

Русская Историческая Библиотека, т. XXXI.

СОЧИНЕНІЯ КНЯЗЯ КУРЬСКАГО.

ТОМЪ ПЕРВЫЙ.

Сочиненія оригинальныя.

С. ПЕТЕРБУРГЪ.
1914.

РУССКАЯ
ИСТОРИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА.

РУССКАЯ
ИСТОРИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА,

ИЗДАВАЕМАЯ

ИМПЕРАТОРСКОЮ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ.

ТОМЪ ТРИДЦАТЬ ПЕРВЫЙ.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
1914.

СОЧИНЕНІЯ КНЯЗЯ КУРЬСКАГО.

ТОМЪ ПЕРВЫЙ.

Сочиненія оригинальныя.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
1914.

Печатано по распоряженію Императорской Археографической Коммисіи.

Типографія М. А. Александрова (Надеждинская, 43).

Томъ первый сочиненій князя Курбскаго издается по слѣдующимъ рукописямъ:

1) Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностран-
ныхъ дѣлъ, Государственнаго древлехранилища, отд. V рубр. II
№ 18, прежній № 60/82). Въ листъ, 454 лл.; скоропись
XVII вѣка. (Описаніе этой рукописи, равно какъ и дру-
гихъ, см. въ томѣ второмъ настоящаго изданія). Архивскій
списокъ положенъ въ основаніе текста № I, II (редакціи
I), III, V, VI, XII — XXVI и № I приложений. Имѣющіяся
въ рукописи квадратныя скобки сохранены въ печати. Въ
изданіи рукопись обозначена Ар.

2) Московской Синодальной (Патріаршей) библіотеки
№ 136. Въ листъ, 266 лл.; скоропись XVII вѣка. Рукопись
взята въ варианты тѣхъ же номеровъ текста, что и Ар. Въ
изданіи обозначена П.

3) Императорской Публичной библіотеки, древлехрани-
лища Погодина № 1494. Въ листъ, 405 лл.; скоропись
XVII вѣка. Взята въ варианты тѣхъ же номеровъ текста,
что и Ар. Въ изданіи обозначена Пг.

4) Той же библіотеки, древлехранилища Погодина № 1567.
Въ 4 д. л., 100 лл.; скоропись XVII вѣка (въ той части ру-
кописи, которая использована для настоящаго изданія). Взята
въ варианты № I, XI, № I приложений и по ней же напеча-
танъ № III приложений. Въ изданіи обозначена С.

5) Императорскаго Московскаго Публичнаго и Румян-
цоваго музея, собранія Н. С. Тихонравова № 639, Въ листъ,
566 лл.; скоропись XVII вѣка. Взята въ варианты № I, III,
V, VI. Въ изданіи обозначена Т.

6) Императорской Публичной библіотеки, собранія гр.
Ө. А. Толстова I. 61, нынѣ шифръ F. IV. 165. Хронографъ.
Въ листъ, 754 лл.; скоропись XVII вѣка. По сей рукописи на-
печатанъ конецъ № II (редакціи II), столб. 91 — 112, и она же

использована въ вариантахъ того же № II, столб. 9—90. Въ изданіи обозначена Тл.

7) Императорской С.-Петербургской Духовной академіи, шифръ А. ¹/₉₁. Степенная книга. Въ листъ, 651 лл.; полууставная скоропись конца XVII—начала XVIII вѣка. Въ изданіи обозначена А.

8) Императорскаго Россійскаго историческаго музея имени Императора Александра III въ Москвѣ № ~~42757~~²⁵²⁴. Въ 4 д. л., 323 лл.; скоропись XVII вѣка. По сей рукописи напечатанъ № II (редакція III), столб. 10—50; № VII и № XI. Въ изданіи обозначена Ис.

9) Императорской Публичной библіотеки, древлехранилища Погодина № 1573. Въ 4 д. л., 179 лл.; скоропись XVII в. («въ отрывкѣ 2-мъ», использованномъ). Изъ сей рукописи взяты варианты въ № II (редакція III) и въ № XI. Въ изданіи обозначена Ст.

10) Императорскаго Московскаго Общества исторіи и древностей Россійскихъ, изъ бумагъ А. Н. Попова № 47. Копія, снятая А. Н. Поповымъ съ рукописи XVII вѣка. См. «Лѣтопись занятій Императорской Археографической Комиссіи», вып. XXIV, Спб. 1912, стр. 18—19. Въ листъ, 59 лл. По сей копіи напечатанъ № IV и № II приложеній. Въ изданіи копія обозначена О.

11) Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ дѣлъ, польскія дѣла (Польскаго двора), дѣло 1573 г., содержащее документы о пріѣздѣ Гарабурды и пр. (документы за 1573—1581 гг.), на 136 лл. Къ сожалѣнію, дѣло заключаетъ въ себѣ только часть № IV, столб. 117—119, (=л. 31—33 об.), почему использовано лишь въ вариантахъ. Оно было указано редактору С. А. Бѣлокуровымъ; въ изданіи обозначено Гр.

12) Того же Архива, акты, собранные Малиновскимъ, портфель третья, № 89, на 6 лл. Это копія съ «Грамоты» царя Ивана Васильевича, списанная для Н. Г. Устрялова. Изъ копіи взяты варианты № IV. Въ изданіи обозначена Ус.

13) Императорской Казанской Духовной академіи, изъ соловецкихъ № 852. Въ 4 д. л., 494 лл.; скоропись XVII вѣка. По сей рукописи напечатанъ № VIII и взяты варианты № IX. Въ изданіи обозначена Сл.

14) Императорскаго Московскаго Публичнаго и Румян-

цовскаго музея, собранія И. Д. Бѣляева № 55 (1549). Въ 4 д. л., 698 лл.; скоропись XVII вѣка. По сей рукописи напечатанъ № IX и № X. Въ изданіи обозначена Б.

15) Собранія рукописей гр. А. С. Уварова № 1971. (346). (461), по описанію архимандрита Леонида. Въ листъ, 339 лл.; скоропись XVIII вѣка. Изъ сей рукописи взяты варианты № IX и X. Въ изданіи обозначена Ув.

16) Книга гродская Владимирская 1574 г., Кіевскаго центрального архива № 938, л. 73 об.—76 об.=№ IV приложеній.

17) Книга гродская Владимирская 1577 г., того же Архива № 939, л. 37 об.—38 об.=№ V приложеній.

18) Книга гродская Владимирская 1581 г., того же Архива № 942, л. 225 об.—л. 229=№ VI приложеній.

19) Книга гродская Владимирская 1583 г., того же Архива № 961, л. 138 об.—144=№ VII приложеній.

Помѣщенный въ издаваемомъ томѣ планъ осады Казани заимствованъ, съ разрѣшенія автора, изъ книги: «Къ 350-лѣтію покоренія Казани. Генеральнаго Штаба капитана В. Афанасьева». Москва. 1902.

Императорская Археографическая Коммиссія выражаетъ живѣйшую признательность В. А. Афанасьеву и С. А. Бѣлокурову—первому за разрѣшеніе воспользоваться составленнымъ имъ планомъ и второму за указаніе дѣла 1573 г.

Отдѣльными оттисками изъ этого тома напечатаны: 1) «Переписка князя Курбскаго съ царемъ Іоанномъ Грознымъ» (= № I—V); 2) «Исторія о великомъ князѣ Московскомъ» (= № VI); 3) «Письма къ разнымъ лицамъ» (= № VII—XXV).

Настоящій томъ издается подъ смотрѣніемъ Члена Императорской Археографической Коммиссіи С. О. Платонова и подъ редакціей Сотрудника Коммиссіи Г. З. Кунцевича.

СОДЕРЖАНІЕ.

Переписка князя Курбскаго съ царемъ Іоанномъ Грознымъ и Історія о великомъ князѣ Московскомъ.

СТРАНИЦЫ.

- I. Эпистоля первая князя А. Курбскаго къ царю и великому князю Московскому 1—8

Обращеніе къ царю. — Курбскій упрекаетъ царя въ побіеніи „сильныхъ во Израили“ и воеводъ, въ оклеветаніи вѣрныхъ подданныхъ; спрашиваетъ, чѣмъ провинились они. — Говоритъ о своемъ гоненіи, бѣдахъ и напастяхъ отъ царя. — Никакія просьбы не помогли. — „И не вѣмъ себя и не наидохъ ни въ чемъ же предъ тобою согрѣшивша“. — Напоминаетъ о своихъ побѣдахъ, ранахъ и трудахъ. — „Уже не узришь, мню, въ міре лица моего“. — До скончанія своего будетъ вопіати со слезами на царя пребезначальной Троицѣ, равно какъ и всѣ избѣнные неповинно, и заточенные, и прогнанные безъ правды. — Указаніе на развратныхъ ласкателей, товарищей трапезы. — Писаніе сіе велитъ въ гробъ съ собою вложить. — „Писано Волмере, граде государя моего, Августа Жигиманта короля“. — Приписка.

- II. Посланіе царя Іоанна Васильевича къ князю Андрею Курбскому. Редакція I и II 9—102 ¹⁾

Пространный титулъ царскій. — „Курбисому“, „восхотѣвшему своимъ измѣннымъ обычаемъ быти Ярославскому владыцѣ“. — „Почто единородную душу отвергль еси?“ — Сообщество Курбскаго съ иными злодѣями. — „На человѣка возъярився, Богу прираститися“: война съ христіанами и бѣдствія отъ войны. — Іоаннъ оправдывается, что самъ воюетъ „на христіяны, Германы и Литавны“. — Тѣла ради душу погубилъ Курбскій. — „Аще праведенъ еси и благодетивъ, почто не изволилъ еси отъ мене, строптиваго владыки, страдати и венецъ жизни наслѣдити?“ — „Како не усрамишися раба своего Васьки Шибанова?“ — И души всѣхъ прародителей своихъ погубилъ Курбскій. — Писаніе „разумлено внятно“. — Разбирается, почти дословно, все: „въ православіи пресвѣтлыхъ явившеся“, „сопротивъ“ (сему). — „Не пресвѣтлы ли побѣды зъ Божією помощію на противныя показаша?“ — „Како не стыдишися, злодѣевъ мученики нарицаѣя?“ — „Почесому учитель еси души моей и тѣлу моему?“ — „Нигдѣ же обращеши, иже не разоритися царству, еже отъ поповъ владому“ — „Доброхотные“ хотѣли, по-

¹⁾ 9—49—редакція I и II лишь на нечетныхъ столбцахъ.

добно Ироду, „и сущая млеко младенца смертію пагубнаго свѣта сего лишити, чужаго же царствія воцарствовать“. — „Разумѣвая разумѣи совесть прокажену имущаго“. — „Про что есмь во Израили побили и воеводъ, отъ Бога данныхъ намъ на враги наша, различными смертями расторгли есмь и побѣдоносную ихъ святую кровь въ церквахъ Божіихъ пролили есмь, и мученискими кровьями праги церковныя обогрили есмь, и на доброхотныхъ своихъ, душу за насъ полагающихъ, неслыханныя муки, смерти и гоненія умыслили есмь, измѣнами и чародѣйства ихъ и иными неподобными обличая православныхъ“. — „Пространѣйше“ снова говоритъ Іоаннъ о своихъ злыхъ страданіяхъ отъ бояръ, отъ дѣтства до Сильвестра и Адашева включительно. — „Свѣта во тьму предлагати не тщуся, и сладкое горкое не прозываю“. — „О провиненіи и прогневаніи подовластныхъ нашихъ передъ нами“. — „Предстатели прегордые царство разорили и подручны намъ ихъ сотворили во всемъ, у нихже прежде въ работѣ были праотцы наши“ — Оупостощенія крымцевъ и казанцевъ. — Неудачные походы на Казань. — Такія же дѣйствія и совѣты при взятіи Казани. — Больше 7 лѣтъ бранная лютость и по взятіи Казани. — Неудачи противъ крымцевъ. — Брань еже на Германы. — „Антихриста вѣмы“. — „Свнклита, отъ преблуженія роженія не вѣмы“. — „Моавитинъ и Амонитинъ-ты“. — „Что же убо писалъ еси, хотя убо поставити судія или учителя, — ни къ чесому убо власть твоя, понеже претительно повелеваеши“. — Обширное извлеченіе изъ письма Діонисія Ареопагита къ Демофилу. — „Всеродно васъ не погубляемъ“. — „О ереси всякой“. — Кто прегордъ? — „Вы съ попомъ и со Алексѣемъ гонили“. — „Судитель — Богъ“. — „Зла же и гоненія безлѣпа отъ мене не пріялъ еси“. — „Отъ Божія земли тебя не отгоняли“. — „Злая и непримирительная ненависть“. — „Кровь, пролитая отъ иноплемennыхъ за насъ, воцїетъ на насъ къ Богу“. — „смѣху подлежитъ сіе“. — „Совѣсть свою испыталь еси не истинною“. — „Побѣды же пресвѣтлы и одолѣніе преславно“ „когда показалъ еси?“ — Лишенія ратныя, о которыхъ говоритъ Курбскій, были при господствѣ Сильвестра и Адашева. — „Мздоводадатель Богъ“ — праведный. — „Лице же свое пишешь не явити намъ до дне страшнаго суда Божія“ — „кто же убо восхощетъ таковаго Еѣіопскаго лица видѣти?“ — „Воссылати Богу о отмщеніи“. — Примѣръ Поликарпа. — Преп. кн. Ѳеодоръ Ростиславичъ, хотя и сродникъ Курбскаго, судія желательный, пріемлемый, праведный. — „Прогнанныхъ отъ насъ нѣсть никого“; „избѣенныя же и заточенныя вси пріяша по своимъ виновостѣмъ“. — Убіенные измѣнники у престола Божія — суемудренное помышленіе. — „На христіанскій родъ никакихъ мучительныхъ сосудовъ не умышляемъ“. — „Наругающіежеся и попирающіи ангельскіи образъ, согласующеся ласкателемъ своимъ нѣкіимъ“ — „развѣ останкомъ вашего злаго совѣта!“. — „Отъ Кроновыхъ же убо жрець, — еже подобно псу лаяти“. — „Писаніе въ гробъ вложить“ — „последнее свое христіанство отложилъ еси“. — „Волмере“ — „измѣну до конца совершаешь“. — „Много пожалованъ быти“ отъ Жигимонта — „се убо подобно естъ“. — „Зѣ безумнымъ не множи словесъ“. — Дата посланія.

Окончаніе Посланія редакціи II

91—112

„Хто же убо и желаетъ таковаго Еѣіопскаго лица видѣти?“ — О Карпѣ. — Судъ кн. Ѳеодора Ростиславича, хотя и родственника

Курбскаго, желателенъ: святыя праведно судятъ.—Св. ки. Ѳеодоръ Ростиславичъ исцѣлилъ царицу Анастасію.—„Прогнанныхъ отъ насъ нѣсть никого же, развѣ сами отторгошася.—„Избѣенныя же и заточенныя вся по своимъ винамъ“.—„Неповинныя глаголати—се убо наипаче злобу совершаете“.—„Радоватигеся о всѣхъ одоленіи ни о чесомъ“.—„Убіенныхъ же по своимъ измѣнамъ у престола Владычнѣя предстоящи, како убо возможно есть“.—„Ни о чесомъ же хвалюся въ гордо ти“.—„На родъ христіанскіи мучительныхъ сосудовъ не умышляемъ“.—„Наругающіи и попирающіи ангельскіи образъ, согласующе ласкателемъ нѣкимъ, — „развѣ останковъ вашего злаго совѣта!“—„Отъ Кроновыхъ убо жрецъ,— еже подобно псу лаяти“.—„Писаніе свое въ гробъ положить,— „последнее христіанство свое отложилъ еси“.— „Волмеръ — градъ Жигимонта короля,— „се убо свою злобесную собацкую измѣну до конца совершаеши“.— „Надѣешися отъ него мною пожалованъ быти,— „се убо подобно есть“: избралъ государя по себѣ, худѣйша отъ худѣйшихъ рабъ суща. — Выдержка изъ письма св. Діонисія Ареопагита къ Демофилу.— Напрасны оправданія Курбскаго.— Дата посланія.

Посланіе *редакціи* III

10—50

Пространный титулъ царскій.—Князю А. М. Курбскому.—„Почто единородную свою душу отвергль еси?“—Сообщество Курбскаго съ злодѣями.—„Возъярився на челоуѣка и къ Богу приразися“: разореніе церквей во время войны, попираніе иконъ и христіанъ погубленіе.—„Всяка душа владыкамъ превладующимъ да повинуются“.—„И аще праведенъ еси и благочестивъ, почто не изволилъ еси отъ мене, строптиваго владыки, страдати?“—Примѣръ—Васьяка Шибановъ.—Курбскій, „единаго ради малого слова гнѣвна“, погубилъ душу свою и родителей.—Писаніе Курбскаго получено и вразумлено и внятельно.—„Во Израили побии воеводъ, отъ Бога даныхъ намъ... и то еси писалъ и глаголалъ ложно“.—„Пожаловати есмѣ своихъ холопей вольны, а и казнити вольны же“.—Вѣруемъ въ праведный судъ Божій.—Предстатели.—„Хто убо ты поставилъ судью или владѣтеля надо мною?“—Главное злобѣсное умышленіе „ваше“, „съ попомъ Сидеверстомъ“.—„Не подобаетъ священникомъ царская творити“.—Курбскій восхищается на ся учительскій санъ.—Цитата изъ Григорія Богослова.—Изъ старчества о Иванѣ Коловѣ.—„Во царствѣ многихъ владѣніе подобно женскому безумію“.—Обвиненіе Курбскаго и его сообщниковъ въ желаніи „во царствіи царей достальныхъ истребити“, „отъ царствія растоящагося колѣна воцарити“; „сущаго млеко младенца, мене смертію пагубною хотѣста свѣта сего лишити, чужаго же царствія царя во царство вести“.—„Извыкосте отъ прародителей своихъ измѣну чинити“.—Безсмертенъ не мнюся.—Учительскій санъ восхищаетъ Курбскій. (*См. выше*).—„Ваше злобѣсное на церковь возстаніе разсыплетъ самъ Христосъ“.—„Царемъ подобаетъ обозрительнымъ быти“, наказывать и миловать.—О Поликарпѣ.—Злобѣсныя единомысленники Курбскаго иноческое одѣяніе свергли и христіанъ воевали.—Нѣтъ имъ извиненія.—Примѣры.—Дмяся пишетъ Курбскій.—Напрасно хвалится побѣдами.—Примѣры изъ ветхословія.—„На родъ же христіанскіи мучительныхъ сосудовъ не умышляемъ“.—„Наругающихъ и пострамлющихъ ангельскіи образъ,— „не вѣмъ, развѣ останковъ вашего злаго совѣта“.—„Гу-

бители души нашей и тѣлу нѣсть у насъ“.—„Вы владатели и учителя повсегда хотите быть ми, яко младенцу“.—„О Іароновыхъ убо жрецѣхъ, — еже убо подобно псову лаянію“.—„Свое писаніе хочещи съ собою во гробъ вложить, се убо послѣднее христіанство отложилъ“.—„Волмеръ градъ Жигимантовъ нарицаеши, злобѣсну ю собатцкую измѣну до конца совершаеши“.—„А еже отъ него надѣшася много пожалованъ быти, се убо подобно естъ“.—„Синклита отъ преблуженія рожденна не вѣмы, паче васъ“.—„Иступивъ ума, неистовая бѣсному подобію, колебляся, писалъ еси“.—Злодѣи—не мученики.—Примѣры казней злодѣевъ.—Напрасны оправданія Курбскаго.—Дата посланія.

III. Краткое отвѣщаніе князя Андрея Курбскаго на зѣло широкую эпистолію великаго князя Московскаго 113—116

Курбскій отвѣчаетъ на предыдущее посланіе, что царь постыдился бы такъ нескладно писать, яко неистовыхъ бабъ басни, въ чужую, просвѣщенную страну, и что онъ, злополучный изгнанникъ, заслуживаетъ не укоризнѣ, а утѣшенія.—Не знаетъ, чего хочетъ Іоаннъ, погубивъ всѣхъ потомковъ великаго Владимира, и отнявъ у бояръ все, до послѣдней рубахи.—Думалъ отвѣчать на каждое слово царское, но не рѣшился, предавая все суду Божію, и считая, „иже не достоинъ мужемъ рыцарскимъ свариться, аки рабомъ“.

IV. Такова грамота послана отъ государя изъ Володимерца же ко князю Андрѣю къ Курбскому со княземъ Александромъ Полубенскимъ 117—124

Прописавъ весь свой титулъ, царь со смиреніемъ „вспоминаетъ“ Курбскому о побѣдѣ, дарованной Богомъ.—Лишь немногое теперь „вспоминаетъ“ царь: „на всѣ досады“ отвѣчено раньше подробно.—Разсматриваетъ выраженіе „разтлѣнъ разумомъ“ и доказываетъ, что оно прилично не ему, царю, а боярамъ 1) для нихъ дороже было „Прозоровскаго полтораста четье“ царевича Ѳедора; 2) судили Прозоровскаго съ Спцкимъ, съ великою укоризною самому Іоанну; 3) честили дочерей Курлятева, а царевнѣ проклинали; 4) погубили царицу Анастасію Романовну, и тѣмъ довели до „Кроновыхъ жертвъ“; 5) стали съ „попомъ“ противъ царя и тѣмъ вынудили на противодѣйствіе; 6) хотѣли избрать на царство „князя Володимера“.—Сознается въ строгости мѣръ, вынужденныхъ строптивостью бояръ; говоритъ что вся мудрость измѣнниковъ „ни во что же бысть“, что и безъ нихъ русское оружіе торжествуетъ, что грады германскіе падаютъ силою животворящаго креста, и что Вогъ принесъ его, царя, въ самый Вольмаръ, гдѣ думалъ укрыться Курбскій.—Смѣется надъ бѣгствомъ его.—Въ заключеніе совѣтуетъ одуматься и увѣрять, что все это написано не изъ гордости, а „къ воспоминанію исправленія“ Курбскаго.—Дата грамоты.

V. На вторую эпистолію отвѣщаніи царице Московскому убогаго Андрея Курбскаго, князя Ковельскаго 125—160

Курбскій считаетъ себя недостойнымъ быть царскимъ исповѣдникомъ.—Не вѣритъ смиренію и покаянію Іоанна.—Укоряетъ его въ оклеветаніи благочестивыхъ мужей, въ неблагодарности къ Сильвестру, исцѣлившему на время царскую душу.—Исчисляетъ бѣдствія Россіи, когда прельстили царя презлые и предукавые

ласкатели: глады, „стрѣлы повѣтренныя“, созженіе Москвы неприятелемъ и опустошеніе всей Россійской земли, позорное бѣгство царя отъ крымскихъ татаръ.—Оправдываетъ себя въ приписываемыхъ ему Іоанномъ преступленіяхъ: въ измѣнѣ, въ разореніи и попаденіи церквей, въ смерти царицы Анастасіи, въ намѣреніи возвести на престолъ брата царскаго Владиміра.—Насмѣхается надъ похвалой Іоанна побѣдами: уже пораженія; „не Христови кресты, но погибшаго разбойника, яко передъ разбойникомъ, носимо“.—О Курлятевѣ, Прозоровскихъ, о Сицкихъ, объ узорочьяхъ какихъ-то, „и за упокой“, припоминаніе Кроновыхъ и Афродитовыхъ дѣлъ, стрѣлецкихъ женъ—„аки бы вѣчто смѣху достойно и пьяныхъ бабъ басни“.—Отвѣтъ на широкоувѣщательный листъ царскій давно былъ готовъ, но нельзя было его послать: „царство Русское (царь) затворилъ аки во адовѣ твердыни“.—„Обвиненіе въ желаніи владѣть землею Курбскій оставляетъ безъ отвѣта: явственный навѣтъ.—И „другіи отвѣщаванія“ оставляетъ ради краткости эпистоліи, возлагая на судъ Нелицемернаго Судіи, не желая, убогій, съ царскою высокою свариться.—Въ доказательство, что невольное бѣгство не есть измѣна, приводитъ двѣ главы отъ книги премудраго Цицерона.—Исчисляетъ пагубныя плоды ласкателей: срамотная побѣда враговъ надъ царемъ и русскимъ войскомъ; созженіе Москвы отъ безбожныхъ измаильтянъ; непонятное ослѣпленіе царя, который не стыдится писать, что сила животворящаго креста ему помогаетъ противъ враговъ.—Примѣры Божіей помощи изъ Ветхаго и Новаго завѣта.—Ссылка на житіе св. Николая, написанное Симеономъ Метафрастомъ.—Царь, погубивъ лучшихъ воеводъ, посылаетъ въ чужую землю армию, „безъ людей, съ овцами или зъ зайцы, не имуща добраго пастыря, которые отъ вѣтру вѣщающаго боятся“.—„Срамота срамотнѣйшая и тысяща кратъ беднѣйшая“.—„Погубилъ“ градъ великій Псковъ.—За дѣсы забывшіяся со всѣмъ воинствомъ, царь трепещетъ „и исчезаетъ“.—„Помяни первые дни“.—Надъ письмами царя, въ чужія земли, къ чужимъ слугамъ, смѣются въ этихъ земляхъ.—Время уже усмириться. Дата письма.

Приписка: Аще пророцы плакали 153—160

Курбскій сокрушается о перемѣнѣ Іоанна, о бѣдствіяхъ Россіи.—Сравниваетъ прежнее время съ теперешнимъ: побѣды, покореніе царствъ, трепетъ враговъ; теперь, при ласкателяхъ, вмѣсто избранныхъ и преподобныхъ мужей—прескверные паразиты и „маньяки“, вмѣсто крѣпкихъ стратиговъ—„прегнусодѣйные и богомерзкіе Бельскіе съ товарищи“; вмѣсто храбраго воинства—тѣмъ кромѣшниковъ; вмѣсто „богодуховенныхъ“ книгъ и молитвъ священныя—скоморохи со дудами и бѣсовскими пѣснями; вмѣсто блаженнаго презвитера—чаровники и волхвы.—Развратъ.—Неупоминаніе о многихъ другихъ гнусностяхъ.—„Очюдися и восприими“.—Дата приписки.

VI. Исторія о великомъ князѣ Московскомъ. 161—354

Исторія о великомъ князѣ Московскомъ. Еже слышомъ у достовѣрныхъ, и еже видѣхомъ очима нашими, сіе сокращеніе вѣщаючи, елико возмогохъ, написахъ прилѣжнаго ради стужанія отъ многихъ.

1. Предисловіе автора.—Разводъ вел. кн. Василія съ Соломоною.—Гнѣвъ его на Вассіана, Семена Курбскаго и Ма-

- ксима Грека.—Рождение Иоанна.—Воспитание его.—Бѣдствіе княжества.—Убіеніе кн. Ив. Бѣльскаго, кн. Андрея Шуйскаго, кн. Ив. Кубенскаго, Ѳ. и В. Воронцовыхъ, Ѳ. Невѣжи, кн. М. Трубецкаго, кн. Ив. Дорогобужскаго, кн. Ѳ. Овчины.—Пожаръ Москвы.—Возмущеніе народное.—Убіеніе кн. Юрія Глинскаго.—Исправленіе Іоанна Сильвестромъ и Адашевымъ.—Избранная рада 161—173
2. Военные успѣхи.—Походъ на Казань.—Основаніе Свіязска.—Нашествіе крымскаго хана.—Отступленіе его.—Битва Курбскаго съ татарами подъ Тулою.—Походъ на Казань.—Трудность пути.—Прибытіе въ Свіязскъ.—Мѣстоположеніе Казани.—Первая битва. Обложеніе города.—Курбскій съ товарищемъ начальникъ правой руки.—Устроеніе шанцевъ.—Вылазки казанцевъ.—Стрѣльба на градъ.—Хитрость царя казанскаго.—Тяжелое положеніе русскихъ.—Военный совѣтъ.—Побѣда кн. Александра Горбатаго.—Ярость казанцевъ.—Взятіе Арскаго града.—Чары.—Древо спасенное.—Взорваніе тайника.—Построеніе высокой башни.—Штурмъ Казани.—Взорвало подкопъ.—Приступъ.—Родной братъ Курбскаго первый на стѣнѣ.—Татары уступаютъ.—Корыстовники.—На Тезицкомъ рвѣ.—Помощь утружденнымъ воинамъ.—У мечети, яже близу царева двора.—Во дворѣ царскомъ.—Жены въ прекрасныхъ и преиспещренныхъ одеждахъ.—У нижайшихъ воротъ.—Отдаютъ царя (Идигера).—Остатокъ исходитъ на широкое поле испити послѣднюю чашу.—Доблесть братьевъ Курбскихъ 173—204
3. Слово царя воеводамъ.—Совѣтъ бояръ и шурьевъ царскихъ.—Возвращеніе въ Москву.—Болѣзнь Іоанна.—Путешествіе въ Кирилловъ монастырь.—Совѣтъ и предсказаніе Максима Грека въ монастырѣ Троицы Живоначальной.—Бесѣда у св. Кирилла съ Вассіаномъ Топорковымъ.—Смерть царевича Димитрія.—Возстаніе «оставшихъ» князей казанскихъ.—Походъ.—Воеводы начальные.—Нашествіе перекопскаго царя.—Хитрость Іоанна Шереметева.—Неосторожность писарей «царскихъ».—Пораженіе русскихъ.—Возмущеніе казанское.—Смерть царя черемисы Луговой. 204—227
4. Война Лифляндская.—Причины войны.—Опустошеніе Лифляндіи.—Перемиріе.—Нѣмцы нарушаютъ его.—Нечестіе ихъ.—Взятіе Нарвы, Сыренеска, града Новаго, Дерпта и другихъ городовъ.—Шкода отъ маистра.—Неудачный набѣгъ царя перекопскаго.—Покореніе Астрахани.—Моръ въ ногайской ордѣ.—Тщетный совѣтъ бояръ.—Димитрій Вишневецкій воюетъ Крымъ.—Бездѣйствіе Іоанна и короля польскаго.—Образъ жизни пановъ польскихъ.—Доблесть волинцевъ и Константина Острожскаго.—Заслуги Сильвестра и Адашева.—«Послѣдняя власть Лиюлянская разрушилась».—Неудачи русскихъ воеводъ въ Лифляндіи.—Курбскій посланъ царемъ исправлять ихъ.—Пораженіе нѣмцевъ.—Плѣнъ Филиппа «ленсмаршалка» съ «кунторы и со другими».—Разсказъ Филиппа о началѣ лифляндцевъ.—Смерть Филиппа.—Взятіе Феллина 227—259
5. Начало злу.—Ласкатели.—Удаленіе Сильвестра и Адашева.—

- Новый образъ жизни царя; послѣдствія его.—Воспоминаніе о «погубленіяхъ» дѣда Іоанна.—Слова Іоанна объ избіенныхъ.—Скорбь автора.—Причины краткости «Исторіи» . . . 259—276
6. О побіеніи княжескихъ родовъ.—Гоненіе великое и пожаръ лютости.—Первыя казни—сродники и знаемые Алексѣвы и Селивестровы.—Убіены: Марія Могазыня Ляховицкая, Іоаннъ Шишкинъ, Данило, братъ единоутробный Алексѣвъ, и съ сыномъ Тархомъ, Петръ Туровъ, Ѳеодоръ, Алексѣй и Андрей Сатины; кн. Дмитрій Овчининъ; кн. Михайло Репнинъ; кн. Юрій Кашинъ, братъ его Іоаннъ; кн. Дмитрей Шовыревъ; кн. Петръ Оболенскій Сребренный, кн. Александръ Ярославовъ, кн. Владимиръ Курлятевъ; кн. Александръ Горбатый со единочаднымъ сыномъ своимъ Петромъ, Петръ Ховринъ; кн. Дмитрій Ряполовскій; кн. Ростовскіе—Семень, Андрей, Василій и «друзіи съ ними», Василій Темкинъ, кн. Петръ Щенятевъ и единоколѣнная братія—Петръ и Іоаннъ; кн. Ярославскіе—кн. Ѳеодоръ Львовъ и «другіе тое же пленицы не мало», Іоаннъ Шаховской, кн. Василій и Александръ Прозоровскіе и «другіе княжата того же роду», кн. Ушатые «всеродне»; кн. Рязанскіе—кн. Іоаннъ Пронскій, кн. Василій Пронскій Рыбинъ.—Избіено аки двѣсти благородныхъ мужей нарочитыхъ воинъ.—Убиты: Владимиръ, стрыечный братъ Іоанна, съ матерью Ефросиніей, княжною Хованской, Евдокія кн. Одоевская и два младенца сына ея; кн. Михаилъ Воротынскій и кн. Микита Одоевскій съ двумя младенчиками дѣтками и со женою.—Сопоставленіе враговъ церковныхъ—Батый и Іоаннъ.—Отъ чарованія родилися два сына в. кн. Василя.—Чары-великій грѣхъ 276—294
7. О побіеніи боярскихъ и дворянскихъ родовъ.—Убиты Іоаннъ Петровичъ и жена его Марія.—О Іоаннѣ Шереметевѣ.—Погубленъ: Семень Яковлевичъ, Хозяинъ, нареченный Тютинъ, «всеродно», тако же и другіе мужіе нарочитые и богаты.—Убиты: Іоаннъ Хабаровъ со единочаднымъ сыномъ его, Михаилъ Матвѣевичъ Лыковъ и съ нимъ ближній сродникъ его, юноша.—О подвигѣ Матвѣя Лыкова.—Судьба его дѣтей.—Погубилъ родъ Колычевыхъ.—Убіены: Василей Разладинъ Квашня, Дмитрій Пушкинъ, Крикъ Тыртовъ, Андрей Шеинъ, Владимиръ Морозовъ, Левъ Салтыковъ съ четырьмя або съ пятьма сынами.—Оговорка о Петрѣ Морозовѣ и Львовыхъ дѣтяхъ.—Побіены: Игнатій Забалапкій, Богданъ и Ѳеодосій и другія братія ихъ, «глаголють всеродне», Бутурлинъ Василій и другія братія его со единоплеменными своими, Іоаннъ Воронцовъ, Замятня, Андрей Кашкаровъ и братъ его Азарій съ дѣтками, Василій и Григорій Тетерины и «другихъ стрывъ и братіи ихъ немало всеродне».—Отъ Рязанскіе шляхты погублено: Данило Чюлковъ, Ѳеодоръ Булгаковъ «со братіями и со другими многими единоплемянными ихъ всеродне», во градѣ Танансѣ, кромѣшниками во главѣ съ Ѳеодоромъ Басмановымъ.—Убиты: кн. Владимиръ Курлятевъ, Григорій Сидоровъ.—Случай съ отцомъ Сидорова, Андреемъ Аленкимъ.—Всеродне погублены Сабуровы, Сарыхозины.—Погублены Никита Казариновъ съ сыномъ единокровнымъ Ѳеодоромъ.—Убіенъ Ми-

- хилъ Морозовъ съ сыномъ Іоанномъ и со другимъ кнѣ-
шимъ (имя забыто) и со женою Евдокією. 294—309
8. О страданіи священномученика Филиппа, митрополита москов-
скаго.—Добродѣтели св. Филиппа.—Упреки Іоанну.—Навѣ-
ты.—Соборъ «ереевъ Вельзавелиныхъ» осуждаетъ митропо-
лита.—Истязаніе и заключеніе въ темницу.—Чудеса.—Зато-
ченіе въ Отрочъ монастырь.—Различныя повѣданія о смерти
митрополита.—Убіеніе «многихъ кририковъ и околько сотъ
нехиротонисанныхъ мужей митрополичьихъ».—Смерть Гер-
мана, еп. казанскаго.—Убіеніе Пимена, архіепископа Вели-
каго Новаграда.—Казни и погромъ въ Новгородѣ.—Убіеніе
игумена Печерскаго монастыря Корнилія и его ученика
Вассіана.—Разореніе Ивангорода, Пскова.—Уставъ кромѣш-
никовъ 309—324
9. О преподобномъ Θεодоритѣ священномученикѣ. — Житіе
преп. архимандрита Θεодорита.—Благочестивыя странство-
ванія его.—Знакомство съ Порфириемъ.—Подвижническая
жизнь Порфирія, его страданія.—Знакомство Θεодорита съ
Артемиемъ, Іоасафомъ Бѣлобаевымъ.—Возвращеніе къ старцу
своему (Зосимѣ, на Соловецкій островъ).—Просвѣщеніе ло-
царей.—Основаніе монастыря.—Изгнаніе Θεодорита изъ мо-
настыря.—Странствованія.—Клевета.—Судъ надъ Арте-
миемъ.—Осужденіе Артемія и Θεодорита.—Страданія.—Хо-
датайства за Θεодорита и освобожденіе.—Путешествіе въ
Царьградъ.—Милость Іоанна.—Двукратное посѣщеніе дикой
лопи.—Добродѣтельныя дѣла Θεодорита.—Смерть.—Разно-
рѣчивыя извѣстія о ней.—Причины краткости повѣство-
ванія о Θεодоритѣ 324—347
10. Заключеніе.—Новоизбѣнные мученики.—Сравненіе Іоанна
съ другими мучителями и новыхъ мучениковъ съ древ-
ними 347—354

*Письма князя Курбскаго къ разнымъ лицамъ и Исторія о осьмомъ
соборѣ.*

- VII. Курбскаго въ Печерской монастырь. 359—360
Записочка о двухъ писаніяхъ—дѣлѣ государскомъ—и о тет-
раткахъ безъ кожи.

- VIII. Ивану многоученному отвѣтъ о правои вѣрїи 361—376

Поводъ къ отвѣту. — „И отъ Сына“.—Доказательства правиль-
ности православнаго ученія: ссылки на евангеліе, дѣянія апо-
стольскія, Діонисія Ареопагита, Григорія Богослова, Исаію про-
рока, ап. Павла.—Никейскій соборъ не касался вопроса о Св.
Духѣ.—Ересь Македонія.—Соборъ: продолженіе символа вѣры.—„И
въ Духа Святаго“.—„Ѳармосъ папѣ“ за Македонія; „и отъ Сына“.—
Упрямство.—„Научимся на небеси“—отвѣтъ недоумѣнія полный.—
На небеси нѣтъ имѣющихъ растлѣнные догматы богословія.—Свидѣ-
тельства: ап. Павла, Давида, Моисея, ап. Павла.—Ефесскій соборъ.—
Обращеніе къ премудрому Ивану.—Премѣненіе законовъ: опрѣсо-
нки; „и отъ Сына“; „порготорья“; бороды и усы побриша; „а нынѣ
во слѣдъ неосвященнаго Лютора поидоша“; и иные новые законы
отъ новыхъ проповѣдниковъ.—Трость колеблемая вѣтромъ.—И
священныя книги Моисейскія и пророческія растлѣнны и „въ пре-

водехъ изпрепорчены“: соблазны и смятеніе.—Переводъ 70-ти.—Похвала ему блаж. Геронима.—Противопоставленіе православной церкви.—Объ Іоакимѣ, патріархѣ Александрійскомъ.—Краткость „жестокости ради и невниманія ко святымъ“.—Отложите гордость.—Люторъ о папахъ.—О Люторѣ.—„О распятомъ и воздержательномъ жителствѣ“ апостоловъ и святыхъ всѣхъ.—Нечестіе новоявленныхъ учителей: образы—идолы, правовѣрные—болванопоклонники.—„Крестьяне ся прозываютъ, а вся жидовская мудрствующе“.—Наказаніе за нечестіе здѣсь.—Муки въ загробной жизни.

- IX. Посланіе князя Андрѣя Курбскаго о ложныхъ писаніи, иже обрѣтаются межъ божественныхъ писаніи, въ Печерской монастырь нѣкому старцу 377—382

Похвала книгъ, глаголемой Райской.—Повѣсть глаголемая Никодимова.—Ея несогласіе съ св. писаніемъ.—Есть и на польскомъ языкѣ.—Извиненіе за письмо.—Причина краткости его.—Просьба о молитвахъ: паки напасти и бѣды отъ Вавилона.—Приписка (позднѣйшая).

- X. Посланіе къ старцу Васьяну 383—404

Писанейце прежнее получено.—Возраженіе на „памятцу“ старца о Никодимѣ.—О лжесловесникахъ.—Противорѣчія Никодимовой повѣсти евангелію.—Бѣдствія церкви Божіей въ Литовской землѣ отъ лжесловесниковъ.—Злоба мысленнаго дракона, бодраго и никогда же спящаго: въ Ветхомъ завѣтѣ, въ церкви Христовой (ереси), на Руси: гордость и растлѣнное жителство пастырей; услажденіе „бабскими баснями“; „Еремовы слова подобны горѣстію хрѣву“.—Слѣдствія.—Воистину разрѣшенъ сатана отъ темницы своей: гибель многихъ царствъ Востока и Запада.—Благодѣянія Божія Русской землѣ.—Неблагодарніи.—Козни врага.—О державныхъ.—О священническомъ чинѣ.—О воинскомъ чинѣ.—О купецкомъ чинѣ и земледѣльцахъ.—Выводъ.—Да не смутимся.—Горе грабителямъ и крови проливающимъ.—Блаженіи и треблаженіи претерпѣвающіе различныя напасти.—О Скоринныхъ книгахъ.—Переведены съ препорченныхъ книгъ жидовскихъ.—Согласны съ Люторовымъ переводомъ.—Совѣтъ пользоваться старыми переводами или переводами Максима Философа и текстомъ 70-ти переводниковъ, который есть въ казнахъ многихъ монастырей.

- XI. Посланіе къ старцу Васьяну 405—410

Жалоба на отказъ въ займъ денегъ.—Упрекъ въ неблагодарности.—Воспомянаніе прошлыхъ походовъ и бѣдъ.—Ни помощи, ни утѣшенія въ бѣдахъ отъ архіереевъ, святителей и чина преподобія.—Мнѣніе одного архіерея о печалованіи и обличеніи царей.—Примѣры пророковъ, святителей и свидѣтельство евангелія.—Малое воспомянаніе о себѣ.—Жестокосердіе иноковъ.—Съ писанейцемъ симъ на судъ неумытнаго Судіи.—„Не добра похвала въ васъ“.—Послано второе посланейце противъ всего пятого евангелія.—Упрекъ въ неблагодарности.

- XII. Листъ Андрѣя Ярославскаго до Костянтина Острожскаго, противъ варвара некакого, мнящегося быти мудра, еже по хулилъ слова новопреложенные Іоанна Златаустаго . . . 411—414

Курбскій удивляется, что кн. Острожскій переведенную имъ (Курб.) съ латинскаго на славянскій бесѣду Іоанна Златоуста далъ

„пробовати“ невѣждѣ и еретику.—Польскій переводъ не можетъ быть лучше славянскаго.—Лучше бы спалить или отдать переводъ попу якому въ Русскую церковь. — Духовное не всякому открывать можно; въ доказательство приводится отрывокъ изъ книги Діонисія Ареопагита.

XIII. Листъ князя Андрѣя Курбскаго до Марка, ученика Артемія. 415—420

Краткая повѣсть о бесѣдѣ съ преп. Артеміемъ.—Желаніе подобнаго перевести творенія Василія Великаго, обѣщаніе помощи въ переводѣ.—Старанія Курбскаго: со многими труды приучался Римскому языку; умолилъ кн. Михаила Оболенскаго навикнуть вѣнскихъ наукъ во языкѣ Римскомъ.—Оболенскій вернулся послѣ 5-лѣтняго ученія.—Курбскій купилъ не только всю книгу Василія Великаго, но и всѣ оперы книги Златоустовы, Григорія Богослова, Кирилла Александрійскаго, Іоанна Дамаскина и хронику Никифора Каллиста.—Просьба къ Марку помочь въ переводѣ, пріѣхать на нѣсколько мѣсяцевъ: недостаточное знаніе славянскаго языка.—Какъ образецъ, посылается предисловіецо единой книги, вновь переведенное.—Планъ совѣстныхъ переводовъ. Курбскій оправдываетъ себя въ подозрѣніи кн. Слуцкого, который думалъ что онъ хочетъ сманить къ себѣ Марка.—Остановка въ переводѣ только за Маркомъ, но какъ ему угодно.

XIV. Листъ Андрѣя Курбскаго до Кузьмы Мамоница 421—426

Курбскій слышалъ о нападкахъ одного іезуита на православныхъ.—Проситъ Кузьму Мамоница совѣтовать православнымъ „не сражаться“ безъ ученыхъ съ іезуитами; описываетъ хитрости іезуитовъ и заблужденія въ дѣлахъ вѣры; укоряетъ въ ложномъ ученіи.—Вспоминаетъ о бесѣдѣ, бывшей въ его домѣ; снова проситъ не спорить съ ними безъ „искусныхъ“; обѣщаетъ обличить ихъ ересь твореніями Діонисія Ареопагита, Іоанна Златоуста и Іоанна Дамаскина и иными древними учителями, въ заключеніе совѣтуетъ прочесть это посланіецо всѣмъ во правовѣріи стоящимъ Виленскимъ мѣщанамъ.

XV. До Кузьмы Мамоница листъ 2. 427—432

Курбскій совѣтуетъ „не ужасаться соизматовъ езуитскихъ“ радуется, что принесена книга въ помощь отъ Святыя Горы, Григорія и Нила, митрополитовъ Селунскихъ: совѣтуетъ прочесть письмо всему собору Виленскому и переписать присланную книгу; „по еторей и про третей кротъ“ напоминаетъ не унывать, не отчаяваться, противиться съ присланной книгой въ рукахъ, извѣривъ себѣ единого мужа отъ пресвитеровъ или хотя отъ простыхъ словесна.—Указываетъ на ложное ученіе пановъ іезуитовъ о Святой Троицѣ; въ доказательство—свидѣтельство Діонисія Ареопагита и ссылка на Амбросіа Медіаламскаго и св. Августина.

XVI. Отвѣтъ восточныхъ или щитъ церкви правовѣрной . . . 433—436

Изясняется ученіе о Св. Троицѣ.—Совѣтуется показать премудрымъ езуитамъ.—Лучше и пространнѣй отвѣтъ въ новопринесенной книгѣ отъ Святыя Горы и другой отвѣтъ Максима Философа во епистоліи его къ Ѳеодору Карпову.

XVII. Епистолія ко Кодіану Чапличу Андрѣя Ярославскаго . . 437—444

Замѣтка о неотраженной силѣ епистоліи.

Курбскій проситъ Чаплича „не поучать, альбо толковать свя-

тое письмо"; отъ младости посвященныхъ писаніяхъ Курбскій наученъ и утвержденъ въ вѣрѣ христіанской благочестивыхъ догматовъ, руководствуется ученіемъ св. апостоловъ, постановленіями вселенскихъ соборовъ; а панъ Чапличъ „напоенъ отъ мутныхъ источниковъ и отъ истиннаго самочинника“.—Какъ отвергали „новыя толкованія“ апостолы и пастыри церкви, такъ и Курбскій отвергаетъ „новыя толкованія“ „Меденктона Филиппа и Лютора Мартина и учениковъ его, Цвингліана, Калвина и прочихъ“.—Панъ Θεодосій и панъ Игнатій—ихъ послѣдователи и хитрые совратители слабѣйшихъ изъ православныхъ.—По вопросу, почему называлъ Лютора Курбскій псевдопрофитомъ, былъ большой устный разговоръ. Запоматованіе подозрительно: „не на руганіе ли“ нужно письмо?—Святая псамъ не повергаются.—Еретика надо отлучаться.—Чапличъ насмѣхается надъ св. писаніемъ „на лыцяхъ и на сѣздохъ“.—Случай въ Корцу.—Богъ судья епископамъ богатымъ и мнихамъ многостыжательнымъ.—Есть и апостолоподобные, нестыжательные, ангельское житіе проходящіе; но ихъ Люторъ вкупѣ смѣшалъ съ нынѣшними законопреступники, похулилъ, какъ и Чапличъ многія святыни исполненнаго Дамаскина, вѣроятно, только слыша „отъ претора“: лишь часть переведена, да та запована отъ нерадящихъ и преписующихъ; и Чапличъ и панъ Игнатій не только по-гречески, но и по-латыни, вѣроятно, не знаютъ; только хулити и свариться искусны.—Горе такимъ.—

XVIII. Листъ Андрѣя Ярославскаго до пана Θεодора Бокѣя Печихвостскаго 445—448

Курбскій радуется обращенію пана Бокея отъ ереси къ православію; предостерегаетъ его отъ опасныхъ сѣтей неутомимаго врага человѣческаго роду; совѣтуетъ для этого читать священныя книги, бесѣдовать съ благочестивыми и удаляться нечестивыхъ, еретичествомъ дышащихъ.—Проситъ часто посѣщать „въ дому“ для нѣкоего духовнаго дарованія отъ прочтанія священныхъ книгъ.

XIX. Листъ вторыи Андрѣя Ярославскаго до Θεодора Бокѣя . . . 449—450

Курбскій радуется утвержденію въ правовѣрныхъ догматахъ Бокея и его обѣщанію во истинѣ ходити.—Молятъ и совѣтуетъ „угодить Господу, ходяще въ заповедехъ Его“, „уподобляющеса Ему распинатися, спречь во всѣхъ терпѣти наводимыхъ намъ отъ діавола дѣлехъ и помыслехъ, воюющеса и храбрѣ заставляющеса противу князя тмѣ“; противъ невидимыхъ враговъ Христу еще больше подобаетъ мужатися и храбрствовати, чѣмъ противъ супостатовъ въ телѣсныхъ дѣлехъ“; вѣчная слава обѣщана отъ Господа, истиннаго Бога нашего.

XX. Листъ князя Андрѣя Курбскаго до княгини Ивановое Черторыжское. 451—454

Курбскій благодаритъ велице за извѣщеніе, что сыня княгини „во страсть Божіи и во правовѣріи праотеческомъ утвержденъ“ и прилежитъ къ священнымъ писаніямъ.—Изъ такихъ бывають мужи велицы и знамениты, церковные поборники.—Хвалятъ умышленіе княгини послать сына „до Вильни, до Римскаго закона честныхъ пресвитеровъ язують“; но опасается, что іезуиты отлучать отъ правовѣрія юношу, какъ дѣтей Крошинскаго князя и другихъ.—Но великіе учителя христіанскіе ѣздили учиться до поганскихъ фи-

досадовъ.—Рѣшеніе вопроса предоставляет мудрому разсужденію княгини и пріятелей ея.—Даритъ княгиня листъ свой противъ іезуитовъ.—Книжка, о которой писала княгиня, въ Ковлѣ; пошлетъ на прочитаніе княгинѣ и сыну, а если понравится, и на перепись, но проситъ возвратить: нужна.—Листъ противъ іезуитовъ иновѣрнымъ не надо давать читать и переписывать, „бо того есть писанія потреба“.

XXI. Цедула писана до пана Остаѳія Троцкаго 455—456

Курбскій льститъ себя надеждою, что панъ Остаѳій Троцкій „нѣкогда въ тѣхъ уже честныхъ, во маститыхъ сѣдинахъ“ вспомнеть праотцевъ своихъ правовѣріе и паки утвердится „въ церковныхъ дохматехъ“, „прочитающе со потщаніемъ“ посылаемыя ему часто творенія св. Іоанна Златоуста.—Время уже обратиться къ Христову пути: сѣдины ихъ обонхъ предвѣщаютъ скорое разлученіе съ міромъ, и самъ Богъ нашествіемъ враговъ, бѣдствіями междуцарствія напоминаетъ о покаяніи.

XXII. Цыдула Андрѣя Курбского до пана Древинского писана 457—460

Въ язычливомъ листѣ пана Древинскаго къ Курбскому обрѣлось „невдѣчное“ поздравленіе: „поздравляю тя новымъ рокомъ 76-мъ“.—Курбскій весьма обиженъ; думаетъ, что такое поздравленіе можетъ быть „отъ нѣкоего варвара, або предитора праотческаго правовѣрія“, отъ діавола или кого-то „отъ ставникъ его“.—Проситъ впредь не „срамотить“ его.

XXIII. Листъ Андрѣя Ярославскаго до князя Костянтина воеводы Кіевского 461—462

Курбскій извѣщаетъ о полученіи листа кн. Острожскаго, книжицы Скаргги еизуита и листа Мотовилы.—Немощи ради недуга говоритъ мало лишь о Мотовилѣ.—Удивляется, какъ можно христіанину правовѣрному отъ аріанина христоненавистнаго улаждаться епистоліями или принимать отъ него писанія, на помощь церкви Христовой.—Отъ лѣности это приключается, нерадѣнія ради „прочитаней священныхъ писаней“: не престанетъ до смерти, по великой любви къ князю, докучати о чтеніи св. писанія.

XXIV. Цыдула князя Андрѣя Курбскаго до князя воеводы Кіевского 463—468

Острожскій прислалъ Курбскому книгу Мотовилы.—Курбскій негодуетъ: начальники христіанскіе еретикамъ поручаютъ защищать церковь Божію и писать сопротивъ полувѣрныхъ латиновъ.—Указываетъ на еретичество Мотовилы: хуже Магмета.—Книгу Мотовилы подарить бы не ему, а Алексію, умѣющему равные глаголы отдавати.—Подробно отвѣчать на книгу „празно и туне впадѣлося“: Мотовило развратился до конца.—Онъ называетъ римскихъ епископовъ антихристовыми, что „есть смѣху и преудивленію достойно предъ тѣми, яже умъ имѣетъ“. — Проситъ „не прогнѣваться о дерзновенномъ“ и перестать дружить съ еретиками.

XXV. Посланеицо краткое къ Семену Седларю, мещанину Львовскому, мужу честному, о духовныхъ вещахъ вопрошающему 469—472

Седларь прислалъ епистолію Курбскому и желалъ знать, какъ думалъ Іоаннъ Златоустъ о чистилищѣ.—Курбскій исполнилъ желаніе безъ закоснѣнія; не щадячи старости и недуга и прочихъ

приключившихся напастей, вскорѣ предложилъ „отъ Римскаго языка во Словенско“ соответствующую цѣлую бесѣду и послать, какъ подарокъ духовный.—Просить не показывать перевода схизматикамъ и не спорить съ ними.—Приглашаетъ отца Мину навѣдать его въ приключившихся бѣдахъ, приглашаетъ и Седлара на совѣщаніе, какъ поступать съ иновѣрными.—Указываетъ на діалектическое искусство противниковъ и ихъ обычай нападать на „неискусныхъ“.—Дата письма.

XXVI. Исторія о осьмомъ соборѣ. 473—484

Сочиненія о восьмомъ соборѣ. — Цѣль „Исторіи“.—Завоеванія турокъ.—Посольство папы къ цесарю грецкому Іоанну Калуняну Палеологу, ко всѣмъ четыремъ патріархамъ, ко царемъ и князю болгарскимъ и сербскимъ и ко всѣмъ королямъ западнымъ.—Приглашеніе царемъ греческимъ и патріархомъ константинопольскимъ великихъ князятъ русскихъ и епископовъ ихъ на соборъ. — Открытіе собора. — Ораторы съ обѣихъ сторонъ: Маркъ Ефесскій и Іоаннъ. — Мирное теченіе собора.—Уступки „восточныхъ“.—Пункты разногласія: 1) „и отъ Сына“; 2) „пресное тѣсто“; 3) пургаторія.—16 засѣданій въ Феррарѣ.—Перенесеніе собора во Флоренцію.—Папа и всѣ великіе кардиналы „позволили оставить тѣхъ три ереси предреченныя“.—Прибытіе Родосскаго магистра.—Бесѣда его съ папой; угрозы его и обѣщанія. — Папа измѣняетъ свое рѣшеніе.—Утоляютъ цесаря греческаго, златомъ многимъ, дарыми великими растлѣваютъ патріарха константинопольскаго Іосифа и нѣкоторыхъ другихъ епископовъ приклоняютъ ко подписанію рукъ къ собору.—Маркъ избѣгаетъ во градъ Ефесъ.—Заточаютъ въ премрачныя темницы глубокія 200 епископовъ, кромѣ презвитеровъ и дьяконовъ, 15 дней удручая: которые живы остались, подписали.—Раскаяніе подписавшихъ по возвращеніи „ко престоломъ“.—Пресвитеровъ и клириковъ русскихъ убѣжало болѣе 100 и два епископа, которые не подписали.—Нѣсколько десятковъ по дорогамъ избито, а 73 здравы возвратились.—Ссылка на лѣтописную русскую книгу.—Смерть цесаря и патріарха Іосифа.—Вѣдствіе восточной церкви.—Разореніе авонскихъ обителей магистромъ родосскимъ.—„Лотрійскій синодусъ“.—Отвѣтъ митрополитовъ селунскихъ Нила Кавасила и Григорія на силлогизмы, писанные отъ папы.—Причина отвѣта.

ПРИЛОЖЕНІЯ.

I. Листъ Тимоѳея Тетерина къ Михаилу Яковлевичу Морозову 489—492

Морозовъ писалъ въ Волмеръ къ князю Александру Полубенскому, называлъ Т. Тетерина и М. Сарыгозина измѣнниками. Тетеринъ и Сарыгозинъ оправдываются: побѣжали во многихъ нестерпимыхъ мукахъ и отъ поруганія ангельскаго образа. — Намѣхаются надъ положеніемъ самого Морозова.—Вѣрноподанные де бояре потеряли умъ и губятъ женъ и дѣтей своихъ.

II. Грамота къ Тимохѣ Тетерину 493—494

Грамота отъ царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русіи и многихъ земель государя къ Тимоѳею Тихаву Иванову

сыну Пухову Титерину. — Царь смѣется надъ Тетеринимъ, разстригой, богатыремъ, который Изборокъ измѣною взялъ и теперь за Двину въ Литву побѣждалъ. — Припоминаетъ, какія грамоты къ нему, царю, привозилъ Тетеринъ отъ Андрея Шеина. — Дата грамоты

III. Грамота Полубенскаго. 495—496

Гетманъ Лифляндской земли, справца рыцарскихъ людей, князь Александръ Ивановичъ Полубенскій пишетъ память Якову Шабликину да Игнатью Огибалову. — Шабликину въ обмѣнъ за челоуѣка его предлагается допытаться „книгъ княжъ Андреевыхъ Курбскаго которые остались въ Юрьеве“. — Въ назначенный Шабликинымъ срокъ челоуѣкъ будетъ приведенъ изъ Вильны въ Вольмеръ. — Въ случаѣ недоставленія книгъ „челоуѣка твоего обѣсимъ“. — Огибалову предлагается, въ обмѣнъ на жену, сына и сноху, допытаться „княжъ Андреевыхъ Курбскаго зерцалъ обѣихъ и наручей обѣихъ же“, или купить такіе же на Москвѣ и придать къ нимъ триста рублевъ, или прислать пятьсотъ рублевъ: „и мы адезь зерцало поделаемъ“. — Если Шабликинъ не допытается въ Юрьевѣ Августинова житія, то пусть велитъ списать у старца Васьяна у Муромца въ Печерскомъ монастырѣ. — На татаринѣ Адамѣ „дадимъ на обмену Ушакова брата да Ушакову жену зъ детьми“.

IV. Изъ книги гродской Владимирской 1574 года 497—512

Жалоба Станислава Хмелевскаго на князя Курбскаго. Два письма князя Курбскаго къ княгинѣ Николаевой-Збаражской, Аннѣ Деспотовнѣ, и письмо Кирилла Зубцовскаго къ пану Хмелевскому.

1-е письмо кн. Курбскаго къ кн. А. Д. Николаевой-Збаражской (507—508). Курбскій отвѣчаетъ, что въ его имѣніи (Ковельскомъ) нѣтъ крестьянина Федка Голодовича, бѣжавшаго отъ пана Станислава Хмеля, что онъ не держитъ у себя бѣглыхъ людей, что Хмель причинилъ ему много убытковъ. — Проситъ обращать, хотя малое, вниманіе на вѣрныхъ пріятелей покойнаго сына княгини, удовлетворить за убытки, причиненные слугами княгини, и не позволять имъ обижать. — Дата и адресъ письма.

2-е письмо кн. Курбскаго къ кн. А. Д. Николаевой-Збаражской. (508—510) Курбскій много разъ уже жаловался на обиды и убытки, грабежи и разбой подданныхъ княгини, особливо Хмеля; а удовлетворенія нѣтъ. — Курбскій указываетъ на обиды и убытки, причиненные Хмелемъ. — Онъ ссорилъ Курбскаго съ покойнымъ сыномъ княгини, княземъ Романомъ но безуспѣшно: князь не вѣрилъ Хмелю. — Курбскій готовъ судиться даже передъ самимъ господаремъ королемъ. — Помня дружбу съ покойнымъ княземъ Романомъ, Курбскій предлагаетъ предоставить кончить дѣло суду посредниковъ. — Крестьянина Голодовича Курбскій у себя не имѣетъ; но знаетъ достоверно, что немало его (Курбскаго) людей находится въ Локачахъ и другихъ имѣніяхъ княгини. — Дата и адресъ письма.

V. Изъ книги гродской Владимирской 1577 года 513—522

Курбскій записалъ въ урядѣ гродскомъ, въ замкѣ господарскомъ володимирскомъ, въ книги копію письма, писаннаго къ нему, Курбскому, Василиемъ Загоровскимъ. — Загоровскій попался въ плѣнъ къ татарамъ крымскимъ и слезно проситъ Курбскаго ссудить 500 червонцевъ откупа. — Загоровскій дѣлаетъ распоряженія,

на случай своей смерти, относительно дѣтей, имущества и жены.—
Въ концѣ подпись Загоровскаго и Ѳедора Бокія Печихвостскаго.

VI. Тестаментъ князя Курбскаго (1581 года) 523—540

1581 г., іюля 10 дня. — Курбскій записалъ, 6-го іюля, свое духовное завѣщаніе въ книги гродскія владимирскія. — Содержаніе его слѣдующее.—Тѣло похоронить въ монастырѣ Ковельскомъ св. Троицы, въ Вербкѣ, у ногъ отца духовнаго, священноинокъ Александра.—Наградить священниковъ; дать на сорокоустъ; раздать милостыню нищимъ; дать на вѣчный синодикъ въ монастырѣ Вербскій, въ соборную церковь въ Ковлѣ, въ соборную церковь св. Троицы въ Вильнѣ, дать въ госпитали въ Ковлѣ и въ Вильнѣ. — Опеку надъ женой, дочерью и имуществомъ Курбскій поручаетъ кн. Константину Острожскому, воеводѣ кievскому, и сыну его, кн. Константину Острожскому, кравчему великаго княжества Литовскаго, пану Василю Павловичу, пану Кириллу Зубцовскому.—Женѣ (милой), княгинѣ Александрѣ,—въ пожизненное владѣніе мѣстечко Милановичи съ дворомъ и принадлежащею къ нему волостью; а всѣ прочія имѣнія—потомству милому—княжѣ Маринѣ.—Если будетъ еще потомство мужскаго полу, то ему всѣ имѣнія, а дочери выплачивается приданое.—Женѣ же половина доходовъ съ заложеннаго имѣнія Добратина, а другая половина — потомству, при чемъ раздѣлить ее поровну, между послѣдующимъ потомствомъ, если потомства мужскаго пола будетъ больше, чѣмъ дочерей.—Потомству же движимое имущество, раздѣлить поровну.—Княгиня Александра Семашковна будетъ воспитывать потомство и пользоваться доходами со всѣхъ имѣній.—Въ случаѣ новаго замужества княгини, кн. Константинъ Острожскій, кравчій великаго княжества Литовскаго, благоволятъ взять къ себѣ потомство Курбскаго для милостиваго воспитанія; паны Василій Павловичъ и Кириллъ Зубцовскій возьмутъ въ свое владѣніе и храненіе имѣнія Курбскаго и движимую собственность; ежегодно они должны давать отчетъ кн. Константину Острожскому, кравчему великаго княжества Литовскаго.—Залогъ, полученный Курбскимъ отъ пана Ивана Чаплича, за 300 копѣ грошей литовскихъ, оставляется княгинѣ Александрѣ и, сверхъ того, изъ движимаго имущества должно быть дано, золота или серебра, на 100 копѣ грошей литовскихъ.—Въ случаѣ выкупа залога, княгинѣ Александрѣ „изъ движимаго имѣнія“ золота и серебра на 400 копѣ грошей литовскихъ.—Слуги должны служить потомству, какъ служили и самому Курбскому. — Въ знакъ дружеской памяти Курбскій даритъ и завѣщаетъ кн. К. Острожскому, кравчему великаго княжества Литовскаго, доспѣхи свои: зеркала булатныя, шишакъ и наручи булатныя золоченыя; Кириллу Зубцовскому—саблю, серебромъ оправленную.—Слугамъ дворовымъ заплатить заслуженное жалованье и наградить.—Наградить слугъ: Янка, Алексѣя, мальчика Фронца.—Уплатить долгъ подданному ковельскому, „жиду Мордуху Симшичу, 100 золотыхъ польскихъ“.—Долгъ данцигскаго купца Аркеля присоединить къ движимому имуществу. — Кириллъ Зубцовскій, управлявшій имѣніями, отдалъ во всѣмъ удовлетворительный отчетъ и уже съ этого времени никому не повиненъ давать отчетъ.—Кто нарушитъ въ чемъ-либо завѣщаніе, разсудится съ завѣщателемъ на Страшномъ судѣ, предъ Христомъ.—Завѣщаніе дано княгинѣ Александрѣ Семашковнѣ, за печатью и собственноручною подписью Курбскаго, „выраженною

польскимъ письмомъ“. — Къ завѣщанію печати свои приложили Ѳеодосій, епископъ владимирскій и брестскій; панъ Ѳедора Кодриновича сынъ Чапличъ Шпаковский; панъ Григорій Кисель Низкиницкій и панъ Иванъ Шпаковский.—Духовникъ, священникъ смединскій, о. Карпъ, руку свою приложилъ.—Дата завѣщанія.

VII. Тестаментъ князя Курпского (1583 года) 541—564

1583 года, 24 мая. „Княгиня Андреева Курпская Ярославская, Александра Петровна Семашковна“ внесла въ книги гродскія владимирскія, по смерти своего мужа, духовное его завѣщаніе. Содержаніе его слѣдующее. — Тѣло погresti по-христіански и похоронить въ ковельскомъ монастырѣ св. Троицы въ Вербкѣ, въ церквѣ, у ногъ отца духовнаго, священноинокъ Александра.— На сорокоустъ въ этотъ монастырь дать, тотчасъ при погребеніи, и въ соборную церковь въ Ковлѣ.—Наградить священниковъ, которые будутъ при погребеніи; дать бѣднымъ при погребеніи; дать отцамъ духовнымъ: Карпу, священнику смединскому, и о. Силѣ, протопопу ковельскому; дать на вѣчный синодикъ: въ монастырь вербскій игумену, въ соборную церковь въ Ковлѣ; дать въ госпиталь ковельскій, въ Вильнѣ на госпиталь при соборной церкви Пречистой Богородицы, въ Вильнѣ же на госпиталь при соборной Троицкой церкви.— Жену, княгиню Александру Сѣмашковну, и дѣтокъ милыхъ: сына, князя Дмитрія, и дочь, княжну Марину, поручаетъ прежде всего милостивой ласкѣ и оборонѣ Господа Бога и его королевской милости.—Надѣется, что, за вѣрную службу, король соизволитъ быть исполнителемъ завѣщанія.—Опекунами назначаетъ Курбскій: ясно-вельможнаго пана Константина Острожскаго, воеводу кіевскаго, и сына его, пана Константина князя Острожскаго, кравчаго великаго княжества Литовскаго, пана Станислава Красицкаго, шурина Василя Петровича Сѣмашка, свояковъ, Ивана Хреницкаго и Кирилла Зубцовскаго.—Подтверждается брачная запись Курбскаго кн. Александрѣ Сѣмашковнѣ на третью часть имѣній.—За добротныя услуги, вѣрность и благородныя поступки, за усердный сердечный уходъ во время болѣзни и немалыя издержки на лѣченіи больного, ей же завѣщается, въ пожизненное владѣніе и пользованіе, мѣстечко Милановичи.—По смерти княгини имѣніе долженъ получить сынъ, князь Дмитрій.—Всѣми имѣніями должна пользоваться, до совершеннолѣтія дѣтей, оставаясь во вдовствѣ, княгиня Александра.—Деньги, обезпеченныя имѣніями Добрыниномъ и Смединонъ, записываются дѣтямъ, кн. Дмитрію и княжнѣ Марушѣ, поровну.— По совершеннолѣтіи князь Дмитрій обязанъ дать княжнѣ Марушѣ вѣно и приданое изъ четвертой части всѣхъ своихъ имѣній.— Движимое имущество: 2 золотые цѣпи, 2 серебряныя енды, 2 кубка серебряные малые, одна чара великая серебряная, 19 чарокъ серебряныхъ — женѣ милой княгинѣ Александрѣ Сѣмашковнѣ.—Остальное имущество и деньги — сыну, князю Дмитрію.— Въ случаѣ смерти дѣтей до совершеннолѣтія, наследуетъ княгиня.— Въ случаѣ ея замужества уюмянутые князья Острожскіе берутъ къ себѣ дѣтей Курбскаго для милостиваго воспитанія; а имѣнія они же поручаютъ управлять выбранному ими.— Слуги должны служить женѣ и потомкамъ Курбскаго и остаются въ своихъ имѣніяхъ.— Слугамъ наемнымъ уплатить долги и наградить.— „А челядь мою вольную, какъ плѣненную на войнѣ, такъ и всякую другую, паны опекуны должны отпустить на волю, на-

градивъ по своему усмотрѣнію, чтобъ по смерти моей никто не оставался въ неволи у жены моей и у моего потомства".—Одарить слугъ: Янка, Алексѣя, Юмшана, мальчика Петрока. — Съ бывшей женой, княжной Маріей Юрьевой, урожденной Гольшанской, заключена сдѣлка на вѣчныя времена: ей нѣтъ уже болѣе никакого дѣла ни до самого Курбскаго, ни до его имущества.—Долгъ купца данцигскаго Аркеля присоединить къ имуществу дѣтей.—Имѣніями, въ повѣтъ Виленскомъ лежащими, Кены и Баркалабишки, будетъ пользоваться Кириллъ Зубцовскій, до уплаты ему долга (100 копѣ грошей литовскихъ).—Кириллъ Зубцовскій сдать отчетъ по уряду Ковельскому, а Иванъ Машинскій по управленію казною князя.—Завѣщаніе должно быть исполняемо.—Нарушитель будетъ судиться съ завѣщателемъ на Страшномъ судѣ, предъ величѣмъ Судьею всѣхъ православныхъ христіанъ.—Прежнее завѣщаніе отмѣняется и не имѣетъ никакой силы.—Завѣщаніе дается женѣ милой, кн. Александрѣ Сѣмашковнѣ, и дѣткамъ, князю Дмитрію и княжнѣ Марушѣ.—Приложена печать и собственноручно подписано польскими литерами.—Пѣдписи подъ завѣщаніемъ.—Дата завѣщанія.

Указатель.	567—612
Словарь.	615—622
Опечатки	623
Планъ осады Казани въ 1552 г.	

ПЕРЕПИСКА

князя Курбскаго съ царемъ Іоанномъ Грознымъ

и

Исторія о великомъ князѣ Московскомъ.

I.

л. 119 Эпистолиа первая князя А. Курбскаго къ царю и великому князю Московскому.

ЭПИСТОЛИА¹ ПЕРВАЯ КНЯЗЯ АНДРЕЯ
КУРБСКАГО, ПИСАНА КЪ ЦАРЮ И ВЕ-
ЛИКОМУ КНЯЗЮ МОСКОВСКОМУ ПРЕ-
5 ЛЮТАГО РАДИ ГОНЕНІЯ ЕГО².

Царю, отъ Бога препрославленному,
паче же во православіи пресвѣтлому³
л. 119 об. явившуся, нынѣ же, грѣхъ ради ѿ на-
шихъ, сопротивъ⁴ симъ обрѣтшемуся⁵.
10 Разумеваяи да разумѣть совесть про-
каженну имущіи⁶, якова же ни во без-
божныхъ языцехъ⁷ обрѣтаеця. И
больше сего⁸ о семъ⁹ всѣхъ¹⁰ по ряду
глаголати не попустихъ моему языку;
15 гоненія¹¹ же¹ ради прегорчаишаго
отъ державы твоя, отъ¹² многія го-
рести сердца подщуся мало изре-
щи ти¹⁴.

Про¹⁵ что, царю, сильныхъ во Из-
20 раили побилъ еси и воеводѣ¹⁶, отъ
Бога¹⁷ данныхъ ти, различнымъ смер-
темъ предавъ еси¹⁸? и побѣдонос-
ную, святую кровь¹⁹ ихъ во церквахъ
Божіихъ, во владыческихъ²⁰ торже-

ствахъ²¹, проліявъ еси и мучени-
ческими ихъ²² кровями праги церков-
ные обагрилъ еси? и на добротныхъ
твоихъ и душу за тя полагающихъ не-
слыханныя мученія, и гоненія, и смер- 5
ти умыслилъ еси²³, изменами²⁴ и ча-
родѣйствы²⁵ и иными неподобными
оболгаючи²⁶ православныхъ, и тщася
со усердіемъ свѣтъ во тьму предлагати
и сладкое горько прозывать? Что про- 10
инили предъ тобою, о царю²⁷, и чимъ
прогнѣвали тя, христіанскіи предста-
телю? Не прегордые ли царства разо-
рили и подручныхъ во всемъ тобѣ
сотворили²⁸, мужествомъ храбрости ихъ, 15
у нихже прежде въ работѣ быша²⁹
праотцы наши? Не претвердые ли
грады Германскіе тцаніемъ разума ихъ
отъ Бога тобѣ данны бысть³⁰? Сія ли
намъ бѣднымъ воздалъ еси, всеродно 20
погубляя насъ? Или³¹ безсмертенъ,
царю, мнишишь? Или³² въ небытную
ересь прельщенъ, аки не хотя уже

¹ Ар. Пг. *передъ заглавіемъ*: [Въ лѣто 7072 князь Андрей княжъ Михайловъ сынъ Курбскіи отъѣхавъ изъ Юрьева Ливонскаго въ Польшу къ королю Жигмунту Августу, а былъ онъ въ Юрьевѣ воеводоу. А изъ Польши писалъ къ царю и великому князю Іоанну Васильевичю всеа Россіи листъ, а въ немъ пишетъ]. ² С. *заглавія нѣтъ*. ³ П. С. Пг. пресвѣтлу. ⁴ С. сопротивнымъ. ⁵ С. обретесь.—Т. обретеса. ⁶ С. Т. имуще. ⁷ С. языцехъ *нѣтъ*. ⁸ С. сего глаголати. ⁹ С. о всемъ. ¹⁰ П. всемъ. ¹¹ С. но гоненія. ¹² С. же *нѣтъ*. ¹³ С. и отъ ¹⁴ С. ти о царю. ¹⁵ С. по. ¹⁶ П. воеводу. ¹⁷ С. отъ Бога *нѣтъ*. ¹⁸ С. данныхъ ти на врага твоя различными смертями расторгъ еси. ¹⁹ Т. церковъ. ²⁰ Т. владычныхъ. ²¹ С. во владыческихъ торжествахъ *нѣтъ*. ²² С. ихъ *нѣтъ*. ²³ С. полагающихъ неслыханны отъ века муки и смерти и гоненія умыслилъ еси. ²⁴ Т. и изменами. ²⁵ С. чаровани—Т. неродеиствы. ²⁶ С. облыгая—Т. оболгая. ²⁷ С. о царю *нѣтъ*. ²⁸ С. и подручныхъ тобѣ сихъ во всемъ сотворили. ²⁹ С. были. ³⁰ С. быста. ³¹ С. аки ты.—Т. аки. ³² С. н.

предстати неумытному Судіи¹, бого-
начальному² Иисусу, хотящему судити
вселенней въ правду, паче же пре-
гордымъ мучителемъ, и не обинуяся
5 изязати ихъ и до властѣ прегрѣше-
нія³, яко же словеса глаголютъ? Онъ
есть—Христосъ мой, сидящій⁴ на пре-
столѣ херувимскомъ⁵, одесную Силы
владычествія во превысокихъ,— суди-
10 тель между тобою и мною.

Коего зла и гоненія отъ тебя не пре-
терпѣхъ! и коихъ бѣдъ и напасти на
меня не подвижлъ еси! и коихъ лжепле-
тении презлыхъ на меня не возвелъ еси!
15 А приключившіяся отъ тебя⁶ раз-
личные бѣды по ряду, за множествомъ
ихъ, не могу ныне⁷ изрещи, и понеже
горестію еще души моеи объять быхъ.
Но вкупѣ всѣ реку конечне⁸: всего
20 лишень быхъ, и отъ земли Божіи ту-
не⁹ отогнанъ быхъ, аки тобою по-
нужденъ. Не испросихъ умиленными
глаголы, не умолихъ ты многослезнымъ
рыданіемъ, ни¹⁰ исходатаиствовахъ отъ
25 тебя никоея же милости архіереискими
л. 120 об. чинми¹¹. И воздалъ еси мнѣ || злыя за
благіе¹², и за возлюбленіе мое—непри-
мирительную ненависть. Кровь¹³ моя,
яко вода пролитая за тя, вопіетъ на
30 тя ко Господу моему. Богъ сердцамъ
зритель—воумѣ моемъ прилежно смыш-
ляхъ и обличникъ совѣстныхъ мои сви-
дѣтеля на ся поставихъ¹⁴, и искахъ,

и зрѣхъ мысленне и обращаяся¹⁵, и
не вѣмъ себя, и не найдохъ ни въ
чемъ же предъ тобою согрѣшивша.
Предъ войскомъ твоимъ хождахъ и
исхождахъ¹⁶, и никоего же¹⁷ тебѣ 5
безчестія приведохъ¹⁸; но токмо¹⁹ по-
бѣды пресвѣтлы, помощію ангела Гос-
подня, во славу твою поставляхъ и
никогда же полковъ твоихъ хреб-
томъ къ чюждимъ обратихъ²⁰; но паче 10
одолѣнія преславныя на похвалу тобѣ
сотворяхъ²¹. И сіе ни во единомъ
лѣте, ни во дву²², но въ довольныхъ
лѣтѣхъ потрудишься, со²³ многими поты
и терпѣніемъ; и всегда отечества сво- 15
его отстояхъ, и мало рождшія мя²⁴
зрѣхъ²⁵ и жены моея не познавахъ;
но всегда въ дальноконечныхъ²⁶ гра-
дѣхъ, противъ враговъ твоихъ, опол-
чаться и претерпѣвахъ нужды многіе 20
и²⁷ естественные болѣзни, имже
Господь мой, Иисусъ Христосъ свидѣ-
тель; || паче же учащенъ быхъ ранами л. 121
отъ варварскихъ рукъ на²⁸ различ-
ныхъ битвахъ, и сокрушенно уже 25
язвами²⁹ все тѣло имѣю. Но тебѣ,
царю, вся сія³⁰ аки ничто же бысть,
но развѣ нестерпимую ярость и гор-
чайшую ненависть, паче же³¹ разжен-
ные пещи, являешь къ намъ³². 30

И³³ хотѣхъ рещи всѣ по ряду рат-
ные дѣла мои, ихже сотворихъ на
похвалу твою, силою Христа моего³⁴

¹ П. судіе. ² С. неумытному суде надежде христьянской Богу начальному. ³ С. паче же не обинуяся предъ гордымъ гонителемъ и хотяще изязати ихъ до власти прегрѣшенія ихъ. ⁴ С. сидяще. ⁵ С. херувимствомъ. ⁶ С. коихъ лжеи и измѣнъ на мя не възвелъ еси. А вся приключившаяся отъ тобѣ. ⁷ С. ныне *нѣтъ*. ⁸ С. горестію еще душа моя объ-
ята бысть и вкупѣ вся реку конечне. ⁹ С. тобою туне. ¹⁰ Ар. но.—Т. ни. ¹¹ С. аки тобою
понужденъ... чинми *нѣтъ*. ¹² С. злая возлагая. ¹³ С. и кровь. ¹⁴ С. смышляхъ и совесть
мою свидѣтель поставляхъ.—Т. поставляхъ. ¹⁵ Пр. С. П. обращаяся. ¹⁶ П. и не исхождахъ.
¹⁷ С. же *нѣтъ*. ¹⁸ С. приводяхъ. ¹⁹ С. но разве. ²⁰ С. полковъ твоихъ крестьянъ къ
чюждимъ обратихъ. ²¹ С. сотворихъ. ²² С. ни въ двою ни въ. ²³ С. со *нѣтъ*. ²⁴ Т. на
полъ: матери моея. ²⁵ С. терпѣніемъ яко и мало и рождшія мене зрѣхъ. ²⁶ С. не по-
знавахъ и отечества своего отстояхъ но всегда въ дальноконныхъ. ²⁷ С. нужды многіе и
нѣтъ. ²⁸ С. въ. ²⁹ С. ранами:язвами *нѣтъ*. ³⁰ С. вся сія ни во что же. ³¹ П. же *нѣтъ*.
³² С. но развѣ нестерпимую... къ намъ *нѣтъ*. ³³ С. но. ³⁴ С. силою Христа моего *нѣтъ*.

но сего ради не изрекохъ, зане лутче
 Богъ¹ вѣсть, нежели² человѣкъ²:
 Онъ бо есть³ за всѣ сѣя мздовоз-
 датель, и не токмо, но и за чашу
 5 студеныя воды; а вѣмъ, яко и самъ
 ихъ не невѣси⁴. И⁵ да будетъ ти, царю,
 вѣдомо къ тому: уже не узришь,
 мню, въ міре⁶ лица моего до дня⁷
 преславного явленія Христа моего.
 10 И⁸ да⁹ не мни¹⁰ мене молчаща¹¹ ти¹²
 о семъ: до скончанія моего буду не-
 престанно¹³ вопіяти со слезами на тя
 пребезначальной Троицѣ, въ неяже
 вѣрую; и призываю¹⁴ въ помощь хе-
 15 рувимского Владыки¹⁵ Матерь, наде-
 жду мою и заступницу, Владычицу
 Богородицу, и всѣхъ святыхъ, из-
 бранныхъ Божіихъ, и государя моего
 праотца¹⁶, князя Θεодора Ростисла-
 20 вича, иже цѣлокупно тѣло¹⁷ имѣтъ,
 л. 121 об. во множайшихъ || лѣтѣхъ соблюдаемо,
 и благоуханія, паче араматъ, отъ
 гроба испущающе¹⁸ и благодатію Свя-
 таго Духа струи исцѣленія чудесь
 25 источающе, яко же ты, царю, о семъ
 добро¹⁹ вѣси²⁰.

Не мни, царю, не помышляи насъ
 суемудренными мыслями, аки уже по-

гибшихъ, избіенныхъ отъ тебя непо-
 винно, и заточенныхъ, и прогнанныхъ
 безъ правды; не радуся о семъ,
 аки одолѣніемъ тощимъ хваляся: из-
 біенные тобою²¹, у престола Господ- 6
 ня стояще²², отомщенія на тя про-
 сятъ; заточенные же и прогнанные
 отъ тебя безъ правды отъ земли ко
 Богу вопіемъ день и ночь²³! Аще и
 тѣмами хвалишися въ гордости своей, 10
 въ привременномъ семъ²⁴ скоротеку-
 щемъ вѣце, умышляючи на²⁵ хри-
 стианской родъ мучительныя сосуды,
 паче же наругающе и попирающе ан-
 гельскіи образъ²⁶, и согласующе²⁷ ти 15
 ласкателемъ и товарищемъ трапезы,
 несогласнымъ твоимъ бояромъ, губи-
 телемъ²⁸ души твоеи и тѣлу, иже ты
 подвижешь на Аерадитскія дѣла²⁹ и
 дѣтми своими, паче Кроновыхъ жер- 20
 цовъ, дѣйствуютъ. И о семъ, даже
 до³⁰ сихъ, писаніе сіе, слезами измо-
 ченное, во гробъ со собою³¹ повелю
 вложить, || грядуще съ тобою на судъ л. 122
 Бога моего, Иисуса Христа³². Аминь. 25
 Писано Волмере³³, граде государ-
 34 я³⁴ моего, Августа Жигиманта ко-
 роля, отъ негоже надѣюся много

¹ С. единъ Богъ. ² С. нежели *нѣтъ*. ³ С. есть всѣмъ симъ но и. ⁴ С. а вѣмъ яко и самъ ихъ не невѣси *нѣтъ*. ⁵ С. и еще царю скажу ти и къ тому ужъ. ⁶ С. въ міре *нѣтъ*. ⁷ С. до дни страшнаго суда. ⁸ Пг. и *нѣтъ*.—*Оставлено мѣсто для ким. букв.* ⁹ С. да *нѣтъ*. ¹⁰ Т. да и нынѣ не мни. ¹¹ С. молчати. ¹² Ст. и *нѣтъ*. ¹³ С. до скончанія живота моего буду без-
 престанно. ¹⁴ С. призывая. ¹⁵ С. владыку. ¹⁶ С. праотца *нѣтъ*. ¹⁷ П. лѣто. ¹⁸ Т. испущающа.
¹⁹ Т. добръ. ²⁰ С. иже цѣлокупно... вѣси *нѣтъ*. ²¹ С. хваляся разсеченныи отъ тебѣ.
²² С. стояше. ²³ С. ночь на тя. ²⁴ С. семъ и. ²⁵ Т. на *нѣтъ*. ²⁶ Ар. Пг. II. на *полъ*:
 то есть тѣмъ наругаетъ ангелскіи образъ: егда на нѣкоихъ разгнѣвается, то (П. Пг. тогда)
 ѡхъ силою во мнихъ стрижеть и съ женами и съ малыи дѣтками и въ вѣчное предаеть
 заточеніе въ монастырѣхъ твердыхъ и въ темныхъ келіяхъ, чинящи святыи мѣста тверды-
 ными адскими, согласующимъ (П. ему и потакающимъ) треокаяннымъ нѣкоторымъ и лукавымъ
 мнихомъ—Т. на *полъ*: то есть тѣмъ наругается (ино)ческіи обра(зъ) егда ся на (нѣ)которыхъ
 разгнѣвается тогда... по мнихъ стрижеть ихъ и со ж(ена)ми и со м(алы)ми дет(ьми) въ вочное
 пр(еда)етъ заточені(е)(зат)варяюще ихъ (въ монасты)рѣхъ твердыхъ (тем)ныхъ келіяхъ и
 чиняще) святыи мѣста (тверды)ными (ми)рскими сог(асую)ще ему потаков(ники) треокаян-
 ные некотеры. (Точки и скобки—обрѣзано). ²⁷ П. и согласующимся ласкателемъ.—С. со-
 гласующимъ. ²⁸ С. трапезы бесовскіи согласнымъ твоимъ боярогубителемъ.—Т. трапезы бе-
 сосогласнымъ твоимъ бояриномъ. ²⁹ С. ты подвижешь... дѣла *нѣтъ*. ³⁰ С. и до. ³¹ Пг.
 со собою. ³² С. Христа *нѣтъ*. ³³ С. во граде въ Волмере. ³⁴ С. государя.

пожалованъ и утѣшенъ быти¹ ото всѣхъ скорбенъ моихъ, милостію его государскою², паче же Богу ми помогающу³.

5 Слышахъ отъ священныхъ писаніи, хотяще⁴ отъ діавола пущенна быти на родъ христіанскіи губителя⁵, отъ блуда зачатаго, богоборнаго антихриста, и видѣхъ нынѣ сиклита, всѣмъ
10 вѣдома, иже отъ прелудодѣянія рождень есть, иже днесъ шепчетъ лож-

ное⁶ во уши царю и льетъ кровь христіанскую, яко воду, и выгубилъ уже сильныхъ и благородныхъ⁷ во Израили, аки согласникъ⁸ дѣломъ антихристу: не пригоже такимъ пота- 5 кати, о царю⁹! Въ законѣ Господни первомъ писано: «Моавитинъ и¹⁰ Аммонитинъ и выблядокъ до десяти родовъ въ церковь Божию да не входитъ»^а, и прочая^б.

10

¹ С. пожалованъ быти и утешенъ. ² С. государскою. ³ П. помогающе. ⁴ С. хотящая. ⁵ С. вроду губителя. ⁶ С. ложная. ⁷ С. и благородныхъ *нѣтъ*. ⁸ С. согласникъ *нѣтъ*. ⁹ С. не пригоже у тебя быти таковымъ потаковникомъ о царю. ¹⁰ П. и *нѣтъ*.

^а Второзаконіе, XXIII, 3. ^б Далѣе— Листъ Тимоея Тетерина къ Михаилу Яковлевичу Морозову; см. Приложенія къ сему изданію.

II.

Посланіе царя Іоанна Васильевича къ князю Андрею Курбскому.

л. 123 об. ПОСЛАНІЕ ^а ЦАРЯ И ВЕЛИКОГО КНЯЗЯ ¹ ІОАННА ВАСИЛЬЕВИЧА ВСЕЯ ² РОСІИ ³ КО КНЯЗЮ АНДРЕЮ КУРБСКОМУ, ПРОТИВЪ ⁴ ЕГО КНЯЗЯ АНДРЕЕВА ПИСЬМА, ЧТО ОНЪ ПИСАЛЪ ИЗЪ ГРАДА ВОЛМЕРА ⁵.

Богъ нашъ Троица, иже прежде вѣкъ сый, нынѣ есть, Отецъ и Сынъ и Святыи Духъ, ниже начала иматъ, ниже конца, о немже живемъ и движемся есмы, и имже царіе царствуютъ и сильніи пишутъ правду; иже дана бысть единороднаго слова Божія Иисусъ Христомъ, Богомъ нашимъ, победоносная херугви и крестъ честныи, и николи же победима есть, первому во благочестіи царю Константину и всѣмъ православнымъ царемъ и содержателемъ ⁶ православія, и понеже смотренія Божія слова всюду исполняшеся, Божественнымъ слугамъ Божія слова всю вселенную, яко же орли летаніе отекше, даже искра благочестія доиде и до Руского царства: самодержавство Божіимъ изволеніемъ почивъ отъ великого князя Владимѣра, просвѣтившаго всю Рускую

л. 50
ЛѢТА 7072-го ЦАРЕВО ГОСУДАРЕВО ПОСЛАНІЕ—ВСЕ ЕГО РОСИЙСКОЕ ЦАРСТВО—НА КРЕСТОПРЕСТУПНИКОВЪ ЕГО, НА КНЯЗЯ АНДРЕЯ КУРБСКАГО СЪ ТОВАРЫЩИ, О ИХЪ ИЗМѢНѢ ⁶.

Богъ нашъ Троица, иже прежде вѣкъ сый и нынѣ есть, Сынъ и Святыи Духъ, ниже начала имѣ, ниже конца, о немже живемъ || и движемся есмы, имже царіе царствуютъ и сильніи пишутъ правду; и данна бысть единороднаго слова Божія Иисусомъ Христомъ Богомъ нашимъ побѣдоносная хоругви, крестъ честныи, николи же побѣдима есть, первому во благочестіи царю Константину и всѣмъ православнымъ царемъ и содержателемъ православія, и понеже смотренія Божія слова всюду исполняшеся, 20 божественнымъ слугамъ Божія слова всю вселенную, яко же орелъ летаніемъ обтекши, даже искра благочестія доиде и до Російскаго царствія: самодержавство Божіимъ изволеніемъ почтенъ отъ великаго царя Владимѣра, просвѣтившаго всю Рускую землю святымъ крещеніемъ, и вели-

¹ А. и великого князя *нѣтъ*. ² А. *всѣя нѣтъ*. ³ Пг. Россія.—А. Росія *нѣтъ*. ⁴ А. Тл. противу писаніе князя Андрѣя Курбскаго, что писалъ изъ Олянтоскіе земли, изъ града Полмера, и о взятіи Литовскаго града Озерницъ.—Тл. Глава 387. ⁵ П. *нѣтъ заглавія*.

⁶ П. *содержателемъ*.

^а Редакція I и II Посланія по рук. Ар. П. Пг. (ред. I) и по рук. Тл. А. (ред. II).

⁶ Редакція III Посланія по рук. Ис., Ст.

кого царя Владимира Манамаха, иже
отъ Грекъ высокодостойнѣишую честь
восприѣмшу, и храброго великого го-
сударя Александра Невского, иже надъ
5 безбожными Нѣмцы побѣду показав-
шаго, и хваламъ достойного великого
государя Дмитрея, иже за Дономъ
надъ безбожными Агаряны велику
побѣду показавшаго, даже и до мсти-
10 теля неправдамъ, дѣда нашего, вели-
кого государя Иванна, и въ закоснѣн-
ныхъ прародительствіяхъ земля¹ обрета-
теля, блаженные памяти отца на-
шего, великого государя Василия, даже
15 доиде и до насъ, смиренныхъ ски-
петродержанія Руского царствія. Мы
же хвалимъ за премногую милость,
произшедшую на насъ, еже не по-
пусти доселе десницы нашей едино-
20 племенной кровію обогрѣтися, понеже
не восхитихомъ ни подъ кимъ же царь-
ства, но Божиимъ изволеніемъ и пра-
родителии и родителии своихъ благо-
словеніемъ, яко же родихомся во царь-
25 ствіи, тако и возрастохомъ и воцари-
хомся Божиимъ велѣніемъ, и родите-
лей своихъ благословеніемъ свое взя-
х. 124 об. хомъ, а не чужее || восхитихомъ. Сего
православнаго истиннаго христіанскаго
30 самодержства, многими владычества
владѣющаго, повелѣніе, нашъ же²
христіанскіи смиреннии отвѣтъ быв-
шему прежде православаго истиннаго
христіанства и нашего содержанія
35 боярину и совѣтнику и воеводе, нынѣ
же преступнику честнаго и животво-
рящаго креста Господня, и губителю
христіанскому, и ко врагомъ христіан-
скимъ слугатаю, отступльшимъ³ Бо-
40 жественнаго иконнаго поклоненія и
поправшимъ вся священныя повелѣнія,

кого царя Владимира Манамаха, иже
отъ Грекъ || достойнѣишую честь вос- л. 51
приимшему, и храбраго великаго госу-
даря Александра Невского, иже надъ
безбожными Нѣмцы побѣды показав- 5
шаго, и хваламъ достойнаго государя
царя Дмитрія, иже за Дономъ надъ
безбожными Агаряны велию побѣду
показавшаго, даже и до мстителю не-
правдамъ, дѣда нашего, великаго госу- 10
даря Ивана, и закоснѣнныя прароди-
тельствія землямъ обрѣтателя, блажен-
ныя памяти отца нашего, великаго го-
сударя Василия, да иже доиде и до
насъ смиренныхъ скипетродержанія 15
Російскаго царствія. Мы же хвалимъ
Бога за премногую его милость, про-
изшедшую на насъ, еже не попусти
доселе десницъ нашей единоплемен-
ную кровь || обогрѣтися, понеже не л. 51 об.
восхитихомъ ни подъ кимъ же царь-
ства, но Божиимъ изволеніемъ и пра-
родителии и родителии своихъ благо-
словеніемъ, яко же родихомся во царь-
25 ствіи, тако и воспитахомся и возра-
стохомъ и воцарихомся Божиимъ по-
велѣніемъ, и родителии своихъ благо-
словеніемъ свое взяхомъ, а не чужое вос-
хитихомъ. Сего православаго и истин-
наго христіанскаго самодержства, 30
многими владычества владующаго, по-
велѣнія, нашъ же христіанскіи и сми-
реннии отвѣтъ бывшему прежде пра-
вославаго истиннаго христіанства и
нашего самодержанія боярину и со- 35
вѣтнику и воеводѣ, нынѣ крестопре-
ступнику честнаго и животворящаго
креста || Господня, и губителю хри- л. 52
стіанскому, и ко врагомъ христіанскимъ
слугатаю, отступльшимъ божествен- 40
наго иконнаго поклоненія и поправ-

¹ Пг. прародительствія земляхъ.—А. прародительствія земля.—Тл. прародительствія
земли. ² Во всѣхъ сп. намъ же.—Ср. столб. 12. ³ Пг. отступльшему.

и святѣя храмы разорившимъ, осквер-
нившимъ и поправшимъ ¹ со священ-
ными сосудами ² и образы, яко же Исавръ,
и Гноетесныи ³, и Арменскѣи ⁴, симъ
5 всѣмъ соединителю,—князю Андрѣю
Михайловичю Курбисому ⁵, восхотѣвшему
своимъ измѣннымъ обычаемъ быти
Ярославскому владыцѣ, вѣдомо да есть.

Почто, о княже, аще мнишися бла-
10 гочестіе имѣти, едиnorodную свою
душу отвергъ еси? Что даси измѣну
на ней въ день страшнаго суда? Аще
л. 125 и весь міръ пріобрѣщеши, || последи
смерть всяко восхититъ тя: чесо на
15 тѣле душу предалъ еси, аще и
убоялся еси смерти, по своихъ бѣсехъ
и вышнихъ ⁶ друзехъ и назирателеи
ложному слову, и всю ⁷? Яко же бѣси ⁸
на весь міръ, тако же и ваши изволь-
20 шія ⁹ быти друзи и служебники, насъ
же отвергшеся, преступивше крестное
целованіе, бѣсовъ подражающе, на
многообразныя ми воды всюду сѣти
поляцающе, и бесовскимъ обычаемъ
25 на всячески назирающе, блюдуще хо-
женія и глаголанія, мняше ¹⁰ насъ яко
безплотныхъ ¹¹ быти, и отъ сего многія
сшивающіи поношенія и укоризны на
насъ, и весь міръ позорующихъ и къ
30 вамъ приносящихъ. Вы же имъ воз-
даяніе много за сіе злодѣйство даро-
вали есте нашею же землею и казною,
называючи ихъ ложно слугами; отъ
сихъ бѣсовскихъ слуховъ наполнилися
35 есте на мя ярости, яко же ехидна
яда смертоносна, и възъярився на мя
и душу свою погубивъ, и на церков-
ное разореніе стали есте. Не мни ¹²,
праведныи ¹³, на человѣка възъярився,

шимъ вся священная повелѣнія, и свя-
тѣя церкви разорившимъ, и осквер-
нившимъ и поправшимъ священныя
сосуды и образы, яко же Исавръ
и Гноетезныи Арменинъ, симъ всѣмъ 5
соединителю,—князю Андрѣю Михайло-
вичю Курбъскому, восхотѣвшему своимъ
измѣннымъ обычаемъ быти Ярославъ-
скому владыцѣ, вѣдомо да есть.

Почто, о иже аще мнишися благоче- 10
стіе имѣти, едиnorodную свою душу от-
вергъ еси? Что же даси измѣну на
ней въ день страшнаго суда? Аще || л. 52 об.
весь міръ пріобрѣщеши, послѣди смерть
всяко восхититъ тя: чесо на тѣлѣ 15
душу предалъ еси, аще убоялся еси
смерти по своихъ безонизвыжшихъ ¹⁴
друзей и назирателеи ложному слову и
всюду ¹⁵? Яко же бѣси на весь міръ, тако
же и въ наши изволившія быти друзи 20
и служебники, насъ же отвергшеся,
преступивше крестное цѣлованіе, и во-
зъярився на мя и душу свою погубивъ,
и на церковное разореніе подвиглися
есте. Не мни праведно быти: възъярився 25
на человѣка и къ Богу приразися; ино
бо человѣческое есть, аще и пореиру
носить, ино же божественное. Или
мниши, окаяннѣ, яко убрѣжешися того?
Никако же. Аще съ ними воевати, тогда 30
ти и церкви разоряти, || и иконы попи- л. 53
рати, и христіанъ погубляти. Аще же
и руками гдѣ не дерзнешь, и ты
мыслию яда своего смертоноснаго много
сія злобы сотвориши. Се убо явствено 35
есть въ ваше измѣнное умышленіе,
отъ начала и донынѣ. Почто и апо-
стола Павла презрѣлъ еси, яко же
рече: «Всяка душа владыкамъ пре-

¹ Пг. храмы разорившему и о сквернившему и поправшему. ² Пг. А. Тл. сосуды. ³ Пг. Тл. Гноетезныи. ⁴ Ар. А. Тл. Арменскимъ.—Пг. Арменскіи. ⁵ Пг. П. Курбскому. ⁶ А. Тл. бывшихъ. ⁷ Во вѣсѣхъ сп. и всю; т. е. и всю душу предалъ еси.—Ср. вар. 15. ⁸ П. вѣси. ⁹ Ар. П. изволившія.—Пг. изволившія. ¹⁰ Тл. мняще. ¹¹ Пг. безплотнымъ. ¹² Пг. не мниши.—А. Тл. не мни. ¹³ Пг. П. праведны. ¹⁴ Ст. безонизвыжшихъ. ¹⁵ Ст. и всю душу.—См. выше вар. 7.

Богу приразитися; ино бо человекъско
есть, аще и пореиру носитъ, ино же
божественное. Или мниши, окаяние,
л. 125 об. яко убржешися? || Никако же. Аще

5 ти съ ними воевати, тогда и церкви
ти разоряти, и иконы попирати, хри-
стіанъ¹ погубляти; аще же гдѣ и
руками не держнеши, но мыслию яда²
своего смертоноснаго много сея злобы
10 сотвориши. Помысли же, како бран-
нымъ пришествіемъ мягкая младенш-
ная удеса конскими ногами стираема
и растерзаема! Егда же убо зимѣ на-
лежати, сія наипаче злоба совер-
15 шается. И сіе убо твое злобѣсное
умышленіе, како не уподобится Иро-
дову неистовству, еже о младенцахъ
убиство показа! Сіе ли мниши благо-
честіе, еже³ сицевая зла творити?
20 Аще множае насъ глаголеши вою-
ющихъ на христіанъ, еже на Германы
и Литаоны, ино нѣсть сіе. Аще бы
христіане были въ тѣхъ странахъ, и
мы воюемъ по прародителии своихъ
25 обычаемъ, яко же и преже сего мно-
гажды случалоя; нынѣ вѣмы, въ тѣхъ
странахъ нѣсть христіанъ, развѣ ма-
лѣйшихъ служителей церковныхъ и
сокровенныхъ рабъ Господень. Къ
30 сему же и Литовская брань учини-
лося вашею же измѣною и недобро-
хотствомъ и нерадѣніемъ безсовѣт-
л. 126 нымъ. ||

Ты же, тѣла ради, душу погубилъ
35 еси, и славы ради мимотекуція, не-
лѣпотную славу приобрѣлъ еси, и не
на человекъ⁴ возъярився, но⁵ на Бога
восталъ еси. Разумѣи же, бѣдникъ,
отъ каковы высоты и въ какову про-
40 пасть душею и тѣломъ спелъ еси!

владущимъ⁶ да повинуются, никакая
же бо владычества еже не отъ Бога
учинена суть; тѣмъ же, противляися
власти, тои⁷ Божію повелѣнію про-
тивляется⁸. Сеи отступникъ именуется. 5
Игдѣ рече Павелъ апостолъ, иже
ты сія словеса презрѣлъ еси⁹: «Раби!
послушайте господей своихъ, не предо
очима точію работающе, || не яко чело- л. 53 об.
вѣкоугодницы, но яко Богу, и не токмо 10
благимъ, но и строптивымъ, не токмо
за гнѣвъ, но и за совѣсть⁶. Се бо есть
воля Господня—еже⁹, благое творяще,
пострадати⁸. И аще праведенъ еси и
благочестивъ, почто не изволилъ еси 15
отъ мене, строптиваго владыки, стра-
дати и вѣнецъ жизни носити? Како
же не усрамишися раба своего Васьки
Шибанова? Еже бо онъ свое благо-
честіе соблюде: предъ царѣмъ и предо 20
всѣмъ народомъ, при смертныхъ вра-
тѣхъ стоя, и ради крестнаго цѣлованія
тебя не отвержеса, и, похваляя вся-
чески, умреги за тебя тѣшася. Ты же
убо сего благочестію не поревновалъ 25
еси: единого ради малаго || слова гнѣвна л. 54
не токмо свою едину душу, но и сво-
ихъ родителей души погубилъ еси;
собацкимъ измѣннымъ обычаемъ пре-
ступивъ крестное цѣлованіе, ко вра- 30
гомъ христіанскимъ соединилъ еси, и
къ тому, своя злобы не размотря,
сицѣвыми скудоумными глаголы, яко
на небо каменіе меща, негѣпная глаго-
леши; и подобна къ тому сотворити 35
своему владыцѣ отвергъ еси.

Писаніе же твое пріято бысть, и вра-
зумлено и внятно, и понеже убо поло-
жилъ еси ядъ аспиденъ подъ устнами сво-
ими, наполнено бо меда и сота по твоему 40

¹ Ар. П. христіанамъ.—Пг. А. Тл. христіанъ. ² Во всякъ сп. да.—См. выше столб. 14.

³ Пг. юже.—А. Тл. яже. ⁴ А. Тл. мимотекуція негѣпную славу презрѣлъ еси и на человекъ.

⁵ А. Тл. но нѣтъ. ⁶ Ст. предвладущимъ. ⁷ Ст. тои нѣтъ. ⁸ Ст. еси нѣтъ. ⁹ Ст. иже.

^{*} Римлян., XIII, 1—2. ⁶ Ефес., VI, 5—7, 1 Петр., II, 18; Римлян., XIII, 5. ^{*} 1 Петр., III, 17.

Збысться на тобѣ реченное: «И еже имѣя мнитсѧ, взято будетъ отъ него»¹.

Се¹ твое благочестіе, еже самолюбія ради погубилъ еси, а не Бога ради.

5 Могутъ же разумѣти тамо² сущи, разумъ имущи, твои злобныя ядъ, яко, славы желая мимотекущія и богатства, сіе сотворилъ еси, а не отъ смерти бѣгая. Аще праведенъ и бла-

10 гочестивъ еси по твоему гласу, почто убоялся еси неповинныя смерти, еже нѣсть смерть, но приобрѣтеніе? Последи всяко же умерети. Аще ли же убоялся еси ложнаго на тя отреченія

15 смертнаго, по твоихъ друзей, сатанинскихъ слугъ, злодѣйственному жъ солганію, се убо явственно есть ваше измѣнное умышленіе отъ начала и донынѣ. Почто и апостола Павла пре-

20 зрѣлъ еси, яко же рече: «Всяка душа владыкамъ предвладующимъ³ да пови- нуются⁶: никакая же бо владычества, еже

л. 126 об. не отъ Бога, учинена суть; || тѣмъ же противляися⁴ власти Божію повелѣ-

25 нію противитсѧ»⁵. Смотри же сего и разумѣвая, яко противляися власти Богу противитсѧ; и, аще кто Богу противитсѧ, сіи отступникъ именуется⁶, еже убо горчайшее согрешеніе. И

30 сіи же убо⁶ реченно есть о всякой власти, еже убо кровью и браньми приѣмлютъ власть. Разумѣи⁶ же выше- реченное, яко не восхищеніемъ пріяхомъ царство⁷; тѣмъ же наипаче,

35 противляися⁸ власти Богу противитсѧ. Тако же, яко же инде рече апостолъ Павелъ, иже ты сія словеса презрѣлъ еси: «Раби! послушайте господен своихъ, не предъ очима точію рабо-

разуму, горчаиши же обрѣтающесе, по пророку глаголющему: «умякнуша¹ слова ихъ паче елѧ и та суть стрѣлы»².

А еже писалъ еси: во Израили побили воеводъ, || отъ Бога данныхъ намъ на л. 54 об.

враги наша, и различными смертми расторгнули есмя, и побѣдоносную ихъ кровь святую во церквахъ Божіихъ проліяли⁹ есмя, и мученическими кров-

ми праги церковныя обагрили есмя, и 10 на доброхотныхъ своихъ и душа за насъ полагающихъ неслыханныя отъ вѣка муки, и смерти, и гоненія умыслили есмя, измѣнами и чародѣйствы

сихъ, и иными неподобными облагая 15 православныхъ,—и то еси писалъ и глаголаъ ложно, яко же отецъ твои дѣволъ научилъ тя есть, понеже рече Христосъ: «Вы отца вашего хотите 20

творити»¹. А сильныхъ есмя во Израили не побили, и не вѣмъ, кто есть силь- нѣиши во Израили, понеже Російская земля || правится Божіимъ милосердіемъ, л. 55

и пречистые Богородицы милостію, и 25 всѣхъ святыхъ молитвами, и родителей нашихъ благословеніемъ, и послѣди нами своими государи, а не судьями и воеводами, ниже ипаты и стратиги.

Ниже воеводъ своихъ различными¹⁰ 30 смертми расторгнули есмя. Азъ же Божіею помощію имѣемъ у себя воеводъ множество и опричь васъ измѣнниковъ; а пожаловати есмя своихъ холопей вольны, а и казнити вольны же. 35

А еже писалъ еси, аки не хотя уже неумытному судищу предстати, ты же на челоуѣки ересь полагаеши, самъ подобно Манихейстен ереси пиша злобѣ-

¹ Пг. сіе. ² А. Тл. и тамо. ³ А. Тл. предвладующимъ. ⁴ А. Тл. противляися. ⁵ А. согрешеніе. сіи убо.—Тл. согрешеніе но сіи иже убо. ⁶ А. Тл. разумѣвая. ⁷ Ар. крестъ- во.—П. Пг. А. царство. ⁸ Ар. противляюся.—П. Пг. противляися. ⁹ Ст. проліялъ. ¹⁰ Ст. иже воеводство ихъ различными.

¹ Матѣ., XXV, 29. ⁶ Такъ. ⁷ Римлян., XIII, 1—2. ⁸ Псал., LIV, 22. ⁹ Іоан., VIII, 44.

тающе, яко челоуѣкоугодницы, но яко Богу, и не токмо благимъ, но и строптивымъ, не токмо за гнѣвъ, но и за совесть»^а. Се бо есть воля Господня—
5 еже, благое творяще, пострадати^б.

И аще праведенъ еси и благочестивъ, почто не изволилъ еси отъ мене, строптиваго владыки, страдати и венець жизни наслѣдiti? Но ради
10 привременныя славы, и сребролюбия, и сладости міра сего, а се¹ свое благочестіе душевное со христіанскою вѣрою
л. 127 и закономъ попрагъ || еси, уподобился еси къ сѣмени, подающему на камени,
15 и возрастшему; и возсіявшу солнцу со зноємъ, абіе, словесе ради ложнаго, соблазнился еси, и отпагъ еси и плода не сотворилъ еси²; и³ по ложныхъ словесехъ убо, подобно на путь подающему,
20 сотворилъ еси; еже уже—подобно на путь—вѣру и врагъ изъ сердца⁴ твоего восхитилъ есть и сотворилъ тя во всеи воли ходити. Тѣмъ же и вся Божественная писанія исповѣдуютъ, яко
25 не повелеваютъ чадомъ отцемъ противитися и рабомъ—господемъ, кромѣ вѣры. И аще убо сіе отъ отца твоего, діавола, воспріемъ, много ложными словесы соплетеша, яко вѣры ради,—живъ
30 Господь Богъ мой, жива душа моя^а,—яко не токмо ты, но и всѣ твои согласники и бѣсовскія служители не могутъ въ насъ сего обрести. На се же уповаемъ, Божія Слова⁵ воплощеніемъ и пресвятыя его Матери, заступницы христіанскія, милостію и
35 всѣхъ святыхъ молитвами, не токмо

сіе: яко же они блядословятъ, еже не-
бомъ обладати Христу, землею же самовластнымъ быти челоуѣкомъ, пре-
исподними же || діаволу, тако же и ты л. 55 об.
будущее судище проповѣдаешъ, здѣ 5
же Божіихъ наказаній приходящихъ согрѣшеніи ради челоуѣческихъ пре-
зираешъ. Азъ же исповѣдаю, и всѣмъ, яко не токмо тамо мученіе, иже здѣ живущимъ и преступающимъ заповѣди 10
Божія, но и здѣ Божія праведнаго гнѣва по своимъ злымъ дѣломъ чашу ярости Господня испиваютъ и много-
образными наказаніи мучатся^б. Сипѣ азъ вѣрую страшному Спасову су- 15
дищу. Та же и се вѣмъ—обладающа Христа небесными и земными и пре-
исподними, яко живыми и мертвыми обладая. Мы же убо христіяны вѣруемъ въ Троицы славимаго Бога нашего 20
Исуса Христа, яко же || рече апостолъ л. 56 Павелъ: «Имамы бо Нову Завѣту ходатая Христа, иже сѣде одесную престола величествія на высокихъ^в, иже,
открывъ завѣсу плоти нашея, всегда 25
проповѣдуетъ о насъ, иже, о ихже волею пострада, очистивъ кровію своею Завѣта Новаго^а». Та же и Христосъ рече во Евангеліи: «Вы убо не нарицайтесь наставники, единъ бо есть 30
наставникъ вашъ—Христосъ^б». Мы убо христіяне знаемъ предстатели тричисленное Божество, въ неже познание приведени быхомъ Иисусъ Христомъ, Богомъ нашимъ; тако же и заступницу 35
христіанскую, сподобльшуюся быти Мати Христа Бога, пречистую^в Богородицу;

А. Тл. все. ² Ар. и отпагъ еси... еси на полѣ. ³ Ар. П. о по.—А. Тл. по. ⁴ А. Тл. сотворилъ еси еже убо всѣявшу слову къ Богу вѣру истинну и къ намъ прямую службу сіе все врагъ изъ сердца. ⁵ А. Тл. обрѣсти паче же упованіемъ Божія слова. ^б Ст. мучится. ^в Ст. и пречистую.

^а Ефес. VI, 5—7; I Петр., II, 18; Римлян., XIII, 5. ^б I Петр., III, 17. ^в I Царствъ, XX, 3. ^г Евр., XII, 24; VIII, 1. ^д Ефес. V, 25—26. ^е Матѣ., XXIII, 10.

тебѣ сему отвѣтъ дати, но и противу поправшихъ святыя иконы, и всю христіанскую божественную тайну отвергшимъ и Бога отступльшимъ,—къ 5 нимъ же ты любительно соединился л. 127 об. еси,—|| словеса ихъ нечестіе изобличити и благочестіе явити и воспроповѣдати, яко же благодать возсія.

Како же не усрамишися раба своего 10 Васьки Шибанова? Еже бо онъ благочестіе свое соблюде, и предъ царемъ и предо всѣмъ народомъ, при смертныхъ вратѣхъ стоя, и ради крестнаго целованія тебѣ не отвержеса, и по- 15 хваляя и всячески за тя умрети тшашеса. Ты же убо сего благочестія не поревновалъ еси: единого ради моего слова гнѣвна, не токмо свою едину душу, но и всѣхъ прародителей души 20 погубилъ еси, понеже Божіимъ изволеніемъ, дѣду нашему, великому государю, Богъ ихъ поручилъ въ работу, и онѣ, давъ свои души, и до смерти своей служили, и вамъ, своимъ 25 дѣтемъ, приказали служити и дѣда нашего дѣтемъ и внучатомъ. И ты то все забывъ, собацкимъ измѣннымъ обычаемъ преступилъ крестное целованіе, ко врагомъ христіанскимъ соединился еси; и къ тому, своя злобы 30 не разсмотря, сицевыми и скудоумными глаголы, яко на небо каменіемъ меча¹, нелѣпая глаголеши, и раба своего 35 во благочестія не стыдишися², || и подобная тому сотворити своему владыце отвергался еси.

³ Писаніе же твое пріято бысть и разумно³ внятельно. И понеже убо положилъ еси ядъ аспидень подъ 40 устнами своими, наполнено меда и сота, по твоему разуму, горчаише же не-

и потомъ предстатели имѣемъ вся небесныя силы, архангели, яко же Моисѣю предста|тель бысть Михаилъ архангелъ, исусу Наввину и всему Израилю,—сія убо имѣемъ предстатели, 5 Михаила и Гавріила и прочихъ всѣхъ небесныхъ безплотныхъ; молитвенники же къ Богу имамы пророци, и апостоли, и святители, и мученики, ликъ преподобныхъ и исповѣдники и без- 10 молвники, мужей и женъ,—се убо имѣемъ предстатели христіанскіи. Се ли убо горько и тма, яко отъ злыхъ предстати и благая творити? Се есть слатко и свѣтъ. Аще убо царю не по- 15 винутся подовластныя, никогда же усобныхъ браней престануть. Се убо злоба обыче сама себе хапати, самъ не разумѣя, что сладко и свѣтъ. Хто убо ты поставилъ судью или владѣ- 20 теля надъ мною⁴? Или даси || отвѣтъ за душу мою въ день страшнаго суда? Понеже убо се есть вина и глава на⁵ всѣмъ дѣломъ вашего злобѣснаго умышленія; понеже съ попомъ съ Селивер- 25 стомъ положиште совѣтъ, дабы азъ лише словомъ былъ государь, а вы бы съ попомъ во всемъ дѣиствѣ были государи. Сего ради вся сія сключашася. Воспомяни же: егда Богъ изво- 30 жаше Израиля изъ работы, и егда убо священника ли поставилъ владѣти людьми или многихъ рядниковъ? Но единого Моисея, яко царя, постави владѣтеля надъ ними; священствовати же 35 ему не повелено, но Аарону, брату ево, повелѣно⁶ священствовати, а⁵ людскаго же строенія ничего не повелѣ творити. Егда же Ааронъ сотвори строи людскіи, тогда и отъ Бога || люди отведе. л. 57 об. Смотри же сего, яко не подобаетъ

¹ А. меташа. ² П. не стыдишася. ³ Пг. П. А. Тл. вразумлено. ⁴ Ст. повелѣ. ⁵ Ст. а нѣтъ.

⁶ Ср. Лук., XII, 14. ⁶ Такъ.

ыни обретающеса, по пророку глаголющему: «умякнуша словеса ихъ паче елєя, и та суть стрѣлы^а». Тако ли убо навѣкъ еси, христїанинъ будучи, христїанскому государю подобно служить? и тако ли убо честь подобная воздаяти отъ Бога данному владыце, яко же бесовскимъ обычаемъ ядъ отыгашаши? Начало убо твоего писанїя, яже убо не разумѣвая написалъ еси, Наводцкое помышляя, еже бо не о покаянїи, но выше челоуѣческаго естества мниши челоуѣкомъ быти, яко же и Наватъ. Еже убо насъ въ пресвѣтлѣхъ пресвѣтлѣхъ явившесѣ написалъ еси¹, и сіе убо тако есть: яко же тогда, тако и нынѣ вѣруемъ, вѣрою истинною, Богу живу и истинну. А еже убо сопротивныхъ разумѣвая и совѣсть прокаженна² имуще, се убо Навадцкое помышляеши, и не разсуждаеши евангельского слова, еже реченно есть: «Горе міру отъ соблазнъ. Нужно есть, иже³ не прїити соблазномъ; горе же || челоуѣку тому, имже соблазнъ приходитъ. Уне⁴ бы было ему, дабы жерновъ осельскїи обвязанъ былъ о выи его и потонеть въ пучине морстей»⁵. И много слѣпотствующїя твоея злобы, не можеша истинны видѣти: како, мняисѣ стояти⁶ у престола Владычїя и повсегда со ангелы служити, своими руками агнецъ жремыи⁶ закалати за мірское спасенїе сподобисѣ, и сія вся поправшу съ своими злобесовскими совѣтниками, на насъ своими лукавыми умышленїи многая томленїя подвигоше? И сего ради, еже отъ юности священникомъ царская творити, яко же Дауанъ и Авиронъ хотяща восхитити себѣ власть, и како сами погибоша,—еже вамъ боляромъ прилично. После того же бысть судїя Израилю⁵ Исусъ Наввинъ, священникъ же Елеазаръ, и оттолѣ даже и до (И)лія жерца и обладаху судїя, Іюда, и Варакъ, и Еффаи, Гедєонъ, и ины мнози: и каковы совѣты и побѣды на противныя поставляху, и Израиль спасаху! Егда же Ілія жрецъ взялъ на ся священство и царство, аще самъ праведенъ бѣше и благъ, но понеже отъ обоуду припадшу ему богатству, славе, и како сынове его, Оєніи⁷ и Оїнеесъ, заблудша отъ истинны, и како самъ и сынове его злою смертію погибоша, || и весь Израиль побежденъ бысть до дни Давыда царя? Видиши ли, яко священство и рядничество царскимъ владѣтелемъ не прилично. Како же, собака, и того не разсудиши. Станемъ же о семъ разсуженїе имѣти: се ли гордое ко господину раба учити, али се не гордость—моего владычества и своего ига работнаго отметаеся, яко повелеваете мнѣ свою волю творити, и поучаете, и обличаете, учительскїи санъ на ся восхищаете, яко же рече божественныи Григорей⁸ къ надѣющимся юности и во все время держащимъ ю быти учителемъ: «Ты же прежде брады учиши старца, или учити вѣруеша, ни како имыи честь. По семъ || Давидъ⁹ здѣ, и онсица и онсица—юніи судья, и притча на языцѣ, всякъ бо обидѣи во отвѣтъ готовъ. Но ни законъ въ церкви складное. Яко же⁸,

¹ Ар. П. Пг. еже убо насъ вся написалъ еси.—Тл. А. еже убо насъ въ православїи въ пресвѣтлѣхъ (А. въ православїи пресвѣтлѣхъ) явившесѣ написалъ еси. ² А. прокаженну. ³ Пг. еже не. ⁴ А. унѣ. ⁵ П. и стояти. ⁶ П. ржємыи. ⁷ Ст. Оєни. ⁸ Ис. яко же дважды.

⁹ Псал., LIV, 22. ⁶ Матѣ., XVIII, 7, 6. ⁸ Греч. текстъ и рус. переводъ см. ниже.

моя благочестіе¹, бѣсомъ подобно, поколебасте, и еже отъ Бога державу, данную ми отъ прародителей нашихъ, подѣ свою власть отторгосте. Ино се
5 ли совесть прокаженная, яко свое царство во своей рупѣ держати, а² работнымъ своимъ владѣти не давати? И сему сопротивенъ разуму, еже не хотѣти быти работными своими вла-
10 дѣнну? И се ли православіе пресвѣтлое, еже рабы обладаему и повелѣнну быти? Сіе: убо отъ вѣѣшнихъ и отъ
(о)душевленныхъ³ и о церковномъ.

Аще есть малое согрѣшеніе, но сіе
15 отъ вашего же соблазна и измѣны; паче же и чловѣкъ есмь: нѣсть бо
л. 129 чловѣка безъ греха, токмо || единъ Богъ; а не яко же ты, яко мнишися
быти выше чловѣка, со ангелы ра-
20 венъ. А о безбожныхъ чловѣцехъ что и глаголати! Понеже тѣи все цар-
ствіи своими не владѣютъ: како имъ повелѣтъ работны ихъ, тако и вла-
дѣютъ. А Російское самодержество⁴
25 изначала сами владѣютъ всѣми госу-
дарствами, а не бояре и вельможи. И того⁵ своей злобе не могъ еси
разсудити, нарицаая благочестіе, еже подѣ властію⁶ нарицаемого попа и
30 вашего⁷ злочестія повелѣнія само-
держеству быти⁸! А се по твоему ра-
зуму нечестіе, еже отъ Бога данной намъ власти самимъ владѣти и не
восхотѣхомъ подѣ властію быти попа⁹
35 и вашего злодѣянія! Се ли разумѣ-
ваемая «сопротивъ», яко вашему зло-
бѣсному умышленію тогда, Божіею
милостію и пречистыя¹⁰ Богородицы
заступленіемъ, всѣхъ святыхъ молит-

ни едина ластовица весну творить,
ни писма едино землемѣрца, или ко-
рабль единъ море¹¹; тако же убо и ты,
ни отъ кого же рукоположенъ, учи-
тельскіи санъ восхищашаши». Яко же въ 5
старчества реченно есть, еже о Иванне
Колове, егда брата осуди въ велицей
лавре живущего во пьянствѣ, и въ
блуде, и въ прочихъ неудержаніи, и
такое скончашася¹¹. Иванъ же о немъ 10
востеня, и како видѣ себѣ восхищенна
въ видѣніи, предѣ великимъ гра-
домъ || приведена, и Господа нашего л. 59
Исуса Христа сядяща на престолѣ, и
съ собори множество ангелъ окрестъ 15
предстоящихъ, и душе оной усопшей и
принесенней ко Иванну, и осуженія
отъ него вопрошающихъ ангеломъ, въ
кое мѣсто повелѣтъ имъ вселитися;
оному же безотвѣтну сущу. И егда 20
приближишася водящей его ко вра-
томъ Исусовымъ, словомъ возбраненъ
бысть внити. Изиречеса¹² ему гласъ
Исусовъ издавша: «се ли есть анти-
христъ, восхищая судъ мой»? Тако убо 25
по гласе ему аки гониму, и вратомъ
затворшимся, и манаты снятой бывше—
иже есть намъ на большое извещеніе,—
оному же || посемъ пятнадцать лѣтъ л. 59 об.
страдавшу по пустыни, ниже звѣри, не 30
токмо чловѣка видящу, и тако¹³ по
таковомъ страданіи сподобися тако
же видѣнія и манаты, и едва прощенія
прія. Смотри же, бѣдникъ, яко не
осуди, но востена, и како пострада 35
страшно, аще и праведникъ. Коляма же
паче постражутъ иже нечестія многа
сотворяюще, и Божіи судъ на ся
восхищающе¹⁴? Сихъ всѣхъ презрѣлъ

¹ Ар. и сего ради еже отъ юности моя благочестіе *сверху строки*. ² А. и работ-
нымъ. ³ А. Тл. и одушевленныхъ. ⁴ А. самодержавство. ⁵ Ар. П. Пг. во *нѣтъ*.—Тл. А.
точію во своей. ⁶ Ар. подѣ властію *сверху строки*. ⁷ Ар. вашей.—А. вашего. ⁸ Пг. П.
бысть. ⁹ П. пола. ¹⁰ П. пресвятыя. ¹¹ Ст. скончавшася. ¹² Ст. речеса. ¹³ Ст. и тамо.
¹⁴ Ст. и Божіи... восхищающе *нѣтъ*.

^a См. ниже греч. текстъ и рус. переводъ.

вами и родителен своихъ благословеніемъ, погубити себѣ не далъ есми¹? А кокова злая отъ васъ тогда пострадахъ! Се убо пространѣиши² 5 напреди слово извѣстити.

Аще ли же о семъ помышляеши, яко церковное преданіе не тако, имыи л. 129 об. громъ бытіе³, се убо || вашего же ради лукаваго умышленія, понеже мя 10 исторгасте⁴ отъ духовного и покоинаго житія, и бремя, еаристѣскимъ обычаемъ, бѣдне носимо, на мя наложисте, сами же и ни единымъ перстомъ не прикоснулись; и сего ради 15 церковное предстоаніе не твердо, ово убо царскихъ правленіи, еже вами разрешенно⁵, ово же вашихъ злоукавыхъ умышленія бѣгая. И громъ же сходяще⁶ немощи чловѣчестей; 20 понеже много народъ во слѣдъ своего пагубного умышленія отторгосте, и того ради,—яко же мати дѣтей всяческія⁷ попускаетъ глумленія, ради младенства, и егда совершени будутъ, 25 тогда сіе отвергнутъ⁸, или убо отъ родителен разумомъ на уньшее возведутся, или яко же Израилю Богъ попустить⁹, аще и жертвы приносить, токмо Богови, а не бѣсомъ,—того ради 30 и азъ сотворихомъ¹⁰, сходя къ немощи ихъ, точію дабы насъ, своихъ господарей, познали, а не васъ, измѣнниковъ. И чимъ у васъ извыкли прохлажатися? И се ли вамъ супротивно 35 явися, еже вамъ¹¹ погубити себя не далъ есми? А ты о чемъ супротивно л. 130 разума, || души твоея, крестнаго целованія, сотворилъ еси, ложнаго ради страха смертнаго? Самъ убо сего не

еси. Пророкъ рече: горе дому, иже обладаетъ жена^{*}; горѣ граду, имже мнози обладають. Во царствѣ многихъ владѣніе подобно женскому безумію: || л. 60 яко же жена не можетъ своего хотѣ- 5 нія уставити, овогда тако, иногда же инако, тако же во царстве многихъ владѣніе; аще и крѣпки, аще и мудры, аще и разумны,—тотъ тако, а иной инако. Отвѣцаи ми: тако ли убо 10 навиклъ еси, христіанинъ будучи, христіанскому государю подобно служити? и тако ли убо почестъ подобна воздаяти отъ Бога данному владыце, яко же ты бѣсовскимъ обычаемъ ядъ от- 15 рыгаеши? Како же убо ты добродѣтельныхъ сихъ изменниковъ нарицаеши? Яко же убо во Израили еже о Авимелехомъ отъ жены Гедеоновы, сирѣчь наложницы, и лжею || согласившись, и л. 60 об. лезъ скрывше, и во единъ день избивша 70 сыновъ Гедеоновыхъ, еже убо отъ беззаконныхъ женъ ему, и воцариша Авимелеха⁶,—такъ же убо и вы собацкимъ своимъ изменнымъ 25 злымъ обычаемъ хотѣсте во царствіи царей достальныхъ истребити, и аще не отъ наложницы, но отъ царствія рстоящагося колѣна хотѣста воцарити. И се ли убо добродѣтны есть и душу 30 за мя полагаете, еже, подобно Ироду, ссущаго млеко младенца, мене смертію пагубною хотѣста свѣта сего лишити, чужаго же царствія царя во царство вести? Се ли убо за мя || душу по- л. 61 лагаете и добродѣтствуете? И тако ли убо своимъ чадомъ хотите сотворити? Еда убо въ яца^{*} мѣсто подаваете имъ скорпію, или въ рыбы мѣсто камень?

¹ А. погубити себе предакъ еси. ² Пг. А. пространѣиши. ³ А. не тако имъ и громъ бытіе. ⁴ Тл. исторгосте. ⁵ Пг. разрешенно.—Тл. разрушенно. ⁶ П.сходяще.—А. сходя. ⁷ Пг. А. Тл. всячески. ⁸ А. Тл. отвергнутъ. ⁹ П. попусти.—А. Тл. попусти. ¹⁰ Пг. Тл. сотворихъ.—А. сотворилъ. ¹¹ Ар. вамъ сверху строки.

^{*} Сирахъ, XXV, 24. ⁶ Книга судій, VIII, 30—35, IX. ^{*} Такъ.

твориши¹, намъ же сіе совѣтуеши! Си
убо Навацкое и оарисѣйское мудръ-
ствуеши: Навацкое убо, еже выше по
естеству человѣческаго велишь чело-
вѣкомъ быти; оарисѣйское же, еже,
самъ не творя, инымъ повелѣваеши
творити. Паче же сія поносы и укор-
ризны, яко же исперва начали есте,
такое и ныне не престае, всяческимъ
образомъ дивнаго² звѣря распылаяся³,
измѣну свою совершае: се ли ваши⁴
доброхотная, прямая служба, еже по-
ношати и укоряти? Бѣдному подобя-
щися, колеблетися, и Божіи судъ вос-
хищающе и прежде Божіи суда свои-
мъ злоукавымъ самохотнымъ изло-
женіемъ, яко же своими начальники,
попомъ и Алексѣемъ, изложили есте,
собацки осужающе. И сего ради, Богу
противляющися, яко же и святыхъ
всѣхъ преподобныхъ, иже въ постѣ
и въ подвизахъ просіявшихъ милова-
ніемъ, еже грѣшнымъ, отвергосте;
много бо въ нихъ обрящешь⁵ пад-
шихъ и возставшихъ (возстаніе не
бѣдно!) и стражущи руку помощи по-
давши, и отъ рова || согрешенія мило-
вательные возведшихъ, по апостолу, «яко
же братію, а не яко враговъ имуще»,—
еже ты отвергъ еси! И якова отъ
онихъ бѣсовъ пострадаша, таковая и
азъ отъ васъ пострадахъ.

Что же, собака, и пишешъ и болѣз-
нуеши, совершивъ такую злобу? Къ
чесому убо совѣтъ твой подобенъ
будетъ, паче кала смердя? Или мни-
ши праведно быти, еже отъ едино-
мысленниковъ твоихъ зловѣрныхъ учи-
нено⁶, еже иноческое одѣяніе свергше
и на христіянъ воевати? Или се есть

Аще убо вы, зли суще, умѣете даваніа
благо даяти чадомъ вашимъ⁶, аще убо
доброхотныи благи нарицаете, почто
же убо такихъ благихъ даваніе не при-
носите чадомъ нашимъ, яко же сво-
имъ? Но понеже убо извыкосте отъ пра-
родителей своихъ и измѣну чинити,—
яко же дѣдъ твой, князь Михаилу
Карамышъ, со княземъ Андрѣемъ Уг-
лецкимъ на дѣда нашего, великого го-
сударя, умышляючи измѣнные обычаи,
такое же || княземъ Дмитріемъ внукомъ
на отца нашего блаженные памяти
великого государя Василья многи па-
губы и смерти умышлялъ; тако же и
матери твоея дѣдъ, Василей Иванъ
Тучкинъ, многая поносная и укориз-
ненная словеса дѣду нашему, великому
государю Ивану, износили; тако же и
дѣдъ твой, Михаилу Тучковъ, на пре-
ставленія матери нашея, великія ца-
рицы Елены, про нее дяку нашему,
Елизару Цыплятеву, многая надменная
словеса изрече;—и понеже еси порожде-
ніе исчадіа ехиднова, по сему тако и
ядъ || отрыгаеши. Се убо довольно ука-
захъ ти, чего убо ради по твоему зло-
бѣсному разуму супротивнымъ обра-
тися⁷. А отцу твоему, князю Ми-
хаилу, гоненіе было много, и убоже
становалъ,—измѣны таковы не учинилъ,
что ты.

А еже писалъ еси, яко безсмертенъ
мнюся, и азъ безсмертенъ быти не
мнюся, понеже⁷ смерть Адамскихъ грѣхъ
общедательныи долгъ всѣмъ человѣ-
комъ. Яко учительскіи санъ восхища-
еши, апостолу Іакову сіе отрицающе:
«Не мнози учителя бываите, братіе, вѣ-
дуще, яко вѣщєи грѣхъ прїемлемъ,
якоже вы, зли суще, умѣете даваніа
благо даяти чадомъ вашимъ, аще убо
доброхотныи благи нарицаете, почто
же убо такихъ благихъ даваніе не при-
носите чадомъ нашимъ, яко же сво-
имъ? Но понеже убо извыкосте отъ пра-
родителей своихъ и измѣну чинити,—
яко же дѣдъ твой, князь Михаилу
Карамышъ, со княземъ Андрѣемъ Уг-
лецкимъ на дѣда нашего, великого го-
сударя, умышляючи измѣнные обычаи,
такое же || княземъ Дмитріемъ внукомъ
на отца нашего блаженные памяти
великого государя Василья многи па-
губы и смерти умышлялъ; тако же и
матери твоея дѣдъ, Василей Иванъ
Тучкинъ, многая поносная и укориз-
ненная словеса дѣду нашему, великому
государю Ивану, износили; тако же и
дѣдъ твой, Михаилу Тучковъ, на пре-
ставленія матери нашея, великія ца-
рицы Елены, про нее дяку нашему,
Елизару Цыплятеву, многая надменная
словеса изрече;—и понеже еси порожде-
ніе исчадіа ехиднова, по сему тако и
ядъ || отрыгаеши. Се убо довольно ука-
захъ ти, чего убо ради по твоему зло-
бѣсному разуму супротивнымъ обра-
тися⁷. А отцу твоему, князю Ми-
хаилу, гоненіе было много, и убоже
становалъ,—измѣны таковы не учинилъ,
что ты.

¹ П. Тл. сотвориши. ² П. Тл. дивнаго. ³ П. распылаяся. ⁴ П. Пг. Т. ваша. ⁵ Ар. обряшшихъ — Пг. обрящешь. ⁶ Пг. учиненое. ⁷ Ст. яко безсмертенъ быти не мнюся понеже.

⁸ 2 Солун., III, 15. ⁹ Лук., XI, 11—13. ¹⁰ Такъ.

вамъ отвѣчаніе, яко невольное по-
стриженіе? Ино нѣсть сіе, нѣсть. Како
убо Лѣственикъ видехъ неволю ко
иночеству пришедшихъ и паче воль-
ныхъ исправишася¹? Чесо убо сему
слову не подражасте, аще благоче-
стиви есте? Многи же и не въ Ти-
мохину версту обрящещи, тако же
святыхъ², и не поправшихъ³ иноче-
скаго образа, глаголю⁴ же и до ца-
рей. Аще ли же кои дерзнуша сія
отворити⁵, ничимъ же пользоваша,
наипаче въ горшая телесная и душев-
ная погибели приидоша, яко же князь ||
великій Рюрикъ Ростиславичъ Смолен-
скій, постриженъ отъ зятя своего Ро-
мана Галичскаго. Смотри же благо-
честіе и княгиню ево: восхотѣвши⁶
взяти еѣ изъ невольнаго постриже-
нія, она же не восхотѣ мимотекущаго
царствія⁷, паче нетлѣнно,—пострижеса
и во схиму; онъ же убо, разстригши
ея, многи крови христіанскія и святыя
церкви и монастыря пограби, игу-
меновъ и поповъ и черноризцовъ⁸,
почему и до конца княженія не воз-
можно удержати; ино имя⁹ его безъ
вести бысть. Тако же и во Царигра-
де¹⁰ множаишимъ сего обрящещи:
овѣмъ убо носы урѣзаны; инемъ жа
во мнишеская одеянія бывшимъ и на
царство паки наскочившимъ, и здѣ
убо горчанша смерти пріяша, тамо
же безконечны муки пріяша, понеже
санолубія¹¹ ради и гордости сіе со-
твориша. Сіе же отъ владычеству-

много бо согрѣшаемъ вси. Иже бо
словомъ не согрѣшитъ, сіи совершенъ
мужъ и силенъ⁶, иже кто устнѣ обу-
обуздаль; апостолу Павлу глаголющу:
«Имуще образъ благочестія, силы же
его отвергошася, || всегда учащася и
николи же въ разумъ истинный при-
яти не могуща, яко же Анніи и Ам-
вріи противистася Моисѣю, тако же и вы
противитесь истинѣ»². Яко же тогда,
такое же и нынѣ; обаче благодать Божія
въ немощи совершается⁷. А ваше зло-
бѣнное на церковь возстаніе разсып-
летъ самъ Христосъ. Смотри же и
древняго отступника Іероваама сына
(На)вашша⁴, како отступи зъдесятью
колѣны Израилевыми, и сотвори царство
въ Самаріи, и отступи отъ Бога жива,
и поклонися тельцу: и како убо смя-
теса царство Самаріиское неудержа-
ніемъ царей и вскорѣ погибе. Іудино
же, аще и мало есть, но страшно пре-
бысть до исполненія || Божія, яко же
рече пророкъ: «разсвириѣяко же¹² юни-
ца Ееремъ»⁶, и паки инде рече, ино есть:
«сынове Ефремлі, наляцающе и спѣюще
луки, возвратишася въ день брани, не
сохраниша повелѣнія Господня, и въ
въ законъ его не изволиша ходити»².
«Человѣче, останися рати; аще убо со
человѣкомъ борешься, тои одолѣетъ тя
или ты одолѣеши; аще ли съ церковію
борешься, то всяко тебя одолѣетъ цер-
ковь, жестоко бо противу осну прати,
на ня бо воступиши, но и нозѣ си
окровавиши. Еда ся пѣни¹³ море и бѣ-

¹ П. исправишися. ² П. и святыхъ. ³ Ар. П. Пг. и не поправшимъ.—А. Тл. и не поправшихъ. ⁴ П. глаголюще и до. ⁵ А. кои дерзнушася отворити. ⁶ Пг. П. восхотѣвшу. ⁷ П. царствія. ⁸ Пг. и чернцовъ. ⁹ А. имя еже безъ. ¹⁰ Ар. Цариграда.—П. А. Цариграде. ¹¹ А. самолюбія. ¹² Ст. же нѣтъ. ¹³ Ст. пѣнеть.

² Migne. Patrologia graeca, t. 88, p. 637. Въ рус. переводѣ Лѣствицу см., напр., въ изд. Оптиной пустыни (4-е М. 1892); стр. 21: Слово 1, п. 18. ⁶ Іаков., III, 1—2. ² Тимое., III, 5, 7—8. ⁷ Ср. 2 Корин., XII, 9. ⁴ Навата.—См. 3 Цар., XI, 28 и далѣе ⁶ Осія, IV, 16. ² Псал., LXXVII, 9—10.

щихъ, колыми же паче отъ работныхъ! Божіи судъ ожидаетъ, иже ангельскіи образъ поправшимъ! Многи же и не въ давнихъ лѣтахъ пострижены отъ синклитовъ, превелика паче же первыхъ сіе дерзнуша сотворити, аще и въ
 5 а. 131 об. прежнюю || паки придоша. Таково ли благочестіе держите, еже сіе злобѣснымъ своимъ обычаемъ нечестіе сотворяете? Или мнишися, яко ты еси Авениръ сынъ Нировъ¹, есть храбрѣиши возрастомъ? Или, еже та сія писанія злобѣснымъ своимъ обычаемъ нечестія сотворяете², или мнишися
 10 гордостію дмѣся писати? И отъ того да что бы есть? Егда убо уби его Іоавъ, сынъ Саруи, тогда оскудѣли во Израили³.

Не пресвѣтлы ли побѣды зъ Божіею
 20 помощію на противныя показаша? Се⁴ убо, гордостію дмѣся, всеу хвалишися! Смотри же и сего, еже подобно тебѣ сотворшаго; аще ветхословіе любииши, къ сему ты и приложимъ: что убо
 25 поможе ему бранная храбрость, еже господина своего нечестіе, еже убо поятъ подругу Саулю Ресѣу, и рекшу ему о семъ сыну Саулю Мумъѣіосу⁵, онъ же, разгнѣвався, отступи отъ⁶
 30 дому Сауля и тако погибѣ⁷. Ему же и ты уподобися злобѣснымъ своимъ обычаемъ, желая гордостно излише чести и богатства⁸. Яко же Авениръ⁹ на подружіе посягну господина своего,
 132 тако же || убо и ты отъ Бога данныя грады и села посягая, равно тому нечестіе, бесуяся, сотворяеши. Или убо предложи ми¹⁰ плачь Давыдовъ? Ни

сится, Иисова корабля не можетъ потопити, на камени бо стоитъ. Имамы бо вмѣсто кормчія Христа, вмѣсто же гребца—апостоли, вмѣсто же корабленикъ—пророки, вмѣсто же правителей || а. 63 об. —мученики и преподобныя¹¹; и сія убо вся имуща, аще и весь миръ возмутится, но не убоимся погрязновенія: меня убо свѣтлѣиши твориши, самъ же свою погибѣль содѣлаеши¹². Яко 10 же рече убо апостолъ: «овѣхъ убо милуете разсужающе, овехъ же страхомъ спасаите, ото огня восхищающе»¹³. Видиши ли, яко апостолъ страхомъ повелѣваетъ спасати. Тако же и во 15 благочестивыхъ царѣхъ о временехъ много обрящеши злѣишее мученіе. Тако же убо по твоему безумному разуму одинако царю быти, а не по настоящему времени. То убо разбои- 20 ницы и татіе мукамъ невинни ли суть? Паче же и злѣиша сихъ лукавая умышленія. То убо вся царствія || нестрое- а. 64 ніемъ и междоусобными бранми вся растлѣются. И тако ли убо пастырю 25 подобаетъ, еже не разсмотрѣти о нестроеніи о подовластныхъ своихъ? И всегда убо царемъ подобаетъ обозрительнымъ¹⁴ быти, овогда кротчайшимъ, овогда же ярымъ, ко благимъ убо 30 милость и кротость, ко злымъ же ярость и мученіе. Аще ли же сего не имѣя, то нѣсть царь; царь бо нѣсть боязнь дѣломъ благимъ, но злымъ. Хочеши ли не бояться власти, благое 35 твори; аще ли злое твориши, бояся не туне мечъ носитьъ, въ мѣсть злодѣемъ¹⁵. Въ посланіи божественнаго Діонисія о

¹ П. сотворя есте. ² А. Тл. все. ³ П. отъ мѣтѣ. ⁴ П. богатства. ⁵ П. Пг. Аверни. ⁶ П. предложити. ⁷ Ст. правѣдныя.

⁸ 1 Цар., XIV, 51; XVII, 55. ⁹ 2 Цар., III, 25; IV, 1. ¹⁰ Мемфивосею. ¹¹ 2 Цар., III, 6—21. ¹² См. столб. 35, 37. ¹³ Іудино, I, 22—23. ¹⁴ Такъ. ¹⁵ Римлян., XIII, 3—4.

убо царь *праведенъ*¹ сы? И не хотя
убіеніе сотвори; нечестивіи же въ
своеи погибели погibe. Смотри же,
яко бранная² храбрость не помогаетъ,
5 аще кто господина не чествуетъ. Но
и еще предложу ти Ахитовела³, по-
добно тебѣ, лукавъ совѣтъ совеще-
вающе Авесолому на отца: и како по-
трясе? Но послѣдую сѣя, единого стар-
10 ца разумомъ⁴ совѣтъ его разсыпая,
и весь Израиль побѣжденъ бысть ма-
леишими людьми. Онъ же удавленія
конецъ погибелыни обрѣте. Яко же
тогда, тако и ныне обычаи—благодать
15 Божія въ немощи совершатися⁴, и
ваша злобѣсная на церковь возстанія
разсыпаетъ⁵ самъ Христосъ. Смотри
же и древняго отступника Іероваама
сына Наваца⁶: како отступи со де-
20 сятю колѣны Израилевыми, и сотвори⁶
царство въ Самаріи Самвріи⁷ и от-
ступи отъ Бога жива и поклонися
тельцу, и како убо смятеса царство
Самаріи тое неудержаніемъ царей и
132 об. вскоре погibe; Іудино же, аще || и
мало бысть, но странно⁸ и пребысть
до изволенія Божія, яко же рече
пророкъ: «развѣрѣе⁸, яко юница⁹,
Еорѣмъ¹⁰»; и паки инде реченно бысть:
30 «сынове Еорѣмлі, наляцающе и спѣюще
луки, возвратишася въ день брани,
зане не сохраниша повелѣнія Господня
и въ законъ его не изволиша ходити»¹¹.
«Человѣче, останися рати: аще убо со
35 человекѣмъ борешися, то одолѣетъ тя,
или одолѣеши; аще съ церковію боре-
шися, то всяко одолѣетъ тя, жестоко
бо ти есть противъ рожну прати: не

Поликарпе¹² Измирѣскаго¹³ видѣніе¹⁰,
еже моляшесь на еретиковъ, еже || л. 64 об.
смятшихъ божественую службу, о по-
гибели ихъ, и како видѣ, не яко во
сиѣ, но явѣ, на молитвѣ предстоя, 5
и видѣ¹¹ ангельскаго Владыку, на
плещу херувимску сядяща; и земли убо
зинувши пропастію великою, змію
оттуду страшну зіяющую; онѣмъ же,
яко осуженикомъ, рудѣ опако связаны 10
имуще и къ пропасти оной влѣкомы,
и еже къ низполползновенію⁸ бяху, еже
въ пропасть ону пасти. Святому же
Поликарпу тако отъ зѣлныя ярости и
гнѣва разжегшуся, оставшу ему пре- 15
сладкаго¹² Исусова видѣнія и прилѣжно
сматрѣюще погибели людей онѣхъ.
Тогда убо и тогда ангельскіи Владыка
съ плещу || херувимску сниде, и емъ л. 65
мужей онѣхъ за руки, плещи же свои 20
представи Поликарпу и рече: «аще
сладко ти есть, Поликарпе, бѣи мя,
понеже и преже сихъ ради плещи
свои дахъ на раны, да вся въ пока-
ніе вмещу». И аще убо такова праведна 25
и свята мужа, и праведне молящася
на погибелъ, не послуша ангельскіи
Владыка, колыми паче тебя, пса смер-
дяща, злобѣснаго измѣнника, непра-
ведна, на злую волю молящася, не по- 30
слушаетъ; яко же рече апостолъ
Іаковъ: «просите и не приѣмлете, зане
злѣ просите»¹⁴. Что, собака, и болѣз-
нуешь, совершивше такую злобу? Къ
чему убо подобенъ совѣтъ твой будетъ? 35
Паче кака смердяща. Или мниши пра-
ведно быти, еже отъ единомыслени-
ковъ твоихъ злобѣсныхъ учинено, еже

¹ Ар. приведенъ.—Пг. П. праведенъ. ² П. братія. ³ П. Ахитовела. ⁴ Пг. совер-
шася. ⁵ Пг. разсыпаютъ. ⁶ П. отвори. ⁷ А. Тл. Самвріи *нѣтъ*. ⁸ П. разверѣте. ⁹ А. Тл.
юнца. ¹⁰ Ст. видѣнія. ¹¹ Ис. видѣхъ. ¹² Ис. предъсладкаго.—Ст. пресладкаго.

¹³ Хусія Арахіяна. ¹⁴ Цар., XVII. ¹⁵ Наваца. ¹⁶ Такъ; страшно? ¹⁷ Осія, IV, 16.
¹⁸ Псал., LXXVII, 9—10. ¹⁹ См. ниже греч. текстъ и рус. переводъ. ²⁰ Смирнскаго? ²¹ Такъ.
²² Іаково, IV, 3.

бо и вступиши, ¹ но¹ нозѣ свои окрова-
виши². Да ся пѣннѣ море и бѣситъ;
но Исусова корабля не можетъ пото-
пити, на камени бо стоятъ; имамы въ
5 немъ кормчію Христа; вмѣсто же
гребца—апостоли, вмѣсто кормникъ—
пророки, вмѣсто правителей—мученики
и преподобныя; и сія убо вся имущи,
аще и весь міръ возмутится, но не
10 убоимся погрязновенія: мене убо свет-
лѣиши твориши, самъ же свою по-
гибель содѣлаеши»³.

Како жъ и сего не могъ еси разу-
л. 133 мѣти, яко || подобаетъ властелемъ не
15 звѣрски яритися, ниже безсловесно
смирятися? Яко же рече апостолъ:
«овехъ убо милуете разсужающе, овѣхъ
же страхомъ спасаете, отъ огня вос-
хищающа»⁴. Видиши ли, яко апостолъ
20 повелѣваетъ страхомъ спасти? Тако
же и во благочестивыхъ царей вре-
менѣхъ много *обрящещи*⁵ злѣишѣ
мученіе⁶. Како же убо, по твоему
безумному разуму, единово⁷ быти царю,
25 а не по настоящему времени? То убо
разбойницы и татіе мукамъ не повинни,
паче же и злѣишая сихъ лукавая
умышленія; то убо вся царствія не-
встроенія⁸ и межоусобными браньми
30 вся растлятся. И тако ли убо пастырю
подобаетъ, еже не разсмотряти о не-
строеніи отъ подовластныхъ своихъ?

Како же не стыдишися, злодѣевъ
мученики нарица⁹, не разсужая, за
35 что кто постраждетъ? Апостолу во-

иноческое одѣяніе свергнуши и хри-
стіанъ || воевати? Или се есть вамъ л. 65 об.
отвѣщаніе, яко невольное постриже-
ніе? Но нѣсть сіе, нѣсть. Како убо
Лѣтвечникъ рече¹⁰: видѣхъ неволею ко
иночеству пришедшихъ и паче вол-
ныхъ исправшихся¹¹. А чесо убо сему
слову не подражасте? Много же и не
въ Тимохину версту обрящещи, тако
же постриженныхъ, и не поправши 10
иноческаго образа, глаголю же и до
царей. Аще ли же кои дерзнуша сіе со-
творити, се убо ничимъ же пользовахся,
но паче въ горшая тѣлесная и душев-
ная погибели пріидоша, яко же князь 15
великій Рюрикъ Ростиславичъ Смолен-
скій, постриженъ отъ зятя своего Ро-
мана Галическаго. Смотри же благоче-
стія княгини его: восхотѣвшу ему взяти
ея изъ невольнаго постриженія, || она же л. 66
не восхотѣ мимотекущаго царствія, но
пострижеса и въ схиму. Рюрикъ же ро-
стрижеса и многи крови христіанскія
проліялъ, и святыя церкви и монастыри
пограби, и игуменовъ и поповъ и черн- 25
цовъ помучи, и до¹² конца княженія не
може удержати, но и имя его безъ
вѣсти бысть. Тако же и во Царѣградѣ
множаиша сего обрящещи. Тако ли¹³ вы
благочестіе держите, еже еси, злобѣс- 30
нымъ обычаемъ своимъ держите и не-
честіе сотворяете. Или мнишися, яко ты
еси Авениръ, сынъ Нировъ, храбрѣиши
во Израили, еже такія писанія зло-
бѣснымъ обычаемъ, гордостію дияся, 35

¹ Ар. П. Пг. на. ² П. окровавиша.—Пг. окроваенши.—Ср. столб. 32. ³ А. Тл.
обрящещи.—Ар. П. Пг. борящеса. ⁴ Тл. мученія. ⁵ Пг. нарицати. ⁶ Ст. исправившихся.
⁷ Ст. до нѣтъ. ⁸ Ст. ли нѣтъ.

¹⁰ Ср. Бесѣду Іоанна Златоуста предъ отправленіемъ въ ссылку и Бесѣду по возвра-
щеніи изъ изгнанія. Творенія св. отца нашего Іоанна Златоуста, архіепископа Констан-
тинопольскаго, въ русскомъ переводѣ. Томъ третій. Книга первая. Спб. 1897. Стр. 444;
449—450.—Sancti Ambrosii Mediolanensis episcopi opera, ex editione Romana. Parisiis, MDCIII.
Cum privilegio regis. (Экземпляръ Имп. Публ. библіотеки, 16. 41. §). De Salomone liber.
Сар. III. ¹¹ Іудино, 23. ¹² Такъ. ¹³ См. столб. 31.

пiющу: «аще кто незаконно мучень
будеть, сирѣчь не за вѣру, не вен-
чается»¹; божественному убо Златоусту
и Великому Аѳонасію во всемъ² испо-
л. 133 об. мучими бысть, || а не Бога ради. Бо-
10 жественному же апостолу Петру гла-
голющу: «лучше убо благотворяще по-
страдати, неже зло творящимъ муче-
нія»³. Вы же, злобѣснымъ своимъ обы-
чаемъ подобящеся ехитнину отрыганію,
15 ядь изливающи, ничто же повиновенія
человѣкъ, и законопреступленія, и
временъ разсужающе, свою злолукавую
измѣну, бесовскимъ умышленіемъ, ле-
стію языка покрыти хотяще. Се ли
20 убо сопротивно разуму, еже по на-
стоящему времени жити? Воспомани
же и во царѣхъ великого Констан-
тина: како, царствія ради, сына сво-
его, рожденного отъ себе, убилъ есть!
25 Князь Феодоръ Ростиславичъ, праро-
дитель вашъ, въ Смоленскѣ на Пасху
колики крови проліялъ есть! И во свя-
тыхъ причитаются. Како же убо и
Давыдъ, иже обрѣтесе Богу по сердцу
30 и хотѣнію, како¹ повелѣ и Давыдъ, да
всякъ убиваетъ Усейна: и хромыя, и
слѣпыя и² ненавидящихъ душа Давы-
довы³, егда не пріяша его во Іероса-
лимъ, како *уби*хъ⁴ причитательныхъ⁵
35 въ вотчинники, яко не восхотѣша отъ
Бога даннаго имъ царя пріяти? Како
же разсудиши и се, еже таково благо-
л. 134 честіе || царь на немощней чади силу
свою и гнѣвъ показа? Или убо ны-
40 нѣшнее измѣнники неравно симъ злобу

писати. Но и тогда что бысть? А егда
убо уби Іоавъ сынъ Сару, и тогда
оскудѣлъ⁵ Израиль¹.

Не пресвѣтлы ли побѣды зъ Божією
помощію || на противныя показаша? л. 66 об.
Всѣ хвалишися. Смотри же и сего,
иже подобно тобѣ сотворшаго; аще
ветхословіе любяши, къ сему та и при-
ложимъ. Что убо ему бранная храб-
рость, еже господина своего нечестна 10
имѣ, еже убо подругу Саулю Ресѣу,—
и рекшу ему о семъ сыну Саулю Мем-
ѳіоксу⁶, онъ же разгнѣвася, отступи
отъ дому Сауля, и тако погибе; ему
же ты удопобися, желая гордостно из-
лишнее чести и богатства. Яко же
Авениръ на подружіе посягну госпо-
дина своего, тако же убо и ты, иже намъ
отъ Бога данныя на грады и на села по-
сягая, равно тому нечестію бѣсуся со- 20
творяеши. Или убо предложими плачь
Давыдовъ? Ни убо, царь убо, правед-
ненъ сы, не хотя убенія || сичева со- л. 67
творити; нечестивыи же во своей по-
гибели и погибе. Смотри же, яко бран-
ная храбрость не помогаетъ⁶, аще кто
господина не чествуетъ. Но еще пред-
ложу ти Ахитоела, подобна тобѣ лу-
кавно совѣтъ совѣщающе Авесолому
на отца, и како потрясенна! Послѣди 30
сія единого старца разумомъ совѣтъ
его разсыпая, и весь Израиль побѣ-
женъ бысть малѣйшими людьми; онъ
же удавленіемъ конецъ погибельныхъ
обрѣте. Вы же измѣнники, аще и во- 35
пiете бѣсъ правды и не пріемлете, яко
же и выше речено есть, понеже сласте⁷
ради просите. Азъ же ни о чемъ же
убо не хвалюся въ гордости, никако
же убо гордѣнія желаю, понеже убо 40

¹ Ар. кто.—П. Пг. како. ² Ар. о.—П. Пг. и.—А. а. ³ Ар. Пг. А. Тл. убогнѣхъ.—
П. убихъ.—Ср. столб. 48. ⁴ П. А. Тл. причительныхъ. ⁵ Ис. оскудѣли.—Ст. оскудѣлъ.
⁶ Ст. мемѳіоксу. ⁷ Ст. сластен.

¹ 2 Тим., II, 5. ² Такъ. ³ 1 Петр., III, 17. ⁴ 2 Цар., V, 8. ⁵ См. столб. 33.

сотвориша? Но¹ паче и злѣише. Они
убо точію возбраниша приходъ и не
успѣша ничто же; сїи того, и ятово²
отъ нихъ, Богомъ имъ даннаго, и
5 рождышагося у нихъ на царствѣ, царю
преступивъ крестную, крестную³ клят-
ву, отвергоша, и елико возмогоша злая
сотвориша, всячески, словомъ и дѣ-
ломъ, и таинными умышленіи: и чесому
10 убо они сїхъ подобнее⁴ злѣишимъ
казнемъ? Аще ли речеши: «она явна
есть, сїя же не явна», по сему убо
злѣишии есть вашъ злобѣснѣи⁵ обы-
чай, яко челоувѣкомъ видимо есть
15 доброхотство и служба: отъ сердець
вашихъ исходитъ помышленія и зло-
дѣянїе⁶, пагуба смертная къ разоре-
нію; усты своими убо благословляете,
сердцемъ своимъ клянете⁷. Многа жъ
20 и ина обрящеши во царствіи царей
своихъ: царства во всякихъ нестрое-
нихъ исправиша и злобѣсныхъ чело-
увѣкъ разумы и злодѣянїя возразиша.
И повсегда убо царемъ подобаетъ ово-
25 зрительнымъ быти, овогда кротчай-
шимъ, овогда же ярымъ; ко благимъ
л. 134 об. убо милость || и кротость, къ злымъ
же ярость и мученіе. Аще ли же сего
не имѣя, нѣсть царь, царь бо нѣсть
30 боязнь дѣломъ благимъ, но злымъ.
Хощеши ли бо не бояться власть⁸?
Благо твори; аще ли злое твориши,
бояся, не бо туне мечъ носить—въ
мѣсть злодѣемъ, въ похвалу же добро-
35 дѣемъ⁹. Аще благъ еси, почто имѣя
въ сингклите пламени палаши¹⁰, не по-
гасилъ еси, но паче разжегъ еси?
Гдѣ было ти совѣтомъ разума сво-
его злодѣйственными совѣтъ исторг-

свое царское совершаю и выше себе || л. 67 об.
ничто же не творю; паче же вы убо
гордитесь, дмящеся, понеже и раби
суща святительскіи санъ восхищаете,
учаще, и прещающе, и повелѣвающе. 5

На родъ же христїанскіи мучитель-
ныхъ сосудовъ не умышляемъ, но паче
за нихъ желаемъ противъ всѣхъ врагъ
ихъ не токмо до крови, но и до смерти
пострадати; подовластныхъ же своихъ 10
благимъ убо благая подавая, злымъ же
злая приносятся наказанія, не хотя, ни
желая, но, по нужде, ихъ ради злаго пре-
ступленія и наказанія бывають, яко же
речено есть во Евангелїи: «Егда убо со- 15
старѣешися и воздѣжеши рукѣ свои, инъ л. 68
тя пояшетъ и ведетъ тя, аможе не хоще-
ши¹¹». Видиши ли, яко многажды и не хо-
тяще || случается по нужде законопре-
ступнымъ наказаніе. 20

А наругаючи же и попирающе ангель-
скіи образъ, согласующимъ ласкате-
лемъ—не вѣмъ, разве останковъ вашего
злаго совѣта безсогласныхъ бояръ у
насъ нѣсть разви друговъ и совѣтни- 25
ковъ. Губители же души нашей и тѣлу
нѣсть у насъ. И се убо паки дѣтская по-
минаеши¹²; и сего ради убо не хотѣхъ во
учительствѣ быти, въ воли вашей, и того
ради вы отъ мене гоненія нарицаете. Вы 30
же владатели и учителя повсегда хощете
быти ми, яко младенцу. Мы же упова-
емъ на милость Божию, понеже доидо-
хомъ въ мѣру возраста исполненія Хри-
стова и, кромѣ Божїи ми||лости и пре- л. 68 об.
чистые Богородицы и всѣхъ святыхъ,
отъ челоувѣкъ ученія не требуемъ; ниже
убо подобно есть, еже владѣти множе-
ствомъ народа, инѣхъ разума требовати.

¹ Ар. сотвориши на.—П. Пг. сотвориша но. ² П. п я тобо. ³ П. Пг. А. Тл. крест-
ную разъ. ⁴ Ар. Пг. злобѣсныи.—П. А. Тл. злобѣснѣи. ⁵ П. Тл. злодѣянїя. ⁶ А. Тл.
власти. ⁷ П. добрѣемъ. ⁸ Пг. П. А. Тл. палаща.

⁹ Такъ. ¹⁰ Псал., LXV, 5. ¹¹ Римлян., XIII, 3—4. ¹² Иоанна, XXI, 18.

нути, ты же убо больши плевелъ на-
полнилъ еси! И збытсѣя на тебѣ
пророческое слово: се всѣявыи огонь,
зжете и ходите по свѣту пламени
5 огня вашего, егоже сами себѣ раз-
жегосте¹.

Како же убо ты не со Іудею ли
предателемъ равно причтесѣя? Яко же
бо онъ на общаго Владыку всѣхъ,
10 богатства ради, возбесился и на убіе-
ніе предасть, со ученики водворя-
щесѣя¹, со Іудеи же веселящесѣя, тако
же убо и ты, съ нами пребывая, и
хлѣбъ нашъ ядыше, и намъ служити
л. 135 соглашаше, || на насъ злая въ сердцы
собираше. Тако ли убо исправилъ еси
крестное целованіе, еже хотѣти добро²
во всемъ безо всякіе хитрости? И что
убо твоего злохитрія умышленія злѣе?
20 Яко же рече премудрыи: «нѣсть главы,
паче главы змѣевы»³; паче же иныя
нѣсть злобы твоея. Почесому же и
учитель еси души моеи и тѣлу моему?
Кто убо постави судію или властеля
25 надъ нами? Или ты даси отвѣтъ за
душу мою въ день страшнаго суда,
апостолу Павлу глаголющу: како убо
вѣрують бесъ проповѣдующаго, како
же и проповѣдуютъ, а не послани
30 будутъ? И се убо бысть въ прише-
ствіе Христово: ты же отъ кого по-
сланъ еси? И кто тя рукополагателя
постави, яко учительскіи санъ восхи-
щающи? Апостолу Іакову сіе отри-
35 пающи: «Не мнози учителя бываите,
братіе, вѣдающе, яко вящеи грѣхъ
пріемлемъ, много бо согрѣшаемъ вси:
иже словомъ не грѣшити, сеи совер-
шенъ мужъ, силенъ обуздати и все
40 тѣло. Се и конямъ бразды во уста

О Іароновыхъ убо жерцѣхъ,—еже
убо подобно псову лаянію или яди
ехиднинѣ отыганію. Сему убо по-
добно писалъ еси. Еже убо како ро-
дителемъ своимъ чада сицѣвая не- 5
удобственаѣ творять, паче же и намъ,
царемъ имущимъ, како уклонитися на
сіе беззѣпіе и творити? Сіа убо вся
злѣбѣзствомъ⁴ своимъ и собацкимъ
умышленіемъ писалъ еси. 10

А еже свое писаніе хочещи съ со-
бою во гробъ вложить, се убо послѣд-
нее христіанство отложилъ || еси; еже л. 69
убо Господу повелѣвшу, еже не про-
тивитися злу⁵, ты же убо и обычное, 15
еже и невѣжда не творять, и конечное —
прощеніе отвергъ еси. И по сему убо
нѣсть подобно пѣтью надъ тобою быти.

Въ нынѣшней же отчине, въ Ви-
лянскои землѣ, градъ Волмеръ недруга 20
нашего Жигимонтовъ нарицаеши, се
убо свою злѣбѣсную собатцкую из-
мѣну до конца совершаеши. А еже
отъ него надѣешися много пожало-
ванъ быти, се убо подобно есть; по- 25
неже не хотѣсте подъ Божіею десни-
цѣю власти быти и отъ Бога намъ
даннымъ и повиннымъ быти нашего
повелѣнія, но въ самовольствѣ само-
властіа жити, сего ради такова и го- 30
сударя изыскалъ еси, еже по своему
зло||бѣсному собатцкому хотѣнію, еже л. 69 об.
ничимъ же собою владѣются⁶, понеже
отъ всѣхъ повелѣваемъ есмь, а не
самъ повелѣвая. 35

А еже бо синклита отъ служеб-
ніа рожденна, то не вѣмы, паче васъ.
Таковыи Моавитинъ и Аммонитинъ
еси: яко же убо они⁷ отъ Лота из-
шедше, отъ сыновца Авраамля, и 40

¹ Пг. водворяшесѣя.—А. Тл. водворяся. ² Пг. добра. ³ Ст. онямъ.

⁴ Исаіа, L, 11. ⁵ Сирахъ, XXV, 17. ⁶ Римлянъ, X, 14. ⁷ Маттея, V, 39. ⁸ Такъ.

влагаемъ, да повинуются намъ и все
 тѣло¹ ихъ обращаемъ. Се и корабли,
 толици суще, отъ жестокихъ вѣтровъ
 заточаемы, обращаются малымъ кор-
 5 мильцемъ, яко же хотимъ: тако и
 л. 135 об. языкъ малъ || удъ есть, и вельми хва-
 лится. Се малъ огнь коликѣ вещь со-
 жигаетъ! И языкъ лѣпота неправде;
 тако и языкъ водворяяся во удѣхъ
 10 нашихъ, сквернящи все тѣло и опа-
 ляющи коло рожества, и опаляемъ отъ
 геенны: всяко убо естество звѣрей и
 птицъ, гадъ же и рыбъ мучатся и
 умучится естествомъ человѣческимъ;
 15 языкъ же никто же отъ человѣкъ
 муже² умучити, неодолимо бо зло,
 исполнь яда смертоносна. Тѣмъ бла-
 гословимъ Господа и Отца, и тѣмъ
 кленемъ человѣки, иже по подобію
 20 Божію бывшая; отъ тѣхъ же устъ
 исходитъ благословеніе и клятва. Не
 подобаетъ, братія моя возлюбленная,
 симъ тако бывать. Егда убо источ-
 никъ отъ того же истипанія точить
 25 сладкое и горькое? Егда можетъ, бра-
 тія моя, смоковница маслины творити,
 или лоза смоквы? Тако ни единъ же
 источникъ сланну и сладку творить
 воду. Кто мудръ и художъ³ въ васъ,
 30 да покажетъ отъ добраго житія дѣла
 своя, въ кротости и въ премудрости.
 Аще ли зависть горьку имать и вѣру
 л. 136 въ сердцѣхъ вашихъ, не хвалитесь || и
 не лжите на истину. Нѣсть премуд-
 35 ростъ свѣше низходяще, но земна,
 душевна, бѣсовска. Идѣже бо зависть
 и рвенія, ту нестроенія и всяка зла
 вещь; а вышняя премудрость первое
 убо чиста, потомъ же смирна и кротка,
 40 благопокорлива, исполнь милости, пло-

всегда на Израиля воеваху, тако же
 убо и ты отъ властелинскаго племени
 исшелъ³ еси, и на ны беспрестани со-
 вѣтуеши злая. Что же убо писалъ
 еси? Понеже убо претительно повелѣ- 5
 ваеши, яко же убо бе злобѣсному зло-
 хитрію подобно: ово убо лукаво, ово
 же ласкательно, ово же гордо, ово же
 страшно, дмѣся || выше мѣры, л. 70
 подобяся мѣстоблюстителемъ; яко из- 10
 вѣты творя къ намъ писалъ еси, ово
 же худѣшимъ рабомъ своимъ и скуд-
 нымъ умомъ подобяся, яко же избѣ-
 жавши отъ рукъ вашихъ⁴, яко же пси
 нечѣная глаголеши,—тако же и ты по 15
 своему злобѣсному собатцкому хотѣ-
 нію и умышленію⁴, и иступивъ ума,
 неистовся бѣсному подобію, колеба-
 ся, писалъ еси. Како же не устыди-
 шися злодѣевъ мученики нарицае, не 20
 разсужая, за что кто стражетъ, апо-
 столу вопіающу: «аще кто незаконно
 мученъ будетъ, сирѣчь не за вѣру,
 не вѣнчается»⁶; божественному Злато-
 усту и Великому Аѳонасію во своемъ⁵ 25
 исповѣданіи глаголющимъ: мучими убо
 суть и тати, и разбойницы, и злодѣи,
 и прелюбодѣи, такови || убо не бла- л. 70 об.
 женни, понеже грѣхъ ради своихъ
 мучени бысте, а не Бога ради; апо- 30
 столу Павлу⁷ глаголющу: «лучше убо
 благотворяще пострадати, нежели зло-
 творящимъ»⁷. Видиши ли вездѣ не по-
 хваляетъ злотворящихъ мученія. Вы
 же злобѣснымъ своимъ обычаемъ по- 35
 добяшеся, ехиднину отыганія ядъ
 изливающе. Что же повиновенія чело-
 вѣкъ и законопреступленія времени
 разсужающе, свою же злокавую из-
 мѣну бѣсовскимъ умышленіемъ, лестию 40

¹ Пг. П. се и конямъ бразды во уста влагаемъ, да повинуются намъ и все тѣло.

² Пг. мужеть. ³ Ст. исшелъ. ⁴ Ст. и мышленію. ⁵ Ст. воспоемъ.

⁶ Такъ. ⁷ 2 Тимое., II, 5. ⁸ Ошибка: Петру. ⁹ 1 Петрово, III, 17.

довъ благихъ, несумѣнна и нелице-
мѣрна. Плодъ же правды во сми-
реніи сеетца творящимъ миръ. Откуда
брани и свары въ васъ? Не отсюду
5 ли, отъ сластей вашихъ воюющихъ?

Желаете, и не имате; убиваете, и за-
видите, и не можете улучшить; сва-
ряетесь и борете, и не имате, зане
не просите; просите, и не прие́млете,
10 зане злѣ просите, да въ сластяхъ из-
живете. Приблизитесь Богу, и при-
близится вамъ; очистите руцѣ, грѣш-
ницы, и очистите сердца двоедушніи.
И не оклеветайте другъ друга, братіе:
15 оклеветая или осуждая брата своего,
оклеветаетъ законъ и осуждаетъ за-
конъ; аще ли законъ осуждаеши,
нѣси творецъ закону ¹, *но судія. Единъ
есть законоположникъ и судія, могій* ²
20 спасти и погубити. Ты же кто еси,
осуждая друга» ³?

Или мниши сіе быти свѣтлость бла-
гочестивая, еже обладати царству
л. 136 об. отъ попа невѣжи, отъ злодѣи||ствен-
25 ныхъ, измѣнныхъ человекъ, и царю
повелеваему быти? И сіе ли супро-
тивно разуму и совѣсть прокаженна,
еже невѣжу възвести ³ отъ Бога дан-
ному царю воцаритися? Нигдѣ же ⁴ бо
30 обрящеши, иже не разоритися цар-
ству, еже отъ поповъ владому. Ты же
убо по что ревнуеши? иже во Гре-
сехъ ⁵ царствіе погубившихъ и Тур-
комъ повинувшимся? Сію убо погибель
35 и намъ совѣтуеши? И сія убо поги-
бель на твою главу паче да будетъ!

языка покрыти хотяще? Се ли убо
супротивно разуму, еже по настояще-
му времени жити? Воспомани же и во
царѣхъ великаго Константина, како,
царствія ради, сына своего, рожден- 5
наго отъ себе, убилъ есть. И князь || л. 70 об.
Теодоръ, прародитель вашъ, въ Смо-
ленске на Пасху колики крови про-
ліялъ есть, и во святыхъ причитаются ⁶.
И како же Давидъ, иже обрѣтется 10
Богу по сердцу и хотѣнію, и како же
повелѣ и Давидъ, да всякъ убиваетъ
Усѣйна: и хромыя и слѣпыя, ненави-
дящихъ душа Давыдовы ⁷, егда не
пріяша его во Іерусалимъ. Како убо 15
сихъ причтеши въ мученики, яко не
хотѣвши отъ Бога имъ даннаго царя
пріяти? Како же не разсудиши и се,
еже и во благочестіи царь и на не-
мошнемъ чади силу свою и гнѣвъ по- 20
каза. Или убо нынешняя измѣнники
не равна ⁸ ли симъ злобу свою сотво-
риша? Но паче и злѣиша: они ⁷ убо
точію возбраниша приходъ и не успѣша
ничто же, си же пріятаго отъ нихъ, 25
Богомъ даннаго имъ, рожшагося у
нихъ на царстве царя, преступивше
крестную || клятву, отвергошася ⁸ и, л. 70
елико возмогоша, злая и сотвориша,
словомъ и дѣломъ и тайными умысле- 30
ніи. Апостолъ Павелъ—сіе дерзнувъ,—
ему же ты являешися учитель, яко на
четвертое лѣто небо дошедъ ⁹, и дру-
гимъ ⁹ раи недовѣдомыхъ слышавъ, и
большіи кругъ проповѣданіемъ про- 35
шедъ, но не по крещени, сія рече:

¹ Ар. *послѣ этого слова опять*: и осуждаетъ законъ аще ли законъ осуждаеши неси творецъ закону.—А. закону но судія есть законодавецъ судіи многи и спасти.—Тл. закону (на полъ пропускъ: и осуждаетъ законъ) но судія единъ есть законодавецъ суди и многи и спасти.—Въ библии: нѣси творецъ закона, но судія единъ. Единъ есть законоположникъ и судія, могій спасти. ² Ар. *многъ*.—Пг. П. *многи*. ³ Ар. *възвести*.—Пг. *возвести*.—П. *возвестити*. ⁴ Пг. же *нѣтъ*. ⁵ Пг. А. *Грецѣхъ*.—П. *Грѣцехъ*. ⁶ Ст. *равны*. ⁷ Ст. *они же*. ⁸ Ст. *отвергоша*. ⁹ Ст. *други*.

¹ Іаков., III, IV, 1—3, 8, 11. ⁶ *Такъ*. ⁷ 2 Цар., V, 8. ⁹ Ср. 2 Коринѣ., XII, 2.

Къ сему же и сему подобенъ еси, яко апостолъ пишетъ къ Тимоѳѳю, глаголя: Чадо Тимоѳѳе, «се же вѣждь, яко въ послѣдняя дни настануть времена люта; будутъ человекѣ самолюбцы, сребролюбцы, оплазивы, горды, хульницы, родителемъ противляющесе, неблагодарни, непреподобни, нелюбивы; невѣстохранители, прелэгатели, невоздержницы, некротцы, неблаголюбцы; предатели, предерзливы, возносливы, имуща образъ благочестія, силы же его отвергшася¹. И сихъ отвращаися. Водимо² похотѣми различными; всегда учащася, и николи же въ разумъ истинныи прїити могуща. Яко же || Іанни³ и Амврїи противистася Моисѳю, тако и сіи противятся истиннѣ, человекѣ расгѣвше умомъ, неискушени о вѣре. Но не⁴ преуспѣють паче о мнозе: безуміе бо ихъ яве будетъ всѣмъ, яко же и овѣхъ бысть»⁵.

Или убо сіе свѣтло, попу и прегордымъ, лукавымъ рабомъ владѣти, царю же токмо председаніемъ и царствія честію почтену быти, властію же ничимъ же лутчи быти раба? А се ли тѣма, яко царю содержати повелѣнная? Како же и самодержецъ наречетъ, аще не самъ строитъ? Яко же рече апостолъ Павелъ къ Галатомъ пиша: «Въ нѣколико лѣтъ наслѣдникъ есть младенецъ, ничимъ же есть лутче раба, но подъ повелѣтельми и приставники есть, до нарока отча»⁶. Мы же, благодатію Христовою, и доидомъ лѣтъ нарока отча, и подъ повелѣтельми и приставники быти намъ не пригоже.

40 Речеши же убо, яко едино слово

кое указаніе или покажи или осужаи. Аще ли отречено, да удовлѣетъ человекѣмъ любное. И сими законнова такова человекѣка. Ненавиство же и лихоимство убо не просѣчеся, второе идоолослуженіе. Блудъ же тако же горько осуди, яко безъ тѣла и безплотенъ⁷.

Пророкъ Давидъ рече: «Грѣшнику же рече Богъ: вскую ты повѣдаеши оправданія моя и воспрїемлещи за вѣтъ мои усты твоими? || Ты же возненавидѣ наказаніе и отверже словеса моя вспять. Аще видяще татя, течаше съ нимъ, и съ прелюбодѣмъ участіе свое полагаше». Прелюбодѣи же убо не плоти, ино же яко прелюбодѣи плотію и измѣною. Тако же убо и ты со измѣнники участіе свое полагаеши. «Уста твоя умножися злобу, и языкъ твои сплеташе лщенія: сеяди на брата своего клеветаше и сына матери своея полагаше соблазнъ». Братъ же есть и сынъ матери своея всякъ христїанинъ, понеже во единой кулѣ крещенія вси породихомся свыше. «Сїа сотворилъ еси и умолчалъ, вознепщевалъ еси беззаконіе⁸, яко буду тебѣ подобенъ, и обличю тя, и представлю предъ лицѣмъ грѣхи твоя. Разумѣи предъ забывающеи Бога, да не когда похитити и будетъ избавляяи»⁹.

Данъ по вселенней и Росїистей царствующаго преславнаго града Москвы степеней честнаго порога крѣпкая заповѣдь и слово то отъ лѣта отъ созданія миру лѣта 7072-го, іюля въ 5 день¹⁰.

¹ П. отвергошася. ² Пг. П. А. водима. ³ Пг. П. Іоанніп. ⁴ Изъ библии. ⁵ Ст. беззаконниче.

⁶ Тимоѳ., III, 1—9. ⁷ Галат., IV, 1—2. ⁸ С.м. Ефес., V, 3—5. ⁹ Псал. XLIX, 16—23. ¹⁰ Конецъ Посланія редакціи III.

обращая сѣмо и овамо, пишу? Понеже бо есть вина всѣмъ дѣломъ вашимъ злобеснаго умышленія, понеже съ попомъ положисте совѣтъ, дабы азъ
 137 об. словомъ былъ государь, а вы бѣ съ попомъ владѣли: сего || ради вся сія
 склѹчишася, понеже и доднѣ¹ не престаєте, умышляюще совѣты злыя. Вос-
 5 помяни же, егда Богъ, извожаше² Израиля изъ работы, егда убо постави
 священника владати людми, или многихъ рядниковъ? Но единого Моисѣя,
 яко царя, постави владателя надъ ними; священствовати же ему не по-
 велѣ, но Аарону брату его повелѣ священствовати, людскаго же строенія
 ничего не творити; егда же Ааронъ сотвори людскіи строи, тогда и отъ
 10 Бога³ отведе. Смотри же сего, яко не подобаетъ священникомъ царская
 творити. Тако же Дааванъ и Авиронъ хотѣша восхитити себѣ власть, и сами
 погибоша, и какову Израилю погибель наведоша? Еже вамъ, бояромъ, при-
 личнѣ! После того же, бысть судія Израилю Исусъ Наввинъ, священникъ
 же Еліозаръ; оттоле, даже и до Лію⁴ жерца, обладаху судіа: Іюда, и Варакъ,
 15 и Евөөан⁵, и Гедеонъ и иніи многи, и каковы совѣты и побѣды на про-
 ъ. 138 тивныя поставляху и Израиль спасаху! Егда же Ілія жрецъ взя⁶ на ся || свя-
 щенство и царство, аще самъ праведенъ быше⁷ и благъ, но понеже обоюду
 припадшу⁸ богатство⁹ и славѣ, како сынове его Оөніи¹⁰ и Өиніосъ за-
 блудиша отъ истинны, и како самъ и сынове его злою смертію погибоша
 20 и весь Израиль побежденъ бысть до дни Давыда царя. Видиши ли, яко
 священство и рядничество не прилично царскимъ владати¹¹? Се же убо въ
 Ветхомъ; въ Римскомъ же царствіи, и въ новой благодати, по Грече-
 скихъ¹², еже¹³ по вашему злобѣсному хотѣнію разуму случися. Како убо
 Августъ кесарь всею вселенною обладаша: Аламанією, и Долматією, свои
 25 Талиская¹⁴ мѣста, и Готвы, и Савроматы, Каөине, и Сиреею, и Киликїєю,
 и Асією, и Азонею, и Междорѣчіемъ, и Каппадокическими странами, и Да-
 маскомъ градомъ, и Еросалимомъ, и Александрїя, и Египетская власть,
 даже и до Перскія державы; вся сія подъ единою державою бяху много
 лѣтъ, даже и до первого во благочестіи великого царя Константина
 30 Влаела. И после его, чада его раздѣлиша власть: Константинъ убо во
 л. 138 об. Цариграде, Константинъ иже въ Риме, Константинъ же въ Долматіи. || И
 оттоле убо Греческая власть делится и скудость пріимати. И паки, во цар-
 ство Маркіяне, во Італіи мнози князи и мѣстоблюстители востаха, подобно
 вашему злобѣсному умышленію; во царство же Льва Великого, и обла-
 35 даша коиждо своими мѣсты, яко же во Аөрикѣи Зинзирихъ, Рига и ины, и
 оттоле убо всяко строеніе и царствія Греческая проста: токмо убо упраж-
 няхуса на власти и чести и богатства, и междоусобными бранями растлѣ-

¹ Тл. доднесь. ² Ар. извожаше.—Тл. извожаше. ³ Пг. П. А. Тл. отъ Бога люди.
⁴ Пг. невфае. ⁵ Ар. вся.—Пг. взя. ⁶ Ар. Пг. П. вяще.—А. Тл. быше. ⁷ Пг. П. А.
 припадши. ⁸ П. богатству. ⁹ Пг. аөив. ¹⁰ А. Тл. владѣти. ¹¹ Тл. по гречески. ¹² Пг.
 А. Тл. же еже. ¹³ А. и Долматією и во Італіиская.

¹⁴ т. е. до Іліи.

вахуся. Во царство Анастасія Дикотра¹ Драчанина² не болми³ нача оскудевати.

Хотѣнію ублажиши ли людеи сихъ, имже сія суть? Но како рече пророкъ Божій? Людіе (имже Господь Богъ ихъ, яко жé рече Исаія пророкъ), «что и еще узвистеса⁴, прилагающа беззаконія? Всяка глава и⁵ болѣзнь, б и всяка сердца и⁶ печаль. Отъ ногу даже и до главы нѣсть цѣлости на нихъ, *ниже струпъ, ниже язва, ниже*⁷ рана паляща, нѣсть пластыря приложить, ниже масла, ниже *обязанія*. Земля⁸ ваша пуста, гради ваши огнемъ созжени, страны ваши предъ вами чужіе поядаютъ, и запустѣ⁹ развращенно отъ людей || чюжихъ. Оставится дщи Сіона, яко селеніе въ вино-л. 139 граде, яко овощное хранилище въ вертограде. Како⁷ бысть⁸ блудница градъ вѣрныхъ Сіонъ исполнь суда; въ немже правда успе, нынѣ⁹ убіица. Сребро ваше не искусно, корчемницы твои смешаютъ вино съ водою. Князи твои не вѣруютъ, обѣщницы татемъ, любяще мзды, гоняще воздаяніе, сирымъ не судяще, и къ суду вдовицъ не *внемлюще*¹⁰. Сего ради тако глаго- 15 летъ Господь владыка Саваоѣ, сильныи Израилевъ: «О горе крѣпкимъ во Израили! Не престанетъ моя ярость на противныи, и судъ мой отъ врагъ моихъ сотворю: и наведу руку мою на тя, и разжегу тя въ чистоту, невѣрующихъ же погублю, и отъиму всѣхъ беззаконныхъ отъ тебе, и всѣхъ гордыхъ смирю. И положу судія твоя яко прежде, совѣтники твоя яко отъ на- 20 чала; и по сихъ наречешися градъ правды, мати градомъ, вѣрныи Сіонъ. Со *судомъ бо*¹¹ спасется и съ милостиною. И стрыется беззаконніи грѣшнихъ² вкупѣ, и *оставше*¹³ Господа скончуются, занеже постыдятся и о дѣлехъ своихъ, ихже тѣи совѣтоваху¹⁴, и посрамлятся о истуканныхъ своихъ, отъ¹⁵ ихже тѣи сотвориша, и постыдятся || о вертоградехъ своихъ, о ихъ л. 139 об. же тѣи восхотѣша. Будутъ бо яко сади, отметнувши листвія своя, и яко вертоградъ, не имыи вины⁷. И будетъ крѣпость ихъ и яко стебли изгребію, и дѣланія ихъ яко искра¹⁶ огненны, и сожгутся беззаконныи и грѣшніи вкупѣ, и не будетъ погашаи¹».

Потомъ же во царство Аспимарово¹⁷, и Филипиковъ и Θεодосія³⁰ Брады Адраминического, Персомъ Египетскую власть и Дамаскъ отъ Грекъ изобладавшимъ, такожде при Константине Гноетезномъ, Скифомъ отложившимся, по семъ же во царство Арменина, и Михаила Аморена и Θεοφιλα Римскаго со всею Италію отъ Греческаго царства *отторгошеса*¹⁸, из-

¹ Пг. дикояра.—Тл. дикорта. ² Тл. Драчанинина. ³ Пг. Тл. ни болми. ⁴ П. узвистеса. ⁵ Ар. П. Пг. нѣсть цѣлости на нихъ же рана.—А. Тл. нѣсть на нихъ цѣлости, ниже струпъ, ниже язва, ниже рана. ⁶ *Изъ библии*.—Ар. Пг. П. А. Тл. отъ беззаконія. ⁷ А. каковы есть. ⁸ Тл. бы есть. ⁹ А. Тл. нынѣ же. ¹⁰ Ар. А. Тл. не емлюще.—Пг. было: не емлюще; *переправлено*: не внемлюще. ¹¹ *Изъ библии*; во *всѣхъ спискахъ*: со судьбою. ¹² П. А. Тл. грѣшныхъ. ¹³ Ар. П. Пг. оставшихъ.—А. Тл. оставше. ¹⁴ Ар. совѣтояху.—Пг. было: совѣтояху; *переправлено*: совѣтоваху. ¹⁵ Пг. о ихъ. ¹⁶ П. А. Тл. искры. ¹⁷ П. А. Тл. испимарово. ¹⁸ Ар. А. Тл. оттогожеся. — Пг. П. оттогожеся. — Ср. стр. 53, в.

¹⁹ Ср. въ библии: въ болѣзнь. ²⁰ Ср. въ библии: въ печаль. ²¹ Такъ. ²² Въ библии: воды. ²³ Исаія, I, 5—8, 21—31.

браша убо себѣ царя отъ Латынскаго отъ внутреннѣиша Фригія; и тако убо во многихъ странахъ Италискихъ поставиша собѣ краля и князя, власто-
 держа и мѣстоблюстителя. И яко же Настрія, и Испанія, и Долматія, и
 5 Оронцуги, и вышній Немецкіи языкъ, и Поляки, и Литаоны, и Готѣ, и
 5 Влахи и Мутьяны, тако же и Сербомъ и Болгаромъ, у себя власть держится,
 л. 140 поставившимъ и отъ Греческаго царствія отторгшеся; || и отъ сего Грече-
 скому царствію згѣ къ раззоренію приходящу; во царство же Михаила
 и Θεодоры царицы благочестивыхъ, Божіи градъ Іеросалимъ и Палестин-
 скую землю и страны Ѡиническія и Персы изобладаша; царствующими
 10 грады отъсюду во утесненіи велицѣ начаша пребывать, и отъсюду частыми
 нахожденіи и браньми и ратьми часто колеблющеся, епархомъ и сигклиту
 всему не престающе отъ всего своего злаго перваго обычая никако же,
 осе лице разорити царства помыслъ полагающе. Тако же и вы, сему по-
 добно, своимъ злобѣснымъ хотѣніемъ, выше мѣры, славы и чести и богат-
 15 ства, къ разоренію христіанскому, желающе¹! Та же убо отселе Грекомъ
 во многихъ странахъ дани взимаху; потомъ же, нестроения ради, а не Бога
 ради, подобно и вашему злолукавому злomu совѣту, сами дани даяти начаша,
 и тако убо царствующему граду во обтесненіи велицѣ пребывающе, даже
 до царства Алексѣя, нарицаемаго Дуки Мурцуела, при немже взять бысть
 20 царствующи градъ отъ Ѡрягъ и плѣненъ бысть зельнѣишимъ плене-
 л. 140 об. нѣмъ; и тако убо || все благолѣпіе² и красота Греческіе власти погибѣ. По-
 томъ же Михаилъ первый Палеологъ изгна Латини изъ царствующаго града,
 и паки убожество царства воздвигъ, и даже до гѣтъ царя Константина,
 нарицаемаго Дрогмась, при немже, грѣхъ ради нашихъ, народа христіан-
 25 скаго, безбожныи Магметъ Греческую власть погаси, и, яко же вѣтръ и
 буря зельна, вся безъ вести сотвори.

Смотри же убо се и разумѣи, каково правленіе составляется въ раз-
 ныхъ началехъ и властехъ; и понеже убо тамо быша царіе послушны епар-
 хомъ и сигклитомъ, и въ какову погибель придоша. Сія ли убо намъ со-
 30 вѣтуеши, еже къ таковой погибели пріити? И се ли убо благочестіе, еже
 не строити царства, и злодѣйственныхъ челоуѣкъ не взустити и къ разо-
 ренію иноплемennыхъ подати? Или речеши ми, яко святительская поученія
 тако примаху³? И благо, и прикладно! Иное же свою душу спасти, иное же
 многими душами и тѣлесами пещися: ино убо есть постническое пребываніе,
 35 ино же во общемъ житіи сожитіе, ино же святительская власть, ино же цар-
 л. 141 ское правленіе. Постни||ческое убо правленіе—подобно быти агницу непро-
 тивну ничесому же, или яко птице, иже не сѣявшу, ни жнущу, ни въ жит-
 ницу собирающу; во общемъ же житіи, аще и мира отрекшися, но обаче
 строенія и попеченія имѣютъ, та же и наказанія; аще ли же сего невнима-
 40 теліе⁴ будутъ, то общее житіе разорится; святительская власть требуетъ
 зельнаго запрещенія языкомъ, по благословеніи же въ ней ярости, и

¹ Ар. П. Пг. Тл. желающу.—А. желающе. ² Ар. благолѣпіе.—П. Пг. благолѣпіе.

³ Пг. А. Тл. примаху.

⁴ Такъ.

славы, и чести, и украшенія, и предсѣданія, еже инокомъ неприлично; царскому же правленію—страха¹, и запрещенія, и обузданіе и конечнейшаго² запрещенія, по³ безумію злѣишихъ человекъ лукавыхъ. Се же убо разумѣи разнство посническому и общежителству: очима видѣлъ еси, и отъ сего можеша разумѣти, что сіе есть. Къ сему же пророкъ рече: Горе дому, имже домомъ жена обладаетъ⁴; горе граду, имже мнози овладають⁵. Видиши ли, яко подобно женскому безумію многихъ владѣніе: аще и⁶ не подъ единою властію будутъ, аще и крѣпки, аще и храбры, аще и разумны, но обаче женскому безумію подобно есть. Се убо указашъ ти, како || благо л. 141 об. есть намъ на грѣхъ⁷ сидѣти и мимо царей царствомъ владѣти: отъ сего 10 убо мнози могутъ разумѣти имущи разумъ. Воспомани же: къ хотѣнію имѣніа, рекшаго злата, аще ся ринеть, не прилагайте сердца⁸. Кто же убо сіа глаголы глагола? Не до власти ли царей бѣ? Не бѣ ли ему злата? Не бо на злато взираше, но повсегда бѣ ему умъ къ Богу и строи воинскіи. Понеже убо Гіезіову⁹ прокаженію уподобился еси¹⁰, яко же онъ благо- 15 дать Божію на злате продаде¹¹, тако убо и ты, злата ради, на христіанъ воздвигъ еси. Тако жъ апостолу Павлу вопіюще: Блюдите ны¹², блюдите злы дѣлателя, яко многажды глаголашъ вамъ, *нынѣ*¹³ плача, глаголю о *вразъ*¹⁴ креста Господня, имже Богъ чрево, и слово¹⁵ въ студе ихъ, иже земная мудрѣствующе¹⁶. Како же убо ты не наречешися врагъ креста Хри- 20 стова, яко славы ради, и чести мимотекущаго свѣта сего желая насладитися, будущая же приснотекущая призирая¹⁷, своимъ крестопреступнымъ обычаемъ, извыкши отъ прародителей своихъ измѣну, во мнози времена на сердцахъ своемъ || злая избирая¹⁸, «яды хлѣбъ мой, возвеличи на мя питу л. 142 свою»¹⁹,—на христіанъ воевати вооружился еси? Не, то убо самое побѣдо- 25 носное оружіе, крестъ Христовъ, силою Христа Бога нашего, вамъ сопротивникъ да будетъ.

Како же убо добротныхъ сихъ измѣнниковъ наречеши? Яко же убо во Израили, еже со Авимелехомъ отъ жены Гедеоновы, сирѣчь наложницы, лжею согласившеся, лестію и лестъ сокрывше, во единъ день избиша 30 семьдесятъ сыновъ Гедеоновыхъ, еже убо отъ законныхъ женъ ему, и воцариша Авимелеха²⁰; тако же убо и вы, собацкимъ своимъ, измѣннымъ своимъ²¹ обычаемъ, хотѣсте во царствіи царей достойныхъ истребити, и, аще не отъ наложницы, и²² отъ царствія растоящася колѣна хотѣста воцарити. И се ли убо добротны есте и душу за мя полагаете, еже, 35 подобно Ироду, и²³ сущая млеко младенца се ли смертію пагубною хотѣсте свѣта сего лишити, чюжаго же царствія воцарствити? Се ли²⁴ убо за

¹ Тл. было: страна; но а зачеркнуто: страна. ² Пг. за. ³ А. Тл. и нѣтъ. ⁴ Пг. гезіову.—П. гезіову. ⁵ А. еси нѣтъ. ⁶ А. Тл. жы. ⁷ Ар. П. Пг. вниѣ.—А. Тл. нинѣ. ⁸ Ар. П. Пг. А. Тл. о вразумѣхъ. ⁹ А. презирати. ¹⁰ А. Тл. избирая. ¹¹ Пг. Увимелеха. ¹² А. Тл. злымъ. ¹³ А. Тл. но. ¹⁴ А. Тл. и нѣтъ. ¹⁵ П. лишити чюжаго же.... се ли на полъ.

¹⁶ Такъ. ¹⁷ Ср. Сирахъ, XXV, 24. ¹⁸ Ср. Екклес., II, 26. ¹⁹ 4 Цар., V, 20—27. ²⁰ Въ библии: слава. ²¹ Филиппис., III, 2, 18—19. ²² Іоан., XIII, 18.

мя душу полагаете¹ и добрототствуете? И тако ли убо своимъ чадомъ
 хотите сотворити, егда убо въ яица мѣсто подадите² имъ скорпію, или
 л. 142 об. въ рыбы мѣсто || камень? Аще убо вы, злые суще, умѣете даяніе благо
 даяти чадомъ вашимъ³, и аще убо добрототны и благи наречетесь,—почто
 5 убо такихъ благихъ даяніи не приносите чадомъ *нашимъ*⁴, яко же сво-
 имъ? Но понеже убо извыкосте отъ прародителей своихъ измѣну чинити,
 яко же дѣдъ твой, князь Михаило Карамышъ, со княземъ Андрѣемъ Углец-
 кимъ на дѣда нашего, великого государя Ивана⁵, умышляя⁶ измѣнные
 обычаи; тако же и отецъ твой, князь Михаило, съ великимъ княземъ
 10 Дмитреемъ внукомъ на отца нашего, блаженныя памяти великого государя
 Василия, многи пагубныя смерти *умышлялъ*⁷; тако же и мати твоя⁸ дѣдъ
 твой⁹ Василии и Иванъ Тучко многая поносная и укоризная словеса дѣду
 нашему¹⁰, великому государю Ивану износили; тако же и дѣдъ твой Ми-
 хаило Тучковъ, на преставленіе матери нашеи, великіе царицы Елены, дѣду
 15 нашему Елизару Цыплятеву многая надменная словеса изрече,—и понеже
 еси рожденіе изчадія ехитнова, посему тако и ядъ отрыгаеши. Се убо до-
 л. 143 вольно || указахъ, чесого¹¹ убо ради по твоему злобѣсному разуму сопро-
 тивнымъ обрѣтается. Разумѣвая разумѣи совесть прокаженну имущаго.
 Не мни, яже никакого¹² же отъ державы моея нѣсть. А отцу твоему,
 20 князю Михаилу, гоненія *было*¹³ много, да и убожества, а измѣны такои, что
 ты, не учинилъ.

А еже¹⁴ писалъ еси: «Про что *есмя*¹⁵ во Израили побии и воеводъ,
 отъ Бога данныхъ намъ на враги наша, различными смертми *расторгли*
 есмя и побѣдоносную¹⁶ ихъ святую кровь въ церквахъ Божіихъ пролили
 25 есмя¹⁷, и мученическими кровьми праги¹⁸ церковныя обагрили есмя, и на
 добрототныхъ своихъ, душу за насъ полагающихъ, неслыханныя муки,
 смерти и гоненія умыслили есмя, измѣнами¹⁹ и чародѣйствы ихъ и иными
 неподобными обличая православныхъ»,—и то еси писалъ и лгалъ ложно, яко
 же отецъ твой діаволъ тя научилъ есть; понеже рече²⁰ же Христось: «Вы
 30 отца вашего²¹ хотите творити, яко же онъ челоуѣкоубица бѣ искони, и во
 истинне не стоитъ, яко истинны въ немъ нѣсть, и егда же ложъ глаго-
 летъ, отъ своихъ глаголетъ: ложъ бо есть и отцу его²²». А сильныхъ есмя
 во Израили не погубили, и не вѣмы, кто есть сильнѣишіи во Израили, и
 л. 143 об. не побии²³ и не вѣмы²⁴: земля²⁵ || правится Божіимъ милосердіемъ, и пре-
 35 чистые Богородицы милостію, и всѣхъ святыхъ молитвами, и родителей на-

¹ А. полагаете. ² А. продадите. ³ Ар. П. Пг. А. Тл. вашимъ. ⁴ А. Ивана *нѣтъ*.
⁵ П. умышленіемъ. ⁶ Ар. умышленіемъ.—Пг. умышленіемъ.—А. Тл. умышлялъ. ⁷ А. Тл.
 мати твоя и матери твоея дѣдъ. ⁸ Пг. П. твой *нѣтъ*. ⁹ А. вашему. ¹⁰ А. Тл. ты чесо.
¹¹ Ар. бло.—П. зло.—Пг. было. ¹² Пг. А. еже *нѣтъ*. ¹³ Ар. П. Пг. емя.—Тл. есмя.
¹⁴ А. Тл. смертми расторгли есмя и побѣдоносную. ¹⁵ Пг. есмя *нѣтъ*. ¹⁶ Пг. враги.
¹⁷ Пг. измѣнники. ¹⁸ Пг. речешъ Христовъ отца вашего хотите творити. ¹⁹ П. нашего.
²⁰ Ар. не побились. ²¹ А. Тл. и не побии и не вѣмы *нѣтъ*. ²² понеже русская земля.

²³ Лук., XI, 11—13. ²⁴ Такъ. ²⁵ Іоан., VIII, 44.

шихъ благословеніемъ, и послѣди нами, государи своими, а не судьями и воеводы, и еже¹ ипаты и² стратиги. И еже воеводъ своихъ различными смертями расторгали³ есмя,—а Божіею помощію *имѣемъ*⁴ у себя воеводъ множество, и⁵ опричь васъ, измѣнниковъ. А жаловати есмя своихъ холопей вольны, а и казнити вольны же есмя.

Крови же во церквахъ никакіе не проливали есмя. Побѣдоносецъ же и святѣя крови во своей земли въ нынѣшнее время,—ничего си явлено, не вѣмы. «Праги⁶ же церковныя»,—елико сила ваша⁷ и разумъ осязаетъ, и яко же подвластные наши къ намъ службу свою являютъ, сице украшенными всякими церкви Божія свѣтятся, всякими благодѣяніями, елико после¹⁰ вашія бѣсовскія державы сотворихомъ, не токмо праги⁸ и помость, но и предверія, елика всѣмъ видима есть иноплемennымъ украшенія⁹. Кровію же никакою праги церковныя не обагрѣемъ; мучениковъ¹⁰ же въ сіе время за вѣру у насъ нѣтъ; добродѣтельныхъ же || своихъ и душу свою за насъ полаг¹⁴⁴ гающихъ истинно, а не лестию, не языкомъ глаголюще благая, а сердцемъ¹⁵ злая собирающе, и похваляюще, а не расточающе и укоряюще,—подобно зеркалу, егда смотря, и тогда видитъ, каковъ бѣ, егда же отъидеть, абіе забудеть, каковъ бѣ¹¹,—и, егда кого обрящемъ¹², всѣмъ симъ злыхъ свободженія, а къ намъ прямую свою службу содевающе и не забывающе порученныя¹³ ему службы, яко въ зеркалѣ, и мы того жалуемъ великимъ²⁰ всякимъ жалованьемъ; а иже обрящется въ супротивныхъ, еже выше рѣхомъ, то по своей винѣ и казни пріемлютъ. А въ нынѣшнихъ земляхъ самъ узришь, елико содѣвается¹⁴ злымъ злая: тамъ не по здѣшнему! То вы своимъ злобѣснымъ обычаемъ утвердили измѣнниковъ любить; а въ ыныхъ земляхъ израдецъ не любитъ: казнятъ ихъ, да тѣмъ утверждаются. 25

А мукъ и гоненія и смертей¹⁵ многообразныхъ ни на кого не умышляли есмя; а еже о измѣнахъ и чародѣйствѣ воспоминаулъ еси,—ино, такихъ собакъ¹⁶ вездѣ казнятъ. А еже нѣчто мы облыгаемъ православныхъ,—и не, понеже¹⁷ убо уподобился еси аспиду глухому, по¹⁸ пророку глаголющему: «яко аспидъ глухій¹⁹ затыкаетъ уши свои, иже не слышитъ гласа обавающаго, обаче || л. 144 об. обаваемъ обаваются отъ премудра, понеже зубы ихъ во устѣхъ ихъ сокрушилъ есть Господь, и членовныя львомъ сокрушилъ есть»²⁰; и аще азъ облыглю²⁰, о иномъ же истинна о комъ явится? Ино то, измѣнниче, они сотворятъ: обличенія нѣсть имъ. По твоему злобѣсному умышленію, чесо ради намъ сихъ облыгати²¹ власти ли своихъ работныхъ желая, или ру- 35

¹ Пг. иже. ² А. и *имѣмъ*. ³ А. расторгли. ⁴ Ар. *имѣніемъ*.—Пг. А. *имѣемъ*. ⁵ А. и *имѣмъ*. ⁶ Ар. П. враги.—Пг. праги. *Было: враги, но переправлено.* ⁷ А. Тл. наша. ⁸ Пг. Ар. П. *с.м. вар. 7.* ⁹ А. украшеніямъ. ¹⁰ *Во встѣхъ сп. мученикомъ.* ¹¹ Ар. Егда же отъидеть.... бѣ на полѣ. ¹² Ар. обрящемъ.—П. обрящемъ. ¹³ А. Тл. порученныя. ¹⁴ А. содѣваются. ¹⁵ А. смерти. ¹⁶ Пг. П. кобакъ. ¹⁷ Пг. П. А. Тл. и понеже. ¹⁸ А. по *имѣмъ*. ¹⁹ А. глухія. ²⁰ А. Тл. обалгаю. ²¹ Ар. П. Пг. А. Тл. облыгае.

бища ихъ худа, или коли бы ихъ насыщати? како у кого? Не смѣху ли подлежить твои разумъ? Заецъ потреба множество псомъ, на враги жъ множество вои: како убо безгѣпо казнити подвластныхъ, *имуще* разумъ!¹

Яко же выше рѣхъ, какова злая пострадахъ отъ васъ отъ юности 5 даждь и доселе, пространнее изобличити. Се убо являетъ (аще убо и юнъ² еси сихъ лѣтъ, но обаче видѣти можеша): егда Божіими судьбами отецъ нашъ, великій государь царь Василей, пременивъ порѣиру ангельскимъ премененіемъ, тлѣнное се и мимотекущее земное царствіе оставль, прииде на небесная во онъ³ вѣкъ некончаемый, предстояти Царю царемъ и л. 145 Господу господемъ, мнѣ же оставшу со единаороднымъ братомъ, свято почившимъ Георгіемъ, мнѣ убо третію⁴ лѣтъ⁵ сушу, брату же моему лѣта единого, родительницы же нашей благочестивей царицы Елене въ сицевыхъ бѣдна⁶ вдовствѣ оставльше, яко же въ плененіи отъсюду пребывающу, ово убо иноплемennыхъ языкъ отъ кругъ присядящихъ, брани непримиритель- 15 ния приѣмлюще отъ всѣхъ языкъ, Литавска, и Поляковъ, и Перекопи, и адъ Читаръ Хана⁷, и Нагаи, и Казани, овоже отъ васъ измѣнниковъ беды и скорби и различными⁸ виды приѣмлюще, яко же подобно тебѣ, бѣшенои собакѣ, князь Семенъ Бельской⁹ да Иванъ Лятцкой оттекоша въ Литву и и тамо скакаше¹⁰ бесапесе и въ Царьградъ¹¹, и въ Крымъ, и въ Нагаи, 20 и отъсюду на православія рати воздвизающе; но ничто же успѣша: Богу заступающу, и пречистая Богородица, и великимъ чудотворцомъ, и родителемъ нашихъ молитвами и благословеніемъ, вся сія яко же Ахитоевъ совѣтъ разсыпаша¹². Тако же потомъ дядю нашего, князя Андрѣя Ивановича, измѣнника на насъ подъяша¹³, и съ тѣми измѣнники пошелъ было¹⁴ къ 25 Новуграду (ино которыхъ хвалиши! добротныхъ намъ и душу за насъ л. 145 об. полагающихъ называшь!) и се¹⁵ въ тѣ поры были отъ насъ отступили, || а къ дяде нашему князю Андрѣю приложилися, а въ головахъ твои братъ князь Иванъ князь Семеновъ сынъ, князь Петрова Львова Романовича, иные многіе; и тако зъ Божіею помощію тотъ совѣтъ не сотворися¹⁶. Ино 30 то ли тѣхъ добротство, которыхъ ты хвалишь? И тако ли душу свою за насъ полагають, еже насъ хотѣли погубити, а дядю нашего воцарити? Потомъ же, измѣннымъ обычаемъ, недругу нашему Литовскому почали отчину нашу отдавати, грады Радогось¹⁷, Стародубъ, Гомей¹⁸: и тако ли добротствуютъ? Егда нѣсть на¹⁹ всей земли, кѣмъ погубити отъ земля и 35 славу въ прелесть вселити²⁰, и тогда иноплемennымъ примѣшаются любовію²⁰, точію да погубятъ безпамятно!

¹ А. Тл. имуще разумъ. ² Ар. онъ.—Пг. П. А. Тл. юнъ. ³ А. во инъ. ⁴ А. Тл. грею. ⁵ Пг. лѣтъ—А. лѣтъ же. ⁶ А. Тл. бѣдне. ⁷ Пг. П. и адъ читу хана. ⁸ А. Пг. разными. ⁹ А. Бѣлко. ¹⁰ П. Тл. А. скакаше. ¹¹ А. царевъ градъ. ¹² А. подышаша. ¹³ А. Тл. былъ. ¹⁴ А. сіе. ¹⁵ А. тотъ свѣтъ не совершися. ¹⁶ А. Радогожъ. — Тл. Радогошъ. ¹⁷ Тл. Гомель. ¹⁸ А. по. ¹⁹ Ар. взелити. — Пг. Тл. вселити. ²⁰ Пг. любовію.

Тако же изволися судьбами Божіими быти, родительницы нашей благочестивей парицы Елене пріити¹ отъ земнаго царствія на небесное; намъ² же со свято почившимъ братомъ Георгіемъ сродствующимъ, отставъ³ родителей своихъ, ни откуду промышленія уповающе, и на⁴ пречистые Богородицы милость и всѣхъ святыхъ молитвы и на⁵ родителей своихъ благоговеніе⁶ упованіе положихомъ. Мнѣ же осмолу || лѣту отъ рожденія л. 146 тогда преходящу, подовластнымъ нашимъ хотѣніе свое улучившимъ, еже царство безъ владателя обрѣтоша, насъ убо государей своихъ никоего промышленія добротнаго бо не сподобиша⁷, сами же премесишася богатства и славѣ, и тако скончаша—другъ на друга. И елико⁸ сотвориша! 10 Колико бояръ и доброхотныхъ отца нашего и воеводъ избѣша! И дворы и сѣла⁹ и имѣнія дядь нашихъ восхитиша себѣ и водворишася¹⁰ въ нихъ! И казну матери нашей перенесли въ Большую казну, неистова ногами пхающе и осны колюще; а иное же себѣ разъяша. А дѣдъ твои Михаилъ Тучковъ то сотворилъ. И тако князь Василии и князь Иванъ Шуискіе самоволь- 15 ствомъ у меня въ береженіе учинилися, и тако воцаришася; а тѣхъ всѣхъ, которые отцу нашему и матери нашей главные измѣнники, истъ поиманія¹¹ повыпускали и къ себѣ ихъ примирили. А князь Василии Шуиской на дядей нашихъ¹² князь Андрѣева дворѣ, сонмищемъ Іудейскимъ¹³, отца нашего и¹⁴ нашего дѣяка ближняго, Ѳедора Мишурина изымавъ, позоро- 20 вавши¹⁵, убили; и князь Ивана Ѳедоровича Бѣльскаго¹⁶ || и иныхъ многихъ л. 146 об. въ разная мѣста заточиша, и на царство вооружишася, и Данила митрополита сведши съ митрополія въ заточеніи¹⁷ послаша: и тако свое хотѣніе во всемъ улучиша, и сами убо царствовать начаша. Насъ же, со единокровнымъ братомъ, свято почившимъ Георгіемъ, питати начаша яко ино- 25 странныхъ, или яко убожающую чадъ. Якова же пострадахъ во одѣянніи и во алканіи¹⁸! Во всемъ бо семъ воли нѣсть; но вся не по своей воли и не по времени юности. Едино воспоминаю: намъ бо во юности дѣтства¹⁹ играюще, а князь Иванъ Василевичъ Шуиской *сѣдитъ*²⁰ на лавке, локтемъ опершися, о отца²¹ нашего о постелю ногу положивъ; къ намъ²² же не при- 30 клоняся не токмо яко родительски, но еже властелински²³, яко рабское же, ниже начало обрѣтесе. И таковая гордыня кто можетъ понести? Како же исчести таковыя²⁴ бѣдныя страданія многая, яже въ юности пострадахъ? Многожды²⁵ поздно ядохъ не по своей воле. Что же убо о казнѣ²⁶ родительскаго ми достоянія? || Вся восхитиша лукавымъ умышленіемъ, будто 35 дѣтемъ боярскимъ жалованье, а все себѣ у нихъ поимаша во мздоиманіе; л. 147

¹ А. прейти. ² А. оставъ. ³ Тл. А. на *нѣтъ*. ⁴ А. на *нѣтъ*. ⁵ А. благословеніемъ. ⁶ А. бо не подобила. ⁷ А. елика. ⁸ Пг. сила. ⁹ А. подворишася. ¹⁰ Ар. поиманія.—П. Тл. поиманія. ¹¹ А. на дяди нашего. ¹² Ар. П. Пг. сонмищемъ и содѣвскихъ.—Тл. А. сонмищемъ іудейскимъ. ¹³ Тл. А. и *нѣтъ*. ¹⁴ Тл. позоровши. ¹⁵ А. Бѣлково. ¹⁶ П. А. заточеніе. ¹⁷ А. алчи.—Тл. алче.—П. во алчѣ. ¹⁸ Тл. А. дѣтская. ¹⁹ Ар. П. судить.—Пг. сѣдить. ²⁰ Ар. П. локтемъ отвергшися отъ отца.—Пг. локтемъ отъ отца.—А. Тл. локтемъ опершися о отца. ²¹ Тл. А. положивъ на столъ къ намъ. ²² Пг. властелински. ²³ А. таковая. ²⁴ Тл. многожды же. ²⁵ А. о казняхъ.

* Такъ.

а ихъ не по дѣлу жалуючи¹, верстая не по достоинству; а казну дѣда и отца нашего бесчисленную себѣ поимаша; и тако въ тои нашей казнѣ исковавши² себѣ сосуды злати и серебряни и имена на нихъ родителей своихъ подписаха³; бутто ихъ родительское стяжаніе; а всѣмъ людямъ
 5 вѣдомо: при матери нашей и у князя Ивана Шуйского шуба была мухояръ⁴ зеленъ на кунцахъ, да и тѣ ветхи; и коли бы то ихъ была⁵ старина, и чемъ было суды ковати, ино лутчи бы⁶ шуба переменить, да во излишнемъ суды ковати. Что же о казнѣ дядь нашихъ и глаголати? Все себѣ восхитиша⁷. По семь⁸ на грады⁹ и села наскочиша, и тако горчаи-
 10 шимъ мученіемъ, многоразличными воды¹⁰, имѣнія ту живущихъ безъ милости пограбиша. Сосѣдствующимъ же отъ нихъ напасти кто можетъ исцести? Подвластныхъ же всѣхъ¹¹ аки рабы¹² себѣ сотвориша, своя жъ рабы аки вельможа устроиша¹³; правити же мнящеся и строити, и, вмѣсто
 л. 147 об. сего, || неправды и нестроения многая¹⁴ устроиша, мзду же безмѣрную отъ
 15 всякихъ избирающе, и вся по мздѣ творяще и глаголюще.

И тако имъ на много время жившимъ, мнѣ же въ возрастъ достигшу, не восхотѣхъ подъ рабскою властію быти, и того ради¹⁵ князя Ивана Василевича Шуйского отъ себя отослалъ^а на службу, а у себя велѣлъ есми быти боярину князю Ивану Ѳеодоровичю Бѣльскому. И князь
 20 Иванъ¹⁶ Шуйской, присовокупя¹⁷ къ себѣ всѣхъ людей къ целованію приведе¹⁸, пришедъ ратію къ Москвѣ, и боярина нашего князя Ивана Ѳеодоровича Бѣльского и иныхъ бояръ и дворянъ переимали совѣтники съ¹⁹ его Кубенской и иные, до его пріѣзду, да сославъ на²⁰ Белоозеро и убили²¹; да и митрополита Іоасааа съ великимъ бесчестіемъ съ митрополіи согнаша.
 25 Потомъ же князь Андрѣи Шуйской со единомысленики своими пришедъ къ намъ въ столовую избу, неистовымъ обычаемъ, и передъ нами боярина нашего Семена Ѳеодоровича Воронцова восхитивше безчестно и оборвавши, вынесли изъ нашей столовой избы и хотѣли ево убить²². И мы послали къ нимъ митрополита Макарія, да бояръ своихъ Ивана, да Василія Григорьевича
 л. 148 Морозовыхъ || своимъ словомъ, чтобъ его не убили, и они едва нашего слова послушали, а сослали ево на Кострому; а митрополита въ то время бѣзчестно²³ затеснили и мантию на немъ со источники исодрали²⁴; а

¹ А. жалую. ² А. Тл. исковаша. ³ Тл. А. возложиша. ⁴ А. мухояръ. ⁵ А. было. ⁶ А. бы нѣтъ. ⁷ Тл. А. переимѣнати да в изгодѣ ковати суды что же о казнахъ дядь нашихъ и глаголати но все себѣ восхитиша. ⁸ Тл. А. по семь же. ⁹ Ар. на граду.—П. А. Тл. на грады. ¹⁰ П. Пг. А. Тл. виды. ¹¹ П. подвластнымъ же всемъ. ¹² Ар. аки рабу.—Пг. П. Тл. А. аки рабы. ¹³ Тл. А. сотвориша, рабы же свои, аки вельможа сотвориша. ¹⁴ Тл. А. многія. ¹⁵ А. И тако имъ лѣто преспѣвающе, и не восхотѣхъ подъ властію рабскою быти и того для.—Тл. И тако имъ на много время жившимъ, мнѣ же возрастомъ лѣто преспѣвающе и не восхотѣхъ подъ властію рабскою быти того для. ¹⁶ А. Иванъ нѣтъ. ¹⁷ Тл. А. приворотя. ¹⁸ А. приведеъ. ¹⁹ Тл. А. съ нѣтъ. ²⁰ А. его на. ²¹ П. и убили нѣтъ. ²² Тл. А. согнаша. Та же князь Андрѣи Шуйской съ своими единомысленики, пришедъ къ намъ в избу въ столовую, неистовымъ обычаемъ предъ нами боярина нашего Ѳеодора Семеновича Воронцова изымавъ, оборвавши, позоровавъ, вынесли изъ избы да убить хотѣли. ²³ Ар. бесчестно.—П. бѣзчестно. ²⁴ Пг. П. изодрали.

^а Такъ.

бояръ нашихъ тако же *бѣзчесно*¹ толкали. Ино то ли ихъ къ намъ доброхотство, что бояръ нашихъ угодныхъ намъ, супротився имъ², и велѣли ихъ переимати и побили³ и различными муками и гоненіи мучили? То тако ли душу свою за государей своихъ полагають, что къ нашему государству ратьми приходити и передъ нами Іудейскимъ сонмищемъ бояръ⁵ имати, и съ нами, государи, холопу ссылатися, или государю у своего холопа упрашивати? То ли къ намъ прямая ихъ служба? Воистинну, сіе всѣмъ окрестнымъ въ подсмѣяніе, слыша такое ихъ неистовство и гоненіе! Како могу изрещи, колики бѣды случишамися отъ нихъ отъ преставленія матере нашей и до того лѣта? Шесть лѣтъ и полъ не престаша сія злая¹⁰ содевающе!

Егда же достигохомъ лѣта пятагонадесять возраста нашего, тогда, Богомъ наставляеми, сами яхомся царство свое строити, и за помощію всеильнаго Бога, начася строити и⁴ царство наше мирно и нематежно по воле нашей. Но тогда случися, грѣхъ ради нашихъ, отъ произволенія¹⁵ Божія, || распростершуся пламени огненному царствующіи градъ Москву л. 148 об. попалиша; наши же измѣнники бояре, иже отъ тебя нарицаеми мученики, ихже имена волею⁵ премину, аки благополучно время измѣннои⁶ своей злобѣ улочиша⁷, наустиша скудожаишихъ умовъ народъ, что⁸ бугто матери нашей мати, княгиня Анна Глинская, со своими дѣтьми и съ людьми сердца²⁰ человѣческая вынимали⁹ и таковымъ чародѣйствомъ Москву попалили; да бугто и мы тотъ ихъ¹⁰ совѣтъ вѣдали: и таковыхъ ихъ измѣнниковъ нашихъ наущеніемъ, множество народа неистовыхъ, воскличавъ Іудейскимъ обычаемъ, приидоша соборныя и апостольскія церкви въ придѣлъ святаго великомученика Димитрія Селунского и, изымавъ боярина нашего князя²⁵ Юрья Васильевича Глинского, безчеловѣчне выволокли въ соборную церковь Успенія пресвятыя Богородицы, и убиша въ церкви безвинно, противъ митрополита мѣста, и кровію его помость церковныи окрававивше, и вывлекше тѣло его въ предніе двери церковныя и положиша, яко осужде-

¹ Ар. бесчетно.—П. бѣзчесно. ² Пг. П. намъ. ³ Тл. А. чтобъ его не убили. И они одва по нашему слову послали его на Кострому, а митрополита затѣснили, а манатью на немъ со источники изодрали, а бояръ въ хребетъ толкали. Ино то ли доброхотны, что бояръ нашихъ, угодныхъ намъ, супротивно нашему повелѣнію переимали и побили. ⁴ Пг. П. и *мѣтъ*. ⁵ Ар. волею.—П. волею ⁶ Ар. измѣнно.—Пг. измѣннои. ⁷ Тл. А. мучили. И тако ли годно за государей своихъ душу полагають, еже къ нашему государству ратью приходити и передъ нами сонмищемъ Іудейскимъ имати, и съ нами холопу со государемъ || ссылатися, и государю у холопа выпрашивати? Тако ли пригоже прямая служба? Воистинну вся вселенная подсмѣетъ такую правду. Отъ гоненія ихъ же что изглаголати, каковы тогда случишася? Отъ преставленія матери нашей и до того лѣта шесть лѣтъ и полъ не престаша сія злая. Намъ же пятагонадесять лѣта возраста преходяще, и тако сами яхомся строити свое царство. И по Божіи милости благо было началось строити свое, неже грѣхомъ человѣческимъ, повсегда Божію благодать раздражающимъ. И тако случися грѣхъ ради нашихъ, Божію гнѣву распростершуся, пламени огненному царствующіи градъ Москву попавишу, наши же измѣнные бояря, отъ тебе же нарицаемыи мученики, ихже имена волею премину, аки время благополучно своей измѣнной злобѣ улочиша. ⁸ Тл. А. что *мѣтъ*. ⁹ А. вынимали. ¹⁰ Тл. А. тотъ у нихъ.

ника, на торжищи. И сіе во церкви святои убійство его всѣмъ вѣдомо. Намъ же тогда живущимъ въ своемъ селѣ Воробьеве, да тѣ же наши из-
л. 149 мѣнники || возмутили народъ, яко бы и насъ убити, за то, яко же ты, собака, лжеши, что будто мы князь Юрьеву мать¹ Глинского², княгиню
5 Анну, и брата его, князя Михаила, у себя хоронимъ отъ нихъ. И сія сует-
мудрствія како смѣху не подлежатъ! О чесо ради убо намъ царству своему
запалители самымъ быти? Такова убо³ стяжанія прародители нашихъ бла-
гословеніе у насъ погубе, еже отъ иныхъ вещей и во вселенней обрече-
стися не можетъ. Кто безумень или яръ отаковъ можетъ явитися, еже бы
10 гнѣваясь на своя рабы, да погубитъ стяжанія своя, могли бы ихъ погу-
бити, а своя сохранить⁴? Посему во всемъ ваша разумѣется собачья
измѣна⁵. Такожде на таковую высоту, еже Иванъ⁶ святыи, водою кропити:
се убо безуміе явственно. И тако ли достойно⁷ служити намъ бояромъ
нашимъ и воеводамъ, еже такимъ собачьимъ собраніи⁸ безчеловѣчне бояръ
15 нашихъ доброхотныхъ убивати⁹, еще же въ чертѣ намъ кровнои, не по-
мышляя въ себѣ страха нашего? И тако ли душу свою за насъ полагають,
еже во всемъ намъ супротивная устрояють? Намъ убо законъ полагающе
во святыню, сами же съ нами путь шествовати не хотяще! Почто и хва-
лишися, собака, въ гордости⁹, такожде¹⁰ и иныхъ собакъ и измѣнниковъ,
л. 149 об. бранною храбростію? || Господу нашему Иисусу Христу глаголющу: «аще цар-
ство на ся разделить, не можетъ стати»⁶; такожде кто можетъ бранная
понести противу враговъ, аще разлится междуусобія браньми царство?
Яко же убо древо како цвѣсти можетъ, аще корени сушу¹¹; тако же¹²

¹ П. матере. ² П. глинской. ³ Тл. А. совѣтъ вѣдали: и тако тѣхъ измѣнниковъ наученіемъ боярина нашего, князя Юрья Васильевича Глинского, воскричавъ, народъ Іудейскимъ обычаемъ пзымавъ, въ придѣле святаго великого мученика Дмитрія Селунскаго, выволокли, въ соборной и апостольской церкви Пречистыя Богородицы противъ митрополичьихъ мѣста, безчеловѣчно убиша и кровію церковь наполниша и, вывлекше его мертвца, въ предніе двери церковныя и положиша на торжища, яко же осужденника. И сіе во церкви убійство всѣмъ вѣдомо. А яко же ты, собака, лжеши? Намъ же тогда живущимъ во своемъ селѣ Воробьеве, || и тѣ измѣнники напустили были и насъ убити народъ за то, что будто мы князь Юрьеву мать, княгиню Анну, и брата его князя Михаила у себя хоронимъ отъ нихъ. Како убо смѣху не подлежатъ сія мудрость? Почто убо намъ самимъ царству своему запалителемъ быти? Толика убо. ⁴ Пг. собрати. ⁵ Тл. А. благословеніе у насъ погубоша еже и по вселеннѣи обрестися не можетъ. Кто же безумень или яръ таковъ обрящется, разгнѣваясь на рабы да свое стяжаніе погуби? И онъ бы ихъ поналил, а себя бѣ уберегъ. Во всѣмъ ваша собачья измѣна обличается. ⁶ П. Пг. Иванъ *нѣтъ*. ⁷ П. достойно. ⁸ Пг. убивали. ⁹ Тл. А. И тако ли доброхотно подobaетъ нашимъ бояромъ и воеводамъ намъ служити, еже такими собрани собачьими, безъ нашего вѣдома, бояръ нашихъ убивати, да еще и въ чертѣ кровнои на мя. И тако ли душу свою за насъ полагають, еже нашу душу отъ міра сего желающихъ (*такъ*) на всякъ чась во онъ вѣкъ препустити; намъ убо законно полагающе, во святыню, съ нами же путь шествовати не хотяще. Что, собака, и хвалишися въ гордости. ¹⁰ А. такожде *нѣтъ*. ¹¹ Тл. А. Аще царство само на ся раздѣлится, не можетъ стати царство то. Како же можетъ бранная любити понести противъ врагъ, аще междоусобная браньми разлится царство. Како убо можетъ древо цвести, аще корени сушу? ¹² Тл. А. же *нѣтъ*.

^а Такъ. ^б Марк., III, 24.

и сіе: аще не прежде строенія во царствѣ благая будутъ¹, како бранная храбрѣ поставятся? Яко же убо предводитель множае полкъ утверждаетъ, тогда множае побеждаемъ паче бываетъ. Ты же², вся сія презрѣвъ, едину храбрость похваляешь; а о чесомъ же храбрости состоятися, сія ни во что полагаешь, и являясь³ не токмо утвержая храбрость, но⁵ паче разрушая, яко же ничто же⁴ еси: въ дому измѣнникъ, въ ратныхъ же пребываніи⁵ разсужденія не имѣя, понеже хочешь междоусобными бранями, паче же самовольствомъ⁶, храбрость утвердити, емуже быти не возможно.

До того же времени бывшу сему собакѣ Алексѣю, вашему началь- 10
нику, въ нашего царствія дворѣ, въ юности нашей, не вѣмъ, какимъ
обычаемъ изъ батожниковъ водворившуся, намъ же такіе измѣны отъ
вельможъ своихъ видѣвши, и тако взявъ сего отъ гноища и учинихъ⁷ || съ л. 150
вельможами, чающе отъ него прямыя службы. Какихъ же честей и бо-
гатствъ его не наполнихъ, не токмо его, но и родъ его! Кое же служе- 15
ніе праведно отъ него за сіе пріяхъ⁸? Слыши⁹ напреді. Посемъ¹⁰ же, со-
вѣта ради духовнаго и¹¹ спасенія ради души своей, пріяхъ попа Сели-
вестра, а чая¹² того, что онъ, предстоянія ради у престола Владычня, по-
бережить души своей¹³; а онъ, поправъ священныя обѣты и хиротонію
и иже у престола Владычня предстоянія¹⁴, и гдѣ же¹⁵ желаютъ ангели при- 20
никнути, идѣже повсегда агнецъ Божіи жремы за мирское спасеніе, и ни-
когда же пожремы¹⁶,— онъ же, во плоти сыи, Сераѣимскія службы своими
руками сподобися, и сія вся убо¹⁷ поправъ, лукавымъ обычаемъ, сперва
убо яко благо нача, послѣдовавши¹⁸ божественному писанію; мнѣ видѣвшу
въ божественномъ писаніи, како подобаетъ наставникомъ благимъ покоря- 25
тися безъ всякаго разсуженія, и ему, совѣта ради духовнаго, повинухся
въ колѣбаніи, въ невидѣніи; онъ же возхитихся властію, яко же Иліи¹⁹
жрецъ, нача совокуплятися въ дружбы²⁰ подобно мирскимъ. Потомъ же
собрахомъ²¹ вся архіепископы, и епископы²², и весь священныи соборъ
Рускія митрополія, и еже убо во юности нашей, || еже намъ содѣянная, на л. 150 об.
васъ бояръ нашихъ наши опалы, та же и отъ васъ бояръ нашихъ еже
намъ супротивное²³ и проступки, сами убо предъ отцемъ своимъ и бого-

¹ Тл. А. благо будетъ. ² Тл. А. храбро поставится. Аще убо предводитель немножае полкъ утверждаетъ, тогда множае побѣждаемъ бываетъ, неже побѣдити. Ты же. ³ А. похваляетъ, о чесомъ же храбрости составляется, сія ни во что же полагаешь, и являясь. ⁴ А. полагаешь и являя сія, яко ничто же еси. ⁵ Тл. А. пребываніе. ⁶ А. междоусобными бранными и самовольствомъ. ⁷ А. учинивъ. ⁸ Тл. А. и богатствъ не исполнихъ его, не токмо его, но и родъ его! Какова же служенія праведна отъ него пріяхъ? ⁹ Пг. слышати. ¹⁰ А. Та же. ¹¹ Тл. А. и илѣтъ. ¹² Тл. А. чаючи. ¹³ Тл. А. побережетъ своя души. ¹⁴ Тл. А. херотонію, иже со ангелы у Владычня престола предстоянія. ¹⁵ Пг. П. Тл. идѣ же. ¹⁶ Ар. на полъ: за мирское спасеніе (ми)когда же пожремы. (Обръзъ переплета).—Пг. А. Тл. за мирское спасеніе и никогда же пожремы.—Тл. А. пожренныи. ¹⁷ Тл. А. убо вся. ¹⁸ Тл. А. послѣдуя. ¹⁹ Ар. или.—Пг. Тл. илии. ²⁰ П. дружбу. ²¹ А. собрахомъ. ²² Пг. и епископы илѣтъ. ²³ А. еже намъ содѣянная, на васъ бояръ нашихъ, еже намъ супротивное.

мольцемъ, предъ Макаріемъ, митрополитомъ всеа Русіи, во всемъ въ томъ соборне простихомся; васъ же, бояръ нашихъ¹, и всехъ людей своихъ въ проступкахъ пожаловалъ² и впредъ того не воспоминаи; и тако убо мы всехъ васъ яко благіи начахомъ держати.

- 5 Вы же перваго своего лукавого обычая не остависте³, но паки на первое возвратистесь, и паки начасте лукавымъ совѣтомъ служити намъ, а не истинноу, и вся съ умышленіемъ, а не простотоу творити. Тако же⁴ Селивестръ и⁵ со Алексѣемъ здружился и начаша совѣтовати отаи насъ, мѣвша насъ неразсудныхъ суца; и тако, вмѣсто духовныхъ, мѣрская на-
 10 чаша совѣтовати, и тако помалу всѣхъ васъ бояръ начаша въ сомовольство⁶ приводити, нашу же власть съ васъ снимающе, и въ супротивословіе⁶ васъ приводяще, и честію мало васъ не съ нами ровняюще, молодыхъ же
 л. 151 дѣтей боярскихъ съ вами честію подобяще; и тако помалу || соствѣрдися сія злоба, и васъ почалъ причитати къ вотчинамъ ко градомъ и къ селомъ;
 15 еже дѣда нашего великаго государя уложеніемъ, которые вотчины у васъ вѣдали и которымъ вотчинамъ еже несть потреба отъ васъ⁷ даятися, и тѣ вотчины вѣтру подобно роздалъ неподобно, и то дѣда нашего уложенія разрушилъ, и тѣхъ многихъ людей къ себѣ примирилъ. И во томъ⁷ единомысленика своего, князя Дмитрія Курлятева⁸, къ намъ въ синклитію пре-
 20 пустилъ; насъ же предходя⁹ лукавымъ обычаемъ, духовного ради совѣта, бутто души ради, то творить¹⁰, а не лукавствомъ; и тако съ тѣмъ своимъ единомысленикомъ начаша злыи свои совѣтъ утвержати, ни¹¹ единыи власти не оставиша, идѣже своя угодники не поставиша, и тако во всемъ свое хотѣніе улучиша. Посѣмъ же съ тѣмъ своимъ единомысленикомъ отъ
 25 прародителен нашихъ данную намъ власть отъ насъ отыяша, еже васъ¹² бояромъ нашимъ по нашему жалованью честію предсѣданіе почтеннымъ быти; сія убо вся во своей власти и въ вашей положиша, яко же вамъ
 л. 151 об. годѣ¹³, и яко же кто каковое *восхоцеть*¹⁴: || потому же утвердися дружба-
 30 ми, и вся властію во всей своей воли имыи, нѣчто¹⁵ же отъ насъ пытая аки нѣсть насъ, вся строенія и утвержденія¹⁶ по своей воли и своихъ совѣтниковъ хотѣніе творяще¹⁷. Намъ же что аще и благо совѣтующе, сія вся непотребна имъ учинихомся¹⁸; они же аще что непотребно имъ учиняху, они же аще что и стропѣиво и развращено совѣтоваху, но сія вся благо творяху!
- 35 И тако убо ниже во внешнихъ; во внутреннихъ ниже въ малѣишихъ и худѣишихъ, глаголю же до обуца и спанія, вся не по своей воли бяху,

¹ Тл. своихъ. ² Ар. пожалованъ.—Пг. П. Тл. пожаловалъ. ³ Ар. П. Пг. оставите.—А. не оставясте.—Тл. не остависте. ⁴ Тл. же п. ⁵ А. и *нѣтъ*. ⁶ Ар. П. Пг. в сю противословіе.—Тл. А. въ супротивословіе. ⁷ Пг. А. Тл. и потомъ. ⁸ А. Сурлятева. ⁹ Тл. А. подходя. ¹⁰ А. творятъ. ¹¹ А. и. ¹² Тл. А. вамъ. ¹³ П. гоже. ¹⁴ Ар. восвосхоцеть.—П. Тл. восхоцеть. ¹⁵ Пг. П. Тл. А. ничто. ¹⁶ Ар. уерженія.—Пг. ут-
 верженія. ¹⁷ П. творяша. ¹⁸ Пг. учиняху.

^{*} Такъ.

но по ихъ хотѣнію творяхуся; намъ же аки младенцемъ пребывающимъ. Ино сему противно разуму, еже не восхотѣхомъ въ совершенномъ возрастѣ младенцемъ¹ быти? Та же посемъ и сія утвердися: си, еже намъ сотворити² словіе, ни единому³ же отъ худѣишихъ совѣтниковъ ево тогда потреба рещи, но сія вся аки злочестива творяхуся⁴, яко же въ 5 твоемъ бѣ составной⁵ грамотѣ написано; отъ его же совѣтниковъ аще кто худѣишихъ намъ но яко ко владыке или яко къ брату,—яко къ худѣишему || чесому надмешная⁶ словеса неистове изношаху, и сія вся благочестиве вменияхуся; хто убо мало⁷ послушаніе или покои намъ сотворитъ, тому убо гоненіе и мученіе; аще ли же кто раздражитъ насъ чемъ или кое 10 принесетъ намъ утесненіе, тому богатство⁸, слава и честь; и аще не тако, то души пагуба и царству⁹ разореніе! И тако убо намъ въ сиевомъ гоненіи и утесненіи пребывающимъ, и таковая злая не токмо отъ дни до 10 дни, но отъ часу растяху; а еже убо намъ послушно и покойно, сія умоляхуся. Таково убо тогда православіе сіяше! Хто же убо можетъ 15 подробну исчести, еже убо въ житейскихъ пребываніихъ, и хожденіихъ, и въ покое, и та же въ церковномъ предстояніи и во всякомъ своемъ житіи и гоненіи и утесненіи? И тако убо симъ бывающимъ: мнящи убо, яко *душевные*¹¹ ради пользы сиевая убо утесненія творятъ намъ, а не лукавства ради.

20

Та же, по Божію изволенію, со крестоносною хоругвою сего¹² православнаго ради¹³ христіанскаго воинства, православнаго ради христіанства заступленія, намъ двигшимся на безбожныи языкъ Казанскіи, || и тако не- л. 152 об. изреченнымъ Божіимъ милосердіемъ, иже надъ темъ бесерменскимъ языкомъ побѣду давши¹⁴, со всемъ воинствомъ православнаго христіанства 25 здраво во-свои возвратихомся: что же убо изреку отъ тебѣ нарицаемыхъ мученикъ добротство къ себѣ? Тако убо: аки плѣнника всадивъ въ судно, везяху съ малѣишими людьми сквозе безбожную и неверную землю! Аще бы не бы¹⁵ всемогущая десница Вышняго защитила мое смиреніе, то всячески живота гонзнулъ бы. Таково тѣхъ добротство къ намъ, за кого 30 ты глаголеши, и какъ за насъ душу полагаютъ, еже нашу душу во иноплеменныхъ руки тцатся предати!

Та же, намъ прешедшимъ во царствующіи градъ Москву, Божіе милосердіе къ намъ множащи¹⁶ и наслѣдника намъ тогда давшу сына Дмитрія. Мало же времени минувшу, еже убо владыкамъ быти случается, 35 немощію одержиму быти и зелію¹⁷ изнемогу: тогда убо еже отъ тебѣ нарицаемыхъ доброты возшаташася, яко пьяни, съ попомъ Селивестромъ

¹ П. Тл. младенцемъ. ² П. Пг. сотворишъ. ³ Тл. А. и сіе утвердися сія же намъ сопротивсловіе ни единому. ⁴ А. творяху. ⁵ Ар. Пг. А. бѣ составной.—П. *исправлено*: бѣсо составно; *было*: бѣ составно;—Тл. бѣсо составной. ⁶ Пг. П. Тл. надменная. ⁷ А. мало *мѣтъ*. ⁸ А. богатства. ⁹ П. церкв. ¹⁰ П. и до. ¹¹ Ар. П. Пг. дневныя.—Тл. А. душевныя. ¹² П. всего. ¹³ Пг. Тл. А. ради *мѣтъ*. ¹⁴ Тл. А. давшу. ¹⁵ П. Тл. А. аще не бы. ¹⁶ Пг. множаши. ¹⁷ А. зельнѣ.—Тл. зельне.

и съ¹ начальникомъ вашимъ Алексѣемъ, мнѣше насъ въ² небытію быти,
л. 153 забывше благодѣянiя³ нашихъ и еже и своихъ душъ, || еже⁴ отцу нашему
целовали крестъ и намъ, еже кромѣ нашихъ детей, иного государя себѣ
не искати: они же хотѣша воцарити, еже отъ насъ разстоящая⁵ въ ко-
5 лѣне, князя Володимера; млaddenица⁶ же нашего, еже отъ Бога даннаго
намъ, хотѣша подобно Ироду погубити, воцаривъ князя Володимера. По-
неже бо еще и во внешнихъ писанiихъ древнихъ речено, но обаче при-
лично есть: «царь убо царю не кланяется; но, единому умершему, другіи
обладаетъ». Се убо намъ живымъ сущимъ таковая отъ своихъ подовласт-
10 ныхъ доброхотства насладихомся: что же убо по насъ будетъ! Та же
Божіимъ милосердіемъ, намъ оздравевшимъ⁷, и тако сiи совѣтъ разсыпая;
попу же Селивестру и Алексію оттолѣ не престающе, вся злая совѣтующе,
и утесненіе⁸ горчайшее сотворити; на доброхотныхъ же⁹ намъ гоненiя
разными¹⁰ виды умышляюще¹¹, князю же Володимеру во всемъ убо хотѣ-
15 ніе удержаше¹²; та же и на нашу царю Анастасію ненависть зельную
воздвигше¹³ и уподобляюще ко всемъ нечестивымъ царицамъ; чадъ же
нашихъ ниже помянути могоша.

л. 153 об. Та же повсѣмъ¹⁴ собака и измѣнникъ старои Ростовской || князь Се-
менъ, иже по нашей милости, а не по своему досужству, сподобенъ быти
20 отъ насъ синклитства, своимъ изменнымъ обычаемъ Литовскимъ посломъ
пану¹⁵ Станиславу, да Воину съ товарищи наша¹⁶ душу изнесе, насъ
укоряя и нашу царицу и нашихъ детей; и мы то ево злодѣйство сыскавши,
и еще милостиво¹⁷ казнь свою надъ нимъ учинили. И послѣ того полъ
Селивестръ, и съ вами злыми своими совѣтники, того собаку почалъ въ
25 велицемъ бреженіи держати и помогати ему всѣми благими, и не токмо ему,
и всему¹⁸ ево роду. И тако убо оттолѣ всемъ измѣнникомъ благо время
улучися; намъ же бо¹⁹ оттолѣ въ большемъ утесненіи пребывающимъ; отъ
нихъ же во единомъ и ты былъ еси: явлено, еже съ Курлятевымъ насъ
хотѣсте судити про Ситцкого.

30 Та же убо наченшася²⁰ войне, еже на Германе²¹,—о семъ же убо
напереді слово пространнѣиши явить,—попу же убо Селивестру и съ вами
своими совѣтники о томъ на насъ люте належаще, и еже убо, согрѣшеніи
нашихъ ради, приключаящихся болѣзней²² на насъ и на царице нашей
и на чадахъ нашихъ, и сiя убо вся вменияху, аки (и)хъ ради²³, еже нашего
л. 154 къ нимъ непослу||панiя сiя бываху! Како же убо воспомяну, и еже во
царствующи градъ съ нашею царицею Анастасіею съ немошною отъ Мо-
жaisка немилостивное путное прехожденіе? Единаго ради мала слова

¹ А. съ *нѣтъ*. ² Тл. А. въ *нѣтъ*. ³ А. благодѣянiя. ⁴ А. неже. ⁵ Пг. П. разстоящая. ⁶ П. млaddenца. ⁷ Пг. издравевшимъ. ⁸ А. тѣсненіе. ⁹ А. же *нѣтъ*.
¹⁰ А. различными. ¹¹ П. умышляющеся. ¹² Пг. П. А. удержаше. ¹³ А. воздвигшу.
¹⁴ Пг. П. Тл. А. посемъ. ¹⁵ Пг. пани. ¹⁶ Пг. Тл. А. нашу. ¹⁷ А. милостію. ¹⁸ П. Тл. А. но и всему.—Пг. и всеми. ¹⁹ Пг. П. Тл. А. убо. ²⁰ А. наченшеся. ²¹ А. Гер-
маны. ²² А. болѣзней. ²³ П. вменияху такихъ ради.—А. вменияху якихъ ради.—Тл. вме-
няху онихъ ради.

непотребна. Молитвы же убо и прехожденія по святымъ мѣстамъ, и еже убо приношенія и обѣты ко святыни о душевномъ спасеніи, и о телесномъ здравіи, и о своемъ благомъ пребываніи нашемъ и о¹ царице нашей и чадъ нашихъ, и сія вся вашимъ лукавымъ умышленіемъ отъ насъ отнюдь взяшася, врачевстве же и хитрости, своего ради здравія, ниже помянути 5 тогда бѣше.

И сїе убо намъ въ таковѣхъ зельнѣхъ скорбехъ пребывающимъ, и понеже убо таково отягченія не могахомъ² понести, еже не человѣчески сотвористе, и сего ради, сыскавъ измѣны собаки Алексѣя Адашева со³ всѣми его совѣтниками, милостивно⁴ свои гнѣвъ учинили: смертныя казни 10 не положили, но по разнымъ мѣстомъ розослали. Попу же Селивестру, видѣвши своихъ совѣтниковъ ни во что же бывше, сего ради своею волею отъиде, намъ же его благословеніе отпустившу, не яко устыдѣвшись, но яко не хотѣвши судити здѣсь, || но въ будущемъ вѣцѣ, предъ *Агнецемъ*⁵ л. 154 об. Божіимъ, еже онъ повсѣгда служа и презрѣвъ лукавымъ обычаемъ, злая 15 сотвори ми: тамо хочу судъ пріяти, елико отъ него пострадахъ душевне и тѣлесне. Того ради и чаду его сотворихъ⁶ и по се время во благоденствіи пребывать; точію убо лица нашего не зря. И аще убо, подобно тебѣ, хто смеху быти глаголетъ, еже попу повиноватися? И понеже убо до конца не вѣсте христіанскаго мнишескаго устава, како подобаетъ наставникомъ по- 20 коритися; понеже бо⁷ немощни бысте слуха⁸, требующе учителя мѣта ради, нынѣ же бысте требующе млека, а не крѣпкія пищи; сего ради тако сія глаголетъ; и того ради убо попу Селивестру ничего зла не сотворихъ, яко же выше рѣхъ. А еже убо мирскимъ, яже подъ властію нашею сущимъ, симъ убо по нихъ⁹ измене, тако и сотворихомъ: исперва же убо казню ко- 25 нечною ни единому коснухомся; всемъ же убо, иже къ нимъ не преставши, повелѣхомъ отъ нихъ отлучитися, и къ нимъ не прѣстаяти, и сїю⁹ убо заповѣдь положивыи¹⁰ и крестнымъ целованіемъ утвердихомъ; и понеже убо отъ нарицаемыхъ тобою мученикомъ и согласныхъ || имъ наша заповѣдь ни л. 155 во что же положиша и крестное целованіе преступивша¹¹, не токмо остаха 30 отъ тѣхъ измѣнниковъ, но и большими¹² начаха имъ помогати и¹³ всячески промышлять, дабы ихъ на первыи чинъ возвратити и на насъ лютеишее составить умышленія; и понеже убо злоба неутолима явися и разумъ неприклоненъ обличися,—сего ради повинныя по своей винѣ таковъ судъ пріяли. Се убо по твоему разуму «сопротивно обрѣтѣся, разумѣвая», еже 35 нашей воле не повинухомся? Понеже убо, сами имуще совѣсть непостоянную и крестоприступну¹⁴ и малого ради блистанія злата пременену, се убо и намъ совѣтуете! Сего ради реку: о Іюдино окаянство сіе хотѣніе! отъ негоже избави, Боже, душа наша и всехъ православныхъ христіанъ! Яко

¹ Тл. А. о нѣмъ. ² А. не могахъ. ³ Ар. ко.—Пг. П. Тл. со. ⁴ А. милостивно.

⁵ Ар. агнецемъ.—Пг. агнецемъ.—Тл. агнецемъ. ⁶ Тл. А. не сѣтворихъ.

⁷ П. убо. ⁸ П. слуги. ⁹ А. а сїю. ¹⁰ Тл. А. положивши. ¹¹ А. преступиша. ¹² А. большыи.—А. больше. ¹⁴ П. крестопреступну.—Пг. крестопреступи.

¹³ Такъ.

убо Іюда, злата ради, предаде Христа, тако убо и вы, наслажденія ради мира сего, православное христіянство и насъ, своихъ государей, предали есте, свои души забывъ, крестное целованье преступивъ.

Въ церквахъ же, яко ты лжеши, сія нѣсть было. Се убо, яко же выше
 5 рехъ, сего ради повинныя пріяша казнъ по своимъ винамъ, а не яко ты
 л. 155 об. лжеши, неподобне измѣнниковъ и блудниковъ || мученики нарицаю и ихъ
 кровь побѣдоносну и святу, инымъ сопротивныхъ сильныхъ нарицаю, и
 отступъниковъ нашихъ воеводами нарицаю, доброхотство¹ же ихъ и души
 ихъ полагая за насъ: сія вся изъявлена есть, яко же выше рѣхомъ². И не
 10 можеша рецѣи, яко не оболганіе есть, но сія измѣны всеи всегѣнней ве-
 домы³; аще восхощеши, и варварскихъ языкъ увѣси и самовидцовъ симъ
 злымъ деяніемъ можеша обрести, иже куплю⁴ творящихъ въ нашемъ цар-
 ствіи и въ посольственныхъ прихожденіихъ⁵ приходящимъ. Но сія убо быша
 и не: уже⁶ бо всемъ, иже въ нашемъ согласіи бывшимъ⁷, всякого блага и
 15 свободы наслаждающимся и богатѣющимъ, и никоя же злоба имъ первыя
 поминаются, въ первомъ⁸ своемъ достояніи и чести суще.

И⁹ что еще? И на церкви востаете и¹⁰ не престающе насъ всякими
 озлобленіи гонити, иноплемennыхъ языкъ на насъ присовокупляюще всякими
 виды, гоненія ради и разоренія на христіянство; яко же выше рехъ, на
 20 челоуѣка възъярився, на Бога вооружился есте и на церковное разореніе;
 гоненію же—яко же рече божественныи Павелъ: азъ же, братіе, аще обрѣ-
 л. 156 заніе одиначе || проповѣдую, что еще гонимъ есмь; убо упразднися соблазнъ
 креста. Но да и содрогнутыя развѣщающе¹¹ сія¹²! И аще убо, яко же
 вмѣсто креста, обрѣзаніе, тогда потребна быша; тако и вамъ, вмѣсто го-
 25 сударьскаго¹³ владѣнія, потребно самовольство. Иное сподобно¹⁴ есть:
 почто и еще не престаєте гонити? Се убо вся извѣстно ти есть простран-
 нѣишии, чтобъ твоему разуму сопротивнымъ обрѣстися: разумѣвая¹⁵, со-
 вѣсть прокаженна! О¹⁶ безбожныхъ что глаголати, яко ни во вселенней
 обрящеши подобно согласно твоему бѣсовскому хотѣнію! И сія вся явлена
 30 суть, яже отъ тебѣ сильнымъ нарицаемымъ и воеводамъ и мученикомъ,
 аще кая приличная¹⁶ имъ суть истинною, а не яко же ты, подобно Анге-
 нору и Энею¹⁷, предателѣмъ Троянскимъ, много соткавъ, лжеши. Добро-
 хотство же и души полаганіе ихъ выше речено есть; облыганіе же¹⁸ ихъ
 и зрады всемъ явлено есть во всеи вселенней.

35 Свѣта же во тьму предлагати не тшуся, и сладкое горькое не прозы-
 ваю. А се ли убо свѣтъ, или сладко, еже рабомъ владѣти? А се ли тьма и
 л. 156 об. горько, еже отъ Бога данному государю владѣти, о немже || многа слова

¹ А. доброхотствомъ. ² П. А. рекохъ. ³ А. вѣдомо. ⁴ А. куплю нѣтъ. ⁵ П. прихожденіи. ⁶ Ар. пнеп же.—Пг. П. Тл. А. и не уже. ⁷ П. бывшицимъ. ⁸ П. въ первомъ нѣтъ. ⁹ А. и нѣтъ. ¹⁰ А. и нѣтъ. ¹¹ Пг. П. развѣщающеися.—Тл. А. развѣщающей сія. ¹² А. церковнаго. ¹³ Тл. А. свободно. ¹⁴ Пг. П. разумѣвая. ¹⁵ Тл. А. отъ. ¹⁶ Тл. А. прилична. ¹⁷ Ар. Пг. ангелору и енепъ.—П. ангелару и съ.—Тл. А. ангелору и енеп. ¹⁸ А. же нѣтъ.

¹⁸ Галат., V, 11—12.

пространнейшіи напредѣ изъяслена? Все бо едина, обращая разными словесы, по своей бо составной грамоте писалъ еси, похвала¹ еже рабомъ мимо господи своихъ владѣти. Тщужеса со усердіемъ люди на истинну и на свѣтъ наставити, да познають единого истинного Бога, въ Троицы славимого, и отъ Бога даннаго имъ государя; а отъ междоусобныхъ браней и строптиваго житія да престануть, имиже царствія разстлѣваются. Се ли убо горько и тьма, яко отъ злыхъ предстатей и благая творити? Но се есть сладко и свѣтъ! Аще убо царю не повинуются подовластные, никогда же отъ междоусобныхъ браней престануть. Се убо злоба обычаи² сама себѣ хапати! самъ не разумѣвая, что сладко и свѣтъ, и что горько и тьма, и иныхъ поучаетъ. И не се ли сладко³ и свѣтъ, яко благихъ предстатей и злая творити междоусобными бранями и самовольствомъ? Всемъ явленна суть, яко нѣсть свѣтъ, но тьма, и—нѣсть горько.

О провиненіи же и прогневаніи подовластныхъ нашихъ передъ нами. Доселѣ Рускіе владѣли⁴ не истязуемы были ни отъ кого же, но повольны⁵ были подовластныхъ || своихъ жаловати и казнити, а не судилися съ ними а. 157 ни передъ кемъ; и аще же и подобаетъ рещи о винахъ⁶ ихъ, но выше реченно и⁶ есть. Предстатели называешъ тлѣнныхъ человекъ, подобно Елинъскому блядословію: яко же бо они Богу равно уподобляхуса Аполлона, и Діа, и Зееса и иныхъ множайшихъ прескверныхъ человекъ, яко же рече⁷ въ Богословіи тезоименити Григоріи, во своихъ словесѣхъ торжественныхъ пиша въ⁷ недѣлю: «и⁸ рожества и крадѣнія судія, Критомъ мучителя и юношамъ. Гласы и плещи и плесанія вооруженна, Богу плачущеся гласъ покрывающе, яко да утаитца отцу чадоненавидцу; люто бо бяше яко младенцу плакаться, яко камени поглещенному. Ни Фригійская⁹ резанія²⁵ и писканія и плесканія. И елико о Рем¹⁰ человекъ бѣсятъ¹¹. Ни Деонисія, ни стегну боящуся¹² и безъ времени роженіе¹³, яко другоицы глагола прежде; и Оливѣмъ безуміе, его почитаючи и Семѣлю молѣнія покланяема; и Лакидонскимъ юношамъ стружеми ранами, имиже почитаетца богиня. Гдѣ Лискати¹⁴ темныя и страшная мечты и Трои- 30 ниева по земли играніе и волшвенія. Ниже || Осиродава¹⁵ томленія, дру- а. 157 об. гая напасть чтомы Египтенины¹⁶; ниже Исиды безчестія. Имъ же присно особія¹⁷: кому жъ потреба, и торжество и общее на всѣхъ злочестіе¹⁸. И не се убо точію люто, еже сотворено добрыми дѣлы во славу и хвалу Творцу и божественному подобію, елико мощно, стремленіе быти всякимъ 35 страстемъ, жирующимъ внутренняго человека, но еже боги¹⁹ поставити спомощники страстемъ, да не точію неповинно будетъ прегрешеніе, но

¹ Тл. А. похвала. ² П. обыча. ³ Пг. П. Тл. А. поучаетъ или се сладко. ⁴ П. владѣтели. ⁵ Ар. овихъ.—Пг. П. Тл. А. о винахъ. ⁶ Тл. и мѣтъ. ⁷ Ар. Пг. П. А. Тл. въ мѣтъ. ⁸ Пг. П. сп. ⁹ А. фригійская. ¹⁰ Ар. и ели о ре.—Пг. и елико о ре.—Тл. и елика о рѣп.—П. елико горе. ¹¹ А. рѣзанія и стѣканія и пленанія, елика горѣ человекъ бѣсятъ. ¹² А. боящася. ¹³ А. рженіе. ¹⁴ П. Тл. А. гдѣ ли ематы. ¹⁵ А. осиродова. ¹⁶ А. египтяны. ¹⁷ Ар. присно о особіи.—Пг. присно особія.—П. присно особія. ¹⁸ Ар. Пг. злочестіе.—П. злочестіе. ¹⁹ А. бога.

божественно мнѣтся, въ такіи притекающе, отвѣтъ поклоняемся¹. Множайшая скверная Еллинская² деянія, еже отъ страстей отъ нихъ Боги почтошася, блуда и ярости, недержанія и похоти, нежеланія. И елико убо кто отъ нихъ коею страстію одержимъ бѣше, то подобно своей страсти и Бога 5 себѣ избираше³, и въ онъ вѣру яша⁴, яко же Ираклія⁵ блуда, Крона же ненависти и вражды, Ариса ярости и убивства, Деониса же гудѣнія и плясанія, и вныя же отъ страстей Боги почтошася⁶. Симъ же и ты упо-

¹ Тл. А. въ такіи притекающе отвѣтъ || поклоняемая. ² П. еллинская. ³ А. и избирате. ⁴ Тл. яше. ⁵ Ар. правлія.—П. иракліи.—Тл. А. Пг. ираклія.

⁶ Migne. Patrologia graeca, t. XXXVI. S. Gregorius Nazianzenus. P. 337—341: Λόγος ΙΖ'. Εἰς τὰ ἅγια Φῶτα. (Προηνεσена 6 янв. 381 г. въ Константинополѣ):

«Οὐ Διὸς ταῦτα γοναὶ καὶ κλοπαί, τοῦ Κρητῶν τυράννου, καὶ Ἑλλήνες ἀπαρέσκωνται· οὐδὲ Κουρήτων ἥχοι, καὶ κρότοι, καὶ ὀρχήσεις ἐνοπλοὶ, Θεοῦ κλαίοντος ἡχὴν συγκαλύπτουσαι, ἵνα πατέρα λάθῃ μισότεκνον· δεινὸν γὰρ ἦν ὡς παῖδιον κλαυθμυρίζεσθαι, τὸν ὡς λίθον καταποθέντα· οὐδὲ Φρυγῶν ἐκτομαί, καὶ αὐλοὶ, καὶ Κορύβαντες, καὶ ὅσα περὶ τὴν Ῥέαν ἄνθρωποι μαίνονται τελοῦντες τῇ μητρὶ τῶν Θεῶν, καὶ τελοῦμενοι, ὅσα τῇ μητρὶ τῶν τοιούτων εἰκός· οὐδὲ κόρη τις ἡμῖν ἀρπάζεται, καὶ Δημήτηρ πλανᾶται, καὶ Κελεοῦς τινας ἐπεισάγει, καὶ Τριπτολέμους, καὶ δράκοντας, καὶ τὰ μὲν ποιεῖ, τὰ δὲ πάσχει. Αἰσχύνομαι γὰρ ἡμέρα δοῦναι τὴν νυκτὸς τελετὴν, καὶ ποιεῖν τὴν ἀσχημοσύνην μυστήριον. Οἶδεν Ἑλευσίς ταῦτα, καὶ οἱ τῶν σιωπωμένων, καὶ σιωπῆς ὄντως ἀξίων ἐπόπται. Οὐδὲ Διόνυσος ταῦτα, καὶ μηρός, ὠδίνων ἀτελὲς κύημα, ὥσπερ ἄλλο τι κεφαλὴ πρότερον· καὶ Θεὸς ἀνδρόγυνος, καὶ χορὸς μεθυόντων, καὶ στρατὸς ἐκλυτός, καὶ Θηβαίων ἀνοία τοῦτον τιμῶσα, καὶ Σεμέλης κεραυνὸς προσκυνούμενος. Οὐδὲ Ἀφροδίτης πορνικὰ μυστήρια, τῆς αἰσχρῆς, ὡς αὐτοὶ λέγουσι, καὶ γεννωμένης καὶ τιμωμένης. Οὐδὲ Φαλλοὶ τινες καὶ Ἰθύφαλλοι, αἰσχροὶ καὶ τοῖς σχήμασι καὶ τοῖς πράγμασιν· οὐδὲ Ταύρων ξενοκτονίαι, καὶ Λακωνικῶν ἐφήβων ἐπιβώμιον αἷμα, ξαινομένων ταῖς μαστίξι, καὶ τοῦτο μόνον κακῶς ἀνδριζομένων, οἷς τιμᾶται θεὰ, καὶ ταῦτα παρθένος. Οἱ γὰρ αὐτοὶ, καὶ μαλακίαν ἐτίμησαν, καὶ θρασυτητα ἐσεβάσθησαν.

Ποῦ δὲ θῆσαι τὴν Πέλοπος κρεουργίαν, πεινῶντας θεοὺς ἐσιώσαν, καὶ φιλοξενίαν πικρὰν καὶ σκοτεινὰ φάσματα. καὶ Τροφονίου κατὰ γῆς παίγνια καὶ μαντεύματα, ἢ Αἰθιωπίας δρυὸς ληρήματα, ἢ τρίποδος Δελφικοῦ σοφίσματα, ἢ Κασταλίας μαντικὸν πόμα· Τοῦτο μόνον οὐ μαντευσάμενα, τὴν ἐαυτῶν σιαπὴν. Οὐδὲ Μάγων θυτική, καὶ πρόγναις ἐντομος· καὶ Χαλδαίων ἀστρονομία καὶ γενεθλιαλογία, τῇ τῶν οὐρανίων κινήσει συμφέρουσα τὰ ἡμέτερα, τῶν μηδὲ ἐαυτοῦς ὃ τί ποτε εἰσιν, ἢ ἔσονται, γνῶναι δυναμένων· οὐδὲ Θρακῶν ὄργια ταῦτα, παρ' ὧν καὶ τὸ θρησκευεῖν, ὡς λόγος· οὐδὲ Ὀρφεὺς τελεταὶ καὶ μυστήρια, ὃν τοιοῦτον Ἑλλήνες ἐπὶ σοφία ἐθαύμασαν, ὥστε καὶ λύραν αὐτῷ ποιοῦσαι, πάντα τοῖς κρούμασιν ἔλκουσαν· οὐδὲ Μίθρου κόλασις ἐνδίκος, κατὰ τῶν μυεῖσθαι τὰ τοιαῦτα ἀνεχομένων· οὐδὲ Ὀσίριδος σπαραγμοὶ, ἄλλη συμφορὰ τιμωμένη παρ' Αἰγυπτίοις· οὐδὲ Ἰσίδος ἀτυχήματα, καὶ τράγοι Μενδησίων αἰδουσιμώτεροι, καὶ Ἀπίδος φάτις, μόσχου κατατροφῶντος τῆς Μεμφιτῶν εὐθείας· οὐδ' ὅσα τὸν Νεῖλον ταῖς τιμαῖς καθυβρίζουσι, τὸν καρποδότην, ὡς ἀνυμνοῦσιν αὐτοὶ, καὶ εὐσταχυν, καὶ μετροῦντα τὴν εὐδαιμονίαν τοῖς πήχεσιν.

Ἐὼ γὰρ λέγειν ἐρπετῶν καὶ κνωδάων τιμὰς καὶ τὸ τῆς ἀσχημοσύνης φιλότιμον ὧν καθ' ἕκαστον ἴδια τις τελετὴ καὶ πανήγυρις, καὶ κοινὸν τὸ τῆς κακοδαιμονίας ἐφ' ἅπασιν· ὡς εἶπερ ἀσεβεῖν αὐτοὺς εἶδει πάντως, καὶ τῆς τοῦ Θεοῦ δόξης ἀποπεισῖν, εἰς εἰδῶλα κατανεχθέντας, καὶ τέχνης ἔργα. καὶ χειρῶν πλάσματα, μὴ ἂν ἄλλο τι κατ' αὐτῶν εὐξασθαι τοὺς γε νοῦν ἔχοντας, ἢ τοιαῦτα σεβαστῆναι, καὶ οὕτω τιμῆσαι, ἵνα τὴν ἀντιμισθίαν, ἣν εἶδει τῆς πλάνης, ὡς φησι Παῦλος, ἀπολαμβάνωσιν, ἐν οἷς σεβρόνται· οὐ μᾶλλον τιμῶντες, ἢ δι' ἐκείνων ἀτιμαζόμενοι. Βδελυκτοὶ τῆς πλάνης, βδελυκτότεροι τῆς εὐτελείας τῶν προσκυνουμένων καὶ σεβομένων, ἵνα καὶ αὐτῶν τῶν τιμωμένων ὦσιν ἀναισθητότεροι, τοσοῦτον ὑπερβάλλοντες ἀνοίᾳ, ὅσον εὐτελείᾳ τὰ προσκυνούμενα.

Ταῦτα μὲν οὖν παιζέτωσαν Ἑλλήνων παῖδες, καὶ δαίμονες, παρ' ὧν ἐκείνοις ἡ ἀνοία, τὴν τοῦ Θεοῦ τιμὴν εἰς ἐκτοῦς μεθελκόντων καὶ ἄλλους ἄλλως κατὰ τεμνόντων εἰς αἰσχρὰς δόξας καὶ φαντασίας, ἀφ' οὗ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς ἐκβιζόντες ἡμᾶς, τῷ ξύλῳ τῆς γνώσεως οὐ κατὰ καιρὸν, οὐδ' ἐπιτηδεῖας μεταληφθείσης, ὡς ἀσθενεστέρους ἤδη κατέδραμον, τὸν ἡγεμόνα νοῦν συναρπάσαντες,

добляясь по своему хотѣнію, тлѣнныхъ человѣкъ смее предстатели нарицати, подерзая¹ славы не трепещахуся. || Яко же бо² Еллини подобно своимъ л. 158: имъ страстемъ Боги почитаху, тако же и ты, подобно своей измѣне, измѣнниковъ похваляеши; яко же убо онемъ³ страсть прикровенна Богомъ почитаема, тако же убо и ваша измѣна покрываема равно правде причи- 5 таема⁴. Мы же убо, христіане, вѣруемъ въ Троицѣ славимаго Бога нашего Исуса Христа, яко же рече апостолъ Павелъ: Имамы бо Нову Заѣту ходатая Христа, иже седе одесную престола величества на высокихъ, иже, открывъ заѣсу плоти нашей, всегда проповѣдуетъ о насъ, о ихже волею

καὶ τοῖς πάθεσι θύραν ἀνοίξαντες. Οὐ γὰρ ἔφερον, φύσις ὄντες ψθονερά καὶ μισάνθρωπος, μᾶλλον δὲ διὰ τὴν ἐαυτῶν κακίαν γενόμενοι, τοὺς κάτω τῶν ἄνω τυχεῖν, αὐτοὶ πεσόντες ἐπὶ γῆς ἄνωθεν, οὐδὲ τοσαύτην μετὰστασιν γενέσθαι τῆς δόξης, καὶ τῶν πρώτων φύσεων. Τοῦτο ἐστὶν ὁ διωγμὸς τοῦ πλάσματος· διὰ τοῦτο ἡ εἰκὼν τοῦ Θεοῦ καθυβρίσθη· καὶ καθὼς οὐκ ἔδοκιμάσαμεν φυλάξαι τὴν ἐντολὴν, παρεδόθημεν τῇ αὐτονομίᾳ τῆς πλάνης· καὶ καθὼς ἐπλανήθημεν, ἡτιμάσθημεν ἐν οἷς ἐσβράσθημεν. Οὐ γὰρ τοῦτο μόνον δεῖνόν, τὸ πεποιημένους ἐπ' ἀγαθοῖς ἔργοις, εἰς δόξαν καὶ ἑπαινον τοῦ πεποιηχότος, καὶ Θεοῦ μίμησιν, ὅσον ἐφικτόν, ὁρμητήριον γενέσθαι παντοίων παθῶν, βοσκομένων κακῶς καὶ δαπανώντων τὸν ἐντὸς ἄνθρωπον· ἀλλὰ τὸ καὶ θεοὺς στήσασθαι συνηγόρους τοῖς πάθεσιν, ἵνα μὴ μόνον ἀνεύθυνον τὸ ἀμαρτάνειν, ἀλλὰ καὶ θεῖον νομίζεται, εἰς τοιαύτην καταφεύγον ἀπολογία· τὰ προσκυνούμενα».

«Творенія св. отцовъ, въ рускомъ переводѣ, издаваемыя при Московской Духовной Академіи. Томъ III. Творенія нже во святыхъ отца нашего Григорія Богослова, архіепископа Константинопольскаго. Часть III». М. 1844. Стр. 254—258:

«Здѣсь (скажу, хотя язычникамъ не понравится сіе) не рожденіе и сокрытіе Дія— Критскаго властелина; не кивки, и военныя рукоплесканія и пляски Куретовъ, заглушающія голосъ плачущаго бога, чтобы не услышалъ отецъ-чадоненавистникъ; потому что опасно было плакать, какъ младенцу, кто проглоченъ былъ какъ камень. Здѣсь не искаженія Фригіянъ, не свирѣли и Корибанты, не тѣ неистовства, какія въ честь Реи, матери боговъ, совершаемы были и посвящающими и посвящаемыми (что и прилично матери такихъ боговъ). У насъ не дѣва какая-нибудь похищается, не Димитра странствуетъ, вводитъ къ себѣ какихъ-нибудь Келеевъ, Триптолемовъ и драконовъ, и то дѣйствуетъ, то страждетъ. Стыжусь выставить на свѣтъ ночныя ихъ обряды, и студныя дѣла обращать въ таинство. Это знаютъ Елевзисъ и зрители того, что предается молчанію, и дѣйствительно достойно молчанія. Здѣсь не Діонисъ, не бедро рождаетъ недоношенный плодъ, какъ прежде голова произвела нѣчто другое, не богъ андрогинъ, не толпа пьяныхъ, не изнѣженное войско, не безуміе Фивянъ чтущихъ Діониса, не поклоненіе перуну Семелы; не блудныя таинства Афродиты, которая, какъ сами говорятъ, и рождена и чествуется срамно, не какіе-нибудь Фаллы и Иеифаллы, гнусныя и видомъ и дѣлами; не умерщвленіе чужестранцевъ у Тавровъ; не обагряющая жертвенникъ кровь Лакедемонскихъ юношей, сѣкущихъ себя бичами, и въ семь одномъ не кстати оказывающихъ мужество, въ честь богини и притомъ дѣвъ; потому что они и нѣгу чтили и неустрашимость уважали. Куда же отнесешь приготовленіе въ сѣдѣ Пелопса для угощенія голодныхъ боговъ,—страннопримство отвратительное и безчеловѣчное? Куда отнесешь страшныя и мрачныя призраки Гекаты, Трофоніевы изъ-подъ земли обманы и предсказанія, или пустословіе Додонскаго дуба, или обоюдныя прорицанія Дельфійскаго треножника, или даръ предвѣдѣнія сообщающія воды Кастальскаго источника? Одного только не предсказали они, а именно, что сами приведены будутъ въ молчаніе. Здѣсь не жреческое искусство маговъ, и угадываніе будущаго по разсѣченнымъ жертвамъ; не

¹ П. подерза и. ² А. убо. ³ Ар. Тл. П. Пг. о онемъ.—А. онѣмъ. ⁴ П. почитаема.

пострада, очистивъ кровію своего Завѣта Новаго⁴. Та же и¹ Христось рече во евангеліи: «Вы убо не нарицайтесь² наставники, единъ бо есть наставникъ вашъ, Христось»⁶. Мы убо, христіяне, знаємъ предстателя тричисленна³ Божество, въ *неже*⁴ познаніе приведени быхомъ Исусъ Хри-
5 стомъ Богомъ нашимъ, тако же заступницу христіанскую, сподобльшуся⁵

Халдейская астрономія и наука предсказывать судьбу по дню рожденія, наука сплечающая нашу участь съ движеніемъ небесныхъ свѣтитъ, которыя не могутъ знать о себѣ самихъ, что они такое, или чѣмъ будутъ. Здѣсь не оргіи Фракіянъ, отъ которыхъ, какъ говорятъ, ведетъ начало слово: τὸ θρησκείαν, то-есть богослуженіе; не обряды и таинства Орфея, мудрости котораго столько дивились Еллины, что и о дѣлѣ его выдумали баснь, будто бы она все увлекаетъ своими звуками; не справедливыя истязанія, положенныя Мнерою для тѣхъ, которые рѣшаются приступить къ таковымъ таинствамъ; не расгержаніе Озириса (другое бѣдствіе чтимое Египтянами) не несчастныя заключенія Изиды; не козлы почтеннѣйшіе Мендезіянъ; не ясли Аписса—теляца, лакомо откармливаемого по простодушію жителей Мемфиса. Здѣсь не то, чѣмъ въ своихъ чествованіяхъ оскорбляютъ они Нилъ, какъ сами воспѣвають, плодоносный и добродѣтельный, измѣряющій благоденствіе жителей лактіями. Не буду говорить о чествованіи пресмыкающихся и гадовъ, о расточительности на срамныя дѣла, такъ что для каждаго гада были какой-нибудь особенный обрядъ и особое таинство; хотя общимъ во всѣхъ видахъ одно—злосчастное положеніе кланяющихся. И если бы имъ надлежало сдѣлаться совершенными нечестивцами, вовсе отпасть отъ славы Божіей, предавшись идоламъ, произведеніямъ искусства и дѣламъ рукъ человѣческихъ; то благоразумный не пожелалъ бы имъ ничего иного, какъ имѣть такіе предметы чествованія, и такъ ихъ чествовать, чтобы, какъ говоритъ Апостолъ, *возмездіе, еже подобаше прелести ихъ, воспріяти* (Римлян. 1, 27) въ томъ, что они чтутъ, не столько чествуя чтимое, сколько безчестя имъ себя, содѣлавшись мерзкими по своему заблужденію, а еще мерзостнѣйшими по ничтожности того, чему кланяются и что чтутъ, и чтобы стать безчувственнѣе самихъ чтимыхъ предметовъ, столько превосходя ихъ безуміемъ, сколько предметы поклоненія превышаютъ ихъ ничтожностію.

Итакъ пусть всѣмъ эти забавляются дѣти еллинскіе и демоны, которые доводятъ ихъ до безумія, присвоивъ себѣ Божію честь, и дѣлятъ ихъ между собою, внушая имъ тѣ или другія срамныя мнѣнія и понятія. Ибо демоны съ того времени, какъ древомъ познанія, изъ котораго не во-время и не кстати сдѣлано употребленіе, удалены мы отъ древа жизни, стали нападать на насъ, какъ уже на слабѣйшихъ, похитивъ у насъ владычественный умъ и отворивъ дверь страстямъ. Они, будучи, или, вѣрнѣе сказать, по собственной злобѣ сдѣлавшись естествомъ завистливымъ и человѣконенавистнымъ, не потерпѣли, чтобы дольніе сподобились горняго чина, когда сами они низпали свыше на землю, и чтобы произошло такое перемѣщеніе въ славѣ и первичныхъ природахъ. Отсюда гоненіе на тварь Божію! Отсего поруганъ образъ Божій! И поелику не разсудили мы соблюсти заповѣдь; то преданы самозаконію прельщенія. И поелику заблудились; то обезчестили себя тѣмъ самымъ, чему воздавали почтеніе. Ибо не то одно ужасно, что сотворенные на дѣла благія, чтобы славить и хвалить Сотворшаго, и сколько возможно, подражать Богу, стали выѣстилищемъ всякаго рода страстей, ко вреду питаемыхъ и потребляющихъ внутренняго человѣка, но и то, что боговъ сдѣлали покровителями страстямъ, чтобы грѣхъ признаваемъ былъ не только не подлежащимъ отвѣтственности, но даже божественнымъ, имѣя для себя приближеніемъ сильную защиту—самые предметы поклоненія.

¹ А. и *нѣтъ*. ² П. не нарицаетеся. ³ Тл. А. П. тричисленно. ⁴ Ар. П. Пг. Тл. А. въ ней же. ⁵ Тл. А. сподобльшуюся.

⁶ Евреямъ, VIII, 1; X, 20; IX, 14; XII, 24; Ефес. V, 25—26. ⁶ Матѣ., XXIII, 10.

быти мати Христа Бога, пречистую Богородицу¹; и потомъ предстатели имѣемъ вся небесныя силы, архангели и ангели, яко же || Моисѣю предста- л. 158 об.
 тель² бысть Михаилъ архангелъ, Исусу Наввину и всему Израилю; та же во благочестіи, въ новей благодати первому христіанскому царю, Костян-
 тину, невидимо предстатель Михаилъ архангелъ предъ полкомъ его хожаше³ и
 вся враги ево побѣждаше³, и оттоле даже и донныне всемъ благочести-
 вымъ царемъ пособствуетъ. Се убо имѣемъ предстатели, Михаила и Гавріила
 и протчихъ всѣхъ безплотныхъ; молитвенники же къ Богу имаю пророцы
 и апостолы и святіи мученицы⁴, ликъ преподобныхъ и исповѣдникъ и бѣз-
 молвникъ, мужей и женъ. Се убо имѣемъ предстатели христіанскія. О 10
 тлѣнныхъ⁵ человѣцѣхъ,—не вемы сихъ, предстатели нарицати ихъ. Не токмо
 сія не подобаеъ подовластнымъ нашимъ, но и намъ, царемъ, неприлично
 есть нарицатися предстатели: аще убо и пореиру носимъ, златомъ и бисе-
 ромъ⁶ украшенну, но обаче тлѣнны есмы и человѣческою⁷ немощію обло-
 жени. Та же убо не стыдися⁸ тлѣнныхъ и⁹ измѣнныхъ человѣкъ предста- 15
 тели нарицати, || Христу глаголюще¹⁰ во святомъ евангеліи: «еже есть высоко л. 159
 въ человѣцѣхъ¹¹, мерзость есть предъ Богомъ¹²». Та же на изменныхъ и
 тлѣнныхъ человѣкъ, не токмо человѣческую высоту восхищая, подкла-
 даешь, но Божию слову¹² восхищаеши! Подобаеъ Еллиномъ и иступившимъ
 ума¹³ неистовившимся, бѣсному подобяся: по¹⁴ своей страсти, тлѣнныхъ и 20
 измѣнныхъ человѣкъ избирая, похваляеши, яко же Еллины своихъ¹⁵ боговъ
 почтоша! Ови убо режущесе и всякими пагубами себѣ погубляюще¹⁶, въ
 почестъ богомъ; ови же всякимъ страстемъ вдашея, богомъ подобящесе.
 Яко же рече божественныи Григоріи: сіи убо сквернительство почтоша и
 свирепству вѣроваша; тако же убо и тебѣ подобаеъ. Яко же бо¹⁷ они 25
 пресквернымъ своимъ богомъ послѣдоваша, тако и¹⁸ тебѣ своимъ измѣннымъ
 другомъ сострадати страсти¹⁹ ихъ подобаеъ и погибнути. Яко же убо
 Еллины, неподобно тлѣнныхъ человѣкъ мученики нарицаеши, и того ради
 подобаеъ тебѣ праздники, мучениковъ резанія, и страданія, и плесанія, и
 гудѣнія своихъ приносить. Яко же Еллины, тако же и тебѣ подобаеъ; 30
 якова же они пострадаша, и тебѣ праздника мучениковъ своихъ || страдати! л. 159 об.

А о нѣмъ же писалъ²⁰ еси, что будто тѣ «предстатели прегордые
 царство разорили и подручны намъ ихъ сотворили во всемъ, у нихже
 прежде въ работѣ²¹ были праотцы ваши²²»,—се убо разумно есть, еже
 едино царство Казанское; отъ Астрохани же, ниже близъ вашей милости²³ 35
 было, не точію дѣло. О бранной же сей храбрости свыше начну ти обли-

¹ П. Владычицу. ² А. предстоятель. ³ А. побѣждаше. ⁴ А. апостолы, святители и мученики. ⁵ Тл. А. о тлѣнныхъ же. ⁶ П. серебромъ. ⁷ П. Пг. Тл. человѣческою.—Ар. челоуѣческою. ⁸ А. не стыдися. ⁹ А. и нѣтъ. ¹⁰ Тл. А. глаголющу. ¹¹ Пг. А. Тл. въ челоуѣце. ¹² Тл. А. славу. ¹³ Пг. П. умомъ. ¹⁴ А. во. ¹⁵ Ар. своихъ дважды. ¹⁶ А. погубляя. ¹⁷ А. бо нѣтъ. ¹⁸ Тл. подобаеъ яко же... тако и нѣтъ. ¹⁹ А. страсти нѣтъ. ²⁰ Тл. А. а пже писалъ. ²¹ А. работу. ²² А. наши. ²³ Тл. А. мысли.

²⁴ Лук., XVI, 15.

чати. Безуміе¹! Како убо, гордостію дмяся, хвалилися! Како бо прародителемъ вашимъ и отцемъ и² дядьямъ, въ каковъ разумъ храбрость суще и помысла попеченіе, яко вся ваша храбрость и мудрость ни къ единому ихъ сонному видѣнію подобно, и такіе храбрые и мудрые люди и никимъ
 5 же понуждаемы, но своими хотѣніи и³ бранной храбрости хотимы, а не яко же вы, еще понуждаемы на рать и о семъ скорбяще,—и такіе храбрые тринадесять лѣтъ до нашего возраста не могоша отъ варваръ христیانъ защитити! По апостолу Павлу, рекъ: быхъ вамъ подобенъ, безумно⁴ хваляся, понеже вы мя понудисте, власть бо приѣмлѣте, безумныя, аще хто вы поя-
 л. 160 даетъ, аще кто въ лице біетъ, аще кто || величаетца; по досоженію глаголю⁵. Всемъ убо явлена суть, какова тогда злая пострадала отъ варваръ православныя, и отъ Крыма, и отъ Казани: до полуземли пусто бѣше. И егда начало воспріяхомъ, за Божією помощію, еже брани на варвары, егда первое послахомъ на Казанскую землю воеводу своего, князя Семена
 15 Ивановича Микулинского съ товарищи, како вы глаголали? Се, яко мы въ опале свои ихъ послали, казнить ихъ хотя, а не своего для дѣла. Ино, се ли храбрость, еже служба ставити во опалу? и тако ли покоряти прегордые царства? Та же, сколько хожденія не бывало въ Казанскую землю, когда⁶ не съ понуждѣніемъ, съ хотѣніемъ, ходисте? Но и всегда аки на бѣдное
 20 схожденіе ходити⁶! Егда же Богъ милосердіе свое яви намъ, и тотъ родъ варварскіи христіянству покори, и тогда како не хотесте съ нами воеватися на варвары, яко болѣе пятнадцать тысячъ, вашего ради нехотѣнія, съ нами тогда не быша! И тако ли прегордые царства разоряете, еже народъ безумными глаголы наущати⁷ и отъ брани отвращати, подобно Юношу
 25 Угорскому⁸? Како же и⁹ въ тамошнемъ пребываніи всегда развращенная
 л. 160 об. совѣтовасте, и егда запасы истопоса, како три дни || стоявъ, хотѣсте во своя возвратитися! И повсегда не хотѣсте во многопребываніи подобна времени ждати, ниже главъ своихъ щадяще⁹, ниже бранныя побѣды смотряюще, точію: или побѣдивъ, наскорѣиши побѣжденнымъ бывшимъ¹⁰,
 30 скорѣиши во своя возвратитися. Та же и воины многоподобныя, возвращенія ради скорого, остависте, еже последи отъ сего много пролитія крови христіянскія бысть¹¹. Како, еже убо¹² и въ самое взятіе града, аще бы не удержавъ¹³ васъ, како напрасно хотѣсте погубити православное воинство, неподобно время брань начати? Та же убо ко¹⁴ взятіи града Божіимъ
 35 милосердіемъ, вы же убо, вмѣсто строенія, на грабленіе текосте! Тако ли убо прегордыя царства розоряти, еже убо ты, безуміемъ дмяся, хвали-

¹ Пг. безумне. ² Тл. А. и нѣтъ. ³ Пг. А. и нѣтъ: къ. ⁴ Тл. А. безумну.
⁵ П. тогда. ⁶ П. Пг. ходисте. — Тл. А. но и всегда аки... ходити нѣтъ. ⁷ А. наущати.
⁸ А. и нѣтъ. ⁹ Пг. щадяше. ¹⁰ Тл. А. побѣдивъ наскорѣ или побѣжденнымъ бывшимъ.
¹¹ А. бываетъ. ¹² А. убо нѣтъ. ¹³ Тл. А. аще быхъ не удержалъ. ¹⁴ Тл. А. по.

¹ Корин. XI, 16—21. ⁶ См. Сочиненія И. Н. Жданова, т. I. Спб. 1904. Стр. 115—116.

шися? иже ни единыя похвалы, аще истинно рещи, достойно есть, понеже вся, яко раби, съ понуженіемъ сотворили¹ есте, а не хотѣніемъ, и паче съ ропътаніемъ. Се убо похвально есть, еже хотѣніемъ желая, брани творити. Подручна же тако царствія сія сотвористе намъ, яко же множае седма лѣтъ мне же сихъ || царствъ и нашего государствія бранная лютость не л. 161 престая! Егда же Алексіева и ваша собатцкая власть преста, тогда и тако нашему царствію государское² во всемъ послушно учинишася, и множае треюнадесять тысячъ бранныхъ исходитъ въ помощь православію. Тако и вы прегордые царства разорили и подручны намъ сотворили, талави³! И тако сопротивленъ разумъ, по твоему злобѣсному умышленію⁴!

Сіе убо отъ *Казани*⁵; отъ Крыма же и на пустыхъ мѣстехъ, идѣже звѣріе бяху, грады и села строишася: что же убо и ваша побѣда, яже⁶ Хопромъ⁷ и Дономъ? Колико убо злая истощанія и пагуба христیانомъ содѣяшеся⁸, супротивнымъ же ни малые досады! О Иване же Шереметеве что глаголати? Еже по вашему злосовѣтію, а не по нашему хотѣнію, слы- 15 чися таковая пагуба православному христیانству. Се убо такова *ваша*⁹ добротная служба, и тако прегордая царства разоряете и подручны намъ сотворяете, яко же выше явихомъ.

О Германскихъ же градѣхъ глаголешь, яко¹⁰ тѣпаніемъ разума измѣнниковъ нашихъ отъ Бога намъ данны. Но, яко же наученъ еси отъ 20 отца своего діавола, все ложь глаголати! Брань, еже на Германы: тогда посылали¹¹ есмя слугу своего царя Шагалѣя || и боярина своего и воеводу л. 161 об. князя Михаила Васильевича Глинского съ товарищи, Ермавъ воевати, и отъ того времени отъ попа Селивестра и отъ Алексѣя и отъ¹² вась какова отягченія словесная пострадахъ, ихже нѣсть подробну глаголати! Еже 25 какова скорбная¹³ ни сотворится намъ, то вся сія Германъ ради случися! Егда же вась послахомъ¹⁴ на лѣто на Германскіе грады,—тебѣ тогда сущи въ нашей отчине, во Пскове, своя ради potreбы, а не нашимъ посланіемъ,—множае убо седмъ посланій нашихъ къ боярину нашему и воеводе, ко князю Петру Ивановичю Шуйскому, и къ тебѣ послахомъ; вы же едва пойдосте 30 съ малѣйшими людьми, и нашимъ многимъ поминаніемъ¹⁵ множае пятинадесять градовъ взяли. Ино, се ли убо тѣпаніе разума вашего, еже нашимъ посланіемъ и напominаніемъ грады взяша, а не по своему разуму? Како же убо воспоминаю о Германскихъ градѣхъ супротивъсловія¹⁶ попа Селивестра? Восхищати можетъ иже *сиру* вдовицу¹⁷, суду не внемлюще,—ихже 35 ны, желающе на христیانство злая, составляете!

Антихриста же вѣмы: ему же вы подобная твористе¹⁸, злая совѣтующе

¹ А. сотворили. ² Тл. А. государствіе. ³ П. Пг. талави. ⁴ Тл. А. сотворили также (А. тако же) и нашъ промыселъ и попеченіе о православіи и тако сопротивленъ разумъ по твоему злобѣсному умышленію. ⁵ Ар. казни.—П. казаніи.—А. казани. ⁶ П. иже. ⁷ Тл. А. днепромъ. ⁸ П. содѣяшеся. ⁹ Ар. Пг. душа.—П. Тл. А. вашъ. ¹⁰ П. яко *нѣтъ*. ¹¹ А. послали. ¹² П. на. ¹³ П. скорбнаго. ¹⁴ Ар. П. Пг. поклагомъ.—Тл. А. послахомъ. ¹⁵ Пг. поминаемъ. ¹⁶ А. супротивъсловія. ¹⁷ Ар. иже сидору въ; аца.—Тл. А. иже сиру и вдовицу. ¹⁸ Тл. А. творите.

л. 162 на церковь Божію. Отъ насъ «сильныхъ же во Израили и отъ разліянія ||
 крови вашей» писахъ; потоки же никакимъ не творимъ¹; паче же сами вы
 сопротивословія не приѣмете, но обаче² потоки любите. А еже сунклита,
 отъ преблуженія роженія, не вѣмы: паче же въ васъ таковыи; Моавитинъ
 б же и Амонитинъ ты. Яко же убо они отъ Лота изшедши, отъ сыновца
 Авраамля, всегда на Израиль воеваху, та же убо³ ты: еже убо отъ
 ваского⁴ племяни изшелъ еси, и на ны безпрестани совѣтуеши пагубу.

Что же убо писалъ еси, хотя убо поставити судію или учителя,—ни
 къ чему убо власть твоя, понеже претительно повелеваеши. И яко же
 10 убо бесовскому злохитрію подобно! Ово убо лукаво и ласкательно, ово же⁵
 гордо и страшно; та же⁶ убо и ты: ово убо гордостію дмися, выше
 меры, подобяся⁷ мѣстоблюстителемъ, яко извѣты твоя, къ намъ писалъ
 еси; ово же худеишемъ рабомъ своимъ и скуднымъ⁸ умомъ подобяся. Яко
 же убо иже бѣжавши отъ рукъ нашихъ, яко же ты⁹ нелѣпая глаголюще;
 15 тако же и ты по своему злобѣсному, измѣнному, собатцкому хотѣнію и
 умышленію, иступивъ ума неистовся, бѣсному подобяся, колебяся, писалъ
 л. 162 об. еси. Тѣмъ же подобно пророческое слово: «Се владыка Господь Саваоѣ ||
 отъиметъ отъ Іудея и отъ Еросалима крепляюща¹⁰ крепяща, крѣпость хлѣба
 и крепость воды, исполина крепка, и человѣка ратника, и судію, и про-
 20 рока и смотрелива, и старца, и пятьдесятиначальника, и дивна совѣтника,
 и премудра¹¹ художника¹², и разумна послушника. И поставлю юношу на-
 чальники¹³ ихъ, и ругатели¹⁴ обладаютъ ими. И спаднутъ людіе, человѣкъ
 къ человѣку, и человѣкъ къ¹⁵ ближнему своему: приразитца отроча и¹⁶
 старцу, и бесчестныи къ честному. Яко имется человѣкъ брата своего или
 25 присного отцу своему, глаголя: ризу ямаши, *началовождь*¹⁷ намъ буди и
 брашно мое во область твою да естъ. И отвѣщавъ въ день онъ речетъ¹⁸:
 не буду¹⁹ старъ, несть бо въ дому моемъ ни хлѣба, ни ризы: не буду
 старей²⁰ людемъ симъ. Яко оставленъ бысть Іеросалимъ, Іудея разоритца, и
 языцы ихъ беззаконіемъ²¹ Господеви не покорятся. Занеже смирихъ²²
 30 слава ихъ, и студъ лица ихъ противится имъ; грѣхъ же свои, яко Содомски,
 возвестиша и яви²³. Горе душе ихъ, зане умыслиша совѣтъ лукавъ въ
 собѣ, рекша²⁴: свяжемъ праведна, яко непотребенъ намъ естъ. Убо плоды
 дѣлъ своихъ сведятъ. Горе беззаконному, злая бо приключаютца²⁵ ему по
 л. 163 дѣломъ руку ево. || Людіе мои, приставницы ваши пожинаютъ васъ, истя-
 35 зающе и обладаютъ²⁶ вами²⁷. Людіе мои, облажащенъ²⁸ васъ, льстятъ вы, и

¹ Пг. не творить. ² Ар. баче.—Пг. П. обаче.—Тл. А. паче и. ³ Тл. А. убо и.
⁴ Тл. А. властительскаго. ⁵ Ар. ово же *дважды*. ⁶ П. тако же. ⁷ А. подобися. ⁸ Ар.
 П. Пг. скудный.—Тл. А. скуднымъ. ⁹ Тл. яко же пси. ¹⁰ П. крепляюще.—Тл. А. крѣ-
 пляюща. ¹¹ Тл. А. премудра. ¹² Пг. и премудряху должника. ¹³ А. начальника. ¹⁴ А.
 ругателя. ¹⁵ А. къ *нѣмъ*. ¹⁶ П. къ. ¹⁷ Ар. Пг. П. *начальновидь*.—Тл. А. *начально*.
¹⁸ П. *речемъ*. ¹⁹ Ар. не буди.—Тл. А. не буду. ²⁰ Ар. не буди старей.—П. не буду
 старъ.—Тл. не буду старѣи. ²¹ Пг. беззаконіемъ. ²² Пг. П. Тл. А. смиритъ. ²³ А. и яви.
²⁴ Пг. реша. ²⁵ Пг. П. А. *приключаетца*. ²⁶ Ар. обладаетъ.—Тл. А. обладаютъ. ²⁷ А. при-
 ставницы ваши . . . обладаютъ вами *нѣмъ*. ²⁸ П. Тл. А. *обложаще*.

стеяз ногъ вашихъ возмутятъ. Но ныне станеть на судъ Господь и поставитъ¹ люди своя: Самъ Господь на судъ приидеть со старцы людем и со князи своими»². И яко же Ареопagitъ писа къ Димоеилу инокъ³: «Димоеилъ же, и аще кто другія благія враждуя⁴ зело правдѣ, не запрещается, и навывааетъ добрая и ублажается. Како бо не подобаше ли, рече, благому⁵ о спасеніи останися и погибшихъ веселитися⁶ и животѣ умершихъ? Сего ради и на равови емлетъ еже едва⁷ отъ заблужденія возвращенное и

¹ Тл. А. поставитъ на судъ. ² Ар. враждую.—П. Тл. А. враждуя. ³ А. веселишися. ⁴ Тл. два; было едва: е зачеркнуто.

⁵ Исаиѣ, III, 1—14. ⁶ Migne. Patrologia graeca, t. III, 1088—1093 (Διονυσίου τοῦ Αρειοπαγίτου ἐπιστολὴ ἡ Δημοφίλῳ θεραπευτῇ. Περί ἰδιοπραγίας καὶ χρηστότης):

«Δημόφιλος δὲ, καὶ εἰ τις ἄλλος ἀγαθοῖς ἀπεχθάνεται, καὶ λίαν ἐνδίκως ἐπιτιμᾶται, καὶ ἐκδιδάσκειται τὰ καλὰ, καὶ ἀγαθύνεται. Πῶς γὰρ οὐκ ἔδει, φησί, τὸν ἀγαθὸν ἐπὶ σωτηρίᾳ τῶν ἀπολωλότων εὐφρανέσθαι, καὶ ζωῇ τῶν τεθνατωμένων; Ἀμέλει καὶ ἐπ' ὧμων αἶρει τὸ μόλις ἀπὸ πλάνης ἐπιστραφέν, καὶ τοὺς ἀγαθοὺς ἀγγέλους εἰς εὐφροσύνην ἐγείρει, καὶ χρηστός ἐστὶν ἐπὶ τοὺς ἀχαρίστους, καὶ ἀνατέλλει τὸν ἡλιον αὐτοῦ ἐπὶ πονηροὺς καὶ ἀγαθοὺς, καὶ αὐτὴν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ τίθησιν ὑπὲρ τῶν ἀποφευγόντων. Σὺ δὲ, ὡς τὰ γράμματά σου δηλοῖ, καὶ προσπεσόντα τῷ ἱερεῖ, τὸν ὡς φῆς ἀσεβῆ καὶ ἀμαρτωλὸν, οὐκ οἶδ' ὅπως καθ' ἑαυτοῦ παρὼν ἀπελάκτισας· εἴτα, ὁ μὲν εἶδετο καὶ ὠμολόγει πρὸς ἰατρειάν κακῶν ἐληλυθέναι, σὺ δὲ οὐκ ἐφριξας, ἀλλὰ καὶ τὸν ἀγαθὸν ἱερέα μετὰ θράσους προεπηλάχιζες, ἐλεγκτὸν εἶναι μετανουῶντα, καὶ τὸν ἀσεβῆ δικαιώσαντα· καὶ τέλος, «Ἐξίθι», ἔφης τῷ ἱερεῖ, μετὰ τῶν ὁμοίων καὶ εἰσεπήδησας, οὐκ ὄντος θεμιτοῦ, πρὸς τὰ ἄδυστα, καὶ τὰ Ἅγια τῶν ἁγίων συνέστειλας, καὶ γράφεις ἡμῖν, ὅτι μέλλοντα διαφθαρῆναι τὰ ἱερὰ προνοητικῶς ἀπέσωσας, καὶ εἰτι ἄχραντα διαφυλάττω. Νῦν οὖν ἄκουε τῶν ἡμετέρων· Οὐ θεμιτὸν ἱερέα πρὸς τῶν ὑπὲρ σέ λειτουργῶν, ἢ τῶν ὁμοταγῶν σοι θεραπευτῶν εὐθύνεσθαι, κἄν ἀσεβεῖν εἰς τὰ θεῖα δοκῇ, κἄν ἄλλο τι τῶν ἀπειρημένων ἐξελέγχωτο δράσας. Εἰ γὰρ ἀκοσμία καὶ ἀταξία τῶν θειοτάτων ἐστὶ καὶ ὄρων καὶ θεσμῶν ἔκβασις, οὐκ ἔχει λόγον ὑπὲρ Θεοῦ τὴν θεοπαράδοτον ἀνατρέπεσθαι τάξιν. Οὐ γὰρ ἐφ' ἑαυτὸν ὁ Θεὸς ἐμερίσθη· πῶς γὰρ σταθῇσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ; Καὶ εἰ τοῦ Θεοῦ ἐστὶν, ὡς τὰ λόγια φησιν, ἡ κρίσις, οἱ δὲ ἱερεῖς ἀγγελοὶ καὶ ὑποψῆται μετὰ τοὺς ἱεράρχας εἰσὶ τῶν θείων κριμάτων, πρὸς αὐτῶν τὰ θεῖα προσηκόντως σοι διὰ μέσων τῶν λειτουργῶν, ὅταν ἡ καιρὸς, ἐκδιδάσκου, δι' ὧν καὶ τὸ εἶναι θεραπευτῆς ἡξιώθης. Ἡ οὐχὶ καὶ τὰ ἱερὰ σύμβολα τοῦτο βοᾷ; καὶ γὰρ οὐχ ἁπλῶς ἀπάντων μὲν ἐξήρηται τὰ Ἅγια τῶν ἁγίων· πλησιάζει δὲ μᾶλλον αὐτοῖς ὁ τῶν ἱεροτελεστῶν διάκονος, εἴτα τῶν ἱερέων ἢ διακόσμησις, ἐπομένως δὲ τούτοις ἢ τῶν λειτουργῶν τοῖς δὲ τεταγμένοις θεραπευταῖς αἱ πύλαι τῶν ἀδύτων εἰσὶν ἀφωρισμέναι, καθ' ἃς καὶ τελοῦνται καὶ παρεστᾶσιν. οὐ πρὸς φυλακὴν αὐτῶν, ἀλλὰ πρὸς τάξιν καὶ ἐπίγνωσιν αὐτῶν μᾶλλον τῷ λαφ παρὰ τοὺς ἱερατικούς πλησιάζοντες. Ὅθεν ἢ τῶν ἱερῶν ἁγία ταξιαρχία μεταλαμβάνειν αὐτοὺς ἱεροθετεῖ τῶν θείων, ἐτέροις δηλαδὴ τοῖς ἐνδοτέροις αὐτῶν τὴν μετὰδοσιν ἐγχειρήσας· καὶ γὰρ οἱ περὶ τὸ θεῖον συμβολικῶς αἰεὶ παρεστηκότες ἡσιαστήριον, ὥρῳσι καὶ ἀκούουσι τὰ θεῖα τηλαυγῶς αὐτοῖς ἀνακαλυπτόμενα, καὶ προΐοντες ἀγαθοειδῶς ἐπὶ τὰ ἔξω τῶν θείων παραπετασμάτων, τοῖς ὑπηκόοις θεραπευταῖς, καὶ τῷ ἱερῷ λαφ, καὶ ταῖς καθαιρομέναις τάξεσιν, ἐκφαίνουσι κατ' ἄξιαν τὰ ἱερὰ, τὰ καλῶς ἄχραντα διαφυλαχθέντα, μέχρις ὅτε, τυραννικῶς αὐτοῖς ἐπεισεπήδησας, ἐκπομπευθῆναι σοι τὰ Ἅγια τῶν ἁγίων ἡνάγκασας οὐκ ἐθέλοντα· καὶ ἔχειν φῆς τὰ ἱερὰ καὶ διαφυλάττειν, καίτοι οὔτε εἶδες, οὔτε ἤκουσας, οὔτε ἔχεις τι τῶν προσηκόντων τοῖς ἱερεῦσιν, ὥσπερ οὐδὲ τὴν ἀλήθειαν τῶν λογίων ἐγνωνκας, ἐκάστης ἡμέρας αὐτὰ λογομαχῶν ἐπὶ καταστροφῇ τῶν ἀκούοντων. Καὶ εἰ μὲν ἐθναρχία τις ἐνεχείρησεν οὐ προστεταγμένον αὐτῷ παρὰ βασιλείως, ἐνδίκως ἐτιμωρεῖτο· καὶ εἰ τὸν ἄρχοντα δικαιούντα τις ἢ καταδικάζοντα, παρεστῶς τις τῶν ὑπ' αὐτῷ ταπτομένων, ἐπανακρίνειν ἐτόλμησεν (οὕτω γὰρ φημι προπηλακίζειν) ἅμα καὶ τῆς ἀρχῆς ἐκβάλλειν ἔδοξε; Σὺ δὲ, ἄνθρωπε, οὕτω τολμηρὸς εἰ κατὰ τοῦ πράου καὶ ἀγαθοῦ, καὶ τῆς ἱεραρχικῆς αὐτοῦ θεσμοθεσίας. Καὶ ταῦτα ἐχρῆν εἰπεῖν, ὅταν, ὑπὲρ ἄξιαν τις ἐγχειρῶν, ὁμῶς εἰκότα πράττειν ἔδοκει· καὶ γὰρ οὐδὲ τοῦτο ἐφικτὸν οὐδενί. Τί γὰρ ἄποπον

благія ангелы на веселіе воздвижеть, и благъ есть не о благодарныхъ, и возсіяваетъ солнечныя луча на лукавыя и благія, и самую¹ душу свою полагаетъ за отбѣгающихъ. Ты же, яко писмена твоя являють, и пришедшаго къ священнику, яко же реклъ² еси, нечестива и грѣшна, не вѣмъ
5 како на себе воставъ отринулъ еси; та жъ ово убо моляшеся исповѣдаше ко врачеванію³. злыхъ пріити; ты же не ужасеся, но и благому священнику свирѣпствомъ⁴ досадила еси, помилованна быти кающагося и нече-

Ὁξίας ἐποίησε, θυμῶν τῷ Θεῷ; Τί δὲ ὁ Σαουλ θύων; Τί δὲ οἱ τυραννικοὶ δαίμονες, ἀληθῶς θεολογούντες τὸν Ἰησοῦν; Ἀλλ' ἐκκήρυκτος τῇ θεολογίᾳ πᾶς ὁ ἀλλοτριοεπίσκοπος, καὶ ἕκαστος ἐν τῇ τάξει τῆς λειτουργίας αὐτοῦ ἔσται, καὶ μόνος ὁ ἀρχιερεὺς εἰς τὰ Ἅγια τῶν ἁγίων εἰσελεύσεται, καὶ ἀπαξ τοῦ ἐνιαυτοῦ, καὶ τοῦτο ἐν πάσῃ τῇ κατὰ νόμον ἱεραρχικῇ καθαρότητι. Καὶ οἱ ἱερεῖς περιστεύουσιν τὰ Ἅγια, καὶ οἱ λευίται οὐ μὴ ἀφρονταὶ τῶν ἁγίων, ἵνα μὴ ἀπαθάνωσι. Καὶ ὠργισθὴ θυμῷ Κύριος ἐπὶ τῇ προπετείᾳ Ὁξία, καὶ Μαρίας λεπρούται, τῷ νομοθέτῃ θεομοθετεῖν ἐγχειρήσασα· καὶ ἐπὶ τοὺς Σκευᾶ υἱοὺς ἐφήλατο τὰ δαιμόνια, καὶ, Οὐκ ἀπέστελλον αὐτοὺς, ἔφη, καὶ αὐτοὶ ἔτρεχον, καὶ Οὐκ ἐλάλουν πρὸς αὐτοὺς, καὶ αὐτοὶ προεφῆτευσον, καὶ, Ὁ ἀσεβὴς, ὁ θύων μοι μόσχον, ὡς ὁ ἀποκτείνων χύνα. Καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν, ἀνέχεται τῶν παρανόμων ἢ παντελὲς τοῦ Θεοῦ δικαιοσύνη· λεγόντων δὲ αὐτῶν, Ἐπὶ τῷ ὀνόματί σου δυνάμεις πολλὰς ἐποιήσαμεν, καὶ, Οὐκ οἶδα ὑμᾶς, ἀποκρίνεται, πορεύεσθε ἀπ' ἐμοῦ πάντες οἱ ἐργάται τῆς ἀνομίας. Ὡστε οὐ θεμιτὸν, ὡς τὰ ἱερὰ λόγια φησιν, οὐδὲ τὰ δίκαια μὴ κατ' ἀξίαν διώκειν.

Πρόσεχιν δὲ ἕκαστον ἑαυτῷ χρῆν, καὶ μὴ τὰ ὑψηλότερα καὶ βαθύτερα ἐννοεῖν, διανοεῖσθαι δὲ μόνα τὰ κατ' ἀξίαν αὐτῷ προστεταγμένα.

Τί οὖν, φῆς, οὐ χρῆν τοὺς ἱερέας ἀσεβοῦντας, ἢ ἄλλο τι τῶν ἀτόπων ἐξελεγχόμενους, εὐθύνεσθαι, μόνοις δὲ ἐξέσται τοῖς καυχωμένοις ἐν νόμῳ διὰ τῆς παραβάσεως τοῦ νόμου τὸν Θεὸν ἀτιμάζειν; καὶ πῶς οἱ ἱερεῖς ἐκφάντορες εἰσι τοῦ Θεοῦ; πῶς γὰρ ἐξαγγελοῦσι τῷ λαῷ τὰς θείας ἀρετὰς, οὐκ ἐγνωκότες αὐτῶν τὴν δύναμιν; ἢ πῶς φωτισοῦσιν οἱ ἐσκοτισμένοι; πῶς δὲ τοῦ Θεοῦ μεταδώσουσι Πνεύματος, οὔτε εἰ ἔστι Πνεῦμα ἅγιον ἔξει καὶ ἀληθεία πεπιστευκότες; Ἐγὼ δὲ ἀπολογησομαί σοι πρὸς ταῦτα· καὶ γὰρ οὐκ ἐχθρὸς ὁ Δημόφιλος, οὐδὲ ἀνέξομαί σε πλεονεκτηθῆναι τῷ Σατανᾷ· καὶ γὰρ ἐκαστὴ τῶν περὶ Θεὸν διακόμεναις θεοειδεστέρα τῆς μᾶλλον ἀφεστηκυίας ἐστί· καὶ φωτεινότερα ἅμα καὶ φωτιστικώτερα τὰ μᾶλλον τῷ ἀληθεῖ φωτὶ πλησιαίτερα. Καὶ μὴ τοπικῶς ἐλάβοις, ἀλλὰ κατὰ τὴν θεοδόχον ἐπιτηδεότητα, τὸν πλησιασμόν. Εἰ τοίνυν ἡ τῶν ἱερέων διακόμεσις ἐστὶν ἡ φωτιστικὴ, παντελῶς ἀποπέπτωκε τῆς ἱερατικῆς τάξεως καὶ δυνάμεως ὁ μὴ φωτιστικός· ἢ πού γε μᾶλλον ὁ ἀφώτιστος. Καὶ τολμηρὸς ἔμοιγε δοκεῖ τοῖς τε ἱερατικοῖς ὁ τοιοῦτος ἐγχειρῶν, καὶ οὐ δεδοικέν οὐδὲ αἰσχύνεται τὰ θεῖα παρὰ τὴν ἀξίαν διώκων, καὶ οἰόμενος Θεὸν ἀγνοεῖν, ἅπερ αὐτὸς ἑαυτῷ συνέγνωκε, καὶ ἀπατᾶν νομίζει τὸν ψευδωνόμως ὑπ' αὐτοῦ Πατέρα καλούμενον, καὶ τολμᾷ τὰς ἐναγεῖς αὐτοῦ δυσφημίας (οὐ γὰρ εἵποιμι προσευχάς) ἐπὶ τὰ θεῖα σύμβολα χριστοειδῶς ἐπιλέγειν. Οὐκ ἐστὶν οὗτος ἱερεὺς, οὐκ ἐστὶν, ἀλλὰ δυσμενὴς, δόλιος, ἐμπαίκτης ἑαυτοῦ, καὶ λύκος ἐπὶ τὸν θεῖον λαὸν τῷ κωδῖφ καθωπλισμένος.

Ἄλλ' οὐ Δημόφιλω ταῦτα θεμιτὸν εὐθύνειν. Εἰ γὰρ ἡ θεολογία δικαίως τὰ δίκαια καλεῖται μεταδιώκειν (δίκαια δὲ ἐστὶ μεταδιώκειν, ὅταν ἀπονέμειν ἐθέλοι τις ἐκάστῳ τὰ κατ' ἀξίαν) δικαίως τοῦτο πᾶσι μεταδιωκτέον, οὐ παρὰ τὴν ἑαυτῶν ἀξίαν ἢ τίξιν· ἐπεὶ καὶ ἀγγέλοις δικαίον ἀπονέμεσθαι τὰ κατ' ἀξίαν, καὶ ἀφορίζεσθαι, πλὴν οὐ πρὸς ἡμῶν, ὦ Δημόφιλε, δι' αὐτῶν δὲ ἡμῖν ἐκ Θεοῦ, καὶ αὐτοῖς διὰ τὸν ἔτι προϋχόντων ἀγγέλων. Καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν, ἐν πᾶσι τοῖς οὖσι δια τῶν πρώτων τοῖς δευτέροις ἀπονέμεται τὰ κατ' ἀξίαν ὑπὸ τῆς πάντων εὐτάκτου καὶ δικαιοτάτης προνοίας· οἱ μὲν οὖν καὶ ἄλλων ἐπάρχειν ὑπὸ Θεοῦ ταχθέντες ἀπονείμωσι μεθ' ἑαυτοὺς καὶ τοῖς ὑπηκόοις τὰ κατ' ἀξίαν. Δημόφιλος δὲ λόγῳ καὶ θυμῳ, καὶ ἐπιθυμίᾳ τὰ κατ' ἀξίαν ἀφορίζετω, καὶ μὴ ἀδικεῖτω τὴν ἑαυτοῦ τάξιν, ἀλλ' ἐπαρχέτω τῶν ὑφειμένων ὁ ὑπερκείμενος λόγος.

¹ Тл. А. восіяваетъ солнечный свѣтъ на лукавыя и благія и на самую. ² П. реклю. ³ Тл. ко увраченію. ⁴ Тл. А. со свирѣпствомъ.

стива судивши¹; и конецъ, || *Изъити*², рекъ еси священнику, съ подобными л. 163 об. и воскочилъ еси *не сущу*³ праведно съ неходимымъ, и святая святыхъ скуталъ еси, и пишеша къ⁴ намъ, яко хотящаго растлити священная промыслительнѣ снабдѣхъ⁵, и еще⁶ что сохраняя. Ныне убо слыши нашихъ: нѣсть праведна священника, отбѣже отъ тебя служитель или вкупочинныхъ⁵ тебѣ рабъ виновна творять, аще и не чествовати въ божественная *мнится*⁷, и аще ино отреченныхъ обличится содѣявъ. Аще убо неудобрено и бесчинне божественнѣишихъ есть и предѣлъ и уставъ, изшествія⁸ не имать, славы ради благопреданныя разрушиши⁹ чинъ. Не бо въ себѣ Богъ раздѣлся, како бо станетъ царствіе его? И аще Божіа есть, яко жъ сло- 10 веса глаголютъ, судъ, священнѣ же вѣстницы, и пророцы по священнона-

Христіанское чтеніе, 1825, ч. XIX («Св. Діонисія Ареопагита письма къ разнымъ лицамъ. 7-е (письмо) къ монаху Демофилу, (о своеволии и кротости)». Стр. 248—256): «Демофила же, и всякаго, кто ненавидитъ добрыхъ, справедливо укоряетъ, но вмѣстѣ и научаетъ добру, чтобы онъ исправился; ибо какъ можно, говорить Онъ, доброму не радоваться о спасеніи погибшихъ, объ оживленіи умершихъ? И по истинѣ, лишь бы кто только обратился отъ заблужденія, Онъ тотчасъ подымлетъ его на рамена свои, и благихъ Ангеловъ возбуждаетъ къ радости, благотворить и неблагодарнымъ, *солнце свое сіяетъ на злыхъ и добрыхъ* (Матѣ. 5, 15) и самую душу свою полагаетъ за удаляющихся отъ Него. (Іоан. 10, 11). А ты, какъ видно изъ твоего письма, уже повергшагося предъ Священникомъ, нечестиваго и грѣшника, какъ ты его называешь, не знаю, по какому праву пришедши своими руками извлекъ вонъ: потомъ, когда онъ умолялъ тебя и признавался, что онъ пришелъ для уврачеванія своихъ золъ, ты не только сего не уважилъ, но еще дерзнулъ надъ добрымъ Священникомъ ругаться, который принялъ благосклонно сего кающагося и оправдалъ сего грѣшника: наконецъ принудивъ и Священника вытти, ты съ подобными себѣ вторгся, въ противность закону въ святилище и осквернилъ Святая Святыхъ: а пишешь къ намъ, что своимъ стараніемъ сохранилъ Святое отъ угрожающаго оному оскверненія и доселѣ хранишь въ цѣлости. И такъ теперь послушай словъ нашихъ: служителямъ Церкви и высшимъ тебя, тѣмъ менѣе Монахамъ равнаго съ тобою чина порицать Священника не слѣдуетъ, хотя бы казалось, что онъ недостойно приступаетъ къ Божественнымъ тайнамъ, или хотя бы очевидно онъ дѣлалъ что нибудь запрещенное. Ибо естли вообще нарушеніе устройства и порядка есть преступленіе Божественныхъ и законовъ и поставленій: то не можно почитать дѣломъ во славу Божію испроверженіе порядка, самимъ же Богомъ установленнаго. Ибо Богъ самъ въ себѣ не раздѣляется;—иначе какъ устоитъ царство Его (Матѣ. 12, 25)? И естли Богъ, по словамъ Писанія, есть судія (Исаія 30, 18. Рим. 2, 16), а Священники Ангелы (Малах. 2, 7) и, послѣ Архіереевъ, истолкователи Божественныхъ его судовъ: то отъ нихъ ты, чрезъ посредство Діаконовъ, въ пристойное время долженъ учиться Божественнымъ истинамъ, такъ какъ чрезъ нихъ же удостоился быть и Монахомъ. Не то же ли внушаетъ намъ смыслъ священныхъ прообразованій? Ибо Святое Святыхъ не отъ всѣхъ равно удалено: особенно близокъ къ нему чинъ Первосвященниковъ, потомъ разрядъ Священниковъ, а затѣмъ слѣдуютъ Діаконы; чинамъ же Монашескимъ назначены мѣста у вратъ Олтаря, у которыхъ они и посвящаются и стоятъ не для охраненія ихъ, но для того, чтобы знами, что они по чину своему ближе къ народу, нежели къ Священникамъ. По сему чиноположенію Церковное повелѣваетъ, чтобы они не сами приобщались Божественныхъ

¹ Пг. П. Тл. судившу. ² Ар. изыти.—Пг. П. Тл. А. изыти. ³ Тл. на судищи.—А. не сущи.—П. на сущи. ⁴ А. къ нѣтъ. ⁵ А. снабдѣлъ. ⁶ Пг. и аще. ⁷ Ар. мисся.—Тл. А. мнится. ⁸ Тл. А. изшествіе. ⁹ Ар. разрушиши—П. разрешаши.

чальницехъ судъ¹ божественныхъ судебъ, отъ тѣхъ божественная, при-
кладъ, лѣты² посредствомъ служитель, егда есть время, навикнеши³, ими-
же⁴ быти угодникъ сподобился еси. Или не освященны образъ⁵ сіе же
вопіеть? Ибо не простъ всѣхъ⁶ изби, изрядни суть святая святыхъ; при-
5 ближається вѣщшимъ священно-совершительное удобреніе, та жъ свя-
л. 164 щенникъ удобреніе. Послѣдуи, еже и сіе⁷ служительское; || вчиненымъ же
угодникомъ, рекше инокомъ, дверьми невходимыхъ суть отлучены, на нихъ
же совершаются и предстоятъ не къ блюденію ихъ, но къ чину и разу-
мѣнію своихъ, паче людемъ, нежели священническимъ и приближающимся.
10 Сего ради священныхъ чиноначалія, причащаются имъ священно полага-
етъ⁸ божественныхъ, иныхъ⁹, рекше внутреннѣйшимъ, ихъ припаденіе

таинствъ, но чтобы онѣ преподаваемы имъ были другими, то есть тѣми, которые стоятъ
ближе ихъ ко внутренности святилища; ибо сіи, окружая таинственно Божественный
престолъ, видятъ предъ собою непокровенными Божественныя таинства, и съ благоговѣ-
ніемъ исходя съ ними виѣ священныхъ завѣсъ, достойно показываютъ ихъ благопокор-
ливымъ Монахамъ, священному народу и проходящимъ степени очищенія,—таинства,
которые до того времени сохранялись въ совершенной чистотѣ и цѣлости, доколѣ ты со
всею лютостію не устремился на нихъ и не принудилъ неволью открыть тебѣ Святые
Святыхъ. И послѣ сего смѣешь еще называть себя хранителемъ Святыни, когда и не
видалъ и не слыжалъ и не имѣешь ничего приличнаго ея служителямъ: ибо не знаешь
даже истиннаго смысла Писанія, ежедневно завимаясь спорами объ однихъ словахъ, ко
вреду слушателей? Если бы кто принялъ начальство надъ народомъ безъ царскаго по-
велѣнія, то не понесъ ли бы справедливаго наказанія. Такъ же, если бы кто изъ пред-
стоящихъ подданныхъ дерзнулъ прерѣкать Государю, оправдывающему кого либо или
осуждающему, не говорю уже, если бы кто сталъ презирать и попираетъ власть его? А
ты толикую дерзость оказалъ въ томъ, что принадлежитъ кроткому и благому Богу, и
установленному Имъ священноначальству! Сіе должно было бы сказать и тогда, если бы
бы кто только что не по своему достоинству, однакожъ должное, по видимому, дѣлалъ:
ибо до сего никто не допускается. Что неприличнаго сдѣлалъ Озія, когда воскурилъ
ениамъ предъ Богомъ (2 Пар. 26, 19)? Что Саулъ, принося жертву (1 Пар. 13, 10.
15, 12)? Что лютые демоны, признавая Іисуса истиннымъ Богомъ (Марк. 3, 11)? Однакожъ
словомъ Божиимъ осуждается всякъ, кто дѣлаетъ то, что ему не принадлежитъ (1 Кор.
14, 23): всякъ долженъ пребывать въ чинѣ своего служенія (Лев. 16, 2); во Святая
Святыхъ одинъ только Первосвященникъ могъ входить, однажды въ годъ, и притомъ
со всею чистотою, какой только законъ требовалъ отъ Первосвященника (Евр. 9, 7).
Священники покрываютъ Святилище, а Левитамъ возбраняется и прикоснуться къ оному,
чтобъ не умереть. Разгнѣвался яростію Господь на Озію за его дерзость (2 Пар. 26, 19)
и Маріамъ, когда хотѣла давать законы законодателю, поражена проказою (Числ. 12, 10);
на сыновъ Скевы ринулись демоны (Дѣян. 19, 14). Говорится также: *Не посылахъ Про-
роки, а они течаху; не глаголахъ къ нимъ, а ти пророчествоваху* (Іер. 23, 21). И еще:
Беззаконникъ жрѣи ми тельца, яко убиваяи пса (Исаія 66, 3). Короче сказать: совер-
шенная правда Божія не терпитъ нарушителей закона. Если сіи говорятъ: *Твоимъ
именемъ силы многи сотворихомъ*. Господь отвѣтствуетъ: *Никколи же зналъ васъ; отъ-
идите отъ Мене вси дѣлающіе беззаконіе* (Матѣ. 7, 22, 23). То есть не должно, какъ

¹ Пг. суть священны.—Тл. судъ священны же. ² А. лѣтъ. ³ Ар. П. Пг. Тл.
А. навикнуеми.—Пг. навикнуеми же. ⁴ Ар. Пг. А. Тл. неже.—П. ниже. ⁵ П. неосвя-
щенныхъ образы.—А. неосвященны образы.—Тл. неосвященны образы. ⁶ Тл. ибо не
простѣхъ. ⁷ П. еже инемъ.—Тл. А. еже и немъ. ⁸ А. полагають въ. ⁹ А. и иныхъ.

вручи: ибо иже и о божественномъ образе присно предстояще жертвенницы¹, слышать и зрѣть божественная свѣтлѣ имъ открываемая, произходяще благовиднѣ, называя божественныхъ и за все послушательнымъ и угодникомъ и священнымъ людемъ и чистящимся чиномъ и изъясняютъ² по достоянію священная, яже добрѣ пречистая сохраненная, дондежъ мучительски скончалъ³ еси; обличити святая святыхъ понудилъ еси нехотящая; имѣти, реклъ еси, священная соблюдаете паче, и еже видѣвъ⁴ еси, и иже слышалъ еси, ниже имѣлъ еси что о прикладнымъ священникомъ, яко же ниже истинну словесъ видѣлъ еси, на кѣждо день сія толкуя возвращеніе слышащимъ. И аще убо языка начальство нѣкако взяти начнетъ,¹⁰ неповелѣнно⁵ ему⁶ отъ царя, праведне мучитися имате. И аще князь

говорить Священное Писаніе, праведное совершать неправедно (Второз. 16, 20. 2 Цар. 16, 22). Всякъ долженъ внимать самому себѣ, не долженъ высокоумствовати, а разсуждать только о томъ, что сообразно съ его достоинствомъ (Римл. 11, 20. 13, 3. Сирах. 3, 21).

И такъ развѣ не должно, скажешь ты, исправлять Священниковъ, обличенныхъ въ нечестія, или въ какомъ бы ни было преступленіи? И можно позволить имъ безчестить Бога преступленіемъ закона, которымъ они одни хвалятся (Римл. 2, 23)?—Какіе же они посредники Божіи? Какъ могутъ возвѣщать народу Божественныя добродѣтели, когда не знаютъ силы ихъ? Или какъ могутъ просвѣщать другихъ, когда сами помрачены? Какъ преподадутъ Божественнаго Духа, когда, если даже Духъ Святой, внутренне и истинно не увѣрены? Я самъ буду отвѣчать тебѣ на сіе: ибо Дельмофилъ не врагъ мой, и я не потерплю, чтобы тебя сатана обманывалъ. Всякой изъ окружающихъ Бога чиновъ Богоподобіе того, который далѣе отстоитъ, и тѣмъ болѣе пріемлетъ и можетъ сообщать свѣта, тѣмъ ближе къ истинному свѣту. Близость не разумѣй не по мѣсту, но по способности къ Богообщенію. И такъ если чина Священническаго долгъ есть—просвѣщать, то конечно тотъ не принадлежитъ къ Священническому чину, который не можетъ преподавать свѣта, а тѣмъ болѣе, если кто и самъ не имѣетъ онаго. И таковой мнѣ кажется дерзновеннымъ, если вступаетъ въ Священническія права, не боится и не стыдится недостойно исправлять Божественныя службы, думаетъ, что Богъ не знаетъ того, что онъ самъ сознаетъ въ себѣ, думаетъ Его обмануть ложнымъ названіемъ Отца и дерзаетъ, по образу Христа, произносить на Божественныя таинства непозволительныя хулы; (такъ должно назвать его молитвы). Таковой не Священникъ,—нѣтъ, но злодѣй, обманщикъ, посмѣшище самого себя, и волкъ въ Божественномъ стадѣ, одѣтый въ овчью кожу.

Но Демофилъ не имѣетъ права исправлять сіе. Ибо если слово Божіе повелѣваетъ праведное совершить праведно, (совершать же праведное значитъ воздавать каждому достойное): то всѣ должны совершать сіе праведно, не выходя изъ своего достоинства и чина: и Ангеламъ должно быть опредѣляемо и воздаваемо достойное; но не отъ насъ, о Демофилъ, а намъ чрезъ нихъ отъ Бога, и имъ чрезъ высшихъ Ангеловъ. Просто сказать: во всѣхъ существахъ праведный во всемъ промыслъ воздастъ чрезъ первыхъ вторымъ по достоинству. Слѣдовательно и тѣ, которыхъ Богъ поставилъ начальниками надъ другими, должны воздавать достойное нисшимъ себя и подчиненнымъ себѣ. И такъ Демофилъ долженъ опредѣлять, что слѣдуетъ разумной, раздражительной и вождѣвательной силамъ. Не долженъ нарушать ихъ порядка въ себѣ, но разумъ, какъ высшій, долженъ владѣть нисшими силами.—См. продолженіе стр. 105, пр. а.

¹ А. жертвенницы. ² А. являютъ. ³ А. кончалъ. ⁴ Пг. А. Тл. видѣлъ. ⁵ Пг. не повелѣннемъ. ⁶ Пг. ему нѣтъ.

л. 164 об. оправдая нѣкого или осуждая, предстоя нѣкто, || иже невиненныи судѣ, что дерзнетъ¹, ни убо, глаголю, досаждати вкупѣ и начала изгоняти? Ты же, человекѣ, сице смѣятеленъ еси на кроткаго и благаго и на священноначальническія его уставы. Но сія подобаше рещи, егда паче достоянія кто
 5 начиная, обаче глѣпотно дѣти² мнящеся³, ибо ниже⁴ се мощно смѣденному. Что убо отъ сея безмѣсно твориши, краде Бога⁵? Что же⁶ Саулъ подражая? Что же мучительныя бѣсове Бога⁷ славяще⁸ и Господа? Но отриновени есть⁹ благословіемъ¹⁰ всякъ чуждъ епископъ и каждо въ чину службы своея да не будетъ, и единъ первосвященникъ внидетъ во святая
 10 святыхъ и единою въ лѣто, и сыи во всякой священноначальной чистотѣ. И священницы *скутывають*¹¹ святая, и левити аще прикоснутся святыхъ, да не умрутъ¹². Дерзнувшіе же Іозія, гнѣвъ Божіи наведе на ся, и Марія прокажена бываетъ¹³, законодавцу уставо полагати наченшеся...¹⁴ Сыны наскочивше бѣсове, не послушахъ и¹⁴ рѣчи¹⁵, и тіи течаху; и не
 15 глаголаху къ нимъ, и тіи пророчествоваху⁶, и нечестивіи пожирая тельца, яко убиваяи пса¹⁶. И просто рещи, не терпитъ беззаконныхъ всесовер-
 л. 165 шенная Божія правда; глаголющимъ же имъ: «о имени || Твоемъ силы многи сотворихомъ», «не вѣмъ васъ», отвѣщаетъ, «отъидите отъ мене, вси дѣлатели беззаконіе¹⁷». Тѣмъ же нѣсть лъзѣ, яко же глаголють словеса, ниже пра-
 20 ведная, ни по достоянію гоните. Внемлите же комуждо себѣ подобаесть, а не высочайшая и глубочайшая смышляти, разумѣвати же единая¹⁷ по достоянію тому¹⁸ повелѣнная.

Что же убо, глаголеши, не подобаесть священствуемъ¹⁹, или о чемъ иномъ безмѣстныхъ обличаемыя творити, единымъ же лѣтъ²⁰ хва-
 25 ляющимся²¹ законопреступленіемъ²² закона Бога обесчестивати? И какъ священницы изъявили судъ Божіи? Како бы возвестити имутъ людямъ божественныя добродѣтели, не увидеша ихъ силу? Или како просвѣщаютъ имутъ *потемненныя*²³? Како же божественнаго проповѣдятъ духа, ниже, аще есть Духъ Святыи, истинною вѣроваша имъ? Азъ же отвѣцати имъ къ симъ, бо

¹ Тл. А. И аще князь оправдающаго нѣкоторая или осуждающаго предстоя нѣкто о иже по дне вчиненныхъ по судѣ что дерзнетъ. ² А. дѣяти. ³ Пг. Тл. мняшеся. ⁴ Тл. неже. ⁵ Тл. А. смѣденномъ чтобы убо безмѣстно отъ сія твориши каде бога. ⁶ Тл. А. же нѣтъ. ⁷ Тл. А. бѣсове во истинну Бога. ⁸ Пг. словаще. ⁹ Пг. есте.—П. есть нѣтъ. ¹⁰ П. А. богословіемъ. ¹¹ Ар. сказываютъ.—Пг. П. Тл. скутывають. ¹² П. не умреть. ¹³ Тл. А. и единъ первыи священникъ во святая святыхъ вниде и единою въ лѣто и сыи во всякое по закону священноначальной чистотѣ. И священницы скутывають святая и левити не прикоснутся святыхъ, да не умрутъ. И прогнѣвався Господь яростію на дерзнутіе Озіево и Марія прокажена бываетъ. ¹⁴ Пг. П. не послуша ихъ. ¹⁵ Тл. А. наченшеся и на ксѣвины сыны наскочивши бѣсове не послуша ихъ рѣчи. ¹⁶ Тл. А. Тл. нечестивіи пожираема тельца и яко убиваяи пса. ¹⁷ Тл. А. единая же. ¹⁸ А. тому же. ¹⁹ Тл. А. священничествуемъ. ²⁰ Пг. Тл. лѣтъ. ²¹ Пг. П. хвалящимся. ²² П. Тл. въ законопреступленіемъ. ²³ Ар. П. Пг. Тл. путемъ тѣмъ поне ныне.—А. путемъ поне нынѣ.

²⁴ Такъ: въ Ар. три точки и строка не дописана. ²⁵ Іерем, XXIII, 21. ²⁶ Исая, LXVI, 3. ²⁷ Мате., VII, 22—23.

не врагъ *Димифиль*, ниже¹ терплю тебя лихоимствуема. И убо коеждо сущихъ при Бозе удобреніе, боговиднѣиша вѣщѣше отстоимаго есть, и светлѣишаго² вкупѣ и просвѣщательная же паче истинному свѣту *приближеннѣишая*³. Да не вмѣстѣ пріемши, но⁴ богопріятномъ⁵ *прикладствѣ* приближеніи. Аще убо священникъ || удобреніе есть просвѣщательно, л. 165 об. свѣтма⁶ отпалъ есть священническаго чина и силы, иже не просвѣщенъ, кольми паче же не просвѣщенный. Дерзостивъ⁷ мнѣ мнится священныя таковыя начиная⁸, не убоися, ниже устыдѣся божественная предстоянія, гоня⁹ и нещуща Богу видѣти, яко¹⁰ тои собою разумѣнъ есть, и прельстити нещуетъ, и иже лжеимѣніе отъ того отца нарицаемаго¹⁰ имѣетъ скверная своя злохуленія—не бо имамъ рещи молитву,—но¹¹ въ божественныхъ знаменныхъ и Христовидно глаголати. Нѣсть се священникъ, нѣсть; но¹² злыи и лъстивыи поругатель себѣ и волкъ на божественныя люди, въ кожу обличенныи¹³. Но Димовилу сія праведная исправляти. Аще убо Богословъ неправеднѣ праведная гонити повелеваетъ—пра- 15 ведная же гонити есть, егда воздати вамъ хоцетъ, что комуждо по достоянію,—праведни со всѣмъ достойтъ гонити, понеже ангеломъ праведно воздати, яже по достоянію, отлучати, обаче не отъ насъ, о Димовилѣ, тѣмъ же намъ отъ Бога, и тѣмъ же еще пріимущими ангелы. Просто рещи, во всѣхъ и сущихъ первы имя вторимъ¹⁴ воздаются, яже *по*¹⁵ достоянію || л. 166 отъ всѣхъ благочиннаго и праведнѣишаго промышленію: еже убо иныя начальствовати отъ Бога вчиненныя воздаютъ послѣднимъ себе и послушнымъ, и юже¹⁶ по достоянію. О Димовилѣ жъ слову ярости и похотѣнію, яже по достоянію, да отлучаетъ и да не обидитъ своего чина, но да начальствуетъ меньшимъ¹⁷ первоходимое слово». 25

«Аще бо нажилищихъ видиши раба владыце, и старцу юношу^а» и Алексѣя и всѣхъ васъ на всяко время, еже бы не ходити бранію, и како убо, лукаваго ради напомниманія, дастся¹⁸ до короля лѣто цѣло безлѣпо Лиелянтомъ¹⁹ збиратись²⁰? Они жъ, пришедъ предъ зимнимъ временемъ, и сколько тогда народу христіанского погубили²¹! Се ли тщаніе измѣнниковъ 30 нашихъ? Да и ваше благо, еже народъ тако христіанскіи погубляти! Потомъ послахомъ васъ съ начальникомъ вашимъ Алексѣемъ и zelo со многими людьми; вы же едва единъ Вильянъ взяли, и тутъ много нашего народу погубите. Такжеже убо тогда отъ Литовскіе рати дѣтскими страшили устращистесь! Подъ Паиду²² же нашимъ повелѣніемъ неволею 35 поидосте, и каковъ трудъ воемъ²³ нашимъ сотвористе и ничто же успѣсте! Таково ли убо тщаніе разума вашего, и тако ли предтвердыя²⁴ || грады л. 166 об.

¹ Ар. П. Тл. А. домосилныи же. ² Тл. А. светлѣишая. ³ Ар. приприближеннѣишая.—Пг. приближеннѣишаа.—П. приближеннѣишая. ⁴ П. на. ⁵ А. благопріятномъ. ⁶ Пг. свѣтма. ⁷ Тл. А. и дерзостивъ. ⁸ П. начиная. ⁹ А. гоня. ¹⁰ А. яже. ¹¹ Тл. рещи молитвы на. ¹² Пг. на. ¹³ Тл. А. обличенна. ¹⁴ Пг. П. Тл. А. вторымъ. ¹⁵ Ар. пре.—Пг. П. Тл. А. по. ¹⁶ Пг. П. Тл. А. и яже. ¹⁷ П. Тл. А. меньшими. ¹⁸ Ар. дастся.—П. Тл. дастся. ¹⁹ Тл. виелянтовъ. ²⁰ Пг. збирати. ²¹ Пг. погубити. ²² П. подъ паиде. ²³ А. Тл. воинамъ. ²⁴ П. Тл. претвердыя.

^а См. стр. 105, пр. а.

Германскія тцалися есте утвержати? И аще не бы ваше злобѣсное преты-
 каніе было, то бы, за Божією помощію, едва не вся Германія¹ была за
 православіемъ. Та же отголѣ Литовскіи языкъ и Готескіи² и ины мно-
 жаишія воздвигосте³ на православіе. Се ли убо⁴ тцаніе разума вашего и
 5 тако ли хотѣніе утвержати православіе? А всеродно васъ не погубляемъ;
 а измѣнникомъ всѣхъ казнь и опала бываетъ⁵: въ кою поѣхалъ еси землю,
 и тамо о семъ пространіи увѣси⁶. А за такіе ваши послуги, еже выше
 рѣхомъ, достоини есте были многихъ опалъ и казней; но мы еще съ ми-
 лостію къ вамъ опалу свою чинили⁷; аще бы по твоему достоинству, и ты
 10 бѣ къ недругу нашему не уѣхалъ, и въ такомъ дѣле, въ коемъ бы нашемъ
 граде избылъ⁸ еси, и утеканія тебѣ сотворити было невозможно. Коли бы
 мы тебѣ въ томъ не вѣрили, и⁹ мы бы тебя въ ту свою вотчину не¹⁰
 посылали, и ты такъ сабацкимъ своимъ обычаемъ измѣну¹¹ намъ учинилъ,
 безсмертенъ¹² быти мняся, понеже смерть Адамскіи грѣхъ, общедательный
 л. 167 долгъ всѣмъ человѣкомъ; аще бо и¹³ пореиру ношу, но обаче || вѣмъ¹⁴
 сіе, яко по всему¹⁵, подобно всѣмъ человѣкомъ, обложенъ есмь по естеству,
 а не яко же вы¹⁶ мудрствуете, еже выше естества велите быти ми.

О ереси же всякой. Яко жъ выше рѣхомъ, благодарю Бога моего,
 вѣмъ¹⁷ благочестіе отчасти утвердити по Божію дарованію, елико ми есть
 20 сила. Сіе же мняху подлежитъ, еже человѣкомъ яко¹⁸ скотомъ быти; аще
 ли же тако, то уже въ человѣцѣхъ пара, а души нѣсть: се убо ересь¹⁹
 Саддукейская! Сиде²⁰ убо ты неистовавшия, безъ ума пиша! Азъ же
 вѣрую Спасову страшному судищу, хотяще²¹ пріяти душамъ человѣче-
 скимъ съ²² телесы ихъ, съ нимиже содѣяша, каждо противу дѣлу ихъ,
 25 вси вкупѣ во единомъ лику разлучи надвое: царіе и худѣишая чадъ, яко
 братія истязани будутъ, каждо противу дѣлу своему. А еже писалъ еси,
 аки не хотя уже неумытному судищу предстати,—ты же убо на человѣки
 ересь полагаеши, самъ подобенъ Манихеистен²³ злобнои²⁴ ереси пиша! Яко
 же они блядословятъ²⁵, еже небомъ обладати Христу, землею²⁶ же само-
 30 властнымъ быти человѣкомъ, преисподними же діаволу, тако же и ты
 будущее судище здѣ проповѣдуешь, и еже Божіихъ наказаніи, приходя-
 л. 167 об. щихъ || согрешеніи²⁷ ради человѣческихъ, презираеши. Азъ же исповедую
 и вѣмъ, яко не токмо тамо мученіе иже здѣ живущимъ²⁸ и преступаю-
 щимъ заповеди Божія, но и здѣ Божіяго гнѣва праведнаго, по своимъ

¹ Тл. А. было иже Божією помощію уже бы вся Германія. ² Ар. готекни.—
 Пг. готвскіи. ³ Ар. воздвигоша.—Пг. П. воздвигосте. ⁴ Тл. А. и готвинскіи и ина
 множаншая воздвигосте на православіе се убо. ⁵ Тл. А. опала живеть. ⁶ Тл. А.
 въ кою землю поѣхалъ еси, тамо о семъ пространіиши явленіе увѣси. ⁷ Тл. учи-
 нили. ⁸ Тл. А. избылъ бы. ⁹ Тл. но. ¹⁰ Тл. не нѣтъ. ¹¹ Тл. измѣну свою. ¹² А.
 Тл. безсмертенъ же. ¹³ П. и нѣтъ. ¹⁴ П. тѣмъ.—А. всѣмъ. ¹⁵ Тл. А. по всему не-
 мощію. ¹⁶ Пг. вы нѣтъ. ¹⁷ А. всѣмъ. ¹⁸ Тл. яко же. ¹⁹ Тл. А. ересь. ²⁰ Тл. се. ²¹ А.
 Тл. хотящимъ. ²² П. и съ.—Тл. съ нѣтъ. ²³ Тл. монахеистен. ²⁴ Тл. А. злобѣснои.
²⁵ А. блядословія. ²⁶ Ар. Пг. землею.—П. Тл. А. землею. ²⁷ А. согрѣшенія. ²⁸ П. жи-
 вущихъ.

злымъ дѣломъ, чаши¹ ярости Господня испиваютъ и многообразными наказаніи мучатся, а² по отшествіи свѣта³ сего, горчаишѣе осужденіе при-
емлюще. Сие азъ вѣрую страшному судищу Спасову. Та жъ и се вѣмъ:
обладающе Христу небесными и земными и преисподними, яко живыми и
мертвыми обладая, и вся на небеси и на земли и преисподняя состоится 5
Его хотѣніемъ, совѣта Отца⁴ и благоволеніемъ Святаго Духа; аще ли жъ
не тако, сія мученіе приемятъ, а не яко же Манахѣи⁵, яко же блядосло-
виша о неумытномъ судище Спасовѣ, аще не хотимъ предстати Христу
Богу отвѣтъ дати о своемъ согрешеніи, вся вѣдущему сокровенная и таи-
ная. Азъ убо вѣрую, яко о всѣхъ согрешеніяхъ вольныхъ и невольныхъ 10
судъ пріяти ми, яко рабу, и не токмо о своихъ, но и о подвластныхъ⁶ мнѣ
дати отвѣтъ, аще моимъ *несмотреніемъ*⁷ погрешать: како жъ твои || разумъ л. 168
смѣху не подлежитъ, яко аще тѣмъ власти⁸ множицею на судище не-
волею привлекаютъ, Царю же царемъ и Господу господемъ всѣми вла-
дѣющему, како не повинутися? И аще кто и не хочетъ безуменъ, то отъ 15
Божія гнѣва гдѣ укрытися хочетъ? Иже несодержимую⁹ тяготу на воз-
дусѣ держаще, воду и моря востязавше¹⁰ Божія мудрость, емуже¹¹ дыха-
ніе въ руцѣ всѣхъ сущихъ, яко же рече пророкъ: «Аще възды¹² на небо,
ты тамо еси; аще сниду во адъ, тамо еси. Аще возму крылѣ мои рано и
вселеюся въ послѣднихъ моря, и тамо бо рука твоя наставитъ мя и удер- 20
житъ мя десница твоя. Не утаися кость моя отъ тебя, яже сотворилъ еси
втайнѣ, и составъ мой въ преисподнихъ земли¹³». Сие убо азъ вѣрую не-
умытному судищу Спасову. И отъ Божія всемогущія десницы живымъ и
мертвымъ кому возможно гдѣ скрытися^{13?} Вся нага и отверста.

Прегордымъ же гонителемъ всѣмъ и всѣмъ Христа Бога нашего 25
истиннаго противникомъ, яко же рече писаніе¹⁴: «Господь гордымъ проти-
вится, смиреннымъ же даетъ благодать⁶». Станемъ же¹⁵ убо о семъ раз-
суждѣніи имѣти, кто прегордъ: || азъ ли, отъ Бога только повиннымъ ра- л. 168 об.
бомъ¹⁶ вамъ повелеваю хотѣніе свое сотворити; или вы, противяся Божія
повелѣнія, моего¹⁷ владычества и своего работнаго ига¹⁸ отметаеся, и 30
яко Господне повелѣваете мнѣ вашу¹⁹ волю творити²⁰, и поучаете, обли-
чаете и учительскіи санъ на ся восхищаете²¹? Яко же рече божественныи

¹ П. Тл. А. чашу. ² Тл. А. а нѣтъ. ³ Тл. А. изъ свѣта. ⁴ А. хотѣніемъ совѣ-
томъ отчимъ. ⁵ Тл. А. манихѣя. ⁶ Ар. намъ и отъ подвластныхъ.—Пг. П. Тл. А. но и
подвластныхъ. ⁷ Ар. аще не моимъ съ несмотреніемъ.—Пг. П. Тл. А. аще моимъ не-
смотреніемъ. ⁸ Тл. А. властелин. ⁹ Пг. П. недержимую. ¹⁰ Тл. А. и аще кто без-
уменъ и не хочетъ, то отъ Божія гнѣва гдѣ укрытися, иже недержимую, превыспрен-
няя же на воздусѣ держащи воду и моря, востазующи. ¹¹ Ар. Пг. Тл. А. ему.—П.
ему же. ¹² Ар. възды.—Тл. А. възду. ¹³ Тл. А. возможно куда укрытися. ¹⁴ А. гони-
телемъ всѣхъ Христа истиннаго Бога нашего противника, яко же рече писаніе. ¹⁵ А.
же нѣтъ. ¹⁶ Тл. А. азъ лише отъ Бога повиннымъ ми рабомъ. ¹⁷ Тл. А. или же вы
по Божію велѣнію моего. ¹⁸ А. ига нѣтъ. ¹⁹ Тл. А. свою. ²⁰ Тл. А. сотворити. ²¹ Тл.
А. восхищающе.

⁶ Псал. СХХХVIII, 8—10, 15. ⁶ Іаков., IV, 6.

Григоріи къ надѣющимся юности и во все время держащимъ быти учителемъ¹: «Ты прежде брады учиши старца: или *учити*¹ вѣруешь ни отъ возраста, ни ото нрава², и ниже како имы³ честь? Посему Данилъ и онсицею, и изсуди я, и притча на языке: всякъ убо обидни, въ отвѣтъ готовъ,
 5 но не законъ церкви скудно. Яко же ни едина ластовица весну творить, ниже письмо единаго землемѣрца или корабль единъ въ море»; такожде и ты, ни отъ кого же рукоположенъ, учительскіи санъ возхищаеши. Се ли гордо, яко владыцѣ раба учить, или се гордо, яко владыцѣ повелевати рабу? И можетъ ли, и можетъ ли⁴ сіе невѣжда⁵ разумѣти, яко же ты,
 10 собака, и того не разсудишь, како же⁶ тріе патріарси собращася со
 л. 169 множествомъ святителей⁷ || къ нечестивому Θεοομιлу⁸ царю, и многосложныи свитокъ написаша⁹; таковая жъ хуленія, яко жъ ты, не¹⁰ написаша, аще и нечестивъ бѣше¹¹ царь Θεοομιлъ: благочестивымъ же наипаче подобаетъ смиреннѣйше вещати, да отъ Бога самъ милость обрящешь. Азъ
 15 же вѣрую Христу Богу моему, яко же *ни*¹² движеніемъ сердечнымъ таковая согрешенія имѣю; и аще убо они, власть имѣя, и нечестивому не хулиша, ты же кто еси, санъ возхищая, неистоваясь¹³ хулиши? И хочете законъ Божіи нуждею утвердити—и своимъ злобѣснымъ обычаемъ¹⁴ вся апостольская преданія попираете; апостолу бо¹⁵ Петру глаголющу: не яко
 20 обладающе ряду, но образъ¹⁶ бывающе стаду, не нуждею, но волею, не мшеломиъ, прибыткомъ⁶; вы же вся сія презираете.

Гоненія жъ на люди воскладаете: вы ли убо съ попомъ и со Але-

¹ Ар. Пг. улучшить.—Пг. Тл. учить. ² А. ни отъ нрава никако. ³ П. имы. ⁴ Пг. П. и можетъ ли *разъ*. ⁵ Тл. или се гордо яко рабу владыцѣ повелѣвати може сія и невѣжа. ⁶ Пг. П. Тл. же *нѣтъ*. ⁷ А. учительскіи санъ возхищаеши се ли гордо яко владыце повелѣвати? Можетъ же сія и невѣжа разумѣти, яко же ты, собака, и того не разсудишь, како три патріархи собращася со множествомъ святителей. ⁸ Ар. Θεοομιлу.—Пг. П. Тл. Θεοομιлу. ⁹ Тл. А. послаша. ¹⁰ П. не *нѣтъ*.—А. не писаша. ¹¹ Тл. А. бѣсть. ¹² Ар. на.—Пг. П. Тл. А. ни. ¹³ Ар. П. Пг. неистоваясь. ¹⁴ Тл. А. хотѣніемъ. ¹⁵ А. бо *нѣтъ*. ¹⁶ Тл. А. образы.

^a Migne. Patrologia graeca, t. XXXVI, 352. (Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου, Εἰς τὰ ἀγία Φῶτα): «καὶ οὐ πρὸ τῆς γενεᾶς διδάσκει τοὺς γέροντας, ἢ τὸ διδάσκειν πιστεύεις, οὐτε παρὰ τῆς ἡλικίας, οὐτε παρὰ τοῦ τρόπου τυχὼν ἔχων τὸ αἰδέσθαι; Εἴτα ὁ Δανιὴλ ἐνταῦθα, καὶ ὁ δεῖνα, νέοι κριταὶ, καὶ τὰ παραδείγματα ἐπὶ γλώσσης. Πᾶς γὰρ ἀδίκων εἰς ἀπολογίαὶν ἔτοιμος. Ἀλλ' οὐ νόμος Ἐκκλησίας, τὸ σπάνιον εἶπερ μὴδὲ μία χελιδὼν ἕαρ ποιεῖ, μὴδὲ γραμμὴ μία τὸν γεωμέτρη, ἢ πλοῦς εἰς τὸν θαλάττιον». «Творенія св. отцевъ, въ русскомъ переводѣ, издаваемыя при Московской Духовной Академіи». Т. III. М. 1844. «Слово 39, на святыхъ явленіи Господнихъ». Стр. 266: «а ты, не имѣя еще бороды, учиши старцевъ, или думаешь, что можешь учить, не заслуживъ уваженія ни по возрасту, ни даже, можетъ быть, по образу жизни? Потомъ является у тебя Даниѣль, тотъ и другой—юные судіи, и всѣ примѣры на языкѣ, потому что всякой, поступающій несправедливо, готовъ оправдываться.—Но чтѣ рѣдко, то не законно для Церкви, такъ какъ одна ласточка не показываетъ весны, или одна черта не дѣлаетъ геометромъ, или одно краткое плаваніе—мореходцемъ». ⁶ 1 Петр., V, 2.

къѣмъ не гонили? Како убо епископа Коломенского Θεодосіа, намъ со-
вѣтна, народу града Коломны повелѣсте каменимъ побити? Но Богъ
соблюде его, и вы согнали его со престола его¹. Что жъ о казначѣе
нашемъ Никите Аѳонасевиче? почто животь его роздробисте, самого
жъ || въ заточеніи² много лѣтъ, въ дальнихъ странахъ, во алчбѣ и наготѣ³ л. 169 об.
держасте? И кто можетъ доволенъ вся гоненія ваша исцести за множе-
ство ихъ! Аще кто мало намъ послушенъ явится, вси тѣи ѿ васъ гоними
бысте неправедно. Сіе ли⁴ убо праведно? Ни; но бѣсомъ подобно тво-
ристе, сшивая и полячая сѣти, уловяюще неправедно. Сіе жъ убо паче
беззаконно твористе, подобясь⁵ Фарисѣйскому киченію: виѣду являющесь¹⁰
праведни, внутрижеуду полни лицемѣрія и беззаконія⁶; тако и вы являю-
щася человѣкомъ, яко исправленія ради гонисте, внутрижеуду свое⁷ не-
праведное хотѣніе гнѣва исполняете; и сіе ваше гоненіе всѣмъ разумно
суть⁸. Истязаніе же не токмо до власъ, но и⁹ движеніе сердечное, яко же
рече: «несодѣланное мое видѣсте очи⁸ Господни, и въ книзѣ твоеи вси¹⁵
напишутся⁶». Яко же речено бысть въ Старчествахъ⁹ о Іованнѣ Коловъ: егда

¹ Тл. А. побити и его Богъ ублюде. И вы его съ его престола (А. погнали) согнали.

² А. животь напрасно роздробисте, самого же въ заточеніе. ³ П. ли *нѣтъ*. ⁴ Пг. по-
добянь. ⁵ Тл. А. во алчбѣ и наготѣ держасте и аще убо вся гоненія ваша исцести, кто
доволенъ за множество ихъ, церковныхъ же и мирскихъ. Кто мало намъ послушенъ,
тѣхъ всѣхъ гонисте. Или убо се праведно, яко, сшивая сѣти и полячанія, подобно бѣ-
сомъ твористе; сего ради убо паче беззаконно, яко подобно Фариисейскому киченію тво-
ристе: виѣду являющесь праведни, внутрижеуду полни лицемѣрія и беззаконія. Тако и
вы виѣду убо будто исправленія ради гонисте являющиса человѣкомъ, внутриуду же
свое. ⁶ Тл. есть. ⁷ Ар. до власномъ я.—Пг. П. Тл. А. до власъ но и. ⁸ Тл. А. очи твои.

⁹ Матѣ., XXIII, 28. ¹⁰ Псал., CXXXVIII, 16. ¹¹ Собрание словесъ и дѣяній препо-
добныхъ отецъ скитскихъ иже обрѣтаются въ патерицѣхъ по алфавиту. (*Экземпляръ*
И. П. Б., шифръ X. 7. 18).—*На послѣднемъ л.*: Сія святая и богодохновенная книга на-
печатана въ лѣто 7299. въ типографіи Е. К. В. Супрасльской, въ славу и хвалу вседер-
жителю Богу и всѣмъ святымъ.—л. 304. Знаменіе 10, глава 30, прод(огъ) ок(тября) 26. О
преподобномъ Іованнѣ (такъ) Савваитствѣмъ.

Чюдныи Іоаннъ Савваитскіи повѣдаше глаголя: яко сѣдящу ми на край пустыни, и
привде ко мнѣ братъ нѣкто посѣщенія ради ѿ монастыря. и вопрошахъ его како пре-
бывають отцы и рече ми, добрѣ молитвами вашими. вопрошахъ убо его о единомъ братѣ
злу славу имуща; и рече ми той. вѣру ими ми отче, и рекшу ми охъ, взяхъ во ужасы
сна, и видѣхъ себе предъ святымъ краниемъ стояща. и Господа нашего Іисуса Христа
стояща между двема разбойникама, устремихся убо на поклоненіе. и приближшумися и
яко се видѣ. и обратися къ предстоящимъ ангеломъ, и глагола имъ. изрините его вонъ.
яко антихристъ ми есть, прежде бо моего суда тои осуди брата своего. изгонишу убо ми
яко приити ми изъ дверей, удержася мантия моя. утвердѣшися ей. и оставихъ ю тамо;
и абіе убуждся глаголахъ къ пришедшему брату и рѣхъ ему, золь день сіи мнѣ; и
рече ми онъ: что ради отче. тогда сказахъ ему явившаяся мнѣ. и рѣхъ мантия покровъ
Божіи оста и лишень есмь помощи Божіи. и ѿ дне того яже по Господню слову семь
лѣтъ сотворихъ блудя по пустыняхъ. ни хлѣба вкушая, ни подъ кровъ хо(л. 304 об.)дя,
ни къ человѣку бесѣдуя. дондеже видѣхъ Господа моего возвратившаго дати мантия мою.
Мы же сіа ѿ чюднаго Іоанна слышавше рѣхомъ, аще праведникъ едва спасется, нече-
стивыи же и грѣшникъ гдѣ явится. Тѣмже подобаетъ намъ о своихъ пешихъ грѣсѣхъ,
и никогоже согрѣшающихъ судити, писано бо есть аще покрываемъ братія прегрѣ-
шенія, то и Богъ наша покрыветъ.—См. выше столб. 26.

возстѣнія о нѣкоемъ братѣ, живущемъ¹ въ велицѣи лаврѣ во всякомъ небреженіи, и въ пїянствѣ и въ блуде, и тако за сіе виде себе восхищена въ видѣніи и поставлена у страшнаго престола предъ нелицѣмѣрнаго Судію,
л. 170 Господа нашего Исуса Христа, предстояще жъ || окрестъ множество ангелъ.

б Како за сіе пострада и отвѣдъ² воспріа: «Се есть Антихристъ, восхищая судъ Мой». || тако видить себѣ изгонима отъ престола славы, и воспріа лишеніе въ³ мантии, еже есть покровъ Божіи. И пятнадесять лѣтъ страдавшу ему въ пустыни, едва сподобяся мантию и прощеніе пріяти. Смотри же сего, бѣдникъ! Понеже не осуди, но токмо возстена, и за сіе пострада
10 страшно⁴, аще и праведникъ; колыми же паче постражутъ, иже нечестія многа сотворяющіи и Божіи⁵ судъ на ся восхищающе, гордящеся, съ прещеніемъ ужасающе, а не сѣтующе съ милованіемъ. И аще о сѣтованіи таковая пострада, колыми же паче осуждаи постражетъ!

Судителя жъ приводишь⁶ Христа Бога нашего между мною и тобою,
15 и азъ убо сего судища не отметаюся. Онъ убо, Господь Богъ нашъ, судитель праведенъ, испытая⁷ сердца и утробы, и вся наша помышленія во мгновеніи ока нага и явственна предъ нимъ, и нѣсть *иже*⁸ укрывается ото очію его, вся вѣдущему⁹ тайная сокровенія¹⁰; и се убо¹¹ вѣсть, за кое дѣло востаете на мя и что пострадаете отъ мене, аще и последи¹², по
л. 170 об. вашему безумію, съ милостію мести *вами*¹³ воздахъ. Но обаче || вы есте соблазнъ всему и¹⁴ начало злу, понеже, по пророку¹⁵, мняте мя червя, а не человѣка^а, и о мнѣ глаголете, сидяще во вратѣхъ, и о мнѣ поясте,

¹ П. живуща. ² Пг. отвѣтъ. ³ П. въ *нѣтъ*. ⁴ Тл. А. и въ книзѣ твоєи вси напишутся не токмо ты сему судитель, яко же въ старчествѣ речено бысть, еже о Иванѣ Колове, егда брата осуди, въ велицей лавре живущаго, въ пїянствѣ и въ блуде и въ прочихъ неутверженіяхъ, и тако скончавшася. Онъ же о семъ возстена и тако видѣ себѣ восхищенна въ видѣніи предъ великимъ градомъ приведена и Господа нашего Исуса Христа, сѣдѣща на престолѣ, и собори множество ангелъ окрестъ предстояще. И души оной усопшии принесеніи ко Ивану, осужденіе ея отъ него вопрошающимъ ангеломъ, въ кое мѣсто поведить имъ вселитися, оному же безотвѣтну сущу. И егда приближишася водѣи его ко вратомъ, Иисусовымъ словомъ возбраненъ бысть внийти я, и речеса ему гласъ Иисусовъ издавша: «Се ли есть антихристъ, восхищая судъ Мой?» И тако убо по глаголю семъ аки гонимо (*такъ*), и вратомъ затворившимся, и мантию его отъ него снятою, бывши, еже есть покровъ Божіи. Оному же возбнувшуся отъ видѣнія и мантии не обрѣте на большее извещеніе. Оному же по семъ 15 лѣтъ страдавшу по (А. во) пустыни, ниже звѣря, не токмо человѣка видѣвшу, и тако по таковомъ страданіи сподобяся тако же видѣнія (А. видѣнію) и мантию и прощенія пріа. Смотри же, бѣдникъ, яко не осуди, но возстена, како пострада страшно. ⁵ Ар. божія.—Пг. П. Тл. А. божіи. ⁶ А. приводящи. ⁷ П. испытаяи. ⁸ Ар. ужъ.—Пг. П. иже. ⁹ Пг. П. вѣдущему. ¹⁰ Тл. А. Христа Бога нашего межъ мною и собою, и азъ убо сего судища, не отметаюся, онъ убо Господь Богъ нашъ Иисусъ Христосъ судитель праведнымъ, испытая сердца и утробы, и аще кто помыслить что и въ мгновеніи ока, вся суть нага и отверста предъ нимъ, и нѣсть, иже укрывается очію его вся вѣдущему тайная и сокровенная. ¹¹ П. убу. ¹² П. последи. ¹³ Ар. вами.—Пг. П. вамъ. ¹⁴ А. и *нѣтъ*. ¹⁵ Тл. А. понеже убо яко же рече пророкъ.

^а Псал., XXI, 7.

пьюще вино^а зъ другими измѣнники; сему убо, всѣмъ ласковымъ вашимъ совѣтамъ¹ и умышленіемъ, судитель истинный Христосъ Богъ² нашъ. И ты убо судію Христа приводишь, дѣлѣ же его отмечаешься: оному убо глаголющу: солнце да³ не заидетъ во гнѣве вашемъ⁴, безъ прощенія⁵, и моли- тись за творящихъ напасть⁶ отрицаешься. 5

Зла же и гоненія безлѣпа отъ мене не пріялъ еси, и бѣдѣ и напастей на тебе не подвигли есмы; а кое и наказаніе мало бывало на тебѣ, и то за твое преступленіе, понеже согласился еси съ нашими измѣнники. А лжеи⁶ и⁷ измѣнъ, ихже не сотворилъ еси, на тебя не взвѣживали есмы; а которые еси свои проступки дѣлалъ, и мы по тѣмъ твоимъ винамъ по тому и нака- 10 заніе чинили. Аще ты нашихъ опалъ, за множество ихъ, не можешь зрѣти, како⁸ убо можетъ вся вселенная исписать вашихъ измѣнъ и утѣсненій⁹, земскихъ и особняхъ¹⁰, еже вы злобѣснымъ своимъ умышленіемъ сотво- рили есте¹¹ на мя? И мы всего того есмы не памятовали, и отъ Божіа земли тебя не отгоняли, но самъ еси отъ всѣхъ лишился, и на церковь Божію 15 восталъ еси, || подобно Евтропію¹²: съ конѣ¹³ церковь бо его продаде^г, и онъ л. 171 самъ отъ церкви Божіа отторжеся; тако же убо и ты: не Божія земля тебя отъ себе отгнала, но ты самъ себя отъ нея отторгнулъ еси и на еѣ пагубу восталъ еси. Злую же и непримирительную ненависть кую воздалъ тебѣ и до нынѣшней твоей измѣны? Всячески бо дыхалъ еси на пагубу 20 нашу, и достойныхъ мукъ по твоему злоумію не воздахомъ тебѣ, видящи тя о главѣ нашей злая совѣтующе, и въ таковѣи ближней чести державомъ ты выше отецъ твоихъ: вси бо вѣдѣтъ, въ каковѣи чести родители твои жиша, и како убо отецъ твой, князь Михаилъ, въ каковѣ жалованье и въ богатствѣ и чести былъ; каковъ же былъ еси и ты предъ ними, и 25 сколько у отца твоего начальниковъ поселянъ, и былъ отецъ твой бояриномъ князя Михаила Кубенскаго; ты же тоя чести отъ насъ сподобленъ былъ еси. Но и сія ли тебѣ отъ насъ не довольно бысть? Всѣмъ еси лучше былъ отца своего по нашей къ тебѣ превысочайшей милости; хра- брованіемъ же множайше хуже отца своего, измѣною же прешель¹⁴ еси. 30 И се ли убо твое благое возлюбленіе къ намъ, еже¹⁵ повсегда съ-

¹ А. совѣтомъ. ² П. и Богъ. ³ Тл. А. да *нѣтъ*. ⁴ Тл. А. вашимъ *нѣтъ*. ⁵ Тл. А. напасти. ⁶ Пг. азъ же. ⁷ А. и *нѣтъ*. ⁸ Тл. А. како же. ⁹ Тл. утѣсненіе. ¹⁰ А. особняхъ. ¹¹ Пг. П. умышленіемъ сотворите. ¹² Тл. А. своимъ злобѣснымъ умышле- ніемъ сотворите на мя, а всего того тебе есмы не лиши вами и отъ Божіа земля не отгнала, но самъ еси отъ всѣхъ лишенъ и на церковь восталъ еси, подобно Евтропію (А. Евтропію). ¹³ Тл. А. сконе. ¹⁴ П. пришель. ¹⁵ Тл. А. восталъ еси. Злая же и непримирительная ненависть, кою воздалъ тебѣ⁶ вѣдущу тя отъ юности твоея и водворенію нашему извыкли есте, и до нынѣшней твоей измѣны всячески дышуще на пагубу нашу и достойныхъ мукъ по твоему злоумію не воздахомъ. Се ли убо злая непримирительная ненависть, еже вѣдаючи тя о главѣ нашей и злая совѣтующе и въ таковѣи приближеніи и чести многоименные державомъ выше отецъ твоихъ, еже вси видѣтъ, въ каковѣ чести

^а Псал. LXVIII, 13. ^б Ефес., IV, 26. ^в Мате., V, 44. ^г Такъ.

ти¹ претыканія полагалъ еси намъ и, подобяся Іуде, на пагубу душу поучилъ еси?

А что, речеши, кровь твоя² пролитая отъ иноплемennныхъ за насъ,
 л. 171 об. по твоему || мнимому³ безумію, вопіеть на насъ къ Богу, тѣмъ же убо
 5 смѣху подлежить сіе,⁴ еже убо отъ иного пролитая, на иного же вопіеть.
 Аще бы и тако, еже отъ сопротивныхъ супостатъ пролитая кровь твоя, то
 должная отечеству си сотворилъ еси; аще бы сего не сотворилъ еси, то
 нѣси былъ еси⁵ христіанинъ, но⁶ варрѣваръ⁷; и сіе къ намъ неприлично.
 Кольми же паче наша⁸ кровь на васъ вопіеть къ Богу, отъ васъ самѣхъ
 10 пролитая: не ранами⁹, ниже кровными капли¹⁰, но многими поты и тру-
 довъ множествомъ отъ васъ отягченъ быхъ безлѣпно¹¹, яко же по пре-
 многу отъ васъ отяготихомся паче силы! И отъ многоаго вашего озлобленія
 и утѣсненія, вмѣсто кровеи¹², много изліяся¹³ слезъ нашихъ, паче же¹⁴ и
 воздыханія и стѣнанія сердечная; и отъ сего убо причресліе пріяхъ, по-
 15 неже убо¹⁵ конечному любленію не сподобисте мя. А еже о царицы нашей
 и о чадѣхъ нашихъ, ни мало убо внимаєте¹⁶. Сичево убо мое моленіе на
 вы вопіеть къ Богу моему, паче вашего безумія, понеже бо иное про-
 ліяніе крови вашей за православіе, иное же, чести и богатства желая¹⁷. И
 сіе убо Богови непріятно есть; паче же и удавленіе¹⁸ виѣняеть, да еже
 20 славы ради умерети; мое жъ утѣсненіе и вмѣсто крови пролитыя¹⁹ отъ васъ
 л. 172 самѣхъ пріяхъ всякое оскорбленіе и озлобленіе, еже || нашимъ злымъ сѣя-
 ніемъ озлобленія жихъ, строптивая не престаеть убо, се ноипаче²⁰ на васъ
 непрестанно къ Богу вопіеть²¹! Совѣсть же свою испыталъ еси не истин-
 ною, лестно²²; сего ради и не обрѣлъ еси истинны, понеже едино воин-

и богатстве родители твои жили и како убо отецъ твой, князь Михайло, въ каковѣ жалование и въ богатстве и чести были. Се вси вѣдять, каковъ же предъ нимъ ты и сколько у отца твоего начальниковъ поселянь, колико же отецъ твой былъ у князь Михаила Кубенсково бояринъ, понеже онъ ему даде. Ты же нашъ. Мы тебя себѣ чести сподобихомъ. Се ли убо не довольно чести имени и возданія. Всемъ еси лутче былъ отца нашимъ жалованьемъ, (А. а храброваніемъ) его || хуже еси, измѣною же пришелъ еси. Аще таковъ еси, почему недоволенъ еси? И се ли убо твое благое и возлюбленное, еже.
¹ А. Тл. сѣти и. ² Тл. А. полагалъ еси конечно, еже подобно Іуде на пагубу душу поучилъ еси и аще кровь твоя. ³ Тл. А. мнимому нѣтъ. ⁴ П. сія. ⁵ Пг. нѣси бы еси былъ.—П. неси бы еси былъ. ⁶ П. на. ⁷ Тл. А. къ Богу и еже убо не отъ насъ пролита, тѣмъ же убо смѣху подлежить сія, еже убо отъ иного пролитая и на иного вопіеть, паче же и должная отечеству си совершилъ еси. Аще убо сего не сотворилъ еси, то нѣси бы еси (А. не бы еси) былъ христіанинъ, но варваръ. ⁸ Ар. Пг. намъ.—П. Тл. А. наша. ⁹ Ар. П. не раними.—Тл. А. не ранами.—Пг. не ранами. ¹⁰ Тл. А. потоками. ¹¹ Тл. А. множество отъ васъ отягченія безлѣла. ¹² А. крови. ¹³ Тл. А. изліявшихся. ¹⁴ Ар. поче же.—Пг. паче же.—Тл. А. поче же нѣтъ. ¹⁵ Тл. А. еже убо. ¹⁶ Ар. внимають.—Пг. П. внимаєте. ¹⁷ Тл. А. не сподобисте мя еже о царицѣ нашей и о чадѣхъ нашихъ не поскорбисте мною убо сичево на вы вопіеть ко Господу моему паче общаго вашего безумія, понеже бо иное проліяте за православіе кровь свою, иное же желая чести и богатства. ¹⁸ П. удавленія. ¹⁹ Тл. А. проліяхъ. ²⁰ Ар. но паче.—Пг. Тл. А. наипаче. ²¹ Тл. А. озлобленія строптиваго жить не престаеть, се убо наипаче на васъ безпрестанно къ Богу вопіеть. ²² Тл. А. лестно.

ственное¹ испыталъ еси, а еже убо о нашей главѣ твоего нечестія, сіе презрѣлъ еси; посему мнишися и неповинне² быти.

«Побѣды же пресвѣтлы и³ и одолѣніе преславно» когда показалъ⁴ еси? Егда убо послахомъ тя въ нашу⁵ отчину, въ Казань, непослушнѣ⁶ нашихъ повинути намъ⁶; ты же, въ повинныхъ мѣсто, къ намъ неповин-⁵ ныхъ нашихъ привелъ еси, измѣну на нихъ туне возлагая⁷; а на нихъ же послахомъ тя, никоего жъ⁸ зла имъ сотворилъ еси. Егда же въ нашу отчину, на Тулу, недругъ нашъ приходилъ Крымской царь, и мы тогда васъ послахомъ противу его: оному же устрасшуся и во своя возвратившися, Агметъ улану же, воеводѣ его, не со многими людьми оставшися,¹⁰ вы же тогда поѣхастѣ⁸ на обѣдъ къ воеводе нашему, ко князю Григорію Темкину, и ядше, пойдосте за ними, и ничто же имъ сотворше; они бо въ то время въ далечаишѣ разстояніе отъ васъ отъидоша⁹. Аще убо вы¹⁰ и раны многи претерпѣсте, но побѣды¹¹ никоея же || не сотвористе. Тако же л. 172 об. убо и подъ градомъ Невлемъ: пятіюнадесять тысящи 4000 не могосте¹² 15 побити, и не токмо убо побѣдисте, но и самъ³ отъ нихъ, ничто же успѣвши¹³, едва возвратишася. Се ли убо пресвѣтлая побѣда и одолѣніе преславно¹⁴? Иная убо не твоеи въ милости¹⁵ бяху. Сія убо тебѣ на похвалу пишется!

А еже убо речеши, яко «ратныхъ ради отлученіи, мало зрѣхъ рождшя²⁰ ты, и жены своя, отлученія ради, не познахъ, и отчество оставляхъ¹⁶, но всегда въ дальнихъ и окольныхъ градахъ нашихъ противъ враговъ нашихъ ополчахся¹⁷, претерпевалъ еси естественныя болѣзни, и ранами учащенъ еси отъ варварскихъ рукъ. въ различныхъ бранехъ, и сокрушено уже ранами все тѣло имѣешь»,—и сія тебѣ вся сотворишася тогда, егда вы²⁵ съ попомъ и Алексѣемъ владѣсте. И аще не годно, почто тако творили есте? Аще же творили есте, то почто, сами своею властію сотворивъ, на насъ словеса воскладаете¹⁸? Аще бы и мы сіе сотворили, нѣсть дивно; но понеже бо сіе должно нашему повелѣнію въ вашемъ служеніи быти. Аще бы мужъ браниносецъ былъ еси, не бы еси исчислялъ бранныя труды, но³⁰ паче на предняя простиралъ бы ся; аще же исчисляеши || бранныя труды, л. 173

¹ Тл. А. вомско. ² Тл. А. неповиненъ, ³ А. и *нѣтъ*. ⁴ А. сотворилъ. ⁵ Тл. А. свою. ⁶ Тл. А. непослушнымъ намъ повинути. ⁷ Тл. А. измѣну на ня возложиша. ⁸ Ар. поѣхастъ.—Пг. П. поѣхастѣ. ⁹ Тл. А. послахомъ, оному же устрашившуся и во своя возвратившуся, воеводамъ же его Акмогметъ улану не со многими людьми оставшуся, вы же поѣхасте ясте и пити къ воеводе нашему ко князю Григорію Темкину (А. Темняку) и ѣтчи пойдосте за ними же, они же отъ васъ отъидоша здравы. ¹⁰ А. Тл. и вы. ¹¹ Тл. А. но обаче побѣды благи. ¹² Тл. А. не сотвористе. Како же убо подъ (А. предъ) градомъ Невлемъ 15000 и 4000 не могосте. ¹³ Тл. А. но и сами отъ нихъ едва возвратишася и ничто же успѣша (А. успѣвши). ¹⁴ А. преславно и похвально и честно. ¹⁵ Тл. А. Пг. не твоеи власти. ¹⁶ Тл. А. А еже убо мало рожшее свое зрѣлъ еси, жены своя позналъ (*такъ*) еси и отчества оставилъ еси. ¹⁷ Тл. А. ополчался еси. ¹⁸ Тл. и аще не годно, почто тако сотворили есте? Почто сами, своею властію сотворивъ, на насъ словеса вскладываете.

¹⁹ *Такъ*.

Сочинения кн. А. Курьскаго.

то сего ради и бѣгунъ явился еси, яко не хотя бранныхъ трудовъ понести, и сего ради во упокоеніи пребывати. Сія же твоя худѣишая браненосія намъ ни во что же поставлена; еже вѣдомыя измѣны твоя и яже претыканія о нашей главѣ тебя презрѣна бывша, и яко единъ отъ вѣрнейшихъ
 5 слугъ нашихъ былъ еси славою и честію и богатствомъ. И аще бы не тако, то такихъ⁴ казней за свою злобу былъ еси достоинъ. И аще бы не было на тебѣ нашего милосердія, не бы возможно было тебѣ угонзнути къ нашему недругу, аще бы наше къ тебѣ гоненіе было¹, яко же по твоему злобѣсному разуму писалъ еси. Бранныя же дела твоя вся намъ вѣ-
 10 дома. Не мни мя неразумна суща или разумомъ младенчествующа, яко же начальницы ваши пошъ Селивестръ и Алексѣи неподобно глаголаху; ниже мните мя дѣтскими страшили утешити, яко же прежде сего съ попомъ Селивестромъ и со Алексѣемъ лукавымъ совѣтомъ прельстисте. Или мните нынѣ таковая сотворити? Въ притчахъ бо речено бысть²: «егожъ не можеша яти, того³ не покушайся имати».

Мздовоздателя же Бога призываеши; воистинну, Онъ праведный
 л. 173 об. воздатель всякимъ⁴ дѣламъ, || благимъ же и злымъ; но⁵ токмо подобаетъ разсужденіе имѣти всякому человѣку, како и противъ какихъ дѣлъ своихъ кто мздовоздаяніе прииметъ? Лице же свое пишешь не явити намъ до дне
 20 страшнаго суда Божіа.

Кто же убо восхощетъ такового
 Еоупскаго лица видѣти?

А еже речеши, глаголя: «воссылати Богу о отмщеніи своемъ», и сія или
 25 не вѣси, како преподобныи Поликарпъ моляше праведнѣ на развращающія церковь Божію о⁶ нанесеніи суда съ прещеніемъ; щедрыи же въ милости

... Лице⁶ же свое драго показуеши.

Хто же убо и желаетъ такового Еоипскаго лица видѣти? Гдѣ же бо обрящемъ мужа правдива, иже закры очи имуща? «Понеже глаголаше бо⁸, яко оскорбѣвшу некогда отъ невѣрныхъ нѣкому; скорбь же его бѣ, яко отъ

¹ Тл. А. недругу только бы тако наше гоненіе было. ² Тл. А. прельстите ниже мните яко же нынѣ таковая сотворити яко же въ притчахъ реченно бысть. ³ Тл. того нѣтъ. ⁴ Тл. А. воистинну Тотъ мздовоздатель всякимъ. ⁵ Тл. не. ⁶ Ар. II. а.—Пг. о.

⁸ Такъ. ⁶ Окончаніе Посланія въ редакціи II. ⁸ Migne. Patrologia graeca, t. III, 1097—1100. (Διονυσίου τοῦ Ἀρειοπαγίτου Ἐπιστολή ἡ Ἀημοφίλῳ θεραπευτῇ. Περί ιδιοπραγίας καὶ χρηστότητος.). См. ниже, стр. 107.

«Καὶ εἰ βούλει, καὶ θείας ὁράσεως ἀγίου τινὸς ἀνδρὸς ἐπιμνησθήσομαι· καὶ μὴ γέλῃς, ἀληθῆ γὰρ ἔρω.

Γενόμενόν μὲ ποτε κατὰ τὴν Κρήτην, ὁ ἱερός ἐξαναγώγησε Κάρπος, ἀνὴρ, καὶ εἰ τις ἄλλος, διὰ πολλὴν καθαρότητα νοῦ πρὸς θεοπτεῖαν ἐπιτηδεύοντος. Καὶ γοῦν οὐδὲ ταῖς ἀγίαις τῶν μυστηρίων τελεταῖς ἐνεχέρι, μὴ πρότερον αὐτῷ κατὰ τὰς προτελείους εὐχὰς ἱερὰς, καὶ εὐμενοῦς ὁράσεως ἐπιφανομένης. Ἐλέγεν οὖν, ὅτι λελοπηχότος αὐτόν ποτε τῶν ἀπίστων τινός· ἡ λύπη δὲ ἦν, ὅτι τῆς ἐκκλησίας ἐκεῖνός τινα πρὸς τὸ ἄθεον ἀπεπλάνησεν, ἐπὶ τῶν ἰλαρίων ἡμερῶν αὐτῷ τελουμένων· δέον ἀμφοτέρων ἀγαθοπρεπῶς ὑπερεὔξασθαι, καὶ Θεὸν σωτῆρα συλλήπτωρα λαβόντα, τὸν μὲν ἐπιστρέψαι, τὸν δὲ ἀγαθότητι νικῆσαι· καὶ μὴ διαλεπεῖν νοθευόμενα διὰ βίου παντός, ἄχρις οὗ τὸ σήμερον, καὶ οὕτως ἐπὶ τὴν θεῖαν αὐτοῦ ἀγαγεῖν γνώσιν, ὡς ἂν ἤδη καὶ τῶν ἀμφισβητησίων αὐτοῖς χρινομένων καὶ τῶν ἀλόγως θρασυμένων ἐνόμῳ δίκῃ σωφρονεῖν ἀναγκαζομένων· ἀλλ' ἐν ἑαυτῷ μὴ πρότερον τοῦτο παθῶν, οὐκ οἶδ' ὅπως τότε, πολλὴν τινα τὴν δυσμένειαν καὶ τὴν πικρίαν ἐντήξας, ἐκοιμήθη,

сходжаше щедротами своими, и съ про-
пасти змѣвы сихъ свободы, и прочее;
рече Поликарпови: «готовъ есмь чело-
вѣки страдавшія спасти, аще ми по-
5 каются». И аще убо такова праведна
мужа и праведнѣ молящася на поги-
бель не послуша ангелскіи^а Владыка,
кольми же паче тебя, пса смердяща,
церкви некотораго ко безбожію || прель- г. 714
сти, еще Иларіонскимъ отъ того со-
вершаемомъ. Потреба бѣше о обою
благотѣи¹ помолитися и, Бога Спаса
спомощника прїимшу, ового убо воз- 5
вратити, но въ себѣ не^а прежде сего
пострадавъ. Не вѣмъ, како тогда мно-
гое узленіе некоторое и горестъ по-

κατεδάρθη μὲν, οὕτω κακῶς ἔχων, (ἐσπέρα γὰρ ἦν) περὶ δὲ μέσας νύκτας, (εἰφόθει γὰρ εἰς τόνδε τὸν και-
ρὸν αὐτὸς ἐφ' αὐτοῦ πρὸς τοὺς θεοὺς ὕμνους ἐγρηγορέναι), διανίσταται μὲν οὐδὲ τῶν ὑπνῶν αὐτῶν,
πολλῶν γε ὄντων, καὶ αἰεὶ ἐγκοπτομένων, ἔξω ταραχῆς παραπολεύσας· ἐστὼς δὲ ὁμῶς εἰς τὴν θεῖαν
ὁμιλίαν οὐκ εὐαγῶς ἠνιάτο, καὶ ἐδοσχέραινεν, οὐκ εἶναι δίκαιον λέγων, εἰ ζῶεν ἄνδρες ἄθροι, καὶ
διαστρέφοντες τὰς ὁδοὺς Κυρίου τὰς εὐθείας. Καὶ ταῦτα λέγων ἐδεῖτο τοῦ θεοῦ πρηστῆρὶ τινὶ τὰς
ἀμφοτέρων εἰσάπαξ ἀνηλεῶς ἀποπαῦσαι ζωάς. Ταῦτα δὲ εἰπὼν, ἔλεγε δόξαι ἰδεῖν ἄφνω τὸν οἶκον, ἐν
ᾧ περ εἰστήκει, διαδονηθέντα πρότερον, καὶ ἐκ τῆς ὀροφῆς εἰς δύο μέσον διαιρεθέντα, καὶ τινα πυρὰν
πολύφωτον ἐπίπροσθεν αὐτοῦ καὶ ταύτην (ἐδόκει γὰρ λοιπὸν ὑπαίθρος ὁ τόπος) ἐκ τοῦ οὐρανοῦ
χώρου μέχρις αὐτοῦ καταφερομένην· τὸν δὲ οὐρανὸν αὐτὸν ἀναπεπταμένον, καὶ ἐπὶ τῷ νῶτῳ τοῦ
οὐρανοῦ τὸν Ἰησοῦν, ἀπείρων ἀνθρωποειδῶς αὐτῷ παρεστηκότων ἀγγέλων. Καὶ ταῦτα μὲν ἄνωθεν
ὀρᾶσθαι, καὶ αὐτὸν θαυμάζειν. Κάτω δὲ κύψας ὁ Κάρπος, ἰδεῖν ἔφη καὶ τοῦδαφος αὐτὸ πρὸς ἀγανέ-
ς τι χάσμα καὶ σκοτεινὸν διεῖρηγμένον, καὶ τοὺς μὲν ἄνδρας ἐκείνους, οἷς ἐπηρᾶτο, πρὸ αὐτοῦ κατὰ τὸ
στόμιον ἐστήκειναι τοῦ χάσματος ὑποτρόμους, ἔλεεινούς, ὅσον οὕτω καταφερομένους ὑπὸ τῆς τῶν
οἰκείων ποδῶν ἀσταςίας· κάτωθεν δὲ ἀπὸ τοῦ χάσματος ὄφεις ἀνέρπειν, καὶ περὶ τοὺς πόδας αὐτῶν
ὑποκινουμένους, ποτὲ μὲν ἀποσύρειν, ἐπανειλουμένους ἅμα καὶ ἐπιβαροῦντας, καὶ ἐπανελκοντας, ποτὲ
δὲ τοῖς ὁδοῦσιν, ἢ τοῖς οὐρανοῖς ὑποτόφοντας, ἢ ὑπογαργαλίζοντας, καὶ διὰ παντός εἰς τὸ ἀγανέ-
ς ἐμβαλεῖν μηχανωμένους· εἶναι δὲ καὶ ἄνδρας τινὰς ἐν μέσῳ τοῖς ὄφεσι, κατὰ τῶν ἀνδρῶν συνεπιτι-
θεμένους, διαδοноῦντας ἅμα καὶ ὑψωθούντας καὶ καταπαίοντας· ἐδόκουν δὲ εἶναι πρὸς τὸ πεσεῖν ἐκείνοι, τὰ
μὲν ἄκοντες, τὰ δὲ ἐκόντες, ὑπὸ τοῦ κακοῦ κατ' ὀλίγον βιαζόμενοι ἅμα καὶ πειθόμενοι. Ἔλεγε δὲ
ὁ Κάρπος, αὐτὸν ἠδεσθαι κατὰ βλέποντα, τῶν ἄνω δὲ ἀμελεῖν· δυσχεραίνειν δὲ καὶ ὀλιγωρεῖν, ὅτι
μὴ πεπτῶκασιν ἤδη, καὶ τῷ πράγματι πολλάκις ἐπιθέμενον καὶ ἀδυνατήσοντα, καὶ ἀχθεσθῆναι καὶ
ἐπαράσασθαι. Καὶ ἀνανεύσαντα μόλις, ἰδεῖν μὲν αὖθις τὸν οὐρανὸν, ὥσπερ καὶ πρότερον ἐωράκει, τὸν
δὲ Ἰησοῦν, ἐλεήσαντα τὸ γιγνόμενον, ἐξαναστῆναι τοῦ ὑπερουρανοῦ θρόνου, καὶ ἕως αὐτῶν καταβάντα,
καὶ χεῖρα ἀγαθὴν ὀρέγειν, καὶ τοὺς ἀγγέλους αὐτῷ συνεπιλαμβανομένους, ἄλλον ἄλλοθεν ἀντέχασθαι
τοῖν ἀνδρῶν, καὶ εἰπεῖν τῷ Κάρπῳ τὸν Ἰησοῦν· Τῆς χειρὸς ἡδὴ προτεταμένης, παῖε κατ' ἐμοῦ
λοιπόν· ἔτοιμος γὰρ εἰμι καὶ αὖθις ὑπὲρ ἀνθρώπων ἀνασωζομένων παθεῖν, καὶ προσφιλές μοι τοῦτο, μὴ
ἄλλων ἀμαρτανόντων ἀνθρώπων. Πλὴν ὅρα εἰ καλλῶς ἔχει σοὶ τὴν ἐν τῷ χάσματι καὶ μετὰ τῶν
ὄφειν μονὴν ἀνταλλάξασθαι τῆς μετὰ Θεοῦ καὶ τῶν ἀγαθῶν καὶ φιλανθρώπων ἀγγέλων. Ταῦτά ἐστιν
ἃ ἐγὼ ἀκηχῶς πιστεύω ἀληθῆ εἶναι».

Христiанское чтенiе, 1825, ч. XIX, стр. 262—266. (Изъ Писъма св. Дiонисiа Ареопа-
гита къ монаху Демοфилу):

«Естьли тебѣ угодно, я вспомню и о Божественномъ видѣнiи одного Святаго мужа:
ѡ ты не смѣйся, ибо я буду тебѣ говорить правду.

Бывъ нѣкогда въ Критѣ, я принятъ былъ Святымъ Карпомъ,—мужемъ, какого
едва ли найдешь другаго, по великой чистотѣ ума наиспособнѣйшимъ къ Боговидѣнiю.
Онъ и не приступалъ къ совершенiю Святыя тайны, прежде нежели получить во время
предуготовительныхъ молитвъ какое-либо священное и благовольтельное видѣнiе. Онъ
разсказывалъ, что нѣкогда одинъ изъ невѣрныхъ его опечалилъ. Причиною печали было
то, что онъ отыскъ нѣкоого отъ Церкви къ безбожію, тогда какъ еще празднуемы были

¹ А. благолѣпіе.

^а Такъ.

бѣзнаго ^а измѣнника и неправедника, на зло молящася, послушаетъ ^б. Яко же рече божественный Іаковъ: «Просите и не приѣмлете, зане злѣ просите, да въ сластехъ вашихъ изживете ^в». Обаче вѣрю Богу моему: «болѣзнь твоя об-
л. 174 ратится || на главу твою ^г».

А еже пишешь, возлагая судъ пре- подобному князю Θεодору Ростисла-
10 вичю, сего азъ судію желательне при- емлю, аще и сродникъ ти есть, понеже

казавъ, возлеже спати, убо сице злѣ имѣя.—Вечеръ бо бѣ.—О полунощи же самъ въ себѣ къ божественнымъ пѣ- ніемъ бодрѣствова; востаетъ убо, ниже сновъ самѣхъ многихъ сущихъ и ^б присно пресепаемыхъ въ несмущеніе насладився. Стоя же, обаче въ боже- ственней бѣсѣде, неблагочестне скор- бяше и тужаше: «не быти праведно, глаголя, аще живи будутъ мужіе без- 10 божніи, развращеніи пути Господня пра-

мѣ дни веселій. Надлежало о обоихъ усердно молить Бога Спасителя, чтобы Онъ одного обратилъ своею силою, а другого побѣдилъ своею благодію; надлежало ему непрестанно чрезъ всю жизнь увѣщевать ихъ, доколѣ такимъ образомъ не приведетъ ихъ къ познанію Бога, такъ чтобы и сомнѣнія ихъ разрѣшились, и они принуждены были бы въ своихъ безразсудныхъ поступкахъ истинно раскаяться. Но не знаю, какимъ образомъ (чего прежде не случалось) возродилось въ немъ тогда сильное негодованіе и досада, и онъ, находясь въ такомъ худомъ состояніи, легъ и уснулъ; ибо былъ вечеръ. Въ полночь, когда онъ обыкновенно самъ собою пробуждался для пѣнія священныхъ гимновъ, встаетъ, имѣвъ много сновъ, которые непрестанно прерывались и были безпокойны. Начавъ разглаголь- ствіе съ Богомъ, онъ сѣтовалъ, какъ неприлично Святымъ, и въ негодованіи говорилъ, что нѣтъ тутъ правды, когда живутъ люди нечестивые и превращающіе правые пути Господни. Говоря сіе, онъ просилъ Бога однимъ ударомъ молніи жизнь обоихъ прекратить безъ милости. Сказавъ сіе, вдругъ казалось, увидѣлъ я, рассказывалъ онъ, домъ, въ кото- ромъ я находился, сначала потрясшимся, потомъ своды его раздѣлившимися на двѣ поло- вины, и свѣтлогорящій предъ собою костеръ, который, повалику мѣсто представлялось уже открытое, спускался ко мнѣ съ неба; самое небо видѣлъ отверстымъ и на высотѣ неба Іисуса, коему предстояли въ человѣческомъ видѣ безчисленные Ангелы. Сіе я видѣлъ на небѣ и удивлялся. Ниспустивъ же взоръ долу, увидѣлъ я, продолжалъ Карпъ, самый по- мость расторгшимся надъ обширною и мрачною пропастію, и оныхъ мужей, на которыхъ я произносилъ проклятіе, стоящихъ предо мною у зѣва пропасти, въ жалкомъ видѣ, тре- пещущихъ, едва отъ слабости стопъ своихъ не низвергающихся въ оную. Изъ глубины пропасти выходили змѣи, и то около колеблющихся ногъ ихъ извиваясь опутывались, на- легали на нихъ и влекли къ себѣ; то зубами и хвостами дразнили, улещали, и всякимъ образомъ ухищрялись низринуть ихъ въ пропасть. Между змѣями были и люди, которые также устремлялись на сихъ мужей, тѣснили, нападали на нихъ и поражали; казалось, они близки уже были къ паденію, мало по малу склоняясь частію противъ воли, частію добро- вольно на убѣжденія и вмѣстѣ принужденія злаго. И Карпъ сказывалъ, что онъ, смотря внизъ, чувствовалъ удовольствіе, а о томъ, что происходило вверху, небрегъ; досадовалъ и негодовалъ, что они еще не низринуты. и многократно, но тщетно на сіе настаивая, въ не- годованіи проклиналъ ихъ. Едва могли возрѣть на небо, онъ увидѣлъ на немъ опять то же, что видѣлъ и прежде: Іисусъ, милосерднымъ окомъ взиравшій на происходящее, во- ставъ съ превыспренняго престола и снисшедъ къ нимъ простиралъ руку благодати; Ангелы, купно съ Нимъ подавая имъ помощь, одного съ той, другого съ другой стороны охра- няли, и Іисусъ говорилъ Карпу: уже простертою рукою твоею поражаю Меня; ибо Я го- товъ и снова пострадать для спасенія человѣковъ, и сіе мнѣ пріятно, только чтобы прочіе люди не согрѣшали. Но смотри, полезно ли тебѣ, на пребываніе въ сей безднѣ и съ сими змѣями смѣнять сожителство съ Богомъ и благими и человѣколюбивыми Ангелами. Вотъ то, что я отъ него слышалъ, и вѣрю, что это истинно». ^а См. столб. 99, 2; 101, 11.
^б Такъ. ^в Іаков., IV, 3. ^г Псал., VII, 17.

святїи вѣдять, паче и по смерти, праведная творити и видять между нами и вами, яже отъ начала и донесъ, и праведнѣ убо да разсудять. А яже бо^а 5 нашу царицу Анастасію, вами¹ уподобляемую Евдоксію, како сопротивъ злаго вашего немилосердаго умышленія, сеи святїи князь Феодоръ Ростиславичъ молитвами² своими, по дѣйствию Святаго Духа, отъ вратъ смертныхъ воздвигъ ея? И се убо наипаче 10 явлено есть, яко не вамъ способствуетъ, но намъ недостойнымъ милость свою простираетъ. Такожде и 15 нынѣ уповаемъ его способника быти намъ паче, нежели вамъ, понеже, «аще бы чада Авраамля бысте были, дѣла Авраамля бысте творили⁶; можетъ бо Богъ и отъ каменія воздвигнути чада 20 Аврааму³». Не вси³ бо, изшедши изъ изъ Авраама, сѣмя Аврамле причитаются; но живущїи въ вѣрѣ Авраамове, сїи суть сѣмя Аврамле. Суетными же мыслями ничто же помышленія творимъ и на такой степени 25 ногъ своихъ не утверждаемъ; || но елика же сила наша крѣпчаиша, тогда, на твердемъ степени утвердивъ ноги своя, стоимъ неподвижно.

30 Прогнанныхъ же отъ насъ нѣсть никого, развѣ сами злодѣйственнѣ отторгшася⁴; избѣенныя же и заточенныя вси прїяша по своимъ виновностямъ, яко же выше рѣхъ, по тому тако и 35 прїяша. Но обаче о семъ вамъ скорбѣти подобаетъ, еже во всемъ вамъ богоданному владыцѣ сопротивистесь! Убіенныхъ же по своимъ измѣнамъ мните, пишуще, у престола Владычня 40 выи». И сими гласы молящеся Богу: «пожженіемъ нѣкоимъ обѣю въ конецъ немилостивне улишити ихъ свѣта». Сїя же рекъ, видить, внезапно дому, въ немже стояше, поколебавшуся, первіе 5 и съ верха на две половины раздѣлившуся, и нѣкое огньство, многосвѣтлое, сопреди ему. И то мнящеся прочее безъ покрова мѣсто отъ небесныхъ страны, даже до того доле 10 носимое. Небо же само откровенно, и на рамени небесномъ Иисуса, безсмертнымъ человѣковидне предстоящимъ аггеломъ. И сїя убо свыше зрѣтися и томудивитися. Доу⁵ преклонься, Карпъ 15 видѣти, рече, въ земли самой зѣлнующую пропасть, и темную, разсѣдшуюся; и мужи убо оны, ихже кленяше, предъ нимъ, || на устехъ стояти про- л. 714 об. пасти, трепетны и умиленны, елико 20 неуносимыя отъ своихъ ногъ предстоянія. Зѣ долу же отъ пропасти змїемъ воспользовати и о ногахъ ихъ подвизатися. Когда оттызатися, обращающимся вкупѣ и⁶ отягчавающимъ 25 и влекущимъ; когда зубы ли опаши бїющимъ, или скоктающимъ, и всегда въ пропасть⁷ воврещи и козньствующимъ. Быти же и мужемъ нѣкоимъ посреди змїевъ, на мужіе востающія 30 колеблящимъ; мняху же быти но⁸ еже пастися и оны, ово убо не хотяще, отъ зла помалу понуждаемы вкупѣ и повинуемы. Глаголаше бо Карпъ: «се тебѣ радоватися доле зрящимъ». Гор- 35 нихъ же не брещи. Стужати же и пренемогати, яко не падоша уже, и вещью многжды на нихъ востающїи. И изнемогаша: и скорбети и кляти. И воз-

¹ П. и вами. ² П. милостивами (такъ). ³ Ар. не вси.—Пг. П. не вси. ⁴ Пг. отторгашеся. ⁵ А. долу же. ⁶ А. и нѣтъ. ⁷ А. въ пропасти.

⁸ Такъ. ⁶ Іоан., VIII, 39. ⁷ Матѣ., III, 9; Лук., III, 8.

- предстояще,—и сіе убо суемудренно
твое помышленіе, по апостолу: «Бога
никто же нигдѣ же видѣ^а». Вы же, из-
мѣнники, аще и вопіете бесь правды,
5 ничто же убо приимете, понеже сла-
стей ради просите^б. Азъ же убо ни о
чесомъ¹ хвалюсь въ гордости и ни-
како же гордѣнія желатель, понеже
убо свое царское содѣваю и выше
10 себя ничто же не творю. Паче же убо
вы гордитесь, дмѣяся, понеже раби
сущи царскіи² и святительскіи санъ
на ся восхищающе, учаще, и запре-
щающе, и повелѣвающе.
- 15 На христіанскіи же родъ никакихъ
мучительныхъ сосудовъ не умышля-
л. 175 емъ; || но паче за нихъ желаемъ про-
тиву всѣхъ враговъ ихъ не токмо до
крови, но и до смерти пострадати.
- 20 Подвластнымъ же своимъ благимъ убо
благая подаемъ, такожде и злымъ
злая, ио приточнику: «благимъ убо
исперва создано бысть благо, такожде³
и грѣшникомъ зло⁴»; не хотѣніемъ
25 убо сія творя, ни желая, но по нужди:
злаго ради ихъ преступленія и нака-
заніе имъ бываетъ. Вѣси ли, яко
многожды и не хотяще случается по
нужди законопреступнымъ наказаніе?
- 30 «Наругающіижеся и попирающіи ан-
гельскіи образъ, согласующеся ласка-
телемъ своимъ *нѣкіимъ*⁵»,—развѣ
останкомъ вашего злаго совѣта! Въ
болярѣхъ же нашихъ несогласія нѣсть,
35 развѣ друзей и совѣтниковъ вашихъ,
яже нынѣ, подобно бѣсомъ, вся со-
вѣти своя лукавыя не престающе въ
ночи содѣвающе, яко же рече про-
рокъ: «Горе совѣщающимъ совѣтъ
- никше⁶ егда видѣти убо небо, яко
же и первіе, виде Іисуса, помиловавша
бывшее, востати съ небеснаго пре-
стола, и даже до тѣхъ сошедшаго, и
руку благую подати, и аггеломъ ему⁷
5 сопріемлющимъ иному отинуду дер-
жати мужи⁸; и рещи Карпу, Іисусови
руце простертѣ: «Біи мене прочее,
готовъ бо есмь и паки за челоуѣки
спасаемыя пострадати. И любезно ми⁹
10 се есть, не инымъ челоуѣкомъ согрѣ-
шающимъ. Обаче зри: аще добре имаши
ты, яже въ пропасть со змїями пре-
бываніе заманити¹⁰ еже зъ Богомъ и
благими челоуѣколюбивыми аггелы. 15
Сія суть, яже азъ слышахъ¹¹. Вѣрую || л. 715
истинна быти»/ И аще убо такова
праведна мужа и праведнѣ молящася
на погибель не послуша аггельскіи
Владыка, кольми же паче тебѣ, пса 20
смердяща, беснаго изменника, Правед-
ныи на злу волю молящася не послу-
шаеть, яко великаго священномуче-
ника Поликарпа виденіе, еже моля-
шеся на еретиковъ, иже смятшихъ 25
божественную службу, о погибелныхъ.
А како видѣ не яко во снѣ, но явѣ,
на молитве предстоя, аггельскаго Вла-
дыку, на плещу херувимску сядящу, и
земли убо зинувши пропастію великою, 30
змїю оттуду страшну дыхающую; онемъ
же яко осуженикомъ руце опаки связа-
ніе¹² имущимъ къ пропости влекомемъ,
и инѣмъ поползновение, еже въ про-
пость ону пастися. Старъ мужъ Поли- 35
карпъ тако отъ зелныя ярости гнѣва
разжегшися, оставившу ему преслад-
каго Іисусова видѣнія, а пригѣжно
смотрящи погибели мужъ онѣхъ. И

¹ Ар. убо ни оче ни о чесомъ.—Пг. П. убо ни о чесомъ. ² Ар. царскіи.—Пг. П. царскіи. ³ П. такожде *нѣкіимъ*. ⁴ Ар. не къ нимъ.—Пг. П. нѣкіимъ. ⁵ А. и возникши. ⁶ А. мужу. ⁷ А. слышавъ. ⁸ Тл. связаніе.—А. связанне.

⁹ Іоан. I, 18. ¹⁰ Іаков., IV, 3. ¹¹ Сирахъ, XXXIX, 31. ¹² Такъ.

золъ до заутрія, и гонящимъ свѣтъ, да въ совѣте своемъ скрываютъ праведнаго^а! И сего убо ради, яко не хотѣхъ въ дѣтстве быти, въ воли 5 вашей, гоненіе нарицаете. Вы же владѣтели и учителя повсегда хотите быти, яко младенцу. Мы же уповаемъ л. 175 об. милостію Божіею, понеже доидохомъ || въ мѣру возраста, исполненія Христова, и кромѣ Божія милости и пресвятыя Богородицы и всѣхъ святыхъ, отъ человекъ ученія не требуемъ, ниже подобно есть, еже владѣти множествомъ народа, онѣхъ разума требовати. 15

Отъ кроновыхъ же убо жрець, — еже подобно псу лаяти, ядъ ехидны отрыгая; сіе неподобно писалъ еси: еже убо како рождшимъ своимъ чадомъ сицевая неудобствія творити, паче же и намъ¹, царемъ, разумъ имущимъ, како уклонитися на сіе безлѣпотство? Сія убо вся злобѣснымъ своимъ собацкимъ умышленіемъ писалъ 25 еси.

А еже свое писаніе хочешь съ собою во гробъ вложить, се убо послѣднее свое христіанство отложилъ еси. Еже бо² Господу повелѣвшу не 30 противитися злу⁶, ты же убо и обычное, еже невѣжда имутъ, конечное прощеніе отвергъ еси; и по сему убо нѣсть подобно и пѣнію надъ тобою быти.

Въ нашей же отчинѣ, въ Виеланской землѣ, градъ Волмеръ недруга нашего Жигимонта короля нарицаешь, — се убо свою злобѣсную собацкую измѣну до конца совершаешь. А еже

тогда убо агтельскіи Владыка съ плещу херувимскую сниде и мужіи онѣхъ за руку воспріять, Поликарпу же рече: «Аще сладко ти есть, Поликарпе, беи мя, понеже и прежде сихъ ради 5 плещи своя вдахъ на раны, да вся въ покаяніе вмещу». И аще убо такова праведна и свята мужа, праведне молящася на погибель, не послуша аггельскіи Владыка, колыми же тебѣ, пса 10 смердяща, злобснаго измѣнника, неправедника³, || злую волю молящася л. 715 об. не послушаетъ; яко же рече божественнымъ апостолъ Іаковъ: «Просите и не приѣмете, зане злѣ просите, да въ властехъ⁴ вашихъ изживете⁵». Обаче вѣрую Богу моему: «блѣзнь твоя на главу твою обратится⁷».

О преподобнемъ князе Ѳеодоре Ростиславиче, — сего азъ на судъ желателне приѣмлю, аще и сродникъ вамъ есть, понеже⁵ святіи вѣдять, паче по смерти, праведна сотворити, и видятъ межъ вами и нами, яже отъ начала и 25 доднесъ, и то убо праведно разсудятъ. И яже бо нашу царицу Анастасію, вами уподобляемую Евдоксію, како супротиву вашего жителяго злаго немилосердаго умышленія святіи князь 30 Ѳеодоръ Ростиславичъ, дѣйствомъ Святаго Духа, царицу нашу отъ вратъ смертныхъ воздвигъ? И се убо наипаче явленно есть, яко не вамъ способствуетъ, но намъ недостойнымъ милость свою простираетъ. Та же и нынѣ уповаемъ его способника быти намъ паче же, неже вамъ, понеже, «аще чада Авраамля бысте были, дѣла Авраамля

¹ Ар. надъ. — Пг. П. и намъ.² П. убо.³ Тл. неправеднику. — А. неправедника.⁴ Тл. А. да властехъ. ⁵ А. поне.^а Ср. Ісаіи, XXXII, 7; V, 20; Притч. Солом., I. 11. ⁶ Матѳея, V, 39. ⁷ Іаков., IV, 3.⁷ Псал., VII, 17.

отъ него надѣшися много пожалованъ
быти,—се убо подобно есть, понеже
л. 176 не восхотѣ || подѣ властію быти Божіа
десницы, и отъ Бога даннымъ вла-
5 дыкамъ своимъ послушнымъ и по-
виннымъ быти, но самовольствомъ¹
самовластно жити. Сего ради такова
государя искалъ еси по своему зло-
бѣсному хотѣнію, еже ничимъ же
10 собою владѣюща, но паче худѣиша
отъ худѣишихъ рабъ суща, понеже
отъ всѣхъ повелеваемъ есть, а не
самъ повелевая.

Но что еще глаголю ти много? По
15 премудрому Соломону: «Зѣ безумнымъ
не множи словесъ²»; обличенія бо ему
о правдѣ злоба слышати³. Аще бы
еси имѣлъ смыслъ цѣлъ и разумъ
здравъ, то по приточнику сему упо-
20 добился бы еси: «Разумъ премудраго
яко потопъ умножится и совѣти его
яко животенъ источникъ⁴». Ты же буи
сынъ, а утроба⁵ буйго, яко изгнившіи
сосудъ; ничто же удержано имъ суть⁶;
25 такожде и ты разума стяжати не воз-
може.

Писана наша великія Росіи, пре-
именитого, царствующаго, престоль-
наго града Москвы, степени нашего
30 царскаго порога, отъ лѣта миросо-
зданія 7072-го, Іуліа⁷ мѣсяца въ
5 день⁸.

Убіенныхъ же по своимъ измѣнамъ у престола Владычня предстоящи,
како убо возможно есть, паче и человѣкомъ недовѣдомо. Вы же, измѣнники,
аще вопіете⁹ безъ правды и не пріемлете, яко же выше реченно есть¹⁰, по-
неже сластей¹¹ ради просите¹².

¹ Ар. самовольство.—П. самовольствомъ. ² Ар. труба.—Пг. П. утроба. ³ Пг. П. іуліа. ⁴ А. же *нѣтъ*. ⁵ А. вопіеть. ⁶ А. понеже есть сластей.

⁷ Сирахъ, XXII, 12. ⁸ Притч. Соломон., IX, 8. ⁹ Сирахъ, XXI, 16. ¹⁰ Сирахъ, XXI, 17. ¹¹ Конецъ Посланія редакціи I. ¹² Іоан., VIII, 39. ¹³ Матѣ., III, 9; Лук., III, 8. ¹⁴ С.м. столб. 101. ¹⁵ Іаков., IV, 3.

бысте творили¹³; можетъ бо Богъ и
отъ каменія сего воздвигнути чада
Аврааму¹⁴. Не вси бо, изшедшіи изъ
Авраама, сѣмя Авраамле причитаются,
но живущіи въ вѣре Авраамове, сіи
5 суть сѣмя Авраамле. Суемудренными
же мыслями ничесо же помышленіемъ
не творимъ и на такой пользе и сте-
пени ногъ своихъ не утвержаемъ; но
елика наша сила крѣпчайша разума 10
испытуемъ, на твердемъ степени,
утвердивъ || ноги своя, стоимъ непо- л. 716
движно.

Прогнанныхъ же¹⁵ отъ насъ нѣсть
никого же, развѣ сами отторгошася. 15
Избиенныя же и заточенныя вся по
своимъ винамъ, яко же выше рѣхъ, по
тому тако и пріяша. А понеже убо
неповинныя глаголати, се убо наипаче
злобу совершаете, яко убо, сотворивъ 20
зло, и непростенъ грѣхъ хотите имѣти.
Не тако убо грѣхъ творитца зогъ,
егда творитца; но, егда по сотвореніи
и познаніи раскаяніа не имать, тогда
убо грѣхъ злѣишее бываетъ, понеже 25
законопреступленіе аки законъ утвер-
ждаетъ.

Радоватижеся о всѣхъ одоленіи
ни о чемъ, яко своихъ подовласт-
ныхъ измѣнъ ихъ видѣти и по сихъ 30
в измѣнахъ ихъ казнити. Но обаче о
семъ скорбѣти подобаетъ, яко сиче-
вымъ злобеснымъ разумомъ взятися,
еже во всемъ богоданному владыце
супротивитися. 35

Ни о чесомъ же убо хвалюся въ гордости, никако же убо горденія желаю, понеже убо¹ свое церковное содѣваю и выше себя ничто же творю. Паче же убо вы гордите дмящеся, понеже, раби сущи, святительскіи санъ восхищаете, и царскіи учаще, и запрещающе, и повелѣвающе.

На родъ же || христiянскіи мучительныхъ сосудовъ не умышляемъ, но л. 716 об. паче за нихъ желаемъ противу всѣхъ врагъ ихъ не токмо до крове, но и до смерти пострадати. Подовластныхъ же своихъ благимъ убо благая подаваемъ, а злымъ же злая приносится наказанія, не хотя, ни желая, но по нужде, ихъ ради злаго преступленія, и наказаніе бываетъ; яко же реченно бысть во свангеліи: «Егда убо состарѣшися, воздежеша рущѣ свои², инъ 10 ти пояшетъ и ведетъ тя, аможе не хочеша³». Видиши ли, яко многожды и не хочу, случаются по нужди законопреступнымъ наказаніе.

«Наругающіи же и попирающіи аггельскіи образъ, согласующе ласкателемъ нѣкіимъ»,—развѣ останковъ вашего злаго совѣта! Безсогласныхъ же бояръ у насъ нѣсть, развѣ друзей и совѣтниковъ вашихъ, яже нынѣ, 15 подобно бесомъ, вся совѣты своя лукавыя непрестающе, въ нощи содѣвающе, яко же рече пророкъ: «Горѣ совѣщающимъ совѣтъ золь до заутріа и гонящимъ свѣтъ, да въ совѣте своемъ сокрыють праведнаго⁴». Или яко же рече Иисусъ ко пришедшимъ яти его: «Яко на разбоиника ли изыдете со оружіемъ и зъ дрекольми яти мя. По вся дни бѣхъ при васъ, 20 уча въ перкви, и не простросте руки на мя; но се есть ваша година и область темная⁵». Губители же души нашей и тѣлу нѣсть у насъ. И се убо паки дѣтская помышляешъ. || И сего ради убо яко не хотѣхъ въ дѣт- л. 717 ствѣ быти, въ воли вашей⁶, гоненіе нарицаете. Вы же владѣтели и учителя повсегда хотите быти, яко младенцу. Мы же уповаемъ милостію Божіею, 25 понеже доидохомъ въ мѣру возраста исполненія Христова и, кроме Божіей милости и пречистыя Богородицы и всѣхъ святыхъ, отъ человекъ ученія не требуемъ, ниже подобно есть, яже владѣти множествомъ народа, онѣхъ разума требовати.

Отъ Кроновыхъ убо жрецъ,—еже подобно псу лаяли⁷, ядъ ехидне 30 отрыгая; сіе неподобно писалъ еси: еже убо како родителемъ своимъ чадомъ сицевая неудобствія творити, паче же и намъ, царемъ, разумъ имущимъ, како уклонитися на сіе, безлѣіе творити? Сія бо вся злобѣснымъ своимъ собацкимъ умышленіемъ писалъ еси.

А еже свое писаніе хочешъ съ собою⁸ во гробъ положить⁹, се убо 35 послѣднее христiянство свое отложилъ еси. Еже бо Господу повелѣвшу еже не противитися злу¹⁰, ты же убо и обычное, еже невѣжда имуть, конечное прощеніе отвергъ еси; и посему¹¹ убо нѣсть подобно и цѣнію надъ тобою быти.

¹ А. хвалюся въ гордости... убо *нѣтъ*. ² А. твои. ³ А. въ вашей. ⁴ Тл. собою.—А. съ собою. ⁵ А. вложить. ⁶ А. по семъ.

⁷ Іоан., XXI, 18. ⁸ Ср. Исаіи, XXXII, 7; V, 20; Притч. Солом., I, 11. ⁹ Лук., XXII, 52. ¹⁰ *Такъ*.—См. выше столб. 100, 17. ¹¹ Матѣ., V, 39.

Въ нашей же вотчине, въ Виолятской^а землѣ, градъ Волмеръ недруга нашего Жигимонта короля нарицаешь,—се убо свою злобесную собацкую измѣну до конца совершаеши. А еже отъ него надѣбешися много пожалованъ быти,—се убо подобно есть, понеже|| не хотѣсте подѣ Божіею дес-
 5 ницею власти быти, и отъ Бога даннымъ намъ, владыкамъ своимъ, послушнымъ и повиннымъ быти нашего повелѣнія, но самовольствомъ самовластно жити. Сего ради такова государя искалъ еси по своему злобѣсному хотѣнію, еже ничимъ же собою владѣюще, но паче худѣиша отъ худѣишихъ рабъ суща, понеже отъ всѣхъ повелѣваемъ есть, а не самъ повелѣвая. Паче же и
 10 утѣшеніе можетъ быти, понеже тамъ особъ каждо о своемъ пекися. «Кто^б

^а Такъ. ^б Изъ письма св. Діонисія Ареопагита къ Демофилу. Migne. Patrologia graeca, t. III, 1093—1097. (Это—продолженіе: см. выше столб. 76, прим. б).

«Εἰ γὰρ ἐπ' ἀγορᾶς ἰδόντες οἰκέτην δεσπότη, καὶ πρεσβυτέρῳ νεώτερον, ἢ καὶ υἱὸν πατρὶ διαλοιδороόμενον, ἅμα καὶ ἐπιόντα, καὶ πληγὰς ἐπιτιθέοντα, καὶ ἀσεβεῖν ἐδοκούμεν, εἰ μὴ, τοῖς κρείττοσιν ἐπιδραμόντες, ἐβοηθήσαμεν, καίτοι γε ἴσως ἐκεῖνοι προηδίκηντο· πῶς οὐκ αἰσχυνησόμεθα παρορῶντες ὑπὸ θυμοῦ καὶ ἐπιθυμίας ἀδικούμενον λόγον, καὶ τῆς ἐκ Θεοῦ δοθείσης ἀρχῆς ἐκβαλλόμενον καὶ ἐν ἑαυτοῖς ἀσεβῆ καὶ ἀδικον ἀταξίαν, καὶ στάσιν, καὶ ἀκοσίαν ἐγείροντες; Εἰκότως ὁ μακάριος ἡμῶν ἐκ Θεοῦ νομοθέτης οὐκ ἀξιοῖ τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Θεοῦ προῖστασθαι τὸν μὴ τοῦ ἰδίου οἴκου καλῶς ἤδη προεστηκότα· καὶ γὰρ ὁ τάξας ἑαυτὸν καὶ ἕτερον τάξει. καὶ ὁ ἕτερον καὶ οἶκον· καὶ ὁ οἶκον καὶ πόλιν· καὶ ὁ πόλιν καὶ ἔθνος· καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν, ὡς τὰ λόγια φησιν, ὁ ἐν ὀλίγῳ πιστός, καὶ ἐν πολλῷ πιστός ἐστι· καὶ ὁ ἐν ὀλίγῳ ἄπιστος, καὶ ἐν πολλῷ ἄπιστός ἐστιν.

Αὐτὸς μὲν οὖν ἐπιθυμία, καὶ θυμῷ, καὶ λόγῳ, τὰ κατ' ἀξίαν ἀφόριζε, σοὶ δὲ οἱ θεοὶ λειτουργοί, καὶ τούτοις οἱ ἱερεῖς, ἱεράρχαι δὲ τοῖς ἱερεῦσι, καὶ τοῖς ἱεράρχαις οἱ ἀπόστολοι, καὶ οἱ τῶν ἀποστόλων διάδοχοι. Καὶ εἴ ποῦ τις ἐν ἐκείνοις τοῦ προσάκοντος ἀποσφαλεῖ, παρὰ τῶν ὁμοταγῶν ἁγίων ἐπαναρθωθείσεται, καὶ οὐ περιστραφήσεται τάξις ἐπὶ τάξιν, ἀλλ' ἕκαστος ἐν τῇ τάξει αὐτοῦ καὶ ἐν τῇ λειτουργίᾳ αὐτοῦ ἔσται. Τσαῦτά σοι παρ' ἡμῶν ὑπὲρ τοῦ εἰδέναι καὶ δρᾶν τὰ αὐτοῦ. Περὶ δὲ τῆς εἰς τὸν ἄνδρα τὸν, ὡς φῆς, ἀσεβῆ καὶ ἀλιτήριον ἀπανθρωπίας, οὐκ οἶδ' ὅπως κλαύσομαι τὸ σὺντριμμα τοῦ ἀγαπητοῦ μου· τίνος γὰρ οὕτῃς θεραπευτῆς ὑφ' ἡμῶν ταχθῆναι; καὶ γὰρ, εἰ μὴ τοῦ ἀγαθοῦ, πάντως τοῦ καὶ ἡμῶν ἀνάγκη σε εἶναι καὶ τῆς καθ' ἡμᾶς θεραπείας ὅλης ἀλλότριον, καὶ ὥρα σοι καὶ Θεὸν ζητῆσαι, καὶ ἱερέας ἐτέρους, καὶ παρ' ἐκείνοις θηριωθῆναι μᾶλλον ἢ τελεσθῆναι, καὶ εἶναι τῆς φιλῆς ἀπανθρωπίας ἀμελιχτόν ὑπηρέτην. Ἄρα γὰρ ἡμεῖς αὐτοὶ πρὸς τὸ πάντῃ ἁγίον ἀποτετελέσμεθα, καὶ οὐ δεόμεθα τῆς θείας ἐφ' ἑαυτοῖς φιλανθρωπίας; ἢ τὴν διπλὴν ἀμαρτίαν, ὡς τὰ λόγια φησι, κατὰ τοὺς ἀσεβεῖς ἀμαρτάνομεν, οὐκ εἰδότες ἐν τίνι προσκόπτομεν, ἀλλὰ καὶ δικαιούμεντες ἑαυτοὺς, καὶ οἰόμενοι βλέπειν, ἀληθῶς δὲ οὐ βλέποντες; Ἐξέστη ὁ οὐρανός ἐπὶ τούτῳ, καὶ ἔφριξα ἐγώ, καὶ διαπιστῶ ἑμαυτῷ. Καὶ εἰ μὴ τοῖς σοῖς ἐνέτυχον, ὡς οὐκ ὤφελον! εὖ ἴσθι, γράμμασιν, οὐκ ἂν ἔπεισαν, εἴπερ ἄλλοι μέ τινες περὶ σοῦ πείθουν ἡξίου, ὅτι Δημόφιλος οἶεται τὸν ἀγαθὸν ἐπὶ πάντα Θεὸν οὐκ εἶναι καὶ φιλάνθρωπον, οὔτε αὐτὸν δεῖσθαι τοῦ ἐλεοῦντος ἢ σώζοντος· ἀλλὰ καὶ τοὺς ἱερεῖς ἀποχειροτονεῖ τοὺς ἡξιωμένους ἀγαθότητι φέρειν τὰ ἀγνοήματα τοῦ λαοῦ, καὶ εὖ εἰδότες, ὅτι καὶ αὐτοὶ περίκεινται ἀσθενείαν. Ἄλλ' ὁ θεαργικὸς ἱεροτελεστῆς ἐτέραν πεπόμεναι καὶ ταῦτα τῶν ἀμαρτωλῶν, ὡς τὰ ἱερὰ λόγια φησιν, ἀφορισμένους, καὶ τῆς εἰς αὐτὸν ἀγάπης ἀπόδειξιν ποιεῖται τὴν τῶν προβάτων ἐπεικεστάτην ποιμαντικὴν. Καὶ πονηρὸν μὲν ἀποκαλεῖ τὸν μὴ ἀφέντα τῷ συνοικέτῃ τὴν ὀφειλὴν, μήτε μερικῶς μεταδόντα τῆς δωρηθείσης αὐτῷ παμπόλλης ἀγαθότητος· δικαιοὶ δὲ τῶν οἰκείων ἀπολαύειν αὐτόν, ὑπὲρ ἀναγκαῖον εὐλαβηθῆναι καὶ ἐμὲ καὶ ΔημόφILON. Καὶ γὰρ καὶ τοῖς εἰς αὐτὸν ἀσεβοῦσιν ἐν αὐτῷ τῷ πάσχειν ἄφεισιν προάγει παρὰ τοῦ Πατρὸς, ἐπιτιμᾷ δὲ καὶ τοῖς μαθηταῖς, ὅτι καὶ ἀσεβείας ἀνηλεῶς ἡξίωσαν κρίναι τοὺς ἐκδεδικώτας αὐτόν Σαμαρείτας. Τοῦτο δὴ τὸ μυριόλεκτόν σου τῆς θρασείας ἐπιστολῆς, ἄνω γὰρ καὶ κάτω θρουλλεῖς, ὡς οὐχ ἑαυτὸν ἀλλὰ τὸν Θεὸν ἐξεδίκησαν διὰ καχίας, εἰπέ μοι, τὸν ἀγαθόν.

Ἄπαγε, οὐκ ἔχομεν ἀρχιερέα μὴ δυνάμενον συμπαθῆσαι ταῖς ἀσθενείαις ἡμῶν, ἀλλὰ καὶ ἄκαχός ἐστι ἐλεῆμων. Οὐκ ἐρίσει οὐδὲ κραυγάσει, καὶ αὐτὸς πρᾶός, καὶ αὐτὸς ἰλασμός ἐστι περὶ τῶν ἀμαρ-

же тя избавить отъ насильныхъ рукъ, или отъ обидящихъ, или сына отцу досаждающу вкупѣ и намъ имуще и раны налагающе и нечестивати имѣли быхомъ, аще небольшими притекиши помогли быхомъ; паче же не Еллини преобидели бяху. Како не устыдитца имамы, презирающе отъ ярости и по-

τιῶν ἡμῶν. Ὡστε οὐκ ἀποδεξόμενά σου τὰς ἀζηλώτους ὁρμὰς, οὐδ' εἰ μυριάκις ἀναλάβοις τὸν Φινεὲς καὶ τὸν Ἠλίαν ταῦτα γὰρ ἀκούοντα τὸν Ἰησοῦν οὐκ ἤρεσκον, οἱ τοῦ πραέος τότε καὶ ἀγαθοῦ πνεύματος ἀμέτοχοι μαθηταί. Καὶ γὰρ καὶ ὁ θεϊότατος ἡμῶν ἱεροθέτης ἐν πραότητι διδάσκει τοὺς ἀντιδιαθεμένους τῇ διδασκαλίᾳ τοῦ Θεοῦ διδάσκεισθαι γὰρ, οὐ τιμωρεῖσθαι χρὴ τοὺς ἀγνοοῦντας, ὥσπερ καὶ τυφλοὺς οὐ κολάζομεν, ἀλλὰ καὶ χειραγωγούμεν. Σὺ δὲ καὶ ἀνανεύειν ἐπὶ τῷ φῶς ἀρχομένῳ τάνδρῃ κατὰ τῆς κόρρης διδοὺς ἀντὶ τούτων, καὶ μετὰ πολλῆς αἰδοῦς προσιόντα θρασέως ἀπελάττιζες! (τοῦτο δὴ τὸ πολλῆς φρίκης ἄξιον!) ὃν ὁ Χριστὸς, ἀγαθὸς ὢν, ἐπὶ τὰ ὄρη πλανώμενον ἐπιζητεῖ, καὶ ἀποφεύγοντα προσκαλεῖται, καὶ εὐρεθέντα μόλις ἐπὶ τῶν ὤμων αἶρει. Μὴ παρακαλῶ, μὴ κακῶς οὕτω περὶ ἑαυτῶν βουλευόμεθα, μῆδ' εἰς ἑαυτοὺς ὠθώμεν τὸ ξίφος· οἱ μὲν γὰρ ἀδικεῖν τινες, ἡ τοῦναντίον εὐεργετεῖν ἐπιχειροῦντες, ἐκείνους μὲν οὐ πάντως ἐδράσαν ἅπερ ἠθέλησαν, ἑαυτοῖς δὲ κακίαν ἢ ἀγαθότητα συνοικήσαντες, ἢ θείων ἀρετῶν ἢ ἀτιθάσων ἐμπλεοὶ παθῶν ἔσονται. Καὶ οὗτοι μὲν ἀγγέλων ἀγαθῶν ὁπαδοὶ καὶ ξυνοδοπόροι, καὶ ἐνθάδε καὶ ἐκεῖ σὺν πάσῃ εἰρήνῃ καὶ ἐλευθερίᾳ παντῶν κακῶν, εἰς τὸν αἰεὶ ὄντα αἰῶνα τὰς μακαριωτάτας ἀποκληρώσονται λήξεις, καὶ μετὰ Θεοῦ αἰεὶ ἔσονται, τὸ πάντων ἀγαθῶν μέγιστον· οὗτοι δὲ ἀποπεσοῦνται τῆς θείας ἅμα καὶ τῆς ἑαυτῶν εἰρήνης, καὶ ἐνθάδε καὶ μετὰ θάνατον ἅμα τοῖς ἀνημέροις δαίμοσιν ἔσονται. Οὐ δὲ ἐνεκα ἡμῶν ἡ πολλὴ σπουδὴ μετὰ Θεοῦ τοῦ ἀγαθοῦ γενέσθαι, καὶ εἶναι σὺν Κυρίῳ πάντοτε, καὶ μὴ τοῖς κακοῖς ἐκ τοῦ δικαιωτοῦ συναφορισθῆναι τὰ κατ' ἀξίαν ἐξ ἑαυτῶν ὑπομένοντας, ὅπερ ἐγὼ πάντων μάλιστα φοβοῦμαι καὶ εὐχομαι εἶναι πάντων κακῶν ἀμέτοχος».

Христианское чтение, 1825, ч. XIX, 256—262 (Изъ Письма св. Діонисія Ареопагита къ монаху Демофилу, о свободѣ и кротости):

«Естьли мы, видя на торжищѣ, что слуга поносить, нападаетъ, и наноситъ удары господину, юноша старцу, или сынъ отцу, почитаемъ за преступленіе не прибѣгнуть на помощь къ симъ почтеннымъ лицамъ, хотя, можетъ быть, сіи прежде сдѣлали онимъ обиду: то какъ мы не стыдимся съ небреженіемъ смотрѣть, когда раздражительная и вождѣлѣвательная силы дѣйствуютъ противъ разума и отнимаютъ у него дарованное ему отъ Бога владычество, и въ самихъ себѣ производятъ преступный безпорядокъ, возмущеніе и неустройство? Справедливо блаженный и богодарованный намъ законодатель почитаетъ того недостойнымъ управлять Церковію Божіею, кто не умѣлъ хорошо управитъ собственнымъ домомъ (Тим. 3, 5): ибо естьли кто умѣлъ управитъ собою, то тотъ и другимъ управитъ; естьли другимъ, то и домомъ, естьли домомъ, то и городомъ; естьли городомъ, то и народомъ, и просто сказать словами Писанія: кто въ маломъ вѣренъ, тотъ и въ многомъ вѣренъ; а кто въ маломъ невѣренъ, тотъ и въ многомъ невѣренъ (Лук. 16, 10).

И такъ самъ ты назначай должное вождѣлѣвательной, раздражительной и разумной силамъ своимъ, а тебѣ назначать Священнодіаконы, симъ Священники, Священникамъ Архіереи, Архіереямъ Апостолы и преемники Апостоловъ. Естьли же кто и изъ сихъ преступитъ обязанность, то исправлять того должны Святые одного и того же чина. Такимъ образомъ чинъ съ чпномъ не смѣшается, но всякой останется въ своемъ чинѣ и при своемъ служеніи. Все сіе мы представили тебѣ для того, чтобы ты зналъ и исполнялъ свой долгъ. А о жестокости твоей къ тому мужу, котораго ты называешь нечестивцемъ и грѣшникомъ, не знаю, какими слезами оплакать миѣ пораженіе, случившееся съ возлюбленнымъ моимъ. Кому, ты думаешь, мы поставили тебя служителемъ? Естьли не Благому, то конечно и Сей, и мы, и все наше служеніе должны быть для тебя теперь чужды, пора тебѣ искать и Бога другаго и другихъ Священниковъ, чтобы у нихъ свободнѣе предаться жестокости, а не усовершенствованію, и быть непреклоннымъ служителемъ любезнаго своего безчеловѣчія. Сами мы достигли ли совершенной святости и не имѣемъ ли нужды въ Божественномъ къ самимъ себѣ снисхожденію? Не двоякимъ ли грѣхомъ, какъ говорить Писаніе, подобно нечестивымъ, согрѣшаемъ мы, когда и не знаемъ, въ чемъ грѣшимъ, а еще оправдываемъ самихъ себя, и думаемъ видѣть, когда въ самомъ

хотѣнія и обидимо слово, и еже отъ Бога даннаго начала изгнаніи имѣя въ себѣ нечестивое и неправедное и¹ безчинное, и распрія и неудобреніе. Воздвижуще въ лѣпоту блаженныи нашъ отъ Бога законоположникъ не удостоятъ^а церкви Божіа предстоятельствувати, иже не у сего дому добре
 б уже добре предстательствовавшего, ибо иже врачуившии себе и иного врачувати, а иже иного—и домъ и градъ, а иже градъ—и языкъ, и прорещи, яко

дѣлѣ не видимъ? Ужаснулось небо о семъ, и я вострепеталъ, и самъ себѣ не вѣрю. И если бы я не имѣлъ твоихъ писемъ (о естли бы я никогда не видѣлъ ихъ), то, сколько бы другіе ни старались увѣрять меня о тебѣ, меня бы не увѣрили, что Демофилъ почитаетъ благаго ко всѣмъ тварямъ Бога нечеловѣколюбивымъ, а милующую, или спасающую благодать Его для себя ненужною; да и отвергаетъ Священниковъ, которые за свою кротость удостоились носить грѣхи невѣдѣнія народнаго, и твердо знаютъ, что и сами подвержены слабости. Божественно-верховный Первосвященникъ шелъ другимъ путемъ, то есть, Тотъ, кто отлученъ былъ, какъ говорить Священное Писаніе, отъ грѣшниковъ (Евр. 7, 26); Онъ поставляетъ знакомъ любви къ Себѣ кротчайшее пасеніе овецъ своихъ (Іоан. 10, 14, 21, 15). Называетъ злымъ того раба, который не отпустилъ долга товарищу своему (Матѣ. 18, 30), и нисколько не удѣлилъ ему изъ того величайшаго снисхожденія, каковое самому оказано, и справедливо осуждаетъ его на то, что ему собственно, чего надобно бояться и мнѣ и Демофилу. Самымъ злодѣямъ своимъ; среди самаго страданія низводитъ отъ отца прощеніе (Лук. 23, 34); и укоряетъ учениковъ, когда они просили жестоко осудить нечестіе изгнавшихъ Его отъ себя Самарянъ. О семъ ты тысящекратно говоришь въ своемъ дерзкомъ посланіи, сіе всюду твердишь, что ты не самаго себя, а Бога защищаешь. Но зломъ развѣ можно, скажи мнѣ, защищать добраго?

Нѣтъ! мы не имѣемъ *Архіереа, не могуца спострадати немощемъ нашимъ* (Евр. 4, 15). Но Онъ и незлобивъ и милостивъ. *Не проречетъ, ни возопіетъ* (Мат. 12, 19. Иса. 42, 1), такъ Онъ кротокъ! и *Той есть очищеніе о грѣсѣхъ нашихъ* (1 Іоан. 2, 2). По сему мы не можемъ одобрить твоего чрезмѣрнаго рвенія, хотя бы ты тысящекратно ссылался на Финееса и Илію. Ибо непріятно было Іисусу слышать о семъ отъ учениковъ, которые тогда еще не были причастны кроткаго и благаго духа. И Божественный нашъ наставникъ съ кротостію учитъ противящихся ученію Господа (2 Тим. 1, 24). Невѣждъ и надобно учить, и не наказывать, такъ какъ и слѣпыхъ мы не мучимъ, а ведемъ за руку. А ты напалъ на такого челоуѣка, который начиналъ только смотрѣть на свѣтъ, заушилъ его, и когда онъ съ великою скромностію приступалъ къ тебѣ, ты нагло оттолкнулъ его,—того (о сколь ужасное дѣло!), котораго Христосъ, по благодати своей, ищетъ на горахъ, гдѣ онъ блуждаетъ, зоветъ, когда онъ бѣжитъ отъ Него, и лишь только найдетъ, беретъ на рамена свои. Не будемъ, прошу тебя,—не будемъ такъ худо заботиться о самихъ себѣ, и изощрять мечъ на самихъ себя. Ибо какъ тѣ, которые стараются другимъ причинять обиды, такъ и тѣ, кои стараются дѣлать добро, хотя бы совсѣмъ и не сдѣлали того, что хотѣли, но естли уже питаютъ въ себѣ злобу или благость, то вскорѣ будутъ исполнены послѣдніе божественныхъ добродѣтелей, а первые жестокихъ страстей. Одни будутъ послѣдователями и спутниками Ангеловъ, здѣсь и тамъ въ совершенномъ мирѣ и свободѣ отъ всѣхъ золъ, на всю вѣчность наслаждаются блаженнѣйшую участь, и, что выше всѣхъ благъ, будутъ всегда съ Богомъ; другіе лишатся вмѣстѣ и Божественнаго и собственного мира, и здѣсь и по смерти будутъ вмѣстѣ съ жестокими демонами. По сему мы должны тѣательно стараться, чтобы быть всегда съ благимъ Богомъ и Господомъ, а не быть отчужденными отъ Него. Его правосудіемъ вмѣстѣ съ злыми, и самимъ отъ себя не потерпѣть должнаго наказанія, чего я болѣе всѣхъ боюсь, и желаю быть непричастнымъ никакому злу». —

Продолженіе Писъма св. Діонисія Ареопагита см. выше, стр. 91, прим. в. ^а Такъ.

¹ А. и нѣтъ.

же слова глаголя: «иже въ малѣ вѣренъ, и во мнозѣ вѣренъ есть¹». Самъ убо похотѣнію и ярости и слову, яже по достоянію, отдѣля, тебѣ же || бо- л. 718 жественніи служителие и симъ священницы, священноначальницы же священникомъ и священноначальникомъ апостолы, иже апостолъ приѣмницы. И аще гдѣ кто во онѣхъ прикладнаго погрешитъ, отъ вкупчинныхъ же свя- 5 тыхъ да исправитца и не возвратитца имать чины на чинъ. Каждо въ чину своемъ и въ службѣ своей да будетъ. Толика отъ насъ о еже вѣдати и дѣяти, яже твоя о еже въ мужа, яко же глаголеши, нечестива и мерзка безчеловѣчна. Не вѣмъ, како восплакати и сокрушеніе любимаго ми. Чимъ бо мниши угодникъ отъ насъ устроенъ быти? Ибо аще не благаго всяко 10 убо у насъ нужно тя быти, и яже въ насъ служенія всего чужда. И время тебѣ и Бога искати и священники други и отъ тѣхъ возверитися паче, нежели совершитися и быти любезнаго безчеловѣчія жестокии служитель. Егда убо мы сами ко отнюдней святости на кончине и быхомъ и не требуемъ божественнаго себѣ челоуѣколюбія? Или сугубое согрѣши, яко же 15 слово глаголетъ, по нечестивымъ и согрѣшаемъ не вѣдуще, въ чемъ претыхаемся, но оправдающе себѣ и мняще видѣти, во истинну же не видяще. Ужасеся небо о семъ и вострепета. А и не вѣруя себѣ, а¹ и аще не твоимъ себѣ содѣланъ быхъ, яко не быхъ имъ себѣ содѣлавъ добръ, да вѣси писанномъ не убо повинули мя быша. Аще убо иныи вѣды отъ тебе пови- 20 нути мя достойна судища, яко Димовилъ неощуетъ благаго о всѣхъ Бога не быти² челоуѣколюбива, и³ иже себѣ требовати || милующаго или спа- л. 718 об. сающаго, но и священники отхиротонисаетъ сподобленія благочестію носити невѣденія людская и милостива Бога творити, но яко добре вѣдающе ея⁶, яко и тѣи обложени⁴ суть немощію и богоначальнымъ священносоверши- 25 тельнымъ путемъ шествовалъ еси, а паче отъ грѣшникъ, яко священная словеса глаголють, отъ лутчего и яже въ того любви указъ творить, еже овецъ кратчайшее пасеніе. И лукава нарицаеть и еже неоставляшаго срабному⁶ долгъ, и иже отъ чести препропредавшаго⁶ дарованія емъ зѣло многія благодати, осуждаетъ же своимъ воспріятіемъ, егоже нужно 30 убоиться и мнѣ и Димовилу, иже въ нечестующемъ въ самое страданіе оставленіе производитъ и отца не запрещаетъ⁵ еже⁶ и ученикомъ, яко и⁷ нечестіемъ немилостивне удостоиша осудити отогнавшаго Самаритяне. Се уже много глаголаю гонити свирѣпаго посланія. Горе бо и долу словеси, яко не себе, но Бога мстилъ еси злобою. Рцы ми: благаго отступне имамы 35 архіерея, могущаго простити немощи нашихъ. Но и беззлюбивъ есть и милостивъ, ни взоветъ, ни воскричитъ и кротокъ. И Тотъ очищеніе есть о грѣсехъ нашихъ. Тѣмъ же не приѣмлетъ твоя неревнительная устремленія, ниже аще тмами воспріемлещи Ѳіеса и Илію. Божественнѣйши же нашъ священноположникъ кротостію учить противящихся ученію Божію: || учити л. 719

¹ А. а нѣтъ. ² А. не быти и. ³ А. и нѣтъ. ⁴ А. обложенія. ⁵ А. не прещаетъ. ⁶ А. же. ⁷ А. и нѣтъ.

⁶ Лук., XVI, 10. ⁶ Такъ.

бо, а не мучити подобаетъ невѣдущее, яко же и слѣпыя не мучимъ, но и наставляемъ. Ты же¹ возникнути на свѣтъ начинающему же, по лицу бѣя, отринувъ еси и со многымъ студомъ приходящаго свирѣпо отгнавъ еси. Се уже яже много² понуждая достойно, его же Христось Богъ, благъ 5 сыи по горахъ³ бирающаго⁴ ищеть и отбѣгающаго призываетъ, и обрѣтшеся едва на раму вземлетъ. И моляся на злѣ сие и о себѣ совѣтуемся. И иже въ нуждахъ именъ⁵ иже бо обидѣти нѣкоторыхъ⁶ или сопротивно благодѣйствовати начинающе, о немъ убо не всяко содѣявша, яко же хотя, себѣ жь⁷ злобу или благостыню совселивша или божественныхъ добродѣ-

10 телеи или свирѣпыхъ исполненіи страсти будутъ, и сїи убо агтеломъ благимъ спослѣдницы и спутницы и здѣ же и тамо во всемъ смиреніи и во свободе всехъ злыхъ во присносущемъ нѣде блаженныя наслѣдуютъ покоища и зъ⁸ Богомъ присно будутъ, еже всѣхъ благихъ величайшее. Сїи же отпадутъ божественнаго вкупѣ и своего смиренія и здѣ и по смерти 15 вкупѣ со свирѣпыми бѣси будутъ. Сего ради и намъ много тщаніе зъ Богомъ благимъ быти и быти съ государемъ всегда, а не злымъ отъ праведнѣйшаго соотлучатися, яже по достоянію отъ своихъ претерпѣша, егоже азъ всѣхъ паче⁹ бояхся и моляся быти всехъ злыхъ непричастенъ. Тѣмъ же

л. 719 об. и сїе тебѣ подобно есть, понеже учительскїи санъ восхищаеши, || яко же 20 божественныи апостолъ Павелъ пишетъ: «Се ты Іудеи именуешися, и почи- ваеши на законѣ, и хвалишися о Бозѣ, и разумѣеши волю, искушаеши лучшаго, научаемъ отъ закона, надѣяеся себя вожда быти слѣпымъ свѣтъ сущимъ и во тиѣ наказатель безумнымъ, и учитель младенцемъ; имяше образъ разума истиннѣ: въ законѣ научая бо иного, себѣ ли 25 не учиши? Проповѣдаяи не красть, крадеши; глаголяи не прелюбы творити, прелюбы твориши; скаредуя идолъ, святая крадеши. Иже въ законѣ хвалишися, преступленіемъ закона, Богу досаждаеши. Имя Божіе васъ ради хулится въ языцехъ¹⁰». И яко же рече божественныи Григорїи¹¹:

¹ А. же и. ² А. много. ³ А. по горахъ. ⁴ А. нѣкоторые. ⁵ А. зъ *нѣмъ*. ⁶ А. паче *нѣмъ*.

⁷ Такъ. ⁸ Римлян., II, 17—24. ⁹ Migne. Patrologia graeca, t. 36, p. 356—357. (Грѣ. γορίου τοῦ Θεολόγου λόγος ιζ'. Εἰς τὰ ἅγια Φῶτα):

«Εγὼ μὲν οὖν (ἄνθρωπος εἶναι γὰρ ὁμολογῶ, ζῶν τρεπτόν καὶ ρευστῆς φύσεως), καὶ δέχομαι τοῦτο προθύμως, καὶ προσκυνῶ τὸν δεδωκότα, καὶ τοῖς ἄλλοις μεταδίδωμι, καὶ προεισφέρω τοῦ ἐλέου τὸν ἔλεον. Οἶδα γὰρ καὶ αὐτὸς ἀσθενεῖν περιχαίμενος, καὶ ὡς ἂν μετρήσω, μετρηθῆσόμενος. Σὺ δὲ τί λέγεις, τί νομοθετεῖς, ὃ νέε Φαρισαῖε, καὶ καθαρὲ τὴν προσηγορίαν, οὐ τὴν προαίρεσιν, καὶ φουρῶν ἡμῖν τὰ Ναυάτου μετὰ τῆς αὐτῆς ἀσθενείας; Οὐδέχῃ μετάνοιαν; οὐ δίδως ὀδυρμοῖς χώραν; οὐ θακρῶεις δάκρυον; Μὴ σὺ γε τοιοῦτου χριτοῦ τύχοις. Οὐκ αἰδῶ τὸ Ἰησοῦ φιλόανθρωπον, τοῦ τὰς ἀσθενείας ἡμῶν λαβόντος, καὶ τὰς νόστους βρατάσαντος, τοῦ μὴ δικαίους ἐλθόντος, ἀλλ' ἀμαρτωλοῖς εἰς μετάνοιαν, τοῦ ἔλεον θέλοντος μᾶλλον ἢ θυσίαν, τοῦ ἐβδομηκοντάκις ἑπτὰ συγχωροῦντος τὰ ἀμαρτήματα; Ὡς μακάριόν σου τὸ ὄψηλόν, εἰ καθαρότης ἦν, ἀλλὰ μὴ τύφος, νομοθετῶν ὑπὲρ ἀνθρώπων, καὶ λύων τῇ ἀπογνώσει τὴν ἐπανόρθωσιν. Ὁμοίως γάρ ἐστι κακόν, καὶ ἄνεσις ἀσφαπρόνιστος, καὶ κατάνωσις ἀσυγχώρητος· ἡ μὲν ὅλην ἐφέισα τὴν ἡνίαν, ἡ δὲ τῷ σφοδρῷ κατὰχουσα. Δειξόν μοι τὴν καθαρότητα, καὶ δέχομαί σου τὴν θρασύτητα. Νῦν δὲ δέδοικα, μὴ βρώων ἐλκεσιν, εἰσάγῃς τὸ ἀνιάτρευτον. Οὐδὲ τὸν Δαβὶδδέχῃ μετανοοῦντα, ὃ καὶ τὸ προφητικόν χάρισμα ἡ μετάνοια συνετήρησεν;

«Азъ убо челоувѣкъ быти поведу ти животнo премѣнно и тлѣнно естество и приѣмлю, се бо добро и поклоняюся давшему, инемъ предаю и праведно нося милости, милостивъ бо и самъ ся немощію обложенъ. Яко и се въ мѣре измѣрю ся. Ты же что глаголеши, что законополагаеши? О новыи фарисею и чистыи¹ званіемъ, а не волею, и даша намъ навѣто², еже немощію³ не приѣмлеши и покаянія не даеши ли! Слезъ да не имыи такому суду впадеши. Не стыдиши ли ся, еже Иисусу челоувѣколюбцу, немощи наша приѣмшу и недуги понесша, не праведники *пришедшу*⁴ призвати, но грѣшныя на покаяніе, милостивъ хотящему паче неже⁵ жертвы, *седмьлесаъ* седмерицею оставляющу прегрѣшенія. Яко же блаженна ти есть высота, || аще чистота л. 720 бы была не гордость закону, а выше челоувѣка и рѣша нечаяніемъ исправленіемъ, подобно бо есть зло оставленное нецѣломудренно и зазрѣніе не-прощенно: ово убо всю оставити бразду, ово же крѣпко задавлиати. Яви ми чистоту, и приѣмлю ти дерзость. Нынѣ же боюся, да не точію⁶ гнои ми внесше, въ неиспѣленіе. Ни Давида ли приѣмлеши кающася, емуже про- рочески даръ⁷ покаяніемъ соблюденіи? Петра великаго, пострадавша нѣчто челоувѣческой при спасенной страсти? Но и спріѣмлетъ, и трижды вопроше-

Οὐδὲ Πέτρον τὸν μέγαν παθόντα τι ἀνθρώπινον περὶ τὸ σωτήριον πάθος; Ἰησοῦς δὲ ἐδέξατο, καὶ τῷ τρισσῷ τῆς ἐρωτήσεως καὶ τῆς ὁμολογίας, τὸ τρισσὸν τῆς ἀρνήσεως ἐθεράπευσεν. Ἡ οὐδὲ τελειωθέντα δέχῃ δι' αἵματος; Ἔστι γὰρ καὶ τοῦτο τῆς σῆς ἀπονοίας. Οὐδὲ τὸν ἐν Κορίνθῳ παρανομῆσαντα; Παῦλος δὲ καὶ ἀγάπην ἐκύρωσεν, ἐπειδὴ τὴν διόρθωσιν εἶδε καὶ τὸ αἴτιον. Ἴνα μὴ τῇ περισσοτέρᾳ λύπῃ καταποθῇ ὁ τοιοῦτος, βαρῆθεις τῇ ἀμετρίᾳ τῆς ἐπιπλήξεως. Οὐδὲ τὰς νέας γαμίσεις χήρας, διὰ τὸ ἡλικίας εὐάλωτον; Παῦλος δὲ τοῦτο ἐτόλμησεν, οὐ σὺ δηλαδὴ διδάσκαλος, ὡς ἐπὶ τέταρτον οὐρανὸν φθάσας, καὶ ἄλλον παράδεισον, καὶ ἀπορρήτοτόρων ἀκούσας ῥημάτων, καὶ μείζονα κύκλον τῷ Ἐυαγγελίῳ περιλαβών.

Ἄλλ' οὐ μετὰ τὸ βάπτισμα ταῦτα. Τίς ἡ ἀπόδειξις; ἡ δεῖξον, ἡ μὴ κατάκρινε. Εἰ δὲ ἀμφίβολον, νικάτω τὸ φιλόανθρωπον. Ἀλλὰ Ναυάτος, φησὶν, οὐκ ἐδέξατο τοὺς ἐν τῷ διωγμῷ παραπεσόντας. Τί τοῦτο; Εἰ μὲν οὐ μεταγνόντας, δικαίως οὐδὲ ἐγὼ δέχομαι τοὺς, ἡ μὴ καμπτομένους, ἡ μὴ ἀξίως, μηδὲ ἀντιστηκούντας τῷ κακῷ τὴν διόρθωσιν καὶ ὅταν δέξωμαι, τὴν προσήκουσαν αὐτοῖς ἀπονέμω χάραν. Εἰ δὲ τοὺς ἐκτακέντας τοῖς δάκρυσιν, οὐ μιμήσομαι. Καὶ τίς μοι νόμος ἡ Ναυάτου μισανθρωπία, ὃς πλεονεξίαν μὲν οὐκ ἐκόλασε, τὴν δευτέραν εἰδωλολατρείαν πορνεῖαν δὲ οὕτως πικρῶς κατεδίκασεν, ὡς ἄστρος καὶ ἀσώματος;»

«Творенія св. отцевъ, въ русскомъ переводѣ, издаваемые при Московской Духовной Академіи. Томъ III. Творенія иже во святыхъ отца нашего Григорія Богослова, архі-епископа Константинопольскаго. Часть III». М. 1844. Стр. 268—270 (Изъ Слова 39-го, На святыи свѣты явленій Господнихъ):

«Признаюсь, что челоувѣкъ есть существо премѣнчивое и по природѣ непостоянное; а потому съ готовностію принимаю сіе послѣднее крещеніе, поклоняюсь Даровавшему оное, и сообщаю его другимъ, и милостію искупаю себѣ милость. Ибо знаю, что самъ обложенъ немощію (Евр. 5, 2), и какою мѣрою буду мѣрять, тою и мнѣ возмѣрится. Но ты, чтѣ говоришь? какой даешь законъ, о новыи фарисей, именемъ а не произволеніемъ чистый, и внушающій намъ Новатовы правила, при той же немощи? Ты не принимаешь покаянія? не даешь мѣста слезамъ? не плачешь слезно?—Да не будетъ къ тебѣ таковъ и Судія! Ужели не трогаетъ тебя челоувѣколюбіе Иисуса, Который *недуги наша пріятъ*, и

¹ А. честныи. ² Тл. приношу.—А. пришедшу. ³ А. же не. ⁴ А. не точа. ⁵ Тл. А. дагъ.

⁶ Такъ.

ніемъ и исповѣданіемъ трикратно отверженіе испѣли. Или ни скончавши-
гося приѣмлеши кровію,—есть бо и ^{се} твоя неразумія,—ни въ Коринѣе без-
законновашаго? Павелъ и любовь утвердивъ, имже исправленіе видѣ, и
почто, окаянне, вѣщшею печалію погрузится таковыи о тяготѣ безчисліемъ
5 запрещеніи. Не юннымъ ли вдовицамъ посягати возраста ради, удобъ пле-
нимаго? Павелъ се дерзну, емуже ты являешися учитель, яко ни четвертое
небо дошедъ и другіи и недовѣдомыхъ ¹ слышавъ ^а и болшіи кругъ проповѣ-
даніемъ прошедъ. «Но не по крещеніи».—Сія реченное указаніе или по-
кажи или не осуждай. Аще ли отреченно, да долѣетъ челоуколюбное. И
10 кими законова того челоуканенавидства, иже лихоимство убо не пресече
второе идолослуженіе, блудъ же тако горько осуди, яко безъ тѣла и без-
л. 720 об. плотенъ» ||.

Пророкъ же Давидъ рече: «Еретику же рече Богъ: «вскую ты повѣ-
даеши оправданія моя и восприѣмлеши завѣтъ мой усты твоими? Ты же
15 возненавидѣ наказанія и отверже словеса моя вспять. Аще видиши татя,
течаше съ нимъ и прелюбодѣемъ участіе свое полагае ^б». Прелюбодѣи же

понесе болѣзнь (Матѣ. 8, 17), Который не къ праведникамъ пришелъ, но къ грѣшни-
камъ, призвать ихъ на покаяніе, Который хочетъ *милости, а не жертвы* (Матѣ. 9, 13).
прощаетъ грѣхи *до семьдесятъ кратъ седмицею* (Матѣ. 18, 22)? Какъ блаженна была
бы твоя высокость, если бы она была чистота, а не надменность, дающая законы неис-
полнимые для челоука, а исправленіе оканчивающая отчаяніемъ! Равно худы—и отпу-
щеніе грѣховъ не исправляющее, и осужденіе не знающее пощады; первое совершенно
ослабляетъ узду, а послѣднее чрезмѣрнымъ напряженіемъ душитъ. Докажи мнѣ свою
чистоту, и я одобрю твою жестокость. А теперь опасуюсь, не потому ли доказываешь
неисцѣльность, что самъ покрытъ весь ранами. Ужели не примешь и Давида кающагося,
въ которомъ покаяніе сохранило и даръ пророческій?—или великаго Петра, который
испыталъ на себѣ нѣчто челоуческое при спасительномъ страданіи? Но его принялъ
Исусъ, и троекратнымъ вопрошеніемъ и исповѣданіемъ уврачевалъ троекратное отре-
ченіе. Ужели не примешь и крестившагося крогію (и до того прострется твое высоко-
уміе!), или Коринскаго беззаконника? Но Павелъ утвердилъ и *любовь* (2 Кор. 2, 8),
когда увидѣлъ исправленіе, и причину представилъ, *да не многую скорбію пожертвъ бу-*
детъ таковой (2 Кор. 2, 7), обремененный чрезмѣрностію наказанія.

Ты не позволяешь молодымъ вдовамъ выходить замужъ, не смотря на поползно-
венность возраста? Но Павелъ отважился на сіе; а ты вѣрно его учитель, какъ восхо-
дившій до четвертаго неба, въ иныи рай, слышавшій глаголы еще болѣе неизреченные,
объявшій еще болѣшій кругъ Евангеліемъ! «Но Павелъ позволялъ сіе не послѣ кре-
щенія»: какое на то доказательство? Или докажи, или не осуждай. Если же дѣло сомни-
тельно; пусть препобѣдитъ челоуколюбіе.

Но говорятъ, что Новатъ не принималъ тѣхъ, которые пали во время гоненія.
Что жъ изъ сего? Если нераскаившихся; справедливо. И я не принимаю такихъ, которые
или непреклонны, или не довольно смягчались, и не вознаграждаютъ за худое дѣло
исправленіемъ. Когда и приму; назначаю имъ приличное мѣсто. А если Новатъ не при-
нималъ истекшихъ слезами; не стану ему подражать. И что мнѣ за законъ челоуко-
ненавистничества Новата, который не наказывалъ любостыжанія—второго идолослуженія,
и блудъ осуждалъ такъ строго, какъ безплотный и бестѣлесный?»

¹ А. невѣдомы.

^а Ср. 2 Коринѣ. XII, 2, 4. ^б Псал., XLIX, 16—18.

убо не плоти; ино яко же прелюбодѣи плотію, сице измѣною. Тако же и ты со измѣнники участіе свое полагаше.

Уста твоя умножиша злобу и языкъ твой соплеташе¹ лщенія. Сѣдя на брата своего клеветаше и на сына матери своей полагаше соблазнъ брашенъ². И сынъ матери своей всякъ християнинъ, понеже во единой купѣли крещенія вси родихомся. Свыше «сія сотворишь еси, умолча же, вознепщевашъ еси беззаконія, яко буду тебѣ подобенъ: обличю тя и представлю предъ лицемъ твоимъ грѣхи твоя. Разумѣйте же сія, забывающаи Бога, да не когда похитить и не будетъ избавляи»³.

Дано вселенней Росіистей царствующаго, престольнаго града Москвы, 10 степеней честнаго порога, крѣпкая заповѣдь слово то, въ лѣта 7072-го, Іюля въ 5 день⁴.

¹ А. соплеташа.

² Псал., XLIX, 19—20. ³ Псал., XLIX, 21—22. ⁴ Конецъ Посланія редакціи П. Сочиненія кн. А. Курьескаго.

III.

л. 176 об. Краткое отвѣщаніе князя Андрея Курбскаго на зѣло широкую епистолію великаго князя Московскаго.

Широковѣщательное и многошумящее твое писаніе пріяхъ, и вразумѣхъ и познахъ, иже отъ неукротимаго гнѣва съ^а ядовитыми словесы от-
5 рыгано, ежъ не токмо цареви, такъ великому и во вселѣнней славимому, но и простому, убогому воину сіе было не достойно¹; а наипаче такъ ото
10 многихъ священныхъ словесъ хватано, и тѣ со многою яростію и лютостію, ни строками, а ни стихами, яко обы-
чей искуснымъ и ученымъ, аще о чемъ случится кому будетъ писати, въ крат-
кихъ словесехъ много разумъ замы-
15 кающе²; но зело паче мѣры превзлѣшно и звягливо, цѣлыми книгами, и паремьями цѣлыми, и посланьями! Тутю же о постеляхъ, о телогрѣяхъ, и
иные безчисленные, воистинну, яко
20 бы неистовыхъ бабъ басни; и такъ варварско³, яко не токмо ученымъ и искуснымъ мужемъ, но и простымъ и дѣтемъ со удивленіемъ и смѣхомъ,
наипаче же въ чужую землю, идѣже
25 нѣкоторые человѣцы обрѣтаются, не

токмо въ⁴ граматическихъ⁵ и риторскихъ, но и въ діалектическихъ⁶ и философскихъ ученіихъ⁷.

|| Но еще къ тому, и ко мнѣ чело- л. 177
вѣку смирившемуся уже до зела, во 5
странствѣ, много оскорбленному и безъ правды изгнанному, аще и многогрѣшному, но очи сердечные и языкъ не
неученныи⁸ имущу⁹, такъ претительне и многошумящине¹⁰, прежде суда Бо- 10
жія, претити и грозити! И вмѣсто утѣшенія, въ скорбехъ мнозехъ бывшему, аки забывъ и отступивши про-
рока—не оскорбляи, рече¹¹, мужа въ бедѣ его⁶, довольно бо таковому,—яко 15
твое величество меня неповинного въ странствѣ таковыми, во утѣшенія мѣ-
сто, посѣщаешь¹². Да будетъ о семъ Богъ тебѣ судьею. И сиче грысти ку-
сательне за очи неповинного мя мужа, 20
ото юности нѣкогда бывшаго вѣрнаго слугу твоего! Не вѣрую, иже бы сіе
было Богу угодно.

И уже не разумѣю, ни¹³ чего уже у насъ хоцещи. Уже не токмо едино- 25

¹ Т. не достойно. ² Т. аще о чемъ... замыкающе въ скобкахъ. ³ Ар. П. Пг. варваромъ.—Т. варварско. ⁴ Въ нѣтъ во вѣтъхъ сп. ⁵ Ар. грамотитическихъ.—П. Пг. грамотическихъ.—Т. грамотическихъ. ⁶ Ар. діалекческихъ.—П. Пг. Т. діалектическихъ. ⁷ Т. ученые.—Ар. послѣ ученіихъ оставленъ пробѣлъ. ⁸ П. языкъ ненаученныи. ⁹ П. имущъ. ¹⁰ Т. многошумяще. ¹¹ П. не оскорбляхъ ренѣ же. ¹² Т. посѣщаешь. ¹³ Пг. П. Т. ни нѣтъ.

^а Такъ. ^б Сирахъ, VII, II.

племянныхъ князятъ, влекомыхъ¹ отъ
 роду великого Владимера, различными
 смертями поморилъ еси, и движимые
 стяжанія и недвижимые, чего еще
 5 былъ дѣдъ твои и отецъ не разгра-
 билъ², но и послѣднихъ срачицъ, мо-
 гу рещи со дерзновеніемъ³, по еван-
 гельскому словеси⁴, твоему прегордому
 и царскому величеству не возброня-
 10 хомъ⁴. А хотѣхъ на коеждо⁵ слово
 л. 177 об. твое отписать, царю, || и могъ бы из-
 бранне, понеже, за благодати⁶ Христа
 моего, и языкъ маю *отеческіи*⁷, по
 силе моеи наказанъ, аще уже и во ста-
 15 рости моеи здѣ *приучихся*⁸ сему; но
 удержажъ руку со тростію, сего ради,
 яко и въ прежнемъ посланію своемъ
 написалъ ти,—возлагаючи все сіе на
 Божіи судъ: и умыслихъ и лучше раз-
 20 судихъ здѣ въ молчанію пребыти, а
 тамо глаголати, предъ *маестатомъ*⁹
 Христа моего со дерзновеніемъ, вкупѣ
 со всѣми избѣнными и зъ¹⁰ гонимыми
 отъ тебя, яко и Соломонъ рече: тогда,
 25 рече, стануть праведніи предъ лицемъ
 мучащихъ⁶,—тогда¹¹, егда Христосъ
 придетъ судити, и возглаголютъ со
 многимъ дерзновеніемъ со мучащими
 или обидящими ихъ, идѣже, яко и
 самъ вѣси, не будетъ лицапріятія³ на
 судѣ ономъ, но каждому человѣку⁵
 правость сердечная и лукавство изъ-
 являемо будетъ; вмѣсто же свидѣтели,
 самого каждаго свойственно совести
 вопіюще и свидѣтельствующе. А къ
 тому еще *и то*¹², иже не достойтъ му- 10
 жемъ рыцерскимъ сваритися, аки ра-
 бомъ, паче же и зело срамно самымъ
 христіаномъ отрыгати глаголы изо
 устъ нечистые и кусательные, яко мно-
 гажды рѣхъ и прежде. Лучше умы- 15
 слихъ возложить упованіе мое на все-
 мо||гущаго Бога, въ тріехъ лицахъ л. 178
 славимаго и поклоняемого, ибо Онъ
 есть свидѣтель на мою душу, иже не
 чую ся предъ тобою виѣна ни въ че- 20
 сомъ же. А сего ради, *пождемъ*¹³ ма-
 ло, понеже вѣрю, иже близъ, на са-
 момъ прагѣ предверія надежды на-
 шея христіанскія, Господа Бога и
 Спаса нашего Исуса Христа прише- 25
 ствіе. Аминь.

¹ Ар. влекомыхъ *сверху строки*. ² Т. чего еще былъ... не разграбилъ *въ скоб-
 кахъ*. ³ Т. [могу рѣши дерзновеніемъ]. ⁴ Пг. П. Т. не возбраненомъ. ⁵ Пг. коеждое.—
 П. Т. каждое. ⁶ Т. за благодатию. ⁷ Ар. ателическіи.—Пг. П. отеческіи. ⁸ Ар. приу-
 чился.—Пг. П. Т. приучихся. ⁹ Ар. Пг. на *полъ*: предъ престоломъ.—П. предъ престо-
 ломъ *сверху строки*.—Т. на *полъ*: предъ величествія престоломъ. ¹⁰ Т. Пг. П. зъ *нѣтъ*.
¹¹ Т. когда. ¹² Ар. еще кто.—П. Пг. еще и то. ¹³ Ар. повѣждемъ—Пг. П. Т. пождемъ.

⁴ Матѣ. V, 40; Лук. VI, 29. ⁶ Премудр. Солом., V, I. ³ Такъ.

IV.

л. 53 || Такова¹ грамота послана² отъ государя изъ Володимерца же³ ко князю Андрѣю къ⁴ Курбскому со княземъ Александромъ⁵ Полубенскимъ⁶.

Всемогушіе и вседержительныя десница дѣланію содержащаго⁷ всея земли конца⁸ Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, иже со Отцемъ и Святымъ Духомъ, во единствѣ покланяема и славима, милостію своею благоволи⁹ намъ удержати¹⁰ скипетры Російского царствія смиреннымъ и недостойнымъ рабомъ своимъ, и отъ его вседержавныя десница христоносныя хоругви сице пишемъ мы, великіи государь, царь и великіи князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи, Владимерскіи, Московскіи, Новугородскіи, 15 царь Казанскіи, и¹¹ царь Астороханскіи, государь Псковскіи, и великіи князь Смоленскіи, Тверскіи, Югор- л. 53 об. скіи, Пермьскіи, Вятцкіи, Болгарьскіи || и иныхъ, государь и великіи князь Но- 20 вагорода Низовскіе земли, Черниговскіи, Рязанскіи, Полотцкіи, Ростовскіи, Ярославскіи, Бѣлоозерскіи, государь от-

чинныи и обладатель земли Лиолянскіи Немецкаго чину, Удорскіи, Обдорскіи, Кондійскіи¹² и всея Сибирскіи земли и Сѣверныя страны повелитель — бывшему нашему боярину и 5 воеводѣ, князю Андрѣю Михайловичу Курбскому.

Вспоминаю ти, о княже, со смиреніемъ: смотри Божія смотренія величество¹³, еже о нашихъ согрешеніяхъ, паче же о моемъ беззаконіи, жды моего обращенія, иже паче Мо- 10 насія беззаконныхъ, кромѣ отступленія, и не отчеваюся¹⁴ Создателя милосердія, во еже спасену быти ми, яко 15 же рече во святомъ своемъ евангеліи, яко¹⁵ радуется о единомъ грѣшникѣ кающемся, нежели о девяносты и девяти праведныхъ¹⁶; тако же о овцахъ¹⁷ и о драгмахъ¹⁸ притчи¹⁶. Аще 20 бо и паче числа¹⁷ песка морскаго беззаконія моя, но надѣюся на милость

¹ Ус. такова *нѣтъ*. ² Ус. посланная. ³ Ус. изъ Володимера Ливонскаго. ⁴ Ус. къ *нѣтъ*. ⁵ О. Гр. Александромъ съ Полубенскимъ. ⁶ Ус. *Это заглавіе зачеркнуто крестъ-накрестъ и сверху*: Грамота Царя Іоанна Васильевича къ Князю Андрею Курбскому, скрывавшемуся въ Польшѣ—1577, въ Сентябрѣ. ⁷ Ус. десница дѣланію держащаго. ⁸ Ус. концы. ⁹ Ус. благоволили. ¹⁰ Гр. удержати *нѣтъ*. ¹¹ Ус. и *нѣтъ*. ¹² Ус. Кондійскіи. ¹³ Гр. величества. ¹⁴ Ус. кромѣ отступленія но не отчаяваюся. ¹⁵ Ус. иже. ¹⁶ Гр. притчи. ¹⁷ Ус. числа *нѣтъ*.

¹⁸ Лук., 15, 7. ¹⁹ Матт., XVIII, 12—13. ²⁰ Лук., XV, 8—10.

л. 54 благоутробія || Божія: и можетъ пучи-
ною милости своея потопити беззакон-
нія моя, яко же и нынѣ грѣшника
мѧ суща, и блудника, и мучителя по-
5 милова. и животворящимъ своимъ кре-
стомъ, *иже издревле*¹ Амалика и Ма-
ксентія низложи, крестоноснои прехо-
дящи² хоругви, и никакая же бранная
хитрость непотребна бысть, яко жъ не
10 едина Русь, но и Немцы, и Литва,
и Татарове, и многія языцы свѣдятъ.
Самъ прося³ ихъ, увѣдан, имъже
имѧ написати не хочу⁴, понеже не
моя побѣда⁵, но Божія. Тебѣ жъ *отъ*⁶
15 многихъ мало воспомяну, вся бо⁷ до-
сады, яже писалъ еси ко мнѣ, преже
сего восписахъ ти о всемъ⁸ подлин-
но; нынѣ же отъ многа мало⁹ воспо-
минаю¹⁰ ти. Воспомяни убо¹¹ реченное
20 во Іовѣ: обшедь¹² землю и прохожю
поднебесную¹³, тако и вы хотѣсте съ
попомъ Селиверстомъ, съ Олексѣемъ
Адашевымъ и со всѣми своими семья-
ми подъ ногами своими всю¹⁴ Рускую
л. 54 об. землю || видѣти; Богъ же даетъ власть,
емуужъ хочеть.

Писалъ еси, что язъ разгѣнъ¹⁵
разумомъ¹⁶, яко жъ ни въ языцехъ
имянуемо, и я таки¹⁷ тебя судію и по-
30 ставлю съ собою: вы ли разгѣнны,
или язъ¹⁸? Что язъ хотѣлъ вами вла-
дѣти, а вы не хотѣли подъ моею вла-
стію быти, и язъ за то на васъ опа-
лялся? Или¹⁹ вы разгѣнны, что не

только похотѣсте¹⁸ повинны мнѣ быти
и послушны, но и мною владѣсте, и
всю власть съ меня снясте, и сами
государилися, какъ хотѣли, а съ меня
есте¹⁹ государство сняли: словомъ язъ 5
былъ государь, а дѣломъ ничево не
владѣлъ. Колики напасти язъ отъ васъ
пріялъ, колики оскорбленія, колики до-
сады и укоризны! И за что? Что моя
предъ вами исперва вина? Кого чимъ 10
оскорбихъ? То ли моя вина, что Про-
зоровскаго полтораства четъ²⁰ Ѳедора
сына дороже? Попамятуи и *посуди*²¹:
съ какою || есть укоризною ко мнѣ су- л. 55
дили Сяцково съ Прозоровскимъ, и 15
какъ обыскивали, кабы злодѣя! Ино
та земля нашихъ головъ дороже? И
сами Прозоровскіе каковы передъ ва-
ми²²? Ино то ужъ мы въ ногу ихъ
не судны! А у батюшка²³, за Божіимъ 20
милосердіемъ, и пречистые Богороди-
цы милостію, и великихъ чудотворцевъ
молитвою²⁴, и Сергіевою милостію, и
батюшковымъ благословеніемъ, и у ме-
ня Прозоровскихъ было не одно сто. 25
А Курятевъ былъ почему меня лут-
че? Его дочерямъ всякое узорочье
покупаи,—благословно и здорово, а мо-
имъ дочеремъ,—проклято да за упокои.
Да много того. Что мнѣ²⁵ отъ васъ 30
бѣдъ, всего того не исписати.

А и съ женою вы меня²⁶ про что
разлучили? Только бы у меня *не*²⁷
отняли юницы моя, ино бы Кроновы

¹ О. иже издревле *нѣтъ*.—Ус. крестомъ иже издревле. ² Ус. приходящія. ³ Ус. вопрося. ⁴ Гр. Ус. увѣданъ азъ же сія исписати не хочу. ⁵ Гр. повѣда. ⁶ О. о.—Гр. отъ. ⁷ Ус. бо *нѣтъ*. ⁸ Ус. восписалъ ти о семъ. ⁹ Ус. малая. ¹⁰ О. Гр. вос-
поминаю.—Ус. воспоминаю ти. ¹¹ Ус. убо *нѣтъ*. ¹² Ус. прошедь. ¹³ Гр. свя.—Ус. всю.
¹⁴ О. разгѣнне.—Гр. разгѣнъ. ¹⁵ Ус. умомъ. ¹⁶ *Во всѣхъ сп. таки*. ¹⁷ Ус. и паче. ¹⁸ Ус.
хотѣсте. ¹⁹ Ус. все. ²⁰ Ус. чети. ²¹ О. помятуи и *косудо*.—Ус. по памяти и
косу.—А. Н. Поповъ предлагаетъ: *посуди*. ²² Ус. нами. ²³ Ус. у батюшки. ²⁴ Ус.
молитвами. ²⁵ Ус. много того и такихъ мнѣ. ²⁶ Ус. меня вы. ²⁷ О. не *нѣтъ*.—Ус. не
отняли.

¹⁸ Іова, I, 7. ¹⁹ Доселѣ Гр.

жертвы не было. А будетъ молвишь, что язъ о томъ не терпѣлъ и чи-
л. 56 об. стогы¹ || не сохранилъ,—ино вси есмя
человѣды. Ты чево для понялъ стре-
5 лецкую жену? Только бѣ есте на меня
съ попомъ не стали, ино бѣ того ни-
чево не было: все то учинилося отъ
вашего самовольства. А князя Володи-
мера на царство чего для естя хотѣли
10 посадити, а меня и зъ дѣтьми извести?
Язъ² восхищеньемъ ли, или ратью,
или кровью сѣлъ на государство? На-
родился есми Божіимъ изволеніемъ на
царство; и не мно³ того, какъ меня
15 батюшка пожаловалъ благословилъ го-
сударствомъ, да⁴ и взросъ есми на
государствѣ. А князю Володимеру по-
чему было быти на государствѣ? Отъ
четвертого удѣльного родился. Что его
20 достоинство къ государству, кото-
рое его поколенье, развѣе вашіе из-
мѣны къ нему, да его дурости? Что
моя вина⁵ передъ нимъ? Что ваши жъ
дяди и господины⁶ отца его уморили
25 въ тюрмѣ, а его и съ матерью⁷ тако
л. 56 жъ держали⁸ въ || тюрмѣ. И я его и
матерь⁹ отъ того свободилъ¹⁰ и дер-
жалъ во чти въ урядствѣ; а онъ
былъ¹¹ уже отъ того и отшолъ. И
30 язъ такіе досады стерпѣти не могъ,—
за себя есми сталъ. И вы почали
противъ меня больши стояти да измѣ-
няти, и я потому жесточаише почалъ
противъ васъ стояти. Язъ хотѣлъ васъ
35 покорити въ свою волю, и вы за то

какъ святыню Господню осквернили и
поругали! Осердяся на человѣка, да
Богу ся есте¹² приразили. Колико церк-
веи и монастыреи и святыхъ мѣстъ
испоругали естя и осквернили! Сами о 5
томъ Богу отвѣтъ воздадите. О семъ
же паки умолю; нынѣ¹³ о настоя-
щемъ восписую ти. Смотри, о княже,
Божія судьбы, яко Богъ даетъ власть,
ему же хоцетъ. Вы убо, яко діаволъ, 10
съ Селиверстромъ попомъ и съ Оле-
ксѣемъ съ Адашевымъ рекосте, яко
же онъ во Іовѣ хваляся: «Обыдохъ
землю и прошедъ поднебесную, || и под- л. 56 об.
небесную¹⁴ подъ ногами учинихъ; и 15
рече ему Господь: внятъ ли на раба
моего Іева»¹⁵? Тако убо и вы мнѣсте
подъ ногами быти у васъ всю¹⁶ Рус-
скую землю; но вся мудрость¹⁷ ваша
ни во что же бысть Божіимъ изволе- 20
ніемъ. Сего ради трость наша на-
острися къ тебѣ писати. Яко же ре-
косте: «нѣсть людей на Руси, нѣкому
стояти»—ино нынѣ¹⁸ васъ нѣтъ, а
нынѣ кто претвердые¹⁹ грады Герман- 25
скіе взимаетъ²⁰? Но сила животворя-
щаго креста, побѣдившая Амалика и
Максентья, грады взимаетъ. Не дожи-
даются грады Германскіе бранного бою,
но явленіемъ животворящаго креста 30
поклоняють главы своя А гдѣ по
грѣхомъ, по случаю, животворящаго
креста явленія не было, тутъ²¹ и бои
былъ. Много отпущено всякихъ лю-
дей: спрося ихъ, увѣдаи. 35

¹ Ус. не терпѣлъ и что ты. ² Ус. а язъ. ³ Ус. и не помню. ⁴ Ус. да нѣтъ.
⁵ Ус. вина моя. ⁶ Ус. господа. ⁷ О. и смертъ. ⁸ О. держалъ.—Ус. и съ матерью та-
кожде держали. ⁹ О. смерть.—Ус. матеръ. ¹⁰ Ус. свободи. ¹¹ Ус. было. ¹² Ус. есте нѣтъ.
¹³ Ус. а нынѣ. ¹⁴ Ус. и поднебесную нѣтъ. ¹⁵ Ус. и вы мнѣ хотѣсте подъ ногами у васъ
быти и всю. ¹⁶ Ус. вся матеръ. ¹⁷ Ус. стояти и нынѣ. ¹⁸ Ус. васъ нѣтъ и также
нынѣ претвердые. ¹⁹ Ус. взимають, подправлено: ю. ²⁰ Ус. ту.

²¹ Іова, I, 7—8.

А писалъ себѣ въ досаду, что мы
 л. 57 тебя || въ дальноконныя¹ грады, кабы
 опаляючися, посылали,—ино нынѣ мы
 зъ² Божіею волею своею сѣдиною и
 5 дали твоихъ дальноконныхъ градовъ
 прошли, и коней нашихъ ногами пе-
 рѣѣхали всѣ ваши дороги, изъ Литвы
 и въ Литву, и пѣши ходили, и воду
 во всѣхъ тѣхъ мѣстехъ пили,—ино
 10 ужъ Литвѣ³ нельзѣ говорить, что не
 вездѣ коня нашего ноги были. И гдѣ
 еси хотѣлъ успокоенъ быти отъ всѣхъ
 твоихъ трудовъ⁴, въ⁵ Волмерѣ, и тутъ
 на покои твои Богъ насъ принесъ; а
 15 мы⁶ тутъ, зъ⁷ Божіею волею сугна-
 ли, и ты тогда дальноконѣ⁸ поѣхалъ.

И сія мы тебѣ отъ многа мало на-
 писахомъ. Самъ себѣ разсуди, што ты
 и каково дѣлалъ, и за что, и Божія
 смотрѣнія величества о насъ милости;
 разсуди, что⁹ ты сотворилъ. Сія въ 5
 себѣ разсмотри и самъ себѣ разтвори^а
 сія вся. А мы тебѣ написахомъ сія
 вся, не гордяся, ни лмяся—Богъ вѣсть,
 но къ || воспоминанію твоего исправле- л. 57 об.
 нія, чтобъ ты о спасеніи души¹⁰ своя 10
 помыслилъ.

Писанъ въ нашей отчинѣ Лиелян-
 скіе земли, во градѣ Волморѣ^а, лѣта
 7086 года, государствія нашего 43, а
 царствъ нашихъ: Російскаго 31, Ка- 15
 занскаго 25, Астороханскаго 24.

¹ Ус. въ далоконныя. ² Ус. зъ нѣтъ. ³ Ус. Литвѣ нѣтъ. ⁴ Ус. трудовъ тво-
 ихъ. ⁵ Ус. въ нѣтъ. ⁶ Ус. принесъ и гдѣ чаялъ ушелъ а мы. ⁷ Ус. за. ⁸ Ус. доконо-
 нѣе. ⁹ Ус. и что. ¹⁰ Ус. души.

^а Такъ.

|| На вторую епистолю отвѣщаніи¹ царви Московскому² убогара
 Андрея Курбского, князя Ковельского³.

Во странствѣ пребывающе⁴ и во убожествѣ отъ твоего гоненія, титулѣ⁵ твои величайшіи и должайшіи оставя—зане ото убогихъ тебѣ, великому царю, сіе не потребно; но негли отъ царей⁶ царемъ⁷ сіе прилично таковыя именования, со презлишнимъ предложеніемъ исчитати,—а еже исповедь твою ко мнѣ, яко ко единому презвитеру, исчитаеши по ряду, сего л. 178 об. азъ недостойнъ, яко простыи || человекъ, въ военномъ⁸ чину сущъ, и краемъ уха послушати, а наипаче же многими и безчисленными грѣхъ обтягченъ⁹. А всяко, воистинну достойно было радоватися и зело веселитися не токмо мнѣ, нѣкогда рабу твоему вѣрному бывшу, но и всѣмъ царемъ и народомъ христіанскимъ, аще бы твое было истинное, яко въ Ветхомъ Моисеемъ¹⁰, покаяніе, ибо глаголютъ его, по кровопіиствахъ и неправдахъ, покаявшаго¹¹ и въ законѣ Господне живуща, иже¹² до смерти кротко и праведно, и ни многое же, а ни мало¹³ къ тому обидѣвши¹⁴; въ Новомъ же, яко Закъхеево прехвальное покаяніе и возвращеніе четверосугубное изобожженнымъ¹⁵ отъ него¹⁶. 5

И аще бы согласовало твое покаяніе тымъ священнымъ узрокомъ¹⁷, иже¹⁸, отъ священного писанія приемлющи¹⁹, приводяхъ²⁰, яко отъ Ветхаго, такъ и отъ Новаго! Тѣмъ же²¹ 10 потомъ, во епистоли твоеи, въ послѣдующихъ, является не токмо не согласнo, но изумѣтельно и удивленія достойно, и зело на обе бедра²² храмлющее²³ и усхожденіе²⁴ неблагочинно 15 являющее внутреннего человека, наипаче же въ земляхъ твоихъ супостатовъ, идеже мужи многіе обрѣтаются, л. 179 не токмо внѣшної философіи искусны²⁵, но и во священныхъ писаніяхъ сильны²⁶: ово презлишне уничижаешися, ово производилъ и паче мѣры возносишися! Господь глаголетъ ко своимъ апостоламъ: «Аще и вся заповеди испол-

¹ П. Т. отвѣщанія. ² Т. великому московскому. ³ Т. княжати вельскаго. ⁴ Ар. П. пребывающему.—Пг. пребывавшему.—Т. пребывающе. ⁵ П. титуль.—Т. титулъ. ⁶ Ар. царемъ.—Пг. Т. царемъ. ⁷ П. сіе не потребно... царемъ *нѣтъ*. ⁸ П. человекъ свое иномъ. ⁹ Т. а наипаче... обтягченъ *въ скобкахъ*. ¹⁰ Т. истинное въ ветхомъ яко Моисеемъ. ¹¹ Т. покаявшаго. ¹² Пг. Т. аже. ¹³ Т. и никого же ни и ни множе, а ни мало. ¹⁴ Т. изобожженнымъ. ¹⁵ Пг. П. Т. иже. ¹⁶ Пг. приемлющимъ. ¹⁷ Т. проводяхъ. ¹⁸ Т. новаго а еже.—П. новаго тѣ же. ¹⁹ П. бѣды. ²⁰ Т. храмлюще. ²¹ Т. хожденіе. ²² Т. искусные. ²³ Т. наипаче въ земляхъ твоихъ... сильны *въ скобкахъ*.

²⁴ 2 Парал., XXXIII, 1—20. ²⁵ Лук. XIX, 1—10. ²⁶ Такъ.

ните, глаголите: раби не потребны еси^а; а діаволъ подущаетъ насъ, грѣшныхъ, усты точію каятися, а въ сердцу превысоце о себѣ держати и
 5 святымъ преславнымъ мужемъ равняться. Господь повелеваетъ никого же прежде суда осуждати и берно изъ своего ока первіе отымати, и потомъ сучецъ изъ братія¹ ока изимати^б; а
 10 діаволъ подущаетъ точію словомъ проблековати, аки бы то покаяніе, дѣломъ же ни, но токмо² возноситься и гордиться³ по безчисленнымъ беззаконіямъ и кровопролитіямъ; но и на
 15 рочитыхъ святыхъ мужей не токмо проклинати учишься⁴, но и діаволомъ нарицати, яко Христа древле Жидове ово лъстецомъ и беснующимъ⁵, ово о
 20 Велзауле князе бесовствомъ изгонящемъ⁶ бѣсы⁷; яко во епистоліи твоего величества зрится⁸, иже правовѣрныхъ и святыхъ мужей діаволомъ нарицаешь, и Духомъ Божіимъ водимыхъ, духомъ бесовскимъ не срамляешься по-
 25 творяти⁹, аки || отступивши великого апостола: «Никѣто же бо, рече, нарицаетъ Исуса Господомъ, токмо Духомъ святымъ»¹⁰. А кто христіанина правовѣрнаго оклеветуетъ, не его¹¹ оклеветуетъ, но самого Духа Святаго, пре-
 30 бывающаго въ немъ, и грѣхъ неисцелимыи на главу свою самъ привлечьъ, яко Господь рече: «Аще кто хулитъ на¹² Духа Святаго, не оставитца ему
 35 ни въ сеи вѣкъ, ни въ будущей»¹³.

И¹⁴ къ тому еще, что нагнушатель-

нейшаго¹⁵ и пресквернейшаго! Еже исповѣдника твоего потворяти и сиковандѣи¹⁶ на него умышляти, которые душу твою царскую къ покаянію привелъ, грехи твои на своей вые носилъ,
 5 и взявши тя отъ пріавственнѣишихъ сквернъ, яко чиста, предъ начистѣишимъ царемъ, Христомъ Богомъ нашимъ, исчисти покаяніемъ, поставилъ! Се тако ли воздаешь ему и по смерти? 10
 О чудо! яко зависть, отъ презлыхъ и прелукавыхъ маньяковъ¹⁷ твоихъ считая¹⁸, и по смерти, на святыхъ и преподобныхъ мужей не угаснетъ! Не ужасаеш ли ся, о царю, притчи Ха-
 15 мовы, яже насмѣвался наготѣ отчен? Како снесено бысть о томъ на исчадія его проклятіе!¹⁹ || И аще таковая
 180 притча о телесныхъ отцехъ случилася, колыми паче о духовныхъ должны есмя
 20 покрывати, аще бы нѣчто и случилось, человѣческія ради немощи, яко то и ласкатели твои клеветали на оного презвитера, иже бы тя устрашалъ²⁰
 25 не истинными, но лъстивыми видѣніи. И²¹ воистинну и азъ глаголю: лъстецъ онъ былъ, коварецъ²², и благокозненъ, понеже ягъ ты, исторгнувши, отъ сѣ-
 30 теи діавольскихъ и отъ челюстей мысленного льва, и привелъ было тя ко
 35 Христу Богу нашему. То же воистинну и врачеве премудрые творятъ, дикіе мяса и неудобъ цѣлимые гагрины бритвами рѣжутъ, ажъ до живаго тѣла, и потомъ наводятъ по малу, и исце-
 ляютъ недужныхъ; тако жъ и онъ тво-

¹ Т. братія. ² Т. П. дѣломъ же не токмо.—Пг. дѣломъ же ныне не токмо. ³ П. гордится. ⁴ Т. учить. ⁵ Т. изгоняща. ⁶ Т. зрится. ⁷ Ар. Пг. П. на полъ: ложне оклеветати. ⁸ Т. не того. ⁹ Ар. но—П. Т. на. ¹⁰ Т. а. ¹¹ Ар. Пг. П. на полъ: лже-спиванія.—Т. на полъ: лжеспиваніе. ¹² Т. мояковъ. ¹³ Пг. Т. спитая.—П. спитая. ¹⁴ Ар. П. Пг. устращанъ.—Т. устрашалъ. ¹⁵ Т. о. ¹⁶ Т. коваренъ.

¹⁷ Лук., XVII, 10. ¹⁸ Мате., VII, 1—4. ¹⁹ Мате., XXVII, 63; Іоан., X, 20. ²⁰ Лук., XI, 15. ²¹ 1 Коринѣ., XII, 3. ²² Мате., XII, 31. ²³ Тахъ. ²⁴ Бытіе, IX, 22—27.

ригъ, презвитеръ, блаженныи Сели-
верстъ, видяще¹ недуги твои душев-
ныи, многими лѣты застарѣвшіиися и
неудобныи ко исцеленію. Яко нѣцѣи
5 премудрыи глаголютъ: «Застарѣвшіи-
ся, рече², злыи обычаи въ душахъ че-
ловѣческихъ многими лѣты во есте-
ство предлагаются и неудобъ исцѣль-
ныи бывають»³; тако же и онъ, пре-
10 подобныи, неудобъ исцѣльнаго ради
л. 180 об. твоего недуга, || прилагалъ⁴ пластыри,
ово кусательными словесы нападающе
на тя и порицающе, яко бритвою не-
преподобныи⁵ нравы наказаніемъ же-
15 стокииъ рѣжуще—негли онъ памяталъ
пророческое слово: «Да претерпиши
лучше, рече, раны пріятеля, неже ла-
скаательныи целованія вражія»⁶; ты же
не воспомянулъ того, или забылъ,
20 прельщенъ будучи отъ презлыиъ и
прелукавыиъ, отогналъ еси его отъ
себя и Христа нашего съ нимъ,—ово,
яко уздою крѣпкою со бродами, не-
воздержаніе и преизлишнюю похоть и
25 ярость твою востязающа⁷. Но збысть-
ся на немъ Соломоново слово: «Нака-
жи, рече, праведника, и предложить со
благодареніемъ приимати»; и паки:
«обличаи премудра, и возлюбить тя»⁸;
30 прочіе же, послѣдующіи стихи умолчу,
возлагающе ихъ царской совести твоеи,
вѣдуще тя священного писанія искус-
наго; а къ тому да не зѣло прира-
жуся кусательными словесы ко твоеи
35 царской высотѣ азъ, убогий, яко мо-
гучи вмещаю, да укроюся отъ свару,

понеже зело не достоинъ намъ воин-
номъ, яко рабомъ, сваритися.

А могъ бы еси || и воспомянути на л. 181
то, яко во время благочестивыхъ тво-
ихъ дней, вещи тобѣ, по воле благо- 5
дати ради Божіа, обращались, за мо-
литвами святыиъ и за избранныиъ со-
вѣтомъ нарочитыхъ синклитовъ⁹ тво-
ихъ; и яко потомъ, егда прельстили
тя презлыи и прелукавыи⁸ ласкатели⁹, 10
пагубники твои и отечества своего, яко
и что приключилося и яковыи язвы¹⁰,
отъ Бога попущенныи¹¹, глады, гла-
голю, и стрѣлы повѣтренныи, и последи
мечъ варварскіи, мстителъ закона Бо- 15
жіа, и преславущаго¹² града Москвы
внезапное созженіе, и всеа Росіискіи
земли спустошеніе, и—что наигоршаго
и срамотнѣишаго—царскіи души опро-
верженіе и въ бѣгство плещъ царскихъ, 20
прежде храбрыхъ бывшихъ, обраще-
ніе, яко нѣцѣи здѣ намъ повѣдаютъ,
аки бы, хороняся тогда отъ Татаръ
по лесомъ, со кромѣшники твоими вме-
ле гладомъ не погибъ еси¹³! А тои 25
же Измаильтеискіи песь прежде, когда
богоугодно пребывалъ еси, предъ на-
ми, намнѣишими слугами твоими, и на
поле дикомъ бѣгая, мѣста не нашель,
и вмѣсто нынѣшнихъ превеликихъ и 30
тяжкихъ даней || твоихъ, имиже наку-
пуешь его на христіанскую кровь, на- л. 181 об.
шими саблями, воиновъ твоихъ, въ бу-
сурманскіи головы было плачено, или
данъ давано¹⁴ ему. 35

¹ Ар. водяще.—П. Пг. видяще. ² Ар. рече *сверху строки*. ³ Т. яко нѣцѣи пре-
мудрыи.. бывають *въ скобкахъ*. ⁴ Т. пралогалъ ⁵ Ар. напреподобныи.—П. Т. непре-
подобныи. ⁶ Т. востязающе. ⁷ Т. на полъ: сенатовъ. ⁸ Ар. Пг. на полъ, П. *въ текстъ*:
человѣкоугодники о нихъ же вси мудрыи согласуютъ, яко въ царствѣ, идѣже любять ихъ,
ничто же можетъ смертоноснѣишіи язвы быти, паче ихъ.—Ар. *обрѣзано, что курсивомъ*.
⁹ Т. и прелукавыи ласкатели.—На полъ: человѣкоугодники или по ихъ маяки паче же все
мудрыи согласуютъ иже во царствѣ идеже любять ихъ ничтоже можетъ смертоно-
снѣиша... плыща бытъ... адъ нихъ ¹⁰ П. язвы *нѣтъ*. ¹¹ Т. пущенныи. ¹² Т. преслову-
того. ¹³ Т. яко нѣцѣи здѣ... еси *въ скобкахъ*. ¹⁴ Т. давана.

^a Причт. Солом., XXVII, 5. ⁶ Причт. Солом. IX, 9; 8.

А еже пишеш, имянующи насъ измѣнники, для того, иже есми принуждены были отъ тебя по неволе крестъ целовати,—яко тамо есть у насъ обычеи, аще бы кто не присягнулъ, горячишею смертію да умереть,—на сіе тебѣ отвѣтъ мой: всѣ премудрыя о семъ згажаются¹, аще кто по неволе присягаетъ или кленется, не тому бываетъ грѣхъ, кто крестъ целуетъ, но паче² тому, кто принуждаетъ, аще бы и гоненія не было; аще ли же кто³, прелютаго ради гоненія, не бѣгаетъ—аки бы самъ себѣ убойца⁴, противящеся Господню словеси: «аще же⁵, рече⁶, гонять васъ во граде, бѣгайте во другіи»⁷; а къ тому и образъ⁸ Господь Богъ⁹ нашъ показалъ вѣрнымъ своимъ, бѣгающе не токмо отъ смерти, но и отъ зависти богоборныхъ Жидовъ.

А еже⁹ реклъ еси, иже аки бы азъ, разгнѣвався на человѣка, а приразися Бога¹⁰, сирѣчь церкви Божіи разорилъ и попалилъ,—на сіе отвещаю ти: или насъ туне не оклеветуй¹¹, или *выглади*¹², царю, письмо, иже и Давидъ¹³ принужденъ¹⁴ былъ, гоненія ради Саулова, со поганскимъ царемъ на землю Израилеву воевати¹⁵; азъ же не отъ поганскихъ, но отъ христіанскихъ царей заповѣданіе исполняхъ, заповѣданіемъ¹⁶ ихъ хождахъ. Но исповѣдую¹⁷ грѣхъ мой¹⁸, иже принужденъ былъ, за твоимъ повелѣніемъ, Витепское великое мѣсто и въ немъ двадцать четыре церкви христіанскихъ сожещи; тако же и отъ короля Сигизмунда Августа принужденъ былъ

Лужки власти¹⁷ воевати. И тамо зело стрегли есмы, акупѣ со Корецкимъ княземъ, иже бы невѣрные церкви Божіихъ не жгли и не разоряли; и воистинну не возмогохъ, множества ради воинства, устрещи, понеже пятадесять тысящей тогда съ нами было воинска, между которыми не мало было ово варваровъ Измаилътескихъ, ово другихъ еретиковъ, обновителей древнихъ ересей, враговъ креста Христова: и безъ нашего вѣдома, по исхожденію нашему закрадшеся¹⁸, нечестивые сожгли едину церковь и¹⁹ съ монастыремъ. Да свидѣтельствуютъ о семъ мнихи, яже пущени были отъ насъ изъ плененія! А потомъ, аки по лѣте единомъ, непріятель твой главный, || царь л. 182 об. Перекопскій, присылалъ, яко кралеви моляся, такъ и насъ просячи, иже бы пошелъ естъ²⁰ съ нимъ на тую часть Рускія земли, яже подъ державою твоею; азъ же, повелѣвающу ми и кралеви, отрекохся: не восхотѣхъ и помыслити сего безумія, же бышелъ подъ бусурманскими херунгами на землю христіанскую съ чюжимъ царемъ, безвѣрникомъ. Потомъ и самъ кроль тому удивилъ и похвалилъ мя, иже самъ не уподобился азъ безумнымъ, прежде мене на сіе дерзнувшимъ.

А еже пишеш, аки бы царицу твою счаровано и тебя съ нею разлучено отъ тѣхъ²¹ предреченныхъ мужей и отъ меня,—азъ ти за оныхъ святыхъ не отвещаю, бо вещи вопіютъ, трубы явленіяиши гласъ испускающе, о святыхъ ихъ и добродѣтели; о мнѣ же

¹ Т. на полѣ: согла(обрѣзано). ² Т. нопаче. ³ Т. къ тому. ⁴ Т. убойца. ⁵ Пг. П. Т. же нѣтъ. ⁶ Пг. речеть. ⁷ П. васъ во граде... образъ нѣтъ. ⁸ Т. образъ Господень Христосъ Богъ. ⁹ Пг. а егда же. ¹⁰ Пг. Т. приразился Богу. ¹¹ П. туне оклеветуй. ¹² Ар. выглаголати.—Пг. П. Т. выглади. ¹³ Ар. принуденъ.—П. Пг. принужденъ. ¹⁴ Т. за повелѣніемъ. ¹⁵ Ар. П. исповѣдують.—Пг. П. Т. исповѣдую. ¹⁶ Ар. моихъ.—П. Т. мой. ¹⁷ Т. волости. ¹⁸ Пг. закравшеся. ¹⁹ Т. и нѣтъ. ²⁰ Ар. етъ.—П. Пг. естъ. Т. есми. ²¹ Т. на полѣ: ото иныхъ.

^a Матѣ., X, 23. ^b 1 Цар. XXVII—XXIX.

вкратце отвѣщаю ти ¹: аще и зело многогрѣшенъ есмь и недостойнъ, но обаче рожденъ быхъ отъ благородныхъ родителей, отъ племени же великого князя Смоленскаго Теодора Ростиславича, яко и твоя царская высота добръ вѣси отъ лѣтописцовъ Рускихъ, иже тое пленицы княжита ² не обыкли тѣла своего ясти и крове братіи своей || пити; яко есть нѣкоторымъ издавна обычаи, яко первіе дерзнулъ Юреи Московскіи въ ордѣ на святаго великого князя Михаила Тверского, а потомъ и прочіе, сущіе во свѣжей еще памяти и предъ очима. ¹⁵ Что Углицкимъ учинено и Ерославичемъ и прочимъ единые крови, и како ихъ всеродне заглажено и потреблено? Еже ко слышанію тяжко, ужасно ³! ²⁰ Отъ сосцовъ матернихъ оторвавши, во премрачныхъ темнищахъ затворенно и многими лѣты поморенно, и внуку оному блаженному и присно Боговечанному ⁴! А тая твоя царица мнѣ, ²⁵ убогому, ближняя сродница, яко узришь сродство оно на странѣ того лица написано ⁵.

А о ⁶ Володимере брате воспоминаешь, аки бы есть мы его ⁷ хотѣли на царство,—воистинну, о семъ не мыслихъ, понеже и не достоинъ былъ того. А тогда же есмь угодилъ ⁸ грядущее мнѣніе твое на мя, когда еще сестру мою насиліемъ отъ меня взялъ еси за

того то ⁹ брата твоего, наипаче же,—могу по истинне ¹⁰ со дерзновеніемъ,—съ ¹¹ тотъ вашъ издавна кровопивственный ¹² родъ.

А еже хвалилися и величаешися ⁵ горе и долу, иже Лиолянтовъ окаянныхъ поработилъ еси, аки бы животворящаго креста силою,—не вѣмъ и не разумѣю, аще бы то вѣре было || ¹⁰ подобно: подобнейше, съ разбойническихъ крестовъ хоругвями! Иже еще крелеви нашему, отъ маестата ¹³ своего не двигшуся, и яся шляхта въ домехъ своихъ пребывающе, и все воинство королево при королѣ на мѣсте ¹⁵ было, а уже кресты тые во многихъ мѣстехъ поломались отъ некаго ¹⁴ Жабки, а въ Кеси, стольномъ граде, отъ Латышей; а сего ради поистиннѣ, не Христовы кресты, но погибшаго ²⁰ разбойника ¹⁵, яко предъ разбойникомъ ношено. Гетмани же Лятцкіе и Литовскіе еще ани начинали готовитися сопротивъ тебѣ, а твои окаянные воеводишка, а праведнейши калики рекше, ²⁵ изъ-подъ крестовъ твоихъ влачими въ чимбурехъ ¹⁶ здѣ, на великомъ сонмѣ, идѣже различные народы бывають, ото всѣхъ подсмѣваеми и наругаемы, окаяннии, на прескверное и вѣчное ³⁰ твое постыдѣніе и всеа святорускіе земли, и на посрамощеніе народовъ, сыновъ Рускихъ.

А еже пишеша о Курлете, о Про-

¹ Ар. Т. на полѣ, П. въ текстѣ; сімрѣчь по великомъ неволѣ, принужденъ бо быхъ отъ тебя; аще бы ты не отвѣщалъ правды, и былъ бы яко безсловесенъ, или повиненъ тому, чимъ мя напрасно оклеветуешь. ² Т. княжата. ³ Пг. П. и ужасно. ⁴ Пг. Т. благовѣчанному. ⁵ Ар. на полѣ: Борисъ Ивановичъ Морозъ роду Тучковъ дв... (П. двухъ).

Василія Василея роду Михаила, отца матери моеи.

Иванна Іоаннъ ро... принъ матер... Романову, Романъ же родилъ Анастасію царицу.

П. Что въ Ар. на полѣ, въ текстѣ до словъ двухъ, а далѣе нѣтъ.—Т. на полѣ: родъ Борисъ Ивановичъ Морозовъ родилъ Тучковъ дв... Василія Іоанна.

Іоанъ родилъ Прину мать Романову Романъ же сподилъ Анастасію царицу

Василей родилъ Михаила отъ матери моеи.

¹⁶ Ар. о нѣтъ.—П. Пг. о. ⁷ Т. аки бы есмо его. ⁸ Т. угодилъ. ⁹ Т. то нѣтъ. ¹⁰ Т. по истинне рещи. ¹¹ Ар. Пг. въ нѣтъ.—П. въ. ¹² Т. кровопивственный. ¹³ П. маеста.—Пг. еста. ¹⁴ Пг. поломались а некако. ¹⁵ Ар. разднника.—П. раздоиника.—Пг. разбойника. ¹⁶ Ар. чимбурехъ.—Пг. П. Т. чимбурехъ.

зоровскихъ, и о Ситцкихъ, и не вѣмъ о якихъ узорочьяхъ, и за упокои, предпоинаючи и Кроновы и Аеродитовы дѣла, и стрелецкихъ женъ, 5 аки бы нѣчто смѣху достойно и пѣнныхъ бабъ басни,—на сіе отвѣту не потреба, по премудрому Соломану: || л. 184 глупающему, рече, отвѣщати не подобаетъ²; понеже уже всѣхъ тѣхъ 10 предреченныхъ, не токмо Прозоровскихъ и Курлетевыхъ, но и безчисленныхъ благородныхъ лютость мучительская пожерла, а въ то мѣсто остались калики, ихже воеводами поставляти 15 усильствуешь, или любопришься упряме сопротивъ разума и Бога; а того ради скоро и со грады исчезають, не токмо отъ единого война ужасающеса, и отъ листу, вѣтромъ вѣющаго, пропадающе 20 изъ грады, яко же во Второноміи¹ пишетъ святыи пророкъ Моисѣи: единъ, рече, поженетъ за беззаконія ваша тысящу, а два двинуть тмы⁶.

А² въ той же епистоліи припамене- 25 но, иже на³ мои листъ уже отписано; но и азъ давно уже на⁴ широкоушца- тельныи листъ твои отписахъ ти, да не возмогохъ послати, непохвального ради обыкновения земель тѣхъ, иже затво- 30 рилъ еси царство Руское, сирѣчь свободное естество человѣческое, аки во адовѣ твердыни: и кто бы изъ земли твоеи поѣхалъ, по пророку да чюжихъ земель, яко Иусъ Сираховъ⁸ глаго- 35 летъ⁵, ты называешь того измѣнни- комъ; а естѣли изымають на предѣле, и ты казнишь различными смертями.

—Тако же и здѣ, тобѣ уподобися⁶, же||- л. 184 об. стоцѣ творять.—И того ради такъ долго не послахъ ти его; а нынѣ, яко сію отписъ на нынешнюю епистолію твою, такъ и оную, на⁸ широкоуш- 5 щательныи листъ твои прежніи⁹, посылаю ко величеству высоты твоея. И аще будеши мудръ, въ тишине духа, безъ гнѣва, да прочтеши ихъ! И къ тому молются: не дерзай уже писати 10 до чюжихъ слугъ, паче же идѣже имѣють¹⁰ отписати, яко нѣкоторые мудрыи рече: Возглаголеши¹¹ хотя- ще¹², да услышиши не хотяще¹³, сирѣчь отвѣтъ на твое глаголаніе. 15

А еже пишеша, аки бы тебѣ не покорихся и землею твоею *хотель*¹⁴ вла- дѣти, измѣнникомъ и изгнанцомъ нарицающе мене,—сіе отвѣщаніе оста- вляю, явственно ради отъ тебѣ навѣту, 20 или потвору; тако же и другіи отве- щаванія оставляю, того ради, иже до- стоило¹⁵ отвецати тебѣ и отписати на твою епистолію, ово сокращая еписто- лію мою, къ тебѣ писанную, да не 25 явится варварскою, преизлишнихъ ради глаголовъ, ово возлагающе на судъ нелицемѣрнаго судіи, Господа Бога нашего, яко и во первыхъ моихъ епи-istolіяхъ о семъ многаяжды увоспомя- 30 нуть¹⁶, || и къ тому не хотячи съ твоею л. 185 царскою высотой азъ, убогіи, вѣще сваритися.

А всяко посылаю ти двѣ главы, вы- писавъ¹⁷ отъ книги премудрого Ци- 35 перона, Римского нагѣпшаго¹⁸ синкли- та¹⁹, яже еще тогда владѣли Римляне

¹ Ар. Пг. П. на полъ къ номіа: законніи. ² П. Т. а нѣтъ. ³ Пг. не. ⁴ Ар. П. Пг. но.—Т. на. ⁵ Т. [яко Иусъ Сираховъ глаголетъ]. ⁶ Т. уподобися. ⁷ Т. твоею. ⁸ Пг. но. ⁹ Т. Къ словамъ листъ твои прежніи на полъ: грамоту тв... ¹⁰ Т. умѣють. ¹¹ Ар. П. Пг. возглаголеши.—Т. возглаголеши. ¹² Т. хотяше. ¹³ Пг. не хотяше. ¹⁴ Ар. П. хотѣ- тель.—Пг. хотель.—Т. хотехъ. ¹⁵ Пг. достойно. ¹⁶ Т. многаяжды уже воспомянуть. ¹⁷ Пг. выписавъ. ¹⁸ Т. новѣпшаго. ¹⁹ Т. на полъ: сенатора.

²⁰ Притч. Соломон., XXVI, 4. ²¹ Второзаконіе, XXXII, 30. ²² Сирахъ, XXXIX, 5.

всею¹ въселенною. А писалъ тотъ отвѣтъ къ недругомъ своимъ, яже укаряше его изогнанцомъ и измѣнникомъ, тому подобно, яко твое величество насъ
 5 убогихъ, не могуще воздержати люто-
 сти твоего гоненія, стреляюще насъ изда-
 лече стрелами огненными сикован-
 цы² твояе, туне и всуе.

Андрѣи Курбскіи княжа на Ковлю.

л. 185 об. || ВЪ КОЕМЪ ПРЕПОДОБІЕ ЕСТЬ, ТОМУ
 НИЧЕСО³ ЖЕ УБИВАЕТЪ КО БЛАЖЕН-
 НОМУ ЖИТІЮ. ОТЪ ПРЕМУДРЫЕ КНИ-
 ГИ ЦЫЦЕРОВЫ⁴, ГЛАГОЛЕМЫЯ⁵ ПА-
 РАДОКСЫ, СОПРОТИВЪ АНТОНИЮ ОТ-
 15 ВѢТЬ⁶.

А ни азъ Марка Рекъгулюся со-
 крушенного, а ни несчастливого, а ни

окаяннаго никогда быти нещеваяхъ⁴,
 ибо вѣмъ; а ни великоуміе его уму-
 ченна было отъ Картагеновъ, ни са-
 новитастъ⁷, ни вѣра, а ни⁸ непоколе-
 блемость, а ни всякое преподобіе, ни
 5 смыслъ его самыи, которыйи великихъ
 добротъ помощии вооруженъ и такъ
 великими собраніи преподобей⁹ огра-
 жденъ, егда тѣло его торгано было,
 расторганъ самъ¹⁰ заисте не могъ 10
 быти. Яка и я Маркуса¹¹ видѣхомъ,
 которыйи мнѣ въ щасливыхъ¹² ве-
 щяхъ единъ отъ щасливыхъ людей,
 а въ противыхъ единъ зъ наивыс-
 шихъ мужей видѣлся быти; наипаче 15
 жъ смертному¹³ ничесо жъ быти мо-
 жетъ благословеннѣишаго. Не вѣсть¹⁴,

¹ П. всего. ² Пг. сикованцы.—Т. на полъ: пот... цы. ³ Т. ничеже доброта. ⁴ Т. цыцеровы. ⁵ Ар. глаголетъ.—П. Пг. Т. глаголемыя. ⁶ Ар. нещеваяхъ.—Пг. Т. нещеваяхъ. ⁷ Т. на полъ: неподвиженъ. ⁸ Т. они. ⁹ Т. на полъ: добродѣтели. ¹⁰ Т. самъ нѣтъ. ¹¹ Т. Маріуса. ¹² Т. въ щасливыхъ. ¹³ Ар. смертно.—П. на полъ: сирѣчь чело-
 вѣку.—Т. смертному. На полъ: сирѣчь чело-
 вѣку. ¹⁴ Т. не вѣсть.

⁴ «Mar. Tul. Ciceronis Paradoxa, ad M. Brutum, cum adnotationibus Barpt. Latomi. Parisiis Apud Ioannem Roigny, via ad D. Jacobum sub Basilisco et quatuor Elementis. M. D. XLI». (И. П. Б. шифръ 7. V. 2 № 74).

(л. 4) Οτι αὐταρχὴς ἡ ἀρετὴ πρὸς εὐδαιμονίαν, In quo virtus sit, ei nihil deesse ad beate vivendum.

Nec vero ego M. Regulum aerumnosum, nec infelicem, nec miserum unquam putavi. Non enim magnitudo animi eius cruciabatur à poenis, non gravitas, non fides, non constantia, non ulla virtus, non denique animus ipse, qui tot virtutum praesidio, tantòque comita||tu (л. 4 об.) septus, cum corpus eius caperetur, capi certe ipse non potuit. C. vero Marium vidimus, qui mihi secundis in rebus unus ex fortunatis hominibus, adversis unus ex summis viris videbatur: quo beatius esse mortali nihil potest. Nescis insane, nescis, quantas vires virtus habeat. Nomen tantum virtutis usurpas: quid ipsa valeat, ignoras. Nemo potest non beatissimus esse, qui est totus aptus ex sese, quique in se uno sua pōnit omnia. Cui autem spes omnis, et ratio, et cogitatio pendet ex fortuna, huic nihil potest esse certi, nihil quod exploratum habeat permansurum sibi, ne unum quidem diem. Eum tu hominem terreto, si quem eris nactus, istiusmodi mortis aut exilii minis: mihi vero quicquid acciderit in tam ingrata civitate, ne recusanti quidem evenerit, non modo non repugnanti. Quid enim ego laboravi, aut quid egi, aut in quo evigilarunt curae et cogitationes meae, si quidem nihil peperī tale, nihil consecutus sum, ut eo statu essem, quem neque fortunae temeritas, neque inimicorum labefactaret iniuria? Mortem ne mihi minitaris, ut omnino ab hominibus: an exilium, ut ab improbis demigrandum sit? Sit mors terribilis his, quorum cum vita omnia extinguuntur: non iis, quorum laus emori non potest. Exilium autem iis, quibus quasi circumscribitur est habitandi locus, non iis qui omnem orbem terrarum unam urbem esse ducunt. Te miseriae, te aerumnae premunt omnes, qui te beatum, qui te florentem putas: tuae libidines te torquent: tu dies noctesque cruciaris, cui nec sat est quod est, et idipsum quod habes, ne non diuturnum

неистовниче, не вѣсь¹, яковые силы
преподобіе маєтъ²; имя себѣ толико
преподобія³ привлекаешь, а что само
достойтъ, не разумѣешь. Никто же ||
5 можетъ преблагословеннейше⁴ быти,
который есть всесовершенъ въ себѣ,
и яже въ себѣ единомъ вся своя по-
лагаетъ. А коему, надѣялся⁵, разумъ
и мышленіе виситъ счастья⁶, тому
10 никто⁷ же быти можетъ извѣстнаго,
ничесо же твердаго, что бы вѣдомо
мѣлъ, а ни единого дня воистинну.
Тому ты человѣку грози смерти, або
изгнаніи прещеньми, если котораго бу-
15 дешъ таковаго обрящешь. А мнѣ что
ни буди прилучитца въ томъ неблаго-
дарномъ отечествѣ, ни отмовляющему
воистинну прилучитися⁸, не токмо воз-
браняющему. А на что и труждахся, то⁹
20 что дѣлалъ, або въ чемъ бодрствовали
труды и мышленія моя, аще воистин-
ну ничесо же породилъ таковаго,
ничесо же постигохъ, да на томъ
престоле былъ бы, котораго о ни сча-
25 стья упрямства, а ни недруговъ не-
правда не поколеблетъ¹⁰. Смерть ли
мнѣ грозить? Иже бы емъ воистинну
отъ людей! Або изгнаніе? Да отъ злыхъ
отшествіе будетъ ми! Смерть страшна
30 есть тѣмъ, ихже со животомъ всѣ

угасаютъ, а не тѣмъ, которымъ слава
умрети не можетъ; а изгнаніе есть
страшно тѣмъ, имже яко бы описано
есть мѣсто обиталища, а не тѣмъ, || л. 186 об.
которые всея¹¹ земли округа мѣсто б
едино мнятъ. Тебѣ окаянство, тебѣ
изчезновеніе дають, все, аже тебѣ
блаженнаго, яже тебя цветущаго мнишь.
Твоя похоти тебя торгаютъ¹²: ты днемъ
и ночью мучишися¹³; ему же не до- 10
вольно есть, что есть, и то самое, что
маешь, боишися, иже бы не долго бы-
ло; тебя совести щиплютъ злостен
твоихъ; тебя страхи страшатъ судовъ,
законовъ¹⁴: куды ни буди возришь¹⁵, 15
якобы грозательницы, такъ твои тебя
оказываютъ неправды, аже¹⁶ тебѣ они
отдохнути допускаютъ. Того ради, яко¹⁶
злomu и глутому и гнусному¹⁷, никому
же добръ быти можетъ, такъ добрыи 20
мужъ, мудрыи и храбрыи, убоги бы-
ти не можетъ. А ни коего преподо-
бія¹⁸ и обычаи похвальныи суть, того
бы житіе не похвално было: воистин-
ну аки блюстися житія потребно¹⁹, 25
яже похвално. А потреба блюстися²⁰,
аще бы былъ окаянныи. Того ради,
что ни есть похвално, то и благо-
словенно, и цветуще, и возжелѣнно²¹
быти подобаетъ.

¹ Т. не вещь. ² Т. на полъ: доброту имѣетъ. ³ Т. на полъ: добродетель. ⁴ Т. преблагословеннейшии. ⁵ Т. наявля. ⁶ Т. на полъ: случая или притчи. ⁷ Т. ничесо. ⁸ Т. на полъ: случитися. ⁹ Т. або что.—П. або что. ¹⁰ П. не поколебаетъ. ¹¹ Т. на полъ: во. ¹² Пг. торгуютъ. ¹³ Пг. мучишася. ¹⁴ Т. и законовъ. ¹⁵ Т. яже. ¹⁶ Пг. яко нѣтъ. ¹⁷ Т. на полъ: ленивому. ¹⁸ Т. преподобіе. ¹⁹ Т. потреба. ²⁰ Т. на полъ: боятися. ²¹ Т. на полъ: и желанно.

sit futurum, times. Te conscientiae stimulant maleficiorum tuorum: te metus exani (л. 5) mat iudiciorum atque legum, quocunque aspexisti, ut furiae, sic tuae tibi occurrunt iniuriae, quae te suspirare non sinunt. Quamobrem ut improbo et stulto, et inertі nemini bene esse potest, sic bonus vir et sapiens et fortis miser esse non potest. Nec verò cuius virtus moresque laudandi sunt, eius non laudanda vita est: neque porro fugienda vita est, quae laudanda est: esset autem fugienda, si esset misera. Quamobrem quicquid est laudabile, idem et beatum, et florens, et expetendum videri potest. * Такъ.

л. 187 || СОПРОТИВЪ КЛАУДИУСА ¹, ЯЖЕ ИЗГНАЛЪ ² БЫЛЪ ЦЫЦЫРОНА ИЗЪ ГРАДА РИМСКОГО ТУНЕ³. ГЛАВА 17 ⁴.
 выми ⁷ вѣщи доведу ⁸ истинными. Мудраго разумъ величествомъ совѣту, претерпѣваніемъ вещи челоуѣческихъ, презреченіемъ ⁹ счастья, добротами всякими, яко муромъ ¹⁰, огражденъ; победенъ и предоленъ ¹¹ ли будетъ, еже

Вси ⁵ глупыи неистовятся ⁶; а азъ тебѣ не глупымъ, яко часто, не злымъ, яко всегда, но безумнымъ и неисто-

¹ Т. клادیуса. ² Ар. изгнанъ—Пг. изгналъ.—Т. игналъ. ³ Ар. П. тоне.—Пг. туне. ⁴ Т. глава 7. ⁵ Т. все. ⁶ Т. на полъ: дурные бѣсятся. ⁷ Т. неистовымъ. ⁸ Ар. доводъ.—Пг. доводи.—Пг. доводы.—Т. доведу. ⁹ Т. презрениемъ. ¹⁰ Ар. Т. на полъ: стѣною кименною.—Пг. на полъ: стѣною каменною.—П. на полъ: стѣною кименною.—Т. на полъ: ..ою. ¹¹ Т. преодоленъ.

^a См. столб. 138, прим. а.

(л. 6 об.) Οτι πᾶς ἄφρων μαίνεται, Omnes stultos insanire.

Ego vero te non stultum, ut saepe: non improbum, ut semper: sed dementem, et insanum rebus addicam necessariis. Sapientis animus magnitudine consilii, tolerantia rerum humanarum, contemptione fortunae, virtutibus denique omnibus, ut moenibus septus, vincetur et expugnabitur, qui nec civitate quid pelli potest? Quae est enim civitas? omnis ne conventus etiam ferorum et immanium? omnis ne fugitivorum ac latronum congregata unum in locum multitudo? certe negabis. Non igitur erat illa tum civitas, cum leges in ea nihil valebant, cum iudicia iacebant, cum mos patrius occiderat, cum ferro pulsus magistratibus, Senatus nomen in Rep. non erat. Praedonum ille concursus, et te duce latrocinium in foro constitutum, et reliquiae coniurationis à Catilinae furiis, ad tuum scelus furoremque conversae, non civitas erat? Itaque pulsus ego civitate non sum, quae nulla erat: accersitus in civitatem sum, cum esset in Rep. Consul, qui tum nullus fuerat: esset Senatus, qui tum occiderat: esset consensus populi liberi, esset iuris et aequitatis (quae vincula sunt civitatis) repetita memoria. Ac vide quam ista tui latrocinii tela contempserim. Jactam et immissam à te nefariam in me iniuriam semper duxi, pervenisse ad me nunquam putavi: nisi fortè cum parietes disturbabas, aut cum tectis sceleratas faces inferebas, meorum aliquid ruere, aut deflagrare arbitrare. Nihil neque meum est, neque cuiquam, quod auferri, quod eripi, quod amitti potest. Si mihi eripuisses divinam animi mei constantiam, meis curis, vigiliis, consiliis, stare te invitissimo Remp. si huius aeterni beneficii immortalem memoriam delevisses (л. 7), multo etiam magis, si illam mentem, undè haec consilia manarunt, mihi eripuisses: tum ego accepisse me confiterer iniuriam. Sed si haec nec fecisti, nec facere potuisti: reditum mihi gloriosum iniuria tua dedit, non exitum calamitosum. Ergo ego semper civis eram, et tum maxime, cum meam salutem Senatus/exteris nationibus, civis optimi commendabat: Tunc nunc quidem? nisi fortè idem hostis esse, et civis potest. An tu civem ab hoste natura ac loco, non animo factisque distinguis? Caedem in foro fecisti: armatis latronibus templa tenuisti. Privatorum domos, aedes sacras incendisti. Cur hostis Spartacus, si tu civis? Potes autem esse tu civis, propter quem aliquando civitas non fuit? Et me tuo nomine appellas, cum omnes meo discessu exulasse Remp. putent? Nunquam ne homo amentissime te circumspicies? nunque ne quid facias considerabis, nec quid loquare? Nescis exilium, scelerum esse poenam? meum illud iter ob praeclarissimas res à me antè gestas esse susceptum? Omnes scelerati atque impii, quorum tu te ducem esse profiteris, quos leges exilio affici volunt, exules sunt: etiam si solum non mutarunt. An quum omnes leges te exulem esse iubeant, non appellet inimicus? qui cum telo fuerit? ante Senatum tua sica deprehensa est. Qui hominem occiderit? tu plurimos occidisti. Qui incendium fecerit? aedes Nympharum manu tua deflagavit. Qui templa deorum occupaverit? in foro castra posuisti. Sed quid ego communes leges profero, quibus omnibus es exul? Familiarissimus tuus Cornificius de te privilegium tulit, ut si in opertum Bonae deae accessisses, exulares. At te id fecisse etiam gloriari soles. Quomodo igitur tot legibus in exilium eiectus, nomen exulis non perhorrescis? Romae sum inquit. Et quidem || (л. 7 об.) in operto. fuisti? Non igitur ubi quisque erit, eius loci ius tenebit, si ibi eum legibus esse non oportebit

а ни изъ града заисте выгнаться можетъ. Ибо которыи есть градъ? Всяко¹ ли сошествіе лютыхъ и нечеловѣколюбныхъ? Всяко ли лотровъ² и бѣгуновъ собраніе на едино мѣсто множество? Заисте³ прети будешь. Ибо не былъ онъ въ то время градъ, егда законы⁴ въ немъ ничесо же возмогали; егда суды поправаны; егда 10 обычай отеческіи загашень былъ; егда, мечемъ изгнанными властми, сенату имя вещи общей не было. Разбойниковъ оною⁵ стеченіе и тобою во-
л. 187 об. званъ быхъ во градъ, || егда былъ въ вещи общей тои бурмистръ, яже во оно время опроверженъ былъ⁶; было произволеніе люду вольного, были за-
слоны¹⁰ управленія, яже столпы суть граду¹¹, возращенна память. Но зри, яко ты¹² твоего лотрованія¹³ стрѣлы презрѣлъ. Вверженую и впущенную отъ тебѣ злостливую на мя напасть всегда разумѣлъ, а мене коснутися, 30 никогда же нещевалъ; развѣ убо, егда стѣны ломалъ еси, ибо егда презлые огни по кровомъ подкылалъ еси, моихъ яѣчто упасти, або згорѣти мнѣлъ еси. Ничто же, а ни мое есть, а ни вся- 35 кому, что¹⁴ отнятися, что выдрати¹⁵,

то¹⁶ что погубитися можетъ. Есть ли бы¹⁷ мнѣ выдралъ ума моего вѣчную неподвижность, мои труды, бодрости, совѣты, имиже община непреодолима¹⁸ стоитъ; если того вѣчного добродѣ- 5 ства безсмертную память потребилъ бы еси, а далеко больши, аще оныи умъ, откуда тые совѣты произыдоша, мнѣ исторгъ бы еси,—тогда аже¹⁹ пріяти мене исповѣдалъ быхъ обиду. Но аще 10 что не сотворилъ еси, а ни сотворити могъ еси, возвращеніе мнѣ похвальнѣише твоя сотворила обида, а не изгнаніе преломное. Того ради, азъ всегда гражданиномъ || быхъ, и тогда наи- л. 188 больше, егда мое здравіе совѣтницы окрестнымъ народомъ, яко гражданина, яко наглѣпшаго, выручали. Ты аки нынѣ воистинну гражданиномъ нѣсть; еси, аще же убо кто супостатомъ быти и 20 гражданиномъ²⁰ можетъ. Али ты гражданина отъ сопостата естествомъ и мѣстомъ, а не умомъ дѣла разделяешь? Забоиство²¹ на торжищу сотворилъ еси; вооруженными злодѣи церкви дер- 25 жалъ еси; окомныхъ²² дома, церкви святыя запалилъ еси. Чего ради врагомъ Спартакъ, аще ты гражданиномъ? Можешь ли быти гражданиномъ, егоже ради никогда²³ градъ не былъ? 30 И мене измѣнникомъ²⁴, твоимъ именемъ, нарицаешь, егда всемъ²⁵ въ моемъ отшествіи изгнанныи вещь общую нещевалъ ли²⁶? Не престаешь ли беси- тся, себя не размотришь? Никогда ли, 35

¹ П. всякое. ² Пг. хотровъ.—Ар. Пг. П. на полъ: разбойниковъ. ³ Ар. Пг. за-
исте.—П. Т. заисте. ⁴ Т. на полъ: монакануны. ⁵ Т. оное. ⁶ Ар. П. Пг. возженъ.—
Т. вожемъ. ⁷ Т. оное стеченіе и... соприсяжниковъ на полъ: пропушено въ текстъ.
⁸ Т. яже. ⁹ Т. яже во оно время ни единъ былъ сенотъ яже въ то время опроверженъ
былъ. ¹⁰ Т. законы. ¹¹ Т. [яже столпы суть граду]. ¹² Пг. тыя.—П. Т. тые. ¹³ Ар.
П. Пг. митрованія.—Т. лотрованія. ¹⁴ П. по кровомъ подкылалъ еси ничто же они мои
есть ани всякомъ что. ¹⁵ Пг. П. выдратися. ¹⁶ Пг. П. Т. то нѣтъ. ¹⁷ Т. бы еси.
¹⁸ Ар. напреодолима.—Пг. П. Т. непреодолима. ¹⁹ Т. азъ. ²⁰ Ар. П. Пг. изъ граждани-
номъ.—Т. и граженомъ. ²¹ Ар. Пг. Т. на полъ: убійство. ²² Т. на полъ: уединен..
дома. ²³ Т. некогда. ²⁴ Т. на полъ: изгнанцомъ. ²⁵ Т. всѣ. ²⁶ Т. нещевали.

- что творишь, не будешь зрѣти, о ни¹ что глаголешь? Не вѣси ли, изгнанія² злодѣянія бысть³ казнь? Мои же оныи путь подъяхъ не свѣтленшихъ
 5 ради вещи, отъ мене предъ тѣмъ управ-
 ляемыхъ? Всѣхъ злыхъ и безбожныхъ,
 иже⁴ тебѣ возждаетъ⁵ быти исповѣ-
 дуешь, ихже законы изгнаніемъ каж-
 ненныхъ быти хотятъ, изгнанцы суть,
 10 еще елико земли не пременили. Или⁶
 л. 188 об. егда || всѣ уставы тебя⁷ изгнанцомъ
 суца не показываетъ⁸, не будешь ли ты
 измѣнникомъ? Егда нарицаетца супо-
 статомъ яже съ борожіемъ⁹ былъ?
 15 Предъ Сенатомъ твоимъ мечъ обрѣтенъ
 есть. Иже человѣка убилъ? Погубилъ
 еси. Иже запаленіе сотворилъ? Домъ
 Дѣвичъ отъ твоея руки згорѣлъ. Яже
 церковь боговъ обладалъ? На торжищу
 20 полки положилъ еси. Но что азъ общіе
 законы исповѣдую, имиже всѣми еси
 измѣнникомъ? *Корнителицусь*¹⁰, другъ
 твой, о тебѣ законъ установилъ: еще бы
 подъ кровъ богини Боны впелъ еси,
 25 да будетъ измѣнникомъ. Но тебѣ убо,
 тое сотворивши, возноситься обыклъ
 еси! Убо како же толикими законы во
 изгнаніе изриненъ, измѣнника не гну-
 шаешься? «Въ Римѣ есмь¹¹», речешь?
 30 И ты воистинну во пристанищу стран-
 номъ есть¹²! Сего ради, не тамъ, гдѣ¹³
 л. 189 кто будетъ, онаго мѣста законы содер-
 жати будетъ, еще тамъ || ему законъ¹⁴
 повиноватися не подобаетъ.
 35 Зри, о царю, со прилѣжаніемъ: еще
 поганскіе еилосоои, по естественному

закону, достигли таковую правду и
 разумность, со дивною мудростію между
 себя—апостолъ рече: помысломъ осуж-
 дающимъ или оставляющимъ¹⁵,—а того
 ради и всею вселенною попустилъ Богъ¹⁶
 имъ владѣти; а мы христіане нари-
 цаемся, а не токмо достигаемъ книж-
 никомъ¹⁷ и еарисѣвъ правды, но и че-
 ловѣковъ¹⁸ естественнымъ закономъ
 живущихъ! О горе намъ! Что Христу на-
 шему отвѣщаемъ на суде? и чѣмъ оправ-
 димся? Аки по лѣте единомъ или дву
 писанія перваго моего къ тебѣ, видѣхъ
 збывшееся отъ Бога, по дѣломъ тво-
 имъ и по начинанію рукъ твоихъ,—
 15 прескверную и зело паче мѣры срамот-
 ную побѣду надъ тобою и надъ воин-
 ствомъ твоимъ, что погубилъ еси славу
 божественные памяти великихъ кня-
 жатъ Рускихъ, прародителей твоихъ и 20
 нашихъ, въ великой Руси царствующ-
 ихъ блаженне и преславне. И мало
 того, яко не постыдился еси и не
 усрамился¹⁹ отъ Господа наказанія и
 обличенія, яко и во первыхъ²⁰ || епи- л. 189 об.
 століяхъ воспомянухомъ ти, сирѣчь
 казни праведныхъ различныхъ, без-
 законія ради твоего, еже въ Русіи ни-
 когда же²¹ бывали, и отечества твоего
 преславного града Москвы созженія 30
 отъ безбожныхъ Измаилтянъ: и взялъ
 еси на ся, пресквернымъ произволе-
 ніемъ, еараоницкіе²² непокореніе и оже-
 сточеніе²³ сопротивъ Бога и совѣсти,
 отнюдь поправши совѣсть чистую, во 35
 всякого человѣка отъ Бога вложен-

¹ Т. аки. ² Т. изгнаніе. ³ Т. быти. ⁴ Т. ихже. ⁵ Пг. П. воздежъ. ⁶ Т. Пг. алп. ⁷ П. не пременили или... тебя *нѣтъ*. ⁸ Т. не показываютъ. ⁹ Т. со оружіемъ. ¹⁰ Ар. Пг. П. казнити ціусъ.—Т. корнителицусъ. ¹¹ Ар. Пг. Т. есть есмь.—П. есть есмь. ¹² Т. еси. ¹³ Т. здѣ. ¹⁴ Т. закономъ. ¹⁵ Т. книжниковъ. ¹⁶ Ар. Пг. П. но ни вковъ.—Т. но п чело-
 вѣковъ. ¹⁷ Т. а ни усрамился. ¹⁸ Т. першихъ. ¹⁹ Т. же *нѣтъ*. ²⁰ Т. фараоницкое.
²¹ Пг. ожесточеніи.

²² Римлян., II, 15.

ную, и яко недреманное око и неусыпного стража, всякому человѣку душѣ и уму безсмертному поданую и поставленную, стражи ради и храненія. И что 5 еще безумнѣйшаго творишь и дерзаешь? Не срамляешься писати къ намъ, аки бы ти, воинствующу супротивъ враговъ своихъ, сила животворящего креста помогала! И тако непщущи 10 или мниши¹? О безуміе человѣческое, наипаче же развращенные души отъ похлебниковъ, или отъ любимыхъ маян-ковъ² твоихъ! Зело азъ о семъ удивляюся и всѣ суще имущіе разумъ, но- 15 паче же тѣ, которые предъ тѣмъ знали тя, когда въ заповедехъ Господнихъ пребывалъ еси, избранныхъ мужей нарочитыхъ окрестъ себѣ имѣлъ еси, и не токмо былъ еси храбрыи, муже- л. 190 ственнии подвижники || и врагомъ твоимъ страшень, но и священного писанія преполонъ и святынею и чисто³ освященъ. А ныне во якую бездну глупства и безумія развращенія, ради 25 прескъверныхъ маянковъ⁴ твоихъ, со- влечень еси! И памяти здравы⁵ лишень!

Какое не воспомянеши во священ-ныхъ книгахъ лежащихъ, къ наказа- 30 нію нашему писанныхъ⁶, иже прескъвернымъ и прелукавымъ Богъ всемогущи и святыня его не помогаетъ? яко речено во Ветхомъ: иже отъ лица Бога Іаковля Ерданъ въ водополье усту- 35 дилъся⁷, сирѣчь отъ кіота завѣта Господня и другихъ у нихъ тамо вещен, во славу Божию сотворенныхъ, яже на-

рицалися Святая святыхъ, Ерихонскіе стѣны падаху, непреборимые и недо- лѣйные⁸ царіе со многія⁹ языки и во- лоты отъ лица ихъ исчезаху; еди- ного же ради греха Ахарова, егда 5 Господь прогнѣвался на весь Израиль, пятьдесятъ мужей поганскихъ яви- лось на горѣ, супротивъ стража Израи- левы: абіе тогда все войско Израи- лево, шестьсотъ тысящей мужей пре- 10 сильныхъ, считаемыхъ отъ двадцати лѣтъ до шездесяти, всѣ разбегошася, и весь Израиль яко вода разлился⁶. Сіе при Моисѣе, || Исусе⁹. А что воз- л. 190 об. глаголю, еже дѣялось при другихъ 15 пророцехъ, при Самуиле и Давиде? И како падоша весь Израиль предъ враги, скверны ради и прелукавства сыновъ Иліи¹⁰ презвитера, и¹¹ како во плѣнь предава бысть поганомъ вся святыня 20 Господня, сіе по ряду писати оста- вляю въ тои епистоліи, преизлишне¹² ради долготы; а къ тому вѣдаю тя во священныхъ писаніяхъ искусна.

Сіе въ Ветхомъ вкратцѣ воспомя- 25 нено, иже святыня Господня на по- мощь пребываетъ преподобнымъ и бо- гоугождающимъ, а прескъвернымъ и презлымъ кровопіицамъ супротивъ обретається; а въ Новомъ, вмѣсто¹³ 30 оныхъ всѣхъ, крестная сила намъ хри- стіаномъ дана на помощь, яко Костян- тину Великому, еще погану сущу и не- просвященну¹⁴, знаменіе явилось жи- вотворящаго креста, на небеси звѣз- 35 дами написано, руководяще его и на- ставляющи ко благочестію и одолѣнію

¹ Т. [и тако непщущи или мниши]. ² Т. маянковъ. ³ Пг. и чистою. ⁴ Т. моньяковъ. ⁵ Т. здравыхъ. ⁶ Т. [къ наказанію нашему писанныхъ]. ⁷ Т. и одо- лѣйные. ⁸ Т. П. со многихъ. ⁹ П. и исусе. ¹⁰ Т. П. или. ¹¹ П. и нѣтъ. ¹² Т. преиз- лишнія. ¹³ Ар. П. Пг. мѣсто.—Т. вмѣсто. ¹⁴ Т. непросвѣщенному.

¹⁵ Ис. Навин., IV, 7. ¹⁶ Ис. Навин., VII.

свѣтлое указующе на прегордаго Мак-
сентія. А тому же великому Костян-
тину, уже давно правовѣріемъ просвя-
щенну и утвержденну сущу, а егда
л. 191 приклонилъ ухо || къ похлѣбникомъ, или
ко ласкателемъ пресквернымъ, и пове-
лѣлъ неповинне оковати трехъ пословъ,
посланныхъ бывшихъ отъ него въ выш-
нюю Өригію, усмирения ради ¹, за на-
вѣтомъ или ложною клеветою прель-
щенного златомъ епарха, егда же уже
въ нощи тои усещи ихъ повелѣлъ, свя-
занныхъ въ темнице, — тогда убо, тогда
глаголю, скорыи въ бедахъ помощ-
15 никъ, въ телеси еще живъ сущъ, свя-
тыи Николае, призываемыи отъ нихъ
и подвизаемыи ко Богу на молитву и
на помощь бедѣ ихъ, абіе скоро прииде
въ ложницу цесарскую, затворенными
20 дверьми, яко Христосъ нашъ ко уче-
никомъ и апостоломъ его, и рече ему
со прещеніемъ: «О цесарю ²! Непоті-
яна ³, Урса и Ерпиліона, неповинне
отъ тебе осужденныхъ и окованныхъ,
25 скоро разрѣшати повели; аще ли сего
не сотворишь, нестерпимую тебѣ брань
являю, и еще къ тому срамное по-
раженіе и пресквернѣйшую погибель
тебѣ и дому твоему!» Яко о семъ ши-
30 рѣи святыи Семіонъ Метоерастъ во
исторіи о немъ, житіе его пишуще, вос-
поминаетъ ⁴, еже, мню, въ Русіи у васъ
еще не преведено тое то истинное жи-
л. 191 об. тіе всемирного онго || святильника ⁴.
35 А твоего величества лютость ни еди-
ного Непотіяна и протчихъ дву непо-
винныхъ, но бесчисленныхъ воеводъ,

стратилатовъ благородныхъ и вели-
кихъ въ роде, и пресвѣтлыхъ въ те-
лѣсехъ и въ разумѣ, и въ военныхъ
вещахъ искусившихся отъ самыя юно-
сти своей, и въ полкоустроеніяхъ и 5
свидѣтельствованныхъ сущихъ мужей,
еже бываетъ наилѣпшее и накрепчай-
шее въ бореніяхъ, ко преодоленіямъ
супостатовъ, различными смертями рас-
терзалъ еси и всеродне погубилъ, безъ 10
суда и безъ права, приклонивши ухо
ко единой ⁵ странѣ ⁶, сирѣчь презлымъ
ласкателемъ, пагубникомъ отечества.
И бывши ⁷ въ таковыхъ сквернахъ и
кровопролитіяхъ, посылаешь въ нюж- 15
дую землю армату великую христіян-
скую подъ чюжія грады, безъ искус-
ныхъ и свидѣльствованныхъ страти-
латовъ, и къ тому отнюдь не иму-
щихъ мудраго и храброго простатора ⁸ 20
или гетмана великого, что бываетъ
воиску паче всего погибельнѣйшии и
повѣтреннейше, сирѣчь вкратце рещи:
безълюдей, съ овцами или зъ зайцы, || не л. 192
имуща ⁹ доброго пастыря, которые отъ 25
вѣтру листа вещающаго ¹⁰ боятся, яко
во первой моей епистолѣи воспомина-
хомъ о каликахъ твоихъ, иже воево-
дишками усильствуешь безстыдне тво-
рити, вмѣсто оныхъ предреченныхъ 30
храбрыхъ и нарочитыхъ мужей, из-
бѣенныхъ и разгнанныхъ отъ тебя ⁶.

А нынѣ къ тому приложилъ еси и
другую срамоту прародителемъ своимъ,
срамотнѣйшую и тысяща кратъ бед- 35
нѣйшую: градъ великіи Полоцка ¹¹ со
всею цѣлою церковью, сирѣчь со епи-

¹ Т. посланныхъ бывшихъ отъ него... ради *въ скобкахъ*. ² Т. о цесарю *имѣть*.

³ Пг. Непотіяна. ⁴ Пг. П. святильника.—Т. еже мню въ Русіи... святильника *въ скобкахъ*.

⁵ Ар. П. ко единой.—Пг. ко единой. ⁶ Т. приклонивши ухо единой странѣ.

⁷ Т. П. бывша. ⁸ П. Пг. Т. протостратора. ⁹ Т. немущими. ¹⁰ Т. вѣющаго. ¹¹ П. Пг. Т. Полоцкъ.

² Surius. Vitae Sanctorum. Decembr. 6, p. 187, cap. XXV=Migne. Patrologia graeca, t. 116, p. 346, cap. XXV. ⁶ См. выше столб. 2, 6.

скопомъ, и клиросомъ, и воинствомъ, и съ народомъ¹, предалъ еси, преобличіемъ² твоимъ, егоже было досталъ еси³ персьми своими, уже не глаголю, тѣшачи тебя, нашими вѣрными службами и многими труды; бо еще тогда не всѣхъ былъ еси до конца погубилъ еси и разогналъ, егда Полоцка досталъ было еси⁴. Собравшись со всѣмъ твоимъ воинствомъ, за лѣсы забившись, яко единъ хороняка и бегунъ, трепещешь и исчезаешь, никому жъ гонящу тя, токмо совѣсть твоя внутрь вопіющи⁵ на тя, обличающе за прескверные твои дела и безчисленные крови. Только ти негли оставаетъ || сваритися, яко рабе⁶ пьяной; а что воистинну сану царскому належитъ или достоитъ, сирѣчь судъ праведный и оборона, се⁷ уже подобно исчезла⁸, за молитвою и совѣтомъ прелукавые четы Осиелянскіе Васьяна Топоркова—яже ти совѣтовалъ и шепталъ во ухо не держати мудрѣише рады при собѣ⁹—и другихъ таковыхъ совѣтниковъ твоихъ вселукавыхъ мниховъ и мирскихъ. Славу⁹ таковую отъ нихъ получилъ еси! И свѣтлую побѣду

изобрѣли тебѣ, яко пророчествовалъ Костянтину Великому святыи Николае за трехъ мужей⁶, и тебѣ множество блаженныхъ Селивестръ¹⁰, исповѣдникъ твой, и казняще тя, наказующе¹¹ о б непреподобныхъ твоихъ дѣлехъ и прелукавыхъ нравехъ, нанѣже и по смерти непримирительно враждуешь¹²! Або не читалъ еси во Исаіе пророце лежащаго: Лутчи, рече, лоза или жезлъ 10 пріятеля, нежели ласкательные цѣлованія вражіи¹³?

Помяни первые дни, и возвратися. Паки¹³ нагою¹⁴ главою безстыдствуешь сопротивъ Господа своего? Або еще 15 не часъ¹⁵ образумитися и покаятися и возвратитися ко Христу? Паки¹⁶ еще есмь не распряглись отъ тѣла, || по л. 193 неже есть до смерти поминанія всяко. И мудръ бывалъ еси¹⁷, и нынѣ вѣ- 20 даешь о тричасномъ души, како порабощаются смертныя части безсмертныи; аще ли же не вѣдаешь, и ты научися у мудрѣишихъ и покори и поработи звѣрскую часть. Божію образу и 25 подобію въ себѣ: отъ вѣка такъ спасаютца, покоряюще худшее лучшему¹⁸.

¹ Т. съ народы. ² Пг. преобличеніемъ. ³ Т. преобличіемъ твоимъ... досталъ еси нптъ. ⁴ Т. бо еще тогда не всѣхъ... еси въ скобкахъ. ⁵ Т. вопіюща. ⁶ Т. робѣ. ⁷ Т. все. ⁸ Т. исчезло. ⁹ Т. се славу. ¹⁰ П. Селивѣръстѣ. ¹¹ Т. и наказующе. ¹² Ар. на полъ; зри. ¹³ Ар. Пг. П. на полъ; доколѣ. ¹⁴ Т. Пг. ногою. ¹⁵ Ар. было написано: началъ, исправлено: нечалъ. — П. началъ. На полъ: или еще не время. — Пг. началъ. — Т. не часъ. ¹⁶ Ар. П. Пг. на полъ: донележе. ¹⁷ Т. понеже несть во смерти поминанія и во аде исповѣданія или покаянія. Всяко мудръ бывалъ еси. ¹⁸ Ар. Пг. на полъ, П. въ текстъ: Зри о семъ въ книзѣ блаженнаго Исаака Сирина, въ (П. и въ) книзѣ премудраго Іонна (П. Пг. Іоанна) Дамаскина. Мню, иже въ твою землю не предложена сполна съ Греца (Пг. П. Греца) языка; а у насъ здѣ (Пг. П. здѣ), благодатію Христовою (Пг. П. Христовою), вся есть цѣла преведена (Пг. П. преведена) и съ великимъ тѣпаніемъ исправлена.—Т. на полъ: Зри о семъ въ книзе блаженнаго Исаака Сирина и во книзе премудраго Іоанна Дамаскина (Т. описка: доскина). Мню, иже въ твою землю не преведена сполна съ Греца языка; а у насъ здѣ...дѣтиса ради...вы вся се...цѣла преведена и со великимъ...тѣніемъ справлена.

¹⁹ С.м. «Исторію». ²⁰ С.м. выше, столб. 149. ²¹ Притч. Солом., XXVII, 5—6.—С.м. выше, столб. 129.

А еже отъ преизлишного надменія и
гордости, мнящися о собѣ мудръ всеа
вселенныя учитель быти, пишеша до чю-
жїе земли и чюждыхъ слугъ, аки на-
чающе ихъ и наказующе, — яже паче здѣ
5 смеютъ ти ся о семъ и поругаются, —
аки не слышалъ еси великого апо-
стола Павла: Ты кто еси, судяи или
повелевая чюждему служѣ? ^а и прочіе.
10 Усмиритися уже достойтъ и укроти-
тися твоему величеству и воити въ
чувство: уже время! Уже есмя бли-
жайша ¹ ко гробу тѣломъ, а душею
безсмертною и умомъ къ отвѣту Бо-
15 жю, нежели къ суетному сему житію,
простиратися. Аминь.

Писано во преславномъ граде По-
л. 193 об. лотцку || государя нашего, свѣтлого
короля Стеана, паче же преславна су-
ща въ богатырскихъ вещахъ, во тре-
тіи день по вся взятію ² града ^б.

Андрѣи Курбскіи княжа на Ковлю.

л. 194 || Аще ^а пророцы плакали и рыдали
25 о граде Іерусалиме и о церкви преу-
крашенной, отъ каменеи прекрасѣи-
шей созданной, и о сущихъ живущихъ
въ немъ погибающихъ ³, како не до-
стойтъ намъ zelo воплакати о разо-
30 ренію града Бога живаго, или церкви
твоеи телесной, юже создалъ Господь,
а не человекъ, въ неже иѣкогда Духъ
Святый пребывалъ, яже по прехваль-
номъ покаянію была вычещена и чи-

стыми слезами измыта, отъ неяже чи-
стая молитва, яко благоуханія миро или
оиміана ⁴, ко престолу Господню вос-
ходила, въ неже, яко на твердомъ
основанію правовѣрные вѣры, благо- 5
честивыя дела созидашася и царская
душа въ тои церкви, яко голубица
крылы посеребренными между рамія ея
блисталася, пречестнѣиша и пресвѣт-
лѣиши ⁵ злата, благодатію Духа Свя- 10
таго преукрашенна дѣлами, укрепле-
нія ради и освященія тѣла Христа, и
нодражаишію ^г его крови, еуже насъ
откупилъ отъ работы діаволи! Се та-
кова твоя прежде бывала церковь те- 15
лесная! || А за тѣмъ, того ради, всѣ л. 194 об.
добрые послѣдовали хоругвіямъ кре-
стоноснымъ христіанскимъ. Языцы раз-
личные варварскіе, не токмо со грады,
но и со цѣлыми царствы ихъ, поко- 20
рахуся тебѣ, и предъ полками хри-
стіанскими архангелъ хранитель хожд-
даше со ополченіемъ его, осенаяще и
заступающе окрестъ боящихся Бога ^а,
по положенію предѣловъ языка ^б на- 25
шего, яко реклъ святый пророкъ Мои-
сѣи ⁷, враговъ же устрашающе и низ-
лагающе супостатовъ ^с. Тогда было,
тогда, глаголю, егда со избранными
мужи избраненъ бывалъ еси, и со пре- 30
подобными преподобенъ, и со неповин-
ными неповиненъ, яко рече блаженный
Давидъ ⁸, и животворящаго креста
сила помогаше ти и воинству твоему.

¹ Т. ближайшее. ² П. по взятю. — Т. по взятію. ³ Ар. П. Пг. погибающимъ. — Т. погибающихъ. ⁴ Т. оиміана. ⁵ Т. пресветлиша. ⁶ Ар., Пг. П. предѣловъ языка дважды. — Т. разъ. ⁷ Т. яко реклъ... Моисей въ скобкахъ. ⁸ Т. яко рече... Давидъ въ скобкахъ.

^а Римлян., XIV, 4. ^б Полоцкъ взятъ Стефаномъ Баторіемъ 31-го августа 1579 года: см. Розрядную книгу въ рук. отд. Ак. Н., шифръ 34. 3. 32, л. 526, 533 об. ^в Пг. Въ правомъ углу л. 190 скорописью XVIII в.: не писа по листъ 235. ^г Такъ. ^а Псал., XXXIII, 8. ^б Ср. Исходъ, XXII, 20—31. ^в Псал., XVIII, 26.

Егда же развращенны и прелука-
 вни развратиша ¹ ты, сопротивъ обрѣлся
 еси, и по таковомъ покаяніи, возвра-
 тился еси на первую блевотину, за со-
 5 вѣтомъ и думою любимыхъ твоихъ лас-
 кателеи, егда церковь твою телесную
 осквернили различными нечистотами,
 наипаче же пятоградные гнусности ² и
 л. 195 иными || бесчисленными и неизречен-
 10 ными злодѣйствы напроказили, имиже
 всегубитель нашъ, діаволъ, родъ че-
 ловѣческіи издавна гнусень творить и
 мерзокъ предъ Богомъ, и въ послѣд-
 ную погибель вреваетъ, яко нынѣ и
 15 твоему величеству отъ него случилось:
 вмѣсто избранныхъ и преподобныхъ
 мужей, правду ти глаголющихъ не сты-
 дяся, прескверныхъ поразитовъ и мянья-
 ковъ ³ поднесъ тебѣ; вмѣсто крѣпъ-
 20 кихъ стратиговъ и стратилатовъ, пре-
 гнусодѣйныхъ и богомерскихъ Бель-
 скихъ съ товарищи; и вмѣсто храб-
 рого воинства, кромѣшниковъ или
 опришницовъ ⁴ кровоядныхъ, тмы
 25 тмами горшихъ, нежели палачей; вмѣ-
 сто богодухновенныхъ книгъ и мо-
 литвъ священныхъ, имиже душа твоя
 безсмертная наслаждалася и слухи ⁵
 твои царскіе освящались, скомороховъ
 30 со различными дудами и богоненавист-
 ными бесовскими пѣснями, еъ осквер-

ненію ⁶ и затворенію слуха ⁷ входу ко
 оеологін; вмѣсто же ⁸ блаженного одного
 презвитера, яже было ты примирилъ
 ко Богу покаяніемъ чистымъ, и дру-
 гихъ совѣтниковъ духовно, часто ⁵
 бесѣдующихъ съ тобою, яко намъ
 здѣ повѣдаютъ—не вѣмъ, есть ли
 правда ⁹—|| чаровниковъ и волхвовъ отъ л. 195 об.
 далечаишихъ ¹⁰ странъ собираешь, пы-
 тающе ихъ о счастливыхъ дняхъ, яко ¹⁰
 скверныи и богомерскіи Саулъ тво-
 рилъ: оставя пророковъ Божіихъ, ко
 матропе ¹¹ или ко вотуніе ¹¹, женѣ ча-
 ровнице, притекалъ, пытающе ея о сра-
 женію настоящемъ, яже ему, по хотѣ- ¹⁵
 нію ¹² его, мечтаніемъ бесовскимъ Са-
 муила пророка, аки воставшаго отъ
 мертвыхъ, въ мѣсте ¹³ показала ⁶, яко
 о томъ толкуеть свѣтле святыи Авгу-
 стинъ во своихъ книгахъ ¹⁴. А что же ²⁰
 тому за конецъ случился? [Сіе самъ
 добре вещь ¹⁵]. Погибель ему и дому его
 царскому, яко и блаженный Давыдъ
 рече: не пребудеть долго предъ Бо-
 гомъ, которые созидаютъ престолъ без- ²⁵
 законія ¹⁶, сирѣчь трудныя повелѣнія,
 или докредеты, ¹⁶ неудобъ ¹⁷ терпимыи ¹⁸.
 И аще погибають царіе или власти,
 яже созидаютъ трудныя декреты ¹⁹ и
 неудобъ подъемлемые номаканоны ²⁰, ³⁰
 кольми ²¹ паче не токмо созидающе

¹ Ар. П. Пг. развратишася. — Т. развратиша ты. ² Ар. гнусности. — П. Пг. гусно-
 сти. — Т. гнусности пропастію. ³ Ар. Пг. П. на полъ: подобѣдовъ и тунейддовъ.
⁴ Т. опришницовъ. ⁵ Т. слуги. ⁶ Т. ко оскверненію. ⁷ Пг. слуху. ⁸ Пг. П. Т. же
 нтъ. ⁹ Т. яко намъ здѣ... правда въ скобкахъ. ¹⁰ Ар. далейшихъ.—П. далечаишихъ.—
 Пг. Т. далѣчайшихъ. ¹¹ Т. фотуніе. ¹² Ар. по хотѣнія.—Т. по хотенію. ¹³ Т. въ мѣстѣ.
¹⁴ Т. яко о томъ толкуеть... книгахъ въ скобкахъ. ¹⁵ Пг. вещь.—Т. вещь.—П. вѣдаещъ—
 «дае» добавлено позднѣй. ¹⁶ П. дѣкрѣты. Видны поправки ѣ на е позднѣе, болѣе блѣд-
 ными чернилами: декреты. На полъ такими же чернилами: суды. ¹⁷ Т. и неудобъ.
¹⁸ Пг. терпимы. — Т. стерпимые. ¹⁹ Ар. П. Пг. на полъ: суды. ²⁰ Т. и аще погибають...
 номаканоны нтъ. ²¹ Т. а кольми.

* Тахъ. ⁶ 1 Цар., XXVIII, 7—19. * Opera divi Aurelii Augustini Hipponensis
 Episcopi. Tomus IV. Basileae ex officina Io. Frobenii. MDXXVIII. Ad Simplicianum, Medio-
 lanensis ecclesiae Episcopum, de solutione quarundam quaestionum ex libris Regum, liber se-
 cundus, quaestio III. P. 463—465. Ibidem. De VIII Dulcitij quaestionibus liber, quaestio VI.
 P. 475—477. (Экземпляръ И. П. Б., 16. 42. 1/4). * Псал., XCIII, 20.

неудобъ подъемлемые повелѣнія или
уставы зѣ домы погинути должны.
Но во яковыхъ сіи обрящутся, яже
пустошатъ землю свою и губятъ под-
5 ручныхъ всеродне¹, ни сущихъ мла-
л. 196 денцовъ || не щадяще, за нихже должны
суть власти, кажды за подручныхъ
своихъ, кровь свою противъ врагомъ²
изліявати³, и девицъ, глаголютъ, чи-
10 стыхъ четы собирающе, за собою ихъ
подводами волочаще и нещадно чи-
стоту ихъ разстѣвающе, не удовлився
уже своими цятма или шестью же-
нами! Еще къ тому, на неисповеди-
15 мое и ко слышанію ужасное разстѣ-
ніе выдавающе ихъ чистоту. О беда!
о горе! Въ каковую пропасть глубо-
чайшую діаволь, супостатъ нашъ, са-
мовластіе и волю нашу низвличать⁴ и
20 вреваетъ!

Еще другіе и другіе, яко намъ здѣ
отъ твоя земли приходящіе повѣ-
даютъ, тмы тмами кратъ гнущіишіе
и богомерское⁵, оставляю писати, ово
25 сокращенія ради писанеица сего, ово
ждуше суда Христова, и положи персть⁶
на уста, преудивляюся зело и плачу
сего ради.

Еще ли мниши, таковыхъ ради
30 и ко слуху тяжкихъ и нестерпи-
мыхъ, еже бы ти помогала и *воин-*
*ству*⁷ твоему⁸ сила животворящаго

креста? О споспѣшнице перваго звѣря
и самого великого дракона, || яко же л. 196 об.
искони сопротивляетца Богу и анге-
ломъ его, погубити хотяще всю тварь
Божію и все человѣческое естество⁹! 5
Доколе¹⁰, какъ¹¹ долго не насыти-
шися¹² крови христіанскіе, попи-
рающе¹³ совесть свою? и прочто такъ
долго отъ такъ тяжкого лежанія или
съна не воспрянешь¹⁴, и не приложи- 10
шися въ часть ко Богу и ко человѣ-
колюбивымъ ангеломъ его?

Вспомнни дни своя первіи, въ
нихже блаженне царствовалъ еси!

Не губи къ тому себя и дому твоего! 15

Аще рече Давыдъ: любя¹⁵ неправду,
ненавидитъ свою душу^а, колыми паче
кровьми христіанскими оплывающіи
исчезнутъ воскорѣ¹⁶ со всѣмъ домомъ!
Вскую такъ долго лежишь простертъ 20
и храниши на одрѣ, зело болѣзнен-
номъ, объять будучи аки леторѣгитц-
кимъ сномъ?

Очюдися¹⁷ и восприни! Нѣкогда¹⁸
поздно, понеже самовластіе наше и 25
воля, ажъ до распряженія души отъ
тѣла, ко поканію данная и вложен-
ная въ насъ отъ Бога, не отъемлетца,
исправленія ради нашего на лутчее¹⁹.

|| Пріими божественныи антидось²⁰, л. 197
имѣже, глаголю, челятся неисцельныя
яды смертоносныя, имиже отъ похлѣб-

¹ Ар. всеродне.—Пг. П. всеродне. ² П. враговъ. *Позднѣ переправлено:* врагомъ.—
Т. враговъ. ³ Пг. Т. изливати. ⁴ П. низвличать. *Позднѣ прибавлено е:* низвличаетъ.
⁵ П. богомерскіе.—Пг. богомерзкія. ⁶ Т. персты. ⁷ Ар., Пг. П. воинству.—Т. воинству.
⁸ Ар. *амѣсто* твоему *сперва было:* помогала.—Т. Пг. твоему. ⁹ Т. о споспѣшнице...
естество *нѣтъ*. ¹⁰ Т. поколь. ¹¹ Т. такъ. ¹² Ар. не насытишася.—П. Т. Пг. не насы-
тишися. ¹³ Ар. Пг. *на полъ*, П. *въ текстъ:* рекше чрезъ естество покаряющеся и
послушающе (Пг. послушающіе) сатаны. (Пг. тати). ¹⁴ Ар. Пг. *на полъ*, П. *въ текстъ:*
сирѣчь (Т. сирѣчь) по естеству, отъ Бога въ тебя вложеннаго человѣколюбія, милосер-
діе сотворя, купующи елен, дондеже торжище не разыдется (Пг. не разыдетца). ¹⁵ Т.
любяи. ¹⁶ Пг. вскорѣ. ¹⁷ Пг. П. Т. очюдися. ¹⁸ Пг. некогда.—Т. неко. ¹⁹ Т. по-
неже самовластіе наше... лутчее *въ скобкахъ*. ²⁰ Т. антидоръ.

^а Псал., X, 5.

никовъ и отъ самого отца ихъ, пре-
лютаго дракона, подобно уже напоенъ
еси. Егда же кто того лекарства внут-
реннимъ человѣкомъ вкусить, яко
б рече Златоустыи, пишучи во первомъ
слове страстномъ, о¹ Петра апо-
стола покаянію²: «по вкушенію того,

посылаются молитвы къ Богу, уми-
ленные, чрезъ послы слезные»³. Муд-
рому довлѣть. Аминь.

Писано въ Полотцку государя на-
шего, короля³ Стеѡана, по сущему пре- 5
одолѣнію подъ Соколомъ въ 4 день⁶.

Андрѣи Курбскіи⁴ княжа на Ковлю.

¹ Ар. отъ.—П. Пг. о. ² Т. яко рече Златоустыи... покаянію въ скобкахъ. ³ Ар.
короля сверху строки. ⁴ Пг. П. Курбавскіи.

⁵ Ср. Migne. Patrologia graeca, t. 55, p. 577. ⁶ Соколъ (нынѣ с. Соколище, Витеб.
губ., Полоцкаго у., на р. Дриссъ) взятъ 25-го сентября 1579 года. Карамзинъ. И. Г. Р.
IX, 177 (Изданіе Эйнерлинга).

VI.

Исторія о великомъ князѣ Московскомъ.

ИСТОРИЯ О ВЕЛИКОМЪ КНЯЗѢ МОСКОВСКОМЪ. ЕЖЕ СЛЫШАХОМЪ У ДОСТОВѢРНЫХЪ, И ЕЖЕ ВИДѢХОМЪ ОЧИМА НАШИМА, СІЕ СОКРАЩЕННѢ ВМѢЩАЮЧИ, ЕЛИКО ВОЗМОГОХЪ, НАПИСАХЪ ПРИЛѢЖНАГО РАДИ СЛУЖАНІЯ ОТЪ МНОГИХЪ¹.

л. 7 || Много кратъ ото многихъ свѣтлыхъ мужей вопрошаемъ быхъ, съ великимъ стужаніемъ²: «Откуда сія приключи-
10 шася, такъ прежде доброму³ и нарочитому царю, многаяжды за отечество и о здравіи своемъ не радящу, и въ военныхъ⁴ вещахъ, сопротивъ враговъ креста Христова, труды тяжкіе,
л. 7 об. и бѣды, и безчисленные || поты претерпѣвающу⁵, и прежде отъ всѣхъ добрую славу имущему?» И многаяжды умолчахъ со въздыханіемъ и слезами, не восходѣхъ⁶ отвѣцати; послѣди же,
20 частыхъ ради вопрошеніи, принужденъ быхъ нѣчто рещи отчасти о случаяхъ⁶, приключъшихся таковыхъ, и отвѣцахъ имъ: аще бы изъ начала и по ряду рѣхъ, много бы о томъ писати, яко въ

предобрыи⁷ Русскихъ князеи родъ всѣялъ дѣволъ злыя нравы, наипаче же женами ихъ злыми и чародѣицами, яко и во Израильтескихъ царехъ, паче же которыхъ поимовали отъ иноплеменниковъ. Но сія вся оставя, нѣчто изреку о томъ самомъ настоящемъ.

Яко глаголютъ многіе премудрые: «доброму началу и конецъ бываетъ добръ»; такожде и сопротивъ: злое 10 злымъ скончается; а наипаче, отъ самовластнаго человѣческаго естества, злымъ произволеніемъ и по всему супротивныхъ⁸ противу Божіихъ заповедей дерзати. Князь великій Василии Москов- 15 ский ко многимъ злымъ и сопротивъ законъ Божій дѣломъ своимъ и сіе приложилъ [иже и писати, и исчитати, краткости ради книжицы сея, не вмѣстно], а еже⁹ достоитъ воспомнати, зѣло 20 вкратцѣ напишемъ || по силе: живши л. 8 со женою своею первою, Соломанією¹⁰, двадцать и шесть лѣтъ, остригъ ея во мнишество, не хотящу и немы-

¹ Изъ Пг.—Ар. П. нѣтъ заглавія, но мѣсто оставлено.—Т. Исторія о князя великаго Московскаго дѣлахъ. Ежѣ слышахомъ у доверенныхъ мужей и ежѣ видѣхомъ очима нашими, сіе сокра (такъ) вмещаючи, яко възмогахъ, написахъ великаго ради докучанія отъ многихъ. ² Т. съ великимъ докучаніемъ. На полѣ былъ сказъ; оторванъ. ³ П. на полѣ пре... (оторвано). ⁴ Ар. и въ воинныхъ.—П. Пг. Т. и въ военныхъ. ⁵ Т. претерпѣвающе. ⁶ Т. рещи случаевъ. ⁷ Т. предобрыхъ. ⁸ Т. сопротивнымъ. ⁹ Пг. Т. яже. ¹⁰ Т. Соломанидою.

^a Такъ.

слящу¹ ей о томъ, и заточилъ въ дачаишъ монастырь, отъ Москвы болши двусотъ миль, въ земли Каргапольскіи² лежащъ, и затворити казалъ³ 5 ребро свое въ темницу, зѣло нужную и уныніа исполненую, сирѣчь⁴ жену, ему Богомъ данную, святую и неповинную. И понялъ себѣ Елену, дочь Глинского, аще и возбраняющу⁵ ему 10 сего беззаконія многимъ святымъ и преподобнымъ, не токмо мнихомъ⁶, но и сигклитомъ⁷ его; отъ нихже единъ Васьянъ, пустынный, сродникъ ему сушь по матери своей, а по отцѣ внукъ 15 княжати Литовского, Патрикѣвъ, и оставя мирскую славу, въ пустыню вселился, и такъ жестоко и свято житіе препровождалъ во мнишествѣ, подобнѣ великому и славному древнему Антонію. Да не зазрите⁸ кто дерзостнѣ 20 рещи,—Іоанну Крестителю ревностію уподобился; бо и оныи о законопреступномъ браку царю возбранялъ, беззаконіе⁹ творящу. Онъ въ Моисейскомъ¹⁰, сеи же во Евангельскомъ беззаконявалъ. Отъ¹¹ мірскихъ сигклитовъ 25 возбранялъ ему Семень, реченный

Курбскіи, съ роду княжатъ Смоленскихъ и Ярославскихъ, о немже || и о л. 8 об. святомъ жительствѣ его не токмо тамо Русская земля вѣдома¹², но и Герберштентъ, нарочитый мужъ, цесарскіи и 5 великіи посолъ, на Москвѣ былъ и увѣдалъ, и въ кронице¹³ своей свидѣтельствуесть, юже Латинскимъ языкомъ, въ Медіоламе¹⁴, въ славномъ граде, будучи, написалъ¹⁵. 10

Онъ же, предреченный Василии, великіи, паче же въ прегордости и въ лютости, князь, не токмо ихъ не послушалъ, такъ великихъ и нарочитыхъ мужей, но одного блаженнаго Васьяна, 15 по плоти сродника своего, изымавъ, заточити повелѣлъ, и связана святаго мужа, аки злодѣя, въ прегорчаишую темницу, къ подобнымъ себѣ въ злості презлыхъ Осиоляномъ, въ мона- 20 стырь ихъ отослалъ и скорою смертію уморити повелѣлъ. Они же, яко лютости его скорые послушницы и во всѣхъ злыхъ потаковницы, паче же еще и подражатели, умориша его вскорѣ. 25 И другихъ святыхъ мужей, овыхъ заточилъ¹⁵ на смерть [отъ нихъже единъ,

¹ Пг. и ни мыслящу. ² Т. Каргопольской. ³ Ар. П. Т. на полѣ: повелѣлъ. ⁴ Пг. сирѣчь. ⁵ Т. возбраняюще. ⁶ П. Т. мниси. ⁷ П. Т. сигклитове. ⁸ Т. зазритъ. ⁹ Т. беззаконія. ¹⁰ Ар. моисеевскомъ.—П. Т. Пг. моисеевскомъ. ¹¹ Пг. Т. а отъ. ¹² Ар. Пг. на полѣ, П. Т. въ текстъ: Тои Герберштентъ приходилъ два крата (Т. два крата) къ Москвѣ, послѣмъ великимъ отъ славнаго цесаря христіанскаго, Карлуса, о великихъ дѣлахъ, или паче (Т. наипаче), постановляющи (Пг. постановляющіи) миръ вѣчными между царствы христіанскими, и вооружающи ихъ и подвизающи (Т. и вооружающа ихъ и подвизающи.—Пг. и вооружающіи ихъ и подвизающе) сопротивъ поганомъ (Т. паганыхъ); и аще мужъ былъ искуснымъ въ шляхетныхъ наукахъ и дѣлахъ, но въ варварскимъ языцехъ [глубокихъ ради ихъ и жестокихъ обычаевъ] не возмогъ сего достохвальнаго дѣла до конца исправить. ¹³ Пг. кроне. ¹⁴ Т. Пг. Медіоламанъ. ¹⁵ Т. позаточилъ.

^a См. *Rerum Moscoviticarum commentarii. Editio princeps. Въ концѣ предисловія: Viennae Austriae prima Matrij. M. D. XLIX, fol. X (Chorographia principatus), fol. XII (об., въ концѣ). Экземпляръ И. П. Б., XVII. 1. № 77, въ витринѣ. Больше доступное изданіе, но съ нѣкоторыми, важными, отличіями въ текстъ: Rerum Moscoviticarum auctores varii: unum in corpus nunc primum congesti. Francofurti Apud haereditas Andreae Wecheli, Claud. Margium et Ioan. Aubrium. M. D. C., p. 58; 61. (Экземпляръ И. П. Б., 13. III. 3/80).*

Максимъ еилософъ, о немъже напереди повѣмъ]; а другихъ погубити повелѣлъ, ихже имена здѣ оставлю. А князя Семена ото очей своихъ отогналъ, даже до смерти его.

Тогда зачалъся нынешній Иоаннъ нашъ, и родилася¹, въ законопреступленію и во сладострастію, лютость, || яко рече Иоаннъ Златоустыи въ слове о женѣ злои, емужъ начало: днесъ намъ Иоанново преподобіе и Иродова лютость егда възвѣщалась, смутились и² внутренныя, сердца вострепетали, зракъ помрачился, разумъ притупился, слухъ скутался³, и протчѣ. И аще святые великіе учителя ужасались, пишуше отъ мучителей на святыхъ дерзаемые, кольми паче намъ грѣшнымъ подобаетъ ужасатися, таковую трагедію возвещати! Но послушаніе всѣхъ преодолѣваетъ, паче же стуженія, або докучанія ради вашего частого. Но и сіе къ тому злому началу еще возмогло, понеже остался отца⁴ своего зѣло младъ, аки дву лѣтъ; по немногихъ⁵ лѣтехъ, и мати ему умре; потомъ питаша его величье гордые паны, по ихъ языку боярове⁶, его на свою и дѣтей своихъ⁷ бѣду, ретящеся другъ предъ другомъ, ласкающе и угождающе ему во всякомъ наслажденію и сладострастію.

Егда же началъ приходити въ возрастъ, аки лѣтъ въ дванадесять, и впредъ что творилъ, умолчу иные и

иные, обаче же возвещу сіе. Началъ первіе || безсловесныхъ крови проливати, съ стремниѣ высокихъ мечюще ихъ, а по ихъ языку съ крылець, або съ теремовъ, тако же и иные многіе неподобныя дѣла творити, являющи хотящее быти немилосердное произволеніе въ себѣ, яко Соломонъ⁸ глаголетъ [мудрыи, рече, милуетъ души скотовъ своихъ, тако жъ и безумныи биетъ ихъ нещадно⁹]; а пѣстуномъ ласкающимъ, попускающе сіе и хваляще, на свое горшее отрока учаще. Егда же уже приходяще къ пятнадцатъ лѣту и вничеи, тогда началъ 15 человекъ ураняти¹⁰. И собравши чети юныхъ около себя дѣтей и сродныхъ оныхъ предреченныхъ сиклитовъ, по стогнамъ и по торжищамъ началъ на конѣхъ съ ними ѣздити и 20 всенародныхъ человекъ, мужей и женъ, бити и грабити, скачюще и бѣгающе всюду неблагочиннѣ. И воистину, дѣла разбойническіе самыя творяще¹¹, и иные злыя исполняше¹², ихже не токмо глаголати излишно, но и срамно; ласкателемъ же всѣмъ¹³ таковое на свою бѣду восхваляющимъ: «О, храбръ, глаголюще¹⁴, будетъ сеи царь и мужественъ¹⁵!» Егда же¹⁶ приде къ 30 седьмомунадесять лѣту, тогда тѣже прегордые сиклитове начаше¹⁷ подущати¹⁸ его и мстити || имъ свои недружбы, единъ противъ другаго; и 10 первіе убиша мужа пресильнаго, зѣло 35

¹ Ар. родихъ.—П. Т. родилася.—Пг. родился. ² П. Т. и нѣтъ. ³ Т. отъ отца. ⁴ Пг. П. по немногихъ же. ⁵ Т. боярове. ⁶ Т. дѣтей ихъ. ⁷ П. Соломанъ. ⁸ Т. уроняты. ⁹ Пг. творяше. ¹⁰ Т. исполняти. ¹¹ Т. все. ¹² Т. глаголюще нѣтъ. ¹³ П. Т. и мужественъ рече. ¹⁴ Пг. П. же нѣтъ. ¹⁵ Пг. Т. начаша.—П. начеце. ¹⁶ Ар. порущати.—П. поущати.—Пг. Т. подущати.

¹⁷ С.м. далѣе, въ семъ изданіи, въ описаніи рукописей, Новый Маргаритъ. ¹⁸ Притч. Соломон., XII, 10.

храбраго стратига и великородного, иже былъ съ роду княжатъ Литовскихъ, единоколѣненъ кралеви Польскому Ягаилу, имянемъ князь Иванъ Бельскіи, иже не токмо былъ¹ мужественъ, но и въ разумѣ многъ и въ священныхъ писаніихъ² въ нѣкоторыхъ иску-
сень.

По мале же времени, онъ же самъ повелѣлъ убити такожде благородное едино княжа, имянемъ Андрея Пуи-
ского³, съ роду княжатъ Суждальскихъ. Потомъ, аки по двухъ лѣтахъ, убилъ трехъ великородныхъ мужей:
15 одинаго, ближняго сродника своего, рожденнаго съ сестры отца его, князя Іоанна Кубенского, яже⁴ былъ у отца его великимъ земскимъ маршалкомъ; а былъ роду княжатъ Смоленскихъ и
20 Ярославскихъ, и мужъ зѣло разумный и тихи, въ совершенныхъ уже лѣтахъ; и вкупе побіени съ нимъ пред-
реченные мужіе, Феодоръ и Василии Воронцовы, родомъ отъ Немецка языка,
25 а съ племени княжатъ Рѣшскихъ. И тогда же убіенъ Феодоръ, глаголемый
л. 10 об. Невѣжа, зацныи и богатыи || землянинъ. А мало предъ тѣмъ, аки за два
лѣта, удавленъ отъ него князя Бог-
30 дана сынъ Трубецкого, въ пятнадцати лѣтахъ младенецъ, Михаилъ имя-
немъ, съ роду княжатъ Литовскихъ; и потомъ, памятались⁵, того жъ лѣта
убіени отъ него благородные кня-
35 жата: князь Іоаннъ Дорогобужскіи, съ роду великихъ княжатъ Тверскихъ, и
Феодоръ, одиночадыи⁶ сынъ князя Іоанна, глаголемаго Овчины, съ роду

княжатъ Торускихъ и Оболенскихъ, яко ягыцы неповинно заколены, еще въ самомъ наусіи. Потомъ, егда на-
чалъ всякими безчисленными злостями превосходити, тогда Господь, усми-
5 ряюща⁷ лютость его, посетилъ градъ великіи Москву презельнымъ огнемъ, и такъ явственнѣ гнѣвъ свои навелъ, аще бы по ряду писати, могла бы по-
вестъ цѣлая быти, або⁸ книжица; а 10 предъ тѣмъ, еще во младости его, безчисленными⁹ плененыи варварскими, ово отъ царя Перекопскаго¹⁰, ово отъ Татаръ Нагайскихъ, сирѣчь
Завол||скихъ, а наипаче и горши всѣхъ, л. 1б отъ царя Казанского, сильнаго и мож-
наго мучителя христіанского, [яже подо властію своею имѣлъ шесть языковъ различныхъ], имиже безчисленное и не-
исповѣдимое плененіе и кровопролитіе 20 учинялъ, такъ, иже уже было все пу-
сто за осьмнадцать миль до Московскаго мѣста. Тако же и отъ Перекопскаго, або отъ Крымскаго царя, и отъ Нагаи вся Резанская земля, аже по 25
самую Оку реку, спустошена¹¹; а внутрь челоуѣкоугодникомъ, со царемъ мла-
дымъ, пустошащимъ и воюющимъ нещадно отечество. Тогда жъ случи-
лось, после того предреченнаго по- 30 жару, презѣльнаго и воистинну зѣло страшнаго, о немъже никто же сумнитца рещи явственныи гнѣвъ Бо-
жій—а что жъ тогда бысть?

Бысть возмущеніе велико всему на- 3б роду, яко и самому царю утѣщи отъ града со своимъ дворомъ его; и въ томъ возмущенію убіенъ отъ¹² вой его князь

¹ Т. былъ. ² Т. и священныхъ писаней. ³ Ар. внизу л., П. Пг. въ текстѣ: имянемъ Андрея Пушского. ⁴ Во встѣхъ сп. ⁵ Т. помятались. ⁶ Т. одиночадыи. ⁷ П. усмиряющіи.—Т. усмиряюще. ⁸ П. олбо. ⁹ Т. безчисленными дважды; второе зачеркнуто. ¹⁰ Ар. Пг. на полѣ: крымскаго.—П. на полѣ: крымск (оторвано).—Т. Перекопскаго Крымскаго. ¹¹ Пг. П. спустошено. ¹² Т. отъ нѣтъ.

Юри Глинскіи отъ всего народа, и домъ его весь разграбленъ; другіе¹ же вои его, князь Михаилъ Глинскіи, ко-
 л. 11 об. торои || былъ всему злomu начальниѣ,
 5 утече, и другіе челоѣкоугодницы су-
 щіе съ нимъ разбегашася. И въ то
 время дивне нѣяко Богъ руку по-
 мощи подалъ отдохнути землѣ хри-
 стіанской, образомъ симъ. Тогда убо,
 10 тогда, глаголю, прииде къ нему единъ
 мужъ, прѣзвитеръ чиномъ, имянемъ
 Селиверстръ, пришлецъ отъ Новаграда
 Великого, прѣяще ему отъ Бога свя-
 щенными писаньи и срозе² закли-
 15 нающе его страшнымъ Божиимъ имя-
 немъ; еще къ тому, и чюдеса и аки бы
 явленіе отъ Бога повѣдающе ему [не
 вѣмъ, аще истинные, або такъ ужас-
 новеніе пуцающе, буиства его ради,
 20 и дѣтскихъ неистовыхъ его нра-
 вовъ, умыслилъ былъ собѣ сіе; яко
 многожды и отцы повелевають слу-
 гамъ дѣтей ужасати мечтательными
 страхми, и отъ излишнихъ игоръ пре-
 25 злыхъ сверстниковъ, сиде, и се³ мно
 блаженныи малую грозу присовокуп-
 ляетъ⁴ благокознѣнію⁵, еюже великое
 зло целити умыслилъ]⁶. Яко и вра-
 чеве дѣлають, по неволе, согнившіе
 30 гагрины стружуще и рѣжуще желѣ-
 зомъ, або дикое мясо, возрастающее
 на ранѣ, обрѣзающе ажъ до живаго
 мяса; сему негли подобно, и онъ бла-
 л. 12 женныи, || льстѣцъ истинныи, умыслилъ;
 35 яко и послѣдовало дѣло: иже душу
 его отъ прокаженныхъ ранъ исцелилъ
 и очистилъ былъ, и развращенныи умъ

исправилъ, тѣмъ и овимъ наставляюще
 на стезю правую. Съ нимъ же соеди-
 няется⁷ во общеніе единъ благородныи
 тогда юноша, ко доброму и полезному
 общему, имянемъ Алексѣи Адашевъ; 5
 цареви жъ тои Алексѣи въ то время
 зѣло любимъ былъ и согласенъ, и былъ
 онъ общей вещи⁸ зѣло полезенъ, и
 отчасти, въ нѣкоторыхъ нравѣхъ, ан-
 геломъ подобенъ. И аще бы вся по 10
 ряду⁹ изъясилъ о немъ, воистинну вѣре
 не подобно было бы предъ грубыми и
 мирскими челоѣки. И аще же возримъ,
 яко благодать Святаго Духа вѣрныхъ
 въ Новомъ Завѣтѣ украшаетъ, не по 15
 дѣломъ нашимъ, но по преизобильно-
 сти щедротъ Христа нашего, иже не
 токмо не дивно будетъ, ино¹⁰ удобно,
 понеже и крови своеи Сотворительъ вся-
 ческихъ не жаловалъ за насъ изліати. 20
 Но, прекративъ сіе, до предреченныхъ
 паки возвратимся.

Что же сіе мужіе два творять по-
 лезное землѣ оной, спустошенной уже
 воистинну || и зѣло бѣдне сокрушеной? л. 12 об.
 Приклони же уже уши и слушай со
 прилежаніемъ! Сіе творять, сіе дѣ-
 лають: главную доброту начинаютъ—
 утверждаютъ царя, и якогѣ царя? царя¹¹
 юнаго, и во злострастіяхъ и въ само- 30
 вольствіи безъ отца воспитаннаго, и
 преизлище¹² прелютаго, и крови уже
 напившися¹³ всякіе, не токмо всѣхъ
 животныхъ, но и челоѣческія. Паче
 же, и согласныхъ его на зло прежде 35
 бывшихъ, овыхъ отделяють отъ него
 [яже быша зѣло люты]¹⁴, овыхъ¹⁵ же

¹ Т. другіи же. ² Ар. П. на полт: и лютѣ.—Т. и ужаснѣ и срозе. ³ Ар. Пг. сиде
 не.—П. Т. сиде и се. ⁴ Ар. присовокупляю.—Пг. П. присовокупляетъ. ⁵ Т. присовокупляя
 лѣсть благокознѣне. ⁶ Ар. послѣ умыслилъ нѣтъ скобки.—П. Пг. Т. есть ⁷ Ар. П. Пг.
 соединятся.—Т. соединяется. ⁸ Ар. послѣ вещи было, но зачеркнуто: зѣло любимъ былъ
 и согласенъ и былъ онъ общей вещи. ⁹ Пг. по роду. ¹⁰ Т. но и. ¹¹ Пг. царя нѣтъ.
¹² Т. преизлишнс. ¹³ П. напившися.—Т. напившися. ¹⁴ Т. нѣтъ скобокъ. ¹⁵ Т. овы.

уздають и воздержатъ страхомъ Бога живаго. И что жъ еще по семъ придаютъ? Наказуютъ опаснѣ благочестію; молитвамъ же прилѣжнымъ ко 5 Богу, и постомъ, и воздержанію внимати со прилежаніемъ завѣщааетъ оныи презвитеръ, и отгоняетъ отъ него оныхъ предреченныхъ прелютѣшихъ звѣрей [сирѣчь ласкателей и чело- 10 ловѣкъ угодниковъ, надъ нихъже ничто же можетъ быти поветреннѣшаго во царствѣ], и отсылаетъ и отдѣляетъ отъ него всяку нечистоту и скверну, прежде ему приключшуюся отъ сатоны; 13 и подвижетъ на то и присовокупляетъ себѣ въ помощь архіерея оного великого града, и къ тому всѣхъ предобрыхъ и преподобныхъ мужей, презвитерствомъ почтенныхъ; и возбужаютъ 20 паря къ покаянію, и исчисливъ сосудъ его внутренній, яко подобаетъ, ко Богу приводятъ, и святыхъ, непорочныхъ Христа нашего таинъ сподобляютъ, и въ сиевую высоту онаго, 25 прежде бывшаго окаянного, возводятъ, яко и многимъ окрестнымъ языкомъ дивитися обращенію его и благочестію.

И къ тому еще и сіе прилогаютъ: собираютъ къ нему совѣтниковъ, мужей 30 разумныхъ и совершенныхъ, во старости мастите, сущихъ, благочестіемъ и страхомъ Божиимъ украшенныхъ; другихъ же, аще и во среднемъ вѣку, тако же предобрыхъ и храбрыхъ, 35 и тѣхъ и онѣхъ въ военныхъ и въ земскихъ вещахъ по всему искусныхъ; и

сие ему ихъ въ пріязнь и въ дружбу усвояютъ, яко безъ ихъ совѣту ниче- соже устроить или мыслити. Воистинну по премудрому Соломану глаголющему: царь рече, добрыми совѣтниками, яко 5 градъ¹ претвердыми столпы утверженъ², и паки: любяи, рече, совѣтъ, хранить свою душу, а не любяи его, совѣтъ изчеснетъ³; || понеже, яко без- 13 об. словеснымъ есть, належитъ чувствомъ 10 по естеству управлятися, сие всѣмъ словеснымъ совѣтомъ и разсужденіемъ³. И нарицались тогда оныи совѣтницы у него избранная рада⁴; воистинну по дѣломъ и нареченію имѣли, 15 понежъ все избранное и нарочитое совѣты своими производили, сирѣчь судъ праведныи, нелицепріятенъ, яко богатому, тако и убогому, еже бываетъ во царствѣ наипшшее; и къ тому вое- 20 водъ, искусныхъ и храбрыхъ мужей, сопротивъ враговъ избираютъ, и стратилатскіе⁵ чины устрояютъ, яко надъ ѣзными, такъ и надъ пѣшими; и аще кто явитца мужественнымъ⁶ въ бит- 25 вахъ и окровилъ⁷ руку въ крови вражій, сего дарованьи почитано, яко движными вещи, такъ и недвижными. Нѣкоторые же отъ нихъ, искуснѣшіе, того ради и на вышніе степени возво- 30 дились. А парозитовъ, или тунеядцовъ, сирѣчь подобѣдовъ или товарищей⁸ трапезамъ, яже блаженствомъ или шутками питаются и кормы хають, не токмо тогда не дарованно, но и от- 35 гоняемо, ѣ и⁹ съ¹⁰ скомрахи || и со 14

¹ Т. *послѣ* градъ было, но *зачеркнуто*: накрѣпчашими. На *полѣ*: накрепчашими.

² Пг. утвержены. ³ Т. понеже яко безсловеснымъ... и разсужденіемъ *въ скобкахъ*.

⁴ Ар. П. П. на *полѣ*: дума.—Т. избранная дума ради. ⁵ Пг. и въ стратилатскіе. ⁶ Ар. мужественнымъ.—П. Пг. Т. мужественнымъ. ⁷ Т. окровавилъ. ⁸ Ар. П. Пг. творяще.—Т. товарищен. ⁹ Т. и *нѣтъ*. ¹⁰ Во *всѣхъ* сп. съ *нѣтъ*.

^a Ср. Притч. Соломон., XV, 32. ^b Ср. Притч. Соломон., XXV, 29.

инными, прелукавыми и презлыми, таковыми¹ роды; но токмо² на мужество челоуѣковъ подвизаемо и на храбрость, всякими роды даровъ или мздо-
5 воздаянныи, каждому по достоянію.

И абіе, за помощію Божіею, сопров-
тивъ сопостатовъ возмозгоша воинство
христіанское. И противъ якихъ сопо-
10 статовъ? такъ великого и грознаго Из-
майлтескаго языка, отъ негожъ нѣ-
когда и вселенная трепетала, и не токмо
трепетала, но и спустошена была; и не
противъ единого царя ополчашеся³,
15 но абіе противъ трехъ великихъ и силь-
ныхъ, сирѣчь, сопротивъ Перекопскаго
царя, и Казанскаго, и сопротивъ кня-
жатъ Нагайскихъ. И за благодатію и
помощію Христа Бога нашего, абіе
20 отъ того времени, всѣмъ тремъ воз-
ражаше нахождение, частыми преодо-
лѣнными преодоулѣваху и преславными
побѣдами украшахуся⁴, о нихъ же по
ряду писати сія краткая повѣсть не
25 вместить; но вкратцѣ рекши: по то-
лику спустошенію Русскіе земли бѣ отъ
нихъ. Не по толику, но множайше предѣ-
лы христіанскіе разширишася за ма-
лые лѣта: идѣже были прежде, въ пусто-
30 шенныхъ⁵ краяхъ Рускихъ, зимовища⁶
Татарскіе, тамо грады и мѣста сооружи-
л. 14 об. шая; и не токмо кони Рускихъ || сы-
новъ во Азіи съ текущихъ рѣкъ на-
пишася, съ Танаиса⁷ и Куалы⁸ и зъ

прочихъ, но и грады тамо постави-
шася.

Видѣвъ же таковыя неизреченны⁹
Божія щедроты, такъ вскорѣ бывае-
мая, и самъ царь, возревновавъ рев- 5
ностію, началъ противъ враговъ самъ
ополчаться, своею главою, и собирати
себѣ воинство¹⁰ множайшее и храбрѣй-
шее, не хотяше¹¹ покою наслажаться,
въ прекрасныхъ полатахъ затворяся, 10
пребывати, яко есть нынѣшнимъ запад-
нымъ царемъ обычаи [все цѣлыя нощи
истребляти, надъ карты сѣдяще и надъ
протчими бесовскими бреднями]; но по-
двигся многожды самъ, не щадячи 15
здравія своего, на сопротивнаго и гор-
шаго своего супостата, царя Казан-
скаго, единова въ лютую зиму; аще и
не взялъ мѣста онѣго главнаго, си-
рѣчь Казани града, и со тщетою не- 20
малою атоиде^а, но всяко не сокруши-
лось ему сердце и воинство его храб-
рое, укрѣпляющу Богу оными совѣт-
ники его. И разсмотривъ¹² тамо поло-
женія мѣста, пакы по лѣте единомъ 25
или дву, градъ тамо превеликій, зѣло
прекрасенъ, абіе поставити повелѣлъ || л. 15
на речѣ Свияге, отъ Волги за четверть
мили, а отъ великаго Казанскаго мѣ-
ста аки миль пять. Такъ близу при- 30
ближился.

И того жъ лѣта¹³ выправя дѣла¹⁴
великіе стенобитныя рекою Волгою, а
самъ сухимъ путемъ хотяше¹⁵ абіе

¹ Т. товыми. ² Т. но толико. ³ Т. ополчашася. ⁴ Т. укрошахуся. ⁵ П. Т. въ спустошенныхъ. ⁶ Т. озимовища. ⁷ Ар. Т. на полѣ: Танаисъ по Римски, а по Руску (Т. по Роску) Донъ, яже Европу делить со Асією, яко космографи (Т. космограіи) опи- суютъ въ землѣмѣрительной книгѣ. Куала же Исмайлтскимъ языкомъ глаголется, а Словенски Медвѣдица. ⁸ Т. и Куалы. Сказъ. Та Измайлтскимъ языкомъ Куала глаголется, а по Слав- венскии Медведица. Танаисъ по Римски, а по Руски Донъ, яже Европу делить со Асією, яко космограіи описуютъ въ зѣмлемѣрительной книгѣ. ⁹ П. неизреченно. ¹⁰ Ар. воин- ству.—Пг. Т. воинство. ¹¹ П. и не похотяше.—Т. и не хотяще.—Пг. и не хотяше. ¹² Т. разсмотривъ. ¹³ Ар. Пг. противъ словъ: И того жъ лѣта... на полѣ: О взятіи Казан- скомъ. ¹⁴ Пг. пушки.—Ар. на полѣ: пушки. ¹⁵ Т. хотяше.

^а Такъ.

поити. И прииде ему вѣсть, иже царь Перекопскіи съ великими силами на него идетъ, возбраняюще хождение ему на Казань; онъ же, аще и воиско великое¹ прежде, града поставленія ради, послалъ, тако же и при дѣлахъ множество воиновъ, но обаче, того ради, на Казань хождение на мало время отложилъ. И еще, аки бе² зъ большою частью воиска, иде сопротивъ предреченнаго онго врага Христова, и самъ сталъ на Окѣ рекѣ, ожидающе его ко сраженію брани, во единомъ мѣсте; а другіе воиска разложилъ по другимъ градомъ, яже лежатъ при той же рецѣ, и выводыватися³ повелѣлъ⁴ о немъ, бо не вѣдомо еще было, на которое мѣсто итти мѣлъ. Онъ же егда услышалъ: великіи⁵ князь стоитъ съ воискомъ противъ его, готовъ надъ надежду его [бо певнѣ споведался⁶, иже уже на Казань пошелъ]⁷, тогда возвратился и облегъ мѣсто⁸ || великое⁹, мурованное¹⁰, Тулу¹¹, аки во штинадесяти милѣхъ отъ мѣста Коломны, идѣже царь христіанскіи лежалъ съ воискомъ, ждуще его; а насъ тогда послалъ со другими о немъ вывѣдыватися, и земли отъ взгоновъ бронити¹²; и было съ нами тогда воиска аки пятнадцать тысячей. Мы жъ, приплывась¹³ чрезъ великую Оку¹⁴ реку со многимъ потщаніемъ, того дня зѣло скоро устремившася, и преѣхаша аки тринадцать миль, и положишася къ нощи на единомъ

потоцѣ, близу стражи царя Перекопского, отъ града же Тулы за полъ-2 мили¹⁵, подъ нимъже самъ царь стояше. Стража же¹⁶ Татарская утече ко царю, и повѣда ему о множествѣ воиска христіанского, и мняще, иже самъ князь великіи прииде со всѣмъ своимъ воискомъ¹⁷; и тое нощи царь Татарскіи отъ града утече, аки миль осми, въ поле дикое, за три рѣки препроводившеся. и дѣла нѣкоторые и кули потопилъ, и пороховъ¹⁸ и верблюдовъ отбеже, и воиско¹⁹ въ²⁰ воинѣ оставилъ [бо три дни хотяще воевати, а два же²¹ дни точію подъ градомъ²² стоялъ, а противъ третьяго дня побежалъ²³].

На утро жъ²⁴ мы, || воставши рано, и поидохомъ ко граду и положихомся съ воискомъ, идѣже шатры его стояли. Воиска жъ Татарского аки третина, абыяче, остала была въ загонехъ, и шли ко граду, надѣяшеся царя ихъ стояща. Егда жъ разсмотрѣша и увѣдаша о насъ, ополчишася противу насъ. Мы жъ абіе срозившеся съ ними²⁵, и пребывала битва аки на полъ 2²⁶ години; потомъ помогъ Богъ намъ, христіаномъ, надъ бусурманы, и толико избиша ихъ, яко²⁷ зѣло мало осталось²⁸ ихъ, едва²⁹ вѣсть въ орду возвратилась. На той то битвѣ и самъ азъ тяжкіе раны на тѣлеси отнесохъ, яко на главѣ, такъ и на другихъ составѣхъ. Егда же возвратихомся ко цареву

¹ Т. аще и воиска великое. ² П. Пг. Т. аки бы. ³ П. вывѣдывати. ⁴ П. велелъ. ⁵ П. Пг. и великіи.—Т. иже великіи. ⁶ Ар. Пг. на полъ: истинно надѣяшеся. ⁷ Т. надъ надежду его [заистѣ бо пѣвнѣ споведался иже уже на Казань пошелъ]. ⁸ Ар. на полъ: градъ. ⁹ Ар. на полъ: великіи. ¹⁰ Ар. на полъ: каменныи. ¹¹ Т. облегъ градъ великіи отъ камѣни сооруженъ мѣсто великое мурованое Тулу.—Къ слову мурованое на полъ: градъ великіи отъ камени сооруженъ. ¹² П. бронити. ¹³ П. Т. преплывась. ¹⁴ Ар. ону.—П. Пг. Оку. ¹⁵ Т. за полторы. ¹⁶ П. же нѣтъ. ¹⁷ Т. воинствомъ. ¹⁸ Пг. П. Т. пороховъ. ¹⁹ Т. и воиска. ²⁰ П. въ нѣтъ. ²¹ Т. же нѣтъ. ²² Т. дни подъ градомъ точію. ²³ Т. послѣ побежалъ скобка.—Ар. П. Пг. скобки нѣтъ. ²⁴ Ар. на троу жъ.—П. Пг. на утро же. ²⁵ Ар. съ нами.—П. Пг. Т. съ ними. ²⁶ Т. на полторы. ²⁷ Ар. П. яко нѣтъ.—Пг. яко.—Т. иже. ²⁸ Ар. П. Т. осталось нѣтъ. ²⁹ Пг. зѣло мало ихъ осталось и едва.

нашему, со пресвѣтлымъ одолѣніемъ, онъ же тогда повелѣлъ опочивати оному утружденному войску¹ аки 8 дней. И по осми дняхъ, самъ 5 поиде съ воинствомъ хъ Казани, на мѣсто великое, глаголемое Муромъ, еже² лежитъ отъ поля уже хъ краинѣ³, хъ Казанскимъ предѣломъ, и оттуду, чрезъ поле дикое, аки мѣсяць шелъ 10 ко оному предреченному новому граду, поставленному на Свіаге, идѣже воинство его ждало съ великими дѣлы и со многими запасы, яже приплыша Вол- л. 16 об. гою, || рекою великою. А насъ тогда по- 15 слалъ, со тремянадесять тысящеи люду, чрезъ Резанскую землю и потомъ чрезъ Мещерскую, идѣже есть Мордовскіи языкъ. Потомъ препроводясь, аки за три дни, Мордовскіе лѣсы, изи- 20 дохомъ на великое дикое поле и идомъ отъ него по правой руцѣ, аки въ пяти дняхъ конемъ ѣзду; понеже мы заслониша его тѣмъ войскомъ, еже съ нами шло, отъ Заволскихъ Та- 25 таръ [бояшебоя онъ, да не придуть на него безвѣсно тѣ княжата Нагайскіе]; и аки бы по пяти недѣляхъ, со голодомъ и съ нуждою многою, доидомъ Суры реки великіе, на устья Бо- 30 рыша⁴ рѣчки, идѣже и онъ въ томъ же дни съ войски великими приде. И того дни хлѣба сухаго наядохомся со многою сладостію и благодареніемъ, ово зѣло дорогаго⁵ купующе, ово поэ- 35 чающе⁶ отъ сродныхъ, и пріятель и друзей; бо намъ его⁷ было не стало аки бы на 9 дней, и Господь Богъ препиталъ насъ и войско, ово рыбами, ово иными звѣрьми, бо въ пустыхъ

тѣхъ поляхъ зѣло много въ рекахъ рыбъ.

Егда же преплавишася Суру реку, тогда и Черемиса Горняя, а по ихъ Чуваша зовомые, языкъ особливый⁸, 5 начаша встрѣчати по пяти сотъ и по ты||сече ихъ, аки бы радуящися ца- л. 17 реву пришествію [понеже въ ихъ землѣ поставленъ онъ предреченный градъ на Свіаге]. И отъ тое реки шли есмя 10 войскомъ 8 дней, полями дикими и дубровами, нѣгде же и лѣсами; а селъ со живущими зѣло мало, понеже у нихъ села при великихъ крепостяхъ ставлены и незримы, аще и поблизу⁹ 15 ходящимъ. И ту уже намъ привожено и, по странамъ ѣздя, добывано купити хлѣба и скотовъ. Аще и зѣло дорого плачено, но намъ было, яко немоглымъ отъ гладу, благодарно; [а 20 малвазіи¹⁰ и любимыхъ трунковъ¹¹ зѣ марцыпаны тамо не воспоминаи! Черемисскіи же хлѣбъ сладостиѣиши, паче драгоцѣнныхъ колачей, обрѣтесе], и¹² наипаче же сего ради, иже подвиза- 25 хомся за отечество правовѣрнаго христіанства, сопротивъ враговъ креста Христова, паче же вкушъ со царемъ своимъ; сіе было всего благодарѣиши и радостиѣиши, и не чюлось ни еди- 30 ные нужды, другъ предъ другомъ къ добрымъ подвигомъ ретящесе; наипаче же самъ Господь Богъ помогалъ намъ. Егда же придохомъ близу новопоставленного града, вои||стину зѣло л. 17 об. прекрасного, тогда выехаша во стрѣтеніе царя гетмани они, яко градскіи, такъ которые и зѣ дѣлы придоше¹³, съ немалыми вои, по чину

¹ Т. воинству. ² Т. яже. ³ Пг. уже краинѣ.—П. уже краине.—Т. краане. ⁴ П. борыща. ⁵ Ар. дорогаго *сверху строки*.—Пг. дорого.—Т. драго. ⁶ Ар. Пг. на полъ: заимствующе.—Т. заимствующе поэчающе. ⁷ Пг. его *нѣтъ*. ⁸ Т. окромныи особливый. ⁹ Т. поблизу. ¹⁰ Т. малмазіи. ¹¹ Ар. Пг. на полъ: напоевъ.—Т. напоевъ трунковъ. ¹² Т. и *нѣтъ*. ¹³ П. Пг. придоша.—Т. приде.

благочиниѣ устроени полки¹ имущи; съ ними же конного войска тысящъ аки пятнадцать изыдоша во стрѣ-
 5 тѣніе, тако жъ и пѣшихъ множество много; къ тому и гуевъ² оныхъ вар-
 варскихъ, новопокорившихся царю, не-
 мало, аки четыре тысячи; ихъ же оби-
 тания и села близу града онаго быша
 [яже, хотяще и не хотяще, покори-
 10 шася]. И бысть тамъ радость не мала
 о здравію пришествія царева со мно-
 жествы воевъ, тако же и о побѣде
 преже реченной, яже на Крымскаго
 пса одержахомъ [бо зѣло трепетахомъ
 15 о прихожденіи³ и помощи его Ка-
 зани], и о поставленіи града онаго
 превеликого. И тамо хъ тому пріѣхали
 есмо, воистину, яко въ свои дома отъ
 того долгова и зѣло нужнаго пути, по-
 20 неже привезено намъ множество, отъ
 домовъ нашихъ Волгою, мала не кож-
 дому, въ великихъ въ галіяхъ запасу;
 тако же и купцовъ безчисленное множе-
 18 ство, съ различными || живностями⁴ и
 25 со многими иными товары, приплыша,
 идѣже бѣше всего достатокъ, чего бы
 душа восхотѣла [точію нечистоты тамо
 купить не обрящешь]. И опочинувъ
 тамо войско аки три дни, начаша ве-
 30 ликую реку Волгу превозитися; и пре-
 везошася все войско аки за два дни.
 И на третей⁵ же день двинушася въ
 путь, и преидохомъ четыре мили, аки
 за 3 дни, бо тамо не мало рѣкъ, еже
 35 впадаютъ въ Волгу; препровожашеся⁶
 чрезъ мосты и гати, которые были
 предъ нами показали⁷ Казанцы. И на
 четвертый день изыдохомъ сопротивъ

града Казанского, на великіе, и про-
 странные, и гладкіе, зѣло веселые луги,
 и положишася все войско подде реки
 Волги; а луговъ оныхъ до мѣста аки
 миля зѣло велика, бо стоитъ онъ 5
 градъ и мѣсто не на Волзѣ, но⁸ река
 подъ нимъ, Казань реченная, отъ неяжъ
 и нареченъ. И положеніе его на вели-
 кой горѣ, а наипаче отъ приходу Волги
 сиче зритца, а отъ Нагайскіе страны, 10
 отъ Камы реки, отъ реченного Арского
 поля, равно пріити къ нему. Опочи-
 нувши же аки день единъ, паки дела
 нѣкоторые съ кораблей выложены, || яже л. 18 об.
 предъ полки хождаше⁹. На другіи жъ 15
 день рано, по Божіихъ литургіяхъ, воз-
 движеся войско отъ становъ, со ца-
 ремъ своимъ, и развѣвши хоругви хри-
 стианскіе, со многимъ благочиніемъ и
 устроеніемъ полковъ, поидоша ко граду 20
 сопостатовъ. Градъ же видехомъ аки
 пустъ стоящъ, иже а ни человекъ, а
 ни гласъ человекъ ни единъ отнюдъ
 слышашеся въ немъ, яко многимъ не-
 искуснымъ радоватися о семъ и гла- 25
 голати, яко избегоша царь и все воин-
 ство въ лѣсы, отъ страха великого
 войска.

Егда жъ пріидохомъ близу мѣста
 Казанского, яже въ великой крѣпости 30
 лежитъ, съ востоку отъ него идетъ
 Казань река, а зъ западу Булакъ рѣчка,
 зѣло тиновата и непроходима, подъ
 самое мѣсто течетъ и впадаетъ подъ
 угольную¹⁰ вежу¹¹ въ Казань реку; а 35
 течетъ изъ озера, Кабана глаголемаго,
 не малого, которое озеро кончится аки
 полверсты отъ мѣста; и якъ препра-

¹ Т. на полъ: съ немалыми вой благочиниѣ устроени... полки. ² Ар. Пг. Т. на полъ: полковъ. ³ Т. прѣхажденіи. ⁴ Т. съ различными запасы живностями. ⁵ П. третіе. ⁶ Т. препровожашася. ⁷ П. показали.—П. на полъ; препортили.—Т. препортили показали. ⁸ Т. на. ⁹ П. хождаше. ¹⁰ Ар. подъ угольную сверху строки. ¹¹ Пг. на полъ: башню.

витися тую нужную речку, тогда между озеромъ и мѣстомъ лежитъ съ Арскаго поля гора зѣло прикрая¹ и ко восхожденію нужная. А отъ тое реки, около
 5 мѣста, ровъ копанъ, зѣло глубоки, ажъ
 л. 19 до езерка, реченнаго Поганого, еже лежитъ подле самую Казань реку; а отъ Казани реки гора такъ высока, иже окомъ возрити прикро; на ней же
 10 градъ стоитъ и полаты царскіе и мечиты, зѣло высокіе, мурованные, идѣже ихъ умершіе царіе клалися; числомъ, памятамыся, пять ихъ.

Егда же начаша обступати мѣсто
 15 оное бусурманское, и войско христіанское повелѣнно итти трема полкомъ, чрезъ предречѣнную рѣчку² Булакъ; егда же первіе препроводилсѣ³, направя⁴ мостки чрезъ неѣ, предній полкъ, а
 20 тамо обыкли его звати яртаулъ, въ немже бѣ войска избраннаго, аки седмь тысящей, а надъ ними стратилаты два, княжа Пронскіи Юреи и княжа Теодоръ Львовъ, съ роду кня-
 25 жать Ярославскихъ, юноши зѣло храбрые, и прииде⁵ имъ итти съ нуждою прямо на оную гору, на Арское поле, между мѣста и Кабана, предреченного озера, отъ вратъ градцкихъ аки два
 30 стрелянія лучныхъ; другіи же великіи полкъ начаша только препроважати сѣ чрезъ оную рѣку по мостомъ,—царь же Казанскіи выпустилъ войска конского изъ мѣста, аки пять тысящъ, а⁶ пѣ-
 35 шихъ отъ десяти тысящъ, на первыи предреченныи полкъ, конные Тотарова || съ копыи, а пѣшіе со стрелами. И абіе удариша посреди полка хри-
 л. 19 об. стіанского, аки въ полгоры оныя, и

прерваша его, дондеже поправишася оныя стратилатове, бо уже аки со двема тысящами и вяще взошли были на оную гору. И сразишася съ ними крѣпцѣ, и и бысть сѣча не мала между ими. По-
 5 томъ поспешившася другіе стратилаты съ пѣшими нашими ручнычними стрельцы и сопроша бусурмановъ, яко конныхъ, такъ и пѣшихъ, и гониша ихъ біюще аже до самыхъ вратъ градскихъ, и 10
 околько десять и живыхъ⁷ поимаша. Въ⁸ тои же часъ, вкупѣ во сраженіе оное, и стрельбу огненную со града изъявиша, яко со вежъ⁹ высокихъ, такъ и съ стѣны мѣскіе¹⁰, на войско 15
 христіанское стреляюще; но ничто же, за Божією благодатію, тцеты сотвориша.

И абіе въ тои день обступихомъ мѣсто и градъ бусурманскіи полки 20
 христіанскими и отняхомъ ото всѣхъ странъ пути и проѣзды ко граду: не возмогли они никако же ни изъ града, ни во градъ преходити. Тоже¹¹ стратилатове, а по ихъ воеводы полковъ, 25
 передовыи полкъ, который ходитъ у нихъ за яртаулъ ||, прииде на Ар- л. 20
 ское поле, и еще другіи полкъ, въ немже бѣ царь Шигален, и другіе великіе стратилатове залегша тамо 30
 пути, яже отъ Нагаискіе страны ко граду лежать.

Мнѣ же тогда, со другимъ моимъ товарищемъ, правыи рогъ, а по ихъ правая рука¹², поручена была устроить, 35
 аще ми и во младыхъ лѣтахъ сущу, бо еще мнѣ было тогда лѣтъ аки двадцать и четыре отъ рожденія¹³; но всяко, за благодатію Христа моего,

¹ Ар. Пг. на полъ: высокая. ² Т. реку. ³ Ар. П. препроводная.—Пг. Т. препроводилсѣ. ⁴ Ар. Пг. на полъ: устроа. ⁵ Ар. на полъ: случисѣ. ⁶ Т. и. ⁷ Пг. и несколько живыхъ. ⁸ Пг. въ нѣтъ. ⁹ Ар. П. на полъ: со стрельницъ. ¹⁰ Ар. П. на полъ: градскіи. ¹¹ П. таже. ¹² Т. [а по ихъ правая рука]. ¹³ Т. бо еще мнѣ... отъ рожденія съ скобкахъ.

пріидохъ къ тому достоинству не туне,
но по степенемъ¹ военнымъ² взыдохъ.
И было въ нашемъ полку вящей, не-
жели дванадесять тысящей, и пѣшихъ
5 стрѣльцовъ и казаковъ³ аки шесть
тысящей. И повелѣно намъ итти за
Казань реку; и прострошася воиско
полка нашего ажъ до Казани реки,
яже выше града, а другіи конецъ до
10 мосту, яже по Галицкои дороге, и до
тое же реки, яже ниже града; и за-
легохомъ пути ото всея Луговой Че-
ремисы, яже ко граду лежатъ. И слу-
чилось⁴ намъ стояти на мѣсте въ рав-
15 нине, на лугу, между великими блаты;
граду же съ нашей стороны на пре-
великой горе стоящу, и сего ради зѣло
л. 20 об. намъ ||, паче всѣхъ, нужно было отъ
огненныхъ стрѣльбы со града, а ззати
20 съ лесовъ отъ частаго наѣзжанія Че-
ремискаго. Другія же полки сташа между
Булакомъ и Казанію, обѣ сѣю страну
отъ Волги. Самъ же царь съ валь-
нымъ гуеомъ⁵, або со множествомъ
25 воевъ, сталъ отъ Казани, аки за вер-
сту, або мало больши отъ града, съ
приходу своего отъ Волги, на мѣсте
на погористомъ. И сицевымъ чиномъ
мѣсты и грады бусурманскіа обле-
30 гоша. Царь же Казанскіи затворися во
граде, со тремадесять тысящей избран-
ныхъ своихъ воиновъ и со всѣми⁶ ка-
рачи духовными ихъ и мирскими и зъ
дворомъ своимъ; а другую половину
35 воиска оставилъ внѣ града на гѣсехъ,
также и тѣ людіе, яже Наганскіи
улуби⁷ прислалъ на помощь ему, а
было ихъ аки двѣ тысящи и колько

сотъ. И по трехъ дняхъ начаша близу
мѣста шанцы ставити. Того бусурманы
зѣло возбраниша⁸, ово біюще со града,
ово, вытекающе, вручь сѣкошася, и па-
даху со обою⁹ странъ множество люду, 5
но обаче вяще бусурмановъ, нежели
христіанъ; и сего ради знакъ Божіа
милосердія являшеся христіаномъ, и
духъ храбрости || нашимъ прискоря- л. 21
шеся¹⁰. 10

Егда же добрѣ и крѣпчѣ заточиша
шанцы, и стрелцы съ¹¹ стратилати ихъ
закопашася въ землю, аки уже безстраш-
ны отъ стрѣльбы мѣскіе и отъ вытечекъ
мняшеся, тогда привлекоша великіе 15
дѣла, и средніе и огненные, близу
града и мѣста, имиже вверхъ стре-
ляютъ; а памятамись, всѣхъ было аки
полторасти и великихъ и среднихъ, за
всѣми шанцами, ото всѣхъ странъ 20
града и мѣста поставлены; а и мнѣ-
шіе было по полторы сажени; окромѣ
того были польные¹² многіе, около
царскихъ шатровъ. Егда же начаша
бити со всѣхъ странъ по стенамъ 25
града, и уже очистиша стрѣлбу вели-
кую на граде, сирѣчь не даша имъ
стреляти съ великихъ дѣлъ на воиско
христіанское, точію гаковничныя и руч-
ничніа не могоша отнати, еюже много 30
тщеты дѣлали воиску христіанскому
въ людѣхъ и конехъ.

И еще къ тому тогда иную хитрость
изобрѣте царь Казанскіи противъ насъ.
Яковую же? Молю, повѣждь ми. Исте 35
таковую. Но¹³ слухаи пригѣжне, раз-
дрочены¹⁴ воине! || Ибо уложилъ онъ л. 21 об.
таковой совѣтъ со своими, съ тѣмъ

¹ Ар. П. Пг. по степенемъ.—Т. по степенемъ. ² Т. военныхъ. ³ Ар. Пг. на полъ: ле-
вентовъ. ⁴ Пг. случилася. ⁵ Ар. Пг. на полъ: съ великимъ полкомъ. ⁶ Т. своихъ
воиновъ со обоимъ сенатомъ и со всѣми.—Слова со обоимъ по выскобленному. ⁷ Пг.
на полъ: князь. ⁸ Пг. П. возбраняше.—Т. возбраняша. ⁹ Т. съ обоимъ. ¹⁰ П. приско-
ряшеся.—Т. прискоряшася. ¹¹ Ар. П. съ нѣтъ.—Пг. съ. ¹² Пг. на полъ: полковые. ¹³ Т. на.
¹⁴ Т. прижеже [распещанныи жалнерю раздроченныи. Другой скобки нѣтъ.

воискомъ, ихъже оставилъ вѣ градѣ на лѣсахъ, и положилъ съ ними такое знаменіе, а по ихъ языку ясакъ:¹ и егда изнесутъ на высокую вежу, або
 5 иногда на градъ, на высочайше мѣсце, хоругвь ихъ, зело великую бусурманскую, и начнутъ ею махать, тогда, глаголю, понеже далосѣ намъ знати²—, ударятъ со всѣхъ странъ съ лесовъ,
 10 зѣло грозно и прутко, во устроеніи полковъ, бусурманы на полки христіанскіе; а отъ града во все врата вытекали въ тотъ же часъ на наши шанцы, и такъ зѣло жестоце и храбре нате-
 15 кали, яко и вѣре не подобно. И единова изыдоша сами карачи зъ дворомъ царевымъ, а съ ними аки десять тысящен воиска, на тѣ шанцы, идѣжа быша дѣла великіе заточены, и такъ
 20 сотвориша сечу злую и жестоку бусурманы на христіанъ, уже всѣхъ нашихъ далеко отъ дѣлъ отогнали были³; и, за помощію Божію, прислѣша шляхта Муромского повѣту; бо негде ту близъ
 25 станы ихъ были, и межи Русскими та шляхта зѣло храбры и мужественны
 л. 22 мужіе || сущіи, стародавныи въ родѣхъ Рускихъ⁴. Тогда абіе взопроша карачи со всѣми силами ихъ, аже прину-
 30 дишасѣ отъ нихъ подати тыль⁵; а они ажъ до вратъ⁶ мѣскихъ сѣкоша, біюще ихъ, и не такъ множество посѣкоша, яко во вратѣхъ подавишасѣ, тѣсноты ради; множество же и живыхъ пои-
 35 маше. Въ тои же часъ и на другіе врата вытекаше, но не такъ крѣпче бишасѣ.

И воистину, на всякіи день, аки три недѣли, тое беды было, яко и брашна

намъ оного зѣло нужнаго не дали пріимати многожды. Но сице намъ Богъ помогалъ, ово храбре, за помощію Божію, сражахуся съ ними, пѣшіе съ пѣшими, отъ града изходящими, кон- 5
 ники же съ конники, съ лѣса наѣзжающими; а къ тому и дѣла великія, яже суть зъ желѣзными кулями, обращающе отъ града, стрѣляюще на тѣ полки бусурманскіе, яже отовнѣ 10
 града, съ лесовъ, наѣзжали. А горѣ всѣхъ было отъ ихъ наѣзжанія тѣмъ христіанскимъ полкомъ, яже стояли на Арскомъ поле, яко и намъ, зъ Галицкіе дороги, яже суть отъ Луговые Че- 15
 ремисы. А которое стояло воиско наше подъ градомъ, за Булакомъ, на которой странѣ || и царь нашъ стоялъ, отъ л. 22 об.
 Волги, тѣ ото вѣшнаго нахожденія бусурманского въ покою пребывали; 20
 точію изъ града частые вытечки имѣли, яко же ближайшіе стояли подъ стенами града при делехъ. А кто бы повѣдалъ, якову намъ гщету въ людехъ и въ конехъ дѣлали, которые 25
 слуги наши добывали травы, ѣздяще⁷ на кони наши, аки⁸ ротмистры, стрегуще съ полки своими, не могуще вездѣ обраняти ихъ, злохитроства ради бусурманского и наглаго, внезапнаго, 30
 пруткаго ихъ наѣзжанія,—воистино и пишучи, не исписалъ бы по ряду, колько бито ихъ и поранено.

Видѣвъ же царь Казанскіи, яко уже изнемогло было зело воиско христіан- 35
 ское, ноипаче тое, яже близу стѣнъ⁹ мѣскихъ, пришанцовався, лежало, ово отъ частыхъ вытечекъ и наѣзжанія ихъ съ лесовъ, ово отъ скудости пищи

¹ Т. [ясакъ]. ² Т. [понеже далосѣ намъ знати]. ³ Пг. П. было. ⁴ Т. бо негде ту... въ родѣхъ Рускихъ *въ скобкахъ*. ⁵ Т. тыль. ⁶ П. Пг. Т. до вратъ. ⁷ П. ѣздыше. ⁸ Т. они. ⁹ Т. стѣнъ.

—бѣ¹ зѣло уже драго купованс всякіе
брашна; войску, за неспокоюмъ, яко
рѣхомъ, не дано и сухаго хлѣба наяс-
тися², а къ тому мало не всѣ ноши
5 пребывахъ безъ сна, храняще³ дѣль
паче же живота и чести своеи, — егда же,
яко рѣхъ, уразумѣлъ сіе яко царь ихъ,
такъ и вне града бусурманскіе вое-
водове утруженія войска нашего, тогда
10 тѣмъ сильнѣе и частейше отовнее наѣз-
23 жали и изъ града || исходили. Царь же
нашъ со всѣми сиклиты и⁴ страти-
латы вниде въ совѣтъ о семъ, и со-
вѣтъ въ конецъ добръ, благодати ради
15 Божіи, произведе: разделить повелѣлъ
войско все на двое; аки половину его
подъ градомъ при дѣляхъ остави, ча-
сти жъ не малои здравія своего стрещи
повелѣлъ, при шатрѣхъ своихъ; а три-
20 десять тысящей конниковъ, устрои и
розделивъ на полки по чину рыцер-
скому, и поставя надъ каждымъ пол-
комъ по два, негде и по три страти-
латовъ, храбрыхъ, въ богатырскихъ
25 вещахъ свидѣтельствованныхъ; тако же
и пешихъ, аки пятнадцать тысящей,
изведе стрѣльцовъ и казаковъ, и тако жъ
разделиша на гуы по устроениямъ
стратилатскимъ, поставя надо всѣми
30 ими гетмана великого, княжа Суздаль-
ского Александра, нареченнаго Гор-
батого, мужа зѣло разумнаго и ста-
течнаго и въ военныхъ вещахъ свидѣ-
тельствованнаго⁵. И повелѣлъ ждати,
35 закрывъ все войско христіанское за
горами; егда же изыдутъ бусурманы
съ лесовъ, по обычаю своему, тогда
повелѣнно сразитися съ ними.

Во утріе же ||, аки на третій године л. 23 об.
дня, изыдоша на великое поле, глаго-
лемое Арское, отъ лѣсовъ полки бу-
сурманскіе, и первіе удариша на род-
мистровъ, яже на стражехъ въ пол- 5
цѣхъ стояще⁶, коимъ было заповѣ-
дано уступить имъ, уклоняющеса, яже⁷
до шанцовъ; они же уповающе, аки
боящеса христіане побѣгоша, гнаша
за нами⁸. Егда же втиснуша ихъ уже 10
въ обозъ, тогда начаша подъ шан-
цами круги водити и герповати, стре-
ляюще изъ луковъ, по подобію часто-
сти дождя; овы же, во устроенію мно-
земъ, по малу полки грядуще, кон- 15
ные и пѣшіе, аки уже христіанъ по-
жрети хотяще. Тогда убо, тогда, гла-
голю, изыдоша абіе гетманъ съ вой-
скомъ христіанскимъ, тако же во устрое-
нію мнозѣмъ, и приближишася со тща- 20
ніемъ ко сраженію. Видевше же бу-
сурманы, и рады бы назадъ къ лѣсу,
но не возмогаша, уже бо далеко отъ-
ѣхали отъ него на поле; но обаче, хо-
тяще и нехотяще, дали битву и крѣпцѣ 25
сразишася со первыми полки. Егда же
надспѣлъ великій полкъ, въ немже
самъ быше гетманъ⁹, такоже и пѣшіе
полки приближашася, обходяще ихъ,
иоипаче отъ лѣсу, тогда абіе въ бѣг- 30
ство обра||тишася всѣ полки ихъ; хри- л. 24
стіанское же воинство гониша за ними,
біюще ихъ, и яко на полъ-2¹⁰ мили
трупія бусурманского множество ле-
жаше¹¹, и къ тому аки тысячу жи- 35
выхъ поимаша. Тогда, за Божіею помо-
щію, таковую пресвѣтлую побѣду хри-
стіане надъ бусурманы одержаша¹².

¹ П. Т. бо. ² Т. бо зѣло уже драго куповано.... наястися въ скобкахъ ³ П. хра-
няше. ⁴ П. Т. и мѣтъ. ⁵ Ар. свидѣтельствованныхъ.—П. Пг. свидѣтельствованнаго.—
Т. свидѣтельстваваннаго. ⁶ П. стояща. ⁷ П. Пг. Т. аже. ⁸ Т. за ними. ⁹ Т. на
полъ: страти (обрѣзано). ¹⁰ Т. на полтары. ¹¹ П. Т. лежаще. ¹² Пг. одер-
жаше.

Егда жъ приведоша живыхъ вяз-
ней оныхъ ко царю нашему, тогда по-
велѣлъ, предъ шанцы выведши, при-
вязати ихъ хъ колю, да во граде су-
5 щихъ своихъ молятъ и напоминаютъ,
да подадутъ Казанское мѣсто цареви
христіанскому; тако же и наши ѣздяше,
напоминали ихъ, обещающе имъ жи-
вотъ и свободу, яко тѣмъ вязнемъ,
10 такъ и супчимъ во граде, отъ царя
нашего. Они же, сихъ словесъ выслу-
хавъ тихо, абіе начаша стреляти съ
стѣнъ града, не такъ по нашихъ, яко
по своихъ, глаголюще: «Лутче, рече,
15 увидимъ васъ мертвыхъ отъ рукъ на-
шихъ бусурманскихъ, нежели бы по-
сѣкли васъ кгауры необрѣзанные!» И
иные словеса отрыгающе хульные, съ
яростію многою, яко и всѣмъ намъ ди-
20 витися зряще.

И по семъ, аки по трехъ днехъ,
повелѣлъ царь нашъ итти тому кня-
л. 24 об. жати || Александру Суздальскому¹ съ
тѣмъ же войскомъ на засѣку, яже были
25 бусурманы сооружили стѣну, между ве-
ликими блаты, на горе единой, аки двѣ
мили отъ мѣста, идѣже паки, по раз-
бежанію ономъ, собрашася множество
ихъ, и умыслиша оттуду, аки изъ града
30 одинаго выѣзжаючи, паки ударяти на
войско христіанское. И къ тому еще,
ко оному предреченному гетману при-
дано другаго гетмана, а по ихъ ве-
ликого воеводу², съ полки его, име-
35 немъ князя Семена Микулинского, съ
роду великихъ княжатъ Тверскихъ,
мужа зѣло храброго и въ богатыр-
скихъ вещахъ искуснаго; и дано имъ
повелѣніе таково: аще имъ бы Богъ
помогъ оную стѣну проломити, да

идутъ всѣмъ войскомъ ажъ до Ар-
ского города, который лежитъ отъ Ка-
зани дванадесять миль великихъ. Егда
же придоша ко онои стѣнѣ, опрошася
бусурманы и начаша бранитися³ 5
крѣпче, аки на две години біющеся;
потомъ, за Божіею помощію, одолѣша
ихъ наши, яко огненною стрельбою,
такъ ручною, и побѣгоша бусурманы;
наши жъ гонили ихъ. Егда же пре- 10
водишася все войско великое за
оную || стѣну, и оттуду цареви нашему л. 25
съ сеунчемъ послали; а тамо наше
войнство объ ночь пребыло и обрѣ-
тоша въ шатрѣхъ и въ станѣхъ бу- 15
сурманскихъ не мало корыстей; и при-
доша, аки за два дни, до онаго⁴ пред-
реченнаго града Арского и обрѣтоша
его пустъ покиненъ, отъ страха бо
избѣжаша изъ него всѣ, страха ради 20
въ далечайшіе лѣсы. И плениша тамо
въ земли онои аки 10 дней, понеже
въ земле той поля великіе, и зѣло
преизобильные и гобзующе на вся-
кіе плоды; тако же и дворы княжатъ 25
ихъ и вельможей зѣло прекрасны и
воистинну *удивленію*⁵ достойны, и села
часты; хлѣбовъ же всякихъ такое тамъ
множество, воистинну вѣре ко испо-
вѣданію неподобно: аки бы на подо- 30
біе множества звѣздъ небесныхъ; та-
ко же и скотовъ различныхъ стадъ бес-
численныя множества, и корыстей дра-
гоценныхъ, наипаче⁶ отъ различныхъ
звѣрей, въ той земли бывающихъ; бо 35
тамо рождаются куны дорогіе, и бѣлки
и протчіе звѣріе ко одеждамъ и ко
яденію потребны; а мало за тѣмъ да-
лее соболей множество, такожде и мѣ-
довъ: не вѣмъ, гдѣ бы подъ *сонцемъ*⁷

¹ Ар. П. суздаскому.—Т. Пг. суздальскому. ² Т. [а по ихъ великого воеводу]. ³ П. братися. ⁴ Ар. до наго.—П. Пг. Т. до онаго. ⁵ Ар. удобленію.—П. Пг. Т. удивленію.
⁶ Пг. наипаче. ⁷ Ар. селцомъ.—П. сонцемъ.—Пг. солнцемъ.

больши было. И по десятихъ¹ днехъ,
л. 25 об. со бѣсчисленными корыстями и со мно-
жествомъ плену бусурманскихъ женъ
и детей, возвратишася къ намъ здраво,
5 тако же и своихъ древле заведенныхъ
многихъ отъ бусурманъ свободиша отъ
многолѣтныя работы. И бысть тогда
въ воинстве христіанскомъ велия ра-
дость и благодареніе къ Богу воспѣ-
10 вали², и такъ было таней³ въ войску
нашемъ всякіе живности, иже крѣву
куповано за десять денегъ Москов-
скихъ, а вола великого за десять
аспръ.

15 Скоро по возвращенію онаго войска
потомъ⁴, аки по четырехъ дняхъ, собра-
лося Черемисы Луговыя не мало, и
ударили на наши станы задніе, въ⁴
Галицкіе дороги, и не мало стадъ ко-
20 неи нашихъ отграмили⁵. Мы же абіе
послали въ погоню за ними трехъ рот-
мистровъ, и за ними другихъ посы-
лочные полки во устроенію, засады
ради; и угонено ихъ въ трехъ, або въ
25 четырехъ милахъ, и овыхъ избѣша,
другихъ живыхъ поимаша⁶.

А естли бы писалъ по ряду, яко
тамо подъ градомъ на каждыи день
дѣялось, того бы цѣлая книга была.
30 Но вкратце сие воспомянуги достоитъ,
яко ани⁷ на войско христіанское чары
творили и великую плювию⁸ наводили:
л. 26 яко скоро по obleжанію града, || яко
солнце начнетъ восходити, взыдутъ на
35 градъ, всѣмъ намъ зрящимъ, ово при-
старѣвшися⁹ ихъ мужи, ово бабы, и
начнутъ вопіяти сатанинскіе словеса,

машуще одеждами своими на войско
наше и вертящеся неблагочинне. Тогда
абіе востанетъ вѣтръ и сочинятся об-
лаки, аще бы и день ясенъ зѣло на-
чинался, и будетъ такіи дождь, и су- 5
хіе мѣста въ блатъ¹⁰ обратятся и мо-
кроты исполнятся; и сіе точію было
надъ войскомъ, а по сторонамъ нѣсть,
но¹¹ точію по естеству аера случи- 10
шася¹². Видѣвши же сіе, абіе совѣ-
говаше цареви послати по древо спа-
сенное до Москвы, яже во крестъ¹³
вдѣлано, который всегда при царскомъ
венцѣ лежитъ¹⁴. И сбѣгано, за Бо-
жіею помощію, зело скоро, водою до 15
Новаграда Нижнего, аки въ три, або
четыре дни, Вяткими, зѣло скоро пла-
вающими кораблецы, а отъ Новагра-
да ажъ до Москвы прудкошествен-
ными подводами. Егда же привезентъ 20
честныи крестъ, въ немъже частка
вдѣлана спасеннаго древа, на немъже
Господь нашъ Исусъ Христосъ пло-
тію страдалъ за человекѣ, тогда проз-
вители соборне, со церемоніями¹⁵ || хри- л. 26 об.
стіанскими, обхожденія¹⁶ творяху, и
по обычаю церковному освятиша имъ
воды, и силою животрящаго креста
абіе отъ того часа ищезоша¹⁷ и безъ
вести быша чары оныя поганскіе. 30
И въ¹⁸ то же время у нихъ подко-
помъ воду отнято, за 2, або за три¹⁹
недѣли до взятъя; бы²⁰ ся тамо подъ
вежу великую и подъ таинники подко-
пано, откуда они на весь градъ воду 35
брали, и пороховъ поставлено, аки
двадцать бочекъ великихъ: башню²⁰ и

¹ Т. и по десяти. ² Т. воспѣваны. ³ Ар. Пг. на полъ: дешево.—Т. въ текстъ. дешево тавѣ. ⁴ П. Пг. Т. зѣ. ⁵ Пг. Т. отгромили. ⁶ Т. поимаше. ⁷ Т. они. ⁸ Ар. Пг. на полъ: дождевство.—Т. въ текстъ: дождевство плювию. ⁹ Пг. престарѣвшися.—П. престарѣвшія. ¹⁰ П. Т. блато. ¹¹ Ар. П. Пг. не.—Т. но. ¹² П. слушащеся. ¹³ Т. во кресте. ¹⁴ Ар. Пг. на полъ: бываетъ.—Т. въ текстъ: бываетъ лежитъ. ¹⁵ Ар. Пг. на полъ: со службами. ¹⁶ Пг. Т. обхожденіе. ¹⁷ Пг. ищезоша. ¹⁸ П. въ нѣтъ. ¹⁹ Т. або за две или за три. ²⁰ Пг. Т. башню нѣтъ.

²⁰ Въ Ар. П. Пг. словомъ потомъ начинается новое предложеніе.

вырвало. И къ тому у насъ вежу¹, надъ обычаи великую и высокую, за две недѣли урублено² потае³мне, за пол-
 5 рва мѣскаго поставлено и на нея взно-
 шенно стрельбы десять дѣлъ и пять-
 десять гаковницъ; и зѣло великую
 шкоту въ мѣсте и во граде на всякъ
 день чинено съ нею; бо до взятія град-
 10 скаго побито люду бусурманского воен-
 ного³, кромѣ женъ и дѣтей, близу де-
 сяти тысящею со всѣхъ странъ, и зѣ
 дѣлъ и на вытечкахъ ихъ, исъ тое то
 вежи. А яко ея⁴ ставлено, и яковымъ
 15 обычаемъ и иные различные стѣно-
 битныя хитрости творено, сіе оста-
 вляю, краткости ради и⁵ исторіи, бо ши-
 роцѣ въ лѣтописной Руской книзе о
 томъ писано. Толико о взятіи града
 л. 27 мало воспомянемъ, елико можемъ || вспа-
 мятати, вкратцѣ опишемъ. Понеже не
 токмо Богъ разумъ и даръ духа храб-
 рости тогда подавалъ, но явленія нѣ-
 которыя достойнымъ и частыя⁶ совѣ-
 25 сти мужемъ, въ нощныхъ видѣніяхъ,
 изъявилъ о взятіи града бусурман-
 ского, къ сему подвижущее воинство,
 яко мно, отомщающее безчисленное и
 многолѣтнее разліяніе крови христіян-
 30 скіе, а оставшихся еще тамо живыхъ
 избавляющее отъ многолѣтнихъ работы.
 Егда же, по скончаніи седми недѣль
 отъ облеженія града, заповѣдано намъ,
 еще во дни, утренней зари ждати до
 35 востока солнца, и повелено готовля-
 тися⁷ со всѣхъ странъ ка штурму⁸,
 и дано таково знаменіе: егда взор-
 вуть стѣну порохи, яже въ подкопе;

бо было въ другіи разъ подкопано и
 засажено 48 бочекъ пороху подъ сте-
 ной мѣскою⁹; и большую половину
 воиска пѣшого ко штурму послано;
 5 аки же третина воиска всего, або мало
 больша, на полю осташася, паче же
 стрегуща¹⁰ здравія царева. Мы же, по
 повелѣнію, рано къ сему уготовав-
 шеся¹¹, аки за две години еще до
 зори, бо азъ тогда посланъ былъ къ
 10 низаишимъ вратомъ, съ верху Ка-
 зани реки, приступати, а со мною было
 дванадесять тысящею воиска. Ото всѣхъ
 же четырехъ странъ тако же устроено
 присылныхъ¹² || и храбрыхъ мужей, л. 27 об.
 нѣкоторыхъ и зѣ большими почты.
 Царь же сіе Казанскіе¹³ и сенаты¹⁴
 его увѣдали о семъ, и такъ же на
 насъ уготовались, яко же и мы на
 нихъ. 20

Предъ самымъ же солничнымъ¹⁵
 восходомъ, або мало что уже нача¹⁶
 солнцу являтися, взорвало подкопъ:
 воиско же христіянское абіе ударе¹⁷
 со всѣхъ странъ на мѣсто и градъ, по
 25 повелѣнію цареву. Да свидѣтельствуе¹⁸
 кождый о себѣ; азъ же, что предъ
 очима тогда имѣхъ и дѣлахъ, повѣмъ
 истинну вкратцѣ. Разрядихъ воиско
 мое дванадесять тысящею подъ устрое-
 30 ніемъ стратилатовъ; потекохомъ ко
 грацкимъ стенамъ и къ той великой
 башни, яже предъ враты стояла на
 горѣ. Егда же еще быхомъ подалече
 отъ стѣны, не изъ единыхъ ручницъ,
 35 або стрелою, на насъ стрелено; егда
 уже близу быхомъ, тогда первіе много
 огненные бои на насъ пущенъ съ

¹ Ар. Пг. на полъ: башню. ² П. урублено.—Т. урблено. На полъ: сотворено.
³ Ар. П. военного.—Пг. военного. ⁴ Пг. якое. ⁵ П. Т. и нѣтъ. ⁶ Пг. П. Т. чи-
 стия. ⁷ Пг. уготовлятися.—Т. готоватися. ⁸ Пг. на полъ: къ приступу. ⁹ Т. бо было
 въ другіи... мѣскою въ скобкахъ. ¹⁰ П. П. Т. стрегуща. ¹¹ Т. уготовавшеся. ¹² Т. пре-
 сильныхъ. ¹³ П. Пг. казанскіи.—Т. казански. ¹⁴ Пг. сенатыри.—Т. сенотъ. ¹⁵ Т. сол-
 ничныхъ. ¹⁶ Ар. нача сверху строки. ¹⁷ Т. ударило.

стѣнъ и зъ башенъ; тогда стрѣлъ густость такая, яко частость дожда, тогда каменія множество безчисленное, яко и воздуха не видети! Егда же близу
 5 стѣну подбихомся съ великою нуждою и бедою, тогда вары кипящими начаша на насъ лити и цѣлыми бревны метати. Всяко же Божія помощь по-
 л. 28 могаше намъ тѣмъ, еже || храбрость и
 10 крѣпость и запамятаніа¹ смерти дароваше, и воистинну съ поощреніемъ сердца и со радостію бишася зъ бусурманы за православное христіанство; и аки бы за полгодини отбиша ихъ
 15 отъ оконъ стрелами и ручницами. А къ тому и дѣла изъ за шанцовъ нашихъ помогаше² намъ, стреляюще на нихъ; бо они явственню уже стояще на башне оной великой и на стенахъ
 20 града, не хранящеся, яко прежде, но крѣпче съ нами, и обличне и вручъ, бьющесь. И абіе могли бы ихъ избити, но много насъ ко штурму придоша³, а мало подъ стѣны градныя придоша: 25
 нѣкоторые возвращающеся, множество лежаще и творящеся побиты и ранены.

За тѣмъ Богъ поможе намъ! Первыи братъ мой родныи на стену града възиде по лѣствице, и другіи воини
 30 храбрые съ нимъ; а овые, секущесь и колющесь зъ бусурманы, въ окна оныя великіе башни влѣзже⁴, а изъ башни сметавшись во врата великіе градныя; бусурманы же абіе тылъ подаша, стѣны
 35 градныя оставивъ, побегоша на великую гору, ко двору цареву, бо бѣ зѣло
 л. 28 об. крѣпокъ, между || полатъ и мечетей каменныхъ, иплотомъ великимъ обточенъ. Мы же за ними ко двору цареву, аще

и удруженны⁵ во зброяхъ, а многіе храбрые мужіе на телесахъ раны уже имуще, и зѣло насъ мало осталось біущихся съ ними. А войско наше, яже было оттамо⁶, внѣ града, яко увидѣли, 5
 иже мы уже во граде, а Татаровя съ стѣнъ побегоша, всѣ⁷ во градъ ринулося: и лежащая⁸, глаголемыя раненыя⁹, воскочиша и творящія¹⁰ сна¹¹ мертвыя воскресоша. И со всѣхъ странъ 10
 не токмо тѣ, но и съ становъ, и кашавары¹², и яже были у конехъ уставлены¹³, и друзіи, яже и съ куплею пріѣхаша, всѣ¹⁴ збегошася во градъ, не ратного ради дѣла, но на корысть 15
 многую; бо то мѣсто воистинну полно было дражайшихъ корыстен, златомъ, и серебромъ, и каменіемъ драгоцѣннымъ, и соболями кипѣло и другими великими богатствами. Татаровя же за- 20
 прошася съ нашу страну на цареве дворѣ, а дольную часть мѣста покинули, елико ихъ могло утещи; а другую¹⁵ сторону, яже съ Арского поля, откуда подкопъ взорвало, царь¹⁶ Ка- 25
 занскіи зъ дворомъ своимъ уступя¹⁷, аки въ половину мѣста, || застѣновился л. 29
 на Тезицкомъ рвѣ, по нашему на купецкомъ, біущесь крѣпче со христіяны; бо того мѣста двѣ части, аки на рав- 30
 нинѣ, на горѣ стоятъ; а третія часть зѣло удольна, аки въ пропасти; а поперегъ, аки въ половицу мѣста, отъ стѣны Булака ажъ до дольные части мѣста¹⁸, ровъ не малыи. А мѣсто оно 35
 не мало, мало что отъ Виленского мнѣише.

И бысть сее предреченныя битвы аки на четыре години и вящей, па-

¹ Т. запамятаніе. ² Т. помогающе. ³ П. Т. поидоша. ⁴ Т. влѣзше. ⁵ Т. удруженны. ⁶ Т. остало. ⁷ Т. и все. ⁸ Пг. лежащя.—Т. лѣжащя. ⁹ Ар. раненыхъ.—П. Пг. Т. ранены. ¹⁰ Пг. творящіяся.—П. творящи и.—Т. творящеся. ¹¹ П. Пг. ена мѣстъ. ¹² Т. кошевараы. ¹³ П. Т. оставлены. ¹⁴ Т. все. ¹⁵ Пг. зъ другую.—Т. зъ другою. ¹⁶ Пг. и царь. ¹⁷ Т. уступая. ¹⁸ Ар. мѣсто.—П. Пг. Т. мѣста.

мятамысь, ото всѣхъ странъ добы-
ванія на стены и во граде сѣчно¹.
И якъ видѣвше бусурманы, иже хри-
стіанского войска мало оставляетъ²,—
5 мало не всѣ на корысти падоша: мнози,
яко глаголють, по два кратъ и по три
въ станы отхождаху съ корыстѣми и
паки возвращахуся, храбрѣи же воины
безпрестани бьются³,—видѣвше же
10 сіе бусурманы, иже утрудилася уже
воины храбрыя, и начаша крѣпце на-
легати, ополчающесь на нихъ. Коры-
стовники же оныя предреченныя, егда
увидѣли, что наши по нужде усту-
15 пають по малу, бранящесь бусурма-
номъ, въ таковое абіе бѣгство вда-
шася, яко и во врата многіе не по-
пали; но множайшіе и съ корыстѣми
л. 29 об. чрезъ стѣну || метались, а иные и коры-
20 сти повергоша, только вопіюще: секутъ!
секутъ! Но, за благодатию Божіею,
храбрымъ сердцемъ не сокрушили; бо
и съ нашу сторону зѣло было тяжело
отъ належапія бусурмановъ⁴: въ то
25 время, отненележе во градъ внидоша
и изыдоша, въ моемъ полку девяносто
и осмь храбрыхъ мужей убито, кромѣ
раненыхъ⁵; но обаче, благодати ради
Божіи⁶, устояхомъ на нашей сторонѣ
30 сопротивъ ихъ неподвижны. Со оныя
же предреченныя страны мало что по-
ступиша, яко рекохомъ, великого ради
множества належапія ихъ. И даша о
собѣ вѣдати цареви нашему и всѣмъ
35 совѣтникомъ, окрестъ его въ тотъ
часъ бывшимъ, яко и самому ему зрящу
бѣгство изъ града оныхъ предречен-
ныхъ бѣгуновъ: и зело ему не токмо

лице изменяшесь⁷, но и сердце сокру-
шися, уповая, иже все войско уже хри-
стіанское бусурманы изъ града изгнаша.
Видѣвше же сичевое, мудрыя и искус-
ныя сигклитове его повелѣша херу- 5
говъ великую христіанскую близу врадъ
градскихъ, нареченныхъ Царскихъ, под-
винуть, и самого царя, хотяща и не
хотяща, за бразды коня || взявъ, близъ⁸ л. 30
хоругви поставиша—понеже⁹ были 10
нѣщы, между сниглицы¹⁰ оными, му-
жіе вѣку еще отцовъ нашихъ, соста-
рѣвшіеся въ добродѣтеляхъ и во вся-
кихъ искуствахъ ратныхъ.—Полку же
царскому великому, въ которомъ было 15
вѣще, нежели двадцать тысячей вой-
новъ избранныхъ, абіе повелѣно сойти
съ коней, аки половине; тамо же¹¹ не
токмо дѣтемъ своимъ и сроднымъ по-
велѣша, но и сами¹² ихъ половина, 20
спешши съ коней, потекоша во градъ,
на помощь утружденнымъ онымъ вой-
номъ.

Егда же придоша во градъ внезапу
такъ много воинства свѣжего, въ пре- 25
свѣтлыя зброю оболченнаго, абіе царь
Казанскіи со всѣмъ воинствомъ на-
чаша уступовати назадъ, обаче бро-
няшеся¹³ крѣпце; наши же по нихъ
неотступно крѣпцею¹⁴ находяще, сѣку- 30
щеся съ ними. Егда уже¹⁵ погнаша
ихъ ажъ до мечетей, яже близу ца-
рева двора стоятъ, абіе изыдоша во
срѣтеніе нашихъ абазы¹⁶ ихъ, сеиты,
молвы¹⁷, предъ великимъ бискупомъ 35
ихъ, а по ихъ съ великимъ анарыи,
або амиромъ, имянемъ Кулшеріево-
молвою¹⁸, и сразишася съ нашими такъ

¹ П. сечи.—Пг. Т. сѣчи. ² Т. оставляють. ³ Т. мнози яко глаголють... бьются
въ скобкахъ. ⁴ Т. бусурманомъ. ⁵ Т. въ то время... раненыхъ въ скобкахъ. ⁶ П. Пг.
божія. ⁷ Т. изменишася. ⁸ Пг. близу. ⁹ Т. [понеже... Другой скобки нѣтъ. ¹⁰ Т.
сунгиты. ¹¹ Т. также. ¹² Пг. П. самихъ.—Т. самихъ. ¹³ Т. бронящася. ¹⁴ Ар. наши
же по нихъ неотступно крѣпцею *внизу л.* ¹⁵ Т. егда же уже. ¹⁶ Т. абызы.—Пг. обызы.—
П. обозы. ¹⁷ Т. моллы. ¹⁸ Пг. кулшерифъ-моллоу.—П. кулшерифъ-молгоу.—Т. кулше-
рифъ-моллоу.

крѣпце, ажъ до одинаго избиша ихъ. Царь же со всѣми остатними затворился || во дворѣ своемъ, нача бранитися крѣпце, аки еще на полторы го-
л. 30 об. 5 дины бѣущеся. Егда же видѣвъ, яко не возможе уже помощи собѣ, тогда на едину сторону отобраша женъ и детей своихъ, въ прекрасныхъ и въ преиспещренныхъ одеждахъ, околько 10 десять тысячей, и стаха на единой странѣ великого предреченного двора царева, уповающе, ижъ прельстятся¹ войско христѣанское на красоту ихъ и живити ихъ будутъ. Сами же Татаровя со царемъ ихъ отобрашесь во 15 единъ уголъ и умыслиша не датися живымъ въ руки, точію бы царя живаго соблюсти; и поидоша отъ царева двора на дальнюю² сторону мѣста къ 20 нижайшимъ вратомъ, идеже азъ сопротивъ ихъ у царева двора стояхъ, и не осталось уже было со мною полутороста³ воиновъ, а ихъ еще было о десять тысячей; обаче, тесноты ради 25 улицы, бранились есмя имъ, отходяще и⁴ опирающеся, крѣпцѣ. Наше же войско великое зъ горы оныя да потиснуша ихъ зъло, паче же задніи конецъ Татарского полку, секуще⁵ и 30 бѣюще; тогда едва съ великою нуждою, за Божіею помощію, || изыдохомъ л. 31 об. изъ вратъ градскихъ. Наши же съ великіе горы крѣпцележаще, тиснуша ихъ, намъ же объ ону страну стоящимъ⁶, во вратѣхъ бѣущеся, не пушающе⁷ ихъ изъ града; уже бо намъ на помощь два полка христѣанскіе приспѣша. Имъ же такъ тиснушася новою, великою ради належа- нія зъ горы, иже съ вежею высокою равно, яже надо враты бѣше, полно трупія ихъ лежаше⁸; среднимъ же и 10 заднимъ людемъ ажъ по людемъ своимъ идуще на градъ и на вежу⁹. Егда же возведоша царя своего на вежу, тогда начаша вопіяти, просяще малаго времени на розмову¹⁰; мы же, мало утѣ- 15 шився, послушавше прошенія ихъ. Они же абіе сиде рѣша, глаголюще: «Поки¹¹, речи, а юртъ¹² стояше и мѣсто главное, идѣже престолъ царе- 20 ревъ былъ, потыя жъ до смерти браняху¹³ же¹⁴ за царя а отечество¹⁵; а ныне царя вамъ отдаемъ здрава: ведете его ко царю своему. А¹⁶ отостатокъ¹⁷ насъ исходимъ на широкое поле испити съ вами послѣднюю чашу». 25 И отдаша намъ царя своего со единымъ корачомъ¹⁸, што наибольшимъ ихъ¹⁹, и со двема имидеши²⁰. Царю ихъ было имя бусурманское Идигеръ, а князю оному Зенешъ²¹. И отдавъ 30 намъ царя здрава, || по насъ абіе стрелами²², а мы по нихъ. И не поидоша л. 31 об.

¹ Т. прельстятся. ² П. Пг. долную. ³ П. полуторасты. — Т. полутараста. ⁴ Пг. и нѣтъ. ⁵ Т. секуше. ⁶ Т. стояще. — Т. тиснуша ихъ... страну стояще на полѣ. ⁷ Т. не пушающе. ⁸ Т. лежаще. ⁹ Ар. Пг. на полѣ: башню. ¹⁰ Пг. на разговоръ. ¹¹ Т. паки. ¹² Ар. послѣ юртъ на полѣ: донележе рекоша юртъ исмаилскимъ языкомъ обыче нарицатися царство само всѣмъ стоящее. — Пг. поки рѣчи юртъ. — Пг. П. на полѣ: донележе рекоша. — *Строкой ниже, на полѣ же:* юртъ исмаилскимъ языкомъ обыче нарицатися царство само въ себѣ стоящее. — Т. паки рече юртъ исмаилскимъ языкомъ (о)было нарицатися кролевство або царство само въ себѣ стоящее юртъ стояще. ¹³ Пг. браняхуся. — Т. бранихомся. ¹⁴ П. же нѣтъ. ¹⁵ Т. за царя о отечество. ¹⁶ Т. а нѣтъ. ¹⁷ П. остатокъ. ¹⁸ Ар. Пг. на полѣ: совѣтникомъ. ¹⁹ П. что наибольшихъ. ²⁰ Ар. Пг. П. на полѣ: мамичи яже бываютъ питаеми единѣмъ сосцомъ съ царскимъ отрочатемъ. — Т. со единымъ со перы совѣтникомъ карачомъ, что наибольшимъ ихъ, съ двѣма сирѣчь мамичи, яже бываютъ питаеми единѣмъ сосцомъ съ царскимъ отрочатемъ, имидеши. ²¹ Т. Зенешъ. — Т. Царю ихъ было имя... Зенешъ въ скобкахъ. ²² Т. и стрелами.

на насъ во врата, но абіе поидоша съ стѣны просто чрезъ Казань реку, и хотяше¹ пробитися, прямо противъ моего стану, на шанцы тѣми дирами, 5 идѣже шесть дѣлъ великихъ стояло.

И абіе по нихъ ударено иза всѣхъ тѣхъ дѣлъ. Они же воздвигошася от- туду и поидоша налево внизъ, водлѣ² Казань реку, берегомъ, аки три пе- 10 рестрѣлы лучныхъ, и по конецъ ша- нецъ нашихъ; тамо стаха и начаша лехчитися³ и метати у себя⁴ зброи и розувати себя, ко бреденію реки, еще бо бѣ ихъ осталъ полкъ, аки шесть 15 тысящей, або мало мнѣше⁵. Мы же видѣвши сіе, мало насъ нѣчто добыша собѣ коней отъ⁶ своихъ становъ за реку⁷, и такъ, сѣдши на свои кони, устремишася скоро сопротивъ ихъ и 20 заступиша имъ путь, имже хотяху поити. И обрѣтоша⁸ еще ихъ не при- шедшихъ⁹ чрезъ реку, и собрашася насъ сопротивъ ихъ мало что больши дву сотъ коней, бо зѣло скоро¹⁰ сія¹¹ 25 случишася, понеже что осталось войска сколько, объ ону¹² сторону мѣста, при царѣ было, паче же мало не всѣ во л. 32 граде уже. Абіе жъ они, || предбредши¹³ реку [бо мѣлка была въ томъ мѣсту¹⁴, 30 по ихъ сщастію], зжидатися начаша на самомъ берегу, ополчающесь, готови суще ко сраженію, съ различными бронями, паче же мало не всѣ со стре- 35 имуще. И абіе начаша мало отъ бе- регу подвигатись, учиня чело не ма- лое, а за ними всѣмъ идущимъ, вкупе,

зело густо и долго, аки два стреле- нія не малые лучныхъ, по примѣте. Христіанского жъ войска множество бесчисленное на стѣне града, тако же съ палатъ царскимъ¹⁵ зрящимъ, а по- 5 моци намъ, стреминны¹⁶ для великія и зело прикрые горы, никако же воз- могоша подати.

Мы же, отпустя ихъ мало что отъ берегу, бо еще самому концу остат- 10 ному изъ реки не явившуся, тогда удариша на нихъ, хотяще ихъ прер- вати и устроенные полки ихъ разсторг- нути. Молюся, да не возмнѣтъ мя кто безумна, самъ себя хваляща¹⁷! 15 Правду воистинну глаголю, и даро- ванна¹⁸ духа храбрости, отъ Бога данна ми, не таю¹⁹; къ тому и коня зело быстра и добра имѣхъ. И всѣхъ первые вразихся во весь полкъ онъ 20 бусурманскіи, и памятаю то, иже, се- кущеся, три разы въ нихъ конь мой оперся; || и въ четвертыи разъ зело ра- л. 32 об. нѣнъ повалился въ срединѣ²⁰ ихъ со мною, и уже отъ великихъ ранъ не 25 памятуя²¹ вяще. Отъхнувжеся²² уже потомъ, аки по мале годинѣ, видѣхъ, аки надъ мертвецомъ, плачущимъ и рыдающимъ²³, двема слугомъ моимъ надо мною стоящимъ, и другимъ двема 30 воиномъ²⁴ царскимъ. Азъ же видѣхъ себя обнаженна лежаща, многими ра- нами учащенна, а животъ цѣлъ, по- неже на мнѣ збройка была праотече- ская, зѣло крѣпка; паче же благодать 36 Христа моего такъ благоволила, иже ангеломъ своимъ заповѣдалъ сохра-

¹ П. и не хотяше.—Т. и хотяще. ² Т. подлѣ. ³ П. летчитися. ⁴ П. Пг. Т. съ себя. ⁵ Т. еще бо бѣ ихъ... мнѣше въ скобкахъ. ⁶ Т. до. ⁷ Пг. изъ за рѣки. ⁸ Т. и обрѣтоше. ⁹ Ар. на пришедшихъ.—П. Пг. не пришедшихъ. ¹⁰ Пг. Т. вскорѣ. ¹¹ Т. сіе. ¹² Т. войска коннаго объ ону. ¹³ Пг. пребредши.—Т. пребреши. ¹⁴ Пг. мѣсту. ¹⁵ Т. царь- скихъ. ¹⁶ Т. стреминны. ¹⁷ Т. хваляще. ¹⁸ Пг. дарованія. ¹⁹ Т. молюся да не... не таю въ скобкахъ. ²⁰ Пг. среднѣ. ²¹ Пг. не памятая.—Т. не помятаю. ²² Т. очинув- жеся. ²³ П. плачущи и рыдающи. ²⁴ Т. воиновъ.

нити *мя*¹ недостойнаго во всѣхъ путехъ. Последи же, потомъ уже, увѣдахъ, иже тѣ всѣ благородные, ихъ же уже собралоса было аки со триста, 5 яже обещались и устремились² были³ со мною вкупе и⁴ на нихъ ударити, да погладили⁵ возле полка ихъ, не сразився съ ними,—подобно для того, иже преднихъ ихъ некоторыхъ зѣло 10 поранили, близу себя припустя ихъ, или негли убояшеся толци ради полку,—возвратився паки, ззади оногo бусурманского полку сепци начаша, наезжаючи и топчючи⁶ ихъ. Чело же ихъ 15 иде невозбранно, чрезъ широкии лугъ, л. 33 къ великому || блату, идѣже конемъ не возможно; а тамо уже, за блатомъ, великии лѣсъ.

Потомъ, глаголютъ, приспѣлъ онъ, 20 мои братъ предреченныи, иже первіе на стѣну градскую възде: аки бы среди оногo лугу еще⁷ засталъ ихъ, и въ самое чело ихъ зело быстро, всѣми уздами распусти коня, вразився въ 25 нихъ, такъ мужественно, такъ храбро, иже вѣре неподобно, яко всѣмъ свидѣтельствовати: аки два кротъ проѣхалъ посреди ихъ, секуще ихъ и обращающе конемъ посредѣ ихъ. Егда 30 же въ третій разъ вразился въ нихъ, поможе ему нѣкоторые благородныи воинъ, помогающе ему, вкупе бьюще бусурмановъ, всѣмъ же со града зрящимъ и дивящимся; которые же не 35 вѣдающе о цареве отданію, мняще⁸ царя Казанского между ихъ ѣздяща.

И такъ его уранили, иже по пяти⁹ стрѣлъ въ ногахъ ему было, кромѣ иныхъ вранъ¹⁰; но животъ сохраненъ былъ Божією благодатію, понеже збрую¹¹ на собѣ зело крѣпку имѣлъ. Ѣ И такогo былъ *мужественнаго*¹² сердца, егда уже тотъ конь подъ нимъ ураниша¹³ такъ, иже съ мѣста не може¹⁴ двинутися, другаго коня обрѣлъ, просто водяща у единого || дворянина ца- л. 33 об. рева брата, и испрося его, и забывши, паче же нерадящи¹⁵ такъ о прелютыхъ своихъ ранахъ, угонивъ паки полкъ бусурманскіи, секуще ихъ со другими воины, ажъ до самого блата. 15 И воистинну имѣлъ такогo брата храбра, и мужественна, и добронравна¹⁶, и къ тому зѣло разумна, иже во всемъ воиску христіанскомъ не обрѣташеся храбрѣиши и лутши, паче его; аще 20 бы обрѣлся кто, Господи Боже, да таковъ же бы былъ¹⁷! Паче же мѣ зело былъ превозлюбленъ, и воистинну мѣлъ бы за него душу свою положить и животомъ своимъ здравіе его отку- 25 пити¹⁸, понеже умре потомъ, на другое лѣто, подобно отъ тѣхъ лютыхъ ранъ.

Сіе конецъ краткого писанія о Казанского великого града бусурманского 30 взятію¹⁹.

По онои же преславной побѣде, аки бы на третій день, царь нашъ отрыгнулъ нѣчто неблагодарно, вмѣсто бла- 35 годаренія, воеводамъ и всему воин-

¹ Ар. П. Пг. ся.—Т. мя. ² Ар. П. и устремитися.—Т. и устремилсь. ³ Пг. яже обещались устремились и были. ⁴ Т. и нѣтъ. ⁵ Пг. домогладити. ⁶ Т. на полъ: или негли и... убояшася ради пол... и возвратишася паки свад... бусурманск... полку сепц(и) (на)чаша наез(жа)ючи и топчючи. ⁷ Ар. юще.—П. Пг. Т. еще. ⁸ Т. мняща. ⁹ Ар. пати.—П. Пг. пяти. ¹⁰ П. Пг. Т. ранъ. ¹¹ Т. зброю. ¹² Ар. множественъ.—Пг. множественного.—П. мужественна.—Т. мужественнаго. ¹³ Т. урониша. ¹⁴ Т. не помоглъ. ¹⁵ Пг. П. не радящи.—Т. не родяще. ¹⁶ Т. мужественно и добронравно. ¹⁷ Т. Боже дай таковъ же былъ. ¹⁸ Т. окупити. ¹⁹ Ар. на полъ: конецъ взятію канскому.—П. Пг. на полъ: конецъ взятію казанскому.

ству своему; на единого разгнѣвался, таковое слово реклъ: «Ныне, рече, обронуи¹ мя Богъ отъ васъ!» Аки бы реклъ¹: «Не возмогъ есмь васъ мучити, поки² Казань стояла сама въ собѣ, бо ми естя потребны были всячески; а нынѣ уже вольно мнѣ всякую злость и мучительство надъ вами пока³ зовати». О слово сатанинское, являемое неизреченную лютость человѣческому роду! О³ наполненія мѣры кровопиства отческаго! Паче къ намъ, христیانомъ, достоило рещи ото всего сердца человѣкови сицевое слово, между благодарными глаголы ко Богу всемогущему: «Благодарю тя, Господи, иже нынѣ оборонилъ еси насъ отъ враговъ нашихъ!» Пріявши же сатана человѣчскіи скверныи языкъ, яко орудіе, сице⁴ похвалился губити роды христیانскіи со своимъ станинкомъ, аки бы мстяще христیانскому воинству, иже воинство⁵ его, скверныхъ Измаильтянъ, мужествомъ храбрости своей, Богу имъ помогающе⁶, побил.

Царь же вниде въ совѣтъ о устроенію града нововзятаго: и совѣтовавшему всѣ мудрые и разумные, иже бы ту прибылъ⁷ зиму, ажъ до весны, со всѣмъ воинствомъ,—бо запасовъ было всякихъ множество съ⁸ Рускія земли кгаліями направажено, яко же и въ той землѣ бесчисленное богатство всякихъ достатковъ⁹—, и до конца выгубилъ бы воинство бусурманское и царство оное себѣ покоривъ¹⁰ и усмирилъ землю на вѣки; бо, кромѣ Татарска языка, въ томъ царствѣ пять различныхъ языковъ: Мордовскіи, Чюваж-

скіи, Черемискіи, Воитецкіи або¹¹ || Ар- л. 34 об. скіи, пятыи Башкирскіи—тѣ живутъ Башкирды вверхъ великіе реки Камы, въ лесахъ, яже въ Волгу впадаетъ, ниже Казани дванадесять миль. — Онъ же совѣта мудрыхъ воеводъ своихъ не послушалъ; послушалъ же совѣта шурей¹² своихъ: они бо шептаху ему во уши, да споспешетца¹³ ко царице своей, сестре ихъ; но¹⁴ и другихъ ласкателей направили съ попами.

Онъ же, стоявъ недѣлю и оставя часть воинства въ мѣсте и огненные стрельбы съ потребу, и всѣдши въ суды ѣхалъ къ Новугороду Нижному, еже есть крайнее мѣсто великое Руское, которое лежитъ отъ Казани пездесять миль; а кони наши всѣ послалъ не тою доброю дорогою, еуже самъ шолъ хъ Казани, но¹⁵ водле Волгу, зело притрутными¹⁶ стезями, по великимъ горамъ лежащими, на нихъже Чювашскіи языкъ обитаетъ, и того ради погубилъ у всего воинства своего кони тогда: бо у кого было сто або¹⁷ 25 двѣсти коней, едва два або три вышли. Се сія первая дума человѣкоугоднича¹⁷! Егда же пріѣхавъ¹⁸ въ Новъгородъ Нижній, и пребывалъ тамо три дни и распустилъ по домоу воинство все; самъ же пустился на подводахъ сто миль до главнаго мѣста своего, || Мо- л. 35 сквы: бо уродился ему былъ тогда сынъ Димитрій, егожъ своимъ безуміемъ погубилъ, яко напереді вкратце¹⁸ о семъ повѣмъ. Пріѣхавъ же до Москвы, аки по двухъ мѣсяцахъ или по трехъ, разболѣлся зѣло тяжкимъ¹⁹ огненнымъ недугомъ такъ, иже никто же уже ему

¹ Ар. ныне рече... реклъ *внизу л.* ² Ар. П. Пг. паки.—Т. поки. ³ П. Т. а. ⁴ Пг. лице. ⁵ Во *всѣхъ* сп. воиномъ. ⁶ Пг. помогающе. ⁷ П. пребылъ. ⁸ Пг. а *нѣтъ*. ⁹ Т. бо запасовъ было... достатковъ *въ скобкахъ*. ¹⁰ Т. покорилъ. ¹¹ Пг. бо. ¹² Пг. шурыи. ¹³ П. Пг. споспешитца.—Т. поспѣшится. ¹⁴ Пг. на. ¹⁵ Т. на. ¹⁶ Пг. притрудными. ¹⁷ Т. человѣкоугодници. ¹⁸ Т. пріехалъ. ¹⁹ Ар. тяжкимъ.—П. Т. тяжкимъ.

жити надѣялся¹. Не по малыхъ² дняхъ, по малу оздравляти почалъ³.

Егда же уже оздравелъ, обещался, скоро по недуге ономъ, и умыслилъ ѣхати сто миль отъ Москвы до единого монастыря, глаголемаго Кирилова. После же великого дня Воскресенія Христова, аки на третьей или на четвертой недѣли, поѣхалъ первіе въ монастырь Троицы Живоначальныя, глаголемыи Сергіевъ, яже лежитъ отъ Москвы дванадесять миль, на великой дорозе, которая идетъ къ Студеному морю. Поѣхалъ же не одинъ, но со парцею своею и съ новорожденнымъ отрочатемъ⁴, на⁵ такъ⁶ долги путь, и пребылъ въ Сергіеве монастырѣ аки три дни, опочиваючи собѣ⁷, бо еще былъ не зело оздравелъ.

А въ томъ тогда монастырю обиталъ Максимъ преподобный, мнихъ святыя горы Аѳонскіе, Ватапеда монастыря, Грекъ родомъ, мужъ зѣло мудрый, и не токмо въ риторскомъ искусствѣ много, но и оиосоевъ искусенъ, и ужъ въ лѣтѣхъ превосходные старости умашенъ, || ч по Божѣ въ терпѣнію исповѣдническомъ украшенъ; много бо претерпѣлъ ото отца его многолѣтнихъ и тяшкихъ оковъ⁸ и многолѣтнаго заточенія въ прегорчайшихъ темницахъ, и другихъ родовъ мученіи искусилъ неповинне, по зависти Данила митрополита, прегордаго и лютаго, и ото вселукавыхъ мниховъ, глаголемыхъ Оснеланскихъ; а онъ⁹ былъ его изъ заточенія сво-

бодилъ, по совѣту нѣкоторыхъ синглитовъ своихъ, исповѣдающихъ ему, иже отнюдь неповинне стражетъ¹⁰ таковыи блаженный мужъ. Тои¹¹ предреченныи мнихъ Максимъ началъ со- ѣхати ему, да не едетъ на такъ далекий путь, наипаче же со женою и съ новорожденнымъ отрочаткомъ.

«Аще, рече, и обещался еси тамо ѣхати, подвижуще святаго Кирила на молитву ко Богу; но¹² обѣты таковыи съ разумомъ не согласуютъ. А то сего ради: егда доставалъ еси такъ прегордаго и сильнаго бусурманскаго царства, тогда и воинства христіанскаго храброго тамо не мало отъ погановъ падоша, яже брашася съ ними крѣпце по Божѣ за православіе, и тѣхъ избіенныхъ жены и дѣти осиротѣли и матери обещадали¹³, во слезахъ¹⁴ многыхъ и въ скорбехъ пребываютъ. И далеко, рече, лутше тѣхъ¹⁵ тобѣ пожаловати и устроити, || утешающе ихъ отъ таковыхъ бѣдъ и скорбей, собравше ихъ ко своему царственичишему граду, нежели тѣ обещанія не по разуму исполняти. А Богъ, рече, вездѣ сын, все исполняетъ и всюды зрѣтъ недреманнымъ своимъ окомъ, яко пророкъ рече: сеи не воздремлетъ, ни уснетъ, храняще Израилѣ¹⁶; а другіи пророкъ: у него жъ, рече, очи седмъ кратъ солнца¹⁷ светлѣиши¹⁸. Тѣмъ же не токмо святыи Кирилъ духомъ, но и всѣ первородныхъ праведныхъ души, написанные на небесехъ, иже¹⁹ пред-

¹ Пг. приѣхавъ же до Москвы... надѣялся *нѣтъ*. ² Пг. по немалыхъ. ³ Т. почегъ.

⁴ Т. отрочаткомъ. ⁵ Пг. по. ⁶ Пг. томъ. ⁷ Пг. собо. ⁸ Ар. П. Пг. оновъ.—Т. оковъ.

⁹ Т. [а онъ... *Другой скобки нѣтъ*. ¹⁰ Пг. страждетъ. ¹¹ Пг. тогда. ¹² Ар. на.—

П. Пг. по. ¹³ Пг. обнищадѣли. ¹⁴ П. Пг. во незахъ. ¹⁵ П. тѣхъ *нѣтъ*.—Т. тѣ. ¹⁶ Т.

солнце. ¹⁷ П. Пг. Т. свѣтлѣише. ¹⁸ Т. яже.

¹⁹ Псал., СХХ, 4. ⁶ Сирахъ, XXIII, 27.

Сочиненія кн. А. Курьскаго.

стоятъ ныне у престола Господня, имущи очи духовные острозрительнейше, паче съ высоты, нежели богатыи во адъ¹, и молятся² Христу за всѣхъ человѣковъ, на земномъ кругу обитающихъ, паче же за кающихся греховъ и волею обращающихся отъ беззаконіи своихъ ко Богу, понеже Богъ и святые его не по мѣсту обаятія молитвамъ нашимъ внимаютъ, но по доброй воле нашей и по самовластію. И аще, рече, послушаеши мене, здравъ будеши и многолѣтенъ, со женою и отрочатемъ». И иными словесы множайшими наказуя его, воистинну сладчайшими паче меда, каплющего ото устъ его преподобныхъ.

Онъ же, яко гордыи человѣкъ, упрям. 36 об. мяся, толико «ѣхати, да ѣхати», рече, 20 «ко святому Кирилу»; къ тому ласкающе его и поджигаяще миролюбцомъ и любобименнымъ мнихомъ и похваляюще умиленіе³ царево, аки богоугодное обѣщаніе; бо тѣ мниги⁴ боготолуб- 25 ные⁵ не зрятъ богоугоднаго, а ни⁶ совѣтуютъ по разуму духовному, чему были должны суще паче въ міре живущихъ человѣковъ, но всячески со прилѣжаніемъ слушаютъ, что бы угодно 30 было царю и властемъ, сіиречь, чѣмъ бы⁷ выманити⁸ имѣнія къ монастыремъ, или богатство многое, и жити въ сладострастіяхъ скверныхъ, яко свиньямъ питающися, а не глаголю, въ кале ва- 35 ляющися. Прочее же умолчимъ, да не речемъ чего горшаго и сквернѣйшаго, и ко предреченнымъ возвратимся, о

ономъ добромъ совѣте глаголюще. Егда же видевъ преподобныи Максимъ, иже презрѣлъ его совѣтъ и ко ѣханию безгодному устремился царь, и исполнився духа пророческого, началъ 5 прорицати ему: «Аще, рече, не послушаеши мене, по Бозѣ совѣтующаго ти, и забудеши крови оныхъ мучениковъ, избіенныхъ отъ погановъ за правовѣріе, и презриши слезы сиротъ оныхъ и 10 вдовицъ, и поѣдеши со упрямствомъ,— вѣдыи⁹ || о семъ, иже сынъ твои а. 37 умретъ и не возвратитца оттуды живъ; аще¹⁰ послушаеши и возвратишися, здравъ будеши¹¹, яко самъ, такъ и сынъ 15 твои». И сія словеса приказалъ ему четьрмя нами: первыи исповѣдникъ его, презвитеръ Андрѣи Протопоповъ¹², другіи Іоаннъ княжа Мстиславскіи¹³, а третей Алексѣи Адашевъ, ложничей 20 его, четвертыи¹⁴ мною; и тѣ слова, слышавъ отъ святаго, исповѣдахомъ ему по ряду. Онъ же не радяще о семъ, и поѣхалъ оттуды до града, глаголемаго Дмитрова, а оттуды до мона- 25 стыря единаго, реченнаго на Песочне¹⁵, яже лежитъ при рецѣ Яхроме: тутю имѣлъ суды уготованы¹⁶ ко плаванію.

Ту ми зри со прилѣжаніемъ, что врагъ нашъ непримирительныи, діаволъ, умышляетъ и къ чему¹⁷ чело- вѣка окояннаго приводитъ и на что подвижетъ, влагаяще ему аки благочестіе ложное и обѣщаніе къ Богу, сопротивное разуму! И аки бы стре- 35 лою¹⁸ по примѣте, царемъ стрелитъ до того монастыря, идѣже епископъ,

¹ Ар. во адъ.—П. Пг. Т. во адѣ. ² П. моляся. ³ Т. умышление. ⁴ П. Пг. Т. мниги. ⁵ П. Т. боготолубные. ⁶ Ар. аки.—П. Пг. Т. а ни. ⁷ Пг. чѣмъ угодно бы. ⁸ Т. чѣмъ бы выбаламутити и выманити. ⁹ Пг. Т. вѣдан. ¹⁰ Пг. аще же. ¹¹ Пг. противъ словъ: вѣдан о семъ, иже сынъ твои... здравъ будеши на полѣ: О епископе Васяне. ¹² П. протопопъ.—Т. протапопъ. ¹³ Ар. мстивласкин.—П. Пг. Т. мстиславскіи. ¹⁴ П. Пг. Т. четвертымъ. ¹⁵ Т. песочне. ¹⁶ Т. суды и галіоты или корабленники уготованы. ¹⁷ П. къ сему. ¹⁸ Т. сопротивное разуму и аки бы лукъ крѣпкимъ натянулъ смыслъ оного и аки бы стрѣлою.

уже престарѣвшея¹ во днѣхъ мно-
зехъ, пребываѣ; прежде былъ мнихъ
отъ Осиолянскіе оныѣ лукавыѣ четы,
яже былъ великіи похлѣбникъ² отца
л. 37 об. его и, вкупе со прегордымъ || и про-
клятымъ Даниломъ митрополитомъ,
предреченныхъ оныхъ мужей многими
лжеспиваньми оклеветаша и велико
гоненіе на нихъ воздвигоша. Тои-то
10 митрополитъ Силвана³ преподобнаго,
Максимова ученика, обоего любомуд-
рія внѣшняго и духовнаго искуснаго
мужа, во⁴ своемъ епископскомъ⁵ дому
злѣю смертію за малые дни уморилъ;
15 и скоро по смерти князя великого Ва-
силія, яко митрополита Московскаго,
такъ того Коломенскаго епископа, не
только по совѣту всѣхъ синглитовъ,
но и всенародне, изгнано отъ престо-
20 ловъ ихъ, явственныя ради злости.

Что же тогда приключишася? Та-
ково то⁶ воистинну: ажъ приходитъ
царь до оного старца въ кѣлю и,
вѣдая, яже отцу его единосѣтентъ⁷
25 былъ и во всемъ угоденъ и согласенъ,
вопрошаетъ его: «Какъ бы могъ⁸ добре
царствовать и великихъ и сильныхъ
своихъ въ послушествѣ⁹ имѣти?» И
подобало рещи ему: самому царю до-
30 стоить быти яко главѣ, и любити муд-
рыхъ совѣтниковъ своихъ, яко свои
уды, и иными множаишими словесы
отъ¹⁰ священныхъ писаней ему подо-
бало о семъ совѣтывати и наказати
л. 38 царя христіянскаго, || яко достойно¹¹

епископу нѣкогда бывшу, паче же
престарѣвшемуся уже въ лѣтѣхъ до-
вольныхъ. Онъ же что рече? Абіе на-
чалъ шептати ему во ухо, по древней
своеи обыкновенной злости, яко и отцу 5
его древле ложное сиковаціе¹² шеп-
талъ¹³, и таково¹⁴ слово рекъ: «И¹⁵
аще хоцещи самодержецъ быти, не
держи собѣ совѣтника ни единого муд-
рѣишаго собя^а, понеже самъ еси всѣхъ 10
лутчши; тако будещи твердъ на цар-
ствѣ, и всѣхъ имѣти будещи въ ру-
кахъ своихъ. И аще будещи имѣлъ
мудрѣишихъ близу собя, по нужде бу-
дещи послушенъ имъ». И сице соплете 15
силлогизмъ¹⁶ сотанинскіи¹⁷. Царь же
абіе руку его поцеловалъ и рече: «О,
аще и отецъ былъ бы ми живъ, тако-
ваго глагола полезнаго¹⁸ не повѣдалъ
бы¹⁹ ми!» 20

Ту ми разсмотрити²⁰ прилѣжно, яко
согласуетъ древній гласъ отецъ съ но-
вымъ гласомъ сына! Искони отецъ,
прежде бывшей Овѣросъ²¹, глаголетъ,
видѣвъ себя пресвѣтла и сильна и 25
надо многими полки ангельскими чи-
ноначальникомъ отъ Бога поставлена,
и забывъ. иже сотвореніе есть, рече
себѣ²²: «Погублю землю и море и по-
ставлю престолъ мой выше облакъ || не- л. 38 об.
бесныхъ и буду равенъ Превышнему». Аки бы рекъ: «и могу сопротивитися²³
Ему»; и абіе денница низпаде восхо-
дящая заутра, и низпаде ажъ въ пре-
исподнее; возгордѣвъ бо и не сохрани 35

¹ П. престарѣвшея. ² Т. челоукоугодникъ похлѣбникъ. ³ Т. селивана.—Пг. сул-
вана.—П. сельвана. ⁴ П. Пг. Т. во.—Ар. во нѣмъ. ⁵ Ар. Пг. епископствомъ.—П. епи-
скопствомъ.—Т. епископскомъ. ⁶ Пг. такова. ⁷ Пг. единосѣтентъ. ⁸ Ар. П. могъ.—
Пг. Т. могъ. ⁹ Т. послушанствѣ. ¹⁰ Т. о. ¹¹ Т. и наказати... достойно на полъ. ¹² Пг.
сиковаціе; на полъ: лжеспиваніе.—П. на полъ: лжеспиванія.—Т. въ текстъ: лжеспиванія
сукованціи. ¹³ Т. яко и отцу его... шепталъ въ скобкахъ. ¹⁴ Ар. таково.—П. Пг. Т.
таково. ¹⁵ Т. и нѣмъ. ¹⁶ П. Пг. на полъ: слогію или стихъ. ¹⁷ Ар. сотанинскими;
переправлено: сотанинскіи.—П. Пг. сотанинскіи. ¹⁸ Т. пожиточнаго похлѣзно. ¹⁹ Т. не
подоль бы. ²⁰ П. Пг. Т. розсмотри. ²¹ Т. овѣросъ. ²² Т. въ собѣ. ²³ Ар. въ со-
противитися окончаніе тиса поправка.—П. Пг. сопротивитися.

^а См. выше, столб. 151.

нивъ своего чина, яко писано есть: и отъ Осеора¹ Сатана нареченъ², сирѣчь отступникъ³. Тому древнему отступнику и сынъ гласъ подобенъ
 5 провещалъ, паче же онъ самъ, точію дѣйствовалъ устнами престарѣвшимися старца, и рече: «ты лутчи всѣхъ, и недостойтъ ти никого имѣти мудраго»; аки бы реклъ: «понеже еси Богу ра-
 10 венъ».

О гласъ воистинну діаволи, всякіе злости и презорства и забвенія преполонъ! Забылъ ли еси, епископе³, во Второмъ царстве реченного? Егда со-
 15 вѣтовалъ Давыдъ со синглиты своими, ходяще⁴ считати людей Израительскихъ, яко речено: совѣтоваше⁵ ему всѣ синглитове, да не считаетъ⁶, понеже умножилъ Господь людъ Израилевъ,
 20 по обѣщанію своему ко Аврааму, аки песокъ морскій, и превозможе, рече, глаголъ царевъ, сирѣчь не послушалъ совѣтниковъ своихъ, и повелѣлъ счи-
 тати людъ, дани ради болшіе. Забылъ
 25 ли еси, что принесло непослушаніе л. 39 синглитскаго совѣта, || и яковую беду навелъ Богъ сего ради? Мало весь Ис-
 раиль не погибе, аще бы царь пока-
 ніемъ⁷ и слезами многими не пред-
 30 варилъ. Запомнилъ ли еси, что гор-
 достъ и совѣтъ юныхъ, о⁸ презрѣніи старѣишихъ совѣту, Ровоаму безум-
 ному принесло⁹? И иные всѣ безчислен-
 ные во священныхъ писаніяхъ о семъ
 35 учащіе оставя, вмѣсто тѣхъ шептанныи, пребеззаконныи глаголъ царю⁹ христіанскому, поканіемъ очищену

сущу, во уши всѣялъ еси. [Подобно ленился еси прочести златыми усты вещающаго о семъ во словѣ о Духу Святомъ, емуже начало: Вчера отъ насъ любимицы¹⁰]; тако же и во другомъ 5
 слове, въ послѣднихъ¹¹, похвалѣ о свя-
 томъ Павле, сирѣчь во 9-мъ, емужъ начало: Обличили насъ друзи нѣкото-
 рые¹², яко онъ похваляетъ нарицающе даръ духа совѣтъ отъ Бога¹³ данныи, 10
 идѣже въ нихъ разсуждаетъ о раз-
 личныхъ дарованіяхъ духа, яко мерт-
 выхъ воскрещати и предивныи чю-
 деса творити и различными языки гла-
 голати дары духа нарицаетъ, тако же 15
 и совѣтовати полѣзные на прибыль царства даръ совѣта нарицаетъ¹³, и свидѣтельство на то приводитъ не ху-
 даго мужа, ни незнаемого, но самого славнаго Моисѣя, со Богомъ бесѣдо- 20
 вавшаго¹⁴, моря разделителя, и Та-
 раонова бога и пресельныхъ Амалехи-
 товъ || потребителя, и предивныхъ чю- л. 39 об.
 десъ дѣлателя, а дара совѣта немѣюща,
 яко писано: но принялъ, рече, совѣтъ 25
 ото окормнаго¹⁵, сирѣчь¹⁶ отъ чюже-
 земца або отъ страннаго челоуѣка,
 отъ тестя своего; и не токмо, рече,
 Богъ совѣтъ Рагуила тестя его по-
 хвалилъ, но¹⁷ и въ¹⁸ законъ напи- 30
 савъ, яко пространіе въ предречен-
 ныхъ его словесахъ зрится¹⁴. Царь¹⁹
 же, аще и почтенъ царствомъ, а да-
 рованіи которыхъ отъ Бога не полу-
 чилъ, долженъ искати добраго и по- 35
 лезнаго совѣта не токмо у совѣтни-
 ковъ, но и у всенародныхъ²⁰ чело-

¹ Т. сфорасана. ² Т. *противъ словъ*: и абіе денница.... нарѣченъ на полтъ; зри во езекеилью. ³ Т. о епископе. ⁴ П. Пг. хотяще. ⁵ Пг. совѣтоваша. ⁶ Т. да не считаетъ. ⁷ Т. пояніемъ. ⁸ Т. и. ⁹ Т. вмѣсто тѣхъ шептательныи пребеззаконныи глаголы царю. ¹⁰ П. Пг. Т. подобно ленился еси.... любимицы *изъ скобка*. ¹¹ П. Пг. Т. послѣднемъ. ¹² Т. отъ Господа. ¹³ Ар. полѣзные на прибыль.... нарицаетъ *снизу л.* ¹⁴ П. бѣседавашаго. ¹⁵ П. окормнаго. ¹⁶ П. сиречь.—Пг. сирѣчь.. ¹⁷ П. на. ¹⁸ П. и въ *нѣмъ*. ¹⁹ Т. а царь. ²⁰ Ар. вседронныхъ.—П. Т. всеродныхъ.—Т. всенародныхъ.

¹⁴ Апокалип., XII, 7—9; Исаіи, XIV, 12—14; Лук., X, 18. ¹⁵ 2 Цар., XXIV; 3 Цар., XII. ¹⁶ Migne. Patr. gr., t. 52, p. 813. — См. *далѣе, въ описаніи рукописей*, Новый Маргаритъ. ¹⁷ Migne. Patr. gr., t. 51, p. 131. — См. Новый Маргаритъ. ¹⁸ Migne. Patr. gr., t. 51, p. 134—136.

вѣкъ, понеже даръ духа дается не по богатству внѣшнему и по силѣ царства, но по правости душевной; ибо не зрѣтъ Богъ на могущество и гор-
 5 достъ, но на правость сердечную, и даетъ дары, сирѣчь елико кто вмѣститъ добрымъ произволенъемъ¹. Ты² же все сіе забылъ³! Отрыгнулъ же еси вмѣсто благоуханія смрадь! И еще
 10 къ тому, что запоминать⁴ еси или не вѣси, ижъ всѣ безсловесные душевные естествомъ несутся, або при-
 нуждаются, и чюствомъ правятся; а словесные, не токмо чювѣцы плотные,
 15 но и самые безтелесные силы, сирѣчь святые ангели, совѣтомъ и разумомъ управляютца, яко Діонисіи Ареопа-
 гитъ⁵ и другіи великіи учитель⁶ пи-
 л. 40 шуть о семъ⁶. А что древныхъ || оныхъ
 20 блаженныхъ ликъ исчислялъ бы? Иже всѣмъ еще тамо⁷ во устѣхъ обно-
 сится, о томъ мало достойтъ воспо-
 мянути, сирѣчь⁸ дѣда того царя, Іоанна князя великого, такъ далече
 25 границы⁹ свои разширивши, и къ тому еще дивнѣйшаго, у негожъ въ не-
 воле былъ, великого царя Ордынского

изгналъ и юрть его разорилъ, не кро-
 вопіянства¹⁰ ради своего и любимаго
 для грабленія, не буди¹¹, но воистинну
 многого его совѣта ради съ мудрыми
 и мужественными сиклиты его; бо 5
 зѣло, глаголють, его любосовѣтна быти,
 и ничто же починати безъ глубочай-
 шаго и многого совѣта. Ты же, аки
 сопротивъ всѣхъ оныхъ, не токмо
 древнихъ оныхъ великихъ святыхъ 10
 предреченныхъ, но и новаго того слав-
 наго вашего сопротивъ сталъ, понеже
 всѣ тѣ согласнѣ вещаютъ: любяи со-
 вѣтъ, любить свою душу⁶; а ты рече:
 «не дерши¹² совѣтниковъ мудрѣиши 15
 себя!»¹³.

О сыну діаволъ! про что чювѣче-
 скаго естества, вкратце рещи, жилы
 пресеклъ еси, и всю крѣпость разру-
 шити и отъяти хотяща¹⁴, таковую 20
 искру безбожную въ сердце царя хри-
 стіанского всѣялъ, отъ неяже во всей
 Святоруской земли таковъ пожаръ
 лють возгорѣлся, о немъже свидѣ-
 тельствовати словесы мно не потреба? 25
 Понеже дѣломъ сія прелютѣйшая злость
 произвелася, || якова никогда же въ на- л. 40 об.

¹ Ар. П. Пг. на полъ, Т. въ текстъ: Тако же зри о добромъ совѣтѣ въ Златоу-
 стого въ (П. Пг. Т. въ нѣтъ) толкованіи (Т. толкованію) втораго посланія хъ (П. Пг. Т.
 хъ нѣтъ) коринѣомъ (П. Т. коринѣомъ нѣтъ. П. Пг. коринѣскаго) Павловыхъ словесъ во
 нравоченіи (Т. нравоученію) отъ беседы 18. ² Ар. ы же. Оставлено мѣсто для кинѣ.
 буквы.—П. Пг. ты же. ³ П. Пг. забывъ. ⁴ П. Т. запометалъ. ⁵ Т. и другіе великіе
 учителя. ⁶ Т. яко Діонисіи.... о семъ въ скобкахъ. ⁷ Т. томо. ⁸ Т. сирѣчь. ⁹ Т. да-
 лече пределы границы. ¹⁰ П. кровопіянства.—Т. кровопіянства. ¹¹ Т. не кровопіянства....
 не буди въ скобкахъ. ¹² П. Пг. Т. не держи. ¹³ Ар. П. Пг. на полъ: Зри сопротив-
 наго и надхненнаго отъ сатаны повѣтреннаго совѣту, тысящу кратъ горша совѣта Ахито-
 елова, отъ негоже храбрыи и непобѣдимыи преодолѣтель страшныхъ и ужасныхъ ги-
 гинтовъ (П. Пг. гигантовъ) богоотецъ Давидъ вострепеталъ, не царя юна (Пг. юно)
 и всего растенскаго (П. Пг. израилтескаго) воиска бояся и (П. Пг. но) отъ совѣта лука-
 ваго онаго мужа ужасается, яко писано во книгѣхъ (П. Пг. книгахъ) царствъ вторыхъ.
 (Далѣе лишь въ П. Пг.) но лучше бы тому прелукавому епископу таковъ конецъ былъ; но
 лучше Богъ вѣсть, еже попусти сему быти за грѣхи наша по неизреченнымъ праведнымъ
 судьбамъ своимъ—Т. противъ словъ: понеже всѣ тѣ... себя на полъ: зри во книзе премуд-
 рости. ¹⁴ П. Пг. хотящи.—Т. хотяще.

^a Ср. О небесномъ іерархіи, гл. IV, § 1. ⁶ Ср. Притч. Соломон., XV, 32.

шемъ языкѣ бывала, отъ тебя беды начало пріемше, яко напередъ нами плодъ твоихъ прелютыхъ дѣлъ вкратце изъяснитца¹. Воистинну мало по нареченію твоему и дѣло твое показася, бо нареченіе ти Топорковъ; а ты не топоркомъ, сирѣчь малою секѣркою, воистинну великою и широкою, и самымъ оскордомъ благородныхъ и славныхъ² мужей по великой Руси постиналъ еси³. Къ тому, яко⁴ многое воинство, такъ бесчисленное множество всенародныхъ челоуѣковъ ни отъ кого прежде, по добромъ покаянію своему, только отъ тебя Васьяна Топоркова царь будучи прелютостію на-квашень, всѣхъ тѣхъ предреченныхъ различными смерти погубилъ. И сіе оставя, да предреченнымъ⁵ возвра-
20 тимся.

Напившись⁶ царь христіанскій отъ православнаго епископа таковаго смертоноснаго яду, поплывъ въ путь свои Яхромою рекою⁷ ажъ до Волги; Волгою же плылъ колько десять миль до Шексны реки великіе, и Шексною вверхъ ажъ до озера великаго Бѣлаго, на немъже мѣсто и градъ стоитъ. И не доѣзжаячи монастыря Кирилова, еще Шексною⁸ рекою плывучи, сынь ему, по⁹ пророчеству святаго, умре. Се первая радость за молитвами оного предреченнаго епископа! Се полученіе¹⁰

мзда за обещанія не по разуму, па-че же || не богоугодныхъ! И оттуду прі-
л. 41 ѣхалъ до оного Кирилова монастыря въ печали мнозѣ и въ тузѣ, и возвратился тощими руками во мнозехъ скорби до Москвы.

Къ тому и то достойтъ вкратце вспомянути, перваго ради презренія совѣта добраго, яже, еще въ Казани будуще, совѣтовали ему синглитове¹¹ не исходити оттуды, дондеже до конца¹² искоренить отъ земли оныя бусурманскихъ властелен, яко преже написахомъ¹³. Что же, смиряюще его гордость, попускаетъ Богъ? Паки опол-
15 чаютца противъ его оставшіе князи Казанскіе, вкупе со предреченными протчими языки поганскими, и воюють zelne, не токмо на градъ Казанскій приходяще съ великихъ лесовъ, но и 20 на землю Муромскую и Новаграда Нижнего наѣзжаютъ и пленяютъ. Того было беспрестаниѣ, аки шесть лѣтъ после взятія мѣста Казанскаго, иже во оной землѣ грады новопоставленные, нѣко-
25 торые же и Руской землѣ, въ осаде были отъ нихъ. И свели тогда битву зъ гетманомъ его, мужемъ нарочитымъ, емуже имя было Борисъ Морозовъ, глаголемый Салтыковъ: и па-
30 доша полки христіанскіе отъ погановъ и самъ же гетманъ поиманъ. И держаша его жива, аки два лѣта, и по-

¹ Ар. изъяснитца.—П. Пг. изъяснитца.—Т. плодъ твоихъ прелютыхъ дѣлъ вкратце сопротивнаго и надхненнаго отъ сатаны поветреннаго совета, тысящу крѣтъ горшего совета Ахитофелова, отъ негоже храбрыи и непобѣдимыи преодолѣтель страшныхъ и ужасныхъ гигантовъ богоотецъ Давидъ изъяснится. ² Ар. П. Пг. на полѣ: посеклъ еси. ³ Т. во великой Руси посеклъ еси вострепета не отъ царя юнаго и ото всѣго израилтскаго войска яхсешъ, но отъ совета прелукавого оного мужа ужасашася [яко писано есть во второмъ царствѣ]. Абы лучше тому прелукавому епископу таковъ же конецъ былъ; но лучше Богъ вѣсть, еже попусти сему быти за грехи наши по неизреченнымъ праведнымъ судбамъ своимъ постиналъ еси. Къ тому яко. ⁴ П. Пг. Т. предреченныхъ. ⁵ Т. напившижеся. ⁶ Ар. рукою.—П. Пг. Т. рекою. ⁷ Т. шексною. ⁸ Ар. по нѣмъ.—П. Пг. Т. по пророчеству. ⁹ Пг. полученная. ¹⁰ Ар. до конца сверху строки. ¹¹ Т. [яко преждѣ написахомъ].

^a См. выше, столб. 205—206.

томъ убиша его; не хотѣша его¹ а ни на откупъ, а ни² отмѣну³ своихъ
 л. 41 об. дати. И въ тую шесть || лѣтъ битвы
 многіе быша съ ними и воеванія; и
 5 толикое множество въ то время по-
 гибѣ воиска⁴ христіанского, бѣущесе
 и воюющеся съ ними безпрестанно,
 иже вѣре неподобно.

И по шестомъ лѣте собра воиско
 10 не мало царь нашъ, вящеи нежели отъ
 тридесать тысецей, и поставилъ надъ
 ними воеводѣ трехъ: Іоанна Шере-
 тева, мужа zelo мудраго и острозри-
 тельнаго и отъ⁵ младости своея въ
 15 богатырскихъ вещахъ искуснаго, и
 предреченнаго князя Симеона Мику-
 линского, и меня; и съ нами немало
 стратилатовъ, свѣтлыхъ, и храбрыхъ
 и великородныхъ мужей. Мы же при-
 20 шедше въ Казань и, опочинувъ мало
 воинству, поидохомъ⁶ въ предѣлы
 оныя далеко, идѣже князіе Казанскіе
 съ воинствы бусурманскими и другими
 поганскими ополчашесь⁷. И было ихъ
 25 во ополченію вящеи, нежели пятьна-
 десать тысецей, и поставляху битвы
 съ нами и со предними полки нашими;
 сражашесе мало на⁸ двадесать кратъ,
 памятамыся, бо имъ удобно бываше,
 30 яко знаемымъ, во своей ихъ земле; па-
 че же съ лѣсовъ прихождаху, сопро-
 тивляющіижеся намъ крѣпче; и вездѣ,
 за благодатію Божіею, поражаеми были
 отъ христіанъ. И къ тому погодное
 35 время Богъ далъ намъ на нихъ, по-
 л. 42 неже зѣло въ тую зиму снега || были
 великіе безъ северовъ⁹; и того ради
 мало что ихъ осталось, понеже хо-

ждаху за ними мѣсяцъ цѣлыи, а пред-
 ніе нолки наши гоняху за ними ажъ
 за Уржумъ и Метъ реку, за лѣсы ве-
 ликіе, и оттуду ажъ⁹ до Башкирска
 языка, яжъ по Каме рекѣ вверхъ ко 5
 Сибири протяжается. И что ихъ было
 осталось, тѣ покоришася намъ. И вои-
 стинну было, что писати по ряду о
 оныхъ сражаніяхъ зѣ бусурманы, до¹⁰
 краткости ради оставляется, бо тогда 10
 большіи десяти тысецей воинства бу-
 сурманского погубихомъ со аттаманы
 ихъ; тогда же славныхъ кровопіицовъ
 христіанскихъ, Янчюру Измаильянина
 и Алеку Черемисина, и другихъ кня- 15
 зей ихъ немало погубихомъ. И воз-
 вратихомся, за Божіею благодатію, во
 отечество со пресвѣтлою побѣдою и
 со множайшими дорыстьми. И оттуду
 начала¹¹ усмирятися и покорятися Ка- 20
 занская земля цареву нашему.

И потомъ, того же лѣта, прииде
 вѣсть ко царю нашему, иже царь Пе-
 рекопскіи, со всѣми силами своими
 препроводясь чрезъ проливы морскія, 25
 пошелъ воевати¹² землю Черкасовъ
 Пятигорскихъ; и сего ради послалъ
 царь нашъ воиска на Перекопъ аки
 тринадесать тысецей, надъ нимиже
 поставилъ гетманомъ Іоанна Шере- 30
 метева и другихъ съ нимъ стратила-
 товъ. || Егда же наши поидоша чрезъ л. 42 об.
 поле великое къ Перекопи дорогою ле-
 жащею, глаголемою на¹³ Изюмъ-кур-
 ганъ, царемъ же бусурманскимъ, яко 35
 есть обычаи издавна, инуды лукъ по-
 тянуть¹⁴, а инуды стрелять¹⁵,—сирѣчь
 на иную страну славу пустятъ, аки бы

¹ П. его же. ² П. Пг. Т. а ни на. ³ Т. омѣну. ⁴ Ар. воинска.—П. Пг. Т. воиска. ⁵ Т. отъ нѣтъ. ⁶ Пг. походомъ. ⁷ Т. ополчашася. ⁸ П. Пг. Т. сереновъ. ⁹ Пг. за Уржумъ и Мѣтъ рѣку за лѣсы великіе и оттуду ажъ на полъ.—П. того, что въ Пг. на полъ, нѣтъ. ¹⁰ П. Пг. да. ¹¹ Пг. начало. ¹² П. Пг. Т. воевати. ¹³ Ар. П. Пг. но.—Т. на. ¹⁴ Т. потягнутъ. ¹⁵ Т. стреляють.

* Такъ.

хотяще¹ воевати, а инуды поидуть,—и
возвративши войска отъ Черкаскія
земли, поиде на Русь дорогою, глаго-
лемою² на Великіи перевозъ, отъ тое
5 дороги, иже³ лежитъ⁴ на Изюмъ-кур-
ганъ, аки день ѣзду конемъ; и не вѣ-
дядше о христіанскому⁵ войску⁶. Іоаннъ⁷
же, яко мужъ разумныи, имяше стражу
со обохъ боковъ зѣло прилѣжную и
10 подѣзды подѣ шляхи, и увидевше⁸
о цареве хожденію на Рускую землю,
и абіе послалъ вѣсть ко царю нашему
до Москвы, иже грядетъ недругъ его
на него въ силе тяжестей; а самъ заиде
15 ему создади: хотяше⁹ на него ударити
въ то время, егда¹⁰ въ Руской землѣ
войско распустятъ¹¹. Потомъ, увѣ-
давъ¹² о коше царя Перекопскаго, по-
слалъ на него аки третину войска, бо
20 отъ шляху былъ, имѣже Іоаннъ идядше,
аки полднища въ странѣ; бо обычаи
есть всегда Перекопскаго царя днищъ
за пять¹³, або за шесть, оставлять по-
ловицу коней всего воинства своего,
л. 43 пригоды¹⁴ ради¹⁵. ||

Писари жъ наши Рускіе, имѣже
князь великіи зело вѣритъ,—а изби-
раетъ ихъ не отъ шляхетского роду,
ни отъ благородна, но чаче отъ попо-
30 вичовъ, или отъ простаго всенарод-
ства, а что¹⁶ ненавидячи творить вель-
можъ¹⁷ своихъ, подобно, по пророку
глаголющему, хотяще единъ¹⁸ весе-
лится¹⁹ на земли*,—что же тые со-

творили писари? То воистинну: что
было тоити²⁰, сіе всемъ велегласно
проповѣдали. «Се, рекше, исчезнетъ
убо царь Перекопскій со всѣми силами
своими! Царь нашъ грядетъ со множе- 5
ствомъ воинства противъ его, а Іоаннъ
Шереметевъ надъ главою его идетъ²¹
за хрептомъ». И то во всѣ украины
написали проповѣдающе²². Царь же
Перекопскій, до самыхъ Рускихъ пре- 10
дѣловъ прешедши, ни о чемъ же не
вѣдядше; но такъ былъ Богъ дагъ, иже
ни одинаго человѣка не возможе нигдѣ
обрѣсти, и о томъ зѣло тружашеся,
тамо и овамо по странамъ ищуще 15
языка; последи же, по несчастію, наиде
дву: единъ же ему вся по ряду испо-
вѣда, муки не претерпѣвъ, еже напи-
сали мудрые наши писари. И первіе
тогда, глаголютъ, во велицеѣ ужасе 20
тогда былъ и въ недоуменію со всѣми
своими, и абіе возвратился шляхомъ
своимъ къ ордѣ. И по дву дняхъ
встрѣтился съ войскомъ нашимъ, и то
не со всѣмъ, понеже еще не пришла 25
была || оная предреченная часть войска, л. 43 об.
яже на кошъ была послана; и снидо-
шася оба войска о полудни въ среду,
и²³ битва пребывала ажъ до самыя
нощи. И такъ было перваго дня по- 30
счастлилъ Богъ надъ бусурманы, иже
множество побито ихъ; во христіан-
скомъ же войску зѣло мало шкоды
быша. И по излишнему смѣльству²⁴

¹ П. хотяща. ² Ар. глаголемого.—Пг. П. Т. глаголемою. ³ Т. яже. ⁴ П. ле-
жать. ⁵ Т. о христіанскомъ. ⁶ П. воинску. ⁷ Т. Іоаннъ. ⁸ П. уведавше. ⁹ Т. хо-
тяще. ¹⁰ П. егда же. ¹¹ П. Т. войска распустить. ¹² П. увѣдавъ. ¹³ П. са пять.
¹⁴ П. пригороды ради. ¹⁵ Т. бо обычаи есть... пригоды ради *въ скобкахъ*. ¹⁶ П. Т.
а то. ¹⁷ Пг. велможен. ¹⁸ Ар. единъ *дважды*. ¹⁹ П. Пг. Т. единъ вселитися. ²⁰ Пг. Т.
таити. ²¹ П. едетъ. ²² Т. [проповѣдающе]. ²³ П. и нѣтъ. ²⁴ Т. къ *словажъ* по излиш-
ному смѣльству на полѣ: *езличномъ дерзо (обрѣзано)*.

* Исаіа, V, 8.

кразишася нѣкоторые наши въ полки бусурманскіе, и убитъ единъ заднаго отца сынъ, а два¹ шляхтича изымано живыхъ, отъ Татаръ приведено ихъ
5 предъ царя. Царь же нача со прещеніемъ и муками пытать² ихъ; единъ же повѣдалъ ему то, яко достоинъ храброму воину и благородному; а³ другіи⁴, безумныи, устрашился мукъ, по
10 вѣдалъ ему по ряду: «иже, рече, малыи людъ, и того вяще и четвертая часть на кошъ твой послано».

Царь же Татарскіи, еще и *хотяше*⁵ ношю тою отойти и бѣжати въ орду—
15 зѣло бо бояшеся ззади воиска христіанского и самого князя великого,—но онъ его, предреченныи безумникъ, во всемъ утвердиль, и сего ради задержался. На утро же, въ четвергъ, дню
20 светающа⁶, паки битва начашася, и пребывала ажъ до полудня; такъ бишася крѣпцѣи и мужествѣннѣи тѣми малыи людьми, иже все были полки Та-
л. 44 тарскіе розогнали. || Царь же единъ
25 остался между анчары⁷ [бо было съ нимъ аки тысяща съ ручницами и дѣлъ не мало]. И по грехомъ нашимъ, въ томъ часу самъ гетманъ воинства христіанского зелье раненъ, и къ тому
30 конь застрелиша подъ нимъ, иже еще къ тому збилъ его съ себя [яко обычаи раненыи конемъ], и оброниша его храбрые воины некоторые едва жива и наполю мертва. Татарова же,
35 видѣвше царя своего между янычары при делехъ, паки обратишася; а нащимъ уже справа безъ гетмана помѣ-

шалася: еще и были другіе воеводы, но не были такъ храбры и справны. Потомъ еще *тривата*⁸ битва мала⁹ не на две години, яко глаголють пословицу: «аще бы и львовъ стадо было, 5 безъ добраго пастыря неспоро¹⁰». И большую половицу^а воиска христіанского разогнаша Татарова, овыхъ побиша, храбрыхъ же мужей не мало же и живыхъ поимано; а другая часть, аки 10 две тысящи и вящеи, въ баираку¹¹ единомъ обсѣкошася. Къ нимъ же царь со всѣмъ воискомъ своимъ три краты того же дни приступалъ, добывающе ихъ; и отбишася отъ него, и поиде 15 отъ нихъ предъ солнечнымъ заходомъ со великою тщетою. Поиде же скоро ко ордѣ своей, бояшебоя¹² ззади нашего воиска за собою. И приѣхаша тѣ л. 44 об. всѣ стратилати съ¹³ воими здравы¹⁴ 20 ко царю нашему.

Царь же нашъ, егда о пораженіи своихъ не вѣдѣше, скоро шелъ и со великимъ потшаніемъ¹⁵ сопротивъ царю Перекопскому¹⁶, ибо егда пришелъ отъ 25 Москвы ко Окѣ реке, не сталъ тамо, идѣже обычаи бывалъ издавна заставлятися христіанскому воиску противъ царей Татарскихъ, но, превезшеся за великую Оку рѣку, пошелъ оттуду 30 къ мѣсту Тулѣ: *хотяше* съ нимъ битву великую свести. Егда же аки половину отъиде отъ Оки до Тулы, прииде ему вѣсть, иже поражено воиско христіанское отъ царя *Перекопскаго*¹⁷; 35 потомъ, аки по године, раненые наши воины нѣщии устрѣтошася¹⁸. Царе-

¹ Ар. П. два *нѣтъ*.—Пг. Т. а два. ² Ар. Пг. П. на *полѣ*: вопрошати. ³ П. Пг. а *нѣтъ*. ⁴ П. другіе. ⁵ Ар. еще и не *хотяше*.—П. Пг. Т. еще и *хотяше*. ⁶ П. *свѣтающу*. ⁷ П. Пг. Т. *янычары*. ⁸ П. *надъ тривала крестикъ киноу*; Т.—*точки*; но ни въ П., ни въ Т. на *полѣ нѣтъ* ничего. ⁹ П. мало. ¹⁰ Т. *яко глаголютъ*... неспоро *въ скобкахъ*. ¹¹ Т. въ *баираку*. ¹² Т. бояшебоя. ¹³ Пг. всѣ съ *стратилатами* и съ. ¹⁴ Т. *стратилаты* со своими здравы. ¹⁵ Т. *потшаніемъ*. ¹⁶ Ар. П. Пг. на *полѣ*: крымскому.—Т. крымскому перекопскому. ¹⁷ Ар. П. Пг. перскаго.—Т. татарскаго. ¹⁸ Т. устрѣтоша.

^а *Такъ*.

ви же нашему и многимъ совѣтникомъ его абіе мысль отмениша¹, и начаша иноко совѣтовати² ему, сирѣчь: да идешъ паки за Оку, а оттуды къ
 5 Москвѣ. Нѣцѣи мужественнѣишіи укрѣпляюще его и глаголюще, да не дастъ хрепта врагу своему, да не посрамить прежніе славы своя добрые и лицѣ всѣхъ храбрыхъ своихъ,
 10 и да грядетъ мужественнѣ сопротивъ врага Креста Христова. И рече: «Аще онъ и выигралъ, за грехи христіанскіе, битву, но обаче уже утружденно
 л. 45 войско || имѣетъ, тако же множество раненыхъ и побитыхъ; бо брань крѣпкая съ нашими пребывала два дни». Ибо сиче ему добрыи и полезныи совѣтъ подающе, понеже еще того невѣдующе, иже царь пошелъ уже къ
 20 орде, начаяще его, что часть, пришествія. Царь же нашъ абіе совѣта храбрыхъ послушавъ, а совѣтъ страшливыхъ отвергъ: иде къ Туле мѣсту, хотящи сразитися съ бусурманы за
 25 православное христіанство. Се таковъ нашъ царь былъ, пока любилъ около себя добрыхъ и правду совѣтующихъ, а не презлыхъ ласкателей, надъ ними же губительнейшаго³ и горшаго во
 30 царствѣ ничто же можетъ быть⁴! Егда же пріѣхалъ на Тулу, тогда съѣхашася къ нему немало розогнаннаго войска, и оныя предреченныя пріѣхаша со своими стротилаты, яже
 35 отъ царя отбишася, аки две тысящи ихъ, и повѣдаша: «уже, аки третій день, царь поиде къ орде».

Потомъ паки, аки бы въ покаяніе вниде, и не мало лѣтъ царствовалъ добрѣ;

ужаснулся бо о наказаніи оныхъ отъ Бога, ово Перекопскимъ царемъ, ово Казанскимъ возмущеніемъ, о нихже мало предъ тѣмъ рекохъ, понеже такъ уже, глаголютъ, было отъ тѣхъ Казанцовъ 5 изнемогло воинство христіанское и въ нищету пришло, иже уже у множайшихъ насъ и послѣднихъ || стяжаней не⁵ л. 45 об. стало; къ тому болѣзни различныя и моры частые бывали тамо, яко многимъ уже совѣтовати со вопіяніемъ, да покинетъ мѣсто Казанскіе и градъ, и воинство христіанское сведетъ оттуду; а рада⁶ то была богатыхъ и лѣнивыхъ мниховъ и мирскихъ, яко глаголютъ пословицу: добре бываетъ, кому родити, тому и кормити младенца, или попеченіе о немъ имѣти, сирѣчь: кто тружался зѣло, и болѣзновать о семъ тому достойно и совѣтовати о такомъ
 20 выхъ.

А потомъ взяла была Черемиса Луговая царя собѣ съ Нагаискіе орды, броняшеся⁷ христіаномъ и воююще; бо тотъ Черемискій языкъ не малъ 25 есть и зело кровопіиственъ, а обирается ихъ, глаголютъ, вященіи двадцать тысященіи войска; потомъ же, егда разсмотривши, иже⁸ мало имъ прибыли съ того царя, убиша его и сущихъ съ нимъ Татаръ, аки триста⁹, и главу ему отсекоша и на высокое древо взоткнули и глаголали: «Мы было взяли тебя того ради на царство, зѣ дворомъ твоимъ, да обороняеши насъ; а 30 ты и сущіе съ тобою не сотворишь намъ помощи столько, сколько воловъ и коровъ нашихъ поѣлъ: а ныне глава твоя да царствуетъ на высокомъ колѣ!»

¹ Т. отмянншася. ² Ар. П. совѣтова.—Пг. совѣтоваша.—Т. советовати. ³ Ар. любительнейшаго.—П. Пг. губительнейшаго.—Т. губительнейшаго. ⁴ Т. се таковъ нашъ царь... можетъ быть въ скобкахъ. ⁵ Ар. не нѣтъ.—П. Пг. не. ⁶ Т. сведетъ оттуды а дума или советовъ а рада.—Ар. П. Пг. на полѣ: совѣтъ. ⁷ Т. броняшеся. ⁸ Ар. П. Пг. и.—Т. иже. ⁹ Пг. и сущихъ съ нимъ татаръ аки триста на полѣ.

л. 46 Потомъ, || избравше собѣ своихъ атамановъ, бьющися и воююще съ нами крѣпце, аки два лѣта; и паки потомъ ово примиряхуся, ово паки брань на-
5 чинаху. Но иные оставя въ тѣ лѣта бывшіе, хъ краткости исторейки тое зряще, но се воспоминаемъ.

Въ ¹ тѣхъ же лѣтѣхъ *премиріе* ² ми-
10 нуло съ Ливонскою землею, и прѣв-
хаша послове отъ нихъ, просяще ³
миру. Царь же нашъ началъ упоми-
натися дани, яже еще дѣдъ его въ
привилью воспоминаулъ объ ней, и отъ
15 того времени, аки пятьдесятъ лѣтъ,
не плачено были ⁴ отъ нихъ; а Нѣмцы
не хотяще ему дани дати ⁵ оныя, и за-
темъ война зачалася ⁶. И послалъ тогда
насъ трехъ великихъ воеводъ, и съ
20 нами другихъ стратилатовъ, и воиска
аки чотыредесять тысящей и вящей,
не градовъ и мѣстъ ⁷ добывати, но ⁸
землю ихъ воевати. И воевахомъ еѣ
мѣсяцъ цѣлый, и нигдѣже опрошася
25 намъ битвою; точию со единого града
изошли сопротивъ посылокъ нашихъ,
и тамо поражено ихъ. И шли есмя ихъ
землею, воююще вдоль вяще чотыре-
десятъ миль, и изыдохомъ бо ⁹ въ землю
30 въ Иеланскую ¹⁰ съ великого мѣста
Пскова, а вышли есми совсѣмъ здраво
съ ихъ земли, ажъ на Иванъградъ,
л. 46 об. ѣколо || ихъ землею ходяще. И изне-
соша ¹¹ съ собою множество различ-
35 ныхъ корыстей. понеже тамъ земля
зѣло была богатая и жители въ ней

быша такъ горды зѣло, иже и вѣры
христіянскіе отступили и обычаевъ и
дѣлъ добрыхъ праотецъ своихъ, но
удалилися и ринулися все ко широкому
и пространному пути, сирѣчь ко пьян- 5
ству многому, и невоздержанію, и ко
долгому спанію, и лѣнивству ¹², къ не-
правдамъ и кровопроліанію ¹³ междо-
усобному, яко есть обычаи, презлыхъ
ради догматовъ, таковымъ и дѣламъ 10
послѣдовати. И ¹⁴ сихъ ради, мню, и
не попустилъ ихъ ¹⁵ Богъ быти въ по-
кою и въ долготу дней владѣти отчиз-
нами своими.

Потомъ же аки ¹⁶ упросили были ¹⁷ 15
премирія на полроку, хотяще себѣ
взяти о тои предреченной дани на раз-
мышленіе; и, сами упросивши, не пре-
были въ томъ дву мѣсяцевъ. Сиче раз-
рушили тое премиріе: яко всѣмъ есть 20
вѣдомо, иже Немецкое мѣсто, глаго-
лемое Нарви ¹⁸, и Руское Иванъградъ
объ едину реку стоятъ, а оба града
и мѣста не малые, паче же тои Русіи
многонароденъ; и на самыи день, въ 25
онъже Господь нашъ Исусъ Христосъ || л. 47
за челоуѣческіи родъ плотию постра-
далъ,—и въ тои день, Ему по силе своеи
кождыи христіанинъ подобяся, стра-
стемъ Его терпитъ, въ постѣ ¹⁹ и въ 30
воздержанію пребывающе,—а ихъ ми-
лость ²⁰ Нѣмцы ²¹, велѣможные и гор-
дые, сами себѣ новое имя изобретше,
нарекшеся Евангелики ²², въ начале еще
дня того ужравшися и упившися, надъ 35
надежду всѣхъ изъ великихъ дѣлъ

¹ Ар. П. Пг. на *полѣ*: Гисторія о воинѣ Ливонской. ² Ар. П. Пг. *премиріе*.—Т. *премиріе*. ³ П. *просяща*. ⁴ П. Пг. Т. *было*. ⁵ Ар. *дати сверху строки*. ⁶ Т. *началася*. ⁷ П. *сместъ*. ⁸ П. *на*. ⁹ Т. *бо имѣ*. ¹⁰ П. *ливонскую*.—Т. *ливонскую*.
¹¹ Т. *изнесохомъ*. ¹² Т. *многому невоздержанію... лѣнивству на полѣ*. ¹³ Пг. П. Т. *крово-
проліванію*. ¹⁴ Т. *а*. ¹⁵ П. Т. *имѣ*. ¹⁶ Пг. П. Т. *они*. ¹⁷ П. *быти*. ¹⁸ Ар. П. Пг. на
полѣ: Ругодивъ.—Т. *въ текстѣ*: Нарви Ругодивъ. ¹⁹ Т. *въ постѣ сверху строки*. ²⁰ Ар.
на полѣ: германи. ²¹ П. Пг. *къ словамъ а ихъ милость нѣмцы на полѣ*: германи [ру-
гаяся пишетъ].—Т. *въ текстѣ*: немцы германи. ²² Ар. на полѣ: ругаяся пишетъ.

стреляти на мѣсто Руское начали, и побиша люду немало христiанского, со женами и дѣтками¹, и проліяша кровь христiанскую въ такіе великіе и 5 святые дни; бо безпрестани² били три дни, и на самыи день Христова Воскресенiя не унелися, будучи въ премирiю, присягами³ утвержденномъ. А на Иванегороде воевода, не смѣючи 10 безъ царева вѣдома премирья нарушити, и дагъ скоро до Москвы знаки⁴; царь же вниде въ совѣтъ о томъ и по совѣте на томъ положилъ, иже, по нужде за ихъ початкомъ, повелѣлъ 15 бронитися⁵ и стреляти зъ дѣлъ на ихъ градъ и мѣсто; бо уже было⁶ и великихъ дѣлъ съ Москвы припроважено тамо и немало, и къ тому послалъ стратилатовъ и повелѣлъ двема пятинамъ Новгородскимъ воинству збира- л. 47 об. тия къ нимъ. Наши же, || егда заточиша дѣла великіе на мѣсто⁷ ихъ, и начаша бити по граду и по⁸ полотомъ ихъ, тако же и верхними дѣлы стрел- 25 яти жудыми каменными великими,—они же, яко отнюдь тому неискусные, живша⁹ множество лѣтъ въ покою, гордость отложя, абіе начаша просити премирья, аки на 4 недѣли, беручи 30 себѣ на размышленіе о подавію¹⁰ мѣста и града. И выправили до Москвы ко царю нашему двухъ бурмистровъ своихъ, къ тому же трехъ мужей богатыхъ, обѣщаючи¹¹ за четыре недѣли 35 мѣсто и градъ подати. Ко¹² маистру же

Лнолянскому и по¹³ другимъ властемъ Немецкимъ послаша, просяще помощь¹⁴: «Аще ли, рече, не дадите помощи, мы отъ такой великіе стрельбы не можемъ терпѣти: подадимъ градъ и мѣсто». 5 Маистръ же абіе дагъ имъ въ помощь автипата Ѳелипскаго¹⁵, а другаго съ Ревля¹⁶, и съ ними четыре тысячи люду Немецкаго, и конныхъ и пѣшихъ.

Егда же пріидоша войско Немец- 10 кое во градъ, аки во дву недѣляхъ потомъ, наши же не начинаючи брани, дондеже миветъ оныи мѣсяць премирью; они же не престаша обыкновеніа своего, сирѣчь пiянства многоа 15 и руганiя надъ догъматы христiанскими¹⁷, и обрѣтше || икону пресвятыи¹⁸ л. 48 Богородицы, у неяше¹⁹ на руку написанъ по плоти превѣчными младенецъ, Господь нашъ Исусъ Христосъ, въ 20 коморахъ оныхъ, идѣже купцы Рускіе у нихъ некогда обитали, возрѣвше на нее господинъ дому съ нѣкоторыми новопришедшими Немцы, начаша ругатися, глаголюще: «сеи болванъ по- 25 ставленъ былъ купцовъ ради Рускихъ, а намъ уже ныне не потребенъ; пріидемъ и истребимъ его». Яко пророкъ нѣкогда рече о таковыхъ безумныхъ: сѣчивомъ и тѣслою разрушающе, и²⁰ 30 огнемъ зжигающе²¹ свѣтило²² Божіе²³; сему подобно и тѣ безумные южики сотвориша. И взявше образъ со стены и пришедше²³ къ великому огню, игдѣже потребные питья свои въ котлѣ 35]

¹ Т. зъ женами и зъ дѣтками. ² Пг. въ такіе великіе и святые дни, бо безпрестани на полъ.—Т. [бо безпрестанно; другой скобки нѣтъ. ³ Т. присягами клятвами. ⁴ Т. знати. ⁵ Т. боронитися. ⁶ Пг. бо уже бы и было. ⁷ П. мѣста. ⁸ П. по нѣтъ. ⁹ П. Пг. Т. живше. ¹⁰ П. подонію. ¹¹ Пг. обѣщаючи. ¹² Т. а ко. ¹³ П. и къ.—Т. и ко. ¹⁴ Пг. противъ строкъ 1—2 столб. 230 на полъ, скорописью XVII в.: тогда маистръ былъ имянемъ Ѳурстембергъ о томъ стрі въ конецъ листъ 769.—Теперь въ Пг. послѣдній л. 450. ¹⁵ Ар. Пг. на полъ: вильянского.—П. вильянского.—Т. еалинского. ¹⁶ Ар. П. Пг. на полъ: съ реевля. На полъ: ...ывани. ¹⁷ П. Пг. христiанскими. ¹⁸ Пг. пречистые. ¹⁹ П. Пг. Т. у неяже. ²⁰ Т. и нѣтъ. ²¹ П. Т. зажигающе. ²² Пг. свѣтило. ²³ П. приведше.

²⁴ Псал., LXXIII, 5—7.

варяще, и ввергше абіе во огонь. О Христе! неизреченныя силы чудесъ¹ Твоихъ, имже² обличаеши хотящихъ дерзати и на имя Твое беззаконноавшихъ! Абіе, паче пращи, прутко глѣ-
 5 тѣящіе, або изъ якого великого дѣла, весь огонь онъ испоть котла ударилъ вверхъ,—воистинну яко *при Халдѣйскои*³ *пеци*⁴,—и не обрѣтеся ничто же
 10 огня тамо, идѣже образъ вверженъ, и абіе въ верху палаты загорелось. Сія жъ⁵ быша, аки по третей године,
 л. 48 об. въ день || недѣльными. Аеру чисту бывшу и тиху⁶, и абіе внезапно прииде буря
 15 великая, и загорелось мѣсто такъ скоро, же за малыи часъ все мѣсто обьяло.

Людіе же Немецкіе всѣ отъ мѣста избѣгоша во градъ отъ огня великого и не возмогоша ни мало помощи себѣ.
 20 Народи же Рускіе, видѣвши, иже стѣны мѣскіе пусты, абіе устремишася чрезъ реку, овии въ кораблицахъ различныхъ, овии на дщицахъ, овии жъ врата вы-
 25 мающе отъ домовъ своихъ, и поплыша. Потомъ и воинство устремилося, аще и воеводамъ крѣпце возбраняющимъ имъ о семъ, премирѣя ради; они же, не послушавъ, видѣвши явственныи
 30 Божіи гнѣвъ на нихъ пущенныи, а нашимъ подающи⁷ помощь. И абіе разломавши врата желѣзные и проломавши⁸ стѣны, внидоша въ мѣсто; бѣ бо буря она зеленая, отъ мѣста на градъ возбураше⁹ огонь. Егда же придоша
 35 съ мѣста ко граду воинско наше, тогда начаша Нѣмцы противитися имъ, исходяще изъ вратъ вышеградскихъ, и

бишася съ нами, аки на двѣ години. И взявши наши дѣла, яже во вратѣхъ мѣста Немецкого и которые на стенахъ стояли, и начаша на нихъ стреляти изъ дѣлъ оныхъ. || Потомъ при- л. 49
 спѣша стрельцы Рускіе съ¹⁰ стратилаты ихъ, тако же и стрѣлъ множество отъ нашихъ вкупѣ съ ручни-
 40 ную стрельбою пуцаемо¹¹ на нихъ. Абіе втиснуша ихъ во вышеградъ; и ово отъ великого духа огня, ово отъ стрельбы, яже изъ ихъ дѣлъ на нихъ по вратомъ вышеградскимъ стрѣляно, ово отъ великого множества народу,
 45 бо онъ вышеградъ былъ тѣсенъ, на чаша абіе просити, да повелѣнно¹² будетъ имъ фозмовитъ. Егда же *утишишася*¹³ съ обоихъ странъ войска, изыдоша изъ града и начаша поста-
 50 новляти съ нашими, еда¹⁴ дадутъ имъ вольное¹⁵ исхожденіе и да пустятъ здравыхъ совсѣмъ. И на томъ постановили: и¹⁶ пустили ихъ со оружіемъ, яже точію при бедрахъ, новопришедшихъ¹⁷ во градъ воинство ихъ, а ту-
 55 тошнихъ жителей со женами и зъ детьми токмо, а богатество и стяжанія во граде оставили; а нѣщцы произволиша ту въ домѣхъ своихъ остати: то пущено на волю ихъ. 80

Се такова изда ругателей, яже уподобляютъ Христовъ образъ, по плоти написанъ, и рождшія Его болваномъ поганскихъ боговъ! Се *икономахомъ*¹⁸ воздаяніе! Абіе, яко за четьре години, 35
 або за пять, ото всѣхъ отчинъ и отъ превысокихъ полатъ и домовъ злато-

¹ Т. и чудесъ. ² Ар. имже.—П. и множе.—Пг. Т. имже. ³ Ар. яко пріѣхавъ дѣйском.—П. яко при халдѣйском.—Пг. Т. яко при халдѣйском. ⁴ Т. воистинну яко... *пѣщи въ скобкахъ*. ⁵ Т. сіе же. ⁶ Т. сіе же быша... *тиху въ скобкахъ*. ⁷ П. Пг. Т. подающе. ⁸ Ар. врата желѣзные и проломавши *снizu л.* ⁹ П. Пг. Т. возбураше. ¹⁰ Ар. П. Пг. съ *мѣстъ*.—Т. съ. ¹¹ П. пуцаему. ¹² Пг. позволено. ¹³ Ар. утишися.—П. Пг. утишишася.—Т. утишася. ¹⁴ П. Пг. Т. да. ¹⁵ Т. на *полъ*: свободное. ¹⁶ П. Пг. и *мѣстъ*. ¹⁷ Т. новопришедше. ¹⁸ Ар. *икономахомъ*. *На полъ*: борцовъ.—Пг. *икономахомъ*. *На полъ*: бордомъ.—Т. се борцовъ *икономахомъ*.

писанныхъ лишени и премногихъ бо-
гатствъ и стяжаней обнажены, со уни-
чиженіемъ и постыдѣніемъ и со мно-
гою срамотою отойдоша, аки назі: во-
5 истинну знаменіе суда прежде суда на
нихъ изъясленно, да протчіе нака-
жутся и убоятся не хулити святыни.
Сиче первое мѣсто Немецкое вкупѣ
взято со градомъ¹. О образе же ономъ
10 того же дня исповѣдаво стратилатомъ
л. 49 об. нашимъ. || Егда же до конца погашенъ
огнь въ тои нощи, обрѣтенъ образъ
Пречистые въ пепеле, идѣже былъ
вверженъ, наутріи целъ ничѣмъ же не
15 рушенъ, Божія ради благодати; по-
томъ въ новосозданной великой церкви
поставленъ, и поднесъ всѣми² зримъ.
Потомъ, аки недѣля едина, взяли
градъ другіи Немецкіи, оттуду шесть
20 миль, Сыренескъ³ глаголемыи, яже
стоитъ на рекѣ Нарвѣ, идѣже она ис-
ходитъ изъ великого езера Чюцкого,—
та есть река не мала, еюже отъ мѣста
Пскова портъ, ажъ до мѣстъ оныхъ
25 предреченныхъ,—и били зъ дѣлъ по
немъ только три дни и подали его
Нѣмцы нашимъ. Мы же отъ Пскова
пойдоша подъ Немецкіи градъ, нари-
цаемыи Новыи, яже лежитъ отъ гра-
30 ницы Псковскіе аки полторы мили;
стояхомъ же подъ нимъ вящен, нежели
мѣсяцъ, заточивши дела великіе: едва
возмогахомъ⁴ взяти его, бо зело твердъ
былъ. Маистръ же Лиелянскій, со всѣми
35 бискупы и властели земли оные, по-
шелъ ко граду тому на помощь со-
противъ насъ, имѣюще войска Немец-
кого съ собою вящен, нежели осмь
тысящен, и не доходя отъ насъ сталъ

аки за пять миль, за великими крѣ-
постями блатъ и за рекою единою; къ
намъ же || далѣ не пошелъ, подобно л. 50
боялся, бо на единомъ мѣсте стоялъ,
окопався, четыре недѣли обозомъ. 5
Егда же слышалъ, иже стѣны града
розбиты, и градъ уже взять, пойде
назадъ къ мѣсту своему Кеси, а бис-
купово войска⁵ ко Юрьеву граду. И
не допущено ихъ до мѣста и пора- 10
жено. За маистромъ же сами мы пой-
дохомъ, и отойде отъ насъ.

Мы же возвратихомся оттуды, и
пойдохомъ до великого мѣста Немец-
каго, глаголемаго Дерпта⁶, въ немже 15
бискупъ самъ затворился со бурни-
стры великими и со жители града, и
къ тому аки двѣ тысячи заморскихъ
Немецъ⁷, еже къ нимъ приидоша за
пенези. И стояли есмо подъ тѣмъ ве- 20
ликимъ мѣстомъ и градомъ две не-
дѣли, пришанцовався и заточа дела и
все мѣсто тое облегли⁸, отъ негоже
не могоша уже ни исходити, ни вго-
дiti⁹ въ него; и бишася съ нами 25
крѣпце, броняще града и мѣста, яко
огневою стрелбою, тако частые вы-
течки творяще на войско наше, вой-
стинну яко достоятъ рыцерскимъ му-
жемъ. Егда же уже мы стѣны мѣскіе 30
изъ великихъ дѣлъ розбихомъ, такъ же
изъ верхнихъ дѣлъ стреляюще, ово
огнистыми кулями, || ово каменными, л. 50 об.
немалую тщету въ людехъ сотвори-
хомъ,—тогда они начали роковати¹⁰ съ 35
нами, и выѣзжали къ намъ изъ града
о постановленію четыре кратъ дня
единого, о немъже бы долго писати,
но вкратце рещи: здали мѣсто и градъ.

¹ П. Т. со градомъ взято. ² Т. всемъ. ³ Пг. сыренець. ⁴ Ар. Пг. возмогахомъ.—
Ар. исправлено: возмогахомъ.—П. возмогахомъ. ⁵ Т. а епископово войско. ⁶ Ар. П. Пг.
на полъ: Юрьева.—Т. Юрьева Дерпта. ⁷ Ар. мѣсяцъ.—П. Пг. Т. немецъ. ⁸ Ар. об-
легли.—П. Пг. Т. облегли. ⁹ П. Т. входити. ¹⁰ Ар. Пг. на полъ: постановляти.—
П. постановляти.—Т. постановляти роковати.

- И оставленъ каждыи при домѣхъ своихъ и при всѣхъ стажаніяхъ¹; токмо бискупъ выехалъ изъ мѣста до кляш-
 5 тора² своего, аки бы мила велика отъ мѣста³ Дерпта; и пребылъ тамо до повелѣнія царя нашего, и потомъ поѣхалъ къ Москве, и тамо былъ данъ ему удѣлъ до живота его, сирѣчь градъ единъ со великою властію.
- 10 И того лѣта взяхомъ градовъ Немецкихъ съ мѣсты близу двадцати числомъ; и пребыхомъ въ той землѣ ажъ до⁴ самого перевозимія, и возвратихомся ко царю нашему со великою и свѣтлою побѣдою, бо и по взятыю града, гдѣ и сопротивляшеся Немецкое войско⁵ къ намъ, вездѣ поражаху ихъ отъ насъ посланными на то ротмистры. И скоро по отшествію на-
 20 шемъ, аки во дву недѣляхъ, собравъ- л. 51 шися || маиسترъ⁶ сотворилъ немалую шкоду во Псковскихъ властехъ, и оттуды пошелъ къ Дерпту и, не доходя мѣста великого, облекъ единъ
 25 градокъ, по иговскому языку зовутъ его Рындехъ, аки за четыре мили отъ мѣста Дерпта; и стоялъ, его облегли, аки три дни и, выбивъ стѣну, припустилъ штурмъ, и за третьимъ при-
 30 ступомъ взялъ: и которого ротмистра на немъ взялъ, съ тремасты воины, тѣхъ мало не всехъ во презлыхъ темницахъ голодомъ и зимою поморилъ⁷. А помощи дати тому граду не воз-
 35 могохомъ, для далечайшаго путя, первые⁸ ради перевозимыя дороги, бо отъ Москвы мѣсто до Дерпта миль
- сто и осмьдесятъ есть, и войско было уже зело утруждено. И къ тому тоѣ зимы пошелъ былъ царь Перекопскій со всею ордою на князя великого; бо дана была съ Москвы отъ Татаръ⁹ вѣсть, аки бы князь великимъ⁹ со всѣми силами своими на Лиолянты къ мѣсту Ризѣ пошелъ. Егда жъ пришелъ до Украины, аки за полтора днища, тогда взять на поле, на ловехъ рыбныхъ и бобровыхъ, козаковъ нашихъ и довѣдался, || иже князь великій на Москвѣ есть, и войско¹⁰ отъ Лиолянскіе земли возвратилось здраво, взявше Немецкое мѣсто великое Дерптъ¹¹ и другихъ о двадцать¹¹ градовъ. Онъ же не повоевалъ¹², оттуды возвратился къ ордѣ со всѣми силами своими, со великою тцетою и срамомъ; бо та зима зело была студена и снѣги¹³ великіе, и того ради кони собѣ всѣ погубили, и множество ихъ отъ зимы и самыхъ померло; къ тому и наши за ними гоняли, ажъ до реки до Донца, глаголемаго Сѣверскаго, и тамо, по зимовищамъ ихъ обретая, губили. Паки на тую же зиму царь нашъ послалъ съ войскомъ своимъ не малыхъ гетмановъ своихъ, Ивана князя Мстиславское и Петра Шуиского, съ роду княжатъ Суздальскихъ: и взяли вшедше единъ градъ зело прекрасенъ, стоитъ среди немалого озера, на таковой вы-
 36 тѣ¹³, яко велико местечко и градъ; а зовутъ его, иговскимъ языкомъ, Алвистъ¹⁴, а по Немецкіи Наримборхъ¹⁵.

¹ П. стожаніяхъ.—Т. стежаніяхъ. ² Т. въ монастырь. ³ Пг. до кляштора.... мѣста нѣтъ. ⁴ П. да. ⁵ П. войска. ⁶ Ар. маиسترъ.—Пг. маиسترъ.—Т. маиштеръ.—П. собравшія въ монастырь. ⁷ Пг. поморивъ. ⁸ П. Пг. Т. презлые. ⁹ Т. великіи. ¹⁰ П. войска. ¹¹ Т. другихъ дванадцать. ¹² Т. не повоевалъ. ¹³ П. выпѣ.—Ар. на полѣ: островъ.—П. Пг. на полѣ: островъ. ¹⁴ Пг. алысть.—П. алысть.—Т. алысть. ¹⁵ П. по немецки нарич наримборхъ.—Пг. по немецки нарич бурхъ.

Въ тѣхъ же то лѣта, яко прежде воспоминаху^а, иже былъ царь нашъ смирился и добре царствовалъ и по пути
 л. 52 Господня законна шествовалъ, || тогда
 5 «ни о чесомъ же», яко рече¹ пророкъ, «враги его смирилъ»⁶ и на наступающихъ² языковъ народу христіанскому³ возлагалъ руку свою⁴. И произволеніе челоѣческое Господь пре-
 10 щедрыи паче добротою наводитъ и утверждаетъ, нежели казною; аще ли же уже зело жестоко и непокориво⁵ обращаются⁶, тогда прещеніемъ, съ милосердіемъ смещеннымъ, наказуетъ;
 15 егда жъ уже неисцелено⁷ будетъ, тогда казни⁸, на образъ⁹ хотящимъ беззаконновати. Приложилъ же еще и другое милосердіе, яко рѣхомъ, дарующе и утешающе въ покояніи суща
 20 царя христіанского.

Въ тѣхъ же лѣтѣхъ, аки мало предъ тѣмъ, даровалъ ему хъ Казанскому другое царство Астроханское; а се¹⁰ вкратце извещу о семъ¹¹. Послалъ
 25 тридесять тысящей войска въ галіяхъ¹² рекою Волгою на царя Астарханского; а надъ ними поставилъ стражита, Юрья именемъ, съ роду княжатъ Пронскихъ, яко рѣхомъ прежде
 30 о немъ [о Казанскомъ взятію пишучи], и къ нему прилучилъ другаго мужа Игнатія, реченнаго Вешнякова, ложничего¹³ своего, мужа воистинну храброго и нарочитого. Они же шедши

взяша оное царство, лежащее близу || л. 52 об.
 Каспійскаго¹⁴ моря; царь же утече предъ ними; а парицъ его и детей побрали и со скарбы царскими; и всѣ людіе, яже во царстве ономъ, ему по-
 5 корили, и возвратишася со свѣтлою побѣдою, здравы со всѣмъ воинствомъ.

Потомъ въ тѣхъ же лѣтѣхъ моръ пущенъ былъ отъ Бога на Нагайскую¹⁵ 10 орду, сирѣчь на Заволскихъ Татаръ, и сие наведе его: пустилъ на нихъ такъ зиму зело люте студеную, же¹⁶ и весь скотъ ихъ померъ, яко стада конскіе, такъ и другихъ скотовъ, а 15 на лѣто и сами изчезоша, такъ бо они живятся млекою точію отъ стадъ различныхъ скотовъ своихъ, а хлѣбъ тамо а ни¹⁷ именуется. Видѣвши же остатные, иже явственне на нихъ гнѣвъ 20 Божіи пущенъ, поидоша, препитанія ради, до Перекопскіе орды. Господь же и тамо поражаше ихъ такъ: отъ горѣнія солнечнаго наведе сухоту и безводіе; идѣже рѣки текли, тамъ не 25 токмо вода обрѣтется, но, и копавши три сажени въ землю, едва негде мало что обрѣташеся. И такъ того народу Измаильтескаго мало за Волгою осталось, едва пять тысящей военныхъ || л. 53
 людей, егожъ было число подобно песку морскому. Но и съ Перекопи тѣхъ Нагайскихъ Татаръ выгнано, тако же мало что ихъ останася, по-

¹ Т. рече нѣтъ. ² Т. и наступаютъ. ³ П. христіанскаго. ⁴ Пг. на полѣ, противъ строкъ 4—7: О взятіи Астарханскомъ и о Полякахъ. ⁵ Ар. П. Пг. неспориво.—Т. непокориво. ⁶ Т. обращается. ⁷ П. Пг. неисцелено. ⁸ П. кознен. ⁹ Т. тогда казнить, да прочіе не беззаконствуютъ, но образъ. ¹⁰ Ар. а семъ.—П. Пг. а се. ¹¹ Т. Астроханское вкратце извѣсти о семъ. Поправки въ извѣстии трудно разобрать. ¹² Т. въ галіяхъ. ¹³ Т. ложничего.—Ар. П. Пг. на полѣ: постельничего. ¹⁴ П. копійскаго.—Пг. Каспійскаго.—Т. Хвалынскаго Каспійскаго. ¹⁵ Ар. Пг. нагайскую.—Т. на нагайскую.—П. нагонскую. ¹⁶ Пг. еже.—Т. иже. ¹⁷ П. они.—Пг. аки.

^а См. выше, столб. 225—226. ^б Псал., LXXX, 15.

неже и тамо гладъ былъ и моръ великии. Нѣкоторые самовидцы наши, тамо мужіе бывше, свидѣтельствовали, иже и въ той ордѣ Перекопскіи¹ де-
 5 сяти тысящеи коней отъ той язвы не осталось. Тогда время было надъ бурсурманы христіанскимъ царемъ мститися за многолѣтнюю кровь христіанскую, беспрестанне проливаемую отъ
 10 нихъ, и успокоити себя² и отечества свое³ вѣчне, ибо ничего роди⁴ другаго, но точію того ради и помазаны бывають, еже прямо судити и царства, врученные имъ отъ Бога, обро-
 15 няти отъ нахожденія варваровъ. По неже и нашему тогда цареви совѣтницы нѣкоторые, мужіе храбрые и мужественные, совѣтовали и стужали, да подвижется самъ, съ своею гла-
 20 вою, со великими воиски на Перекопского, времени на то зовущу⁵ и Богу на се подвижущу и помощь на сіе истое хотящу подати, аки самымъ перстомъ показующе⁶ погубити враговъ
 25 своихъ старовѣчныхъ, христіанскихъ кровопивцовъ, и избавити плѣнныхъ работъ, яко отъ самыхъ адскихъ пропастей. Аще⁷ бы на свои санъ по-
 л. 53 об. мазанія царскаго памяталъ, и послушалъ добрыхъ и мужественныхъ стра-
 30 тиговъ совѣту, яко премногая бы похвала и на семъ свѣте была, но паче тмаи, кратъ премножайше во оноу
 35 вѣце, у самого создателя, Христа Бога, иже надрожающее крови своея не пощади за челоуѣческіи погибающіи

родъ изліяти! Аще бы и души наши случилось положить за плененныхъ многими лѣты бѣдныхъ христіанъ, воистинну всѣхъ добродѣтелей сія добродѣтель любви⁹ вышши¹⁰ предъ 5 нимъ обрелабыся, яко самъ рече: большіи сея¹¹ добродѣтели ничто жъ есть, аще кто душу свою положить за други своя¹².

Добро бы, и паки реку, зѣло добро 10 избавити въ ордѣ плененныхъ отъ многолѣтныя работы, и разрешити окованныхъ отъ претехчаише неволи; но нашъ царь о семъ тогда мало радяше, аще и едва послалъ съ пять 15 тысящеи всего воинства съ Вишневскимъ Дмитромъ, Днепромъ рекою, на Перекопскую орду, а на другое лѣто съ Даниломъ Адашевымъ || и зъ л. 54 другими стратилаты со осмь тысящеи, 20 тако же водою, посла. Они же выплыша Днепромъ на море и, надъ надежду Татарскую, немало¹³ тцету учиниша въ ордѣ: яко самыхъ побіша, тако же женъ и детей ихъ немало плениша¹³, 25 и христіанскихъ людей отъ работы свободили немало, и возвратишася во свояси здравы. Мы же паки о семъ, и паки ко царю стужали и совѣтовали: или бы самъ потщился итти, или бы 30 войско великое послалъ въ то время на орду; онъ же не послушалъ, прещкаждающе¹⁴ намъ сіе и помогающе ему ласкателіе, добрые и вѣрные то-
 35 варыши трапезъ и кудковъ и различ- ныхъ наслажаней друзіи¹⁵; а подобно уже на своихъ сродныхъ и еди-

¹ П. Пг. перекопскон. ² Т. успокоити отъ нихъ себя. ³ Т. своя. ⁴ П. Т. ради. ⁵ П. зовущу. ⁶ П. показующе. ⁷ Ар. П. множайшахъ—Пг. множайши. ⁸ П. Пг. и аще.—Т. о аще. ⁹ Пг. Т. любви. ¹⁰ П. вышши.—Т. вышши. ¹¹ Т. все. ¹² П. Пг. не маду. ¹³ Пг. поплениша. ¹⁴ П. прещкаждающе.—Т. прещкаждающе. ¹⁵ Т. друзи. *Впередіи нѣтъ скобки.*

¹⁶ Иоан., XV, 13.

Сочиненія кн. А. Курбскаго.

ноколѣнныхъ остроту оружія паче, нежели поганомъ, готоватъ, крыюще въ себѣ оное сѣмя, всѣянное отъ пререченнаго епископа, глаголемаго То-
5 порка.

А здѣшнему было королеви и зѣло
ближайши¹; да подобна его королев-
ская высота² и величество не къ
тому обращалось умомъ, но паче въ
10 различныя плясанія много и въ пре-
испещренныя³ машкары⁴. Тако же
и властели земли тоя драгоцѣнныя
колачи⁵ со безчисленными проторы
л. 54 об. гортанъ и чрево съ марцыпаны || наты-
15 кающе, и якобы въ утлые дѣлвы
дражайшіе различныя вина безмерне
лююще, и съ печенеги вкупѣ высоко
скачяще и воздухъ біюще, и такъ пре-
хвалне и прегорде другъ друга пьяни
20 возхвалящи⁶, иже не токмо Москву,
або Костянтинополь, но аще бы и на
небѣ⁷ былъ Турокъ, совлещи его со
другими непріятельми своими обще-
вающе. Егда же возлягутъ на одрѣхъ
25 своихъ между толстыми перинами,
тогда, едва по полудню проспавшись⁸,
со связанными головами съ похмелья,
едва живы, и выочутяся⁹ востанутъ;
на протчіе дни паки гнусны и лѣнивы,
30 многолѣтнаго ради обыкновенія. И
сего ради забыли такового благопо-
лучнаго времени на бусурманы, и не
радящи¹¹, горши предреченныхъ тѣхъ,
о своемъ отечествѣ, не токмо о оныхъ
35 заведеныхъ, о нихже выше мало прежде
рекохъ, во многолѣтней работѣ сущихъ,

но на каждое лѣто предъ очима ихъ
женъ и дѣтокъ, тако же и подруч-
ныхъ во пленъ множество веденныхъ,
не пекущихся о нихъ, но паче же тѣхъ
то¹² предреченныя печенѣги о ни 5
оброждающе ихъ. Но, аще и срама ради
великого и нареканія многаслезнаго
отъ народу, аки бы выгѣдутъ, опол-
чатся¹³, грядуще издалека во слѣдъ || л. 55
полковъ бусурманскихъ, боящися на- 10
ступити и ударити на враги креста
Христова, и попошедши за ними два
дни або три, паки возвратятся восвоюси;
а что было осталось отъ Татаръ, або
сохраненно убогихъ христіянъ на ле- 15
сѣхъ нечто со стяжаніемъ яковымъ,
або скотовъ, все поядятъ, и послѣд-
ное¹⁴ розграбятъ, и ничто же бѣд-
нымъ и, *окояннымъ*¹⁵, оставляюще оныхъ
слезныхъ остатковъ. 20

А издавна ли тые народы и тые
люди нерадивіи и немилосерди такъ
зѣло о ихъ языцѣхъ¹⁶ и о своихъ срод-
ныхъ? Но воистинну не издавна, но
ново¹⁷: первіе въ нихъ обретахуся 25
мужіе храбры чюины¹⁸ о своемъ оте-
чествѣ. Но что нынѣ таково есть и
чего ради имъ таковая приключишася?
Занеже¹⁹ того ради: егда бѣша о²⁰
вѣре христіанской и въ церковныхъ 30
дохметехъ^{*} утвержденны и въ делехъ
житейскихъ мерне и воздержне хра-
нящися, тогда яко едины челоувѣцы
наилепшіе во всѣхъ пребывающе, себя
и отечество бронище. Внегда же путь 35
Господень оставили и вѣру церков-

¹ Пг. Т. ближайше.—П. ближайша. ² Т. красота. ³ П. и впереди съперщенные.

⁴ Ар. П. Пг. на полѣ: личины. ⁵ Пг. калачи.—Т. колацны. ⁶ П. Пг. восхваляюще.

⁷ Ар. П. Пг. на себѣ.—Т. на небѣ. ⁸ Пг. тогда едва по полудню проспавшись на полѣ.

⁹ Т. живы очюются. ¹⁰ Т. а. ¹¹ П. не радѣша. ¹² Ар. П. Пг. лѣто.—Т. тѣ то. ¹³ Т.

и ополчатся. ¹⁴ Пг. Т. последнее. ¹⁵ Ар. П. Пг. окояннымъ.—Т. окоянные. ¹⁶ Пг.

языцѣ.—Т. языце. ¹⁷ Пг. новомъ. ¹⁸ П. и чюины.—Ар. П. Пг. на полѣ: бодры. ¹⁹ Ар.

П. Пг. на полѣ: воистинну. ²⁰ Т. вѣ.

^{*} Такъ.

ную отинули, многого¹ ради преизлишняго покоя и возлюбивша же ринушася² во просторанны³ и широкіи путь, сирѣчь въ пропасть ереси Люторскіе || и другихъ различныхъ сектъ, паче же пребогатѣишіе ихъ власти на сіе непреподобіе⁴ дерзнуша,—тогда отъ того имъ приключишася. Паче же нѣдци и⁵ велможи ихъ богатые⁶, въ великихъ властехъ поставленные у нихъ, на сіе самовластіе⁷ умъ⁸ свои⁹ обратишася¹⁰; на нихъ же зряще не токмо подрученныя ихъ, но братія ихъ мнѣишая произволеніе естественное самоизвольне на таковыя слабости¹¹, непреподобіе¹² и нерассудне, устремишася¹³, яко глаголють мудрыя пословицу: идѣже начальницы произволяють, тамо и всенародства воля несется, або устремляется¹⁴. А что еще и горшаго видѣхъ отъ сихъ сладострастей приключившихся¹⁵ имъ,—ибо много отъ нихъ не токмо задныи ихъ некоторые, и княжата такъ боязливы и раздроченныи¹⁶ отъ женъ своихъ, яко слышатъ варварское нахождение, такъ забьются въ претвердые грады; и воистинну смѣху достойно: вооружившися въ зброи, сядутъ за столомъ за кубками, да бають бабулы¹⁷ съ пьяными бабами своими, а ни изъ вратъ градскихъ изыти хотяще, аще и предъ самымъ мѣстомъ, або подъ градомъ, сѣча отъ бусурманъ на християны была. Сіе воистинну || дивное самъ очима своими видѣхъ¹⁸, не во

единомъ отъ градовъ, но и въ другихъ некоторыхъ.

Во единомъ же градѣ случилось намъ таково видѣти: идеже была петица великородныхъ зъ дворы ихъ, 5 къ тому два ротмистра съ полки своими, и ту же подъ самымъ мѣстомъ, яко некоторыхъ воиновъ, такъ челоуѣковъ всенародныхъ біющеся¹⁹ немало съ мимошедшимъ полкомъ Татарскимъ, 10 яже уже со пленомъ изъ земли шолъ и поражаемы суть и гоними неединократъ²⁰ отъ бусурманъ християне; а оныя предреченныя власти ни единъ отъ града изыде на помощь имъ: седищихъ ихъ въ то время глаголють и піющихъ великими полными алавастры. О пированіе зѣло непохвальное! О алавастръ²¹, ни²² вина, ни²³ меду сладкого, но самыя крови християнскіе 20 наліянны! И при концѣ битва тое, аще бы не Волынскіи полкъ, плуты гонящии за оными поганы, приспѣлъ, и всѣхъ бы до конца избил. Но егда видевше бусурманы за ними скоро грядущъ полкъ християнскіи, посѣкши часть большую плѣну, а другихъ живыхъ помѣтали и, всѣ оставя, въ бѣгство обратишася. Тако же и во другихъ градахъ, яко мало вышши рѣкомъ, очима своими богатыхъ || и бла- 30 городныхъ, вооруженныхъ въ зброяхъ, видѣхъ, а не токмо сопротивъ враговъ хотящихъ исходити, аки²⁴ во слѣдъ ихъ гонити хотяще, или подобно 35 и слѣду ихъ боящеся²⁵, понеже о ни²⁶

¹ Т. (многого. Другой скобки нѣтъ. ² Пг. Т. и ринушася.—П. и зринушася. ³ Пг. во просторанны. ⁴ Ар. напреподобіе. *Поправлено:* непреподобіе. ⁵ Т. и нѣтъ. ⁶ Пг. и богатые. ⁷ Т. властехъ поставленныя на сіе самовластіе на полъ. ⁸ Т. ума. ⁹ Ар. свои.—П. Пг. свои.—Т. своего. ¹⁰ П. Пг. Т. обратиша. ¹¹ Т. на полъ; роскоши. ¹² Ар. Пг. непопреподобіе.—П. было непопредобіе; *исправлено:* непреподобіе. ¹³ П. устремиша. ¹⁴ П. устремляются. ¹⁵ П. приключившиися. ¹⁶ П. раздрочаны. ¹⁷ Ар. П. Пг. Т. на полъ; басни. ¹⁸ П. видѣхомъ. ¹⁹ Пг. П. біющася. ²⁰ Ар. но нѣдинократъ. *Поправлено:* но поединократъ.—П. ни единократъ.—Пг. но неединократъ.—Т. неединократъ. ²¹ Пг. о ал—алавастръ. Такъ. а—ла по выскобленному.—П. Т. о алавастры. ²² П. Т. не ²³ П. не. ²⁴ Пг. ани.—Т. они. ²⁵ Т. бояшеся. ²⁶ Пг. П. а ни.

лакоть единъ которые вельможи вооруженные дерзнули изыти изъ градовъ.

Се таковыя ужасно слышательныя, 5 паче жъ смѣху достойныя, отъ роскоши и отъ презлыхъ различныхъ вѣръ приключаются христіанскимъ предстателемъ, прежде¹ бывшимъ храбрымъ и мужественнымъ славнымъ 10 воиномъ женовидные и боязни исполненные случаются! А о тѣхъ Волинцахъ не токмо въ кронникахъ мужество ихъ описуется, но и новыми повѣстями храбрость ихъ свидѣтель- 15 ствуется, яко мало прежде и о другихъ рѣхомъ: егда быша въ вере православной, пребывающе во обычаехъ² мѣрныхъ, и къ тому имѣюще надъ собою гетмана храбраго и славнаго 20 Константина, въ правовѣрныхъ дохматахъ свѣтлаго и во всякомъ благочестіи сіяющаго, яко славніи и похвалніи въ дѣлахъ ратныхъ явишася, отечество свое оброряюще, ни еди- 25 нова, ни³ дважды, но многожды показашася нарочиты. Но впала сія⁴ л. 57 повѣсть, мнитмися, *преизлишине*⁵; || а сего ради оставя сію, ко предреченымъ возвратимся.

30 Преминувшу ми много о Лиолянскои войнѣ, мало нечто вкратцѣ о битвахъ некоторыхъ и взятю градовъ оныхъ воспомянемъ⁶, къ сокращенію исторіи и къ концу зряще. И яко на- 35 преди воспомянухомъ оныхъ дву добрыхъ мужей⁷, исповѣдника царскаго,

другаго⁸ ложничего, которые достойны наречиси друзи его и совѣтницы духовныя, яко самъ Господь рече: идѣже два или три собрани о имени моемъ, ту есмь азъ посреди ихъ⁹; 5 и воистинну былъ Господь посреди, сирѣчь многая помощь Божія, когда было⁹ сердца ихъ¹⁰ и душа тѣхъ едина, и къ тому совѣтницы оныя мудрыя и мужественныя близъ царя со искус- 10 ными и мужественными стратилаты, и храброе воинство цѣло и весело было. Тогда, глаголю, царь всюду прославляемъ былъ, и земля Руская доброю славою цвѣла, и грады предтвертыя 15 Аламанскія¹¹ разбивахуся, и предѣлы христіанскія разширахуся, и на дикихъ поляхъ древле плененныя грады отъ Батыя безбожнаго и паки¹² воз- 20 движахуся, и сопротивники царевы и 20 врази креста Христова падаху, а другіи покаряхуся, нѣщны же отъ нихъ и ко благочестію обращашася¹³, огласився и научився || отъ клириковъ вѣ- л. 57 об. рою, Христу присвояхуся, отъ лютыхъ 25 варваровъ, аки¹⁴ отъ кровоедныхъ звѣрей, въ кротость овчю прелагахуся и ко Христовѣ чрѣде присовокупляхуся.

Потомъ же, аки на четвертое лѣто 30 по Дерпскомъ взятю, послѣдняя власть Лиолянская разрушилася, понеже оставшая часть ихъ кралеви Польскому, ко великому княжеству Литовскому под- 35 дашеся¹⁵; зане Кесь, столечный свои градъ, нововзбранныи маиствъ¹⁶ отдавъ

¹ Пг. П. Т. и прежде. ² П. по обычаемъ. ³ П. ни единово не. ⁴ П. не впалася. ⁵ Ар. П. прозвизшіе.—Пг. преизлишиіе. ⁶ П. *противъ строкъ* 30—33, на полѣ: О воинѣ Лиолянскои. ⁷ Ар. П. Пг. мужехъ.—Т. мужей. ⁸ Пг. другаго же. ⁹ Ар. были (?). *Исправлено:* было.—П. Пг. было. ¹⁰ П. ихъ нѣтъ. ¹¹ Т. претвердыя германскіе або немецкіе аламанскіе.—Ар. П. Пг. на полѣ: немецкіе. ¹² Т. [паки. *Другой скобки нѣтъ.* ¹³ Т. обращаху. ¹⁴ Пг. аки нѣтъ. ¹⁵ Пг. поддашася. ¹⁶ П. моиствъ.—Пг. свои маиствъ.—Т. маиствъ.

и забежалъ, подобно отъ страха, за Двину реку, упрося себѣ у краля Курлянскую землю, и протчіе грады, яко рекохъ, сіе съ Кесью¹ все оставилъ, 5 аже обою страну отсюду Дивны² реки великіе; а другіе³ Швецкому кролю поддашася, яко мѣсто великое⁴ Ревль; а другіе Дунскому. А въ мѣсте, реченномъ Вильяне, а по-Немецкому 10 Өилине, маистръ старыи Өиштѣмъберклъ⁵ осталъ, и при немъ кортуны великіе, ихже многою ценою изъ-за моря зъ Любка, мѣста великого, отъ Германовъ своихъ достали было, и 15 вся стрельба огненная многая.

На тотъ же Өилинъ князь великіи войско свое съ нами великое послалъ; а первіе⁶, до того аки за два мѣсяца еще, въ самую весну, пришелъ азъ л. 58 въ Дерптъ, посланъ || отъ царя, того ради, понеже было у воинства его зѣло сердце сокрушено отъ Немецъ, занегда обращали⁷ искусныхъ воеводъ и стратилатовъ своихъ сопротивъ царя 25 Перекопскаго, храняще предѣловъ своихъ, а⁸ вмѣсто тѣхъ случилось посылати въ Виолянскіе⁹ города неискусныхъ и необыкновенныхъ въ полкуустроеніяхъ¹⁰, и того ради многожды 30 были поражени отъ Немецъ, не токмо отъ равныхъ полковъ, но уже и отъ малыхъ людей великіе бѣгали. Но, сего ради, введе мя царь въ ложницу свою и глагола ми словесами, милосердіемъ 35 разстворенными и зѣло любовными, и къ тому¹¹ со обѣщаньями многими: «При-нужденъ быхъ, рече, ото оныхъ при-бѣгшихъ¹² воеводъ моихъ, або самъ

итти сопротивъ Лаолянтовъ, або тебя, любимаго моего, послати, да охрабрится паки воинство мое, Богу помогающу ти; сего ради иди и послужи ми вѣрне». Азъ же съ подщаніемъ поидохъ: по- 5 слушливъ былъ, яко вѣрныи слуга, повелѣнію царя моего.

И тогда въ тѣ два мѣсяца, нежели пришли другіе стратихи¹³, азъ ходилъ два кратъ: первыи¹⁴ подъ Бѣлыи ка- 10 мень, отъ Дерпта осмьнадесять миль, на зело богатые волости¹⁵, и тамо поразихъ гувецъ Немецкіи, подъ самымъ градомъ, яже былъ || на стражи; и до- л. 58 об. вѣдахся отъ тѣхъ вязней о маистре 15 и о другихъ ротмистрехъ Немецкихъ, еже¹⁶ стояли во ополченію немаломъ, оттуду аки въ осми миляхъ, за великими блаты. Азъ же, со пленомъ отпуста къ Дерпту и избравъ войско¹⁷, 20 поидохомъ къ нимъ въ нощи и приидохомъ во утрии ко онымъ великимъ блатамъ, и препровожахомся лехкимъ войскомъ день цѣлыи чрезъ нихъ. И аще бы ту встрѣтились съ нами, по- 25 разили бы насъ, аще бы и трикратно было нашего войска, а со мною¹⁸ не-великое тогда было воинство, аки пять тысящъ было; но они, яко гордые, стояли на широкомъ поле отъ тѣхъ 30 блатъ, ждуще насъ, аки¹⁹ две мили, ко сраженію. Но мы, яко рѣхомъ, препроводясь тѣ нужные месца, починути дали, аки годину едину, конемъ; предъ солнечнымъ захожденіемъ аки за го- 35 дину, поидохомъ ко сраженію, и уже приидохомъ къ нимъ аки въ половину нощи—нощъ же²⁰ бѣ лунна; а нап-

¹ Ар. снесью.—П. съ кенесею.—Пг. Т. съ кесью. ² Т. Дивны. ³ Ар. а другіе сверху строки. ⁴ Пг. великое мѣсто. ⁵ П. Өиштѣмъберклъ. ⁶ Пг. П. первые. ⁷ Т. обращалъ. ⁸ П. а нѣтъ. ⁹ Т. въ Лиолянскіе. ¹⁰ Т. полкуустроеніяхъ. ¹¹ Ар. къ кому.—П. Пг. Т. къ тому. ¹² Т. пробѣгшихъ. ¹³ П. Пг. Т. стратихи. ¹⁴ П. первія.—Т. первіе. ¹⁵ П. власти. ¹⁶ П. аже. ¹⁷ П. войска. ¹⁸ Т. войска бо со мною. ¹⁹ Пг. ани. ²⁰ П. жа.

паче близу моря, тамо свѣтлы нощи
бываютъ, нежели где инде ¹—и срази-
хомся; съ нами, на широкомъ поле,
первіе предніе гуецы сражахуся. И
5 пребыла битва ² аки на полторы го-
дины, и не такъ въ нощи возмогла
л. 59 имъ огненная || стрельба, яко наши
стрелы ко блистанію огней ихъ. Егда же
прииде помощь къ нашимъ отъ боль-
10 шаго ³ полка, тогда сразисашъ съ ними
вручъ и спроша ихъ наши; а потомъ
на бѣгство Германи устремишася, и
гнаша ихъ наши аки мило до еди-
ныя реки, на неже бѣ мостъ; егда же
15 прибѣгоша на мостъ, къ тому несча-
стію ихъ, еще подъ ними мостъ под-
ломился, и тамо погибоша до конца.
Егда же возвратихомся отъ сѣчи, и
уже восіавшу солнцу, тогда на томъ
20 предреченномъ поле, идѣже битва была,
обретохомъ пѣшихъ ихъ кнегтовъ, по
житомъ и инде ⁴ расховавшихся ле-
жащихъ ⁵, бо было ихъ четыре полки
конныхъ, а пять пешихъ; тогда, кромѣ
25 побѣенныхъ, взяхомъ ихъ живыхъ сто
семдесятъ ⁶ нарочитыхъ ⁷ воиновъ; а
нашихъ убіенныхъ особъ шляхты
шестнадцать, кромѣ служащихъ ихъ.

И отгуду возвратихомся паки къ
30 Дерпту ⁸. И опочивши ⁹ войско аки
10 дней къ тому, своею охотою не-
посланныхъ на томъ ¹⁰ къ намъ при-
было аки 2,000 войска, або и вящен,
паки поидохомъ къ Оелину ¹¹, идѣже
35 бѣ майстръ старыи предреченныи. И
укрывши все войско, послахомъ единъ

полкъ Татарскіи, аки предмѣстія || жеши; л. 59 об.
онъ же, мняще малъ ¹² си ¹³ людъ, вы-
ѣхалъ самъ бронити со всѣми людми,
яже бѣ во граде, и поразихомъ его
засадю: едва самъ утече. И воевахъ 5
потомъ тыждень ¹⁴ цѣлыи, и возвра-
тихомся съ великими богатствы и ко-
рыстми, и вкратце рещи: седмъ, або
осемъ кратъ того лѣта битвъ имѣ-
хомъ великихъ и малыхъ, и вездѣ ¹⁵, 10
за Божією помощію, одолѣніе получи-
хомъ. А срамъ бы ми было самому о
своихъ дѣлехъ вся сія по ряду пи-
сати; а сего ради множайшіе оста-
вляю, яко о Татарскихъ битвахъ, яже 15
во младости моеи бывали съ Казанцы
и Перекопцы, такъ и со другими
языки; бо вѣмъ сіе добре, иже ¹⁶ под-
виги христіанскихъ воиновъ не суть
забвенни, а ни малѣиши, предъ Бо- 20
гомъ, не токмо подвижи, по Бозѣ за
правовѣріе со доброю ревностію про-
изводимыи, или сопротивъ чюствен-
ныхъ враговъ или мысленныхъ, но и
власы на главахъ нашихъ изочтени 25
суть ¹⁷, яко самъ Господь рече.

Егда же придоша гетмани со дру-
гимъ великимъ войскомъ къ намъ,
къ Дерпту, съ ними же было воин-
ства вящєи тридесать тысящъ кон- 30
ного, и пѣшихъ 10,000 ¹⁷ стрелцовъ
и казаковъ, и дѣлъ великихъ четыре-
десятъ, тако же || и другихъ дѣлъ аки л. 60
50 ¹⁸, имиже огненной бои съ стѣнъ
збиваютъ, а и мѣишіе ¹⁹ по полторы 35
сажени,—и повелѣніе прииде отъ царя

¹ Т. а наипаче близу... инде *въ скобкахъ*. ² Т. брань битва. ³ Пг. отъ большого
нѣмъ. ⁴ Т. инде и инде. ⁵ Т. желавшихъ. ⁶ Т. сто и семьдесятъ. ⁷ П. Т. наро-
четыхъ. ⁸ Т. къ Юрьеву къ Дерпту. ⁹ П. опочивавши. ¹⁰ П. Т. на то. ¹¹ П.
Оелину. ¹² П. Пг. малыи.—Т. малы. ¹³ П. Пг. Т. си нѣмъ. ¹⁴ Ар. П. Пг. на
полъ: недѣлю.—Т. недѣлю тыждень. ¹⁵ П. и вездѣ. ¹⁶ Т. яже нѣмъ. ¹⁷ Т. отъ
десяти тысящъ. ¹⁸ Т. аки о пятьдесятъ. ¹⁹ Пг. мѣишіе.

¹⁸ Лук., XII, 7; Мате., X, 30.

намъ итти подѣ Оелинѣ¹. Мы же², взявши вѣдомость, иже майстрѣ хо- щетъ выпроводити кортунѣ великіе предреченные и другіе дѣла³ и скарбы 5 свои во градъ Гупсагъ⁴, иже на са- момъ морѣ стоитъ, тогда абіе посла- хомъ 12,000 съ стратилаты, да обго- нять Оелинѣ; а сами поидохомъ зъ другою частію войска инымъ путемъ, 10 а дѣла всѣ препровадихомъ Имбѣкомъ рекою вверхъ, и оттуды езеромъ, ажъ за две мили отъ Оелина выкладахомъ ихъ на берегъ зъ кгален; а оныя стра- тилаты, прежде посланные отъ насъ 15 къ Оелину, идяху потемъ⁵ поблизу града Немецка Армуса, аки за мило. Филипъ же, ленсѣмаршалокъ, мужъ храбрыи и въ военныхъ вещахъ искус- ныи, мающе съ собою аки 500 чело- 20 вѣкъ ратаировъ⁶ Немцовъ, и аки бы другую 500 або 400 пѣшихъ, не вѣ- даше о такомъ великомъ людѣ, мнящи мои посылки, ажъ⁷ не единъ кратъ посылаѣ воевати подѣ той градъ 25 прежде, даижъ великое еще войско пришло со предреченными стратихи⁸: и изыде на нихъ со дерзновениемъ л. 60 об. скоро,—а наипаче, яко Немцы мало || бывають въ день трезвы⁹,—взявши 30 отъ бѣгавшихъ въ осаду¹⁰ вѣдомость, а не выведавшися совершение, яковое войско грядетъ. Наши же аще и вѣ- дали о немъ, но не надѣялись, иже такъ малымъ людемъ дерзнетъ уда- 35 рити на¹¹ такъ неравное собѣ вой- ско¹². И¹³ предѣ полуднемъ, на¹⁴ опочиваніи, ударили на едину часть смѣшавшися со стражею нашихъ, по- томъ пришли дѣ коней нашихъ, и битва сточися¹⁵. Стратилаты же другіе, вѣ- 5 давшие¹⁶ со полки своими, имѣюще во- жеи добрыхъ, вѣдомыхъ о мѣстахъ¹⁷, обыдоша чрезъ лесы вкось, и пора- зиша ихъ такъ, иже едва колько ихъ убеже зъ битвы, и самого онаго храб- 10 раго мужа и славнаго въ ихъ язы- цѣхъ, иже воистинну послѣдняго, и защитника и надежду Лиеланского народу, Алексѣя Адашева пахоликъ¹⁸ жива поймалъ, и съ нимъ единнатцать 15 кунтуровъ¹⁹ живыхъ взято и сто два- десять шляхтичей Немецкихъ, кромѣ другихъ. Мы же, о семъ не вѣдавшие, приидохомъ подѣ мѣсто Оелинѣ²⁰ и тамо обретохомъ нашихъ стратилатовъ 20 не токмо здравыхъ, но и пресвѣтлою побѣдою здравыхъ²¹, и славнаго || на- л. 61 чальника Лиеланского, храброго мужа Филиппа ленсѣмаршалка со единат- цатьма²² кунторы и со другими въ ру- 25 кахъ имуща.

Егда же повелѣхомъ привести его и поставити предѣ нами, и начаша о нѣкоторыхъ вещахъ вопрошати его, яко есть обычаи, тогда же онъ мужъ 30 свѣтлымъ и веселымъ лицемъ [мнился, яко пострадавши за отечество], ни- мало ужаснулся²³, началъ со дерзно- вениемъ отвѣщевати намъ; бѣ бо мужъ, яко разсмотрихомъ его добрѣ, не токмо 35

¹ Т. на полѣ: вилянъ. ² Ар. II. Пг. иже.—Т. мы же. ³ Т. на полѣ: и казну и свою. ⁴ П. гансель.—Пг. гупсагъ.—Т. гонсель. ⁵ П. Пг. Т. путемъ. ⁶ П. Пг. ратировъ.—Т. на полѣ: конныхъ або ездникъ. ⁷ Т. аже. ⁸ Пг. Т. стратиги. ⁹ Т. а наипаче яко... трезвы въ скобкахъ. ¹⁰ Ар. по саду.—П. Пг. въ осаду. ¹¹ Пг. но. ¹² П. войска. ¹³ П. и итѣ. ¹⁴ Ар. II. Пг. но. ¹⁵ Т. сточившася. ¹⁶ Пг. видѣвши. ¹⁷ П. о мѣстахъ. ¹⁸ Ар. II. Пг. Т. на полѣ: слуга. ¹⁹ П. кунтуровъ.—Ар. II. Пг. на полѣ: старость.—Т. на полѣ: стасть. ²⁰ Пг. на полѣ: вилянъ. ²¹ Т. но и пресвѣтлою побѣдою здравыхъ на полѣ. ²² Пг. соединятца. ²³ Пг. Т. ужаснувся.

мужественный и храбрыи, но и словес-
ства¹ полонъ, и остръ разумъ² и
добру память имущы³. Иные отвѣты
5 къ намъ его, разумомъ роствореные,
оставлю, но сіе точію едино, яже въ
память⁴ ми⁵ приходитъ⁶, оплакова-
тельное⁷ его вѣщаніе о Лиелянскои
земли, воспоминаю. Сядящему ему у
насъ вѣкогда на обѣде [бо аще и
10 вьзнемъ случилось ему быти, но обаче
въ почести его имѣхомъ, яко достоило
свѣтлаго рода мужу], и между иными
бесѣдованьми, яко обычаи бываетъ
при столехъ, началъ вещати намъ:

15 «Согласяся⁸ всѣ королеве⁹ запад-
ные вкупе зъ самымъ папою Римскимъ
л. 61 об. и зъ самымъ цесаремъ христіанскимъ, ||
выправивши¹⁰ множество войновъ кре-
стоносныхъ¹¹, овыхъ земли пустоше-
20 ные христіанскіе отъ нахождения сра-
цынскаго помощи ради, овыхъ въ земли
варварскіе посѣданія ради и наученія
для и познания вѣры, яже во Христа
[яко и ныне содѣлываемо кролемъ Иш-
25 панскимъ и Португальскимъ во Индіи];
тогда оное предреченное войско раз-

делиша по три гетмана¹², и пусти-
шася¹³ моремъ едино къ полудню, а
два къ полунощи. И¹⁴ яже къ по-
лудню плывущіе приплыша къ Ро-
дису¹⁵, спустошенному отъ предречен- 5
ныхъ Срацынъ, несогласія ради бе-
зумныхъ Грековъ: тогда, обрѣтше его
въ конецъ спустошенъ, обновиша его
съ прочими грады и мѣсты другими,
и укрѣпивъ ихъ и осада¹⁶, обладаше 10
тамо со остатными живущими облада-
ли¹⁷. А яже къ полунощи плывущіе,
приплыша единъ, идѣже съ Прусы¹⁸,
и тамо живущими обладали¹⁹; а третьи
въ ту²⁰ землю; и обрѣтоша тутъ 15
языцы zelo жестоки и непокорныхъ
варваровъ, и заложивъ градъ и мѣсто
первое Ригу, потомъ Ревль²¹, и би-
шася много со живущими²² оными
предреченными варвары, || и едва воз- л. 62
могоша ими обладати²³, и склонити
ихъ немалыми лѣты ко познанію хри-
стіанскія вѣры.

Егда же усвоиша тую землю ко
Христову нареченію, тогда обѣщашася 25
въ возложеніе²⁴ Господеви, и на по-

¹ П. словество. ² Пг. разумомъ. ³ Пг. имущъ.—Т. имуще. ⁴ П. въ памяти.
⁵ П. ми *нѣтъ*. ⁶ Пг. приходятъ. ⁷ Т. оплакательное. ⁸ Ар. П. Пг. на *полъ*: О
началѣ Лиелянтовъ. ⁹ Пг. кролевъ. ¹⁰ Т. выправили. ¹¹ Т. на *полъ*:... *жако*. ¹² Пг.
германа. ¹³ Т. пустиша. ¹⁴ Т. а. ¹⁵ Ар. Пг. на *полъ*, П. въ *текстѣ*: Егда (П. егда
нѣтъ) же тои Родисъ взялъ (П. взя) Турецкіи царь Сулиманъ (П. Селиманъ), долго самъ
въ себѣ царствовалъ, тогда тому Родискому опату (П. апату), сирѣчь (П. при) архи-
мандриту, дали (Пг. даду) паки вси царіе западніи островъ, глаголемыи Малегу (П. Ма-
лети), сирѣчь Мелетин (П. Мѣлестин), егоже Лука въ плаваніи Павловомъ въ Дѣяніихъ
поминаетъ *, въ немъже сотвориша грады тверды зѣло, яко и недавно войско отъ того же
Сулимана (П. Селимана) посланное поразиша подъ нимъ и дву пашей великихъ убили ко-
валери опатовъ, помогающіи ему кралеви Гишпанскому и папе.—Т. на *полъ*: Сказъ. Егда же
тои Родисъ взялъ Турецкіи царь Сулиманъ [долго самъ въ себѣ царствовалъ], тогда
тому Родискому опату или архимандриту дали все царіе западныи островъ, глаголемыи
Мальту, сирѣчь Милѣтин, егоже Лука въ посланіи Павлове въ Деяніихъ поминаетъ *, въ
немъже сотвориша грады тверды зѣло, яко и недавно великое войско, отъ того же Сули-
мана посланное, поразиша подъ нои и дву пашей великихъ убили ковалери опотовъ... *Далѣе
обрѣзано*. ¹⁶ Пг. осада. ¹⁷ Пг. обладали.—Т. обладали *нѣтъ*. ¹⁸ П. Пг. Т. пруссы.
¹⁹ Ар. Пг. обладали.—П. Т. обладали. ²⁰ П. Пг. Т. тую. ²¹ П. Ревль. ²² Пг. П. Т.
живущими ту. ²³ Т. области. ²⁴ П. возложенія.

* Дѣян., XX, 15; 17.

хвалу имени пречистые Его Богома-
тере. Внегда же пребывахомъ въ ка-
толицкой¹ вѣре и жительствовахомъ
мѣрне² и целомудренне, тогда Гос-
5 подѣ нашѣ здѣ живущихъ вездѣ по-
крывалъ ото враговъ нашихъ и помо-
галъ намъ³ во всемъ, яко отъ Рус-
кихъ княжатъ, находящихъ на землю
сію, такъ и отъ Литовскихъ. [Другіе
10 оставя] едину же исповѣмъ, иже зѣло
крѣпку битву имѣхомъ со великимъ
княземъ Литовскимъ Витовтомъ, иже
у насъ во единъ день шесть маистровъ
было поставлено, и единъ по единому
15 побиты, и такъ крѣпце сражахомся,
яжъ ноцъ темная розвела битву⁴ ту⁵.
Такъ же и недавними лѣты [яко лутче,
мню, вамъ вѣдомо есть сіе] князь ве-
ликий Іоанъ Московскій, дѣдъ того
20 настоящего, умыслилъ былъ тую землю
взяти, и крѣпце бронихомся, яко и со
гетманомъ его Даниломъ сведохомъ
л. 62 об. колько битвъ, и двѣ одержахомъ. || Но
обаче, еликими нибудь⁶ обычаи, убла-
25 гахомъ оныхъ предреченныхъ сильныхъ,
Богу тогда, яко рѣхомъ, помогающе
праотцомъ нашимъ, и при своихъ от-
чинахъ устояли. Ныне же, егда отсту-
пихомъ отъ вѣры церковные, и дерз-
30 нухомъ, и опровергохомъ законы и
уставы святыя, и пріяхомъ вѣру но-
воизобрѣтенную, и за тѣмъ въ невоз-
держаніе ко широкому и пространному
пути вдахомся, вводящему въ поги-
35 бель,—и яственно⁷ ныне обличающе⁸
Господу⁹ грѣхи наши и казнящу¹⁰

насъ за беззаконія наши, предавъ
насъ въ руки вамъ, врагомъ нашимъ.
И яже сооружили были прародители
наши намъ грады высокіе и мѣста
твердые, полаты и дворы пресвѣтлыя, 5
вы, о томъ не трудившіся, ни про-
торовъ многихъ налагающе¹¹, вни-
доша въ нихъ; садовъ же и виногра-
довъ нашихъ не насадивше, насла-
ждаетесь, и другихъ таковыхъ устрое- 10
ней нашихъ домовыхъ ко житію по-
требныхъ.

А что глаголю о васъ, яже аки бы,
мните¹², мечемъ побрасте? Другіе же
безъ меча въ наши богатства и стя- 15
жанія туне внидоша, ни мало, ни въ
чесомъ же трудившися, обещающе л. 63
намъ помощь и обронеія¹³. Се добра¹⁴
ихъ помощь, иже стоимъ предъ враги
связаны! О, о, коль¹⁵ жалово ми¹⁶ и зело 20
скорбно; но воспоминаю¹⁷, иже предъ
очима нашими всѣ сіе лютые быша,
за грѣхи наши, веденны¹⁸ и милое¹⁹
отечество разорено суще! И сего ради
не мните, иже вы силою своею намъ 25
таковые сотвориша²⁰; но²¹ вся сія
Богу на насъ попускающе²², за пре-
ступленіе наше, иже предавъ насъ въ
руки врагомъ нашимъ!»

И сіе ему, со текущими слезами, къ 30
намъ глаголющу, яко и намъ всѣмъ
слезъ исполнитися²³, на него зрящимъ
и таковая отъ него слышавшимъ. По
семъ же, утерши слезы, радостнымъ
лицемъ провѣща: «Но обаче благо- 35
дарю Бога и радуюся²⁴, иже связанъ

¹ Ар. П. Пг. Т. на полѣ: церковной. ² П мирне; на полѣ: воздержне.—Т. на полѣ: воздержни. ³ Пг. намъ было дважды: второе зачеркнуто. ⁴ Ар. П. Пг. Т. на полѣ: брань. ⁵ П. ту нѣтъ. ⁶ Т. нибудь. ⁷ Т. яственно. ⁸ Т. обличающе. ⁹ Ар. Господь—Пг. Господу. ¹⁰ Т. и козняща. ¹¹ Т. нелагающе. ¹² Ар. П. Пг. къ словамъ иже аки бы мните на полѣ: зане уже вы аки бы. ¹³ Пг. обронеіе.—П. обранія. ¹⁴ П. добро. ¹⁵ Пг. о коль нѣтъ.—П. о коль. ¹⁶ П. Пг. жалосными. ¹⁷ Т. скорбно ко воспоминанію. ¹⁸ Т. наведены. ¹⁹ Т. на полѣ: любимое. ²⁰ Т. сотвориши. ²¹ П. на вся. ²² П. попускающе. ²³ П. исполнитися. ²⁴ Ар. дарюся; исправлено: радуюся.—П. радуюся.—Пг. даруюся.

быхъ и стражу за любимое отечество; аще ми за него и умрети случится, воистинну драга¹ ми сія смерть будетъ и прелюбезна». Сіе ему изрекше¹, умолчалъ; мы же всѣ удивившась разуму мужа и словесу, и держахомъ въ почести его за стражею; потомъ послахомъ его до царя нашего и со протчими властели Лиеланскими къ Москве, и молихомъ царя много чрезъ епистолю, да не кажетъ² погубити его. И аще бы послушалъ насъ, *моглъ*³ бы всю землю Лиелантскую || по немъ мѣти, понеже имяху л. 63 об. его всѣ Лиеланты, яко отца⁴. Но егда же приведенъ былъ предъ царя и вопрошаемъ жестоцѣ, отвещалъ: «иже, рече, неправдою и кровопитствомъ⁵ отечество наше посядаешь, а не яко достоинъ царю христіанскому». Онъ же, разгорѣвся гнѣвомъ, повелѣлъ абіе погубити его, понеже уже лють и бесчеловѣченъ началъ быти.

25 И тогда подѣ тѣмъ Оилиномъ стояхомъ, памятамы, три недѣли и вяще, заточя шанцы⁶ и біюще по граду издѣлъ великихъ. И яже азъ тогда ходихъ къ Кеси имѣхъ три битвы, и единаго поразихъ⁷ новаго ленсмаршалка, подѣ Волмаремъ градомъ, на того мѣсто избраннаго, и яко пришедши подѣ Кесъ ротмистры, посланные на насъ отъ Еронима Хоткевича, 30 пораженіи⁸, и яко стоящи⁹ подѣ Кесю¹⁰, послахомъ къ Ризѣ воину, и яко слышачи Еронимъ о пороженіи

своихъ, и ужаснувся¹¹, поиде скоро изъ земли Лиеланскіе, ажъ за Двину реку великую отъ насъ,—сіе премину и оставлю по ряду писати, сокращенія ради исторіи; ко предреченному же 5 о Оелинскомъ взятю возвращаюся. Егда же уже разбохомъ стѣны мѣскіе,—еще крѣпче сопротивляющеса намъ Нѣмцы,—тогда въ ноци стреляюще огненными кулями, и едина куля упале || л. 64 въ самое яблоко церковное, яже въ верху великіе церкви ихъ бѣ, и другіе кули инде и инде¹², и абіе загорѣлося мѣсто: тогда начаша¹³ сущи во граде и маистръ просити времени о поставленію, обѣщавающе градъ и мѣсто подати, и прошаще¹⁴ вольнаго проѣзду со всѣми сущими во граде и скарбы своими. Мы же такъ не позволяше; а на томъ стало: желнѣреи 20 всѣхъ выпустити вольно и жителей градскихъ, елицы хотѣша, а его не выпускали и со скарбы, милость ему обѣщевающе отъ царя; яко и даде ему градъ на Москвѣ до живота его, 25 и скарбы оныя его, елицы были взяты, возвращенны ему потомъ. И сице взяша градъ и мѣсто; и огонь въ мѣсте угасихомъ. А¹⁵ къ тому тогда взяхомъ два, або три грады, въ нихъ же быша намѣстники того маистра Оиштемъ-беркга¹⁶. Егда же вндохомъ въ мѣсто и во градъ Оелинъ, тогда узрѣхомъ отъ мѣста стоящи еще три вышеграды, и такъ крѣпки и отъ 35 претвердыхъ каменей сооружени, и рвы глубоки у нихъ, иже вѣре не¹⁷ подобно,

¹ П. Пг. изрекшу. ² Ар. П. на полъ: да не повелитъ.—Пг. да не кажетъ сирѣчь да не повелитъ. ³ Ар. П. моглъ бы.—Пг. много ль бы.—Т. моглъ бы. ⁴ Т. и аще бы послушалъ.... отца въ скобкахъ. ⁵ Т. кровопитствомъ. ⁶ Т. на полъ: тур.... ⁷ Ар. къ Кеси имѣхъ три битвы и единаго поразихъ внизу л. ⁸ П. пораженіи.—Пг. пораженіи. ⁹ Пг. стояще. ¹⁰ Ар. Пг. ксею.—П. Т. ксею. ¹¹ П. ужаснувся. ¹² П. кули инде и абіе. ¹³ Т. нача. ¹⁴ Т. прошаще. ¹⁵ Т. и. ¹⁶ Пг. Оиштемъ беркга. ¹⁷ Т. не нѣтъ.

бо и рвы оныя, зѣло глубокіе, ка-
менными¹ гладкими тесаными выве-
дены²; и обрѣтохомъ въ немъ вели-
кихъ дѣлъ стенобитныхъ осмынаде-
сятъ³, а подѣ тѣми великихъ || и ма-
лыхъ всѣхъ полпятаста на граде и
мѣсте, и запасовъ и всѣхъ достатковъ
множество; а въ самомъ граде выш-
немъ не токмо церковь, или полаты,
или самъ градъ, но и кухня и стаини
толстыми оловянными тщицами были
крыты⁴. И тую всю кровлю абіе князь
великій повелѣлъ сняти, и въ то мѣ-
сто кровлю отъ древа сотворити.

15

Что⁵ же по семъ царь нашъ начи-
наетъ? Егда же⁶ уже обронулся⁷, Бо-
жіею помощію, храбрыми своими отъ
окресныхъ враговъ его, тогда воз-
дастъ имъ! Тогда платитъ презлыми
за предобрѣшіе, прелютыми за пре-
возлюбленнѣйшее, лукавствы и хитро-
лествы за простые и вѣрные ихъ
службы⁸. А яко же сіе начинается?
Сіце: первіе, отгоняетъ дву мужей
онихъ отъ себя предреченныхъ, Се-
ливестра, глаголю, презвитера, и Але-
ксѣя предреченнаго, Адашева, туне
и ни въ чемъ же предъ нимъ согрѣ-
шившихъ, отворивши оба уши свои⁹
презлымъ ласкателемъ [надъ ниже,
уже яко многожды рѣхомъ¹⁰, ни единъ
прыщъ смертныи во царствѣ повѣ-
треннѣиши¹¹ быти можетъ], яже¹² ему
уже клеветаша и сикованціи¹³ во уши
шептаху заочне на оныхъ святыхъ¹⁴,

паче же шурья ево || и другіе съ л. 65
ними нечестивые губители всего та-
мошнего царства. А чего же ради
сіе творяху? Того ради воистинну:
да не будетъ обличенна злость ихъ и
да невозбранно будетъ имъ всѣми
нами владѣти и, судъ превращающе,
посулы грабити и другіе злости пло-
дити скверныя, пожитки свои умно-
жающе. Что же клеветуютъ и шепчуютъ
во ухо? Тогда царица жена умре: они
же рѣша, аки бы счеровали ее оныя
мужи [подобно, чему сами искусны и
во что вѣруютъ, сіе на святыхъ му-
жеи и добрыхъ возлагали]. Царь же, 15
буиства исполнився, абіе имъ вѣру¹⁴
ялъ. Услышавши¹⁵ же сіе, Селиверстръ
и Алексѣи начаша молити, ово епи-
столиями посылающа¹⁶, ово чрезъ мит-
рополита¹⁷ Руского, да будетъ оче-
вистное глаголаніе¹⁸ съ ними. «Не
отрицаемся, рече, аще повинни бу-
демъ, смерти; но да будетъ судъ яв-
ственный предъ тобою и предо всѣмъ
сенатомъ¹⁹ твоимъ». 25

Презлые же къ сему что умышляютъ?
Епистолии не допускаютъ до царя;
епископу старому запрещаютъ и гро-
зятъ²⁰; царица же глаголетъ: «Аще,
рече, припустишь ихъ къ себѣ на очи, 30
очаруютъ тебя и детей твоихъ; а къ
тому, любяще ихъ || все твое воинство л. 65 об.
и народъ, нежели²¹ тебя самого, по-
біютъ тебя и насъ каменіемъ. Аще ли
и сего не будетъ, объявятъ ты паки 35
и покорятъ ты аки въ неволю себѣ.

¹ П. каменни. ² Т. выданы. ³ Пг. осмонадесать. ⁴ Т. крыты. ⁵ Ар. П. на
полѣ: начало злему.—Пг. на полѣ: начало зломъ.—Т. на полѣ: зри о Селиверстрѣ и о
Алексѣи Адашове. ⁶ Т. же нѣтъ. ⁷ П. обранился. ⁸ Ар. П. на полѣ: о Селивестрѣ
и Алексѣе Адашевѣ.—Пг. на полѣ: зри о Селиверстрѣ и Алексѣе Адашевѣ. ⁹ П. своимъ.
¹⁰ П. повѣтреннѣищъ.—Т. на полѣ: смертоноснѣише. ¹¹ Ар. яко.—П. Пг. яже. ¹² Т. и
сикованціи. На полѣ: и лжешпиванья. ¹³ П. Пг. Т. святыхъ мужей. ¹⁴ П. Пг. Т. вѣры.
¹⁵ П. слышавъ. ¹⁶ Ар. посылающу.—П. посылающа.—Пг. Т. посылающе. ¹⁷ Т. на
полѣ: архіепискупа. ¹⁸ П. глаголанія. ¹⁹ Т. на полѣ: предо всеми снѣгиты. ²⁰ П. гра-
зятъ. ²¹ П. нежали.

* См. ниже, въ переводныхъ трудахъ.

Такъ худые люди и ничему же год-
ные чаровницы тебя, государя, такъ
великого и славнаго и мудраго, бого-
вѣнчаннаго царя, держали предъ тѣмъ,
5 аки въ оковахъ, повелевающе тебѣ
въ мѣру ясти и пити и со царицею
жити, не дающе тебѣ ни въ чесомъ же
своеи воли, а ни въ мале; а ни въ
великомъ, а ни людей своихъ мило-
10 вати, а ни царствомъ твоимъ владѣть.
И аще бы не они¹ были при тебѣ,
такъ при государе мужественомъ и
храбромъ и пресильномъ², и тебя не
держали аки уздою, уже бы еси мало
15 не всею вселенною обладалъ а то тво-
рили они своими чаровствы, аки очи
твои закрывающе, не дали ни на
что жъ зрѣти, хотяще сами царство-
вати и нами всѣми владѣти. И аще
20 на очи *припустишь*³ ихъ, паки ты,
очаровавши, ослѣпятъ. Ныне же, егда
отогналъ еси ихъ, воистинну образу-
мился еси, сирѣчь во свои разумъ
пришелъ, и отворилъ еси себѣ очи,
25 зряще уже свободно на все свое цар-
ство, || яко помазанецъ Божіи, и ни-
кто же инъ, точію самъ единъ, тое
управляюще и имъ владѣюще».

И иными таковыми множайшими и
30 бесчисленными жесчивалцы⁴, согла-
ся⁵ со отцемъ своимъ діаволомъ—па-
че же рещи, воистинну языкъ ему и
уста самому глаголанію бываютъ на
пагубу роду христіанскому,—сиде под-

ходятъ ласкательными глаголы мужа,
и сиде опровергають царя христіан-
скаго душу, добръ живущаго и въ
покаянію сущаго, и сиде растерзають
пленицу, оную, Богомъ соплетенную въ 5
любовь духовную [яко же самъ Го-
сподь рече: идѣже собрани два или
три во имя мое, ту азъ посреди ихъ⁶];
*иде*⁶ посреди Бога отгоняють оны,
проклятые, и паки реку: сипевыми 10
прелестными глаголы царя христіан-
скаго губяще, добраго бывшаго много
лѣтъ, покаяніемъ украшенного и ко
Богу усвоенного, въ воздержанію вся-
комъ и въ чистотѣ пребывающа⁷. О 15
злые и всякія презлости и лукавства
исполненыя, своего отечества губи-
тели, паче же рещи, всего Святорускаго
царства! Что вамъ принесетъ сіе за
полезное? Вмале узрите надъ собою 20
дѣломъ исполняемо и надъ чады сво-
ими, и услышите отъ грядущихъ ро-
довъ проклятіе || всегдашнее! л. 66 об.

Царь же, напився отъ окаянныхъ,
со сладостнымъ ласканіемъ смешан- 25
наго, смертоноснаго яду, и самъ, лу-
кавства, паче же глупости, наполнився,
похваляетъ совѣтъ, и любить и ус-
вояетъ ихъ въ дружбу и присягами⁸
себѣ и ихъ обвязуетъ, вооружающесе 30
на святыхъ неповинныхъ, къ тому и
на всѣхъ добрыхъ и добро хотящихъ
ему и душу⁹ за него полагающихъ,
аки на враговъ своихъ¹⁰: и собравъ и

¹ Пг. онѣи. ² Пг. приселнымъ. ³ Ар. Пг. приступишь.—П. припустишь. ⁴ Т. жесчиванцы. ⁵ Т. согласяся. ⁶ Ар. и.—П. Пг. иде. ⁷ П. пребывающе. ⁸ Т. на полт; клятвами. ⁹ Т. на полт; вкратце рещи прилично здѣ зѣло достойне Римскую древнюю пословицу, о презломъ и прелукавомъ Кателине реченую ихъ языкомъ: *Перретуусъ ими-жекусъ амикурумъ суоръ*,—понеже такова царя нашего учинили ласкатели, таковъ стался,—сиречь въ Рускую беседу рекше: непріятель вѣчныи пріятелѣмъ своимъ. ¹⁰ Ар. Пг. на полт. П. въ текстъ: зѣло достойно здѣ вкратцѣ рещи Римскую древнюю пословицу, о (П. въ) презломъ и прелукавомъ Кателине, реченную ихъ языкомъ,—понеже такова царя нашего учинили ласкатели и таковъ стался,—сирѣчь въ Рускую бѣседу рекше: вѣчныи и всегдашній врагъ (Пг. *далше обрѣзано*) или непріятель пріятелемъ своимъ.

^a Матв., XVIII, 20.

учинивъ уже окрестъ себя яко пре-
 сильныи и великіи полкъ сотанинскіи.
 И что же еще къ тому первіе начи-
 наеть и дѣлаеть? Собираетъ собо-
 5 рище не токмо весь сенатъ свои мир-
 скии, но и духовныхъ всѣхъ, сирѣчь
 митрополита и градскихъ епископовъ
 призываетъ, и къ тому присовоку-
 пляетъ прелуканыхъ нѣкоторыхъ мни-
 10 ховъ, Мисаила, глаголемого Сукина,
 издавна преславнаго въ злостяхъ, и
 Васьяна Беснаго, по истинне речен-
 наго, неистового, и другихъ съ ними
 15 таковыхъ тѣмъ подобныхъ, исполне-
 ныхъ лицемѣрія и всякого безстыдія
 діавола и дерзости; и посаждаетъ ихъ
 близу себя, благодарне слушающе
 ихъ, вещающихъ и клеветующихъ лож-
 ное на святыхъ и глаголющихъ на
 20 праведныхъ беззаконіе, со премногою
 л. 67 гордынею и уничиженіемъ. || Что же на
 томъ соборище производять? Чтутъ
 пописавши вины оныхъ мужей заочне¹,
 яко и митрополитъ тогда предъ всѣми
 25 реклъ: «Подобаетъ, рече, приведен-
 нымъ имъ быти здѣ предъ насъ, да
 очевисте на нихъ клеветы будутъ, и
 намъ убо слышети воистинну достоятъ,
 что они на то отвѣщаютъ». И всѣмъ
 30 ему добрымъ согласующе, тако же рек-
 шимъ; губительнѣише же ласкатели
 вкупе со царемъ возопиша: «Не по-
 добаетъ, рече, о епискупе! Понеже вѣ-
 домые сіе злодѣи и чаровницы ве-

лицы, очаруютъ царя и насъ погу-
 бятъ, аще приидутъ». И тако осу-
 диша ихъ зоочне². О смѣху достои-
 ное, паче же беды исполненное, осужде-
 ніе³ прельщеннаго отъ ласкателей царя! 5
 Заточенъ бываетъ отъ него Сели-
 верстръ⁴ презвитеръ, исповѣдникъ его,
 ажь на островъ, яже на Студеномъ
 море, въ монастырь Соловецкій, край
 Корѣлска языка, въ Лопи дикой ле- 10
 жашъ⁵. А Олексѣи отгоняется отъ
 очей его, безъ суда, въ нововзятыи
 градъ отъ насъ Ѳелинъ, и тамо анти-
 патъ бываетъ на мало время. Егда же
 услышали презлые, иже и тамо Богъ 15
 помогаетъ ему—понеже не мало гра-
 довъ Виолянскихъ⁶, еще не взятыхъ, || л. 67 об.
 хотяще поддатись ему, его ради доб-
 роты, ибо, и въ беде будуще поло-
 женъ, служаше царю своему вѣрне,— 20
 они же паки клеветы клеветамъ⁷,
 шаптаніе къ шептанію, лжесщиваніе
 ко лжесщиваніемъ цареви прилогаютъ⁸,
 на мужа онаго и праведнаго и доб-
 раго. И абіе повелѣлъ оттуду свести 25
 въ Дерптъ⁹ и держанъ быти подъ
 стражею; и по дву мѣсяцехъ потомъ,
 въ недугъ огненный впалъ¹⁰: испо-
 вѣдався и взявъ святые Христа Бога
 нашего тайны, къ Нему отъиде. Егда же 30
 о смерти его услышавше, клеветницы
 возопиша цареви: «Се твои изменникъ
 самъ себѣ задалъ ядъ¹¹ смертонос-
 ныи¹² и умре¹³».

¹ Ар. заочіе.—П. Пг. Т. заочне. ² Ар. заочіе.—П. Т. заочне. ³ Т. усужденіе.—На полѣ:
 декретъ. ⁴ П. Пг. Селеверстръ. ⁵ П. Т. лежащъ. ⁶ Т. Лилянскихъ. ⁷ Т. къ клеветамъ.
⁸ Пг. прелагаютъ. ⁹ Ар. Пг. Т. на полѣ: въ Юрьевъ. ¹⁰ Т. въпаде. ¹¹ Пг. себѣ
 задалъ ядъ. ¹² Т. на полѣ: зри зде исполнено Златоустымъ реченное, яко онъ негдѣ
 глаголетъ, иже все страсти и злости человѣческіе житіемъ разрушаются, а зависть и
 ненависть и по смерти не угасаетъ, яко и на самаго Христа нашего отъ богаборныхъ
 Іудеовъ, ведуще, волею, лжесщивано, по премногому лукавству учаще воинство лгати:
 «рцыте, рече, яко намъ спящимъ украдоши его ученицы», и прочіе; и промчеса то слово
 между ними и по се время. Такожде и между теми нечестивыми промчеса лгартво ихъ,
 аки бы мужъ, святыхъ, исто смертію отпедшихъ, самъ себѣ ядъ задалъ. ¹³ Ар. Пг. на
 полѣ, П. въ текстъ: зри здѣ Златоустомъ реченное исполнено, яко онъ негдѣ (Пг. нѣгдѣ)

А тои Селивестръ пресвитеръ, еже
преже даже не изгнанъ былъ, ви-
дѣвъ его, ижъ уже не ¹ по Бозѣ вся-
кіе вещи начинаеть, претивъ ² ему и
наказуя много, да во страсть Божіи
пребываетъ и въ воздержанію жи-
тельствоуетъ, и иными множайшими
словесы Божественными поучая и на-
казуя много; онъ же отнюдь того не
л. 68 10 внимаше и ко ласкателемъ умъ свои
и уши приклонилъ: разсмотривъ же
вся сія, пресвитеръ, иже уже лице
свое отъ него отвратилъ, отшелъ былъ
въ монастырь, сто милъ отъ Москвы
л. 68 20 лежашъ, и тамо во мнишествѣ бу-
дуще, нарочитое и чистое свое жи-
тельство препровожалъ. Клеветни-
цы же, слышавше, иже тамо въ че-
сти имѣють оныя мниси его, сего ради,
20 завистію разсѣдаеми, ово завидяще
мужу славы, ово боящися, да не услы-
шитъ царь о семъ и паки да не возвра-
титъ его къ собѣ, и да не обличатся
ихъ неправды и привращеніе ³ судовъ,
25 и многовзимательныя, любимыя из-
давна обыкновенія ихъ, посулы ⁴, и
новоначатыя пѣнства и нечистоты
паки не пресѣкутся отъ одного свя-
таго ⁵,—и оттуды похватиша его и за-
30 ведоша ⁶ на Соловки, ажъ ⁷ преже рѣ-
хомъ, идѣже бы и слухъ его не об-
рѣлся, похваляющись, аки бы то со-

борне осудиша его, мужа нарочитаго
и готоваго отвещати на клеветы.

Идѣ таковъ судъ слышавъ ⁸ подѣ
солнцемъ, безъ очевистнаго вещанія?
Яко и Златоустыи пишеть во еписто- 5
ліи своей ко Инокентію, папе Римскому,
нарекающе на Теофила ⁹ и на царицу и
на все соборище его о неправедномъ
изгнанею своемъ, емуже начало: «Пер-
віе нежели отдани суть епистоліи наши, 10
мню, благочестіе твое слышавше, яко-
выи здѣ мятежъ творити дерзнула
неправда ¹⁰;» и паки при конце въ тои
же: || «И аще противники обрели, иже л. 68 об.
такъ презрѣніе ¹⁰ сотворили, и еще ¹¹ 15
замышляютъ ложные клеветы, понеже
насъ безвинне изгнали, не давше намъ
а ни ¹² преписей ¹³, а ни книжець ¹⁴, а
ни объявивша ¹⁵ клеветниковъ имѣти
и оброняти, и мы суть ¹⁶ будемъ и 20
покажемъ оныхъ самыхъ, а не насъ,
быти винными, что на насъ возкла-
даютъ, понеже неповинны есмя. И со-
противъ же ¹⁷ они сотворили? Сопро-
тивъ всѣхъ ¹⁸ правиломъ, сопротивъ 25
всѣмъ церковнымъ канонѣмъ. И что
глаголю канонѣмъ ¹⁹ церковнымъ? а
не ²⁰ въ поганскихъ судѣхъ, а ни въ
варварскихъ престолехъ таковыя когда
случились; а ни Скиѣы, а ни Сар- 30
мацы ²¹ когда судили суть ²² повелѣти
единои сторонѣ заочнѣ оклеветан-

глаголетъ, иже всѣ страсти и злости человѣческія житіемъ разрушаются, а не-
нависть и по смерти не угаснетъ, яко и на самого Христа нашего отъ богоборныхъ Іу-
деовъ, вѣдущихъ волею лжесниваню по премному лукавству ихъ, учаще воинѣмъ лгати:
«рцыте, рече, яко намъ спящимъ украдоша его ученицы» и прочее (П. прочимъ); и про-
мчеса то слово между ими и доселе, такожде и между тѣми нечестивыми промчеса лгав-
ство ихъ, аки бы мужъ святыи, и святою смертію отшедшій, самъ себѣ ядъ задагъ. ¹ Ар.
по; *переправлено*: бо.—П. Пг. по. ² П. противъ. ³ Пг. превращеніе. ⁴ Т. посулы.
⁵ П. свѣтлаго. ⁶ Пг. Т. завезоша. ⁷ Т. яже. ⁸ Пг. Т. слышанъ. ⁹ Ар. Пг. на еео-
фила и.—П. ееофила и. ¹⁰ П. презрѣніа.—Пг. презрѣніи. ¹¹ П. Т. аще. ¹² Ар. П. Пг. они.—
Т. ани. ¹³ П. прописей. ¹⁴ Т. книжиць. ¹⁵ П. объявивше.—Т. объявивши. ¹⁶ П. Пг.
суть.—Т. судъ. ¹⁷ Т. иже. ¹⁸ Т. сотворили сопротивъ всякіе суть чести сопротивъ
всѣхъ. ¹⁹ Т. на полъ: узаконіемъ. ²⁰ П. Пг. Т. ани. ²¹ Пг. сармацыи. ²² П. Т. судъ.

^a Migne. Patr. gr. t. 51, p. 529.—См. въ описаніи рукописей Новыи Маргаритъ, гл. 96.

ныхъ ¹ и прочіе, тѣмъ подобныя, яко въ томъ его посланію лучше, читаячи, разсмотрится. Сеи соборныи царя нашего христіанскаго таковъ судъ! Се 5 декретъ ², знамените произведенъ отъ всеукаваго сонмища ласкателей, грядущимъ родомъ на срамоту вѣчныи памяти и уничиженія Рускому языку! понеже у нихъ въ земли уродилися 10 таковыя лукавыя, презлыя, ехитнины отроды, уже у матери своеи чрево прогрызли, сирѣчь земли Святорускіе, л. 69 яже породила ихъ и воспитала, || воистинну на свою беду и пустошеніе ³!

15 Что же по сихъ за плодъ отъ преславныхъ ласкателей, паче жъ ⁴ презлыхъ губителей, возрастаетъ? и во что вещи обращаются? и что царь отъ нихъ приобрѣтаетъ и получаетъ? Абіе 20 съ ними діаволъ умышляетъ первыи входъ ко злости, сопротивъ усаго и мѣрнаго путя Христова, по преславномъ и широкомъ ⁵ пути свободное хожденіе. А яко же сіе начинаютъ 25 и како царева житія прежнюю мѣрность ⁶ разоряють ⁷, еже нарицали неволею обязана? Начинаятъ пиры частые со многими пѣнствы, отъ нихъже всякіе нечистоты рождаются. И что еще 30 къ тому прилагають? чаши великіе ⁸, воистинну діаволу обещанныя, и ⁹ чаши таковыя: наложивши въ нихъ зѣло пьянаго питья, и совѣтуютъ первую цареви выпити, потомъ всѣмъ сущимъ 35 пирующимъ ¹⁰ съ нимъ, и аще ли тѣми да обоумертвѣя, паче же до неистов-

ства, не упіются, они другіе и третье прилагають, и не хотящихъ ихъ пити и таковая беззаконія творити зачинають со великими прещеньми; цареви же вопіють: «Се, рече, онъсице, 5 и онъсица, имя рекше, не хошетъ на твоємъ пиру веселѣ быти, подобно тебя и насъ осуждаетъ и насмѣваетъ, аки пѣяницъ, || являющъ праведныи ¹¹ л. 69 об. лицемѣремъ. И подобно твоя суть ¹² 10 недоброхоты, иже съ тобою не согласуютъ и тебя не слушаютъ, и еще Селивестровъ или Алексѣевъ духъ, сиречь обычаи, не вышелъ изъ нихъ!»

И иными словесы бѣсовскими множаи- 15 шими, нежели тѣхъ, многихъ трезвыхъ мужей и мѣрныхъ во жительствѣ добромъ и во нравѣ ¹³ наругаютъ и посрамащаютъ, льюще на нихъ чаши оныя проклятыя, и ниже не хотяще упиватися, обо ¹⁴ отикудъ не могуще, и къ тому имъ смертѣи и различными муками претяще, яко и мало последи 20 многихъ того ради погубиша. О воистинну новое идолослуженіе, и обѣ- 25 щаніе и приношеніе не балвану Аполонуву и прочимъ, но самому Сатонѣ и бѣсомъ его; не жертвы воловъ и козловъ ¹⁵ приношаще ¹⁶, влекомые насиліемъ на заколеніе, но ¹⁷ самыя 30 души свои и телеса самовластною волею, сребролюбѣ ради и славы міра сего ослепше, сія творяще! И сице первіе царское честное и воздержанное ¹⁸ жительство разоряють, презлыя 35 и окаянныя!

¹ Ар. Пг. заочне не оклеветанныхъ.—П. заочне оклеветанныхъ. ² Ар. П. Пг. на полъ: осужденіе.—Т. на полъ: таковое усужденіе або повелѣніе. ³ П. спустошенія.—Пг. спустошеніе.—Т. спустошенія. ⁴ Т. по пространному и широкому. ⁵ Ар. П. Пг. Т. на полъ: цѣломудріе. ⁶ Пг. противъ строкъ 24—26 на полъ: о началѣ пѣнства. ⁷ Пг. и великія. ⁸ Т. и нѣтъ. ⁹ Т. на полъ: возгѣжающимъ. ¹⁰ Пг. праведны. ¹¹ Т. судъ. ¹² П. Т. нравехъ. ¹³ Т. або. ¹⁴ Т. не жертвы козловъ и воловъ. ¹⁵ Пг. Т. приносяще. ¹⁶ П. на. ¹⁷ Т. воздержное. На полъ: цѣломудренное.

* Migne. Patrologia graeca, t. 51, p. 534—535.—См. выше столб. 266, пр. а. ⁶ Такъ.

Се, царю, получилъ еси отъ шепчущихъ ти во уши любимыхъ твоихъ ласкателей: вмѣсто святаго поста твоего и воздержанія || прежняго, пьянство л. 70 об.
 5 губительное со обѣщанными¹ дьяволими чашами; и вмѣсто цѣломудреннаго и святаго жительства твоего, нечистоты, всякихъ сквернъ исполненныя; вмѣсто же крѣпости и суда твоего царского, на лютость и безчеловѣчїе подвигоша ты²; вмѣсто же молитвъ тихихъ и кроткихъ, имиже ко Богу твоему бесѣдовалъ еси, лѣности и долгому спанію научиша ты, и по снѣ
 15 зїанію³, главоболю съ похмелія и другимъ злостямъ неизмѣримымъ⁴ и неисповѣдимымъ⁵. А еже восхваляше ты, и возношаше и глаголаше⁶ ты царя велика, непобедима и храбра, и воин
 20 стинну таковъ былъ еси, егда во страстѣ Божїи жительствоваѣ. Егда же надуть⁷ отъ нихъ и прельщенъ, что получилъ еси? Вмѣсто мужества твоего и храбрости, бѣгунъ предъ врагомъ и
 25 храняка. Царь великій христіанскїи, предъ бусурманскимъ волкомъ, яже прежде предъ нами мѣста не нашоѣ и на дикомъ поле, бѣгая. А за совѣтомъ любимыхъ твоихъ ласкателей и
 30 за молитвами Чюдовского Левки⁸ и прочихъ вселукавыхъ мниховъ, что добраго и полезнаго и похвальнаго и Богу угоднаго прїобрѣлъ еси? Развѣ спустошеніе земли твоея, ово отъ тебя
 35 самого съ кромѣшники⁹ твоими, ово || отъ предреченнаго пса бусурманского, л. 70 об.
 и къ тому злую славу отъ окрестныхъ сусѣдовъ, и проклятїе и нареканїе слезное ото всего народу. И что еще прегоршаго и срамотнѣйшаго и ко
 5 слушанію претехчаишаго,—самое отечество твое, превеликое мѣсто и многонародное, градъ Москва¹⁰, во вселенныи¹¹ славныи¹², созженъ и потребленъ со безчисленными народы¹³
 10 христіанскими¹⁴ внезапно. О бѣда претѣхчаишая и ко слышанію жалостна! Али не часъ было образумитися и покаяться ко Богу, яко Монасіа^а, и отклонити волю естественнаго самовла
 15 стїа по естеству ко своему Сотворителю, искупившему насъ надражающею¹⁴ кровію своею, нежели то самовластіе со произволеніемъ самоволь
 20 нымъ покарятъ чрезъ естество¹⁵ сугублату человѣческому и внимати вѣрнымъ слугамъ его, глаголю, презлымъ ласкателемъ его?
 Еще¹⁶ ли ся не размотришь, о¹⁷ царю, къ чему ты привели чело
 25 вѣко-угодницы? и чѣмъ ты сотворили любимыхъ маньяки¹⁸ твои? и яко¹⁹ опровергли и опроказали прежде святую и многоденную, покаяніемъ²⁰ украшенную, совѣсть души твоеи? И аще намъ || л. 71
 не вѣришь, нарицающе насъ туне измѣнниками прелукавыми, да прочтетъ величества²¹ твое во словѣ, златовещательными устнами изреченному²², о Ироде, емужъ^б начало: «Днесъ намъ Іоан-
 35

¹ П. обѣщанми. ² Пг. ты кѣтъ. ³ Пг. сїанію. ⁴ Пг. неизмѣримымъ. ⁵ Т. исповѣданнымъ. ⁶ Т. и глаголаша. ⁷ П. надуть. ⁸ Т. Левкїи. ⁹ Ар. Надъ этимъ словомъ знакъ, что на полѣ есть примѣчаніе; но примѣчанія на полѣ нѣтъ.—П. на полѣ: съ кромѣшники.—Т. на полѣ: съ опришниками. ¹⁰ Ар. П. Пг. Москву. ¹¹ Пг. вселенны. —Т. вселеннѣи. ¹² Пг. славны. ¹³ Ар. Пг. христіанъ съ ними.—П. Т. христіанскими. ¹⁴ Ар. надражаишаго.—П. Пг. надражаишаго. ¹⁵ Ар. П. Пг. чрезъ естествомъ.—Т. чрезъ естество. ¹⁶ Ар. П. аще.—Пг. ще. Оставлено мѣсто для буквы. ¹⁷ П. вонъ. ¹⁸ Т. на полѣ: ласкатели, або похлѣбники. ¹⁹ Пг. яковъ. ²⁰ Т. покаянію. ²¹ П, Пг. Т. величество. ²² Т. изреченномъ.

^а 2 Парал., XXXIII. ^б Такъ.

ново преподобіе, Иродова лютость егда
возвещалась, смутились внутренные,
сердца вострепетали, зракъ помра-
чился, разумъ притупился¹. Или что
5 твердо въ чюствахъ челоѳическиххъ,
егда погубляетъ добродѣтели¹ вели-
чество злостей множество?» И паки ма-
ло пониже²: «Достойне убо смуща-
лись внутренные, сердца трепетали,
10 понеже Иродъ осквернилъ церковь,
іерейство отъялъ»,—яко ты еще не
Іоанна Крестителя, но Филиппа архіе-
пископа съ другими святыми смутилъ,—
«чинъ скверно содѣлалъ³, царство со-
15 крушилъ; что было благочестія, что
правиль⁴, что житія, что обычаевъ,
что вѣры, что наказанія—погубилъ
и смѣсилъ⁵. Иродъ, рече, мучитель
гражанъ⁶, воиновъ, разбойникъ⁷, дру-
20 говъ спустошитель⁸»; твоего же ве-
личества произобиліе злости, иже не
только друзей, но и всея Святорускія
земли съ кромѣшники твоими спусто-
л. 71 об. шенія, домовъ ихъ грабитель || и убійца
25 сыновъ. Отъ сего⁹, Боже, сохрани
тебя и не попусти тому быти, Гос-
поди Царю вѣкомъ! Бо уже и то аки⁹
на остроку сабли виситъ, понеже еще
не сыновъ, но соплемянныхъ и ближ-
30 нихъ въ роде братею уже погубилъ
еси, наполняюще мѣру кровопіицевъ,
отца и матери твоея и дѣда. Яко отецъ
твой и матери, иже всѣмъ вѣдомо, ко-
лико погубили, тако же и дѣдъ твой,
35 со Гречкою бабою твоею, сына пре-
добраго Іоанна, отъ первыя жены
своея, отъ Тверскія княжны святыя

Маріи рожденна, наимужественней-
шаго и преславнаго въ богатырскихъ
исправленіяхъ, и отъ него рожденнаго,
боговѣнчаннаго внука своего, царя Ди-
митрія, съ матерію его святою Еле- 5
ною, ового смертоноснымъ ядомъ, а
того многолѣтнимъ заключеніемъ тем-
ничнымъ, последи же удавленіемъ по-
губиша, отрекшись и забывшись лю-
бови сродства. И не удовлѣвсь тѣмъ! 10
Къ тому брата единоутробнаго, Ан-
дрея Углицкого, мужа зело разумнаго
и мудраго, тяжкими веригами въ тем-
нице за малые дни удавилъ, и двухъ
сыновъ || его, отъ сесець¹⁰ матернихъ л. 72
оторвавши. О умиленно ко услышанію
и тяжело ко изреченію! Челоѳическая
злость въ толикую презлость превоз-
растаемо¹¹, паче же отъ христіанскихъ
начальниковъ!—многолѣтнимъ заклю- 20
ченіемъ темничнымъ нещадно помо-
рилъ. Князя Симеона¹² же, глаголе-
маго Ряполовского, мужа зѣло пре-
сильнаго и разумнаго, влекомаго отъ
роду великаго Владимера, главнымъ 25
посѣченіемъ убилъ. И другихъ бра-
тію свою, ближнихъ ему въ роде, овыхъ
разогналъ¹³ до чюждыхъ земель¹⁴,
яко Вереискаго Михаила и Василія
Ярославича; а другихъ, во отроческомъ 30
вѣку еще сущихъ, тамо же темнич-
нымъ заключеніемъ, на¹⁵ скверной и
проклятой завѣтной грамоте—о увы,
о бѣда ко слышанію тяжка¹⁶—закли-
нающе сына своего Василя, повелѣлъ 35
неповинныхъ погубити неотрочне. Та-
ко же сотворили и инымъ многимъ,

¹ П. добродѣтель.² П. понеже.³ П. содѣлъ.⁴ Т. на полъ: номанувна.⁵ Т. смирилъ.⁶ П. Т. гражанъ.⁷ Пг. разбойниковъ.⁸ Т. отъ чего.⁹ П. они.¹⁰ Пг. было сесець; исправлено: сосецъ.¹¹ Т. превозрастаема.¹² П. Пг. Симіона.¹³ П.¹⁴ Т. земель]. Выше скобки нѣтъ.¹⁵ Пг. но.¹⁶ П. тяжело.¹⁷ С.м. выше столб. 165.—С.м. ниже Новый Маргаритъ, гл. 36. ¹⁸ С.м. ниже Новый Маргаритъ, гл. 36.

ихъ же, долготы ради писанія, здѣ оста-
вляется. Ко предреченному Златоустову
возвращаясь, о Ироде пишущу: «Окрес-
ныхъ, рече, мужеубица¹, напаяюще
5 землю кровію, въ жаждѣ крове содер-
жался²». Сія Златоустыи о Ироде во
л. 72 об. слове своемъ рече, и прочіе ||.

О царю, прежде zelo любимыхъ³
отъ насъ! не хотѣлъ бы малыя сея
10 части презлости твоеи изрещи, но пре-
одолебъ быхъ и принужденъ любовію
Христа моего, и ревностію любви рас-
палыхся по мученицехъ, отъ тебя из-
бѣнныхъ неповинне, братіяхъ нашихъ.
15 Яко и отъ тебя самаго не токмо слы-
шахъ, но и видѣхъ и дѣломъ испол-
няемо, и о семъ, еще аки хвалящися,
глаголахъ еси: «Азъ, рече, избѣнныхъ
отъ отца и дѣда моего одеваю гробы
20 ихъ драгоцѣнными аксамиты и укра-
шаю раки неповинне избѣнныхъ пра-
ведныхъ». Се Господне слово збылося
на тебя, къ Жидамъ реченное: А
сего ради, рече, согласуете и собла-
25 говоляете, напояюще мѣру, дѣлы
презлыми, убивство презлости отцовъ
вашихъ, и показываете сами себѣ, си-
речь свидѣствуете сами о собѣ,
иже есте сынове убицъ исповѣ-
30 дающесе⁴. А отъ тебя и отъ твоихъ
кромѣшниковъ, твоимъ повелѣніемъ,
безчисленныхъ убиенныхъ мучениковъ
кто будетъ украшати гробы и позла-
щати раки ихъ? О воистинну смѣхъ
35 достойно, со многымъ плачемъ смѣ-
шеннымъ, и непотребное сіе отнюдь,
аще бы было то отъ сыновъ твоихъ
дѣствуемо, которые бы хотѣли, отъ

чего Боже сохрани, || мѣру твою сохра- л. 73
няти. Но яко, а ни Богъ, а ни тѣ
избѣнные отъ челоукоубицъ древ-
нихъ того не желали, иже бы непо-
винне избѣнни были, такъ и отъ сы- 5
новъ, произволеніемъ злымъ согласую-
щихъ⁵ отцемъ своимъ, не желаютъ
сего по смерти, не токмо гробомъ и
ракамъ украшаемымъ и позлащаемымъ
быти, но и самымъ величаемымъ и 10
похваляемымъ; но праведные отъ пра-
ведныхъ, мученики отъ кроткихъ и
по закону Божию жительствующихъ
похваляеми и почитаеми быти достоятъ.

А сему уже и конецъ положимъ, 15
понеже и сіе краткое сего ради произ-
волихомъ написать, да не отнюдь въ
забвеніе пріидутъ, ибо того ради слав-
ныя и нарочитыя исправленія вели-
кихъ мужей отъ мудрыхъ челоуковъ 20
исторіями описашася⁶, да ревнуютъ
имъ грядущіе роды; а презлыхъ и лу-
кавыхъ пагубные и скверные дела
того ради пописани, иже бы стрѣлись
и соблюдались отъ нихъ челоуцы, яко 25
отъ смертоносныхъ ядовъ, или повѣт-
рія, не токмо телеснаго, но и душев-
наго. Тако же и мы вкратце написа-
хомъ малую часть, яко прежде мно-
гажды рехомъ⁷, все || оставляюще⁸ Бо- л. 73 об.
жію суду нелицепріятному, хотящему
воздати и сокрушити⁹ главы враговъ
своихъ, ажъ и до власть приходящихъ
во прегрѣшеніяхъ своихъ¹⁰, сирѣчь:
отомститъ¹¹ и намагъишную обиду убо- 35
гихъ своихъ отъ пресильныхъ; и паки
той же: озлобленія¹² ради нищихъ и воз-
дыханія убогихъ, ныне воскресну, гла-

¹ Т. мужаубица. ² Пг. любимы. — П. Т. любимы. ³ П. согласующе. ⁴ Пг. опи-
савшесе. ⁵ П. Пг. рекохомъ. ⁶ Ар. П. Пг. оставляюще. ⁷ Ар. П. Пг. на полъ: пса-
ломъ 67. ⁸ Т. противъ своихъ ажъ... отомститъ на полъ: псаломъ 62. ⁹ Пг. П. на
полъ: псаломъ 11.

¹⁰ См. ниже Новый Маргаритъ, гл. 36. ¹¹ Матѣ., XXIII, 31—32. ¹² См. столб. 193,
245, 258, 170, 191, 194, 204, 227. ¹³ Псал. LXVII, 22.

голетъ Господь: положуся во спасе-
 ніе и не обинюся¹ о немъ²; яко индѣ
 темъ же пророкомъ реклѣ: помыслилъ
 еси, рече, беззаконіе, аки былъ бы
 5 тебѣ подобенъ³; обличю тя и поставлю
 предъ лицомъ твоимъ грехи твоя⁴; аки
 бы реклѣ: аще не покается о неправ-
 дахъ своихъ и о обидахъ убогихъ
 Закхѣевымъ⁵ покаяніемъ. А къ тому
 10 до наиглѣпшей⁶ памяти тамо живу-
 щимъ оставляю, понежъ⁷ азъ, еще во
 среду бѣды тое презелныя, отъидохъ
 отъ отечества моего; а уже и тогда
 виденнаго и слышаннаго о таковыхъ
 15 злостяхъ и гоненіяхъ не могли бы
 на цѣлу книгу написати, яко вмале и
 вкратце воспоминахъ о семъ въ пре-
 дисловію, отъ насъ написанномъ на
 книгу словесъ Златоустовыхъ, глаго-
 20 лемую Новыи Маргаритъ, емужъ на-
 л. 74 чало: || «Въ лѣто осмыа тысящи, вѣку
 зверинаго⁸, яко глаголетъ во святой
 Апоколепси», и прочіе⁹. Но достоятъ
 ми убиенныхъ оныхъ безъ правды бла-
 25 городныхъ и свѣтлыхъ мужей,—свѣт-
 лыхъ, глаголю, не токмо въ родѣхъ,
 но и въ обычаехъ,—воспомянути, ко-
 лико память ми снесетъ, паче же бла-
 годать Святаго Духа подастъ, уже во
 30 старости немощнымъ тѣломъ сущу,
 бывшу ми паче же бѣдами и напастьми
 отъ ту живущихъ челоувѣковъ и¹⁰ всяки-
 ми ненавистями обьяту. Аще что и за-
 будется, да оставитца ми, молю¹¹, отъ
 35 острозрительныхъ въ разуме, и въ па-

мяти должашей и неутружденно су-
 щихъ¹². Се уже по возможности моеи
 начну изчитати имена благородныхъ
 мужей и юношъ, паче же достоятъ
 со дерзновеніемъ нарицати ихъ—стра- 5
 дальцовъ а¹³ новыхъ мучениковъ, непо-
 винныхъ сущихъ, избіенныхъ.

Скоро¹⁴ по Алексѣеве смерти и по
 Селивестрову¹⁵ изгнанію, воскурилося 10
 гоненіе великое, и пожаръ лютости
 въ землѣ Руской возгорѣлся; и гоне-
 ніе воистинну таковое неслыханное не
 токмо въ Руской землѣ никогда же
 бывало а ни¹⁶ у древнихъ поганскихъ 15
 царен: бо и при нечестивыхъ мучи-
 телей¹⁷ христіянъ, исповѣдающіе || вѣ- л. 74 об.
 ровати Христу и богомъ поганскимъ
 ругающіися, имаеми и мучими были, а
 неисповѣдающихъ и крыемыхъ внутрь 20
 себя вѣру, аще и ту стоящихъ, аще
 и знаемыхъ, аще и братію и сродни-
 ковъ, не имано, а ни мучено. А нашъ
 новоявленные звѣрь первіе началъ
 сродниковъ Алексѣевыхъ и Селиве- 25
 стровыхъ писати имена, и не токмо
 сродныхъ, но о комъ слышалъ отъ¹⁸
 тѣхъ же клеветниковъ¹⁹ своихъ, и
 друзей и сосѣдовъ знаемыхъ²⁰, аще
 и²¹ мало знаемыхъ, многихъ же от- 30
 нюдь и не знаемыхъ, ихъ богатествъ
 ради и стяжанія, оклеветася отъ тѣхъ,
 многихъ имати повелѣтъ и мучити раз-
 личными муками; а другихъ множай-
 шихъ ото имѣней ихъ изъ²² домовъ из- 35

• ¹ Пг. обинуюся. ² Пг. Т. противъ: помыслилъ еси... подобенъ на полъ: псаломъ 49.
³ Пг. захѣевымъ. После х была какая-то буква, но вытерта.—Т. захѣевымъ. ⁴ П.
 до наиглѣпше. ⁵ П. и нѣтъ. ⁶ Пг. противъ: аще что и забудется... молю на полъ:
 о побіеніи княжескихъ родовъ. ⁷ Т. неутружденно въ сущихъ. ⁸ Т. ш. ⁹ Пг.
 скорыхъ. ¹⁰ П. Пг. Т. Селивестрове. ¹¹ П. а не. ¹² Пг. Т. мучителѣхъ. ¹³ Ар. о.—
 П. Пг. отъ. ¹⁴ Т. слышалъ ото лжеклеветниковъ. ¹⁵ Т. и знаемыхъ. ¹⁶ Т. и
 нѣтъ. ¹⁷ П. Пг. и отъ.

¹⁸ Псал., XI, 6. ¹⁹ Псал., XLIX, 21. ²⁰ Такъ. ²¹ Апокалип., XVII. ²² См. ниже,
 въ семъ изданіи, Новыи Маргаритъ.

гоняти въ дальные грады. А про что же тѣхъ мучилъ неповинныхъ? Про то, понеже земля возопіяла о тѣхъ праведныхъ въ неповинномъ изгнаніи, 5 нарекающе и кленуще тѣхъ предреченныхъ¹ ласкателей, соблазвившихъ царя; онъ же вкупе съ ними, ово аки оправдаяся предо всѣми, ово яко стрегущесь чаровства², не вѣмъ якого, 10 мучити повелѣлъ оныхъ, ни единого, л. 75 ни дву, но народъ цѣлъ, || ихъже имена тѣхъ неповинныхъ, яже въ тѣхъ мукѣхъ помроша, множества ради исписати невозможно.

15 Тогда-то убиенна Марія преподобная, нарицаемая Могдалыня, съ пятью сынами своими; понеже была родомъ Ляховица, потомъ исправилася въ правовѣріе, и была великая и превосходная 20 посница, многожды въ годъ единова въ седмицу вкушающи³, и такъ во святомъ вдовствѣ провозсіавшія⁴, яко на преподобномъ тѣлѣ ея носили ей вериги тяжкіе желѣзные, тѣло по- 25 рабощающе, да духу покорить его; и прочихъ святыхъ дѣлъ ея и добродѣтели исписати тамо живущимъ оставлю⁵. Оклеветана же предъ царемъ, аки бы то была чаровница и Але- 30 ксѣева согласница, того ради ея погубити повелѣлъ и со чады ея, и многихъ другихъ съ нею; понеже тои былъ Алексѣи⁶ не токмо самъ добродѣте- 35 лень, но и другъ и причастникъ, яко Давыдъ рече⁷, всѣмъ боящимся Господа и сообщникъ всѣмъ хранящимъ

заповѣди его⁸, и колько десять имѣлъ прокаженныхъ въ дому своемъ, тайне питающе и обмывающа⁹ ихъ, многожды же самъ руками своими гнои ихъ отирающа⁹ ||.

л. 75 об.

Но¹⁰ тогда жъ убиенъ въ томъ гоненіи единъ мужъ Іоанъ, нареченный Шишкинъ, со женою и зъ дѣтками; сродникъ былъ Алексѣевъ и мужъ воистинну праведный и зело разумный, 10 въ роде благороденъ и богатъ. Потомъ по лѣтѣхъ двухъ, або трехъ, убиенна¹¹ благородніи мужіе: Данило¹², братъ единоутробный Алексѣевъ, и съ¹³ сыномъ Тархомъ, яже былъ еще 15 во младенческомъ вѣку, лѣтъ аки двунадесять, и тестъ Данила¹⁴ оного, Петръ Туровъ, и Θεодоръ, и Алексѣи и Андрѣи Сатины, ихже была сестра, за Алексѣемъ предреченнымъ, и дру- 20 гихъ съ ними. А Петру оному, аки за мѣсяцъ предъ смертію, видѣніе божественное дивное явилоса, проповѣдающее смерть мученическую—яже¹⁵ мнѣ самъ исповѣдалъ,—которое ту, 25 краткости ради писанія, оставляютъ¹⁶.

Паки¹⁷ убить отъ него тогда князь Дмитрей Овчининъ¹⁸, егоже отецъ здѣ много лѣтъ страдалъ за него и умре ту. Сіе выслужилъ на сына! Бо еще 30 во юношескомъ вѣку, аки лѣтъ двадцати или мало боле, закланъ отъ самого его руки.

Тогда же убиенъ отъ него князь Михайло, глаголемый Репнинъ, уже 35 въ сиглитскомъ сану сущъ. || А за л. 76

¹ П. въ неповинномъ изгнаніи... предреченныхъ мѣтѣ. ² Пг. сыровства. ³ Пг. вкушающа. ⁴ Пг. провозсіавшія.—Т. превозсіавшая. ⁵ Пг. оставляютъ. ⁶ Ар. П. Пг. на полѣ: о Адашевѣ глаголетъ. ⁷ Т. [яко Давидъ рече]. ⁸ П. Пг. обмывающи. ⁹ П. Т. отирающи. ¹⁰ Т. но мѣтѣ. ¹¹ П. убиенн.—Пг. убиенн. ¹² П. Дани. ¹³ Ар. П. Пг. съ мѣтѣ.—Т. съ сыномъ. ¹⁴ П. Пг. Даниловъ. ¹⁵ П. онъ же. ¹⁶ Т. оставляю. ¹⁷ Пг. на полѣ: о побіеніи княжескихъ родовъ. ¹⁸ П. Авчининъ.

что же убьенъ и за якую вину? Началъ пити, съ нѣкоторыми любимыми ласкатели своими, оными предреченными великими, обещанными дьяволу, 5 чашами, идѣже и онъ по прилучаю призванъ былъ—хотяще бо его тѣмъ аки въ дружбѣ себѣ присвоити—и упившися началъ и съ¹ скоморохами² въ машкарахъ³ плясати, и сущіе пирую- 10 щіе съ нимъ; видѣвъ же сіе бесчиніе, онъ мужъ нарочитыи и благородныи началъ плакати и глаголати ему, иже не достоятъ ти, о царю христіянскіи, таковыхъ творити. Онъ же началъ нудити его, глаголюще: «Веселися и играи съ нами!» и взявши машкару⁴ класти началъ на лице его; онъ же отверже ю и потопталъ и рече: «Не буди ми се безуміе и безчиніе сотвори- 20 рити, въ совѣтническомъ дину сущу мужу!» Царь же, ярости исполнився, отогналъ его ото очей своихъ, и по коликихъ⁵ днехъ потомъ, въ день недѣльныи, на всенощномъ бдѣніи стоящу 25 ему въ церкви, въ часъ чтенія евангельского, повелѣлъ воиномъ бесчеловѣчнымъ и лютымъ заклати его, близу самого олтаря стояща⁶, аки агнца Божія неповиннаго.

30 И то же ноци убити повелѣлъ сингилта своего князя Юрья, глаголемаго Кашина, || тако же ко церкви грядущи⁷ на молитву утреннюю: и закланъ на самомъ празе церковномъ⁸, и наполниша по- 35 мость церковныи весь кровію его святою.

Потомъ убіенъ того Юрья братъ, князь Іоанъ. И сродникъ ихъ князь

Дмитрей, глаголемый Шовыревъ⁹, на колѣ¹⁰ посаженъ. И глаголють его день быти жива и аки не чювши муки тоя лютыя: на колѣ, яко на престоле сядицъ, воспевалъ канонъ изо устъ 5 Господу нашему Иисусу Христу, а другіи канонъ благодарственными пречистиои Богородицы, съ ними же вкупе правило немалое, глаголемое акаѣистъ, еже въ немъ замыкается все плотское 10 Божіе смотреніе¹¹; и по скончанію пѣнія оного, духъ святой¹² предавъ Господеву. И тогда же и другихъ княжатъ¹³ немало того же роду побито; а стрія тѣхъ княжатъ Дмитрея, гла- 15 големаго Курлетева, постричи во мнихи повелѣ¹⁴—неслыханное беззаконіе¹⁵,—силою повелѣ, всеродне, сирѣчь со женою и съ сущими малыи дѣтками, плачущихъ, вопіющихъ. А по коли- 20 кихъ лѣтахъ подавлено ихъ всѣхъ. А сеп былъ князь Дмитрей мужъ совершенныи и нарочитыи¹⁶ въ разумѣ синклитъ, избранныи въ¹⁷ родѣ¹⁸.

Потомъ убьенъ отъ него Петръ || а. 77 Оболенскіи, глаголемый Сребреный, синклитскимъ саномъ украшенъ и мужъ нарочитъ въ воинствѣ и богатъ. Потомъ того же роду княжатъ побіенно: 30 Александра Ярославова¹⁹ и князя Владимира Курлетева, сыновца оного Дмитрея. И были тѣ оба, паче же Александръ, мужіе воистинну ангеломъ подобныи жительствомъ и разумомъ; бо были такъ искусны въ книжномъ 35 разумѣ православныхъ догматъ, иже всѣ священныи писанія во устѣхъ

¹ Ар. П. съ нѣтъ.—Пг. съ. ² П. и скоморохами. ³ Ар. Пг. на полъ: въ рожахъ.—П. съ текстъ: въ машкавахъ вражанхъ. На полъ: вражнхъ. ⁴ Пг. на полъ: скурату або личину. ⁵ Пг. и по неколкохъ. ⁶ П. стояше. ⁷ П. грядуще.—Пг. грядуща. ⁸ Т. и то же ноци... церковномъ нѣтъ. ⁹ П. Шавыревъ. ¹⁰ Пг. на колко. ¹¹ Т. смотренія. ¹² П. свон. ¹³ Ар. княжатъ. ¹⁴ Пг. и повелѣ. ¹⁵ Т. [о неслыханное беззаконіе]. ¹⁶ П. нарочитыи. ¹⁷ П. въ нѣтъ. ¹⁸ Т. синклитъ избранныи роды. ¹⁹ Пг. Ярославово.

имѣли; къ тому и въ военныхъ дѣ-
лехъ свѣтлы и нарочиты, по роду вле-
комы отъ великого Владимира, отъ
5 пленыцы великого князя Михаила Чер-
ниговского, яже¹ убиенъ отъ безбож-
наго Батыя за то, иже боги его на-
смевалъ и Христа Бога предъ мучи-
телемъ, такъ сильнымъ и грознымъ,
со дерзновениемъ проповѣдалъ. Но и
10 тѣ сродницы его, кровію венчавшися,
приложени суть, пострадавшія² непо-
винне, къ пострадавшему за Христа,
и преставлени мученики къ мученику.

Тогда³ же убиенъ отъ него князя
15 Суздальское Александръ, глаголемыи
Горбатыи, со единочаднымъ своимъ
сыномъ Петромъ, въ первомъ цвѣте
возраста, аки въ семнадцати лѣ-
техъ. И того же дня убиенъ съ нимъ
20 шуринъ его Петръ Ховринъ, мужъ
Гретького роду, zelo благородного и
л. 77 об. богатого, сынъ || подскарбія земского;
а потомъ и братъ его Михаилъ Пет-
ровичъ. О томъ-то Александре Гор-
25 батомъ воспоминахъ, пишучи повесть
о взятіи Казанскомъ; бо тѣ княжата
Суздальскіе влекомы отъ роду вели-
кого Владимира, и была на нихъ власть
старшая⁴ Руская, между всѣми кня-
30 жаты, боле дву сотъ лѣтъ, и владѣлъ
отъ нихъ единъ Андрѣи⁵, княжа Суз-
дальское, Волгою рекою, ажъ до моря
Каспійского⁶, отъ негоже, памятаишь,
и великіе княжата Тверскіе изыдоша,
35 яко лутче о семъ знаменуетъ въ лѣ-
тописной книге Руской. Но и той⁷

былъ, новоубиенныи Александръ, мужъ
глубокого разума и искусныи⁸ зѣло
въ военныхъ вѣсахъ, и къ тому по-
слѣдователь тшливой священныхъ
писаніи, яко и при самой смерти ихъ 5
радостны и надежны⁹ быша, и непо-
винне отъ него посечени¹⁰, яко агницы
Бога живаго. И глаголютъ о нихъ при
томъ бывшіи и на то зрящи: егда уже
приведены къ самому посеченію¹¹, тогда 10
глаголютъ сына его первіе со потща-
ніемъ приклонивша быю къ мечю; отецъ
же возбравивъ ему и рече: «О чадо¹²
превозлюбленное и единородныи сыне
мои! да не узрять¹³ очи мои отсече- 15
нія главы твоея!» || И первіе самъ л. 78
княжа усеченъ; младенецъ же оныи
храбрыи, взявъ мученическую честную
главу отца своего, и поцеловалъ¹⁴ и,
возрѣвъ на небо, рече: «Благодарю 20
тя, о царю вѣкомъ, Иусе Христе
Боже нашъ, царствующи со Отцемъ
и со Святымъ Духомъ, иже сподобилъ
еси насъ неповиннымъ убиеннымъ
быти, яко и самъ отъ богоборныхъ 25
Жидовъ закланъ еси, неповинныи
агнче! А сего ради пріими души¹⁵ наша
въ живодательные руке твои, Гос-
поди!» И, сіе изрекши, приклонився
подъ оскордъ¹⁶ ко усеченію главы 30
своея святыи. Со таковымъ упова-
ніемъ и со многою вѣрою ко Христу
своему отоидоша.

Тогда, въ тѣ же¹⁷ лѣта, або предъ
тѣмъ еще мало, убитъ за повѣгніемъ 35
сего¹⁸ княжа Ряполовское Дмитрей,

¹ Т. иже. ² Ар. приложени суть пострадавшія *внизу л.* ³ Ар. П. Т. на *полѣ*: о князѣ Александре Горбатомъ. — Пг. о князѣ Александрѣ боргатомъ. ⁴ Т. на *полѣ*: большая. ⁵ Ар., Пг. на *полѣ*, П. *въ текстѣ*: тѣхъ же том (П. то) былъ княжата Суздальскихъ (П. Суздольскихъ) сродичъ Нижняго (П. Нижняго) Новаграда отчичъ славныи богатырь въ земляхъ Рускихъ князь Иоаннъ крѣпкой лукъ (П. Янтуганъ-лукъ. — Пг. на *полѣ*: Іонъ, крѣпкой лукъ). Аще бы (П. бо) о немъ по ряду воспоминахъ, была (П. было) бы цѣлая повесть рыцарства его. ⁶ Ар. Пг. на *полѣ*: Хвалисского. ⁷ Пг. то. ⁸ Ар. искусныи. — П. Пг. Т. искусныи. ⁹ П. надежныи. ¹⁰ Пг. посеченіи. ¹¹ Ар. П. посѣщенію. — Пг. посещенію. — Т. посеченію. ¹² П. о чада. ¹³ Т. да не зрять. ¹⁴ П. Т. поцелававъ. ¹⁵ П. душа. ¹⁶ Пг. одскордъ. ¹⁷ П. въ те жа. ¹⁸ Т. его.

мужъ въ разуме многомъ¹ и зело храбръ, искусенъ же и свидѣтельствованъ² отъ младости своеи въ богатырскихъ вещахъ, бо не мало, яко всѣмъ тамо въ-
5 домо, выигралъ битвъ надъ безбож-
ными Измаильтѣми, ажъ на дикое поле за ними далеко ходяще. Се выслужилъ! Главою заплатилъ. Отъ жены и дѣ-
10 токъ³ оторвалъ и внезапно смерти пре-
дати повелѣлъ.

Паки побіени отъ него того⁴ же лѣта
л. 78 об. княжата Ростовское⁵ || Сѣменъ, Андрѣи
и Василии и друзи съ ними. Паки по-
томъ тѣхъ же княжатъ Ростовскихъ,
15 иже и здѣсь страдалъ за него, Василии
Темкинъ и со сыномъ своимъ разсе-
каны отъ кромѣшниковъ его, датовъ⁶
изобранныхъ, за повелѣніемъ его.

Паки убьенъ княжа Петръ, глаго-
20 лемыи Щенятевъ, внукъ княжати Ли-
товского Патрикѣя. Мужъ зело благо-
родный былъ и богатъ, и оставя все
богатство и многое стяжаніе, мнише-
ствовати былъ произволилъ⁷, и не-
25 стяжательное, христоподражательное
жительство возлюбилъ; но и тамо му-
читель мучити его повелѣ, на желѣз-
ной сковрадѣ огнемъ розженной⁸ жеши
и за ногти иглы бити. И въ сицевыхъ
30 мукахъ скончался. Тако же и единоко-
лѣнныхъ братію его, Петра, Іоанна,
княжатъ нарочитыхъ, погубилъ.

Въ тѣ же лѣта побиты братія мои,
княжата Ярославскіе, влекомые отъ
35 роду княжати Смоленского, святаго
Феодора Ростиславича, правнука вели-
кого Владимира Мономаха. Имяна ихъ⁹

были: князь Феодоръ Львовъ, мужъ
зело || храбрыи и святаго жительства, и л. 79
отъ младости своеи, ажъ до четьре-
десятного лѣта, служилъ ему вѣрне,
многожды надъ поганскими языки свѣт- 5
лыя одолѣнія поставлялъ, кровояще
руку свою, паче же освящающе во
крови бусурманской супихъ враговъ
креста Христова; другаго князя Фео-
дора, внука славнаго князя Феодора 10
Романовича, яже прадеду того у царя,
губителя нашего, въ ордѣ будучи,—да-
же еще въ неволи были княжата Рускіе
у¹⁰ ординского царя и отъ его руки
власти пріимовали,—помогъ: за его по- 15
печеніемъ, на государство свое возве-
денъ бысть¹¹. Се такъ службы и доб-
рохотствованія прародителей нашихъ
ко своимъ прародителемъ воспоминалъ
и заплатилъ! Княжата¹² наши¹³ Яро- 20
славскіе никогда же отъ его прароди-
телей не бывали¹⁴ отступни¹⁵ въ бе-
дахъ и въ напастехъ ихъ¹⁶, яко вѣр-
ные и доброхотныя братія, сущая¹⁷
по роду влекомы отъ единого слав- 25
наго и блаженнаго Владимира Мана-
маха¹⁸. За тѣмъ-то княземъ Феодо-
ромъ была сестра его, за двухъ рож-
денная, тщи¹⁹ князя Михаила Глин-
ского, славнаго рыцаря, егоже погуби- 30
ла неповинне мати его, || сущаго²⁰ стобы. л. 79 об.
своего, обличающе еѣ за беззаконіе.
Тако же и другихъ тое же пленицы
княжатъ не мало погубилъ. Единого
отъ нихъ своею рукою булавою на 35
смерть убилъ на Невлѣ²¹ мѣсте, идучи
къ Полотцу, реченного Іоанна Шахов-

¹ Т. много. ² П. и свидѣтствованъ. ³ П. дѣттокъ. ⁴ П. тогда. ⁵ Пг. ро-
стовскіе. ⁶ П. каковъ.—Ар. П. Пг. на полъ: мучители.—Т. на полъ: полачен нарочи-
тыхъ. ⁷ Т. былъ изволилъ. ⁸ Ар. розженныи.—П. Т. разженои.—Пг. разженно. ⁹ Т.
Мономаха а имяна имъ. ¹⁰ Ар. в.—П. и у.—Пг. Т. у. ¹¹ Т. быти. ¹² Т. бо княжата.
¹³ Пг. наши. ¹⁴ Пг. не были. ¹⁵ П. отступни. ¹⁶ Ар. П. Пг. иже.—Т. ихъ. ¹⁷ Т.
сущіе. ¹⁸ Пг. манамма.—Т. мономаха. ¹⁹ Т. дщи. ²⁰ Ар. сущая. Исправлено: сущаго.—
П. Пг. сущаго. ²¹ Пг. Новлѣ.

ского¹; и потомъ Василья и Александра и Михаила князятъ, глаголемыхъ Прозоровскихъ, и другихъ князятъ того же роду, Ушатыхъ нареченныхъ, сродныхъ² братіи ихъ, сущихъ тѣхъ же князятъ Ярославскихъ роду, погубилъ всеродне: понеже имѣли отчины великіе, мяю, негли исъ того ихъ погубилъ.

Потомъ Іоанна княжа Пронское, отъ роду великихъ князей Рязанскихъ, мужа престарѣвшагося уже во днѣхъ, и отъ младости его служаща не токмо ему, еще и отцу его много лѣтъ, и многожды³ гетманомъ великимъ бывша и сиклитскимъ саномъ почтенного. Последи же мнишество возлюбилъ и въ монастырѣ единомъ остриже власы и отрекшеся всеа суеты мира сего, Христа⁴ своего ради. Онъ же такъ мужа престарѣвшаго въ днѣхъ мнозехъ и во старости мастисте отъ чреды спасенныя извлече и въ рецѣ утопити повелѣлъ. И другаго княжа Пронское Вал. 80 силіи, глаголемого Рыбина, || погубилъ.

Въ той же день и иныхъ не мало благородныхъ мужей нарочитыхъ воинъ, аки двѣсти, избіенно⁵; а нѣщцы глаголють и вѣщен.

Тогда же убилъ Владимира, стричнаго⁶ брата своего, съ матерью того Евросиньею, княжною Хаванскою, яже бѣша отъ роду князя великого Литовского Алгерда⁷, отца Яганла⁸ короля Польского, и воистинну святую и постницу великую, бо святомъ вдовствѣ и во мнишествѣ провосіавшую. Тогда же разстреляти съ ручницъ повелѣлъ жену брата своего Евдокію, княжну Одоевскую, тако же воистинну

святую, и zelo кроткую, и священныхъ писаней искусную, и пѣнія божественнаго всего навывкшую, и дву младенцовъ, сыновъ брата своего, отъ тое святыя рожденныхъ; единому было имя 5 Василии. аки въ десяти лѣтѣхъ, а другіи мѣишіи. Запаятахъ⁹ уже, яко было имя его; но лутчи въ книгахъ животныхъ написанъ, приснопамятныхъ, на небесехъ, у самого Христа 10 Бога нашего. И иныи мнози слуги ихъ вѣрныя¹⁰ избіенны, не токмо мужи и юноши благородные, но и жены и девицы свѣтлыхъ родовъ и благородныхъ шляхецкихъ. 15

Потомъ убіенъ славныи и между князяти Рускими Михаилъ Воротынской || и Микита княжа Одоевской¹⁰, л. 80 об. сродныи его, со младенчии дѣтками¹¹ своими, единъ аки седми лѣтъ, а другіи мѣишіи, и со женою его: всеродне погубленно ихъ, глаголютъ; его же была сестра, предреченная Евдокія святая, за братомъ царевымъ Владимиромъ. А что же сему за вина была 25 князяти Воротынскому? Негли тая точію: егда, по сожженію великого славнаго мѣста Московского, многонароднаго, отъ Перекопскаго царя и по спустошенію, умиленомъ и жалостномъ 30 ко слышанію, Рускія земли отъ безбожныхъ варваровъ, аки годъ единъ спустя, той же царь Перекопскіи, хотяще уже до конца спустошите¹² землю оную и самого того князя великого 35 выгнати изъ царства его, и поиде яко левъ кровоядецъ, рыкая, розиня лютую пащеку¹³ на пожреніи христіаны¹⁴, со всѣми силами своими бусурман-

¹ Т. Шеховского. ² П. и многожды. ³ П. Христова. ⁴ Пг. избіены.—Т. избіенныхъ. ⁵ П. Пг. стрычного.—Т. стрѣчнаго. ⁶ Пг. Олгарда.—Т. Ольгирда. ⁷ П. Еганла.—Пг. Ягола. ⁸ П. запаятовахъ. ⁹ Пг. верныхъ. ¹⁰ Т. противъ: потомъ убіенъ... Одоевской на полѣ: о князю Михаилу Воротынскомъ. ¹¹ Пг. и дѣтками. ¹² П. Пг. Т. спустошити. ¹³ Пг. пащеку.—Ар. П. Пг. на полѣ: злая челюсти.—Т. къ словамъ розиня лютую пащеку на полѣ: развергши челюсти. ¹⁴ П. Т. на пожреніи христіанъ.

скими; услышавъ же сіе, наше чюдо
забежалъ предъ нимъ сто и двадцать
миль съ Москвы, ажъ въ Новгородъ
великий; а того Михаила Воротынского
5 поставилъ съ войскимъ¹, и² яко мо-
гучи, земли оныя спустошенныя и
окаянныя³ брѣнити⁴ повелѣлъ. Онъ⁵
же, яко мужъ крѣпкій и мужествен-
ной, въ полкоустроеніяхъ⁶ zelo искус-
10 ныи, съ тѣмъ такъ сильнымъ звѣ-
л. 81 ремъ || бусурманскимъ битву великую
сведе: не далъ ему распростертися, а
ни на мнѣ⁷ воевати убогихъ хри-
стіанъ; но бѣяшеся крѣпце zelo съ
15 нимъ, и, глаголють, сколько дней брань
она пребывала. И поможе⁸ Богъ хри-
стіаномъ, благоумнаго мужа полко-
устроениемъ, и падоша отъ воинства
христіанскаго бусурманскіе полки, и
20 самого царя сынове два, глаголють,
убіени, а единъ живъ изыманъ на тои-
то битве; царь же самъ едва въ орду
утече, а хоругви⁹ великихъ бусурман-
скихъ и шатровъ своихъ отбежалъ въ
25 нощи. На тои же битве и гетмана его
славнаго, кровопіицу христіанскаго,
Дивѣя¹⁰ мурзу изымано жива; и всѣхъ
тѣхъ, яко гетмана и сына цареви¹¹,
такъ и хоругви царскую и шатры
30 его послалъ до нашего хороняки и бѣ-
гуна, храброго же и прелютого на
своихъ единоплемянныхъ и единоплемен-
ныхъ, не противящихся ему¹².

Что же воздалъ за сію ему службу?

Послушавъ, молю, прилѣжно прегорчаи-
шія тоя и жалостныя ко слышанію
трагедіи¹³! Аки глѣто едино потомъ
спустя, оногo побѣдоносца и обрани-
теля своего и всеа Рускіе земли изы- 5
мати и связанна привести и предъ со-
бою || поставити повелѣлъ; и обрѣтши л. 81 об.
единого раба его, ократшаго того гос-
подина своего—а мню, наученъ отъ
него, бо еще тѣ княжата были на сво- 10
ихъ удѣлахъ, и велія¹⁴ отчины подъ
собою имѣли; околикo тѣсящъ съ нихъ
по чту воинства было слугъ ихъ—и
рече¹⁵ ему: «Се на тя свидѣтельствуешь
слуга твои, иже мя еси хотѣлъ счаро- 15
вати и добывалъ еси на меня бабъ
шепчущихъ». Онъ же, яко княжа отъ
младости своея святыи, отвѣчалъ: «Не
научихся, о царю, и¹⁶ не навыхохъ
отъ прародителей своихъ чаровати и 20
съ¹⁷ бесовство вѣрити; но Бога еди-
ного хвалити, и¹⁸ въ Троице слави-
маго, и тебѣ, цареви, государю своему,
служити вѣрне. А сеи клеветникъ мой
есть рабъ и утече отъ мене, окрав- 25
ши¹⁹ мя: не подобаетъ ти сему вѣ-
рити и ни свидѣтельства отъ такова
пріимати, яко отъ злодѣя и отъ пре-
дателя моего, иже клеветуе на мя».

Онъ же абіе повелѣ, связана по- 30
ложена на древо между двема огни, жеши
мужа въ роде по сихъ²⁰ же въ ра-
зумѣ и въ дѣлахъ насвѣтлѣншаго; и
притекша глаголють самого, яко на-

¹ Т. съ войскомъ. ² П. Т. и мѣтъ. ³ Ар. П. Пг. на полъ: и оплаканые. ⁴ П. бра-
нители. ⁵ Ар. о онъ же.—П. Пг. Т. онъ же. ⁶ Ар. П. Пг. въ полкоустроеніяхъ же.—Т. въ пол-
коустроеніяхъ же. ⁷ Пг. мнѣ. ⁸ Пг. и не може. ⁹ Пг. хоругви. ¹⁰ Пг. Дивуя. ¹¹ П.
царева. ¹² Т. ему мѣтъ. ¹³ Ар. на полъ, П. въ текстъ: трагедія есть игра плачевная,
яже радостію начинается и зѣло многими бѣдами (П. и скорбми) скончается.—Пг. на
полъ: Сказъ: бѣдами и скорбми скончается.—Т. на полъ: Сказъ. Трагедія сиречь игра
плачевная (такъ), яже радостію начинается и зѣло многими бѣдами и скорбми скончается
(такъ). ¹⁴ Т. великіе. ¹⁵ П. Пг. Т. слугъ ихъ ниже онъ зазречи того ради губилъ ихъ
и рече.—П. Пг. къ зазречи на полъ: завидя.—Т. къ зазречи на полъ: заведети. ¹⁶ Т. а.
¹⁷ Ар. въ мѣтъ.—П. Пг. и въ. ¹⁸ Т. и мѣтъ. ¹⁹ Т. окради. ²⁰ Т. въ роде паче.

чального ката¹ къ катомъ², *муча-*
*щимъ*³ побѣдоносца, и подгребающе
 л. 82 угліе горящіе жезломъ своимъ || про-
 клятымъ подъ тѣло⁴ его святое. Та-
 5 кожде и предреченного⁵ Одоевского
 Никиту мучити различне повелѣлъ, ово
 срачицу его прозникнувши⁶ въ перси
 его, тамо и овамо торгати: тои же въ
 таковыхъ абіе мученіяхъ скончался.
 10 Онаго же преодолѣтеля славнаго, сму-
 ченна и изжена огнемъ неповинне,
 наполю мертва и едва дышуща, въ
 темницу на Бѣлое озеро повѣсти по-
 велѣлъ; и отвезенъ аки три мили съ
 15 того прелютаго пути на путь прохлад-
 ныи и радостныи небеснаго возхожде-
 нія,—ко Христу своему отъиде.

О мужу налѣпшіи и наикрѣпѣчай-
 шій, и многого разума исполнены, ве-
 20 лія и преславная суть память твоя
 блаженная! Аще негли недостаточна
 во ономъ⁶, глаголю варварской землѣ,
 въ томъ нашемъ неблагодарномъ оте-
 чествѣ, но здѣ и вездѣ, мню, въ чуж-
 25 дихъ странахъ паче, нежели тамо, пре-
 славленнейшая, не токмо во христіанскихъ
 предѣлахъ, но у⁷ главныхъ бусурма-
 новъ, сирѣчь у Турковъ, понеже⁸ не-
 мало отъ Турецкаго воиска на тои-то
 30 предреченной битвѣ тогда быша, нап-
 паче же отъ Багмета баши великого
 двора мнози быша на помощь послани
 Перекопскому цареву, и за твоимъ бла-
 л. 82 06. горазуміемъ || всѣ исчезоша, и не воз-
 35 вратился, глаголютъ, ни единъ въ Ко-
 стянтинополь⁹. И¹⁰ что глаголю о твои

славѣ, на земли сущей? Но и на не-
 беси, у ангельского царя, преславна
 быша память твоя, яко сущаго муче-
 ника и побѣдоносца, яко за Очну¹¹
 пресвѣтлую *побѣду*¹² надъ бусурманы, 5
 еяже произвелъ еси и поставилъ му-
 жествомъ храбрости своея, побѣду¹³
 оброряющу христіанскій родъ; наипаче
 же сподобилъ¹⁴ еси мзду премногую
 получить, еже пострадать еси непо- 10
 винне отъ оного кровопіицы, и спо-
 добился еси со всѣми оными великими
 мученики венцовъ отъ Христа Бога
 нашего, во царствію Его, яже за Его¹⁵
 овцы, супротивъ волку бусурманскому, 15
 много отъ младости своей храброство-
 валъ, ажъ безъ мала до шездесятого
 лѣта.

Тѣ два сице блиско сродныи между
 себя¹⁶ отъ мучителя вкупѣ постра- 20
 дали: бо и тѣ княжата Воротынскіи и
 Одоевскіи отъ роду мученика князя
 Михаила Черниговского, закланнаго
 ото вѣшника врага церковнаго, Ба- 25
 тья безбожнаго; тако же и сеи Ми-
 хайло, побѣдоносецъ тезоименитыи и
 оному сродникъ, созженъ ото внутрен-
 няго дракона церковнаго, губителя
 христіанского, боящагося чаровъ: бо
 отецъ его || Василии со оною предречен- л. 83
 ною законопреступною женою, юною
 сущюю, самъ старъ будущи, искалъ
 чаровниковъ презлыхъ отовсюду, да
 помогутъ ему ко плодотворенію, не
 хотяще бо властеля быти брата его 35
 по немъ, бо имѣлъ брата Юрья зело

¹ Пг. ката. ² П. скотомъ. ³ Ар. мучащивъ.—П. мучащихъ.—Пг. мучищамъ.—
 Т. мучащимъ. ⁴ Ар. тѣломъ.—П. Т. тѣло. ⁵ П. Пг. прознануши.—Т. провизнувши.—
 Ар. П. Пг. на полъ: провлекши сквозъ перси его. ⁶ П. Т. во ономъ.—Пг. во онъ. ⁷ Т.
 но и у. ⁸ Пг. онеже. *Оставлено мѣсто для одной буквы.* ⁹ Т. понеже немало... въ
 Костянтинополь *съ скобками.* ¹⁰ Т. а. ¹¹ Пг. Т. за ону. ¹² Ар. П. Пг. побѣду *нѣтъ.*—
 Т. пресвѣтлую побѣду. ¹³ П. побѣды.—Т. побѣду *нѣтъ.* ¹⁴ П. Пг. Т. сподобился.
¹⁵ П. за него. ¹⁶ Т. сродныи себя.

^a См. выше столб. 286.

мужественнаго и добронравнаго, яко и повелѣлъ, заповѣдающе женѣ своеи и окаяннымъ совѣтникомъ своимъ, скоро по смерти своеи убити его; яко и ¹ убиенъ есть. О чаровницахъ ² же оныхъ такъ печашесь, посылаше ³ по нихъ тамо и овамо, ажъ до Корѣлы еже есть Филія—сидить ⁴ на великихъ горахъ, подле Студеного ⁵ моря—и оттуду провожаху ихъ къ нимъ летущихъ оныхъ и презлыхъ совѣтниковъ сатанинскихъ; и за помощію ихъ отъ пресквѣрныхъ сѣмянъ, по произволенію презлomu [а не по естеству отъ ⁶ Бога вложенному] уродилися ему два сына: единъ таковыи прелютыи и кровопица и погубитель отечества, иже не токмо въ Рускои землѣ такова чюда и дива не слыхано, но воистинну ⁷ нигдѣ же никогда же, мною, зане и Нерона ⁸ презлаго превзыде лютостію и различными ниисповѣдимыми сквернами; паче же, не виѣшніи, непримирительный врагъ и гонитель церквинъ ⁹

л. 83 об. Божіи бысть, || но внутреннии зміи ядовитыи, жруще и разтерзающе рабовъ Божіихъ; а другіи былъ безъ ума и безъ памяти и безсловесенъ, тако же аки дивъ якои родился ¹⁰.

³⁰ Ту ми зрите и пригѣжно созерцайте, христіанскіи родове, яже держаютъ ¹¹ непреподобне приводити себѣ на помощь и къ дѣткамъ своихъ, мужемъ ¹². презлыхъ чаровниковъ и бабъ, смы-

валей и шептуней, и иными различными чары чарующихъ, общуяще ¹³ со діаволомъ и призывающе его на помощь, что за полезную и якову помощь отъ того имѣете, въ предреченой неслыханной лютости, рассмотрите! Мнози бо, яко слышахомъ многожды, за мало сіе себѣ важать ¹⁴ и смеющесь глаголютъ: «Малъ сеи грѣхъ, и удобнѣе покаяніемъ исправится». Азъ ¹⁵ же глаголю: не малъ и воистинну превеликъ зело, понеже тѣмъ Божію заповѣдь великую во обѣтованію разоряете; бо Господь глаголетъ: да не убиши никого же, а ни послужиши ¹⁶ сирѣчь: ни у кого же помощи не имаши ¹⁷ разве Мена ¹⁸, а ни небеси горе, а ни на земли низу, а ни подъ безднами ¹⁹; и паки еще: кто отвержется Мене предъ чловѣки, от- ²⁰ вергусь ²¹ и Азъ его предъ Отцемъ Моимъ небеснымъ. И вы, забывше таковыя страшныя заповѣди Господа нашего, течете къ діаволу, просяще его ²² чрезъ чаровники! А чары, яко ²³ всѣмъ есть вѣдомо, безъ отверженія Божія и безъ согласія со діаволомъ не бываютъ. Воистинно ²⁴, яко мною, и се неисцелимыи грѣхъ есть тѣмъ, еже внимають имъ; и ко покаянію неудобенъ: неисцѣльныи, и ²⁵ того ради, зане за мадыи его собѣ мните; неудобенъ же ко покаянію, понеже безъ отверженія Іюдина, чары и отнosity и смы-

¹ Пг. и мѣтъ. ² П. Пг. чаровницахъ. ³ Пг. посылается. ⁴ Т. еже есть Филія—Дія и ажъ до дикія Ляпуни, яже тои языкъ сѣдитъ. ⁵ Т. на полѣ: море гляціалемъ тако бо Русскимъ языкомъ нарицается лѣдоватое море. ⁶ П. Пг. Т. а не... вложенному мѣтъ скобокъ. ⁷ Пг. Нерони. ⁸ П. церквн. ⁹ Т. послѣ якои родился на полѣ: якое чюдо родилося. ¹⁰ П. на полѣ поправка—з: держаютъ. ¹¹ П. своихъ мужей.—Т. своимъ мужей. ¹² Пг. общующе. ¹³ П. важить.—Ар. П. Пг. на полѣ: вмѣняють.—Т. на полѣ: полагають. ¹⁴ Т. послужиши. ¹⁵ Ар. не имамъ.—П. Пг. не имашн.—Т. не ищещи. ¹⁶ Пг. меня.—П. Т. мене.—Т. сиречь ни у кого же... мене въ скобкахъ. ¹⁷ Пг. безныма. ¹⁸ П. отвергусь. ¹⁹ Ар. просящего.—П. просяща его. ²⁰ П. воистинну. ²¹ Т. и мѣтъ.

²² Исходъ, XX, 5. ²³ Исходъ, XX, 4. ²⁴ Матѣ., X, 33.

ваніе, прежніе ради купѣли, и стиранія союзи ради¹ святаго помазанія, шептанія же скверныя, явственныя ради обещаней² ко Христу на свя-
 5 томъ крещенію, и *относы*³, приношенія ради на святомъ жертвеницѣ⁴ у пречистаго агнца, и безъ согласія, сирѣчь, безъ общанія дѣволу и безъ отверженія Христова, яко рѣхомъ, ча-
 10 ровницы сихъ не могутъ дѣйствовать; но всяко дѣволомъ, тѣхъ ради всѣхъ, отъ предреченныхъ презлыхъ человѣковъ согласниковъ дѣволихъ умышлено. Господь⁵ Богъ нашъ, премногія
 15 ради благодати своея, да⁶ избавить всѣхъ правовѣрныхъ отъ таковыхъ! Аще же⁷ кто таковымъ не внимаетъ, тому и бояться не подобаетъ, понеже яко дымъ отъ знаменія честнаго кре-
 20 ста исчезаютъ и отъ простыхъ людей,
 л. 84 об. вѣрующихъ во Христа, || не токмо отъ искусныхъ христіанъ, доброю совѣстію живущихъ, у которыхъ бывають на
 25 сердцахъ скрижалей плотныхъ написаны заповѣди Христовыхъ евангельскіе словеса. О семъ бо и самъ Богъ-Слово свидѣтельствуетъ въ молитвѣ оной, екоже поучалъ⁸ ученики свои молиться, — при концѣ глаголю⁹: яко Твое
 30 есть царство и сила¹⁰, и протчіе. Блаженный¹⁰ же Златоустъ ясно толкуетъ въ бесѣдѣ 19, еже отъ Матвѣя евангеліе: «Иже нѣсть царство, а ни сила иная, а ни бояться кого достоинъ хри-

стіяномъ, развѣ единого Бога, аще и дѣволъ негде на насъ возмощаетъ мученьми, сіе Богу попускающу; а оны безъ воли¹¹ Божіи, аще и злорадны и прелюты и непримирительны врагъ⁵ нашъ, не токмо на насъ человѣковъ не возмощаетъ, ни на свиніяхъ, ни на воловыхъ стадахъ, а ни на другихъ скотѣхъ, безъ Божіи воли⁶. Яково¹² все¹³ свидѣтельствуется и во евангеліи. А гл҃г҃еа, прочитаючи, узрите во ономъ священномъ толкованіи златаго языка.

Сіихъ¹⁴ великихъ¹⁵ память, могли объявити¹⁶; написавъ о кн жецкихъ¹⁵ родѣхъ¹⁷ || . л. 85

О ПОВІЕНІИ БОЛЯРСКИХЪ И ДВОРЯНСКИХЪ РОДОВЪ¹⁸.

О великихъ же чановъ родѣхъ, а 20 по ихъ о боярскихъ, аще елико Господь памяти подастъ, покушусь написать.

Убилъ мужа, въ родѣ свѣтла, Іоанна Петровича¹⁹, уже въ совершенномъ 25 вѣку бывша; и жену его Марью, воинственну святую, погубилъ, у неяже прѣжде, еще во младости своей, единочаднаго, возлюбленнаго сына отъ нѣдръ оторвавши²⁰ усѣкнулъ, Іоанна, 30 князя Дорогобужскаго, съ роду великихъ князей Тверскихъ. Его былъ отецъ²¹ отъ Татаръ Казанскихъ на битве убитъ; а тотъ отрочатко²² остался

¹ Т. и стиранія солю мира ради. ² Пг. общаніе. ³ Ар. относы. — П. Пг. Т. относы.
⁴ Т. жертвеннице. ⁵ П. Т. но Господь. ⁶ П. еда. ⁷ П. Пг. Т. же. ⁸ П. Т. научалъ.
⁹ Т. глаголюще. ¹⁰ Т. протчіе о семъ же блаженный. ¹¹ П. безъ воли. ¹² Пг. яково имѣтъ. — Т. яково и ево. ¹³ Пг. и всѣхъ. ¹⁴ П. Т. сѣхъ. ¹⁵ П. Т. еликихъ. ¹⁶ П. Пг. Т. объати. ¹⁷ П. городѣхъ. — Т. о княженецкихъ родехъ. О убіеніи Іоанна Петровича Челядина. ¹⁸ Пг. дѣтен глава. — Т. заглавія имѣтъ. ¹⁹ Ар. П. Пг. на полѣ: о убіеніи Івана Петровича Челядина. ²⁰ Ар. оторварши. — П. Пг. Т. оторвавши. ²¹ Пг. отецъ имѣтъ.
²² Т. а том отрочатка.

¹⁸ Матѣ, VI, 13.

¹⁹ Migne. Patr. gr., t. 57, p. 282.

у соспу единъ у матери; она же во свя-
томъ вдовствѣ своемъ питала его до
осминадесяти ¹ лѣтъ; о егоже убіеніи
мало прежде воспоминахъ въ кроницѣ
5 пишучи ², иже вкупѣ убіени суть со
нарочитымъ юношею стрыечнымъ бра-
томъ своимъ, съ княземъ Ѳеодоромъ
Овчиннымъ. И такъ на того Іоанна
разгнѣвался, иже не токмо слугъ его
10 шляхетныхъ мужей всеродне погубилъ
и различными муками помучилъ ³, но
и мѣста и села ⁴—бѣ зело много отчины
имѣлъ ⁵—все пожегъ, самъ ѣздя съ ко-
л. 85 об. ромѣшники своими, елико гдѣ обрѣлись, ||
15 со женами и дѣтками ихъ, сущихъ ⁶
отъ сосповъ матернихъ, не поща-
дилъ ⁷; наконецъ, глаголютъ, а ни скота
единого ⁸ живити повелѣлъ ⁹.

20 О ІОАННѢ ШЕРЕМЕТЕВѢ ⁹.

Въ началѣ же мучительства своего,
мудраго совѣтника своего Іоанна, гла-
голю ¹⁰ Шереметева ¹¹, о немъже мно-
гажды ¹² въ кроницѣ воспоминахъ ¹³,
25 мучилъ такую презлою ускою темни-
цею, острымъ помостомъ приправлену,
иже вѣре неподобно, и оковалъ тяж-
кими веригами по вые, по рукамъ и
по ногамъ, и къ тому еще и по чре-
30 сламъ обручъ толстымъ желѣзнымъ, и къ
тому обручу десять пудовъ желѣза
привѣсити повелѣлъ, и въ таковой бе-

дѣ аки день и ночь мужа ¹⁴ мучилъ.
Потомъ пришелъ глаголати съ нимъ;
ему же, наполю мертву сущу и едва
дышущу, въ таковыхъ тяжкихъ око-
вахъ и на таковомъ остромъ помосте б
лежащу повержену, началъ между иными
вопросы о семъ питати его: «Гдѣ, рече,
много скорбы ¹⁵ твои? Скажи ми. Вѣмъ
бо, яко богатъ еси зело ¹⁶, бо не обре-
тохъ ихъ, ихъже надѣялся въ сокро- 10
вишницахъ твоихъ обрѣсти». Отвѣ-
щалъ Іоанъ: || «Цѣлы, рече, сокровенны л. 86
лежатъ, идѣже уже не можешь до-
стати ихъ ¹⁷». Онъ же рече: «Скажи ми
о нихъ, аще ли ни ¹⁸ муки къ мукамъ 15
приложу ¹⁹ ти». Іоанъ же отвѣща: «Тво-
ри, еже хоцещи. Уже бо ми близъ при-
станище ²⁰». Царь же рече: «Повѣждь
ми, прошу тя, о скорбѣхъ ²¹ твоихъ ²²».
Іоанъ отвѣща: «Аще бы и исповѣдалъ 20
ти ²³ о нихъ, яко уже рекохъ ²⁴, не ²⁵,
можешь ихъ держати; пренесохъ бо
ихъ убогихъ руками въ небесное со-
кровище, ко Христу моему». И дру-
гіе отвѣты зело премудрыя, яко единъ 25
премудрѣишии оилосоу, или учитель
великій, отвѣщалъ ²⁶ ему тогда. Онъ же,
умилився мало, повелѣлъ отъ тѣхъ тяж-
кихъ узовъ разрѣшити его и отвести
въ лехчайшую ²⁷ темницу; и обаче 30
того дня повелѣлъ удавити брата его,
Никиту, уже въ сиклитскомъ сану

¹ П. Пг. до осминадесяти. ² П. мучилъ. ³ Т. на полѣ: и веси. ⁴ Т. [бо зѣло много отчины имѣлъ]. ⁵ П. Пг. ссущихъ.—Т. и сущихъ. ⁶ Ар. Пг. не пощадою.—П. не пощидою.—Т. не пощадилъ. ⁷ Т. ни единого. ⁸ Т. послѣ повелѣлъ заглавіе: О великихъ пановъ или о боярскихъ и о шляетскихъ (такъ) родѣхъ. ⁹ Пг. О Іоанне Шереметѣве. ¹⁰ Пг. глаголюше Шеремѣтева. ¹¹ Т. шеремѣтя. ¹² Пг. Т. многожды. ¹³ Т. [о немъже многожды въ кронике воспоминахъ]. ¹⁴ Пг. мужа *нѣтъ*. ¹⁵ Пг. скорбѣи.—П. скорби.—Ар. Пг. Т. на полѣ: сокровища.—П. на полѣ: сокровище. ¹⁶ Пг. залю. ¹⁷ П. отъ нихъ. ¹⁸ Пг. не. ¹⁹ Пг. приложуть.—Т. приложи. ²⁰ П. пристанища. ²¹ П. Пг. о скорбѣхъ. ²² Т. своихъ. ²³ Пг. ми. ²⁴ П. рекъ.—Пг. рѣхъ. ²⁵ Пг. но не. ²⁶ П. Пг. Т. отвѣщевалъ. ²⁷ Т. лѣчайшую.

^a См. столб. 167. ^b См. столб. 219, 221, 223.

почтенна суща, мужа храбраго и на
тѣлеси отъ варварскихъ рукъ немало
ранъ имуща. Іоаннъ¹ же потомъ—со-
крушенно² ужъ тѣло³—насиленъ ко-
5 лико лѣтъ поживе при немъ, оставя⁴
все⁵ послѣднее стяжаніе свое, паче же
во убогихъ и во странныхъ, въ ду-
ховную лихву и мздовоздающему Хри-
сту Богу вдавъ, во единъ отъ мона-
10 стырей изыде, во святыи и монаше-
л. 86 об. скіи образъ облечеса. || И не вѣмъ, аще
и тамъ не повелѣлъ ли уморяти⁶ его.

Потомъ убіенъ отъ него братъ
стрыечный жены его, Семень Яковле-
15 вичъ, мужъ благородный и богатый,
такъ же и сынъ его, еще во отроче-
скомъ вѣку удушенъ.

Паки убіени отъ него мужи: Греца
роду, именемъ Хозяинъ, нареченный
20 Тютинъ, мужъ зело богатый, и еже⁷
былъ у него подскарбіемъ земскимъ,
и погубленъ всеродно, сирѣчь со же-
ною и зъ дѣтками и со другими южики;
такъ же и другіе мужіе нарочитые
25 и богаты⁸, ихъ же именемъ⁹ невмѣстно
писати, широкости ради, бо околиво
тысящъ ихъ не токмо въ мѣсте Мос-
ковскомъ великомъ, но и во другихъ
великихъ мѣстехъ и во градѣхъ по-
30 бито.

Потомъ разграбилъ синглитъ своево
скарбы¹⁰ великіе, отъ праотцъ его
еще собраны, еуже было имя Іоанъ,
по нареченію Хабаровъ, роду старо-
35 житного, яже нарицались Добрынскіе.
Онъ же мужъ мало радяше¹¹ о тѣхъ
своихъ сокровищахъ, утешашеса Бо-

гомъ, понеже былъ мужъ наполю въ
книжномъ разуме искусенъ. По трехъ
же лѣтехъ убити его повелѣлъ || со еди- л. 87
ночаднымъ сыномъ его, изъ отчины¹²,
понеже великіи вотчины имѣлъ во мно- 5
гихъ повѣстехъ¹³.

Въ тѣхъ же мѣстехъ¹⁴ убилъ свѣт-
лаго рода мужа, Михаила Матеѣвича
Лыкова¹⁵, и съ нимъ ближняго срод-
ника его, юношу зело прекрасного, въ 10
самомъ наусію, яже былъ посланъ
на науку за море, во Германію¹⁶, и
тамо навѣкъ добре Аляманскому языку
и писанію: бо тамъ пребывалъ, учась,
немало лѣтъ, и объѣздилъ всю землю 15
Немецкую, и возвратился былъ къ намъ
во отечество, и по коликихъ лѣтехъ
смерть вкусилъ отъ мучителя непо-
винне. А той-то Матеѣи Лыковъ, отецъ
ево Михайловъ, блаженные памяти, 20
созженъ, пострадалъ за отечество
тогда, когда возвратишася отъ Ста-
родуба войско Ляцкое и Литовское со
гетманы своими: тогда немало градовъ
Сѣверскихъ разориша; Матеѣи же той, 25
видѣвъ, иже не можетъ избавленъ
быти градъ его, первіе выпустилъ
жену и дѣтки свои во плѣнь, потомъ
не хотяше¹⁷ самъ видѣти взятыя¹⁸
града отъ супостатовъ, и потоль¹⁹ 30
броняше²⁰ стѣны градскихъ вкупѣ съ²¹
народомъ, иже произволилъ созженъ
быти съ ними, нежели супостатомъ
градъ здати. Жена же и дѣти его от-
ведены быша, яко плѣнники, до ко- 35
роля старого Сигизмунда. || Кроль же, л. 87 об.
воистинну яко сущіи святыи христіан-

¹ Ар. П. Іоанну.—Пг. Т. Іоаннъ. ² Ар. П. сокрушенну.—Пг. сокрушено. ³ П. Т. тѣломъ. ⁴ Т. и оставя. ⁵ Пг. все нѣтъ. ⁶ Т. уморити. ⁷ Т. и яже. ⁸ Ар. богатыхъ.—Т. богатые. ⁹ П. Пг. именъ.—Т. имянъ. ¹⁰ П. скорбы. ¹¹ Пг. радяще.—Т. радяща. ¹² П. Т. изъ отчины. ¹³ Т. уѣздѣхъ. ¹⁴ Т. лѣтехъ. ¹⁵ Т. на полъ: родъ Лыковыхъ. ¹⁶ П. Т. Ерманию. ¹⁷ Пг. не хотяще. ¹⁸ Ар. П. Пг. взятые.—Т. взятыя. ¹⁹ Ар. потоль.—П. Пг. Т. потоль. ²⁰ П. браняще. ²¹ Пг. съ нѣтъ.

скіи, повелѣлъ ихъ питати не яко плѣнниковъ, но яко своихъ сушихъ, не токмо питати во своихъ царскихъ полатахъ, но и докторомъ своимъ повелѣлъ ихъ научити шлящескихъ¹ наукъ и языку Римскому. Потомъ по коликихъ лѣтахъ, послы Московскіе великіе [Василей Морозовъ и Ѳеодоръ Воронцовъ] въ Кракове упростиша ихъ у
10 кроля во отечество, глаголю воистинно неблагодарное и недостойное ученыхъ мужей, въ землю лютыхъ варваровъ, идѣже единъ отъ нихъ, Іоанъ имянемъ, изыманъ живъ на битве и уморенъ отъ маистра Лиолянского въ пре-
15 лютонѣ темнице: яко достойно мужу ученому, пострадалъ за отечество; а другіи тои, предреченныи Михаилъ, былъ остался и былъ воеводою въ Руго-
20 девѣ²; тамъ убиенъ, яко рѣхомъ³, отъ оного мучителя, варварского царя. Такъ убо онъ, грубыи и прелютыи варваръ, не памятуячи отеческихъ и братскихъ служебъ, воздастъ своимъ, свѣтлыми
25 дѣлы украшеннымъ, вѣрнымъ служащемъ ему мужемъ!

Потомъ погубилъ родъ Колычевыхъ⁴, тако же и⁵ мужей свѣтлыхъ и нарочитыхъ въ роде, единоплемянныхъ
30 сущихъ Шереметевыхъ, бо прародитель ихъ, мужъ свѣтлыи и знаменитыи,
л. 88 отъ Немецкіе || земли выѣхалъ, емуже имя было Михаилъ: глаголютъ его быти съ роду княжатъ рѣшкихъ⁶. А по-
35 билъ⁷ ихъ тое ради вины, иже разгнѣвался зело на стрыя ихъ, Ѳилиппа

архіепископа, обличающа его за презлыя беззаконія, о немъже вкратце последи повѣмъ⁸. И бысть тогда знаменія⁹ не худо отъ Бога явлено надъ единымъ отъ тѣхъ, емуже имя было
5 Іоанъ Борисовичъ Колычовъ; чюдо же воистинну таково, яко⁷ слышахъ⁸ отъ самовидца, при томъ зрящаго⁹: егда зело возъярился, паче же рещи, неистовилъ отъ непріятнаго¹⁰ врага че-
10 ловѣческаго, бесовекіе сожительницы раждежень¹¹, яко прежде рекохъ⁷, ѣздя палилъ мѣста¹² и веси и дворы оного Іоанна Петровича со живущими въ нихъ, тогда обрелъ хramину, гла-
15 голютъ, зело високу, по ихъ же обыкновенному слову, нарицають еѣ повалуша¹³; въ самыхъ верхнихъ коморахъ привязати повелѣлъ крѣпко оного предреченного мужа, и якъ подъ тою-
20 то¹⁴ хramину, тако и подъ другіе, близу тое стоящіе, въ нихже бѣше полно челоуѣковъ нагнаты¹⁵ и затворенно, нѣколько¹⁶ бочекъ пороховъ повелѣлъ поставити, и самъ сталъ из-
25 далеча въ полкоустроенияхъ, иже подъ супостатнымъ¹⁷ градомъ, ожидающе, егда взорветъ хramину. Егда же уже взорвало и разметало || не токмо тую л. 88 об.
хramину, но и другіе близъ стоящіе, 30 тогда онъ со всѣми кромѣшники своими, яко воистинну бѣснои съ неистоящими, со всѣмъ онымъ полкомъ дѣвольскимъ, всѣ велегласно возопивше¹⁸, яко на брани супостатовъ, 35 и аки пресвѣтлое одолѣніе получиша,

¹ Пг. въ ругоде. ² Т. на полѣ: родъ Колычевыхъ. ³ П. и нѣтъ. ⁴ Т. рѣшскихъ. ⁵ Ар. а бобилъ.—П. Пг. Т. а побилъ. ⁶ П. знаменіе. ⁷ Ар. [яко. Другой скобки нѣтъ. ⁸ П. яко слышахъ дважды. ⁹ Т. [яко слышахъ отъ самовидца притомъ бывша и на то зрящаго]. ¹⁰ П. непріятельскаго.—Т. непримирительнаго. ¹¹ П. раз-
дежень.—Т. разжежень. ¹² Т. езда псалъ мѣсто. ¹³ П. повалюша.—Т. по ихъ же обык-
новенному... повалюша въ скобкахъ. ¹⁴ П. Т. тую-то. ¹⁵ Пг. нагнано. ¹⁶ Т. нелко.
¹⁷ Ар. сугатнымъ.—П. сугатнымъ.—Пг. супостатнымъ.—Т. супостатнымъ.—Т. на полѣ:
надъ непріятельскимъ. ¹⁸ Т. возопиша.

^а Такъ. ^б С.м. столб. 167. ^в С.м. столб. 309—316. ^г С.м. столб. 295.

всѣми уздами конскою скоростію¹ расторганныхъ телесъ христіанскихъ зрѣти поскочиша; бо бѣ множество въ тѣхъ храминахъ, подъ нихже порохи подставлены быша², повязаны и затворены быше. Тогда же потомъ, далече на поле, обретоено того Іоанна, единою³ рукою привязана ко великому бревну, на земли пѣла сядяща, а ничѣмъ же ни⁴ мало вредима, прославляюще Господа, творяще чюдеса; а тамо былъ, растягнутый, связанъ руками и ногами. Егда же сіе исповѣдано кромѣшникомъ его, тогда единъ безчеловѣчный и прелютый устремился и прибеже пруткѣ на конѣ первіе къ нему, и видевъ его здрава и псалмы благодарные Господу поющи⁵, абіе отсече ему саблею главу и принесе еѣ, аки даръ многоцѣнный, подобному лютостію царевни своему. Онъ же абіе повелѣлъ въ кожаныи мѣхъ зашити и послалъ еѣ ко стрыю его, архіепископу предреченному, заточенному въ темницу, || глаголюще: «Се сродного твоего глава! Не помогли ему твои чары!» Тѣхъ же Колычовыхъ околько⁶ десять роду; въ нихъ же бѣша нѣцыи мужіе храбрыи и нарочитые, нѣкоторые же отъ нихъ и сигалитскимъ саномъ почтенныи, а нѣцыи стратилаты быша; а погублены суть всеродніе⁷.

Потомъ убіенъ отъ него мужъ зело храбрыи и разумныи, и къ тому священныхъ писаней⁸ послѣдователь, Василей, глаголемый Разладинъ⁹, роду славнаго Іоанна Родіоновича, наречен-

ного Квашни. А глаголють и матеръ его Феодосію пострадавшу, отъ мучителя многими муками мучиму, вдовицу старую сущую, многолѣтнюю, неповинне терпящу. Только¹⁰ три¹¹ сыны у ней были, мужи зело храбрыи: единъ предреченныи Василен, а другіи Іоаннъ, третіи Никиѳоръ, убіени на битвахъ еще во юношескомъ вѣку отъ Германовъ [на¹² всяко¹³ тогда пораженныи¹⁰ суть Германи]; мужіе зело быша храбрые и мужественные, и не токмо телеси благолѣпныи¹⁴, но воистинну нравы благими и душами преукрашенны быша.

Тогда же убіенъ отъ него Дмитрей,¹⁵ по нареченію Пушкинъ, тако же мужъ зело разумныи и храбрыи, и уже въ совершенныхъ лѣтѣхъ; единоплемянень же бѣ Челяднинимъ. ||

л. 89 об.

Потомъ убіенъ отъ него страти- лать славныи, Крикъ Тыртовъ по нареченію, мужъ не токмо храбрыи, мужественныи и священныхъ писаней¹⁵ послѣдователь, но воистиннѣ въ разумѣ многъ, къ тому кротокъ и тихъ былъ, зело всякими благими нравы преукрашенъ, и обычайми добрыми прелюбезенъ, и къ тому—что еще нолѣпнѣншаго и дивнѣншаго¹⁶—отъ порождения матери своей чистъ и непороченъ; въ воинствѣ христіанскомъ знаменитъ и славимъ¹⁷, понеже многіе рани¹⁸ на телеси имѣлъ, на многихъ битвахъ отъ различныхъ варваровъ; младу же еще ему сущу, храбре юношествовалъ въ Казанское взятіе, и ока¹⁹ единого пострадалъ, презель-

¹ Т. и конскую скоростію. ² Т. быша мѣхъ. ³ П. единую. ⁴ Т. и ничемъ же а ни. ⁵ П. поюще. ⁶ Т. было околько. ⁷ Пг. Т. всеродне.—П. всеродные. ⁸ Ар. писаніихъ.—П. писаней.—Пг. писаніе. ⁹ Т. Розладинъ. ¹⁰ Ар. только дважды. ¹¹ Т. терпящу а только три. ¹² П. Т. но. ¹³ Пг. всякъ. ¹⁴ П. телеси благолѣпныи. ¹⁵ Пг. писаніе. ¹⁶ П. и дивнаго. ¹⁷ П. славить. ¹⁸ Ар. ради.—П. ради, съ косычкой надъ д: на полъ н. ¹⁹ Пг. око.

ного ради и крѣпкого мужества. Но и таковаго мучитель кровопіиственныи не пощади́лъ!

Тогда же, або мало предъ тѣмъ, 5
убіенъ отъ него мужъ благовѣрныи, Андрѣи, внукъ славнаго и сильного рыцаря Дмитрея, глаголемаго Шеина, съ роду Морозовыхъ¹, яже еще вышли отъ Немецъ, вкупѣ съ Рюрикомъ², 10
прародителемъ Рускихъ княжатъ, седмъ мужей храбрыхъ и благородныхъ. Той-то былъ Мисса³ Морозовъ единъ отъ нихъ; а и Дмитрей онъ венецъ принялъ мученическій отъ Казанскаго 15
царя Магмедемия⁴, подвизающесе за правовѣріе⁵. Въ тѣ же лѣта убіени отъ него мужіе, того же роду Морозовыхъ, синглитскимъ саномъ почтен- 20
ныи. Владимиръ единому имя || было; много лѣтъ темницею отъ него мученъ, а потомъ и погубилъ его; а другому имя было Левъ, по нареченію Салтыковъ, съ четырьмя або съ пятьма сынами, еще во юношескомъ вѣку цвѣ- 25
тущими. Ныне, последи, слышахъ о Петрѣ Морозове, аки живъ есть; тако же и Львовы дѣти не всѣ погублены: нѣщии остави⁶ живы, глаголютъ⁷.
30 Тогда же побіени Игнатей Заболацкіи, Богданъ и Θεодосіи и другія братія ихъ, стратилаты нарочитые и юноши въ роде благородне⁸; глаголютъ, ижѣ и со единоплемянными ихъ всеродне 35
погублено.

И паки побіени Василеи и другія братія его, со единоплемянными своими,

Бутурлины глаголемые, мужіе свѣтли въ родѣхъ своихъ; сродницы же быше оному предреченному Іоанну Петровичю.

Паки убіенъ отъ него Іоаннъ Воронцовъ, оного Θεодора сынъ, яже во младости своеи еще убилъ отца своего Θεодора, со другими оными мужи, и кже въ кренице пишучи воспоминахъ⁹.

Потомъ убіенъ отъ него мужъ велика роду и храбрыи зело, со женою и со единочаднымъ сыномъ своимъ, еще въ отроческомъ вѣку, аки въ пяти или въ шести лѣтахъ, младенческомъ; а былъ той человекъ роду великихъ Сабуровыхъ, а нареченіе ему было Замятня. Его-то отца сестра || единоутроб- 15
ная была за отцомъ его, Соломанида, преподобная мученица, о неже первые въ книжице сеи воспоминахъ⁶. 20

Побіени жъ отъ него стратилаты, або ротмистры, мнози мужіе храбрае⁹ и искусные въ военныхъ вещахъ: Андрѣи, глаголемыи Кашкаровъ, мужъ славныи въ знаменитыхъ своихъ за- 25
слугахъ, и братъ его, Азаріи именемъ, тако же мужъ разумныи и во священныхъ писаніяхъ искусныи, зѣ дѣтками погубленъ и братіею ихъ, Василеи и Григорей, глаголемыи Тетерины; и 30
другихъ стрьевъ и братіи ихъ немало всеродне погубити повелѣлъ со женами и зѣ дѣтками ихъ.

Такожде и отъ Резанскіе шляхты благородныхъ мужей, зацныхъ въ ро- 35
дѣхъ, мужественныхъ же и храбрыхъ, и славными заслугами украшенныхъ,

¹ Т. [съ роду Морозовыхъ]. ² П. вкупѣ со горикомъ. — Т. вкупѣ со герикомъ. — На полѣ: съ Рюрикомъ. ³ Пг. мисла. ⁴ Т. магмедемія. ⁵ П. правовѣрія. ⁶ Пг. и стали. ⁷ Т. нѣщии аки живыи еще остави живы глаголютъ. ⁸ П. благовѣрнен. — Т. благородные. ⁹ Пг. Т. храбрые.

⁹ См. выше, столб. 167. ⁶ См. выше, столб. 162—163.

Сочиненія кн. А. Курьскаго.

Данила Чюлкова и другихъ нѣкоторыхъ искусныхъ поляницъ и воеводителей, вкратцехъ рещи¹, пагубниковъ² бусурманскихъ, а оброчителей краинъ христіанскихъ, и ротмистра, нарочитова въ мужествѣ Феодора Булгакова со братьями ихъ и со другими многими единоплемянными ихъ всеродне погубленно того жъ³ лѣта и того единого 10 дня, въ новопоставленномъ³ граде на самомъ Танансе, посланными отъ него л. 91 прелютыми кромѣшники, у нихже былъ воевъ дѣмонскихъ воевода, любовникъ его, Феодоръ Басмановъ [яже⁴ последи 15 зарѣзалъ рукою своею отца своего Алексѣя, преславного похлѣбника, а по ихъ языку, маянка⁵ и губителя своего и Святорускіе земли]⁶. О Боже праведный! коль праведенъ еси, Господи, и праведны⁷ судьбы Твои! Что братьямъ готовалъ, то вскоре и самъ вкусилъ⁸.

Тогда же и того дня онъ убилъ предреченнаго, славного въ добротѣ и прел. 25 свѣтлаго князя въ родѣ, Владимира Курметева; и тогда же онъ вкупѣ задалъ съ нимъ Григорей Степанова сына Сидорова, съ роду великихъ синклитовъ Резанскихъ. А той-то былъ 30 Степанъ, отецъ его, мужъ славный въ добродѣтеляхъ, и въ богатырскихъ вещахъ искусенъ; служаше много лѣтъ, ажъ до осмидесяти лѣтъ, вѣрне и трудолюбне зело имперіи Святоруской. Потомъ же, аки седмица едина преиде, 35 нападоша на той же новопоставленный градъ поганый Измайлескій⁹ со

царевичи своими, аки въ десяти тысящахъ; христіанскія же воины сопрошашася съ ними крѣпце¹⁰, бронищеся¹¹ града и убогихъ христіанъ, при томъ граде живущихъ, отъ наглаго⁶ нахождения поганского, и въ томъ оброченіи¹² подвизающеся храбре, овы зело уранены¹³, овы же, до смерти подвизающеся, || посечени отъ погановъ. л. 91 об. И абіе по той битвѣ, абіе¹⁴ по трехъ 10 дняхъ—предивно и ужасно не токмо ко изреченію, но и ко слышанію—случилось тяжко и изумлѣнію¹⁵ нѣчто¹⁶: абіе внезапно нападоша отъ того прелютаго звѣря и Святорускіе земли гу- 15 бителя, отъ того антихристовъ сына и стаинника, предреченные кромѣшники его на оставшихъ христіанскихъ воиновъ, которые о ни нещеванни были еще остати отъ закланія ихъ и ото 20 Измайлеска избіенія; прибѣгшихъ ихъ глаголютъ во градъ, вопіющихъ, яко беснующихся, по домохъ и лѣстѣхъ¹⁷ рыщущихъ или оптекающихъ¹⁸: «Гдѣ есть онъсица¹⁹ князь Андрѣи 25 Мещерскій и князь Никита братъ его, и Григорей Іоанновъ сынъ Сидорова, [предреченному стрѣчныи]²⁰» Слуги же ихъ, показующе имъ телеса мученическіе, ото Измайлѣтянъ новоизбѣенные; 30 они же яко неистовые, уповающе еще ихъ живыхъ, вскочиша въ дома ихъ рѣзати съ мучительскими орудіи уготованными²¹; видѣвши же уже ихъ мертвыхъ, абіе поскочиша со посты- 35 дѣніемъ ко звѣрю сеунчевати сіе.

Такъ же случишася подобно и брату

¹ Т. вкратце же рещи. ² П. погубниковъ. ³ Ар. въ новопоставленномъ.—П. Пг. Т. въ новопоставленномъ. ⁴ П. сынъ же. ⁵ Т. мальяка. ⁶ П. Т. скобокъ нѣтъ.—Пг. земли]. Первой скобки нѣтъ. ⁷ Т. праведны. ⁸ Т. а по ихъ языку... самъ вкусилъ въ скобкахъ. ⁹ П. Пг. измайлескіе. ¹⁰ Т. опрошася имъ крѣпце. ¹¹ Пг. бронищася. ¹² П. оброченію. ¹³ Ар. уранены.—П. Т. уранены.—Пг. уронены. ¹⁴ П. Пг. аки. ¹⁵ П. и имению. ¹⁶ Пг. ничто. ¹⁷ Т. по домохъ или станѣхъ. ¹⁸ Т. и оптекающихъ и пытающихъ. ¹⁹ Т. онаще. ²⁰ П. Т. нѣтъ скобокъ. ²¹ Ар. П. Пг. уготованными.—Т. уготованными.

^a Такъ.

моему единоплемянному, княжати Яро-
славскому, емуже имя было Андрѣи,
л. 92 по нареченію || Аленкинъ, внукъ пред-
реченнаго княжати преславнаго, Тео-
5 дора Романовича. Ибо случилось ему
бранити единого мѣста или грады¹
Сѣверскихъ градовъ отъ нахождения
наглаго супостатовъ, и застреленъ
бысть изъ праща огненнаго, и умре
10 на завтрее; а по третьемъ дни, при-
скачаша отъ мучителя кромѣшники
заклати его, и обрѣтоша уже его
мертва, и поскачаша ко звѣрю сеун-
чевати. Звѣрь же кровоядный и мена-
15 ситимы², по смерти святаго подвиж-
ника, отчизну того и все стяжаніе отъ
жены и дѣтковъ³ отнялъ, преселивши⁴
ихъ въ дальнюю землю отъ ихъ оте-
чества, и тамо, глаголють, всеродне
20 тоскою погубилъ всѣхъ.

Сабуровыхъ⁵ же другихъ, глаголе-
мыхъ Долгихъ, а воистинну великихъ
въ мужествѣ и храбрости, и другихъ,
Сарыхозинныхъ⁶, всеродне погубити
25 повелѣлъ. Абіе ведено ихъ, глаголють,
вкупѣ осмьдесятъ душъ со женами и
зъ детьми⁷, яко и младенцы, у сос-
цовъ сущіе, въ немотующимъ⁸ еще
вѣку, на матернихъ рукахъ играюща,
30 ко посеченію носими.

Въ тѣхъ же лѣтѣхъ, или мало предъ
тѣмъ, погубилъ зацного землянина имя-
немъ Никиту, по нареченію Казарино-
ва, и съ⁹ сыномъ единороднымъ Тео-
л. 92 об. доромъ, во цвѣтущемъ возрастѣ || су-
щаго¹⁰, служащаго много лѣтъ вѣрне
имперіи¹¹ Святорускои. А погубилъ

его таковымъ образомъ: егда избран-
ныхъ катовъ¹² послалъ¹³ изымати его,
онъ же, видѣвъ ихъ, уѣхалъ былъ
предъ ними¹⁴ во единъ монастырь, на
Окѣ рекѣ лежащъ, и тамо принялъ на⁵
ся великіи ангельскіи образъ; егда же¹⁵
посланные отъ мучителя кромѣшники¹⁶
начаша пытатися¹⁷ о немъ, онъ же,
послѣдующе Христу своему, угото-
вався, сирѣчь принявши святыя таины, 10
изыде во стрѣтеніе симъ и рече со
дерзновеніемъ: «Азъ есмь, егожъ
ищите!» Они же яша и приведоша его
связана предъ него во кровопіиствен-
ныи градъ, глаголемую Слободу; звѣрь¹⁵
же словесныи, егда узрѣлъ его во ан-
гельскомъ чину, абіе возопилъ, яко
сущи ругатель тайнамъ христіанскимъ:
«Онъ, рече, ангелъ: подобаетъ ему на
небо возлѣтѣти». И абіе бочку по- 20
роху, або двѣ, подъ единъ струбець
повелѣлъ поставити¹⁸ и, привязавши
тамо мужа, взорвати. Воистинну злымъ
произволеніемъ согласяся со отцемъ
своимъ, сатоною¹⁹, неволею правду 25
провещалъ еси прелукавыми усты!
Яко древле Каіаеа²⁰, бесящеса на
Христа, неволительнѣ²¹ пророчеству-
юще, тако жъ || и ты здѣ, окаяныи, л. 93
реклъ еси, ко восхожденію небесному 30
вѣрующимъ во Христа, паче же му-
ченикомъ, понеже Христосъ страстію
своею, изліяніемъ надражаишіе крови
своеи, небо вѣрнымъ отворилъ ко воз-
летѣнію или восхожденію небесному. 35
И что излишне глаголю? Аще бы
писалъ по родомъ и по именамъ ихъ,

¹ П. Пг. Т. града. ² Ар. наноситимыи.—П. Пг. ненасытими. ³ Т. дѣтакъ. ⁴ П.
и не преселивши. ⁵ Т. соборовыхъ. ⁶ Пг. сарыхозныхъ. ⁷ Т. детками. ⁸ Пг. немо-
тующимъ. ⁹ Ар. Пг. съ *мѣтз*.—П. и съ.—Т. и со. ¹⁰ Т. сущаго *мѣтз*. ¹¹ Ар. П. Пг.
на *полз*: области. ¹² П. таковъ. ¹³ Ар. посланъ.—П. Пг. послалъ. ¹⁴ Ар. П. Пг. предъ
нимъ.—Т. предъ ними. ¹⁵ Пг. жи. ¹⁶ Ар. Пг. кромѣшными.—П. кромешными.—Т. кро-
мешники. ¹⁷ Пг. пытася. ¹⁸ Т. подставити. ¹⁹ П. Пг. съ сотоною. ²⁰ Пг. коіаеа.—
Т. коіаеа. ²¹ Пг. П. невохителъне.

ихже памятью добре, мужей оныхъ храбрыхъ и нарочитыхъ, благородныхъ въ родѣхъ, и, въ книгу пишучи, не вмѣстилъ бы. А что реку о тѣхъ, 5 ихже памятью, немощи ради человѣческіе, не объяхъ¹ и забвеніе уже погрузило²? Но имяна ихъ въ книгахъ животныхъ лутше есть приснопамятныи³; а ни⁴ намѣишая ихъ страда- 10 нія незабвенни предъ Богомъ, мздовоздаателемъ благимъ и сердцевидцемъ, тайныхъ всѣхъ испытателемъ.

По тѣхъ же всѣхъ, уже предреченныхъ, убіенъ отъ него же мужъ въ 15 родѣ⁵ славный, его же былъ синглитъ⁶ избранные роды, Михаилъ Морозовъ съ сыномъ Іоанномъ, аки въ осмидесяти⁷ лѣтахъ, съ младенцемъ и со другимъ юнѣишимъ, емуже имя забыхъ, 20 и со⁸ женою его Евдокіею, яже была дочь князя Дмитрея Бѣльскаго, ближняго сродника Ягаила короля. И вои- л. 93 об. стивну, глаголютъ еѣ во святомъ жительствѣ пребывающу, яко же последи 25 и мученическимъ венцемъ съ мужемъ своимъ и со возлюбленными свои⁹ вкупѣ украсилася, понеже вкупѣ пострадаша отъ мучителя.

30 О СТРАДАНИИ СВЯЩЕННОМУЧЕНИКА ФИЛИППА МИТРОПОЛИТА МОСКОВСКОГО¹⁰.

Не небезбѣдно же, мню¹¹, умолчати

о священномученикахъ, отъ него пострадавшихъ; но достоитъ, яко возможно, вкратцѣ претенци, оставляюще¹² паче тамо живущимъ, свѣдомшимъ и ближайшимъ, паче же мудрѣишимъ и 5 разумнѣишимъ. Въ недостатцѣхъ или въ погрешенныхъ молимся¹³ простити¹⁴.

По умертвіи митрополита Московскаго Аѳонасія, или по изшествіи его 10 волею отъ престола, возведенъ бысть Филиппъ, съ Соловецкаго острова игуменъ, на архіепископскіи престолъ Рускіе митрополіи, мужъ, яко рѣхомъ¹⁵, славна и велика рода, и отъ младости 15 своея вольною мнишескою нищетою и священнолѣпнымъ жительствомъ украшенъ, въ разумѣ же крѣпокъ и мужественнѣишъ. Егда же уже епископомъ¹⁶ поставленъ, тогда епископскими дѣлы 20 начать украшатися, паче же || апо- л. 94 столски¹⁷ по Бозе ревновати. Видѣвъ оного царя, не по Бозе ходяща, всяческими кровьми христіанскими невинными обливаема¹⁸, всякіе неподобные 25 и скверные дѣла исполняюще¹⁹, и началъ первіе молити благовременно, яко апостолъ великіи рече, и безвременно належати²⁰; потомъ претити²¹ страшнымъ судомъ Христовымъ, заклинающе, 30 по данной ему отъ Бога епископской власти, и глаголати не стыдѣся о сви-

¹ Пг. не бо яхся. ² П. загрузило. ³ Пг. помянуты. ⁴ П. Пг а но. ⁵ Пг. ради. ⁶ Пг. синглитъ. ⁷ Пг. восмидесяти.—Т. восминадесять. ⁸ Пг. за. ⁹ Пг. своими.—Т. и со возлюбленными сынами своими. ¹⁰ Т. филиппа архіепископа рускаго. ¹¹ П. Пг. не безбѣдно же ми мню.—Т. не безбѣдно же ми мню. ¹² Т. кз слову оставляюще на полъ: рекше моего недостатка грубство наполнити и, елика достоитъ исправленію отъ насъ написанныхъ о страдальцехъ исправить и мученискіе подвиги преукрасити и облагодѣлѣити, нижели въ гоненіи крыющихся въ дальнихъ земляхъ. ¹³ П. молимся. ¹⁴ Ар. Пг. на полъ, П. въ текстъ: рекше моего недостатка грубство напомнити (П. Пг. наполнити) и, елика достоитъ (Пг. здесь) исправленію о (Пг. отъ) насъ написанныхъ о страдальцехъ, исправить и мученискіи подвиги преукрасити и облагодѣлѣити, нели (П. Пг. нежели) отъ насъ въ гоненіи крыющихся въ дальнихъ земляхъ сущихъ. ¹⁵ Пг. епископъ. ¹⁶ Ар. П. апостольскіи.—Пг. апостольской.—Т. апостольски. ¹⁷ Пг. обливаемы. ¹⁸ П. Т. исполняюща. ¹⁹ Пг. прети.

²⁰ См. выше, столб. 299. ²¹ 2 Тимоѣ., IV, 2.

дѣнийхъ¹ Господнихъ такъ прегор-
дому и прелютому, безчеловѣчному
царю. Онъ же многу съ нимъ брань
воздвиге и на потварь² презлыя и си-
кованцы абіе устремилъ³. О неслы-
ханныя вещи, и ко изглаголанію тяжки!
Посылаетъ по своей⁴ тамо Рускои
землѣ ласкателей своихъ скверныхъ,
тамо и овамо рыщуще⁵ и обтичюще,
10 акн волцы разтерзатели отъ прелютѣ-
шаго звѣря послани, ищуще и набы-
вающей на⁶ святаго епископа измѣт-
ныхъ⁷ вещей; лжесвидѣтели же мно-
гими дарьми и великихъ властей обе-
щаньми, гдѣ бы обрѣсти могли, тамо
и овамо обзирающе, со прилѣжаніемъ
изыскиють⁸.

О бѣды⁹ превеликія отъ неслыхан-
л. 94 об. ния и претягчашіе дерзости¹⁰ бе-
совскіе! о замышленія челоуѣческія,
20 безстудіемъ діаволимъ поджигаемі!
Кто слыхалъ здѣ¹¹ епископа отъ мир-
скихъ судима и испытуема? Яко пи-
шетъ Григоріи Богословъ въ словѣ о
25 похвалѣ Аѳонасія Великого, нарекающе
на соборъ безбожныхъ Агирянъ¹²:

«Иже, рече, посаждаху мирскихъ лю-
дей и привождаху предъ тѣмъ¹³ на ис-
пытанія епископовъ и презвитеровъ,
имъ же а ни края уха не достоинло
таковыхъ послушати¹⁴», и прочее. Гдѣ 5
законы священныя? гдѣ правила седь-
мостолпныя¹⁴? гдѣ уложенія¹⁵ и уставы
апостольскіе? Всѣ поправны и нару-
ганны отъ пресквернейшаго кровоядца
звѣря и отъ безумнѣишихъ челоуѣкъ,
10 угодниковъ¹⁶ его, пагубниковъ отече-
ства¹⁷!

Что же по сихъ начинается? На свя-
тителя держающе, не посылаетъ до
патріарха Константинопольскаго [подъ 15
егожъ судомъ Рускіе митрополиты]¹⁸
аще бы были оклеветанны отъ кого въ
чемъ, нигдѣ¹⁹ инде, точію предъ нимъ,
достойни о себе отвѣтъ дати²⁰; а ни
испрашаетъ отъ престола патріарше- 20
скаго ексарха на²¹ ис|пытаніе²² епи- л. 95
скопское. И воистинну, бѣсясь на свя-
таго архіепископа, негли забылъ есть²³
повѣсть свѣжую или не зело давнюю,
устнама твоима, часто произносимую, 25
о святомъ Петрѣ сущую, Рускомъ мит-

¹ Пг. свидѣнийхъ. ² Ар. П. Пг. на полъ: на лжесловія.—Т. на полъ: лжеспиваніе.
³ Пг. устроимся. ⁴ П. Т. по всеп. ⁵ Ар. П. Пг. рещуще.—Т. рыщуще. ⁶ Ар. П. на
нѣтъ.—Пг. на.—Т. и набывающей на. ⁷ Пг. измѣднихъ. ⁸ Ар. Пг. на полъ, П. въ текстъ.
Подобно сему суть (Пг. есть) Симеонъ Метоврасть (Пг. моврасть; П. Метоврасть) въ Зла-
тоустовѣ житіи воспоминаетъ пиша, яко проклятаго сонмища Θεοφιλου Акакіи епископъ
Берійскіи испытывали святаго Златоустаго житія, хотяще вину на него изметную обрѣсти,
аще бѣ нѣгли (П. негда си) одлти (П. отлдити), якое (П. яко все) на него дѣло сквер-
ное обрѣли³, яко писано: исчезоша испытующіи испытанія⁶. ⁹ Т. на полъ:... ѡи Си-
мѣонъ Метоврасть во Златоустовѣ житіи воспоминаетъ пищу, яко проклятаго сон-
мища... Оаки епископу Верійскоу съ другими испытывали святаго Златоустаго житія, хо-
тяще вину на него изметную обрѣсти, аще бы негли отъ мѣлкости на него дѣло сквер-
ное обрѣли³, яко писано: исчезоша испытующе испытанія⁶. ¹⁰ Ар. отъ неслыханныя и
претяжчанныя дерзости.—П. отъ неслыханныя и претяжчанныя дерзости.—Пг. отъ не-
слыханныя и претяжчанныя дерзости.—Т. о неслыханные и претяжчашіе дерзости. ¹¹ П. Пг. Т.
гдѣ. ¹² П. Агарянъ.—Т. акріанъ. ¹³ П. предъ техъ.—Пг. предъ тѣхъ. ¹⁴ П. седмостолп-
ныя. ¹⁵ Т. улаженіе. ¹⁶ Т. челоуѣкоугодниковъ. ¹⁷ П. отечество.—Т. отечества]. *Первой*
скобки нѣтъ. ¹⁸ П. Пг. Т. нѣтъ скобокъ. ¹⁹ Пг. нигде же.—П. Т. нигдѣ же. ²⁰ Т. аще бы
были оклеветаны... дати въ скобкахъ. ²¹ Пг. во. ²² Т. на полъ: истязаніе. ²³ Т. еси.

^a Surius. Vitae Sanctorum. Januarius, d. 27, p. 466. ⁶ Исак., LXIII, 7. ⁸ Migne.
Patr. gr., t. 35, p. 1107, cap. XXIII.

рополите, на приключшуюся ему лже-
клевету отъ Тверскаго ¹ епископа пре-
гордаго? Тогда услышавше сіе ², вси
велицыи княжата Рускіе не дерзнули
5 рассмотреть между епископовъ, или
судити священниковъ; бо абіе послали
ко патриарху Константинопольскому о
ексарха, да рассмотритъ или рассу-
дитъ о семъ, яко пространѣишее пи-
10 шеть въ лѣтописней книзѣ Руской о
семъ. Або тебѣ не образъ сіе былъ,
о звѣрю кровопивственныи ³, аще ли
еси христїанинъ хотѣлъ быти?

Но собираетъ на святителя сквер-
15 ные свои соборища ереевъ Вельзаве-
линыхъ и проклятое сонмище соглас-
никомъ Каіаѳинныхъ, и мируетъ съ
ними, яко Иродъ со Пилатомъ, и при-
ходятъ вкупѣ со звѣремъ въ великую
20 церковь, и садятся на мѣсте святе ⁴
—мерзость запустѣнія ⁵ со главою окру-
женія ихъ и со трудомъ ⁶ устенъ ихъ—
и повелѣвають—о ⁷ смрадящїе и про-
клятые ⁸ власти!—привести предъ ся
25 епископа преподобнаго, во освящен-
ныхъ ⁹ одеждахъ оболчена, и поста-
л. 95 об. вляютъ лжеклеветателеи, мужей || сквер-
ныхъ, предателии своего спасенія—о
коль тяжко и умиленно ко изреченію!—и
30 абіе обдираютъ спасительскїе ¹⁰ одежды
съ него, ꙗ катомъ ¹¹ отдають въ руки
святаго мужа, отъ младости въ добро-
дѣтелехъ превозсіявшаго, и нага вле-
кутъ изъ церкви, и посаждаютъ на
35 вола опоко—окаянныи и скверныи!—
и бичуютъ ¹² лютѣ, нещадно, тѣло,
многими лѣты удрученное отъ поста,

водяще ¹³ по позорищамъ града и мѣ-
ста. Онъ же, боритель храбрыи, вся-
кія ¹⁴ терпяще, яко не имущи тѣла,
хвалами и пѣснями въ таковыхъ му-
ченїяхъ Бога благодаряще; безчислен- 5
ныхъ же народовъ, плачущихъ горце
и рыдающихъ, священномученическою
десницею своею благословяще ¹⁵.

Согласующи же во всемъ злостію
прелютыи звѣрь прелютѣишему древ- 10
нему дракану ¹⁶, губителю рода чело-
вѣческаго, еще не насытился крови
священномученика, а ни удовлился не-
слыханнымъ отъ вѣкозъ ¹⁷ безчестїемъ
онимъ надъ преподобнымъ ¹⁸ еписко- 15
помъ: къ тому повелѣваетъ его по ру-
камъ и ногамъ и по чрезламъ ¹⁹ пре-
тяжчайшими веригами оковавати и во-
врещи во ускую и мрачную темницу
мужа смученного, престарѣвшагося, 20
во трудѣхъ мнозѣхъ удрученного и
немошнаго уже тѣла суца, || и темницу л. 96
оную повелѣлъ твердыми заклєны и
замки заключити, и согласниковъ сво-
ихъ въ злости къ темнице стражей 25
приставилъ. Потомъ, аки день или два
спустя, совѣтниковъ своихъ некихъ
посылаетъ къ темнице видети, аще уже
умеръ. И глаголютъ ихъ нѣцыи вшед- 30
шихъ въ темницу, аки бы обрѣли епи-
скупа отъ тѣхъ тяжкихъ оковъ изба-
влена, на псалмопѣнїяхъ божествен-
ныхъ воздѣвша руки стояща ²⁰; а оковы
все кромѣ лежаща ²¹. Видѣвше жъ сіе,
посланные синглитове плачуще, ры- 35
дающе и припадающе къ колѣномъ
его; возвратившижеся скоро къ ²² же-

¹ Пг. о тверскихъ. ² Пг. сіе мѣст. ³ Т. [о зверю кровопивственныи]. ⁴ П. свя-
темъ. ⁵ Т. мерзости и запустенія. ⁶ Т. на полъ: со прокаженїемъ. ⁷ Ар. П. Пг. отъ.—
Т. о. ⁸ П. проклятыи. ⁹ П. во священныхъ. ¹⁰ П. Т. святительскїе. ¹¹ П. на полъ:
мучителямъ.—Пг. на полъ: мучителямъ.—Т. на полъ: полагемъ. ¹² П. бичую. ¹³ Пг.
ведяще. ¹⁴ П. вся сія. ¹⁵ Т. благословляюще. ¹⁶ Ар. Пг. Т. на полъ, П. въ текстъ:
змїю превеликому. ¹⁷ Ар. П. Пг. отъ вѣкомъ.—Т. отъ вековъ. ¹⁸ Ар. предподобнымъ.—
Т. П. Пг. преподобнымъ. ¹⁹ Пг. по чрезломъ. ²⁰ Т. стоявша. ²¹ П. Т. лежаще. ²² Ар. П.
къ мѣст.—Пг. къ.—Т. ко.

стокой и непокоривой оной прегордой власти, паче же ко прелютному и нена-
сытному кровоядцу оному звѣрю, вся
по ряду¹ ему возвѣщая. Его же абіе
5 возопивша глаголють: «Чары, рече,
чары онъ сотворилъ, непріятель мой
и измѣнникъ!» Тѣхъ же совѣтниковъ,
видевши умилившись о семъ, начатъ
имъ прегити и грозити различными
10 муками и смертями. Потомъ медвѣдя
лютаго, заморивши голодомъ, повелѣлъ
ко епископу оному въ темницу пу-
стити и затворити—сіе воистинну слы-
шахъ отъ достовѣрнаго самовидца, на
л. 96 об. то зрящаго—потомъ на утрѣ || самъ
прииде и повелѣлъ отомкнути темницу,
уповающе съеденна его быти отъ звѣря
епископа, и паки обрѣтоша его, бла-
годати ради Божія, цела, а ни мало
20 чѣмъ врежденна, тако же, яко и прежде,
на молитвѣ стояща; звѣря же въ кро-
тость овцю предложившася, во единомъ
углѣ темничномъ лежаща. Оле чудо!
Звѣріе, естествомъ лютѣ² бывше, чрезъ
25 естество въ кротость прелагаются³;
человѣцы же, по естеству отъ Бога
кротцы сотворенны, отъ кротости въ
лютость и бѣзчеловѣчіе самовластно
волею измѣняются! Его же глаголють
30 абіе отходяща, глаголюща: «Чары,
рече, творитъ епископъ!» Воистинну
нѣкогда тое жъ мучители⁴ древніи о
творящихъ чюдеса мученицѣхъ гла-
голали.

35 Потомъ глаголють епископа отъ
мучителя заведенна⁵ во единъ мона-

стырь, глаголемый Отрочъ⁶, во Твер-
ской землѣ лежащій⁷, и тамъ глаго-
лють его нѣщцы пребывша мало не
годъ цѣлыми, и аки бы посылаѣтъ до
него и просилъ благословенія его, да⁸
проститъ⁹ его, тако же и о возвра-
щенію на престолъ его; онъ же, яко
слышахомъ⁹, отвѣчалъ ему: «Аще, рече,
общаешися покаяться о своихъ грѣ-
сехъ и отгнати отъ себя оныи || полкъ л. 97
сатанинскіи, собранныи тобою на па-
губу христіанскую, сирѣчь кромѣшни-
ковъ, або апришнинцовъ¹⁰ нарицае-
мыхъ¹¹, азъ, рече, благословлю тя и
прощу, и на престолъ мой, послушавъ 15
тебе, возвращуся. Аще ли же ни, да
будеши проклятъ въ семъ вѣдѣ и въ
будущемъ и съ кромѣшники твоими
кровоядными, и со всѣми согласую-
щими тебѣ во злостяхъ!» И овии¹² 20
глаголють его въ томъ монастырѣ
удавленна быти, за повелѣніемъ его,
отъ единаго прелютаго и безчеловѣч-
наго кромѣшника; а друзіи повѣдають,
аки бы во ономъ любимомъ его граду, 25
глаголемъ Слободѣ, еже кровьюми хри-
стіанскими исполненъ, сождена быти¹³
на горящемъ углѣ. Аще ли же сице
или сице, всяко священномучениче-
скимъ отъ Христа венцемъ венчанъ, 30
егоже измлада возлюбилъ, за негожъ
и на старость пострадалъ.

По убіеніи же митрополита, не токмо
многихъ кририковъ¹⁴, но и нехиротони-
санныхъ мужей благородныхъ околѣко 35
сотъ помучено¹⁵ различными муками

¹ Пг. вся подрядъ. ² Т. люті.—на полъ: Яко святѣи Герасимъ аргументуетъ или свидѣтельствуеетъ о святой первомученице Ѳеклѣ тому подобно, ижъ звѣріе люті медведи устыдѣшася и почиташа ее, чрезъ естество въ кротость предложившася, и прочее. ³ Ар. Пг. на полъ, П. съ текстъ: Яко святѣи Герасимъ аргументуетъ или свидѣтельствуеетъ о святой первомученицѣ Ѳеклѣ тому подобно (Пг. иже ея ѣсть и медвѣди.—П. иже съ ѣсть медведи) устыдѣшася и почиташа еѣ чрезъ естество въ кротость приложившася, и прочее. ⁴ Т. и мучители. ⁵ Ар. на полъ: точенна.—П. Пг. на полъ: точена.—Т. на полъ: заточе. ⁶ П. отрачь. ⁷ Ар. лежащіе.—П. Т. лежащія.—Пг. лежащи. ⁸ П. да пристать. ⁹ Т. [яко слышахомъ]. ¹⁰ Т. опришнинцовъ. ¹¹ Т. нарицаемыхъ]. *Первой скобки нѣтъ.* ¹² П. и овши. ¹³ Ар. П. бысть.—Пг. Т. быти. ¹⁴ Ар. криковъ.—П. Пг. Т. кририковъ. ¹⁵ Т. мучено.

и погублено; бо тамъ есть, въ той землѣ¹, мнози мужіе благородные свѣтлыхъ родовъ имѣнія мають, во время мирное архіепископомъ служатъ, а егда брань належитъ отъ супостатовъ окрестныхъ, тогда и въ войску христіан-
л. 97 об. скомъ || бываютъ, которые не хиротонисанны².

И прежде, даже оному Филиппу на 10 митрополию еще не возведенну, умоленъ былъ отъ князя великого епископъ Казанскіи, именемъ Германъ, да будетъ архіепископомъ Рускіе митрополіи: онъ же еще и много возбраня-
15 шесъ отъ тое вещи, такъ отъ него, яко и соборне, принужденъ къ сему. И уже аки два дни въ полатахъ церковныхъ на митрополичье дворѣ бывша его глаголють, но обаче еще воспре-
20 щающаяся отъ оныя тяготы великого пресвитерства, ноипаче же подъ такъ лютымъ и неразумнымъ царемъ быти въ томъ сану не хотяще. И вдался съ нимъ, глаголють, въ бесѣдованіе, тихими и кроткими словесы его нака-
25 зующе, воспоминающе ему онъ страшныи судъ Божіи и истязанія нелицепріятное³ кождаго человѣка о дѣлахъ, такъ царей, яко и простыхъ. По бѣ-
30 сѣдованіи же ономъ, отоиде царь отъ него во свои полаты, и абіе совѣтъ той духовныи любимымъ своимъ ласкателемъ изъявилъ: уже бо слѣташася⁴ къ нему отовсюду, вмѣсто оныя доб-
35 рыя избранныя ради⁵ не токмо навѣт-
л. 98 об. ныи презлыя || и поразиты⁶ прелука-

выи и блазни⁷, но и татіе⁸, воистинну, и разбойницы и всякихъ сквернъ нечистыхъ исполненные⁹ человѣцы¹⁰. Они жъ, боящеся, аще бы епископа послушалъ совѣта, абіе бы паки были 5 отогнани отъ лица его и исчезли въ свои пропасти и норы, егда услышавше сіе отъ царя, отвѣщали яко едиными усты: «Боже, рече, сохрани тебя отъ такового¹¹ совѣта! Паки ли 10 хочещи, о царю, быти въ неволе у того епископа, еще горшеи¹², нежели у Алексѣя и у Селивестра былъ еси предъ тѣмъ много лѣтъ?» И моляше¹³ его со слезами, хъ колѣнамъ его при- 15 падающе¹⁴, паче же единъ отъ нихъ, глаголемый¹⁵ Алексѣи Басмановъ, съ сыномъ своимъ¹⁶. Онъ же послушавъ ихъ, абіе епископа—послалъ отъ¹⁷ церковныхъ—изгнати повелѣлъ¹⁸, глаго- 20 люще: «Еще, рече, и на митрополию не возведенъ еси, а уже мя неволею обвязуешь!» И по дву днехъ обрѣтенъ во дворѣ своемъ мертвъ епископъ онъ Казанскіи: овыи¹⁹ глаго- 25 лютъ удушенна его таинне, за повелѣніемъ его, овы же ядомъ смертоноснымъ уморенна. А былъ той Германъ свѣтла рода человѣкъ, яже Полевы нарицаются та шляхта по отчине; и 30 бѣ онъ яко тѣла великого мужъ, такъ и разума многого, и мужъ чистаго и воистинну святаго жи|тельствва, и свя- л. 98 об. щенныхъ писаней послѣдователь²⁰, и ревнитель по Бозѣ, и въ трудѣхъ ду- 35 ховныхъ многъ; къ тому и Максима

¹ Т. въ той земле обычай на церковной земле. ² П. не рукоположеніи не хиротонисанны.—Ар. П. Пг. на полѣ: нерукоположенн.—Т. на полѣ: яже не суть рукоположенны.

³ П. нелицепріятное. ⁴ Т. слѣташася. ⁵ Т. радн. ⁶ Ар. П. Пг. на полѣ: тунеядцы.

⁷ Ар. Пг. П. на полѣ: шуты. ⁸ Ар. П. Пг. такіе.—Т. татіе. ⁹ Ар. П. исполненныхъ.—Пг. исполнены.—Т. исполненные. ¹⁰ Т. уже бо слѣташася... человѣцы *въ скобкахъ*. ¹¹ Ар.

отъ такового *сверху строки*. ¹² Пг. горше. ¹³ Пг. П. моляще. ¹⁴ Ар. припадающимъ.—П. Пг. Т. припадающе. ¹⁵ Пг. глаголемыхъ. ¹⁶ Т. паче же единъ... съ сыномъ своимъ *въ скобкахъ*. ¹⁷ П. Пг. въ. ¹⁸ Т. епископа съ полать церковныхъ изгнати повелѣлъ.

¹⁹ Пг. овы. ²⁰ П. просвѣдователь.

Философа мало нѣчто отчасти ученія причастенъ былъ; аще же и отъ Оснѣянскихъ мниховъ четы произыде, но отнютъ обычая лукаваго и обыкновеннаго ихъ лицемѣрія непричастенъ былъ, но человекъ простыи, истинныи и непоколебимъ въ разумѣ, и великъ помощникъ былъ въ напастехъ и въ бедахъ объятыхъ, тако же и ко убогимъ милостивъ зело.

Потомъ убилъ архіепископа Великого Новаграда, Пимина. Тотъ-то¹ былъ Пиминъ чистаго и зело жестокаго жительства, но въ дивныхъ былъ обычаехъ², бо глаголютъ его похлѣбовати мучителю, и гонитель былъ вкупѣ на Филиппа³ митрополита, а мало последи и самъ смертную чашу испилъ отъ него: бо прѣхавъ самъ въ Новградъ Великій, въ рецѣ его утопити повелѣлъ.

И тогда же таковое гоненіе воздвиъ во ономъ мѣсте великомъ, иже, глаголютъ, единого дня посети, и потопити, и пожещи, и другими различными муками помучити болши пятинадесяти тысячъ мужей единыхъ, кромѣ женъ и дѣтей, повелѣлъ. ||

Въ⁴ томъ же тогда прелютомъ пожаре убиенъ отъ него Андрѣи, глаголемый Тулуповъ, съ роду князятъ Стародубскихъ⁵, мужъ⁶ кротокъ и благонравенъ, въ довольныхъ лѣтахъ былъ; и другіи мужъ⁷ Цыплетевъ, нареченныи Неудача⁸, съ роду князятъ Белозерскихъ, со женою и со дѣтками погубленъ, тако жъ былъ благопра-

венъ и искусенъ и богатъ зело; а были тые дани⁹ на послуженіе великія церкви Соѳіи, сирѣчь Премудрости Божіи. И другія съ ними благородные шляхетные мужи и юноши различные¹⁰ помучени и побіени.

И слышахомъ, иже великіе, проклятые, кровавые богатства тогда приобрѣлъ; бо¹¹ въ томъ великомъ въ старожительномъ мѣсте, въ Новѣградѣ, родъ живетъ купцелюбенъ¹²; бо макутъ отъ самого мѣста портъ¹³ къ морю, сего ради и богати зело бывакутъ; подобне¹⁴, яко мню, великихъ ради богатствъ губилъ ихъ.

Потомъ¹⁵ поставлена¹⁶ другаго архіепископа въ того мѣсто, мужа, яко слышахомъ, нарочита и кротка; но, аки по дву лѣтахъ, и того повелѣлъ убити || л. 99 об. со двема опаты, сирѣчь игумены великими, або архимандриты.

Къ¹⁷ тому же въ то время множество презвитеровъ и мниховъ различнѣ помученно¹⁸ и погубленно.

Тогда¹⁹ же убиенъ отъ него Корниліи, игуменъ, Печерскаго монастыря²⁰ начальникъ, мужъ святъ и во преподабію многъ и славенъ: бо отъ младости своен во мнишескихъ трудѣхъ провозсіялъ, и монастырь онъ предреченнымъ воздвиже и²¹ его многими труды и молитвами къ Богу, пдѣже и бесчисленные чудеса прежде истекали благодатию Христа Бога нашего и пречистыя Его Матере молитвами, поколь было имѣней ко монастырю тому не взято, и нестяжательно мниси пребывали; егда²² же мниси стяжанія по-

¹ Т. тои-то. ² Т. но дивныхъ былъ обычаевъ. ³ Т. и гонити съ нимъ вкупѣ на Филиппа. ⁴ Ар. въ мѣстѣ. Оставлено мѣсто. П. Пг. Т. въ. ⁵ П. Стародубскихъ. ⁶ П. Недача. ⁷ П. Пг. Т. даны. ⁸ Т. и юши различнѣ. ⁹ Ар. о. Оставлено мѣсто для буквы. П. Пг. Т. бо. ¹⁰ Ар. купцелюбилъ.—П. Пг. Т. купцелюбенъ. ¹¹ П. Пг. на полтъ: пудводныи. ¹² Ар. Пг. подобенъ.—П. подобне.—Т. подобна. ¹³ Ар. отомъ. С.м. вар. 9.—П. Т. потомъ. ¹⁴ Т. поставлено. ¹⁵ П. и къ. ¹⁶ П. мниховъ различнѣ номучено. ¹⁷ Ар. огда же. С.м. вар. 9.—П. Пг. Т. тогда же. ¹⁸ П. и мѣстѣ.—Т. за. ¹⁹ Ар. гда же. С.м. вар. 9.—П. Пг. Т. егда же.

²⁰ Такъ.

чали любить, паче же недвижимыя вещи, сирѣчь села и веси, тогда уга-соша божественная чюдеса.

Тогда¹ вкупѣ убиенъ съ нимъ дру-
5 ги мнихъ, ученикъ того Корнилія, Васьянъ именемъ, по нареченію Муромцовъ; мужъ былъ ученыи и искусныи и во священныхъ писаніяхъ послѣдователь. И глаголютъ ихъ вкупѣ
10 во единъ день орудіемъ мучительскимъ нѣкакимъ раздавленныхъ; вкупѣ и телеса ихъ преподобно-мученическія погребены.

Потомъ² мѣсто³ великое Иваняграда,
15 иже близу моря стоитъ на рецѣ⁴ Нарви⁵, выграбивъ все, сожещи повелѣтъ. Та-
л. 100 ко же и во Пскове || великому⁶ и во
иныхъ многихъ градѣхъ многіе без-
численные беды, и тщеты, и крово-
20 пролитія тогда быша, ихъже по ряду исписати невозможно. А всѣмъ тѣмъ служители быша ласкатели его, со
онимъ прелютымъ варваровъ полкомъ⁷, нарицаемыхъ кромѣшниковъ, яко и
25 предъ тѣмъ уже многожды⁸ о нихъ рѣхомъ: вмѣсто нарочитыхъ, доброю совѣстію украшенныхъ мужей, собравъ себѣ со всея тамошнія Рускія земли
человѣковъ скверныхъ и всякими
30 злостями исполненныхъ, и къ тому еще

обязалъ ихъ клятвами страшными, и принудилъ окаянныхъ не зватись не токмо со друзи и братіями, а ни съ самими родители, но точію во всемъ
ему угождати и скверно⁸ его и кро-
войное⁹ повелѣніе исполняти, и на
таковыхъ и паче тѣхъ прелютыхъ,
ко крестному целованію принуждаще⁶ окаянныхъ и безумныхъ.

О вселукаваго супостата человѣче-
скаго умышленіе! о неслыханные пре-
злости и бѣды, паче всѣхъ преступ-
леніи человѣковъ въ пропасть поре-
вающе!¹⁰ Кто слыжалъ отъ вѣка тако-
вые, иже Христовымъ знаменіемъ кле-
15 нущесъ на томъ, да Христосъ гонимъ
будетъ и мучимъ¹¹? и на томъ крест-
ное знаменіе целовати, || да церковь л. 100 об.
Христова растерзается различными
муками? и клятись клятвами стран-
20 ными на томъ, да любовь естествен-
ная, отъ Сотворителя нашего въ насъ
всажденная, къ родителемъ и ближ-
нимъ и другомъ, расторгнетца? Здѣ
ми зри беды неслыханные! Здѣ за-
25 слепленіе человѣковъ оныхъ, яко дія-
волъ навелъ ихъ хитролесне Христа
отверщисъ¹²! Первіе прельстивъ царя,
потомъ уже вкупѣ со царемъ тѣхъ
окаянныхъ въ якую пропасть¹³ опро- 30

¹ Ар. огда. См. столб. 320, вар. 9.—П. Пг. Т. и тогда. ² Ар. о томъ. См. столб. 320, вар. 9.—П. Пг. Т. потомъ. ³ П. мѣсто на реце. ⁴ П. на рецѣ *нѣтъ*. ⁵ Т. нарыви.—еже близу моря... нарыви *въ скобкахъ*. ⁶ Т. великомъ. ⁷ Ар. полковъ.—П. полкомъ.—Пг. полкъ. ⁸ П. Пг. Т. скверное. ⁹ Ар. кройдное.—П. Пг. Т. кровоядное. ¹⁰ П. пребывающе. ¹¹ Ар. Пг. на *полъ*, П. *въ текстъ*: Како Христа сѣдаща (П. сѣдаще) одесную Отца здѣ мучима быти глаголетъ? Тако воистинну: егда церковь отъ мучителей гонима бываетъ, тогда Христосъ, приѣмлющи на ся церковное (Пг. на ся церковное *нѣтъ*) лице, самъ терпѣти исповѣдуется: «Савле, рече, Савле, почто мя гониши?» Т. на *полъ*: Сказъ. Тако Христа сѣдаща одесную Отца zde мучима глаголетъ? Тако воистинну: егда церковь отъ мучителей гонима бываетъ, тогда Христосъ ...емлюща на... церковное лице... терпѣти исповѣдуются: «Савле, Савле, про что... гониши?» ¹² П. Пг. отрещисъ. ¹³ Т. на *полъ*: Сказъ... мотриа zde прилежне, читая Златыми усты толкованы Павловы словеса Коринтоу, въ первомъ посланіи о томъ беседуетъ, во правоученію 33 беседы пространше о въ по... въ насъ отъ Бога и вложенномъ естествонаго законо любви соблюденію, яко къ родителемъ и ближнимъ сродникомъ и ко южникомъ или... онимъ простиратися сродною любовію подобаетъ. Тамо узришь, читателю, и веру имешь не туне мя плачуща и рыдающа и нарекающа о семъ.

⁴ См. столб. 269, 300—301, 305, 306, 307, 316. ⁶ Такъ (Ар. П. Пг.). ⁸ Дѣян., IX, 4.

вергъ¹ и навелъ отъ оныхъ обѣ-
товъ священныхъ, яже бываютъ са-
мому Христу на святомъ крещеніи,
отверщися сие: еже Христовымъ
именемъ кленущися, евангельскихъ
заповедей отрицатися! А что глаголю
евангельскихъ² и естественныхъ, яко
рѣхъ³, которые въ поганскихъ язы-
цахъ соблюдаемы и сохраняемы, и со-
хранитися будутъ и соблюдатьися по
впоенному⁴ въ насъ прирожденію отъ
Бога⁵. Во евангелии учить враговъ⁶
любити и гонящихъ благословляти⁷, и
прочіе; естественные⁸ внутрь всѣхъ
человѣковъ безъ гласа вопіютъ и безъ
языка учать къ родителямъ покореніе,
а ко сроднымъ и другомъ любовь имѣти;
а діаволъ съ клеветомъ своимъ полкъ
кромѣшниковъ сопротивъ || всѣхъ тѣхъ
вооружилъ, и клятвами очаровалъ: и⁹
воистинну чары, всѣхъ чаровъ про-
клятіе и сквернее, надъ человѣче-
скимъ бѣднымъ родомъ стались отъ
чаровъ зачатого царя. Господь запо-
вѣдуетъ не пріимати имени своего туне,
а ни маѣшими отнюдь клятвами обя-
затися⁷ свободному естеству существу,
сирѣчь а ни небомъ, ни землею, ни
главою своею, и прочими не клятися⁸;
а тѣ предреченные кромѣшники, аки
забывши, отрекши всѣхъ тѣхъ, сопро-
тивныи пострадаша⁸.

Но⁹ что дивитесь, здѣ живущіе из-
давна подъ свободами христіанскихъ
кролей, аки вѣре не подобны беды наши,
оныи предреченныи, мняще? Воистинну,
паче вѣре не подобны бы обрелися, б
аще бы всѣ по ряду исписалъ. А сіе
писалъ, къ сокращенію¹⁰ трагедіи¹¹
тое жалостныи зряще, понеже и такъ
едва отъ великіи жалости сердце ми
не роторглося.

10

О ПРЕПОДОБНОМЪ ФЕОДОРИТЕ СВА- ЩЕННОМУЧЕНИКѢ.

Въ тѣхъ же лѣтахъ мужа погубилъ
славнаго во преподобіи, и воистинну¹⁵
святаго и премудраго, архимандрита
саномъ, Феодорита именемъ, о немъ же
и о жителствѣ его священномъ вкратцѣ
достойтъ воспомянути.|| Былъ онъ мужъ л. 101 об.
родомъ отъ мѣста Ростова славнаго, 20
отнюду же¹² и святыи Сергіи про-
возрасте, и исшелъ тотъ Феодоритъ,
въ третеенадесять лѣто возрасту
своего, отъ дому родителей своихъ и
поиде ажъ на Соловецкіи островъ, въ 25
монастырь, иже лежитъ на Ледовомъ¹³
море, и тамъ пребылъ аки лѣто едино;
въ четвертоеже-надесять лѣто возра-
ста своего, пріялъ на ся мнишескіи¹⁴
образъ и вдался во святое послушаніе, 30
яко есть обычаи мнихомъ¹⁵ юнымъ,
единому презвитеру святу и премуд-

¹ Ар. Пг. на полѣ, П. въ текстъ: Разсмотряи (Пг. разсмотря—П. росмотря) здѣ пригѣнѣе и чатаи златыи усты толкованы Павловы словеса къ Коринфомъ, въ первомъ посланіи о томъ бесѣдуетъ, во правоученіи 33-мъ бесѣды пространѣише о вложенномъ (Пг. о въ ложиіи потомъ) въ насъ отъ Бога естестваго закона любви соблюденіи, якъ къ родителямъ и ближнимъ сродникомъ и ко южикомъ простиратися сродною любовію по-добаеъ. И тамо узришь, читателнику, и вѣру имешъ не туне мя плачуща и рыдающа и нарекающа (Пг. и нарекающа нѣтъ) о семъ. ² Т. на полѣ: во яковы бахт... вѣчески родъ сверже со своимъ таниникомъ, зри здѣ. Се маньяковъ... полѣзаны таковы. ³ Ар. Пг. на полѣ, П. въ текстъ: Въ яковыи ровъ челоуѣческіи родъ діаволъ вверже по своимъ таниникомъ, зри здѣ. Се маньяковъ ихъ (П. Пг. или) похлѣбниковъ (П. послѣбниковъ.—Пг. послѣбни-ковъ) плоды полезны таковы. ⁴ Т. отъ Бога ибо евангельскіе учать враговъ. ⁵ Т. а есте-ственные. ⁶ Т. о. ⁷ П. Пг. обявзаватися. ⁸ Ар. П. Пг. пострадаша.—Т. пострадаша. ⁹ Пг. на. ¹⁰ Т. сокращенію. ¹¹ П. трагедии. ¹² П. отнюжду. ¹³ Ар. Пг. на полѣ, П. въ текстъ: на студеномъ.—Т. на полѣ: на студеномъ. ¹⁴ Т. мнишенскіи. ¹⁵ Ар. П. мниховъ.—Пг. мнихомъ.

^a См. столб. 323. ^b Мате., V, 44; Лук., VI, 27. ^c Исходъ, XX, 7; Мате., V, 34—36; Іаков., V, 12.

ру и многолѣтну сущу, Зосиме именемъ, тезоименитому ученику самого святаго Зосимы Соловецкаго. И послуживъ ему въ послушанію духовному неотступно 5 пятнадцать лѣтъ; тамъ же навъче всякой духовной премудрости, и възде ко преподобію по степенемъ добродѣтелей; потомъ хиротонисанъ былъ отъ архіепископа Новгородскаго дьякономъ, и потомъ, пребывше¹ аки лѣто 10 едино у старца своего, изыде исъ того монастыря, за благословеніемъ его, на созерцаніе ко славному и великому мужу, чюдотворцу сущу, Александру Свирскому. И пребывъ у него яко чистыи у² чистаго и непорочныи у непорочнаго; онъ же пріялъ его со про- л. 102 видѣніемъ, вѣѣ монастыря, || во стрѣ- теніе его изшедше; ибо никогда же 20 знаяше³ его, а ни слышавъ о немъ⁴, рече ему: «Сынъ Авраамъ⁵ приде къ намъ, Феодоритъ дѣяконъ». И зело любяше его, поколь поживе въ мана- стырѣ ономъ. Потомъ отъ Александра 25 иде ажъ за Волгу реку, въ тамо су- щіе великіе монастыри, ищуще⁶ хра- брыхъ воиновъ Христовыхъ, яже воюють сопротивъ началъ властей темныхъ, миродержцовъ вѣка сего. И обходитъ 30 тѣ всѣ обители; вселися въ Кириловъ великій монастырь, понеже обрелъ тамъ духовныхъ мниховъ, Сергія, глаголе- маго Климина, и другихъ святыхъ мужен; и тамо пребывъ аки два лѣта, 35 ревнующи ихъ жестокому и святому жителству, умучая и покоряя плоть свою въ порабощеніе и въ послушаніе духа. И отгуду изыде въ пустыни та- мошніе и обрѣте тамо божественнаго⁷ 40 Пореирія, исповѣдника и первомуче-

ника, бывша уже игумена Сергіевы обители, много страдавша мученьми и тяжкими оковами отъ князя великого, отца того. А что тому страданію свя- таго Пореирія за вина была, достойтъ 5 вкратцѣ воспомянути.

Былъ тои Пореиріи привлеченъ отъ пустыни насиліемъ, за повелѣніемъ князя великого Московскаго || Василия, л. 102 об. на⁸ игуменство Сергіева монастыря, и 10 случилась вещь въ то время такова: сродника своего ближняго тои-то пре- лютыи князь Василии—яко обычаи есть Московскимъ княземъ издавна желати братей своихъ крови и губити ихъ, 15 убогихъ ради и окаянныхъ отчизнѣ, несытства ради своего⁹—изымалъ тогда брата своего, во крови ближ- няго, князя Вѣрѣйскаго¹⁰ Василия, нареченного Шамятича, мужа славнаго 20 и зело храбраго и искуснаго въ бо- гатырскихъ вещахъ, и поистинне рещи, пагубу бусурмановъ, яже не токмо отчину свою Сѣверу отъ частаго на- хожденія безбожныхъ Измаильтянъ 25 оборонялъ¹¹, порожающе ихъ многажды зело часто, но и на дикое поле подъ самую орду Перекопскую ходяще мно- гажды, и тамо пресвѣтлыя одолѣнія надъ ординскими царя поставляюще. 30 Се толь преславнаго мужа, воистинну победовосца, тои-то князь Василеи предреченныи, отъ чародѣицы Грече- скія рожденъ¹², заточилъ въ темницу и тяжкими оковами вскоре уморити 35 повелѣлъ.

Въ то время случилось ему во оныи Сер- гіевъ || монастырь пріѣхати, на свято л. 103 великого Пянтикостія—яко тамъ есть обычаи Московскимъ княземъ на ко- 40

¹ Ар. П. Пг. пребывшее. ² П. н. ³ Т. зная. ⁴ Т. о немъ]. *Первой скобки нѣтъ.*

⁵ Пг. аврамъ. ⁶ Пг. ищущихъ.—Т. ищущіе. ⁷ Пг. блаженного. ⁸ Пг. но. ⁹ Т. яко обычаи есть Московскимъ княземъ... ради своего *въ скобкахъ.* ¹⁰ П. Пг. Т. князя Сѣ- верскаго. ¹¹ Т. бронялъ. ¹² Т. [отъ чародѣицы гречески рожденъ].

ждое лѣто того праздника въ томъ монастырѣ торжествовати, аки бы то духовнѣ.—Святыи же игуменъ Порѣири, яко мужъ обычаевъ простыхъ и во пустынѣ воспитанъ, началъ просити его и молити о предреченномъ же¹ Шемятиче, да свободить брата отъ темницы и отъ такъ тяжкихъ оковъ. Мучитель же началъ, дышаще 5 аки огнемъ, претити ему; старецъ же тихо отвешававше и моляше: «Аще, рече, прѣхалъ еси ко храму безначальныя Троицы, отъ трисіяннаго Божества милости грѣховъ своихъ 10 просити, самъ буди милосердѣ надъ гонимыми отъ тебя безъ правды; аще ли, якъ глаголеши, срамотяще насъ, аки бы повинны были тобѣ и согрѣшили предъ тобою, остави имъ долги 15 малыхъ динариі, по Христову словеси, яко же и самъ отъ него желаетъ прощенья многихъ талантовъ²». Мучитель же абіе изгнати его изъ монастыря повелѣлъ; о немже молилъ его, удавити 25 вскоре. Старецъ же, абіе съ радостію совлекшеся со одеждъ³ игуменскихъ и отрясши прахъ отъ ногъ своихъ, во свидѣтельство Божіе на него⁴, и пріавши свои пустынные одежды худые и раз- л. 103 об. дранные, пѣшъ, ажъ во оную ||пустыню потече, отъ младости ему возжелѣнные⁵. Мучитель же, не престая потомъ⁶ на святаго яростію неистовася⁷, за оклеветаніе⁸ нѣкоторыхъ любостыжатель- 35 ныхъ и вселукавыхъ мниховъ, сущихъ челоукоугодниковъ прескверныхъ, пакы святаго мужа исъ такъ дальніе пустыни, ажъ до Москвы, привлеци

повелѣлъ и, катомъ предавши, различными муками мучити.

Азъ же, бѣды его и мученія всѣ оставя, вкратце едино воспоминаю, къ концу исторіи тоей⁹ поспешающа, яже 5 дивнаго сего мужа равноапостольское незлобіе въ память ми приходитъ. Егда же уже тогда святыи зело былъ муками удрученъ, едва живъ отдавъ подъ стражу Пашку нѣкому, по ихъ 10 истопнику или отдвернику, еже мучителю былъ вѣрною катъ или спекулатаръ надъ полачи; его же оковалъ онъ веригами тяжкими и къ тому змученнаго мужа голодомъ удручиша¹⁰, угрожающа и веренъ показующа мучителю, хотящему вскоре смерть навести. Христосъ же, нашъ царь премилосер- дыи, не оставляше раба своего въ бедахъ, женою¹¹ оного спекулатаря 20 посещаше¹², яже къ нему немалое челоуколюбіе показывала¹³, тайне питаше и раны исцелеваше, и по немалыхъ ||днхъ сохранила его на единомъ л. 104 мѣстѣ, хотяще его отъ узъ свободити, 25 яко да избѣгнути возможетъ отъ мучительскихъ рукъ юзникъ Христовъ. И пришедша тогда глаголють мужа ея, и вопросилъ жены свои о узнику, порученному ему подъ стражу отъ 30 мучителя; она же отвѣщала: «Избѣгнулъ, рече, вчера еще, и не вѣмъ¹⁴». Мужъ же ея, убоявся князя прелютого, яже поручилъ ему подъ стражу, из- 35 влече ножъ и хотяше¹⁵ самъ себя абіе заклати; святыи же изъ сокровеннаго мѣста, яко Павелъ апостолъ древле стражу темничному, велегласно

¹ Т. же *нѣтъ*. ² Ар. *было* одежды; *исправлено*: одежды.—П. Пг. одежды. ³ Т. *вождедѣнную*. ⁴ Т. *на* томъ. ⁵ П. Пг. *неистовася*.—Т. *неистовася*. ⁶ П. Т. *за оклеветаніемъ*. ⁷ Пг. *тое*. ⁸ Пг. *удручаша*.—Т. *удручае*. ⁹ П. *з женою*. ¹⁰ Ар. *посещаетъ*.—П. Пг. *посещаетъ*.—Т. *посещаетъ*. ¹¹ Ар. *показывало*.—П. Т. *показывала*.—Пг. *показывала*. ¹² Т. *и не вѣмъ о немъ*. ¹³ Пг. *хотяще*.

¹⁴ Матѣ., XVIII, 23—35. ¹⁵ Матѣ., X, 14; Марк., VI, 11; Лук., IX, 5.

возопилъ: «Не убивай себя, о господине Павле! [Тако бо оному спекулятору имя было]. Здѣ бо есмь цѣль^а, и твори со мною, еже хочешь!» Егда же прииде
 5 сія повесть къ мучителю во уши, и устыдѣвся преподобномученика, разрешивъ¹ отъ узъ, и отпустить его повелѣ. Святѣи же паки съ радостію, яко Христовъ побѣдоносецъ², раны
 10 мученическіе, яко язвы Христовы, вмѣсто цветовъ прекрасныхъ, на тѣлеси святѣмъ носяще, паки въ пустыню свою отиде и тамо водворяся, по пророку Давыду глаголющему: удаляяся
 15 отъ мирскихъ мятееж, ждуще Бога спасающаго³ его^б. Яко рѣхъ^в, оставя другіе страданія⁴ его тамо живущимъ
 л. 104 об. о житіи его и о пре||ставленіи писати, а мы, яко здѣ странни⁵ и пришельцы,
 20 ко предреченной кроткой повести о преподобномъ Феодорите возвратимся.

И въ тои же пустыне жившу ему съ Порѣріемъ, обрѣхъ Артемія, премудраго Іоасаа^б, глаголемаго Белобаева,
 25 и другихъ немало пустынниковъ, мужей святыхъ, нѣкоторыхъ и престарѣвшихъ уже во днѣхъ; и тамъ съ ними во трудѣхъ духовныхъ подвижающеся вкупѣ, поживе аки четыре
 30 лѣта. Тогда же старецъ его, провидѣвъ свое отшествіе къ Богу, шлетъ къ нему епистолю, просяще, да возвратится къ нему; онъ же съ радостію, яко елень⁷, потече пѣшъ, шествуя такъ должаншіи путь, вѣщен
 35 нежели отъ триста миль, по великимъ

и непроходимымъ⁸ пустынямъ. И прииде болѣзненными ногами съ таковымъ тѣпаніемъ и съ охотою: ни во что же вмѣняше многихъ трудовъ и жестокого и долгого пути сопротивъ умышлен-
 5 ному⁹ усердному желанію; и возвращается, творя послушаніе, яко Тимоѣи къ Павлу^г, и объемлетъ многолѣтнего святаго старца, и лобызающе и целующе пречестнѣишіе седины през-
 10 витерскіе, и пребываетъ при немъ, служаще ему въ немощахъ ||и въ не- л. 105
 15 дузахъ его, ажъ до смерти старца, аки лѣто едино или мѣсе. По разлученію же отъ тѣла святые души его, тѣло през-
 10 витера¹⁰ погребаетъ.

И вкусилъ и напился оныя сладости пустынные, яко же глаголетъ премудрыи Метоарастъ, пишучи исторію¹¹ и¹² о святомъ Николаѣ^а. Понеже пустыня 20 покоя и ума почиванія¹³, наилучшая¹⁴ родительница и воспитательница, а клеветъ и тишина мысли, и Божественного зрѣнія плодovitыи корень, истинная содружебница зъ Богомъ сопря- 25 женія духовного, а сего¹⁵ ради разжегся желаніемъ пустынного безмолвнаго жительства, отходитъ въ далечайшую пустыню, въ языкъ глубокихъ варваровъ, Лопарей дикихъ¹⁶, плывуще 30 великою Колою рекою, яже впадаетъ своимъ устьемъ въ Ледоватое море; и тамо исходитъ изъ кораблеца и восходитъ на горы высокіе, ихже наре- 35 четъ святое писаніе ребра сѣверовы^б, и вселяется въ тѣхъ лѣсахъ пустыхъ¹⁷,

¹ П. разрешивши. ² Т. побѣдоносецъ *нѣтъ*. ³ Пг. спасающе. ⁴ Т. страданія *нѣтъ*. ⁵ Пг. странны. ⁶ Ар. П. Пг. и Іоасаа. ⁷ П. Пг. елень.—Т. елѣнь. ⁸ Т. непроходимъ. ⁹ Т. долгого пути сотворивъ умышленному. ¹⁰ П. Пг. прозвитера. ¹¹ Т. яко глаголетъ премудрыи... исторію *въ скобкахъ*. ¹² Т. и *нѣтъ*. ¹³ Т. почиваніе. ¹⁴ Т. на поль: налѣпшая. ¹⁵ Т. а сего *нѣтъ*. ¹⁶ Т. ляпунеевъ дакихъ. ¹⁷ Т. пустынь.

^а Дѣянія, XVI, 27. ^б Псал., LIV, 8—9. ^в См. выше, столб. 328. ^г Солунян., III, 6. ^а См. Migne. Patr. gr., t. 116, p. 327, сар. VIII. ^б Псал., XLVII, 3.

онѣхъ непроходимѣхъ. По коликихъ мѣсяцехъ, обрѣтаетъ тамо единого старца, пустынника—памятамыя, Митрофанъ бѣ имя ему¹—пришедшаго² во оную пустыню предъ нимъ аки за пять лѣтъ, и пребываютъ вкушѣ въ прегорчайшей пустынѣ, || Богомъ храними, питающесь отъ жестокихъ зелен и кореніе³, ихже тамо производитъ пустыня она. И пребывъ тамо со онимъ предреченнымъ старцомъ аки двадцать лѣтъ, во святомъ и непорочномъ жителствѣ, потомъ оба возвращающа во вселенную и приходятъ до великого мѣста Новаграда, и представляется отъ Макарія архіепископа Θεодоритъ прѣзвитеромъ. Потомъ бываетъ и самому архіепископу духовникомъ, и приводитъ тамо немало свѣтлыхъ и богатыхъ гражданъ къ пути спасенному, и, не бывше епископомъ, воистину свѣтлого епископа дѣла исправляетъ. И вкратце рекше: целить недужныхъ, очищаетъ прокаженныхъ, не телеса, но душами, возвращаетъ заблуждшихъ, подъемлюще на рамяна и приводяща ко Христу, первому пастырю, уловивши воистинну отъ сѣтеи дѣвольскихъ⁴, и, источивъ⁵ покаяніемъ, усвояетъ и приводитъ чистыхъ къ церкви Бога живаго.

Паки по дву лѣтѣхъ потомъ, приимлетъ отъ богатыхъ нѣкоторыхъ немало сребра въ возложеніе Господеви, и возвращается ко оной пустыне, уже съ нѣкоторыми другими, и тамо на устію предреченныя Колы реки созидаетъ || монастырь и въ немъ поста-

вляетъ церковь, во имя пребезначальныя Троицы. Собираетъ⁶ тамъ среду⁷ мнишескую, и правило имъ священное уставляетъ, заповѣдающе имъ обще и отнюдь нестяжательно жителствовати, б сирѣчь безъименно, своими руками пищу набывающе, яко рече великіи апостолъ: аще кто не дѣлаетъ, да не ястъ⁸; и паки: рuce мои послужаши ми и сущимъ со мною⁹. Потомъ приходящихъ къ нему онѣхъ глубокихъ варваровъ наказуетъ помалу и нудитъ на вѣру Христову, понеже искусенъ уже былъ языку ихъ⁸; произволившихъ⁹ же нѣкоторыхъ оглашаетъ къ 15 пути спасенному и потомъ присвѣщаетъ⁹ святымъ крещеніемъ, яко самъ онъ повѣдалъ ми, иже тои языкъ Лопскіи, которые просвѣтѣся съ святымъ крещеніемъ¹⁰, людѣ зело просты и 20 кротцы и отнюдь всякаго лукавства неискусны, ко спасенному же пути тщаливи и охочи зело, яко последи множества отъ нихъ мнишеское житіе возлюбили, за благодатію Христа на- 25 шего и за того священными ученіи, понеже, науча ихъ писанію, и молитвы нѣкоторые привелъ имъ отъ Словенска въ ихъ языкъ.

Потомъ же по лѣтѣхъ немалѣхъ, егда 30 распространяешь въ томъ языкѣ || л. 106 об. проповѣдь евангельская, и явленны бысть чюдеса и знаменія нѣкоторыя, яко глаголетъ божественныи Павелъ¹¹: знаменіе, рече, нѣ вѣрующимъ, но без- 35 вѣрниковъ ради¹². Тогда наученныхъ отъ него и оглашенныхъ Лопянъ единого дня крестившася яко двѣ тысящи

¹ Т. [памятамыя Митрофанъ бѣ имя ему]. ² Т. пришедшую. ³ Т. коренѣи. ⁴ Т. дѣвольскѣхъ. ⁵ Т. источивъ. ⁶ Т. и собираетъ. ⁷ П. Т. чреду. ⁸ Т. понеже искусенъ уже... ихъ въ скобкахъ. ⁹ П. приволившихъ.—Т. призоволившихъ. ¹⁰ Т. яко самъ онъ повѣдалъ... крещеніемъ нѣкимъ. ¹¹ П. повелегъ. ¹² Т. ради]. *Первой скобки нѣтъ.*

^a 2 Солунян., III, 10. ^б Дѣян., XX, 34. ^в Такъ. ^г 1 Корин., XIV, 22.

со женами и детьми. Сипе онъ блаженныи, апостоломъ подобныи мужъ, исправилъ во глубокихъ варварехъ, за благодатию Христовою, труды своими!

5 Что же по сихъ начинается? Не терпѣть древнѣи супостатъ челоѣческаго рода, очима завистными¹ зряще, благочестіе возрастаемо, разсѣдашеся² ненавистію, и что же творить? По-

10 душаетъ на него новособранныхъ монастыря мниховъ, шепчюще нивидимо во уши и глаголюще имъ во сердце: «Тяжекъ, рече, вамъ и неподъемъ³. И никто же можетъ отъ челоѣковъ

15 претерпѣти уставомъ, вамъ преданнымъ отъ него: како можете безъ имѣней жити, своими руками хлѣба добывающе?» Понеже другую заповѣдь отецъ былъ Ѳеодоритъ предалъ

20 имъ изъ уставу Соловецкихъ Зосимы и Саватѣя⁴: «Къ тому || не токмо женамъ⁵, а ни скота единого отнюдь и⁶ женского полу не имѣти тамо!» Сего ради сложившеся со діаволомъ, мниси

25 оныи взнеистовишеся⁷: имають старца святаго и бьють нещадно, и не токмо изъ монастыря извлекають, но и отъ страны тоя изгоняють, аки врага нѣкогого. Онъ же поиде отъ тѣхъ пустынь по неволе во вселенную, и бы

30 ваетъ игуменомъ во единомъ маломъ монастырѣ, въ Новгородской землѣ лежащимъ, и тамо аки два лѣта пребылъ. Потомъ возвести о немъ Артеміи премудрыи цареви, ибо тогда

35 былъ игуменомъ великимъ Сергіева монастыря⁸; царь же абіе призываетъ къ себѣ его, и поставляется отъ архіепископа архимандритомъ Еуѡиміеву⁹ монастырю, яже близу великого мѣста Суздаля лежитъ. Тамъ оное достоинство того великого монастыря управляетъ лѣтъ четыре, або пять. Понеже и тамъ обрѣлъ зело необнузданныхъ мниховъ и своевольно, не по уставамъ и святымъ правиломъ, живущихъ¹⁰, ихже уздаетъ и востязаетъ 10 страхомъ Божиимъ, наказующи по великому Василиеву уставу жителствовати; къ тому не токмо мниховъ, но и самого епископа Суздальскаго, за сребролюбіе и пїянство, || напоминаетъ л. 107 об. и обличаетъ, понеже былъ мужъ не токмо въ разумѣ и премудрости многъ, но и отъ рожденія своего чистъ и непороченъ; къ тому и трезвость во вся дни живота своего храняще¹¹. И сихъ 20 ради, яко глаголетъ Златоустыи, сопротився¹² правда неправде, милосердію лютость, воздержанію невоздержаніе, трезвости пїянство, и прочіе; того ради ненавидаще его яко мниси, 25 такъ епископъ¹³ градцкіи.

Въ тѣхъ же тогда лѣтѣхъ возрасташа¹⁴ плевелы между чистою пшеницею спанія ради, и опilstва¹⁵ многого пастыреніи нашихъ, сирѣчь отъ 30 роды ересѣи Люторскихъ: явившася лясенію¹⁶ на церковныи догматы; митрополитъ же Російскіи¹⁷, за повелѣніемъ царевымъ, повелѣлъ оныхъ ругателей вездѣ имати, хотяще истязати 35 ихъ о расколѣхъ ихъ, имиже¹⁸ церковь возмущали, и гдѣ елико аще

¹ Ар. завистными.—П. Пг. Т. завистными. ² Пг. разсѣдашеся. ³ Т. на полъ: нестерпимъ. ⁴ Т. понеже другую заповѣдь... Саватѣя въ скобкахъ. ⁵ Ар. П. Пг. къ тому не можетъ намъ.—Т. къ тому не токмо женамъ. ⁶ Т. и нѣтъ. ⁷ П. Пг. Т. взнеистовашася. ⁸ Т. ибо тогда былъ игуменомъ... монастыря въ скобкахъ. ⁹ Т. еуѡиміеву. ¹⁰ Ар. живущимъ.—П. Пг. Т. живущихъ. ¹¹ П. храняше. ¹² Т. сопротивна. ¹³ Т. и епископъ. ¹⁴ Ар. возрастша.—П. Пг. Т. возрастша. ¹⁵ П. и отъ пїянства.—Т. и опilstва. ¹⁶ Ар. Пг. на полъ, П. и въ текстъ и на полъ: хуленіе.—Т. на полъ: хуленіи. ¹⁷ Т. рускіи. ¹⁸ П. имиже.

обрѣтено ихъ, вездѣ имано и прово-
жено до мѣста главного Московского,
паче же отъ пустынь Заволскихъ, бо
и тамъ прозябоша оная руганія. И
5 началось было сіе дѣло исперва ¹ добрѣ,
но въ конецъ злыи проидѣ ², сего ради,
иже восторгающе плевелы исторгали
съ ними и чистую пшеницу, по Гос-
л. 108 подию словеси ³; къ тому || и тѣхъ рас-
10 кольниковъ, иже были достойны испра-
вленію пастырскому, сотвориша надъ
ними немилосердіе и прелютное мученіе
сипе, яко мало напреді нами слово
изъявить ⁴.

15 Егда видѣвше любостязательно ⁵
всякого лукавства исполненныя мнихи
приводимыхъ отъ Заволскихъ предре-
ченныхъ пустынь и отъ-инуды рас-
кольниковъ, тогда оклеветаютъ пре-
20 подобнаго и премудраго Артемія, быв-
шаго игумена Сергіева монастыря, иже
бо онъ отшелъ въ пустыню, и царя
не послушавъ—отъ того великого мо-
настыря, многога ради мятежу и лю-
25 бостязательныхъ, издавна законопре-
ступныхъ мниховъ—аки бы онъ при-
частенъ и согласникъ былъ въ нѣко-
торыхъ Люторскихъ росколахъ. Та-
ко же и на другихъ мниховъ, по Ве-
30 ликого Василия уставу живущихъ не-
стязательно, неповинне лжеклеветуютъ.
Тогда абіе царь нашъ и съ преуро-
дивыми епископы, отнюдь неискусными,
увѣритъ ⁶ имъ и собралъ соборище,
35 отовсюду совмече духовного чину та-
мошнихъ, и повелѣлъ привести изъ
пустыни, оковавши, преподобного мужа
Артемія, тако честного и премудрости

исполненного, не поставя очевистя ⁵,
а ни на суде еще бывша, и другаго
старца нарочита, въ жителствѣ не-
стязательномъ || провозсіавша и писа- л. 108 об.
ніемъ священнымъ искусного. Саву 5
именемъ, по нареченію Шахъ. Егда же
собрано соборище оно и поставлены
и истязаны раскольники о руганіи
ихъ на церковные дохматы, тогда
между ими Артемія изязанно и во 10
прошенно; онъ же, яко неповинный, со
всякою кротостію отвѣщаваше ⁶ о
своемъ правовѣрію; лжеклеветниковъ ⁷
же, паче же реку сикованцовъ ⁸, во-
прошено о доводе: они же подали сви- 15
дѣтели мужей скверныхъ и презлыхъ.
Старецъ же Артемій отвѣщалъ, иже
не суть достойны свидѣтельствовати;
они же паки подали Ѳеодорита Соло-
вецкого, архимандрита суца Сузда- 20
ского, и другаго старца славнаго во
преподобію, Іоасаава Бѣлобаева, аки бы
тѣ слыхали хульные словеса отъ Ар-
темія. Егда же тѣ нарочитые мужіе
на свидѣтельство поставлены, тогда 25
обличили ⁹ навѣтника ¹⁰ главнаго, Нек-
тарія, мниха, ложне клеветущаго; Ар-
темія же оправдавше ¹¹, яко отнюдь
неповинного, паче же во всякомъ пре-
подобію провозсіавшаго. Тогда епи- 30
скопъ Суздальскій онъ, пійныи и сре-
броблюбныи, по ненависти первой, гла-
гола: «Ѳеодоритъ, || рече, давныи со- л. 109
гласникъ и товарищъ Артеміевъ; негли
и самъ еретикъ есть, понеже съ нимъ 35
во единой пустыни немало лѣтъ пре-
былъ ¹²». Царь же нашъ, напамя-
туючи ¹³, иже Артемію зело похва-

¹ Ар. П. Пг. и перва.—Т. исперва. ² Т. придоша. ³ Т. любостязательные и.
⁴ Т. уверилъ. ⁵ Т. очевистне. ⁶ Пг. отвѣщаваша. ⁷ Т. на полъ: лжеспивателѣи.
⁸ Т. сиковантовъ. ⁹ Пг. обличи. ¹⁰ Пг. навесника. ¹¹ П. Пг. оправдавше. ¹² Т. пре-
бывалъ]. Первой скобки нѣтъ. ¹³ Т. помятаючи.

⁵ Матѣ., XIII, 25. ⁶ См. ниже, столб. 337.

Сочиненія кн. А. Курвскаго.

ляетъ ¹ Теодорита предъ нимъ, абіе увѣ-
ривъ, яко пїяныи пїяному и вредоумныи
вредоумному, понеже къ тому и нена-
висть на него ² имѣлъ, иже не послу-
5 шалъ его и не хотѣлъ больши быти
на игуменстве въ монастырѣ Сергіеве.
Нѣцѣи же епископы оправдавше ³ его,
вѣдуще его быти мужа нарочита.
Тогда же царь съ митрополитомъ
10 своимъ, угождающе ему во всемъ, и
со другими, яко рѣхъ, неискусными
и пїяными епископы, вмѣсто испра-
вленія и духа кротости, аки оныхъ
раскольниковъ не наказуютъ любезно,
15 но со всякою яростію и лютостію звѣр-
скою, въ заточеніе, дальнее ⁴ грады,
ускіе ⁵ и темные темницы отсылаютъ
окованныхъ; такожде и преподобного,
оковавши веригами желѣзными, біютъ
20 неповинного ⁶ святаго мужа, и отсы-
лаютъ ажъ на Соловецкіи островъ,
въ вѣчное заточеніе, ажъ до смерти;
и того предреченнаго мниха Саву та-
ко же въ заточеніе на смерть отсы-
25 лаютъ къ Ростовскому владыцѣ Ни-
л. 109 об. кандру, въ пїянствѣ || погруженному ⁷.
И, запроводивши Артемїа на Соловѣки,
вмѣщаютъ зело въ ускую кѣлью, не по-
велевающе ему дати ни ⁸ малого утѣ-
30 шенія отнюдъ: гоняще бо ⁹ на того
епископы богатые и миролюбивые,
такъ и оные вселукавые и любытяжа-
тельные ¹⁰ мниси, а ¹¹ иже бы не токмо
не былъ въ Руской землѣ онъ мужъ,
35 но иже бы и имя его не именовалось.
А то сего ради: прежде бо его царь
зело любяше и многажды бесѣдо-

вавшие ¹², поучаясь отъ него; они же
боящися, да не паки въ любовь ко
царю прїидетъ и укажетъ цареви, иже
яко епископы, такъ и мниси съ на-
чальники своими законопреступно и 5
любостязательно, не по правиломъ
апостольскимъ и святыхъ отецъ, жи-
вуть. Сего ради всякія ¹³ творяху, дер-
зающе и исполняюще такъ презлые
дела свои на святыхъ, да покроютъ 10
злость свою и законопреступленія; по-
неже тогда и другихъ неповинныхъ
мужей помучиша различными муками,
научающе на Артемїа клеветати, иже
добровольне ¹⁴ не возмогоша навести 15
ихъ: негли мукъ не претерпѣвши, нѣ-
что произнесутъ. || Таковъ въ нынѣш- л. 110
немъ вѣде, паче же во онои землѣ,
презлыи и любостязательныи, лукав-
ства исполненъ, мнишескіи родъ! Во- 20
истинну всякихъ катовъ ¹⁵ горши, по-
неже къ лютости вселукавъ зело. Но
ко предреченной повѣсти о Теодо-
рите возвратимся.

Тогда же онъ блаженный мужъ 25
неповинне пострадалъ ото лжеспи-
вателей, наипаче же отъ того-то епи-
скопа Суздальскаго, пьяного и среб-
ролюбиваго, иже клеветаше вкупѣ
намъ ¹⁶ со мнихи монастыря Евѣимьева, 30
яко имуще нанъ, ненависти, предре-
ченныя ради вины. Но аще и многія
замыкаяху ¹⁷ нанъ синованцыи ¹⁸, но ¹⁹
не можаху ни единого приткнути; но
обаче, яко они вселукавые ²⁰ мниси 35
искусны тому, въ неволю ²¹ отослаша
его въ монастырь Кириловъ, въ немъ-

¹ Т. похвалялъ. ² Т. на полъ: Сказъ. Сиречь на отца Артемїа. ³ Т. оправ-
дающа. ⁴ Т. въ дальные. ⁵ Т. въ ускіе. ⁶ Т. желѣзными отнюдъ неповиннаго. ⁷ Т.
[Никандру въ пїянстве погруженному]. ⁸ Т. а ни. ⁹ Ар. П. Пг. гонящего.—Т. гонящаго.
¹⁰ Т. любостязательные. ¹¹ Пг. Т. а нѣтъ. ¹² Т. бѣсѣдоваваше. ¹³ Т. ради вся сія
творяху. ¹⁴ Т. бровольне. ¹⁵ П. каковъ.—Ар. П. Пг. на полъ: мучителей.—Т. на полъ:
полачен. ¹⁶ Ар. намъ.—П. Пг. Т. нанъ. ¹⁷ Т. замышляху. ¹⁸ П. лжеспиваніи сико-
ванцыи.—Пг. синованицы.—Ар. П. Пг. на полъ: лжеспиваніи.—Т. сикованцыи.—На полъ:
лжеспиван... или потворц... ¹⁹ Т. ино. ²⁰ Т. [вселукавые]. ²¹ П. въ неволю.

же тои епископъ Суздальскіи прежде
игуменомъ былъ, да тѣмъ¹ и² уче-
ники его отомстятъ ему³ прежнюю
ненависть епископа. Онъ же егда тамъ
завезенъ былъ, и видяще его тамо
живущіи мниси, нарочитыи и добро-
жителиныи мужіе, яже не суть вѣдомы
о лукавомъ совѣтѣ и о презломъ дѣле
ихъ, вседушне ради ему бывше, ви-
дяще бо его мужа издавна во препо-
л. 110 об. добію и святыни многа. || И о семъ паче
лукавыи мниси завистію разседаеми
были, видѣвше мужа отъ нагѣвшихъ
и святыхъ мниховъ почитаема, и вяще
прилагаху ему руганіе и бесчестіе. И
пребылъ⁴ святыи у нихъ аки полтора
лѣта, въ таковыхъ бѣдахъ претерпѣ-
вающе.

Потомъ пишетъ къ намъ, сыновомъ
своимъ духовнымъ, изъявляющи намъ
отъ тѣхъ вселукавыхъ мниховъ не-
стерпимую скорбь свою. Мы же, ко-
лико насъ собравшеся, синклитскимъ
саномъ почтенныхъ, приходимъ съ
тѣмъ ко архіепископу Макарію, ска-
зующе ему сіе по ряду. Онъ же, услы-
шавъ и устыдѣвша яко нашего сана,
такъ⁵ тако⁶ святостми⁷, понеже⁸ и ему
былъ онъ духовникъ, и даетъ скоро
эпистолиі свои во онъ монастырь, по-
велевающе отпустить мужа и житель-
ствовать ему свободно, идѣже хоцетъ.
Онъ же, изъ Кирилова изшедъ, все-
лился въ мѣсте въ Ярославле, въ мо-
настырѣ великомъ, идѣже лежитъ во
своемъ мѣсте князь Феодоръ Ростис-
лавичъ Смоленскіи, и тамо пребылъ
аки лѣто едино или два.

И призываетъ его царь къ себѣ,
яко мужа искуснаго || и мудраго, посы- л. 111
лаючи его посломъ ко патриарху Кон-
стантинопольскому, просяще благосло-
венія о коронацію и о таковомъ бла- 5
гословенію и о величанію⁹, имже и
яковымъ чиномъ цесари¹⁰ Римскіе су-
щіе христіанскіе отъ папы и патриар-
ховъ венчаеми были; онъ же, повелѣ-
нія царева послушавъ, уже во старо- 10
сти и въ немощномъ тѣле, обаче поиде
съ радостію на таковое посольство. И
ходилъ тамо и сѣмо вящен¹¹ нежели
годъ, многи на пути беды и труды
подъялъ, тамо же и огненнымъ недугомъ въ Константинополѣ аки два мѣ- 15
сяца объятъ былъ; но и ото всѣхъ
сихъ благодатію Божіею избавленъ,
возвратився здравъ и принесе со бла-
гословеніемъ соборнымъ посланіе отъ 20
патриарха ко царского сана возведе-
нію великому князю нашему; а потомъ
и книгу вскоре царского величества
всю патриархъ прислалъ къ нему со
своими¹² послы до Москвы, съ митро- 25
политомъ единымъ и со мнихомъ¹³
презвитеромъ противсаломъ¹⁴, яже
нынѣ митрополитомъ Андреянополь-
скимъ есть. Но и къ тому глаголютъ:
святому мужу оному самъ патриархъ 30
удивлялся, яко преслухался реченія и
бесѣдованія его премудрого, такъ и
жительства || его умирного и священ- л. 111 об.
ногѣннаго.

Князь же великіи, обрадовавшеся 35
патриаршеского посланія благословенію,
даритъ Феодорита тремяста сребрен-
ники великими и кожухомъ драгихъ

¹ Пг. до тѣхъ. ² Т. и нѣтъ. ³ П. его. ⁴ Т. и пребысть. ⁵ П. Пг. такъ в мужа. ⁶ П. Пг. тако нѣтъ. ⁷ П. Т. святости. ⁸ Ар. П. по понеже.—Пг. Т. понеже ⁹ Ар. на полъ: о венчаніи царскомъ.—П. Пг. Т. на полъ: о венчаніи царскомъ. ¹⁰ Ар. цеса.—П. Пг. цесари. ¹¹ Пг. вяще. ¹² Пг. со всеми. ¹³ Т. Михайломъ. ¹⁴ Пг. противъ псаломъ.—П. противпсаломъ.

соболен подѣ аксамитомъ, и къ тому
якою властію духовною, аще бы онъ
хотѣлъ. Онъ же, мало усмехнувся
рече: «Азъ, царю, повелѣнія твоего
5 послушахъ и исполнивъ², еже запо-
вѣдалъ ми еси, не вмѣняя ни мало во
старости моеи трудовъ о семъ; но³ до-
вольство ми⁴ и се за мздовоздаяніе, иже⁵
апостольского намѣстника, великого
10 архіепископа, сирѣчь патріарха все-
ленского⁶, благословеніе пріяхъ. А яко
даровъ, такъ и власти не потребу⁷
отъ твоего величества: даруи⁸ ихъ
тѣмъ, яже просятъ отъ тебе⁹ и по-
15 требуетъ; азъ яко сребреникъ, такъ и
драгоценными одеждами не обыкохъ
наслаждаться, а ни ими украшаться,
паче же отрекохся всѣхъ таковыхъ въ
началѣ постраженія¹⁰ власовъ моихъ;
20 во доброту душевную, благодати духа
внутрь украшати тщуся. Но точію
сего прошу, да съ покоемъ и со без-
л. 112 молвіемъ въ кѣлье до изшествія моего||
да пребуду.» Царь же нача молити его,
25 да не обесчеститъ сану царского и да
возметъ сіе; онъ же, повинувся мало,
взялъ отъ трехъ-сотъ сребреникъ
точію двадцать и пять, и поклонився
по обычаю, и изыде отъ лица царе-
30 ва. Царь же повелѣлъ и кожухъ онъ

послати за нимъ и положить во хра-
минѣ, идѣже онъ обиталъ тогда; Тео-
доритъ же кожухъ тои продавъ, яко
и пенези нищимъ абіе разда; потомъ
полюби¹¹ жити въ монастырѣ, яже 5
близу великого града Вологды, егоже
создалъ святыи Димитрій¹² Прилуцкій.
А то мѣсто Вологда отъ Москвы ле-
житъ сто миль, на пути ѣдучи ко Лѣ-
довому¹³ морю, на порту¹⁴. 10

И забывши ненависть оныхъ нече-
ловѣколюбныхъ мниховъ, съ Вологды,
такъ дальній путь, не ленився посѣ-
щати ихъ въ монастырю, отъ него
созданномъ, ажъ до дикіе Лопи два 15
кротъ ѣздяши¹⁵ при мнѣ, отъ Вологды
до Колмогоръ реками плавающе а
двѣсти миль, а отъ Колмогоръ Двиною
рекою великою до моря¹⁶, а моремъ
до Печенги другую¹⁷ двѣсти миль, яже 20
нарицаются¹⁸ Мурманская земля, идѣже
живетъ Лопскіи языкъ; тамо же и
Коло¹⁹, река великая, въ море впа-
даетъ, на еяже устьѣ || монастырь онъ л. 112 об.
созданъ отъ него. Воистинну сіе уди- 25
вленію достойно: въ такой старости
и такіе неудобные и жестокіе пути
претерпѣлъ²⁰, глѣтомъ плавающу ему²¹
по морю²², зимою же на пруткоше-
ственныхъ²³ еленехъ ѣздяще по не- 30

¹ П. вся рече. ² П. Т. исполнихъ. ³ П. не. ⁴ Т. довольно ми. ⁵ П. Пг. иже бо.—Т. иже
отъ. ⁶ Ар. вселенско.—П. вселенского.—Пг. вселенской. ⁷ Ар. было: не потребу яхъ, *испра-*
влено: не потребу юх.—П. Пг. Т. не требую. ⁸ Ар. дару.—П. даруи.—Пг. Т. даруи. ⁹ Т.
просятъ у тебя. ¹⁰ Т. постриженія. ¹¹ Пг. полюбивъ. ¹² Ар. Пг. на полѣ, П. *въ текстѣ*: тои
святыи (П. тои святыи *нѣтъ*) Димитрій (П. Димитрій Прилуцкій), яже князю Константину
Островскому (Пг. Островскому *нѣтъ*.—П. острожскому) отъ многолѣтнихъ его веригъ сво-
бодилъ, ниже былъ связанъ по рукамъ и по ногамъ, яко (П. Пг. яко *нѣтъ*) иссохшіе уже
ему рудъ прикосновеніемъ своимъ исцѣлилъ, яко и здѣ ужъ князь выезжалъ во свое отече-
ство зѣло святаго о семъ прославлялъ и почеть и любовь къ нему велию имелъ (П. Т. имелъ)
даже до преставленія своего.—Т. на полѣ: тои то святыи Димитрей яже князю Констан-
тину Острожскому явился въ виденію... многолѣтнихъ его веригъ свободилъ, ниже былъ
связанъ... рукамъ и ногамъ и иссохшіе уже ему рудъ прикосновеніемъ своимъ исцѣлилъ, яко
зде ужъ князь выезжалъ во свое отечество зело сего... прославлялъ и почеть и любовь ве-
ликую къ нему ажъ до преставленія... ¹³ Т. ледоватому. ¹⁴ Т. а то мѣсто Вологда... на
порту *въ скобкахъ*. ¹⁵ Т. ѣздяще. ¹⁶ Т. до Колмогоръ рѣкаминою рѣкою великою да моря.
¹⁷ Пг. другою. ¹⁸ Т. нарицаются. ¹⁹ Пг. Коло. ²⁰ Т. претерпѣвалъ. ²¹ Ар. плавающему.—П.
плавающему.—Пг. плавающу ему. ²² Т. по неистовящемуся морю. ²³ Пг. пруткошественныхъ.

проходнымъ¹ пустынямъ, посѣщающе
дети своихъ духовныхъ, яко мниховъ
оныхъ, такъ и Лопяновъ², научен-
ныхъ и крещенныхъ отъ него, пеку-
щися³ о спасеніи душъ ихъ, въ не-
вѣрныхъ сѣюще проповѣдь евангель-
скую и размножающе благочестіе, вру-
ченныи ему отъ Христа Бога талантъ,
во языкѣ ономъ глубокихъ и грубыхъ
10 варваровъ, не⁴ щадяще ни старости
и немощнаго⁵ тѣла⁶, сокрушеннаго
многими лѣты и великими труды. Здѣ
ми зри, полувѣрне⁷, лицемѣрныи хри-
стіанине, умягченныи, раздроченныи
15 различными наслажденными, яко храбри⁸
еще обрѣтаются старцы въ православ-
ной христіанской землѣ, во правовѣр-
ныхъ дохматехъ воспитанныи: чѣмъ
престарѣются и изнемогутъ тѣломъ,
20 тѣмъ храбрство⁹ ревностію по благо-
честію полагаютъ¹⁰ и остроозритель-
нейшіе и пріятнейшіе ко Богу бы-
ваютъ.

л. 113 А яковое было бы || о томъ предре-
25 ченномъ святомъ Теодорите удивленіе,
аще бы вся по ряду исписалъ добро-
дѣтельныи его дела и предивныи, ихже
азъ единъ елико могу памятити¹¹! Что
возглаголю о томъ, яковые онъ имѣлъ¹²
30 дарованія отъ Бога, сирѣчь дары духа:
силы¹³ исцеленія, даръ пророчествія,
даръ мудрости, яко грѣшники уло-
вляти отъ презлыхъ дѣлъ діаволихъ и
наводити на путь покаянія и приво-

дити отъ нечестія и многолѣтнаго древ-
няго невѣрія въ вѣру Христову по-
ганскіе народы? А что бы реклъ и
яко бы изглаголаъ о восхищеніи его
въ самыи обители небесныи, и о ви- 5
дѣніихъ его неизреченныхъ, имѣже¹⁴
Богъ посѣтилъ его? Понеже аще¹⁵ въ
телеси тлѣнномъ суща, бестелесными
и невещественными почтенъ достоин-
ствы и аероплаветельными¹⁶ хожденіи. 10
А яковую тои мужъ тихость и кро-
тость многую имѣлъ, и яковые нака-
занія премудрыи, и въ гещеніихъ¹⁷ пре-
дивныи и насладчайшіе бѣсѣдованія
и пользовательныи апостолоподобныи 15
вещанія, егда случилось ему бесѣдо-
вати¹⁸ къ¹⁹ сыновомъ духовнымъ,
ихже нѣкогда и азъ недостойныи мно-
гажды причастенъ былъ, тѣхъ свя-
щенныхъ ученіи²⁰! Еще къ тому не- 20
мало ко удивленію: яко *умѣлъ*²¹ онъ || л. 113 об.
и искусенъ былъ целити согнившія и
состарѣвшія²² неисцѣльныи *раны*²³,
сирѣчь презлыи дела въ человѣцѣхъ
обыкновенныи многими лѣты! Яко все 25
мудрыи глаголютъ, иже многолѣтныи
обыкновенія, отъ младости утвердив-
шися во человѣческихъ душахъ, во
естество обращаются²⁴ ине, плохо или
неудобъ заглажаеми бывають; таковыи 30
онъ *умѣлъ*²⁵ ветхія гнусности и нечи-
стыи злости расторгати и²⁶ искоре-
няти²⁷ отъ душъ человѣческихъ, и
нечистыхъ и скверныхъ сущихъ очи-

¹ Т. ѣздяше по непроходимымъ. ² Пг. лопановъ.—Т. ляпуновъ. ³ Пг. пекущеся.
⁴ П. и не. ⁵ П. и немощнаго. ⁶ П. лѣта.—Т. не щадяща а ни старости о ни немощ-
наго тѣ (такъ). ⁷ Т. полувѣре. ⁸ Т. наслаженныи яко новыи храбрыи. *На полъ:* ро-
скошами. ⁹ П. храбше.—Пг. храбрство.—Т. храбрѣше. ¹⁰ П. паляютъ.—Т. полагаютъ.
¹¹ П. помятити. ¹² П. мелъ. ¹³ Пг. и силы. ¹⁴ Т. имѣже. ¹⁵ П. Т. еще. ¹⁶ Ар. по-
чтенъ достоинствыи и аероплаветельными *внизу л.* ¹⁷ П. Пг. въ гощеніихъ. ¹⁸ Т. (егда
случилось ему бесѣдовати). ¹⁹ П. къ *нѣтъ*. ²⁰ Т. тѣхъ священныхъ его поученія.
²¹ Ар. имѣлъ.—П. Пг. Т. *умѣлъ*. ²² Пг. и состарѣвшія *нѣтъ*. ²³ Ар. ради.—П. Пг. Т.
раны. ²⁴ Т. яко все мудрыи глаголютъ... обращаются *въ скобкахъ*. ²⁵ Ар. П. Пг. имѣлъ.—
Т. *умѣлъ*. ²⁶ Т. ветхія гнусности... расторгати и *нѣтъ*. ²⁷ П. расторгати искоренити.

щати и просвѣщати, и ко Господу
усвояти¹ многимъ² покаяніемъ и сле-
зами, и самымъ діаволомъ запрещати
силою Святаго Духа, по данной ему
5 отъ Бога власти презвитерской, да къ
тому ни наступитъ, а ни дерзнетъ
паки и осквернитъ³ покаявшихся⁴
душъ человѣческихъ. Сіе воистинно
не токмо отъ достовѣрныхъ мужей
10 слышашъ, но⁵ очима видѣхъ и надъ
самимъ собою искусивъ бывшее и
приключившеся мнѣ благодѣяніе мно-
гое отъ его святости, понеже испо-
вѣдникъ мнѣ былъ и премногу зело
15 любовь ко мнѣ имѣлъ; тако же и азъ
къ нему многогрѣшныи, по силе моеи,
л. 114 любовью и службою⁶ простирался⁷. || О
мужу налѣпшии⁸ и накрѣпчаишии, мнѣ
превозлюбленнѣишии и пренадсладчаи-
20 ши⁹, отче мои и родителю духовныи!
коль ми люто и скорбно отъ зрѣнія
наичестнѣишихъ¹⁰ седниъ твоихъ раз-
лученну бывшу!

Что же таковыи превосходныи мужъ
25 получилъ во отечестве своемъ небла-
годарномъ, отъ того лютого¹¹ и без-
человѣчнаго царя? То: нѣщцы глаго-
лютъ, аки бы воспоминауль нѣчто о
мнѣ ему; онъ же, глаголютъ, воскlex-
30 талъ, яко дивнѣи¹² вепрь¹³, и воскре-
жеталъ неистово зубами своими и абіе
повелѣлъ таковаго святаго мужа въ
репцѣ утопити. И сие пріялъ мучени-
чества венецъ и получилъ второе кре-

щеніе, егоже и Господь нашъ Исусъ
Христосъ по крещенію Іоаннове¹⁴ воз-
желѣлъ, яко самъ рече: «Коль, рече,
желаю чашу сію пити и крещеніемъ
симъ креститись¹⁵!» А нѣщцы глаго- 5
лютъ о скончанію его, приходящіе ото
оныи земли, аки бы тихою и спокой-
ною смертію о¹⁶ Господѣ почилъ онъ
святый мужъ. Азъ же истинне не могъ
достаточнее вывѣдаться о смерти его, 10
аще и со пригѣжаніемъ о томъ вы-
вѣдаха¹⁷; яко слышалъ¹⁸ отъ нѣко-
торыхъ, тако и написашъ, въ стран-
ствѣ будучи, и долгимъ ростояніемъ
отлученныи¹⁹ и туне отогнанъ ото 15
оныи земли любимаго отечества моего. || л. 114 об.

А еже въ тѣхъ²⁰ по ряду не напи-
сашъ о немъ, яко выше рекохъ²¹, ово
ко краткости исторіи зряще, ово здѣ
живущихъ въ грубыхъ и въ духов- 20
ныхъ отнюдь неискусныхъ, къ тому
и маловѣрныхъ ради человѣковъ. И
аще Богъ поможетъ, и обрящемъ нѣ-
которыхъ духовныхъ мужей, желаю-
щихъ сего, тогда мало нѣчто воспо- 25
мянемъ о предивныхъ видѣніяхъ его
и о пророчествіяхъ и о чюдесехъ нѣ-
которыхъ, яко духовные духовнымъ
на пользу повѣдающе. Тѣлесныи бо,
яко рече апостолъ, не приѣмлютъ еже 30
отъ духа²², понеже не вмѣщаютъ, за-
творяюще волею утробы свои, и глуп-
ство видится имъ, еже о духовныхъ
глаголемое, понеже въ телесныхъ ве-

¹ Т. и ко Богу усвоити. ² Пг. и многимъ. ³ Т. паки осквернити. ⁴ Пг. по-
каявшихся. ⁵ Пг. П. Т. но п. ⁶ Т. на полъ: службами. ⁷ П. Пг. простираяся.—Т.
простирался]. *Первой скобки нѣтъ.* ⁸ П. налѣпшии. ⁹ Т. и насладчаишии. ¹⁰ П. нече-
стнѣишихъ. ¹¹ Т. прелютомъ. ¹² Т. дивнѣи. ¹³ П. первыи. ¹⁴ Пг. іоанъ. ¹⁵ Т.
креститися]. *Первой скобки нѣтъ.* ¹⁶ Ар. отъ.—Пг. П. Т. о. ¹⁷ Т. вывѣдаваха.
¹⁸ П. Пг. Т. слышашъ. ¹⁹ Т. отлученъ. ²⁰ П. Т. а еже всѣхъ.—Пг. а еже тѣхъ. ²¹ Т.
[яко выше рѣкохъ].

²² Ср. Матѣ., XX, 22; Марк., X, 39. ⁶ См. выше, столб. 343. ²² Римлян., VIII, 5.

щахъ со прилѣжаніемъ обращаются¹, а о духовныхъ не радятъ, паче же а ни разумѣти хотятъ.

5 И² нынѣ, скончавающе и исторію новоизбѣнныхъ мучениковъ, да похвалимъ³ по силе нашей, елико можемъ. И⁴ кто бы, умъ здравъ имѣюще, возбранялъ ихъ похвалити? Развѣ бы 10 кто гнусного, и ленивого, и лютого, и неистового ума былъ. Речетъ кто негли: «Мученики царей нечестивыхъ не по- 115 слушаю⁵ и идоломъ не послужили, || и предъ лютыми мучители единого Бога 15 исповѣдали, и сего ради различные муки претерпѣли и смерти сроднѣ⁶ подъяли, радуящесь, за Христа Бога.» Сіе воистинну и азъ вѣмъ; но и тѣ новоизбѣнные отъ лютого и безчело- 20 вѣчнаго царя. Аще онъ Богу мнится и вѣровати и служити въ Троице славимъ, и крещеніемъ просвѣщенъ былъ, но Бога единого и діаволи вѣдаютъ⁷, въ Троице же славимаго и икономахи⁸ 25 и другіе мучители и исповѣдали,—но тако же и тѣ множество мучениковъ и исповѣдниковъ прелютыми мученьми помучители⁹ за Христа: бо⁹ былъ крещенъ и Ѳока мучитель и песаремъ 30 Римскимъ и Грецкимъ, но обаче, безчеловѣчія его ради, мучитель¹⁰ нареченъ есть. Азъ же реку нѣчто поистиннѣ дерзостиѣше: положилъ бы нѣкто два драконы ядовитыхъ и ви- 35 дѣлъ ихъ единого вѣѣ, а другаго

внутри; которого же бы удобнѣе было устрещися, внѣшняго или внутренняго? Кто бы прелъ, иже внѣшняго! Тако царіе быша прежніи мучители нечестивыя идолослужители, болваномъ⁵ 5 глухимъ и немымъ жертву приносящѣ и боящесь¹¹ тѣхъ боговъ новыхъ, ихже не подобаше бояться, по реченному: убояшесь || страха, идѣже не бѣ страха⁶, л. 115 об. и быша оныя церкви Христовы яв- 10 ственныя и внѣшніе непріатели¹². Но¹³ новыи нашъ, не внѣшней, но воистину внутренній драконъ, не болваномъ служить повелѣлъ, аки¹⁴ жертвы приносить имъ, но первы¹⁵ самъ са- 15 мого діавола волю исполнилъ, возненавидѣлъ¹⁶ ускіи и прискорбныи путь, покаяніемъ ко спасенію приводящъ, и потекъ съ радостію по широкому и пространному пути, водящиму¹⁷ въ 20 погибель; яко и самымъ намъ многожды слышащимъ ото устъ его: егда же¹⁸ уже былъ развратился, тогда во слухъ всѣмъ глаголаъ: «Едино, рече, предъ 25 себя взяти, или здѣшное или та- 25 мошно¹⁹!» сирѣчь или Христовъ прискорбныи путь²⁰, или сатанинъ широкіи.

О безумныи и окаянныи! забылъ еси прежде тебя царей царствовав- 30 шихъ, и въ Новомъ и въ Вѣтомъ за- вѣте, паче же прародителей твоихъ, княжатъ Рускихъ святыхъ, ходящихъ²¹ по Христову ускому пути, сирѣчь мѣр- не²² и воздержне живущихъ; но обаче 35

¹ П. обрещаются. ² Т. а. ³ Т. да похвалимъ по силе нашей елико можемъ отъ него избѣнныхъ неповинныхъ. *Послѣднія 4 слова и на полѣ написаны.* ⁴ Т. а. ⁵ Т. не послуша. ⁶ Ар. Пг. Т. на полѣ: жестокиѣ. ⁷ Пг. видѣти. ⁸ Ар. Пг. Т. на полѣ: и иконоборцы.—П. иконоборцы. ⁹ Т. но. ¹⁰ Пг. и мучитель. ¹¹ П. иже аще.—Т. боящяся. ¹² Т. на полѣ: супостатели. ¹³ Т. но нѣтъ. ¹⁴ П. Пг. Т. а ни. ¹⁵ П. Пг. Т. первіе. ¹⁶ Ар. воненавидѣлъ.—П. Пг. Т. возненавидѣлъ. ¹⁷ Ар. Пг. водящиму.—П. водящиму. ¹⁸ П. Т. же нѣтъ. ¹⁹ П. Пг. тамошное. ²⁰ Ар. П. П. путь нѣтъ.—Т. путь. ²¹ П. родящихъ.—Пг. хотящихъ. ²² П. мернѣе.—Т. на полѣ: целомудренѣе.

² Такъ. ⁶ Псал., XIII, 5.

царствующихъ блаженне, яко и ты
самъ въ покаянію былъ немало лѣтъ
и добре царствовалъ. Нынѣ¹, егда раз-
л. 116 вратился еси || и прельстился отъ лас-
5 катели, тогда таковыя словеса отрыг-
нулъ еси, избравши² себѣ простран-
ный Антихристовъ путь, и отринувъ
отъ себя всѣхъ предобрыхъ и разум-
ныхъ мужей, и собравши войско дія-
10 воле, сирѣчь похлѣбниковъ и отовсюду
злѣбевъ, во всѣмъ согласующимъ
злостемъ своимъ, нарицающесь цер-
ковникомъ, погналъ церковь Божию.
И яко погналъ! и коль страшно и пре-
15 лютно, иже³ рещи⁴ и выписати не воз-
можно!—Яко⁵ напередъ мало рѣхомъ, но
обаче мало нѣчто и отчасти о томъ го-
ненію въ предреченныхъ изъявлено⁶.—
Не нудилъ жертвы приносить болва
20 номъ, но діаволомъ вкупе съ собою
согласовати повелѣвалъ⁷, трезвымъ во
пьянствѣ погружаться нудимъ⁸; отъ
негоже всѣ злые возрастаютъ; не
Крону жрети и дѣти закалати, но от-
25 рекшись естества, сирѣчь отца и ма-
тери и братіи, рѣзати челоуѣковъ по
составомъ повелѣлъ, яко и Басманова
Теодора принудилъ отца убить, и Ни-
киту безумнаго Прозоровскаго—Васи-
30 лія, брата своего, и другихъ многихъ⁹;
не предъ Анродитовымъ¹⁰ болваномъ
блудотворенія и нечистоты плодити,
л. 116 об. но на яв||ственнѣишихъ своихъ сквер-
ныхъ пированіяхъ пресквернейшіе гла-
35 голы со восклицаніемъ и со вопіаніемъ
отрыгати—а что потомъ послѣдовали,

дѣлы исполняемые скверности и нечи-
стоты, сіе совести ихъ пушкаю лучше
вѣдати—но¹¹ въ Бахусову¹² звѣзду
поставленому болвану пиянствующе и
безчинствующе, ни праздникъ его во 5
едино время и въ годъ сіе творя, но
весь цѣлый вѣкъ свои, егда вознена-
видѣлъ воздержательное житіе, ты-
сящу кратъ горщи¹³, нежели оныя
поганы¹⁴, Бахуса¹⁵ почитающе, пиян- 10
ствующе и безчинствующе¹⁶, крови хри-
стіанскіе на проклятыхъ пированіяхъ
проливающе не хотящихъ согласовати
ему въ таковыхъ; яко единъ мужъ
храбрыи посреди пиру обличилъ его 15
предо всѣми, емужъ было нареченіе
Молчанъ Митковъ¹⁷. Егда нудимъ
былъ отъ него предреченными оными
великими, діаволу обещанными, ча-
шами пити, тогда велегласно возо- 20
пивша глаголють его и¹⁸ рекша¹⁹:
«Царю²⁰ воистинну яко самъ піешь,
такъ и насъ принуждаешь, окаянные,
медъ кровію смешанныи братіи на-
шихъ, || правовѣрныхъ христіанъ, пи- л. 117
ти!» Онъ же абіе возгорѣвся гнѣвомъ
великимъ, копьемъ, яже во проклятомъ
жезлѣ своемъ носяще²¹, абіе рукою
своею пробилъ²² его и внѣ храмини
лютымъ кромѣшникомъ повелѣлъ из- 30
влести его, едва дышуща, и добити.
И сиче исполнилъ помость полаты
кровіи посреди проклятого пиру.
Едали сеи²³ мужъ не мученикъ вой-
стинну²⁴, свѣтлыи и знаменитыи по- 35
бедоносецъ?

¹ Пг. П. Т. а нынѣ. ² Пг. и избравши. ³ Т. иже мѣтъ. ⁴ Т. изрещи. ⁵ Т. и яко. ⁶ П. явлено. ⁷ Т. повелѣвалъ]. *Первой скобки нѣтъ.* ⁸ П. Пг. Т. нудилъ. ⁹ Т. яко и Басманова Теодора... и другихъ многихъ *въ скобкахъ.* ¹⁰ Т. аеродитовымъ. ¹¹ Т. не. ¹² Ар. Пг. Т. на полъ: не въ Діонисову.—П. на полъ: не въ Діонисоу. ¹³ Пг. горшіи. ¹⁴ Ар. поганы *сверху строки.* ¹⁵ Ар. Пг. на полъ: Діониса.—Т. на полъ: ди... ¹⁶ Ар. пиянствующе и безчинствующе *внизу л.* ¹⁷ Т. емуже было... Митковъ *въ скобкахъ.* ¹⁸ П. и мѣтъ. ¹⁹ Т. возопивши глаголють его рекше. ²⁰ П. Пг. Т. о царю. ²¹ Пг. носяще. ²² Т. пребылъ. ²³ Пг. едва ли сіе.—Т. едали и сен. ²⁴ Т. о воистинну.

Христіянскіи, речешъ, царь? И еще православныи, отвѣщаю ти; христіановъ губилъ¹ и отъ православныхъ челоувѣковъ рожденныхъ и ссущихъ² 5 младенцовъ не пощадилъ! Обѣщалъ³, рече, Христу на крещеніе, отрекшися діавола и всѣхъ дѣлъ и всѣхъ ангелъ его? Рекъ ти⁴ паки: поправши заповеди Христа своего и отвергшися за- 10 конаположенія евангельского, егда не явственню обещался діаволу и ангеломъ его, собравши воинство полковъ дьявольскихъ и учинивши надъ ними стратилаты окаянныхъ своихъ ласка- 15 телеи⁵, и вѣдыи и волю Царя Небесного, произвелъ дѣломъ всю волю сатанинскую, показующе лютость неслыханную, никогда же бывшую въ Русіи, надъ л. 117 об. церковью⁶ живаго Бога! || Не боится, 20 а ни ужасается новыхъ боговъ? Глаголю ти: аще не боится новыхъ, но боится чаровъ, сирѣчь стараго и древняго Веліара, научившися и вѣдуще⁷, иже знаменіемъ честнаго креста все- 25 ужасіе попирающе⁸ и изгоняется⁹. Къ тому, не яко ли у мучителии древнихъ различныи¹⁰ орудія мученіи, тако же и у нашего новаго? не скаврады ли и пеци? не бичеванія¹¹ ли жестокое¹² и 30 ногти остръ¹³—острые? не клеща ли рожденные¹⁴, торганія ради телѣсъ челоувѣческихъ? не иголъ ли за нохти біени¹⁵ и рѣзаніе по составомъ? не потренія¹⁶ ли вервми наполю не токмо 35 мужъ, но и женъ благородныхъ, и другіе безчисленные и неслыханные

роды мукъ, на¹⁷ неповинныхъ произведенные отъ него? Еще ли не мучитель прелютыи!

О окаянные и вселукавые пагубники отечества, и телесоядцы, и кро- 5 вопицы¹⁸ сродникъ своихъ и единызычныхъ! поколъ маєте¹⁹ безстудствовать и оправдати такова челоувѣка разстерзателя? О преблаженныи и достохвальныи святыи мученики, ново- 10 избіенныи отъ внутреннаго змія! за добрую || совѣсть вашу пострадасте, и л. 118 мало здѣ претерпѣвши и очистившеся прехвальнымъ симъ крещеніемъ, чисти къ пречистейшему Христу отоидосте 15 мзды трудовъ воспріяти²⁰! Едали тѣ много не потрудишася? едали тѣ не доброе²¹ страдаша? Не токмо христіанъ убогихъ отъ варваровъ въ землѣ своей обороняюще, но и царь- 20 ства кровопіиственныи бусурманскіи цѣлыи мужествомъ храбрости своеи разориша и съ²² самими цари ихъ безвѣрными, и предѣлы разширяша царства христіанского ажъ до Каспін- 25 ского²³ моря и окрестъ, и грады тамо христіанскіи поставиша, и святыи олтари воздвигоша и многихъ невѣрныхъ къ вѣре приведоша. И что возглаголю о разпространенію границъ и на дру- 30 гіе страны, служаще цареву своему и общии вещи²⁴ христіанской вѣрне?

И якову мзду здѣ получиша отъ того лютого и безчелоувѣчнаго царя! Едали Христось не воздастъ²⁵ имъ 35 и не украситъ венцы мученическими

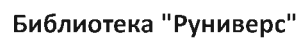
¹ Т. губитель. ² П. и сущихъ.—Пг. сосущихъ. ³ Т. обѣщался. ⁴ П. рекши.—Т. реку ти. ⁵ Ар. ласкателеи *сверху строки*. ⁶ П. Пг. церковью.—Т. царствію. ⁷ Пг. и ведущеи. ⁸ П. полирающе. ⁹ Т. креста все уже сіе попираются и изгоняется. ¹⁰ Ар. П. Пг. различнаго.—Т. различныи. ¹¹ П. бичеванія. ¹² Т. жестокии. ¹³ П. Пг. Т. остръ *нѣтъ*. ¹⁴ П. Пг. раждеженныи. ¹⁵ П. Пг. Т. біеніе. ¹⁶ П. Т. не претренія. ¹⁷ Ар. но—П. Пг. Т. на. ¹⁸ П. кровопіицыи. ¹⁹ П. Пг. на *полѣ*: выѣете. ²⁰ Т. воспріяти]. *Первой скобки нѣтъ*. ²¹ Т. не добре. ²² П. съ *нѣтъ*. ²³ Ар. каспінскаго.—Пг. скапскаго.—П. скопскаго.—Т. каспінскаго. ²⁴ Т. на *полѣ*: посполитои речи. ²⁵ Т. не воздастъ.

таковыхъ, яже обѣщашъ и за чашу студеныя воды отдати мзду? А сего ради, воистину, будутъ ѣздити или л. 118 об. пловати || на облацѣхъ во стрѣтеніе 5 Господне въ первомъ воскресенію, яко рече Богословъ во Апокалипсисе: «блаженъ, рече¹, иже получить часть въ первомъ воскресеніи²», и Павелъ: «яко бо о Адаме всѣ³ умирають, тако и 10 о Христѣ всѣ оживуть; каждо во своемъ чину: начатокъ Христосъ», сирѣчь пострадавшихъ, воскрес⁴ первый въ нетлѣнномъ тѣлеси, начальникъ воскресенію за него пострадавшихъ; «потомъ Христу вѣровавшіе во 15 пришествіе Его», сирѣчь во второе, егда со ангелы явится; «потомъ кончина⁵», сирѣчь Антихристово убіеніе и общее всѣхъ воскресеніе. «Тогда, 20 рече Соломонъ, станетъ во дерзновеніе мнозѣ праведникъ предъ лицемъ мучителя⁶» рекше, очевисте съ мучившимъ его, або со обидѣвшимъ; тогда, глаголю, и тѣ послѣдніе мученики, со древними страсотерпцы и победоносцы, встрѣтятъ Христа своего, по 5 среди аера отъ превыспреннихъ небесъ грядущаго со всѣми ангелы своими, на избавленіе ихъ: они же отъ земли многими и великими полки, || яко л. 119 небопарныи Павелъ⁷ глаголетъ, «восхищенныи будутъ на облацѣхъ во стрѣтеніе Господне на воздушѣхъ, и тако всегда зъ Господемъ будутъ⁸». Ихъ же и насъ да сподобитъ, по премногон благодати своей, а не по нашимъ 15 дѣламъ, Господь нашъ Исусъ Христосъ, истинныи Богъ, Емуже слава со безначальнымъ Отцемъ и со пресвятымъ и⁹ благимъ и животворящимъ Святымъ Духомъ, нынѣ и присно 20 и во вѣки вѣковъ. Аминь.

¹ Т. рече *нѣтъ*. ² Т. всѣ *нѣтъ*. ³ Т. сирѣчь пострадавшіи Христосъ воскрес.
⁴ Ар. павелъ. — П. Пг. Павелъ. ⁵ Т. и *нѣтъ*.

⁶ Апокалипс., XX, 6. ⁷ 1 Корин., XV, 22—24. ⁸ Премудр. Солом., V, 1.
 1 Солун., IV, 17.

BT 1552 I.



Письма князя КУРБСКАГО
къ
РАЗНЫМЪ ЛИЦАМЪ
и
Исторія о осьмомъ соборѣ.

VII.

л. 76 об.

Курбскаго въ Печерской монастырь.

Вымите Бога ради, положено писаніе подъ печью, страха ради смертнаго. А писано въ Печеры, одно въ столбцѣхъ, а другое въ тетратяхъ; а положено подъ печью в ызбушке въ моеи въ малии; писано дѣло государское. И вы то отошлите любо къ гонимому, а любо ко Пречистои въ Печеры. Да остались тетратки переплетены, а кожа на нихъ не положена, и вы и тѣхъ Бога ради не теряйте.

VIII.

Ивану многоученному отвѣтъ о правои вѣріи¹.

л. 228 Андрѣи Ивану многоученному отвѣтъ о правои вѣріи предлагаетъ. Слышавъ еси святыми сиимволъ, гласящъ Еллинскимъ языкомъ отъ нѣкоего отрока, и, слушая прилѣжно, рекъ еси: «Не полно, рече, ни совершенно, понеже Духа Святаго отъ Сына не глаголетъ исходити, но отъ Отца единого, и се новое замышленіе греческая 10 церкви. На Никіискѣмъ² же соборе отъ Отца и отъ Сына искоженіе Духа проповѣданно». Такъ бо еси слышавъ отъ твоея премудрости. Мои къ тебѣ отвѣтъ съ помощію трисолнечныя безначалныя Единицы, яко³ рекъ еси не⁴ полно ни совершенно. Что вершеннѣйши Громова Сына, иже самѣмъ Господомъ реченное о догмѣ Духа Святаго написавъ въ своемъ евангеліи: «Егда придетъ утешитель, Духъ истинный, иже отъ Отца исходитъ», сіяръчъ превѣчно сіяетъ, «и Той свидѣтельствуетъ о Мнѣ⁵». И мало повыше: «Азъ, рече, умолю Отца, и 20 иного Утешителя дастъ вамъ⁶». Тако л. 228 об. же реченно и божественнымъ || Лукою при концѣ его евангелія: «И послю, рече, обѣтованіе Отца Моего на вы, вы же сядете въ граде Іерусалимѣ, дондеже облечетеся силою свыше⁷». А въ Дѣяніи рече Петръ, верхъ ученическіи, емужъ вверенъ отъ самого Господа ключъ вратъ небесныхъ, къ 5 людемъ Жидовскимъ, дивящимся о пришествіи на апостолы Святаго Духа: «Сего и самъ воскреси Богъ, емуже вси есмы свѣдѣтели. Десницею убо Божіею вознесся, и, обѣтованія же 10 Святаго Духа приемы отъ Отца, излія се, же вы нынѣ видите и слышите⁸». Се ли убо ново, яко самъ Господъ Исусъ Христосъ сказа и весь ликъ апостольскыи проповѣда въпостаси Духа 15 отъ Отца искоженіе, яко же и Сыну безлѣтному отъ пребезначальнаго Отца роженіе. Симъ убо послѣдуя и божественныи Діонисіи Арепагитъ, яко во истинну примъ отъ самого Павла, до 20 третьяго || небеси восхищенна, во образъ л. 229 нон богословіи сие написавъ: источникъ божества Отецъ есть, Сынъ же и Духъ богороженія, аще сие глѣпо есть рещи, отрасли богороженія, аки 25 цвѣты и вышесущественныи и свѣтове отъ священныхъ словесъ пріяхомъ⁹. И се яве указъ нашъ богословію по-

¹ Въ рук. нѣтъ заглавія; взято изъ начальныхъ строкъ текста.—На полт.: глава 10.

² Въ рук.: на нинском. ³ Въ рук.: ко, но оставлено мѣсто для одной буквы. ⁴ Въ рук.: но.

⁵ Іоан., XV, 26.

⁶ Іоан., XIV, 16.

⁷ Лук., XXIV, 49.

⁸ Дѣян., II, 32—33.

⁹ Ср. Migne. Patrologia graeca, t. III, 1031, 1034 (De mystica theologia, cap. III). См. ниже До Кузьмы Мамонича листъ 2.

ложенъ, яко упостась¹ Духа превѣчне
 отъ Отца исходитъ, яко же и Сынъ²
 отъ Отца безначально родися, отъ
 Негожъ, яко отъ единого пребезна-
 5 чальнаго начала, соприсносущнѣ оба
 сѣяють и пребываютъ особѣ во сво-
 ихъ живоначальныхъ упостасехъ. А
 идѣже убо Духу посылатися или из-
 ливатися реченно отъ священныхъ сло-
 10 вей³, то не о самой упостаси глаго-
 летъ. Духа бо упостась въ себѣ со-
 вершенна есть, яко же Отца и Сы-
 новия. Богъ есть Духъ, равенъ Отцу
 и Сыну; Богъ убо не посылается. Сипе
 15 Богословъ Григоріе противъ злочес-
 тиваго Макидонія глаголетъ: «Богъ
 л. 229 об. Отецъ || въ себѣ совершенъ, тако и
 Сынъ Богъ въ себѣ совершенъ, тако
 и Духъ Святыи Богъ въ себѣ со-
 20 вершенъ. Не три Боги, но единъ
 Богъ — святая Троица⁴, нераздѣльные
 существомъ и ествомъ⁵ раздѣляема и
 несмѣсне упостасями свойствъ и липы
 познаваема. Ово убо, рече, многобо-
 25 жія Еллинскаго избежимъ, ово же слія-
 ніемъ Савельево, Жидамъ подобное,
 возненавидимъ⁶». И свойства убо упо-
 стасей недвижимы; аще ли подвижно
 упостась, хъ тому нѣсть свойство. А
 30 по прежвѣчю же и по сану величе-
 ству вси равни, развѣ виновенъ Сынъ
 Отцу роженіемъ, и Духъ Святыи ис-
 хоженіемъ. Вины же роженію и исхо-
 женію не токмо недовѣдомо земнород-
 35 нымъ, но ни небеснымъ чиновомъ,
 яко же рече богогласныи Исаія: на
 Него зряще херувими трепещутъ⁷ и
 отъ лица славы Его сераими крылы
 лица закрываютъ⁸. Духа же Сыновия
 бого||словцы глаголютъ, яко же и Па- л. 230
 велъ рече: духъ Христовъ⁹, но по
 слову существа, а не по винѣ исхо- 5
 женія. А собраніе въ Никѣи при Ве-
 ликомъ Константиинѣ 318 богоносныхъ
 отецъ всѣмъ вѣдомо повсюду право-
 славнымъ, яко на христороба Арія
 бысть, еже онъ умовредныи Господа 10
 Исуса Христа отъ Отца существа от-
 лучаетъ. И сего ради тѣ святитѣли
 отъ престолъ своихъ двинулися иско-
 ренити сего безбожнаго ученія, еже и
 бысть, его же жилами священныхъ сло- 15
 вей удавиша⁴ и проклятію вѣчному
 предаша, и всемъ и бѣ тщаніе о томъ
 тогда, да Господа нашего Исуса Хри-
 ста, похуленнаго отъ Арія, соприсно-
 сущна Отцу и Святому Духу и равна 20
 прославлять и проповѣдаютъ. А о Ду-
 сѣ Святемъ не бысть тогда спору и
 сопренія, и святыи символъ тогда отъ
 нихъ изложенъ бысть, да иже до сего:
 «и въ Духа Святаго», той || конецъ л. 230 об.
 былъ. По лѣтехъ немалыхъ хула на
 Духъ Святыи явися, за неяже и Тео-
 досіи Великіи царь соборъ собра, ви-
 дѣвъ вселенную возмущенну отъ нея
 и православныя церкви многою бѣдою 30
 одержимы суща, понеже⁵ и самъ пат-
 ріархъ царствующаго града Макидо-
 нии начальникъ и предстатель ереси
 тоя бывъ. И тоя радѣ беды отъ ко-
 нецъ вселенныя богоглаголивыхъ ар- 35
 хіерѣи отъ престолъ ихъ подвиже,
 имѣже предстатель . бывъ блаженный

¹ Въ рук.: свес. ² Въ рук. этого слова нѣтъ. ³ Въ рук.: трепещутъ. ⁴ Въ рук.: удавица. ⁵ Въ рук.: по немъ.

⁶ Такъ. ⁷ Migne. Patrologia graeca, t. XXXV, 1071 (Oratio XX, cap. VI). ⁸ Исаія, VI, 1—3. ⁹ Римлян., VIII, 9; Филиппис., I, 19.

Димасъ, папа Римскій, Григорей Богословъ, Григорей Нискій, и иныя¹ великія святители отъ конецъ вселенныя снисхождаша въ Константиноградъ, и многая отъ нихъ апостольскими дарованіи и чюдеса удобренны и мученическими страданіи украшенны. И сего безбожнаго Макидонія священными словесы побѣдиша и отъ престола извергоша, и Духа || Святаго равна Отцу и Сыну проповѣдаша, а не создання и силу нѣкую выше ангелъ, яко же Македоніи блядословяше, и во святомъ символѣ того ради богословія о Дусѣ Святомъ прибавивъ: «и въ Духа Святаго, Господа и животворящаго, отъ Отца исходящаго», а не отъ Сына, яко же Ѳармось и вы, послѣдующе ему, ново глаголете. Тщаніе тогда все бысть апостоловиднымъ святымъ и споръ съ Макидоніемъ и со единомысленики его о самой ипостаси Святаго Духа и о присносущномъ Его отъ Отца исхоженіи, а не о изліянніи и посыланіи Духа. Калуръ же вашъ отъ Галатъ пришедши съ премудрецы своими и Ѳармось папъ² прельстишася, подобяся Макидонію, и явно новоприложивъ ко древнему богословію во святомъ символѣ: Духа Святаго и отъ Сына глаголетъ исходити, и, на послушество емлючи, развращеніи толкуютъ евангельскіе словеса, яко Христось рече глагола посылати Духа, и апостолъ Петръ рече изліятися Христу Духа, пріимъ отъ Отца³. || И сего ради глаголютъ, яко отъ Сына Духу исходити, не умѣюще разсудити, паче же не хотяще, яко во святомъ символе о

совершенну ипостати⁴ Духа богословственно, а се о дарованіи реченно. И имѣсто ипостаси дарованіе полагають, хотяще упрямство свое поставити и, филокизмами Аристотельскими изостря языкъ, на древнѣе богословіе вооружаются.

А еже рекъ еси, яко «азъ, рече, не вѣмъ, кое истинна: много о томъ споръ межъ вами и нами; но папа и Люторъ такъ глаголютъ, яко же мы держими; а научимся на небеси и узримъ, что есть истинна», и се отвѣтъ, премудрыи Иване, не твоего разума, ко отвѣщанію истинны недоумения полонъ: нѣсть бо кому можно обрѣсти на небеси, имѣюще догматы богословія разгнѣнны. Самъ бо || громогласныи Павелъ рече: обручихъ вы дѣву чисту Христу, не имѣюще скверны и пороку⁵, сиречь церковь Божию, не токмо имущее благочестіе догматы, но и житіе право и непорочно и вере подобно. Такова убо церковь и таковую благочестія чистотою обогченна обрѣтаецца на небесѣ, а уклоняющихся въ развращенная поведетъ Господь со творящими безаконіе. Рече псалмопѣвецъ и царь Давидъ: и инъ возметца нечестивыи и да не видятъ славы Господня⁶. Не слышилъ ли еси въ Ветхомъ самого Бога крѣпце Моисѣю заповѣдающе о первомъ законѣ и о созданіи скинія: сохрани ми, рече, рѣчь сію невредну⁷, сирѣчь не дерзни што приложить къ ней или отнати. Тако же и Павелъ божественныи къ Галатамъ писалъ о нѣкоихъ, прельщающихся отъ законныхъ и отъ соблюденіи днѣи: «аще речемъ мы или ангелъ благовѣститъ

¹ Въ рук.: инныя.

² Такъ. ³ Дѣян., II, 33. ⁴ 2 Корине., XI, 2; Ефес., V, 27. ⁵ Псал., XXXVI, 28; LXVIII, 24. ⁶ Исходъ, XII, 24.

вамъ, паче еже благовѣстихомъ вамъ, проклятъ естъ»^а. Аще и отъ малыхъ сиче проклинаеть, кольми паче не тщашихся древняго || благочестія догматъ 5 соблюдать. И сему послѣдующе святыя вкупѣ сошедшеся во Ефесъ 200 великихъ архіерѣи съ вашимъ Римскимъ первонастоятеликомъ Келестимомъ на третьемъ соборе на злочестивого Несторія, еже онъ умовредныи странная и неслыханая мудрствующе, и хулу на Христа и на ро- 10 жещую^б Его Богородицу глаголюще, и его чужродная и неподобная мудр- 15 ванія обличивъ и отъ священнаго лика изринувъ и, соверша святыи симъ-волъ, крѣпцѣ заповѣдаша и страшными клятвами запечатѣша не при- 20 ложити что или отнати, ни слово на слово преложити. Пригоже и вамъ, премудрыи Иване, устыдиться древнихъ таковыхъ святыхъ и толь великихъ, не токмо внѣшнему любомудрію со- 25 вершенно наказанныхъ и богословію искусныхъ, но и житіемъ ангелскимъ сіяющихъ, а многіи отъ нихъ испове- 30 данія ради благочестія отъ безбож- 35 ныхъ Еллинъ и отъ злославныхъ царей страданіи и кровми мученическими украшенныхъ. Но аще мы умолчимъ о премененіи частыхъ законовъ ва- 40 шихъ, но вещь возопіетъ и трубы явленнѣиши гласъ испущаетъ. Ово убо отъ Карула и отъ еилосоеи его раз- вратишася, и опресноцѣ вмѣсто¹ хлѣба на священной литургіи полагаху, по- добяся злочестивому Полинарію Лади- кіискому, мертвымъ тѣломъ совершен- ному животу служить повелевая. Ово 40 же къ Фармосу отъ апостольскаго бла-

гочестія сложишася, и въ образной богословіи два испущателя Духу глаголати. А иногда отъ папъ вашихъ порготорья проповѣдана; а иногда бо- 5 роды и усы побриша; а нынѣ во слѣдъ⁵ неосвященного Листора поидоша. А днесъ слышалъ есми отъ Немецъ вашихъ и иныя новыя проповѣдники за моремъ законы полагають.

О воистинну трость колеблема вѣт- 10 ромъ отъ сопротивныхъ духовъ! О храма ваша! || Создана на плѣсце отъ л. 233 об. всѣхъ зрится. И по волямъ вашимъ попущеннымъ быша лжи учителя, смя- тошася и поколебашася, яко пияніи, 15 надѣяшася на хитрость и на еилосо- фію² тщетную, о неже претя Павелъ хъ Каласаемъ пишетъ³: и вся мудрость священная у васъ поглощенна бысть сего ради. Не токмо образныя бого- 20 словіи догматы разгѣнны или пра- вила и уставы церковныя изпровер- женны у васъ, но священныя книги Моисеискія и пророческія отъ Жидов- скихъ книгъ разгѣнны сущи и въ пре- 25 водахъ изпрепорчены⁴. И гдѣ прилу- чится въ нихъ быти о⁵ Христе реченному. явиѣ или гадательнѣ, во множайшихъ мѣстехъ горняя долу поставленно, и 30 никако же согласующе древнимъ сед- 35 мидесять проповѣдникомъ. Тако же и седмотысущного вѣка отъ Моисѣя и отъ пророковъ во писанныхъ по ва- шимъ новымъ преводомъ больши по- 40 луторы тысячи || глѣтъ украдено, на раз- 45 доръ и уничиженіе хрестіянскому роду, а на пособленіе и на радость христор- нымъ Жидомъ, вмѣсто Христа ждуще богопротивника Антихриста⁶. И супро- тивъ всѣхъ апостоловъ и святыхъ 40

¹ Въ рук.: сто сверху строки. ² Въ рук.: еилосфію. ³ Въ рук. о нѣтъ.

^а Галат., I, 8. ^б Такъ. ^в Ср. Колос., II, 8. ^г См. ниже, столб. 402.

Сочинения кн. А. Курвскаго.

глаголати хотяще и изветы лукавыя себѣ полагати умышляюще, яко не у
 еще ¹ прииде послѣдняя глѣта, ни Христу
 вѣрують въ плоть пришедшу, отъ всѣхъ
 5 пророкъ возвещенному, но паче ху-
 лять и наругаются, окаяннии, яко же
 древле и отцы ихъ, и неотреченно вѣ-
 руютъ и уповаютъ пришествію бого-
 борному прелѣстнику, сыну поги-
 10 бельну. И нѣсть пользы христіанскому
 роду отъ разгнѣнныхъ ихъ книгъ
 священнымъ писаніемъ переводится, но
 паче соблазны и сметеніе, яко же и
 словеса глаголють: отъ врагъ свидѣ-
 15 тельство не бываетъ приеменно ². Добре
 рече нѣкто отъ святыхъ супротивъ
 древодовѣцъ вашихъ, иже былъ и во
 промудрости ³ и во священной еѣло-
 соеѣи многъ, яко сего ради благоволи
 20 Богъ преложитися священнымъ писа-
 ніемъ всѣмъ отъ Еврѣйского языка на
 Еллинской, преже трехъ-сотъ глѣтъ при-
 шествія Сына Своего, самѣми проро-
 ческими сыны, многія премудрости
 25 исполненными седмицѣю мужими,
 не токмо Еврейской мудрости наказан-
 ныхъ, но Египетскую и Еллинскую
 въ конецъ извыкши: и вѣдая, рече,
 безначальныи Отецъ ко присносуц-
 30 ному и едиnorodному Сыну Своему
 непримѣрительную брань Жидовскую,
 не токмо въ самой страсти, и по воз-
 несении во апостольскомъ ⁴, но и днесь,
 и яко хотятъ портити во всѣхъ про-
 35 роческихъ словесехъ лежащая о Хри-
 сте прореченія, и сего ради попусти
 Богъ преже многихъ глѣтъ пришествія
 Христова сему быти. И аще бы сего
 не было, они бы возмогли противу
 40 насъ извѣтъ поставити, изпрепорты

словеса въ книгахъ о Христѣ речен-
 ная, и глаголали бы: «вамъ, рече, апо-
 столи инако проповѣдали, а у насъ
 не такъ написано». И благодатию Бо-
 жіею || заградиша уста ихъ, того ради, л. 235
 яко сами отцы ихъ преложиша писа-
 нія ихъ Птоломѣю книголюбцу во
 Египтѣ, ихъже превода хитрость и
 Геронимъ вашъ премудрыи дивяся по-
 хваляетъ, яко въ различныхъ имъ, 10
 глаголетъ, храминахъ сѣдяти и пи-
 сати, семдесятъ сущимъ мужемъ, а не
 въ малѣишихъ гдѣ въ чинѣхъ пре-
 вода супротивленію явитися у нихъ,
 но по всему равности и согласію имъ 15
 быти. И невозможно, рече, такъ чело-
 вѣкомъ, но Духа Святаго дѣйствія
 исполненіе. И сему древнему переводу
 и отъ вашего Геронима похваленному,
 нынѣшніе ваши книги во множащихся 20
 противны являютъ. Также изъ свя-
 щенныхъ источниковъ Новаго завѣта
 разгнѣнны у васъ книги отъ раско-
 лотворныхъ учителей вашихъ. И не
 дивно есть имъ писанія разгнѣвати, 25
 не ⁵ токмо бо превратили ⁴ преда-
 нія древнихъ своихъ апостолоподоб-
 ныхъ папъ, но и межю собою || сопро- 1. 235 об.
 тивленіе и несогласіе много имуще.
 И возрите со простою ⁵ подобною 30
 на церковь Божию, въ непремѣн-
 номъ тождествѣ стояще и на камени
 Христова исповѣданія основанна, и
 седмостолпными догматы укрепен-
 на, глаголю, великими седми соборы, 35
 иже сошедшея отъ конецъ все-
 ленныя на разгнаніе звѣремъ въ
 различныхъ глѣтахъ, градахъ и мѣ-
 стехъ, съ нимиже быша вкупѣ свя-
 щенномъ ихъ ополченіе Петра апо- 40

¹ Въ рук.: него у еще. ² Въ рук.: во апостолскомъ. Подразумывается: вѣтъ? ³ Въ рук.: но. ⁴ Въ рук.: превратили или. ⁵ Въ рук.: простою.

⁶ Ср. Сирахъ, XII, 10. ⁶ Такъ.

стола наѣстники, древнія папы вет-
хаго Рима, и плевелы различныхъ
ересей развѣялѣ и правовѣрныхъ во
единомѣ мудрованіи совокупивъ и пер-
ковъ Христову уставы и правила огра-
дивъ^а, на ихже пределѣхъ почивающіи
и ихъ разчненіи¹ держащеся, отъ вра-
говъ мысленныхъ и чюственныхъ пра-
вовѣрныи не одолеваемы бываютъ, и
поживше по заповедемъ Христовымъ,
многіе дарованіи апостольскихъ чю-
л. 236 десъ сіяютъ и пророческими || дары
украшаются, чистоты ради житель-
ства ихъ и преподобія, не токмо въ
15 прежнихъ лѣтахъ, но и въ нынѣш-
нихъ, яко же бѣ блаженныи Іоакимъ
патріархъ Александрѣискіи, егоже Гос-
подь по добродѣтели его многую сла-
вою прославилъ. И сопираяся о звѣре
20 зъ Жидовиномъ предъ самѣмъ царемъ
Египетскимъ и предъ всѣмъ народомъ,
и за имя Христово, хулы ради Жи-
довина, смертоносной змѣинъ ядъ и
пивъ предо всѣмъ народомъ и оста-
25 нокъ изъ сосуда, пополоскавъ водою,
Жидовину даде, и абіе жертвъ бывъ
Жидовинъ хульникъ и расторгенъ; па-
тріархъ же невредимъ пребысть Хри-
стовою благодатію, и поднесъ живъ
30 архіереиски престолъ править. мужъ
столятенъ сущъ, въ юношеской крѣ-
пости отъ Бога учиненъ, на удивле-
ніе безбожнымъ Туркамъ и на утвер-
женіе правовѣрнымъ, и кормила бла-
35 гочестія православіемъ дышущимъ во
вселенной править и поднесъ. Аще и
л. 236 об. убоги есть гонители || ради, но бо-
гаты въ небесныхъ сокровищехъ,
идѣже желаютъ ангелы приникнути, и
40 мудростію благочестія и житія опа-
ствомъ на вселѣнную сіяетъ, емуже

самовидцы быша отъ царя нашего
Господню гробу посланіе.
И еще хотѣхъ повинутися Давиду
царю и Господня дивная и преславная
во святыхъ Его сказати, еже не токмо 5
въ тамошнихъ странахъ межю без-
божныхъ Турковъ придивная и вели-
чайшая чюдеса показываетъ, но въ на-
шей земли какъ волю Его во святыхъ
своихъ удивляетъ, и множайшая исцѣ- 10
ленія отъ различныхъ² и неудобъ ис-
цѣльныхъ недуговъ вѣрующимъ пода-
ваетъ. Но удержася рука пишущаго
и языкъ повѣствующаго жестости^б
ради вашея и невниманія ко святымъ^с. 15
Обычаи бо есть невѣрующимъ польза
погубляти, яко же Исаія пророкъ рече:
«аще не вѣрите, и не имати разу-
мѣти»^г. Отложите гордость и всякъ
споръ суетенъ, || и разсудите съ кро- 237
тостію и въ тишинѣ духа Христова:
отлучаетъ отъ любви Христовы и хто
возбраняетъ васъ отоврещися ученія
и неподобнаго мудрованія развращен-
ныхъ нынѣшнихъ папъ вашихъ, не- 25
чистымъ и свинскимъ жительствомъ
живущихъ, о ихже зле жительства
смадномъ и сами послушствуете и
вашего прелестника новоявленного Лю-
тора, въ самыя послѣдняя лѣта яви- 30
шася волка суща и въ кожу овчю
оболченна и отъ супротивнаго духа на
люди Божія пущенная, яко воистинну
предотечю Антихристова, иже ему дѣлы
своими сладко и удобно предпутіе яв- 35
ляя. Бывъ иногда мнихъ и сего³ обѣ-
щанія отвергъся, и собою образъ по-
каза широкому и пространному пути,
вводящему въ погибель; тѣснаго же и
прискорбнаго пути, самѣмъ Господомъ 40
Иисусомъ похваленная, ни во умъ пріяти

¹ Въ рук.: различниен; зачеркнуто лн.² Въ рук.: различны.³ Въ рук.: его.^а С.м. ниже, столб. 392—393. ^б Такъ. ^в С.м. выше, столб. 186—187. ^г Исаія, VII, 9.

хотя, но нагло отъ него отскочи и жену себѣ поятъ. А не хотя слушати Господень глаголъ, иже не повелѣ ни
 л. 237 об. малыхъ братей соблазнити^а. || Онъ же,
 5 окаянныи, безчисленныя народы соблазни, и великія царства смутѣ, и въ метежи усобныхъ ратехъ безчисленны крови пролія, и сопротивъ апостоломъ ставъ и святымъ всѣмъ. Они бо рас-
 10 пятымъ и воздержаннымъ жительствомъ образъ вселенней показовахуся и себе ангеломъ, чловѣки, уподобиша¹ и землю небеси образну сотвориша, и того ради въ конца вселенныя три-
 15 сїяннаго Божества разумъ вкорениша. И аще что и благословенная отъ Бога имъ по области своей, и того не сотвориша, да брати и немощныхъ не соблазнятъ, яко же Павелъ хъ Ко-
 20 ринфомъ повѣстуетъ: «не имамъ ли, рече, власти мяса ясти, не имамъ ли власти сестру² жену водити», и прочая. «Да всего не творихъ подъ области моеи»^б, сиречь о слабѣишихъ ради. И
 25 въ томъ же посланіи, мало повыше, рече: «не имамъ ясти мяса во вѣки, да не брата моего соблажню, и да не погибнетъ братъ немощныи въ томъ разумѣ»^в. И аще со прилежаніемъ сло-
 30 веса его прочтеша, и во всѣхъ посланіяхъ его о семъ обряшеша: || горѣ и долу уничиженіе свое обращая, да на распятое и нестезательное и чистое жительство вѣрные народы возведетъ.
 л. 238 35 Ово рече: «ходите во всемъ, яко же образъ имаете насъ»^г; и индѣ, различіе полагая межю дѣйствующими и оженившимися: «щада васъ сія глаголю, понеже скорбь плотію имѣти бу-
 40 дутъ таковія»^д; индѣ: «хощу убо всѣмъ быти чловѣкомъ, яко же азъ, но овъ убо сице, овъ же сице»^е; и индѣ: «миѣ не будетъ похвалитися, токмо о крѣ-
 сте Господа Исуса Христа, имже миѣ миръ распятъ, и азъ мирови»^ж; и индѣ: 5
 «преходить бо образъ мира сего, женивыся яко не жевевыися будутъ»^з; и прочая. Разумѣвая, да разумѣи, по священныхъ древнихъ толковникехъ, словеса премудраго Павла, просвѣти- 10
 теля вселѣнныя, много ученъ бо еси, не потакая Лютеру, ненавѣстнику и разорителю ангельскаго и чистаго жительствова, но тѣмъ, иже въ себѣ тщаніе 15
 всему апостольскому лику и святымъ о томъ, иже распинали плоти своя воздер||жныи жестокии жителствомъ; не токмо сами ся спасутъ, но и множайшихъ образомъ житія 20
 своего ко Христу приведутъ; а не растлѣять, ни развратятъ, ни уставы опровергутъ и правила, яко же и нынѣ новоявленныи учители ваща учиниша, о ихже нечестіе не вся по ряду изреку, да не слухъ твой отягчитъ, сытости 25
 ради слова, но едину часть отъ нихъ разрушенную исповѣмъ благовѣрія. Кто бо отъ апостолъ или отъ святыхъ образъ написанныи Господа Исуса Христа по подобію вочловѣченіе Его, 30
 и пречистыя Матери Его, и совершенныхъ святыхъ Его идола нареку? и на почестъ Христу и святымъ Его иконы поставленныи Кроновымъ и Зевсовымъ, Афродитовымъ сквернымъ 35
 болваномъ уудобляя, и церковь Божию болваницею нарицаа, и правовѣрныхъ людей, почитающихъ образъ Господа нашего Исуса Христа и Пречистыя Матери Его, болвапоклонники 40

¹ Въ рук.: уподоби. ² Въ рук.: сестру.

^а Матѣ., XVIII, 6; Марк., IX, 42; Лук., XVII, 2. ^б 1 Коринѣ., IX, 4, 5, 12. ^в 1 Коринѣ., VII, 13, 11. ^г Филипп., III, 17. ^д 1 Коринѣ., VII, 28. ^е 1 Коринѣ., VII, 7. ^ж Галат. VI, 14. ^з 1 Коринѣ., VII, 31, 29. ^и Такъ.

назва^а? Охъ, горе, горе, и беды бе-
 дамъ, во крестьянскомъ родѣ сипе-
 л. 239 вымъ || хуламъ бываемымъ! Крестьяне
 ся прозывающе, а вся Жидовская
 5 мудръстующе; Юдеискихъ сонмовъ от-
 лучается, а по всему праву ихъ по-
 добящется; Христу глаголюще покла-
 няться, а всю ярость Жидовскую на
 иконе Его исполняюще. Аще Его зъ
 10 Жиды не распинающе, на небеси бо
 есть, но образъ Его, на память намъ
 оставленны, по улицамъ влачаще и
 огню предающе; и за ланиту Его по
 лицу не ударяюще, но священнолѣп-
 15 ного образа зракъ Его желѣзомъ и
 теслами скребающе, и воины копіемъ
 Его прободающе, но на образъ Его
 стрелами и пищальми стреляюще^б. А
 Распятому на крестѣ глаголютъ покла-
 20 няться, а знаменіе животворящего крест-
 а Его на себѣ не полагающе. Аще
 святыхъ Его со Еллины не закалающе,
 и со Іюдѣи каменіемъ не побивающе,
 но святыхъ ихъ иконы сокрушающе
 25 и по торжищехъ ногами топчюще, и
 правовѣрнымъ людемъ, паче древнихъ
 л. 239 об. гонителей, муки и гоненія наводяще.
 Странно слышаніе и слезно видѣніе и

умиленъ позоръ, сипевымъ хуламъ на
 церковь Христову бываемымъ. И не
 стыдящися хрестыанскимъ именемъ про-
 зывати, а Іюдѣи пуще и Еллинъ горчаи-
 ши дѣлы показашася. Познавайтесь, въ 5
 каковыхъ естя и каковымъ видомъ по-
 винны. Сего ради дерзнутого отъ васъ
 нечестія крѣпкія царствы ваша смято-
 шася, и претвердыя грады ваша раз-
 біенны бысть, и земли смятошася, лю- 10
 діе воинствомъ разхищени быша, и
 безчисленная народи мечю предашася,
 и мужскихъ сердца женскихъ сердецъ
 слабѣиши явишася^в, и совѣты вашими
 ко глупому концу приведенны естя, 15
 яко же праведныи Іевъ въ бѣсѣде ко
 другомъ своимъ^г пишеть. И аще не
 покается и не обратитесь ко древ-
 нему благочестію, и еще къ тому весте
 реку огнену, еяже волны, глаголютъ^а, 20
 выше облакъ небесныхъ со пре||зѣл- л. 240
 нымъ шумомъ возводятся, въ неже
 вси законопреступницы¹ со діаволомъ
 мучими будутъ, отъ неяже избавитъ
 Господь Исусъ Христосъ всѣхъ право- 25
 славныхъ, вѣрующихъ въ Него, Емуже
 слава со Отцемъ и со Святымъ Ду-
 хомъ въ вѣки.

¹ Въ рук.: занопреступницы.

^а См. ниже, столб. 486. ^б См. выше, столб. 230—233. ^в См. выше, столб. 254—
 256. ^г Іовъ, XXXI; XXXII, 1. ^а Такъ.

IX.

л. 218 ||Посланіе князя Андрѣя Курбскаго о ложныхъ писаніи, иже обрѣтаются
межъ божественныхъ писаніи, въ Печерской монастырь нѣкоему старцу¹.

л. 218 об. || Чину² подобія безтелесныхъ³, во
сверснцехъ искуснѣшему радова-
тися.
Книга глаголемая Райская, иже суть
л. 5 въ божіихъ церквахъ, нѣкая⁴ уже отъ
словесъ въ ней смотрѣлъ есмь, и мню,
яко недостаточествуетъ⁵ имя ея, но⁶
воистинну небесной красотѣ уподо-
блена⁷ и всякими преудобренными сло-
л. 10 весы украшена и священными дохматы
свидѣтельствована.
И повѣсть ону прочтохъ, глаголе-
мую Никодимову, и не суть отъ про-
рокъ умолчану, ото апостолъ не слы-
л. 219 об. шано⁸, евангѣлистомъ сопротивну,
отъ учитель вселенскихъ свидѣтель-
ство неприемлемо. И⁹ слышазъ отъ
Езекііи колесницу¹⁰ четырьма¹¹ колы
составлену; скрыпеніе колесъ ея гел-
л. 20 гелъ¹², гласъ испущающіи. А навы-
кохъ отъ Давида во псалмѣхъ¹³ о¹⁴
колесницы¹⁵ оной предглаголемо, на
неиже тмами¹⁶ темъ вѣрныхъ сѣдяще,
къ небеснымъ обителемъ тысушамъ¹⁶
учитель правима. И¹⁷ по лѣтехъ пре-
диреченная збысться¹⁸ сія колесница,
четырьми художники предивно¹⁹ со-
ставлена²⁰, паче же отъ божествен- 5
наго Пара||клита²¹ укреплена; аще же²² л. 219 об.
и въ различныхъ мѣстехъ²³ и градѣхъ
кола составляемы, но по всему равно²⁴
согласіе имуща²⁵, яко воистинну²⁶ отъ
самого Бога и отъ горъ небесныхъ на 10
землю пуцаема, отъ еяже звука²⁷ все-
ленная потрясета, дѣмоны разбѣго-
шася, идоли истребишася, нечестія ис-
чезоша, велиаръ²⁸ пострамися, истинна
проповѣдася, трисіяннаго Божества 15
разумъ въ конца всея²⁹ вселенныя во-
друзися, челоуѣцы ангеломъ подобни
быша, небеса земля || образная³⁰ явися. л. 220
Отъ гласа глаголѣ ея предивнаго па-
ріе умолкоша, и на уста персты по- 20
ложиша, и наруганному и оплеванному
и распятому насъ ради сильныя и вла-
дѣющія³¹ землями съ радостію усердно

¹ Б. на полѣ: глава 19. — Сл. заглавія нѣтъ; мѣсто оставлено. ² Сл. ину. Мѣсто оставлено для буквы. ³ Сл. безтесныхъ. ⁴ Сл. райская отъ вашея свято-
сти къ рукамъ моимъ пришла и нѣкая. ⁵ Сл. Ув. недостаточествуетъ. ⁶ Сл. недо-
статочествуетъ сіе имя но. ⁷ Ув. уподоблено. ⁸ Ув. не слышано. ⁹ Сл. а. ¹⁰ Ув. на
колесницу. ¹¹ Сл. Ув. четырьма. ¹² Ув. гелъ гелъ. ¹³ Ув. отъ. ¹⁴ Сл. о колес-
нице же. ¹⁵ Ув. тимахъ. ¹⁶ Сл. Ув. тысящами. ¹⁷ Ув. а. ¹⁸ Сл. сбмься. ¹⁹ Сл. пре-
дивное. ²⁰ Ув. составлено. ²¹ Сл. паче же отъ божества на параклита. ²² Сл. Ув. же
нѣтъ. ²³ Ув. лѣтехъ. ²⁴ Сл. равное. ²⁵ Ув. имуща. ²⁶ Сл. воистинну нѣтъ. ²⁷ Сл.
пуцаема и отъ ея звука. ²⁸ Сл. Ув. велиаръ. ²⁹ Сл. всея нѣтъ. ³⁰ Сл. Ув. образна.
³¹ Сл. владѣющая.

^a Иезекіиля, X, 13. ^б Такъ.—Псаломъ LXVII, 18.

- вѣроваша, и со страхомъ и трепетомъ¹ поклонишася, а не Корѣсурова² ради почтенія и по плату ступанія³. Довольно, мною, и четыре кола къ небесному восхожденію, а не надобе⁴ пятое, и нѣ суть то рѣчи и словеса, ихъ же⁵ не слышались⁶ гласи ихъ⁷.
- л. 220 об. То⁸ рѣчи и словеса, || иже во всю землю изыдоша вѣщанія ихъ и въ конца вселенныя глаголы ихъ⁹. По премногой чести и по вѣреніи ключъ небесныхъ отъ Христа Петръ превеликіи¹⁰ вѣрою зѣлне възвущенъ бысть, яко и сатана пореченъ, прерицающе¹¹ поношеніе и бесчестіе и смерть Господню¹². А отъ ходящаго¹³ народа поставити его царемъ¹⁴ Господь мой отходитъ: паче же бы во время самыя страсти сего отвратился, аще отъ нѣкоихъ и почтенъ бы¹⁵ былъ. Но воистинну ложь¹⁶ есть сіе писаніе и не правда и отъ нѣкоего неискусна || и лукава написано¹⁷. А се лжеплетеніе и прежде азъ видахъ, Полскимъ языкомъ написано¹⁸. Смотри и¹⁹ самъ съ²⁰ прилежаніемъ сего суесловія: не токмо хватая священная во свидѣтельство своимъ словесемъ²¹ развращенъ²² полагаетъ²³, но и во множайшихъ²⁴ и межи себя сопротивная и неслыханная глаголетъ. А о нощи стра-
- стей Христовыхъ и о спасеніи²⁵ муче всеи зри со опасеніемъ во благовѣстіи²⁶ Матѣеве; аще ли гдѣ²⁷ сокращенно, и ты въ Маркѣ и Лукѣ и во благовѣстіи²⁸ || Громова сына. Послѣди²⁹ мало не всю повѣсть о навѣтхъ³⁰ Жидовскихъ со Христомъ написавше и трема неявленная возвѣстивше, яко же и Христосомъ³¹ сказаетъ³².
- Не прогневаетеся, молюся вамъ,³³ 10 по кротости святаго отца и твоеи любви. Отъ худаго ума и дебелаго сердца дерзнухъ написати сія, яко воистинну къ премудрымъ отцемъ по словеси сына Вирсавіина и правнука³⁴ 15 Седѣкова. Аще и бритосны³⁵ строки сія явятся, и ты раздери и огню преда ихъ. И всякъ разумѣвая разумѣть, яко же хочетъ, въ настоящемъ. А уклоняющихся въ развращен- 20 ная³⁶ поведетъ Господь со творящими безаконіе. И не буди се, Господи, всѣмъ православнымъ, паче же очистованнымъ³⁷ и премирныхъ³⁸ жительству подобающеся. Аминь. 25
- А хотѣхъ и иная повѣсти сея слоги³⁹ ложная обличити, но устыдѣхъ и сопряхся высоты ради преподобныхъ и свѣтлости⁴⁰ отца и твоея ради честности и святыни, и можете попре- 30 многу || паче насъ разумѣти, обра-

¹ Сл. съ трепетомъ. ² Ув. на полъ: виж. ³ Б. ступаніе. — Ув. ступанія. ⁴ Сл. мною четыремъ небесному восхожденію не надобе. ⁵ Сл. Ув. иже. ⁶ Сл. не слышались. ⁷ Б. Сл. что. — Ув. то. ⁸ Ув. великіи. ⁹ Сл. пререцающе. ¹⁰ Сл. хотящего. — Ув. хотящаго. ¹¹ Ув. царя. ¹² Ув. бы мѣтъ. ¹³ Сл. написана. ¹⁴ Сл. написана. ¹⁵ Сл. и мѣтъ. ¹⁶ Ув. съ мѣтъ. ¹⁷ Сл. словесемъ своимъ. ¹⁸ Б. поучаетъ. — Сл. полагаютъ. — Ув. полагаетъ. ¹⁹ Б. но и возможныхъ, — Ув. но и во множайшихъ. — Сл. но и во множайшихъ. ²⁰ Сл. спасеніи. — Ув. спасеніи. ²¹ Сл. благовѣстіе. ²² Сл. аще ли будетъ гдѣ. ²³ Сл. благовѣстіе. — Ув. благовѣстіе. ²⁴ Сл. о навѣтхъ и о бранехъ. ²⁵ Б. Ув. яко же и Христа самого сказаетъ. — Сл. яко же и Христосомъ сказаетъ. ²⁶ Сл. бритостны ти. ²⁷ Б. возвращенная. — Ув. въ развращенная. ²⁸ Ув. въ очистованныхъ. ²⁹ Сл. премудрымъ. ³⁰ Сл. слоги. ³¹ Сл. свѣтлости.

³² Псаломъ XVIII, 4. ³³ Псаломъ XVIII, 5. ³⁴ Матѣ., XVI, 17—19; 22—23; Марк., VIII, 32—33.

щаяся въ воинствѣ¹ бестелесныхъ,
искушати седмерицею словеса, паче
миролюбивѣвъ. И многожды много
вамъ челомъ бью, помолитесь о² мнѣ
окаянномъ, понеже паки напасти и
бѣды отъ Вавилона на насъ кипѣти
много начинаютъ.

Зри въ концы писанія сего, что
глаголетъ; слыша бо о себѣ благоче-
стивый сеи мужъ навѣты и умысле-
нія великаго князя, еже хотяше убить,
и сего ради сиче пишетъ, и помы-
шляше³, || како бы избѣгнути непра- л. 223
веднаго его убіенія⁴.

¹ Сл. воинстве. ² Сл. обо. ³ Ув. помышляетъ. ⁴ Сл. зри въ концы писа-
нія... убіенія *нѣтъ*.

X.

Посланіе къ старцу Васьяну^а.

Писаніемъ сказателю и во мнисехъ честному моему господину радоватися¹.

Писаніеце² твое, любовію помазанное, дошло до меня, и³ много челомъ бью на благихъ⁴ твоихъ. Да памятка обрѣлася въ твоей грамотке запечатана, а написано⁵ въ ней, яко Григоріи⁶ Богословъ называетъ тайнымъ ученикомъ Христовымъ Никодима⁶. Ино и⁷ азъ вѣмъ то, что истинна. И индѣ о нищелюбіи въ слове рече о немъ, яко же || Никодимъ исполу⁸ Христа любилъ⁹. И се по *прилучаю*⁹ слова написалъ¹⁰ о немъ Богословъ, мнитися, а не уничижая мужа. Блаженные же¹¹ мужи Іосифъ и Никодимъ безмѣрнымъ похваламъ достойны отъ Бога Отца, и отъ ангелъ удивлены, и отъ соборовъ вѣрныхъ возвеличены, сподобивыися послужити во¹² время спасенія страсти живодательному Агньцу Божію, заколенному за весь миръ, и опрытающе тѣло мертво сущее живоноснаго¹³ Исуса, овъ пеленами ||

обвивающе, овъ столитренными ароматы мажуще, и затвориша во гробѣ убіенаго Господа плотію, всѣмъ сущимъ во гробѣхъ животъ даровавша. Ихъ же сего ради многи¹⁴ отъ святыхъ похвалами ублажиша, овы во словесехъ торжественныхъ, овы въ канунехъ воспѣвши¹⁵, паче же¹⁶ златыи языкомъ и усты похвалу слагаючи имъ¹⁷ глаголетъ: блажени, рече, рупѣ Іосифа и Никодима, осязающе тѣло неприступнаго Бога, предъ Нимъ же || л. 224 об. стояще херувими трепещутъ и¹⁸ отъ лица славы Его сераимы ужасаются; Іосифъ же и Никодимъ со дерзновениемъ приступаютъ и всѣхъ живота плотію умершаго со креста снимаютъ¹⁹, и протчая. И инде тождѣ¹⁹: ученицы, рече, разбѣгошася страха ради Іудейскаго, владыку и учителя единого оставивша²⁰, яко отъ убогихъ и отъ незначенныхъ сущи, паче же во пророчехъ лежащая о²¹ нихъ исполнися. Распалаются же въроу || потаенныя л. 225 ученицы и отъ благородія и отъ свѣт- 25

¹ Б. на полъ: глава 20. ² Сл. писаніеце. ³ Сл. дошло до меня а книгу и Герасимово житіе и счетъ лѣтомъ привезли же ко мнѣ и. ⁴ Сл. на блгхъ. ⁵ Ув. написана. ⁶ Сл. Григоріи рече. ⁷ Сл. Ув. и нѣмъ. ⁸ Б. исполу.—Сл. исполу. ⁹ Б. по причаю.—Сл. по прилучаю.—Ув. по прилучаю. ¹⁰ Сл. написа. ¹¹ Ув. же нѣмъ. ¹² Сл. во нѣмъ. ¹³ Сл. живоснаго. ¹⁴ Сл. многіе. ¹⁵ Сл. воспѣвши. ¹⁶ Сл. же нѣмъ. ¹⁷ Сл. Ув. похвалу слагающимъ. ¹⁸ Сл. и нѣмъ. ¹⁹ Сл. тои же. ²⁰ Сл. Ув. оставиша. ²¹ Сл. и о.

^а Б. Сл. Ув. *заглавія нѣмъ*. ⁶ Migne. Patr. gr., t. 36, Oratio XLV, In Sanctum Pascha, cap. XXIV, col. 655. ⁷ Migne. Patr. gr., t. 35, Oratio XIV, De pauperum amore, cap. XL (col. 910).

лости рода вину взявше, Иосифъ дер-
зостію¹ къ Пилату приступаетъ и вкупѣ
съ Никодимомъ пригвожденаго Гос-
пода со креста снимають, и погребе-
нїю Христову служители бывають, не
боящася² Іудей, величества ради сана³,
и прочая. И азъ не тѣмъ противяся
чюднымъ мужемъ первое посланіеце
послалъ⁴ къ тебѣ: прочти его со вни-
маніемъ⁵, но противлюся лжесловес-
никомъ⁶, прообразующимся⁷ во исто-
л. 225 об. выя учителя, и пишутъ || повѣсть со-
противъ евангельскимъ словесемъ, и
имена своя кривше⁸, да не обличены
15 будутъ, и подписуютъ ихъ на святыхъ
имяна, да удобно ихъ писаніе⁹ при-
имется простыми и ненаученными. И
о таковыхъ издавна Павелъ бого-
гласный пишетъ: блюдитесь, рече, да
20 не погибнетъ простота ваша въ ихъ
лукавствѣ¹⁰. И инъ, иже почерпъ пре-
мудрость отъ животворящихъ персеи,
отъ упостасныя¹¹ Премудрости Божїи:
«не всякому, рече, духу вѣруете, но
л. 226 искушайте духи¹²», || и прочая. А изъ¹³
и паки вамъ¹⁴ воспомяну: аще вамъ
и инаково¹⁵ вѣкаково обрящется¹⁶,
кто стерпитъ такового сопротивленія¹⁷,
апостоломъ? Петръ глаголетъ: емше
30 Исуса; а¹⁸ евангелисты вси вопіють:
приведоша¹⁹ связана Господа отъ Ка-
іаеи къ Пилату во многихъ мукахъ
и на²⁰ поруганіи, да грѣхи связан-
ное челоуѣчество разрѣшитъ и пору-

ганныхъ и мучимыхъ отъ дьявола
избавить. А новаго евангелія повѣсть:
Курсуръ, рече, со многою честію и
моленіемъ || предъ Пилата преведе²¹ л. 226 об.
Исуса. Не дивно врагомъ нашимъ,²²
искони бо имъ обычаи между чистыя,
пшеницы плевелъ²³ сѣяти; дивно пра-
вославнымъ, паче же искуснейшимъ въ
чинѣхъ, вмѣсто пшеницы плевелы
улаждатися, а всегда²⁴ имѣюще про- 10
роческая словеса предъ очима ле-
жаща. «Словеса²⁵ Господня, словеса чи-
ста, серебро раждено²⁶, искушено земли,
очищено седмерицею²⁷». И инѣ:
«Сказали мнѣ законопреступницы сусе- 15
словіе, а не яко законъ Твой, Гос-
поди»²⁸.

Али²⁹ не слышалъ еси, какову бѣду л. 227
отъ таковыхъ въ Литовской земли
церковь Божїя прїемлетъ, и какъ на 20
апостолская словеса и на святыхъ
ученіе и уставы самыя христїанскія
дѣти ото враговъ возвѣренны быша³⁰,
и во овчіе³¹ кротости звѣріе обрѣто-
шася, и стада вѣрныхъ нещадно рас- 25
хищаютъ и, апостолская словеса пре-
вращаючи³², развращенныя³³ толкуютъ,
и³⁴ на святыхъ хулу возлагають? Паче же на Златоуста клеветами опол-
чаются, и отъ книгъ Рускихъ || емлючи л. 227 об.
словеса развращены³⁵, отъ Еремїа³⁶
попа Болгарского сложены, и инѣхъ³⁷
таковыхъ, и на Златоустово имя под-
писано и на иныхъ святыхъ, яко

¹ Сл. дерзостно. ² Сл. Ув. не боящася. ³ Сл. послахъ. ⁴ Сл. лжесловникомъ.

⁵ Сл. Ув. преобразующимся. ⁶ Сл. Ув. скрывше. ⁷ Ув. написаніе. ⁸ Сл. попасныя.

⁹ Сл. я. ¹⁰ Ув. вамъ нѣтъ. ¹¹ Сл. инако. ¹² Сл. обрѣтется. ¹³ Сл. супротивленія.

¹⁴ Сл. а нѣтъ. ¹⁵ Сл. Ув. приведоша. ¹⁶ Сл. на нѣтъ. ¹⁷ Сл. Ув. приведе. ¹⁸ Сл.

плевелы. ¹⁹ Ув. всегда. ²⁰ Сл. словеса рече. ²¹ Сл. раждено. ²² Сл. седмерицею.

²³ Ув. ама. ²⁴ Сл. бысть. ²⁵ Сл. и отъ овчи. ²⁶ Сл. превращаючи. ²⁷ Сл. развращеніе.

²⁸ Сл. и нѣтъ. ²⁹ Сл. Ув. развращенныя. ³⁰ Сл. еремїи. ³¹ Сл. иныхъ.

³² Migne. Patr. gr., t. 59, In Ioannem (cap. 19 v. 16—18) homilia LXXXV, col. 463—464. ³³ 2 Коринѣ, XI, 3. ³⁴ 1 Иоан., IV, 1. ³⁵ Псал. XI, 7. ³⁶ Псал., CXVIII, 85.

щиты себѣ носятъ, и изъ-за нихъ законъ Христовъ руганіи¹ и хулами стреляютъ, и вѣрныхъ тяжущихся съ ними по неведенію, аки за словеса 5 святыхъ удобнѣ одолѣваютъ², яко безотвѣтныхъ³, и отъ истиннаго пути на прелесть свою возводятъ.

О, горе намъ! Како не зримъ при-
лѣжно мысленнымъ своимъ окомъ⁴
л. 228 древнѣяго дракона⁵, врага нашего
бодрого⁶, и никогда же⁷ спящаго⁸, и
множайшими лѣты искусство злобы
имущаго⁹? Онъ бо древле праотцемъ
завистію во Едеме смерть сотвори, и
15 роду¹⁰ ихъ на безбожіе¹¹ и чародѣ-
ство¹² разумы преврати, и скотолѣп-
ному и нечистому жителству научи.
Онъ праведному¹³ внезапно всѣ име-
ніе¹⁴ и дѣти погуби, и тѣло не-
20 щадно сокруши. Онъ во Египте про-
тивъ Моисѣя чародѣицею воздвиже
л. 228 об. и чародѣиствовати сотвори. || Онъ про-
тивъ пророческихъ ликовъ пророче-
ствовати научи ложно, не именемъ
25 Господнимъ, яко же при Амосѣ Аза-
рію¹⁵, сына Зороавля, и при Еремѣи—
Ананію¹⁶ и иныхъ таковыхъ, отъ ихъ
же напасти Божіи пророкъ и живота
своего отрекашеся¹⁷. Онъ¹⁸ бого-
30 борныхъ Жидовъ на самого Господа
вооружи, творя ихъ бутто закону¹⁹
ревнители¹⁸. Онъ¹⁹ апостольскаго лика
предателя Христу ученика сотвори.
Онъ апостоломъ въ проповѣди²⁰ мно-

гія бѣды и напасти || наведе. Онъ пре- л. 229
лютыхъ царей гонителей на Христову
церковъ воздвиже и нестерпимыя и
горчаишая муки на вѣрныхъ умысли.
И виде въ церковъ Господню отъ мно- 5
жайшихъ гоненіи не одолѣваему и
кровми апостолъ и мученикъ наипаче
свѣтлѣишу явившуся²¹, и царей гони-
телей безъ вести погибшихъ²² и вмѣ-
сто ихъ православныя возведены, и 10
благодѣіе на лицѣ всея земли по-
всюду растуще²³,—а²⁴ онъ, злокозне-
ныи, иная умышляетъ: отъ учителей
христіанскихъ мужей востави, гла-
голющихъ развращенная, яковъ же л. 229 об.
бѣ Аріи, и Макѣдоіи, и Несторіи, и
иныя различныя злославныя еретики,
иже и²⁵ церковъ²⁶ по различнымъ
временемъ и лѣтомъ неистовнѣ сму-
щаше²⁷, ихъже Господь седмочислен- 20
ныхъ полковъ богособранными свя-
тителіи тогда отъ стада паствъ своихъ
отогна²⁸, и церковъ свою догматы
благодѣіи свѣтлѣиши солнца украси
и неприступну²⁹ свѣтлости ради вра- 25
гомъ мысленнымъ³⁰ и чювственнымъ³¹
содѣла. А³² не||другъ нашъ древній л. 230
иная умышляетъ: и начальниковъ ва-
шихъ³³ и пастырей подходитъ и нѣ-
коихъ отъ нихъ гордостемъ и житель- 30
ству растлѣнному научаетъ, и соль
земли въ буйство претваряетъ, яко
имъ бѣ должно негиблющими брашны
и пребывающими всѣхъ питати и свѣтъ

¹ Сл. поруганіи. ² Сл. Ув. одолѣваются. ³ Сл. безоотвѣтныхъ. ⁴ Ув. окомъ
чювств. ⁵ Сл. дракуна. ⁶ Сл. бодрово. ⁷ Ув. бодрова и нѣкого даже. ⁸ Сл. спящаво.
⁹ Б. имущаго.—Сл. имущаго. ¹⁰ Ув. роди. ¹¹ Б. не безбожіе.—Ув. на безбѣжіе. ¹² Сл.
чародѣиства. ¹³ Сл. праведному Іеву. ¹⁴ Сл. все именія. ¹⁵ Сл. отрицашеся. ¹⁶ Сл.
онъ лютии. ¹⁷ Сл. законо. ¹⁸ Сл. ревнители. ¹⁹ Сл. Ув. онъ отъ. ²⁰ Сл. въ пропо-
вѣдь. ²¹ Сл. явившая. ²² Б. погубшихъ.—Сл. Ув. погибшихъ. ²³ Ув. растущу. ²⁴ Сл.
Ув. и. ²⁵ Сл. и нѣтъ. ²⁶ Сл. церковъ христову. ²⁷ Ув. смущаще. ²⁸ Ув. отогнаша.
²⁹ Ув. неприступне. ³⁰ Ув. враговъ мысленныхъ. ³¹ Ув. чювственныхъ. ³² Сл. и.
³³ Сл. Ув. нашихъ.

¹ Іереміи, XXVIII. ⁶ Ср. Амоса, VII, 10—17. ³ 3 Цар., XIX, 4.

миру быти, и грѣхъ дея¹ людцкихъ супротивная явися: вмѣсто свѣта — тма и смущеніе образъ показася, и оставя твердыя и священныя² сло- л. 230 об. веса, бабскими³ баснями⁴ || и растлѣнными словесы и отнюдѣ не свидѣл- стванными⁵ отъ священныхъ буквъ⁶ услаждатися увѣщевая ихъ. Апостол- ская же и пророческая словеса и свя- 10 тыхъ преподобныхъ великихъ⁷ учи- телей точію кожами красными и зла- томъ со драгоценнымъ каменіемъ и бисеры украсивъ, и въ казнахъ за твердыми заклепы полагаху⁸, и тщ- 15 славующеся ими и цены слагающе то- лики и толики⁹ сказуютъ приходя- шимъ. Аще и лучится отъ священ- л. 231 ныхъ словесъ || читаемымъ коимъ быти, и мы смѣющеся между себя, а 20 не глаголю — ругающеся, глаголемъ: «Ееремовы, рече, словеса, подобны горѣстію хрѣну обрѣтаются». И противу иныхъ божественныхъ книгъ извѣты иныя лукавыя умышляемъ¹⁰: «первыя, 25 рече, роды по тѣхъ жителство имѣли, и намъ такъ не вмѣщается». И отъ сего явно не на пользу, но на тщесла- віе себѣ держимъ ихъ, яко же и дѣ- ломъ показася. И аще бы прочитали л. 231 об. ихъ со охво||тою¹¹ и внимали лежа- щему въ нихъ разуму¹² со усердіемъ, не бы никогда же хотѣли услаждатися чуждописанными и несогласными по- вѣстми, ниже бы на законопреступле- ніе и слабость когда уклонялися. И имиже насъ Люторъ и ученики тс потязуютъ: «се и се ваши святыя учи- тели ложно и несогласно написали», 5 а¹³ учителя того не слыхали; напи- сать невѣдомо¹⁴ и несмышленная¹⁵ ч покрывъ себя, да не слышанъ будетъ, а подписать на || святыхъ имя, и удобно л. 232 творя ко чредьшенію. слышавшимъ¹⁶ 10 писанія своя развращенная. И о по- добныхъ таковыхъ Господь пророкомъ рече: «Не посылахъ¹⁷ ихъ, а они те- чаху, и никогда же глаголахъ имъ, а они именемъ моимъ пророчествоваху»¹⁸. 15 Тако и нынѣ враги наши¹⁸ имяны святыхъ дѣйствуютъ: иже во свя- тыхъ, рече, слово Іоанна¹⁹ Златоустаго, или иныхъ святыхъ слово²⁰ о томъ и о томъ²¹; а Іоаннъ и иные святыя и²² 20 не слыхали таковыхъ.

Благовременно днесъ || рещи анге- л. 232 об. ловъ²³ гласъ, ко Громову сыну речен- ной: горе, горе живущимъ на мори и²⁴ на земли, яко разрѣшенъ бысть са- 25 тана²⁵ отъ темницы своя на прельше- ніе ихъ, имѣя въ себѣ ярость велию⁶. Воистину разрешенъ есть по всему уже, изліялъ²⁶ ярость²⁷ свою²⁸ на вѣрныя, изліялъ²⁹ есть³⁰ и прелстивъ³⁰ страны многія, и прельшаетъ³² по вселенней, и³¹ отступленію отъ Бога языки научаетъ³³. И слыши³⁴ Павла

¹ Сл. ради. ² Ув. священная. ³ Ув. бабскими. ⁴ Б. противъ оставя твердыя... баснями на полъ: зри сія. ⁵ Сл. свѣдѣтельными.—Ув. свѣдѣтельствованными. ⁶ Сл. бу- ковъ. ⁷ Ув. и великихъ. ⁸ Сл. положи. ⁹ Ув. и толики нѣтъ. ¹⁰ Ув. умышленіемъ. ¹¹ Сл. охотою. ¹² Сл. разуму въ нихъ. ¹³ Сл. а нѣтъ. ¹⁴ Ув. невѣдома. ¹⁵ Сл. не- слышанная. ¹⁶ Сл. Ув. слышавшихъ. ¹⁷ Сл. Ув. не послахъ. ¹⁸ Сл. тако и нынѣ враги наши нѣтъ: обрѣзано. ¹⁹ Ув. Іоанна. ²⁰ Сл. Іоанна Златоустаго... слово нѣтъ. ²¹ Ув. и о томъ нѣтъ. ²² Сл. и нѣтъ. ²³ Б. ангелоголовъ.—Ув. ангеловъ. ²⁴ Ув. на мори и нѣтъ. ²⁵ Сл. сотона. ²⁶ Сл. и изліялъ.—Ув. изліялъ есть свою. ²⁷ Ув. противъ словъ: по всему... ярость на полъ: зри. ²⁸ Ув. свою нѣтъ. ²⁹ Сл. Ув. и изливаешь. ³⁰ Сл. Ув. есть нѣтъ. ³¹ С. прельщаетъ. ³² Сл. и нѣтъ. ³³ Ув. и отступленію... на- учаетъ нѣтъ. ³⁴ Сл. слыши нѣтъ.

¹ Иерем., XXIII. 21. ⁶ Апокалип., XII, 12; XX, 2, 7.

къ Солуняномъ вѣщающа во 2¹ посланіи².

л. 233 || Возведемъ мысленное око на во-

стокъ³ и посмотримъ разумнымъ видѣніемъ: гдѣ Индѣя и Еѳіопія? гдѣ Египеть и Ливія и Александрія, страны великія и преславныя, многою вѣрою ко⁴ Христу древле⁵ усвоенныя? гдѣ Сирія, древле боголюбивая⁶? гдѣ

10 Палестина, земля священная, отъ неяже Христось по плоти и вси пророцы, апостолы⁷? гдѣ Евтропія⁸, иже бѣ во⁹ премудрости правовѣрія многи? гдѣ Константинъ градъ преславный,

15 онъ же бысть яко око вселенней благочестіемъ? гдѣ ново||просіявшія по¹⁰

л. 233 об. благовѣріи Серби и Болгары и ихъ власти высокія и грады преизобилныя? Не вси ли сія преславныя и преименитыя царства въ прежнихъ лѣ-

20 тахъ единодушно правую вѣру держаще, и нынѣ грѣхъ дея¹¹ многихъ безбожными властели обладаны¹², отъ нихъже вѣрныя люди безпрестани

25 прельщаемы, и томими, и на различныя прелести отъ правовѣрія отводи́мы: овы ласканіи, тщи́ми¹³ славами¹⁴ прелестнаго¹⁵ мира сего, овы бѣдами и

л. 234 скорбми многими принуждаемы. || И

30 аще гдѣ обрѣтаются православныя¹⁶, крѣпце православіе держаще, и отъ безбожныхъ тѣхъ властей¹⁷ гоненія горчешая¹⁸ и наруганія¹⁹ беспрестани претерпѣвають, яко имъ пригоже

мнѣтися живыми мученики ото всѣхъ православныхъ реченнымъ²⁰ быти, понеже догматы благочестія невредно²¹ соблюдаютъ и закономъ Христовымъ, яко свѣтила, въ мирѣ сіяють, живуще б

И паки обратимъ зрительное души

къ западнымъ || странамъ и посмот-

римъ опаснѣ мыслию: гдѣ Римъ державный, въ немъже²² Петра апостола 10 намѣстники, древній папа пожиша? гдѣ Италия, отъ самыхъ апостолъ благо- вѣріемъ украшена? гдѣ Испанія славная²³, отъ апостола Павла благоче-

стіемъ насаженная? гдѣ Медіоламъ, 15 градъ многонародный, въ немъже²⁴ Амѣбросіи великіи благочестіемъ кормила управлятъ? гдѣ Кароагенъ? гдѣ Галаты нутренныя? гдѣ Германія ве-

ликая? гдѣ различныя языки по за- 20 паднымъ || странамъ живуща, въ нихъ- же²⁵ бѣ отъ апостолъ и отъ намѣ-

стникъ апостолскихъ евангелія Христова смотренія проповѣдано и на- 25

рочитыми епископы по всѣмъ²⁶ странамъ, яко многими звѣздами свѣтлыми, украшены были и многія лѣта единомысліемъ благовѣрія со восточными святыми пожиша, и сошедшеса на всѣхъ соборѣхъ единая мудрство- 30

ваша²⁷, единодушно²⁸ со усердіемъ противу мысленныхъ и чювьственныхъ враговъ ополчашася²⁹. И бѣ тогда дивно было видѣти || отъ самыхъ край л. 235 об.

¹ Сл. Ув. 2-мъ. ² Сл. посланіи нѣтъ. ³ Сл. на востокъ нѣтъ. ⁴ Ув. древлѣ ко.

⁵ Сл. Ув. древле нѣтъ. ⁶ Б. на полѣ: зри. ⁷ Б. апостоли, апостолы.—Ув. и апостоли.—Сл.

Ув. апостолы нѣтъ. ⁸ Сл. евртропіяне. ⁹ Ув. до. ¹⁰ Сл. во. ¹¹ Ув. ради. ¹² Сл. обладанны

и врагомъ креста Христова въ рудѣ преданы отъ нѣже. ¹³ Сл. тщи́ми.—Ув. тощими.

¹⁴ Ув. словами. ¹⁵ Сл. и прелестнаго. ¹⁶ Сл. народи православныя. ¹⁷ Сл. властели.

¹⁸ Сл. горшая. ¹⁹ Сл. и на поруганія. ²⁰ Сл. нареченнымъ. ²¹ Ув. невредное. ²² Сл. въ

немъже нѣтъ. ²³ Б. на полѣ: зри. ²⁴ Б. въ неже.—Сл. Ув. въ немъже. ²⁵ Сл. въ

нихъ. ²⁶ Сл. по всѣмъ тѣмъ. ²⁷ Ув. мудрствоваше. ²⁸ Сл. Ув. и единодушно. ²⁹ Сл.

ополчашася.—Ув. ополчашася.

вселенныя, яко кризати летающе, ко единому мѣсту собирающеса слова ради Божія и вѣры утверженія, ихъ же ревности по Бозѣ не¹ долготѣ пути, ни бѣды шума
 5 морскаго, ни разбойническія люто стивозможе одолѣти. Возримъ днесь мысленѣ: гдѣ сѣя вся? не вси ли въ различныя ереси разліяшася? И отъ толь великія
 10 любве и ревности по Бозѣ наипаче невѣрныхъ не примирительныя² враги праве мудрѣствующимъ обрѣтаются.
 л. 236. Мы же || убогія, отъ древнихъ родовъ мало и познаваемыя, во единомъ углѣ вселенныя живуще, и на послѣ-
 15 докъ вѣка³ благодатію Христовою не отъ дѣлъ призвани, ни отъ добродѣтели познани⁴, но отъ неизмѣримого Его⁵ благодатнаго чловѣколюбія призвани быхомъ въ Его достоя-
 20 ніе, яко же⁶ Ему обычаи бѣ⁷ искони чловѣческому роду даромъ премноего милосердіе простирати. И днесь въ
 25 какую⁸ высоту достигохомъ? Книги, отъ Божія Параклита написанны, Ветхія и Новыя, своимъ языкомъ
 л. 236 об. || имуще; епискупи по великимъ вла-
 стемъ сѣдяще, всякимъ преизобиліемъ полни суще, въ церквахъ много миръ
 30 имуще. И аще бы хотѣли учить свя-
 щенному ученію⁹, ни отъ кого же нигдѣ возбраняеми. И вся земля на-
 ша Руская отъ края до края, яко пшеница чиста, вѣрою Божию обрѣ-
 35 добни частостію звѣздъ небесныхъ водруженны; множество монастыренъ

создани, имъ же¹¹ нѣсть¹² числа— кто¹³ вѣсть?—въ нихъ же бесчислен-
 ное множеству преподобныхъ || мни- л. 237.
 ховъ водворяются. Цари и князи во православной вѣрѣ отъ древнихъ ро- 5
 довъ и поднесъ отъ Превышняго по-
 мазуются на правленіе суда и на за-
 ступленіе ото враговъ чювственныхъ¹⁴.
 Со Іереміемъ ренци милосердіе Господ-
 не должно есть¹⁵: земля наша наполне- 10
 на вѣры Божія и преизобилуетъ, яко
 же¹⁶ вода морская^а. Что воздамъ¹⁷
 Господеву, еже воздалъ намъ? Кто не
 подивится, и кто отъ радости не вос-
 плачетъ, и кто не возблагодаритъ не-
 сказанныя Его и бесчисле||нныя ми- л. 237 об.
 лосердія щедротъ къ нашему языку¹⁸?
 Возримъ¹⁹ же со прилежаніемъ и
 разумѣемъ внятно, что мы творимъ
 20 противу толь²⁰ великихъ даровъ че-
 ловѣколюбиваго Бога, крѣпче намъ
 заповѣдующа²¹ о соблюденіи заповѣ-
 деи своихъ, а хотяще насъ сподобити
 царства своего небснаго. Мы же, не-
 чювственіи и неблагодарніи, аки аспи- 25
 ды, затыкая уши свои отъ святыхъ²²
 словесъ Его, и приклоняемся послу-
 шаніемъ паче ко врагу своему, лѣстя-
 щему || насъ тщею²³ славою мира сего л. 238
 и ведуще насъ по пространному пути 30
 въ погибель²⁴. Не возможе бо онъ,
 злоначальный, благодати ради Бо-
 жія, въ вѣре у насъ никакова по-
 рока сотворити, и онъ иными лестми
 35 начинаетъ, древле учиненымъ чиномъ 35
 смущеніе наводитъ, хотя испразнити

¹ Сл. ни.—Ув. не нѣтъ. ² Сл. примирительныя. ³ Сл. на послѣдокъ вѣка нѣтъ.
⁴ Ув. познали. ⁵ Ув. его нѣтъ. ⁶ Сл. яко же бѣ. ⁷ Сл. бѣ нѣтъ. ⁸ Ув. на полъ: о
 рускомъ зри. ⁹ Ув. писанію. ¹⁰ Сл. на лицѣ. ¹¹ Ув. и имъ. ¹² Сл. Ув. нѣсть нѣтъ.
¹³ Сл. не вѣмъ кто.—Ув. не вѣмъ кто. ¹⁴ Б. на полъ: зри. ¹⁵ Сл. есть нѣтъ. ¹⁶ Ув.
 же нѣтъ. ¹⁷ Сл. Ув. воздадимъ. ¹⁸ Ув. на полъ: зри. ¹⁹ Б. на полъ: зри. ²⁰ Сл.
 толь нѣтъ.—Ув. толпихъ. ²¹ Сл. заповѣдающе. ²² Сл. своихъ. ²³ Сл. лѣстящему
 настоящему. ²⁴ Ув. пути и погибельному.

^а Ср. Іерем. XXXII, 22.

- апостоломъ реченное слово: «хто въ чемъ призванъ, въ томъ и¹ пребываетъ»². Зримъ и здѣ прилѣжно, како супротивная злымъ свѣтомъ его приходятъ?
- 5 Державные³, призванные на власть
 л. 238 об. отъ Бога || поставлены, да судомъ праведнымъ подовластныхъ разсудятъ и въ кротости и въ милости державу управятъ, и грѣхъ ради нашихъ вмѣсто кротости сверѣпше⁴ звѣреи кровоядцовъ обрѣтаются, яко ни отъ естества подобно пощаждѣти попустиша, неслыханные смерти и муки на добροхотныхъ своихъ умыслиша.
- 15 Ч⁵ нерадѣни же державы и кривинѣ⁶ суда и о несытствѣ грабленіи чужихъ имѣніи ни изрещи риторскими
 л. 239 языки сея днешнія || бѣды возможно.
- Посмотримъ⁷ же и на священническіи⁸ чинѣ, въ какихъ обрѣтаются — не яко ихъ осужаемъ, не буди то, но бѣду свою оплакуемъ. — Не токмо душа⁹ своя за паству Христову полагаютъ¹⁰, но и расхищаютъ — вѣмъ,
 25 яко бѣдно ми глаголати — не токмо расхищаютъ, но и учителя расхитителямъ бывають, начало и образъ всякому законопреступленію собою полагають; не глаголють¹¹ предъ цари,
 30 не стыдися о свидѣніи Господни¹², но
 л. 239 об. паче потоковники || бывають; не довицъ и сиротъ заступають, ни напастованныхъ и бѣдныхъ избавляютъ,
- ни пленниковъ отъ плененія искупають, но села себѣ устрояють, и великіе храмины¹³ поставляютъ, и богатствы многими кипятъ, и корыстми, яко благочестіемъ, ся¹⁴ украшаютъ. 5
- Гдѣ убо кто возпрѣти царю или властелемъ о законопреступныхъ¹⁵ и запрѣти благовременно и безвременно? Гдѣ Илія, о Науѣовѣ¹⁶ крови возревновавши, и ста¹⁷ царю въ лице со¹⁸ обличеніемъ¹⁹ || Гдѣ ли²⁰ лики пророкъ, л. 240. обличающи неправедныхъ царей? Гдѣ Амбросіи²¹ Медіаламскіи, смиривши великаго царя Θεодосія? Гдѣ златословесныи Іоаннѣ²², со зѣлымъ запрещеніемъ обличивъ царицу златолюбивую? Гдѣ нынѣ²³ патріарховъ лики и боговидныхъ святителей и множество²⁴ преподобныхъ ревнующе²⁵ по Бозѣ а²⁶ нестыдно обличающихъ неправедныхъ царей и властелей въ различныхъ ихъ²⁷ законопреступныхъ дѣлахъ, исполняюще и блюдуще слово Спасите||ля Христа, глаголющее: «Аще
 20 кто постыдится Мене и Моихъ словъ въ родѣ семъ прелюбодѣинемъ и грѣшнемъ, Сынъ Человѣческій постыдится его предъ ангелы Божиими»²⁸. Что²⁹ нынѣ не стыдися слова евангельскаго глаголетъ и кто по
 25 братіи души свои полагають³⁰? Азъ не вѣмъ кто; но яко же пожару люту возгорѣвшуся на лице всея земли³¹ нашея,

¹ Сл. Ув. и да. ² Б. на полѣ: о цари и о властѣхъ. ³ Сл. сверѣпше. ⁴ Ув. кривини. ⁵ В. на полѣ: о святителяхъ. ⁶ Б. на полѣ: зри о священническомъ чинѣ; *подъ этимъ рука съ указующимъ перстомъ*. ⁷ Сл. обрѣтаются. ⁸ Ув. души. ⁹ Ув. *протисъ*: не токмо... полагають на полѣ: о святителяхъ. ¹⁰ Б. не глаголетъ. — Сл. Ув. не глаголють. ¹¹ Сл. храмы. ¹² Сл. ся *нѣтъ*. ¹³ Сл. законопреступленныхъ. ¹⁴ Сл. о Наѣвѣ. ¹⁵ Сл. ста. ¹⁶ Сл. со *нѣтъ*. ¹⁷ Сл. обличеніемъ гдѣ Елисеѣ посрамивши царя и Израилева сына Ахавова. ¹⁸ Сл. Ув. ли *нѣтъ*. ¹⁹ Ув. Амвросен. — Б. на полѣ: зри. ²⁰ Сл. Іоаннѣ. — Ув. Іоаннѣ. ²¹ Сл. нынѣ *нѣтъ*. ²² Сл. множества. ²³ Ув. ревнующихъ. ²⁴ Сл. Ув. и. ²⁵ Сл. ихъ *нѣтъ*. ²⁶ Сл. Ув. кто. ²⁷ Ув. глаголетъ. ²⁸ Сл. земля всея.

²⁹ 1 Коринѣ, VII, 20; 24. ³⁰ Сл. ниже, столб. 407. ³¹ Марк., VIII, 38.

и премножество домовъ зримъ отъ
 пламени¹ бѣдныхъ напастей искоре-
 неваемы. И кто текше отъ таковыхъ
 л. 241 отъиметь? || И кто угаситъ и кто бра-
 5 тѣю отъ таковыхъ и толь лютыи² бѣдъ
 избавитъ? Никто же! Воистинну не³
 заступающаго ни помогающаго нѣсть,
 развѣ Господа⁴. Но каждо своимъ
 богатствомъ промышляетъ и, обнявши
 10 его пѣрсты⁵, лежатъ и ко властемъ
 ласкающесе всячески и примирающися,
 да свое сохранятъ, и къ⁶ тѣмъ еще
 множайшее приобращаютъ. И аще кто
 гдѣ явится по Бозѣ ревнующе право-
 15 стію слова, и за то отъ державъ вла-
 л. 241 об. стей осужденіе⁷ || пріемлютъ, и по
 многихъ томленіихъ горцѣ безобраз-
 нымъ смертемъ предаются. Тако же⁸
 и иноковъ, отрехшихся⁹ волею всѣхъ
 20 красныхъ мира сего, проклявши¹⁰ себе
 страшными клятвами и¹¹ предъ Бо-
 гомъ и святыми Его ангелы, подхо-
 дить и увѣщаетъ вселукавыи змѣи,
 яко, забывъ¹² обѣты своя, многими бо-
 25 гатства¹³ подавлятися и безмѣрныхъ
 имѣніи многихъ селъ властелемъ быти,
 и отъ тѣхъ себѣ великіе богатства со-
 л. 242 бирати и во твердыхъ хранилищахъ
 ихъ затворяти, и, наполнився имъ,
 30 отрыгати отъ сихъ во иныя, яко же
 язычникомъ бѣ обычаи, ихъже древле
 псаломникъ оказеваетъ, и тѣмъ хвали-
 тися не стыдящесе предо всѣми, яко
 велику нѣкую честь¹⁴ благочестія
 35 исправивъ. Многія же мятежи и кро-

ви, отъ тѣхъ имѣней бываемыя, и
 междоусобныя брани, и клятвамъ пре-
 ступленіе кто можетъ изглаголати? Ро-
 сты же и мшелоимства Іудейскіе, и
 презреніе¹⁵ убогихъ братей, и голодомъ¹⁶
 || и мразомъ, и нуждами всякими¹⁶ л. 242 об.
 мучащихся, кто можетъ сказать? И
 иная же злая и неисповѣдимая дѣла,
 ихъже писанію предати не возможно:
 совѣсть ихъ вѣдаетъ. 10

Воинскои¹⁷ же чинъ строевъ нынѣ
 худѣиши¹⁸ обретеса, яко многимъ
 имъ¹⁹ не имѣти не токмо коней, ко
 брани²⁰ уготовленныхъ, или оружіи рат-
 ныхъ, но и душевныя²¹ пищи, ихъже 15
 недостатки и убожества и бѣдъ ихъ
 смущенія всяко словество превзыде.

Купецкіи²² же чинъ и земледелецъ
 всѣхъ²³ днесъ зримъ²⁴, како || стра- л. 243
 жуть, безмѣрными данми продаваемы 20
 и отъ немилостивыхъ приставовъ вла-
 чими и безъ милосердія мучими²⁵; и
 овы дани взявше ины взимающе, о
 иныхъ посылающе и иныя умышляю-
 ще. Бѣдно видѣніе и умиленъ позоръ! 25
 Таковыхъ ради нестерпимыхъ мукъ
 овымъ безъ вести бѣгуномъ ото оте-
 чества быть; овымъ любезныя дѣти²⁶
 своя, исчадія чрева своего, въ вѣч-
 ныя²⁷ работы продавати²⁸; и овымъ 30
 своими руками смерти себѣ умышляти,
 удавленію и быстринамъ речнымъ и л. 243 об.
 инымъ таковымъ себѣ предавати; ото
 многія горести душамъ помрачитися
 естественному ихъ збытству²⁹. 35

¹ Б. отъ каменн.—Сл. отъ пламени.—Ув. отъ каменн; на полѣ поправка: отъ пла-
 мени. ² Сл. лютыхъ. ³ Ув. ни. ⁴ Б. на полѣ: зри и внимай. ⁵ Б. было: простерты;
 переправлено: пѣрсты.—Сл. Ув. простерты. ⁶ Ув. къ нѣтъ. ⁷ Сл. яко злодѣи осужде-
 ніе. ⁸ Б. Сл. на полѣ: о иноцехъ.—Ув. на полѣ: о мнѣсехъ. ⁹ Б. отрехшихся.—С. от-
 рекшихся. ¹⁰ Сл. проклявши.—Ув. проклявшаго. ¹¹ Сл. Ув. и нѣтъ. ¹² Б. забывъ.—
 Сл. забывъ. ¹³ Сл. богатствы. ¹⁴ Сл. часть. ¹⁵ Б. презренныя.—Сл. презрѣніе.—Ув.
 презреніе. ¹⁶ Сл. всяческими. ¹⁷ Б. воинскои.—Сл. воинскои.—Б. Ув. на полѣ: о рат-
 ныхъ. ¹⁸ Сл. нынѣ худѣиши строевъ. ¹⁹ Сл. имъ нѣтъ. ²⁰ Сл. бранемъ. ²¹ Сл. Ув.
 дневныя. ²² Б. Ув. на полѣ: о купцехъ. ²³ Сл. всѣ. ²⁴ Сл. узримъ. ²⁵ Сл. біеми.
²⁶ Ув. дѣти нѣтъ. ²⁷ Ув. нѣчныя. ²⁸ Сл. продаваемы. ²⁹ Сл. Ув. збытству.

Зри¹ Павла къ Солуняномъ глаголюща². Видите³ ли, яко древнїи змїи разрешенъ отъ темницы своея и како ратуеть завистными всѣми козньми своими на церкви Божїи. Како вселенную смяте и множество языковъ отступленію отъ Христова закона научаетъ, и научи, и въ различныя ихъ ереси разліявъ? И како нынѣ въ на-
л. 244 шеи земли || злымъ совѣтомъ своимъ горняя долѣ постави, чины чиномъ злыя обидники сотвори, и братїямъ единовѣрнымъ вмѣсто хлѣба единымъ отъ другихъ сведатися учини; и⁴ умы-
15 шляетъ беспрестани вся злая⁵ и научаетъ челоуѣковъ въ супротивныхъ къ Богу обращаться.

Кто насъ утѣшитъ и хто заступитъ отъ таковыхъ нестерпимыхъ бѣдъ и
20 различныхъ напастенъ, развѣ Господа Исуса⁶, заступающаго и избавляющаго⁷ правовѣрныхъ всѣхъ отъ навѣтъ
л. 244 об. вра||жїихъ⁸, и претерпѣвшихъ до конца почести, нетлѣнными венцы про-
25 славляюще. Да не смутимся, аще и сїцевымъ всѣмъ⁹ злымъ бываемымъ, и воздвигнемъ главы своя къ живущему въ превыспреннихъ, отнюду же
ждемъ Его, Спасителя нашего, яко
30 приближается уже избавленіе наше. Отринемъ всяко забвеніе и неведеніе¹⁰ и¹¹ потщимся безъ лѣности на прочитаніе божественныхъ словесъ, да почерпше отъ нихъ мудрость¹² божественнаго
л. 245 разума и укрѣ||пився ду-

ховною сею и пребывающею пищею и возможемъ браться противу мысленнаго врага нашего съ помощію Владыки нашего Христа; и одолѣвъ ему, посрамимъ его всячески и соблазны⁵ его, смущеніе¹³ и навѣты различныя ни во что же вменимъ, понеже церковь Христова неодолима ни одолена отъ кого будетъ, ни отъ самого дьявола зъ бѣсы его, ни отъ Антихриста съ 20 мучители его, но на камени Христова исповѣданія недвижима во вѣки пребываетъ⁶.

Но || горѣ грядущимъ¹⁴ и крови л. 245 об. проливающимъ, и милости и суда не 15 имущимъ во властехъ своихъ! Блажени и треблажени претерпѣвающїи различныя напасти отъ таковыхъ, занеже время отишенїа есть близъ¹⁵. Горѣ соблазняющимъ¹⁶ и смущаю- 20 щимъ, и¹⁷ напасти творяще, и озлобленіе стаду паствы Христовы! Горѣ неведеніемъ и забвеніемъ погрузившимся и во слѣдъ грядуще таковымъ, и не вѣдуще разсудити добра 25 го ото злаго, лѣности своея ради! || Горѣ намъ, овцамъ оскудѣвшимъ л. 246 отъ твердыя пищи¹⁸! Горѣ намъ, яко не имѣемъ днесь искусныхъ воловъ при яслѣхъ, иже бы прямо орали сер- 30 дечныя наша бразды раы евангельскихъ словесъ и раздирали олядѣншая наша¹⁹ сердца многолѣтними многими лѣты²⁰ и неподобными обычаи. И аще кто²¹ и рѣтко обрящутся²² 35

¹ Ув. на полт.: зри. ² Б. на полт.: 2 послан.—Сл. зри Павла... глаголюща нѣтъ.
³ Сл. видиши. ⁴ Сл. и нѣтъ. ⁵ Сл. вся злая беспрестани. ⁶ Б. на полт.: зри и внимая со умиленіемъ. ⁷ Сл. и избавляющаго нѣтъ. ⁸ Сл. всѣхъ отъ таковыхъ навѣтовъ вражїихъ. ⁹ Сл. всѣмъ нѣтъ. ¹⁰ Сл. Ув. невѣдѣніе.—Ув. невѣденіе. ¹¹ Сл. и нѣтъ.
¹² Сл. мудрость. ¹³ Сл. Ув. и смущеніе. ¹⁴ Сл. грядущимъ. ¹⁵ Сл. отишенїа близъ есть. ¹⁶ Ув. соблазняющимъ. ¹⁷ Сл. смущающимъ и нѣтъ. ¹⁸ Сл. пища. ¹⁹ Сл. наши.
²⁰ Сл. Ув. многими лѣты нѣтъ. ²¹ Сл. Ув. гдѣ. ²² Сл. обрящутся.

² 2 Солун., II.—См. выше, столб. 390—391. ⁶ Ср. выше, столб. 35, 37; 32, 34.
Сочиненія кн. А. Курьскаго.

таковыя правители, отъ Бога намъ на пользу данныя, и за правость слова¹ ихъ и ученія всячески обоггани² и л. 246 об. ненавидими бываютъ ото || лжебратіи³ и⁴ не челоуѣколюбныхъ и лукавыхъ! Горѣ намъ, иже о заповѣдехъ Господнихъ нерадящимъ⁴ и законы Божія попирающе! Горѣ намъ, яко вмѣсто свѣта всему миру тма и соблазнъ⁵ 10 бывающе и, вмѣсто целомудреннаго и чистаго жителства, свинскимъ и нечистымъ житіемъ живуще, яко сихъ ради дѣлъ нашихъ⁶ имєви Божію хулитися во языцехъ! Горѣ намъ, яко 15 паче Христа мамонѣ работаемъ, и тщимся⁷ множайшимъ селѣ⁸ имѣніи л. 247 обложитися, || нежели, распродавъ села и имѣнія и раздавъ немущимъ⁹, поити во слѣдъ Христа по словеси Его! 20 Горѣ мнѣ окоянному, врага своего послушавша¹⁰ и въ таковомъ обычае многодєнствомъ затвердѣвшу! И отъ сичевыхъ дѣлъ¹¹ надѣюся избавленъ быти Господа моего Исуса щедротами, 25 исцеляюще мя вашихъ рукъ духовнымъ врачевствомъ и ожидающе мя на покаяніе по милосердію¹² милости своей, яко Тому подобаетъ слава¹³ со Отцемъ и Святымъ Духомъ въ бесконечныя 30 вѣки. Аминь.

О СКОРИНЫХЪ КНИГАХЪ¹⁴.

Да и се тебѣ не утаится, прелюбезныи мои друже¹⁵: книги обрѣтаются¹⁶ въ земли нашей Ветхаго и Новаго завета и пророческіе вси, а пре-

водъ Скорины Полотскаго, преведены не въ давныхъ лѣтєхъ, аки лѣтъ 50 или мало къ симъ, съ препороченныхъ книгъ Жидовскихъ. Евреи бо, паче реку Каіаеяне¹⁷, по вознесеніи Хри- 5 стове сопротивляясь апостоломъ и святымъ всѣмъ, и поднесъ беспрестани на соборищихъ ихъ зломудрецы ихъ умышляючи, портятъ || словеса свя- л. 248 щенная, въ Моисеи лежащая и во 10 пророцехъ ихъ предиреченное о Христѣ нашемъ. Тако и числа лѣтомъ крадутъ седморичнаго вѣка, и глаголютъ, яко полъ 6000 лѣтъ по ся мѣста еще прошло, и не пришли послѣдніе лѣта, ни 15 Христосъ явился плотію. А ждуть, богоборныя, вмѣсто Христа антихриста, хотяща пущена быти отъ отца ихъ дьявола на прельшеніе и пагубу роду христіанскому. А новыє отъ ча- 20 стыхъ расколы дѣющихъ¹⁸ учителей ихъ растлѣны¹⁹, и пр||вославные бы л. 248 об имъ не во всѣмъ²⁰ вѣрили: есть во множайшихъ растлѣны и покрадены, и, внимаючи во²¹ всемъ переводу сему 25 новому²², не мало отъ языкъ вѣрующихъ соблазнишася, и близъ разума Жидовскаго во всемъ²³ мудрствующе. Апостолскихъ же и святыхъ всѣхъ уставовъ и законоположеніи ни²⁴ 30 слышати хотятъ, но паче хулятъ и ругаются имъ зъ Жиды вкупѣ, яко-вы же есть отъ Лютора, у нихъже азъ самъ видѣлъ библии || Люторовъ л. 249 переводъ, согласующъ²⁵ по всему 35

¹ Сл. и за православія. ² Сл. и обогганин. ³ Сл. и нѣтъ. ⁴ Ув. нерадящихъ. ⁵ Сл. соблазнъ. ⁶ Б. нашихъ.—Сл. Ув. нашихъ. ⁷ Ув. работаемъ лишимся. ⁸ Сл. множайшихъ селѣ и. ⁹ Сл. раздавъ немущимъ нѣтъ. ¹⁰ Сл. послушавше. ¹¹ Сл. и о сичевыхъ дѣлахъ. ¹² Ув. милосердію нѣтъ. ¹³ Сл. всяка слава. ¹⁴ Б. на полѣ: зри—Ув. о скоринныхъ книгахъ печатныхъ полоцкихъ.—Сл. со Отцемъ... книгахъ нѣтъ. ¹⁵ Сл. Ув. друже мон. ¹⁶ Сл. обрѣтаются книги. ¹⁷ Сл. каеене. ¹⁸ Сл. частныхъ расколовъ дѣющихъ. ¹⁹ Б. растлѣны.—Сл. растлѣны. ²⁰ Сл. во всемъ. ²¹ Б. по.—Сл. во. ²² Ув. новому. ²³ Ув. по всѣмъ. ²⁴ Ув. ни нѣтъ. ²⁵ Сл. отъ Лютора у нихъже отъ нихъже видѣхъ библии Лютору въ переводъ согласующе.

Скориннымъ ¹ библиемъ^а. И кому ² инымъ
книжникомъ тщаніе будетъ учиться
царствія ради небеснаго новымъ и
ветхимъ сокровищемъ, и онѣ ³ да ста-
5 рыхъ нарочитыхъ, или ⁴ паче Макси-
ма Философа переводовъ, да ⁵ взыску-
ють, а ветхихъ да почитаютъ отъ
седмидесять преводниковъ, иже пере-
ведены быша ⁶ за 300 лѣтъ до Хри-
10 стова Рождества, отъ нихъже послѣди
во вселенной ⁷ православные наслади-
шася. И узрѣхъ ⁸ въ нихъ слова во-
истиннѣ известныя⁹, || Духомъ Божиимъ л. 249 об.
отъ пророкъ святыхъ предиреченны
о избавители нашемъ Исусе Христѣ.
А по крещеніи Рускіе земли и въ ⁵
нашъ языкъ преведены¹⁰, а по мо-
настыремъ, чаю, по многимъ есть въ
казнахъ ихъ. Миръ и любовь въ Трои-
цы славимаго Бога да будетъ съ то-
бою. Аминь. 10

¹ Сл. скориннымъ. ² Сл. ко. ³ Сл. оны. ⁴ Сл. или нѣтъ. ⁵ Сл. да нѣтъ.
⁶ Сл. бысть. ⁷ Ув. по вселеннѣи. ⁸ Сл. узрѣвъ. ⁹ Ув. известнѣе. ¹⁰ Сл. приведены.

^а Сл. ниже, столб. 424.

XI.

Посланіе къ старцу Васьяну ^а.

Въ пречестную обитель Пречистые Богородицы Печерскаго монастыря, господину старцу Васьяну Ондриѣ ¹ Курбьской радоватися.

5 Посылаѣ есми къ игумену и къ
л. 77 вамъ челоуѣка своего бити челоуѣ || о
потребныхъ животу, и для недостойн-
ства моего отъ васъ презрѣнъ быхъ ²;
а вины своей явные предъ вами не
10 вѣмъ: ималъ былъ есми денги у васъ,
и язъ и заплатилъ, а нынѣча ³ не хо-
тѣлъ же долженъ быти ⁴ вашему пре-
подобію ⁵. А коли есмя или первое
въ Нѣмцы, и язъ видѣлъ монастырь,
15 и игумена и васъ всѣхъ, оставя ⁶,
внутри градъ крыющихся; а егда же,
Божіею помощію и заступленіемъ
ангела Его ⁷ люботрудне на Ермане
и на грады ихъ во ополченіе Господ-
20 не вонствовали и ⁸ есмя, аки 7 лѣтъ
безпрестани — не вѣмъ и невящши
ли—и нынѣ есть не въ трепете ни
во ужаси, но въ тишинѣ и въ мирѣ
глубоцѣ; да и трудовъ ради нашихъ
25 отъ царя силы ⁹ и различными угоди

одарены || вы же. Со окоянными ¹⁰ аще л. 77 об.
и множайше томихомся и во тмахъ
смертни ¹¹ быхомъ отъ различныхъ
пращъ огненныхъ ¹² стреляніи, не ток-
мо честь или имѣніе ¹³ довольно или 5
воздаянія нѣкая получихомъ, но со-
противъ, грѣхъ ради нашихъ, намъ
збышася, паче же мнѣ бѣдному ¹⁴.
Какихъ напастіи и бѣдъ и наруганія
и гоненія не претерпѣхъ! Многажды ¹⁵ 10
въ бѣдахъ своихъ ко архіереомъ и
ко святителемъ и къ вашему чина
преподобію ¹⁶ со умиленными глаголы
и со слезнымъ рыданіемъ припадахъ
и валяхся ¹⁷ предъ ногами ихъ, и 15
землю слезами омакахъ,—и ни малые
помощи ни утѣшенія бѣдамъ своимъ
отъ нихъ получилъ ¹⁸, но вмѣсто засту-
пленія нѣкоторые ¹⁹ отъ нихъ пота-
ковники ихъ ²⁰, || кровемъ нашимъ на- л. 78
острители явишася. Но и се еще
мало имъ вознишася ²¹: еще ²² же
къ сему приложивша, яко и отъ Бога
православныхъ не устыдѣшася очю-
ждати ²³ и еретики ²⁴ прозывати, и раз- 25

¹ С. Андрѣи. ² С. васъ презренныхъ. ³ С. а нынѣ. ⁴ С. долженъ есми быти.
⁵ С. преподобству. ⁶ С. видѣлъ игумена и васъ всѣхъ монастырь оставя. ⁷ С. моего.
⁸ С. и нѣтъ. ⁹ С. славы. ¹⁰ С. одарены мы же окоянные. ¹¹ С. смертен. ¹² С. и отъ
огненныхъ. ¹³ С. было: стреляніе; *зачеркнуто, сверху*: имѣніе. ¹⁴ С. мнѣ грѣшному и
бѣдному. ¹⁵ С. многажды же. ¹⁶ С. преподобнымъ. ¹⁷ С. валялся. ¹⁸ С. нѣко. ¹⁹ С.
ихъ нѣтъ. ²⁰ С. явишася; *зачеркнуто* яви и *сверху*: возбну. ²¹ С. и еще. ²² С. отчю-
ждати. ²³ С. еретиками.

^а Ис. С. Ст. заглавія нѣтъ. ^б См. выше, столб. 3.

личными латинскими¹ шептани во уху державному клеветати. А днесь слышахъ отъ нѣкоего аки честна мниха архіерея умыслу² ереси Θεοφιλα Αλε-
 5 ксандріискаго³, проповѣдуему⁴, ижъ солгалъ онъ, манячи Евдоксіи⁵, и съ тинникомъ ея оклеветающе⁶ безъ правды многострадальнаго и⁷ земнаго херувима, прелажениишаго златаустьца, и глаголетъ сиче въ такомъ
 10 угодномъ ученіи своимъ⁸: «Не надо-
 л. 78 об. бе, рече, глаголати || предъ цари не стыдися о свидѣніихъ Господнихъ, ниже обличати о различныхъ⁹ зако-
 15 нопреступныхъ дѣлахъ ихъ, неудобъ бо¹⁰ стерпима ярость ихъ человѣческому естеству». Но и церкву приводить¹¹, крадучи отъ священныхъ словесъ и развращенне толкуя, къ своимъ
 20 ему погубили. Аще сиче¹² мнѣніе его попустится, и уже Христу и воинномъ Его миродержецъ одолѣвъ¹³. О¹⁴ горе человѣкомъ, по страсти словолюбія¹⁵ священная разумѣвающимъ и
 25 толкующимъ! Гдѣ ли¹⁶ пророкъ, гдѣ
 л. 79 ли¹⁷ собраніе апостоловъ? гдѣ || собори мученическихъ борителей¹⁸? гдѣ храброванія прелаженныхъ исповѣд-
 30 никовъ? Кое симъ¹⁹ дадите слово похвалы? Чимъ сія всѣ вѣнчашася²⁰, и

чимъ спасли²¹, и чимъ прегордыхъ державныхъ обуздали? И чимъ все-
 ленную утишили, аще не юношескимъ²² бы храброваніемъ обличительныхъ словесъ показали, нагѣжаніемъ и по-
 5 нуженіемъ благовременнымъ и безвременнымъ? И какъ разумѣте²³ всю евангельскую проповѣдь, отъ нихъже едино воспомяну, Спасителемъ речено²⁴: «Аще кто постыдится Мене и 10
 Моихъ словесъ²⁵», и прочая. Златоустый и²⁶ о единой вдовицѣ не умо-
 ча²⁷; днесь же всю землю нашу погибшу || л. 79 об. уже предаде. И о семъ даже до сихъ.
 Но о себѣ язъ²⁸, бѣдной и окаянной²⁹, 15
 мало вамъ воспомяну. Колико трудихся, вхождахъ и исхождахъ предъ полки господскими³⁰ и съ воинствомъ Бога живаго, и никогда же бѣгуномъ
 бывъ³¹, но паче одолѣнія пресвѣтла 20
 Христовою силою³² поставляхъ; и колико бѣдъ претерпѣвахъ, и нужды тѣлесныхъ, и учащеніе³³ ранъ³⁴! Иного же
 мню, яко и вы не вѣсте³⁵, яже пріяхъ въ варварскихъ различныхъ ополче- 25
 ніихъ. Но сія ли ми³⁶ бѣдному воздасте и³⁷ всего лишенному? Богъ судитель³⁸ праведныи и крѣпкіи межу
 вами и мною: и аще ко вратомъ смер-
 тнымъ приближуся, и сіе писаніеце³⁹ 30

¹ С. и различными и ложными. ² С. умыслъ. ³ С. Александрѣскаго.—Ст. Александренскаго. ⁴ С. проповѣдаемому. ⁵ С. Евдоксіе. ⁶ С. и съ тиннъ нѣкоихъ вамъ оклеветавшихъ. ⁷ С. и нѣтъ. ⁸ С. сичѣ во человѣкоугодномъ ученіи своемъ. ⁹ Ис. о различныхъ не надобѣ, рече, глаголати предъ цари не стыдися о свидѣніихъ Господнихъ, ниже обличати о различныхъ. *Сверху повторенія кочычки.*—С. нѣтъ повторенія. ¹⁰ С. бо нѣтъ. ¹¹ С. но и церкви смущеніе и свидѣтельства приводить. ¹² С. аще и сиче. ¹³ С. одолѣвъ. ¹⁴ С. охъ. ¹⁵ С. словолюбія. ¹⁶ С. лики. ¹⁷ С. ли нѣтъ. ¹⁸ С. было: морителей; *переправлено:* борителей. ¹⁹ С. нѣтъ. ²⁰ С. чимъ ся вѣнчаша. ²¹ С. спаслся. ²² С. юношескіи. ²³ Ст. разумѣте. ²⁴ С. реченное. ²⁵ С. Ст. и нѣтъ. ²⁶ С. не о себѣ азъ. ²⁷ С. и окаянномъ. ²⁸ С. господскими. ²⁹ С. бывахъ. ³⁰ С. благодатию и силою. ³¹ С. и учащенія. ³² С. ино же мню яко и вы нѣтъ вѣсте. ³³ С. но и за сія ли мнѣ. ³⁴ С. и нѣтъ. ³⁵ С. и Богъ свидѣтель. ³⁶ С. писаніеце.—Ст. писаніеце.

^a Марк. VIII, 38; Лук., IX, 28. ^b Migne. Patr. gr., t. 64, col. 494—495: Chrysostomi ad imperatricem Eudoxiam (ut Theognosti mulieri vinetum ablatum restituat). ^c См. выше, столб. 4.

- л. 80 велю || себѣ въ руку ¹ вложить, идущу ² | творили: имущи у себя ¹⁰, что подати,
 съ нимъ къ неумытному суди, къ на- | а утробу свою затворили есте ¹¹; еще
 дежи христiанской и ³ къ Богуначаль- | же и взанмы ¹² прошинно ⁶ и паки воз-
 ному моему Исусу ⁴, заступающаго ⁴ мя | вращенно быти хотящеся.
⁵ и покрывающаго во всѣхъ прелютыхъ | Да послали есмя ¹³ къ тебѣ второе ⁵
 и нестерпимыхъ гоненiихъ ⁵. | посланице противъ всего ¹⁴ пятаго
 Не добра есть похвала въ васъ ⁶; | евангелiя ⁷. А захвала ¹⁵ на вашей || по- л. 80 об.
 не токмо есте ⁷ насъ продали ⁸ и от- | чести, покланяюся; аще отъ препо-
 чаяли, но и милости естя своя, обыч- | подобныхъ ¹⁶ сицѣвая получихомъ, о ¹⁷
 10 ныя ⁹ язычникомъ и мытаремъ, не со- | прочихъ же чего чаяти? 10

¹ С. въ руку собѣ. ² С. идущи. ³ С. и нѣтъ. ⁴ С. покрывающа. ⁵ С. гоненiя.
⁶ С. похвала наша. ⁷ С. естъ. ⁸ С. продали. ⁹ С. обычные. ¹⁰ С. а имущи у собѣ.
¹¹ С. есте нѣтъ. ¹² С. въ заемъ. ¹³ С. да послагъ есми. ¹⁴ С. вашего. ¹⁵ С. а ягъ
 хвала. ¹⁶ С. преподобныхъ и похвальныхъ. ¹⁷ С. отъ.

² См. выше, столб. 6. ⁶ Такъ. ⁷ См. выше, столб. 383—404.

XII.

л. 197 об. || Листъ Андрѣя Ярославскаго до Костянтина Острожскаго, противъ варвара неякаго, мнящегося быти мудра, еже похулилъ словеса новопреложенные Іоанна Златаустаго¹.

Неудобно бываетъ человѣку грубо-
му и неученому, и еще къ тому умоу
врежденному, императоромъ² быти, и
воиска водити, и полки ко сраженію
5 враговъ по чину устроить³; и еще
паче недостойнеше таковому. еилосо-
ское. о высокихъ гадающеса⁴ разу-
мѣхъ. *пробовати*⁵ и разсуджати, и
овыя похваляти и иные наругати: по-
10 неже зело ми дивно, иже послахъ есъ-
ми⁶ до вашей свѣтлости княжецкіе вещь
духовную, отъ апостольскихъ словесъ
отъ насвѣтлѣшаго мужа протолко-
ванну, и не точію внешніа еилосоіа
15 и верхъ достигшаго, но и Духа Свя-
таго исполненнаго и таковымъ вселен-
скимъ учителемъ явишася⁷, иже паче
его лѣпшіа⁸ ни единъ обрѣтается во
востоке и въ западе, во пространныхъ
20 изъясненіихъ⁹ евангельскихъ и апо-
стальскихъ¹⁰ и пророческихъ словесехъ¹⁰ непрекомыми свидѣтелиствы¹¹ и аргу-
менты содержимыхъ, отъ нихъже еди-
ну || вещь¹¹, яко бы три дражайшіа л. 198
*сосуды*¹² каменіемъ драгимъ и марга-
риты словесы его украшени, приве- 5
дохъ отъ Римска, не отменяючи сен-
су, а ни граматическаго чину, а ни въ
наиѣпшихъ по силе моеи; а предло-
жихъ ю на вождѣнныи и любимы
праотецъ твоихъ прирожденныи языкъ 10
Словенскіи, и послахъ его ко вашей
свѣтлости, на прохладженіе духовное,
яко ко благородной душе и свѣтлой
княжацкои¹³, отъ зацненшаго¹³ и свя-
теишаго учителя заимствовахъ. Отъ 15
вашей жъ милости, не вѣмъ, яко слу-
чилось, дати таковыи пробовати¹⁴ че-
ловѣку, не токмо въ наукахъ неискус-
ному, но и грамотическихъ чиновъ
отнюдь неведущему, къ тому еще и 20
скверныхъ словесъ исполненному, и во

¹ Ар. П. *передъ текстомъ*, Пг. на *полѣ*: глава 40. ² Ар. П. Пг. на *полѣ*: повели-
телемъ. ³ П. устроить; *позднѣе переправлено*: уставляти. ⁴ Пг. радующеса. ⁵ Ар. П.
прободати.—Пг. пробовати.—Ар. П. Пг. на *полѣ*: искушати. Ср. столб. 412, строка 17.
⁶ Ар. послахъ есъ; *исправлено*: послалъ есъми.—П. Пг. послалъ еси. ⁷ Ар. явишася.—П.
было: явишася *исправлено*: явишася.—Пг. явишася.—Ар. П. Пг. на *полѣ*: Іоанна Злато-
устаго глаголетъ. ⁸ Пг. Г. лѣпши. ⁹ Ар. Пг. на *полѣ*: толкованіяхъ. ¹⁰ Пг. словѣсъ.
¹¹ Ар. (*обрѣзано*), Пг. (*безъ обрѣза*) на *полѣ*: сирѣчь бесѣду о вѣре и о любви и о на-
дежди, еже толковать Хризостомъ апостоломъ Павломъ глаголанныи словеса.—П. *въ тек-*
стѣ: сирѣчь бѣседу о вѣре и любви и о надеждахъ, еже толковать Хризостомъ апосто-
ломъ Павломъ глаголанныи словѣса. ¹² Ар. дражайши яко суд.—П. Пг. дражайшіа сосуды.
¹³ Ар. Пг. заднеишаго.—П. зацненшаго ¹⁴ Ар. П. Пг. на *полѣ*: искушати.

¹⁵ Такъ.

стыду неимѣющему, главы¹ священ-
ныхъ писаній нечистѣ и скверно от-
рыгающему: бо и самъ отъ устъ его
5 слышахъ словеса Павла апостола раз-
вращеніе, бже словествующе. Або пи-
шишь², ваша милость, аже бы ихъ,
лѣпшаго ради выразумѣнія, на Поль-
щизну приложити далъ: верь ми³, ва-
ша милость, естли бы и не мало уче-
10 ныхъ сошлося, Словенска языка кла-
няюще чины грамматическіе и преда-
гающе въ Польскую барбарію, изло-
жити текстъ въ тестъ⁴ не возмогуть,
а не токмо Словенскіе або Гретьскіе бѣ-
15 сѣды, а ниже слобымиы ихъ Латин-
скіе. || Сенсъ быти некая можетъ, но
околичность слогнеи зело будетъ да-
леко. А естли бы вашей милости не
полюбилася, то бы ваша милость тотъ
20 наперъ⁵ спалити казалъ⁶, або попу
якому въ церковь Рускую отдагъ. А
иже бы ваша милость мене не разу-

мѣлъ замышляти отъ себя, того
ради послаломъ⁶ выписавши стихъ
колько строкъ отъ книги Діонисіа
Ареопагита⁷, пишуще ему до Тимофеа
апостола: совѣтуетъ не являти духов-
ныхъ лядокому, яко самъ узришь,
прочитаючи.

ОТЪ КНИГѢ⁸ ДІОНИСІА АРЕОПАГИТА.

Ты же, о дитя, по преподобномъ, 10
еже у насъ, священническомъ преда-
нію и уставоположенію, самъ же свя-
щеннолѣніе⁹ слыши, иже священне гла-
големыхъ, божественъ божественныхъ
ученіемъ быша, и еже во умъ сокро- 15
веніемъ святая скутавъ отъ несвя-
щенного множества, яко единовидные
сохрани: не бо праведно, якоже сло-
веса рѣша, во свины¹⁰ поврещи, иже
умныхъ бисеръ чистое и боговидное 20
и добротворное⁶ украшеніе⁸.

¹ П. Пг. глаголы. ² Пг. пишеть. ³ Ар. дар ми.—П. дѣр ми.—Пг. верь ми.

⁴ Ар. П. Пг. на поль: слово въ слово. ⁵ Ар. П. казанъ.—Пг. казалъ. ⁶ Ар. посла-
лемъ.—П. послаломъ.—Пг. посла. ⁷ Ар. Ареоита.—П. Ареопагита.—Пг. Ореопайда.

⁸ Пг. книги. ⁹ Ар. П. священнолѣніе.—Пг. священнолѣпіе. ¹⁰ П. во свини.

⁸ Такъ. ⁶ Такъ (Ар. П. Пг.). ⁸ Migne. Patrologia graeca, t. III, 163. (S. Dionysii Areopagitae de coelisti hierarchia):

«Tu vero, fili (loquitur ad Timotheum), secundum legis nostrae traditionem (sancta enim sanctis), ipsemet, ut sancta decet, et non terrena ratione audi, in explicatione rerum divinarum divinus factus; atque arcana mente, quae sancta sunt, a profanis viris abscondens, tanquam uniformia simpliciaque, ut quae verborum compositione atque involucris minime indigent, tuere. Observa autem, ut multitudini uniformitatem subjunxerit: res enim sanctae unificant, profanae vero distrahunt. Non enim aequum est, juxta sacra Evangelia, projicere porcis spiritalium margaritarum purum ab omni terrena commistione illustremque splendorem».

Великія мненія четіи, собранныя всероссійскимъ митрополитомъ Макаріемъ. Изданіе Археологической Коммиссіи. Октябрь, дни 1—3. Спб. 1870. «Въ тотъ же день (3 окт.), книга иже въ святыхъ отцахъ нашего Діонисіа Ареопагитаго о небесномъ священноначаліи». Столб. 296: «Ты же, о дѣте, по преподобномъ еже у насъ священническаго преданія уставоположенію, самъ же священнолѣпнѣ слыши иже священнѣ глаголемыхъ божественныхъ ученіемъ бывая, і еже въ умѣ съкровеніемъ святая скутавъ отъ несвященного множества, яко единовидная съхрани. Не бо праведно, якоже словеса рѣша: въ свиніи поврещи еже умныхъ бисеръ, чистое и свѣтовидное и добротворное благоуукрашеніе».

XIII.

л. 199

|| Листъ князь Андрѣя Курбскаго до Марка, ученика Артемія.

Юноше, свѣтлыхъ обычаевъ навик-
шему, брату¹ и пріятелю моему ми-
лому, господину Марку обышное по-
здравленіе. Притомъ прозба моя на-
чинается до васъ, съ таковою² крат-
кою повѣстію. Случилось ми нѣкогда
бесѣдовати со преподобнымъ старцомъ
твоимъ, а моимъ отцомъ и господи-
номъ, блаженные памяти преподоб-
нымъ исповѣдникомъ Артеміемъ; а
бесѣда была о книжныхъ дѣлахъ,
наипаче же о книзѣ Великого Василія,
просившу ми ее у него для прочита-
нія, кою ми повѣдалъ есть у себя—
яко мя потомъ и даровалъ ея, зъ ла-
ски своея.—Азъ же спросихъ: «Аще
ли вся есть книга Великого Василія у
насъ»? Онъ отвѣчалъ ми, иже толи-
ка преведена Постническая книга у
насъ и неколико къ тому отъ различ-
ныхъ повѣстей словесъ; и къ тому
рекъ: «Есть написана книга, евангель-
скими и апостольскими словесы еди-
ными, избираючи и сочиняючи при-
личные, и глаголютъ³ ее аки бы Ва-
силія Великого». Азъ рекъ: «Не вѣмъ,
естьли есть его». «А что, рекъ, на-
лѣпшая книга его⁴ о естественныхъ
вещяхъ писанная, и иные книги со-
противъ еретиковъ, || тѣ не преведены
въ нашъ языкъ». И къ тому просилъ
мя, ижъ бы азъ подщаніе учинилъ,
купилъ книгу Василюву всю и до-
былъ такова челоуѣка, кто бы могъ
зъ Грека языка, обо зъ Латинского,
превести ее; азъ отвѣщалъ: «Аще,
молвлю, и добуду Грецимъ умѣюща-
го, або Латинскимъ, но Словенскіи не
будутъ умѣти». Преподобны же со
усердіемъ рекъ: «Азъ, рече, съ
потщаніемъ въ старости моея, аще
бы и пѣшему случиломися, пре-
поясався, понду⁵ съ Слуцка⁶ тамъ,
гдѣ ми кажешь, и буду пособляти
въ преводе, и склоняючи на Словен-
ской». И повторе воистинну рекъ: «О,
бы, рекъ, сподобилъ мя Богъ то,
иму же⁷ азъ по Словенскіи помогать». Азъ
же сіе слышахъ ото устъ преподо-
бнаго, не токмо о таковыхъ людехъ
попеченіе учинихъ, набываючи ихъ
и⁸ таковому дѣлу, но и самъ не мало

¹ Ар. брату дважды.—П. Пг. брату одинъ разъ. ² Пг. съ таковою. ³ П. глаго-
летъ. ⁴ Ар. Пг. на полѣ: сирѣчь, яже о шести днехъ писанная убо (Пг. убо тамо) о
всѣхъ вещественныхъ (Пг. естественныхъ) вещехъ совершеніе (Пг. совершеніе) выписалъ
такъ прекраснѣ (Пг. прекраснѣ), яко никто (Пг. никто же) отъ вѣка другіи описалъ
(Пг. описалъ), яко Василіи (Пг. Василіи) Великіи.—П. съ текстъ: сирѣчь яже о шести
(такъ) днехъ писанія замо (такъ) о всѣхъ естественныхъ вѣщахъ совершеніе выписалъ
такъ прекраснѣ, яко никто же отъ вѣка другіи описалъ, яко Василіи Великіи. ⁵ П. Пг.
съ нѣтъ. ⁶ Пг. слутца. ⁷ Пг. то ими же бы. ⁸ П. Пг. къ.

лѣтъ¹ изнурихъ по силе моеи, уже въ
серединахъ², со многими труды приучахъ
языку Римскому: къ тому и благо-
роднаго юношу, брата моего, князя Ми-
5 хайла Оболенскаго умалихъ³, иже бы,
во младомъ еще будущи⁴ вѣще, на-
выкъ⁵ тѣхъ вѣшнихъ наукъ во⁶
языцѣ Римскомъ. Онъ же послушалъ⁷
10 мя, и изнурихъ три лѣта въ Краковѣ
въ школе, и потомъ совершенія ради
до Влохъ ѣхалъ, оставя⁸ домъ, жену
л. 200 и дѣтки⁹, и тамо || аки два лѣта пре-
былъ; а ныне благодатию Божіею воз-
вратился къ намъ, здравъ и въ пра-
15 отеческомъ благочестіи цѣлъ, яко ко-
рабль преполонъ дражайшихъ коры-
стей. Азъ же не токмо Великого Ва-
силья всю книгу купилъ¹⁰. но иныхъ
нѣкоторыхъ учителей нашихъ: всѣ
20 отперы¹¹ книги Златоустовы, Григорія
Богослова, Кирилла Александрійскаго,
Іоанна Домаскина и кроидку нѣякую¹²,
ново зъ Греца на Латынска¹³ пре-
ложенную¹⁴, зѣло потребную и премуд-
25 рую—написана отъ мужа нѣкогого¹⁵
зацѣнаго. Никифора Калинта—¹⁶. А тѣхъ
всѣхъ книгъ, которая что въ собѣ
имѣетъ, переписавши¹⁷, рѣстра¹⁸ по-
сылаю до вашей милости, и держу то
30 о васъ, иже вскоре ихъ прочтете и
рассмотритъ нашъ недостатокъ княж-
ныхъ¹⁹, паче же гласъ словесъ бже-
ственныхъ. А того ради прозбу и мо-
леніе братское къ вашей милости про-
35 стираю: союза ради любовнаго Христа

нашего, тако же и раба его, старца
твоего, а моего отца, святаго препо-
добнаго Артемія, яви любовь ко еди-
ноплемянной Росіи. ко всему Словен-
скому языку! Не обленись до насъ²⁰
5 приѣхати, на колько мѣсяцевъ, даючи
помощь нашему грубству и неискув-
ству: бо не обвыкли есмы²¹, яко азъ,
такъ князь²² Михаило, Словенску
языку въ конецъ, и того ради боимся 10
пуститися едины, безъ помощи, на²³
такъ || великое и достохвальное дѣло. л. 200 об.
А того ради послахъ къ тебѣ преди-
словенцею единой книги нашего пере-
воду, не иже бы имъ величався, албо 15
тщаславия тѣмъ—Боже, сохрани насъ
отъ таковыхъ!—но оказующи недоста-
токъ и невѣжество наше, яко тамъ
прочитающе лѣпей рассмотришь: бо²⁴
искахъ²⁵ помощи себѣ, семо и овамо 20
обращаяся, и никако же обрѣтохомъ.
Аще ли Богъ тебя принесетъ до насъ,
то бы азъ сѣлъ со единымъ бокаля-
ромъ за книгу Павловыхъ епистолей,
бесѣдованныхъ отъ Хрисостома; а ва- 25
ши²⁶ бы милость сѣлъ за другую кни-
гу, со княземъ Михаиломъ, або²⁷ Гри-
горія Богослова, або Василья Великого.
Посылаю тѣ²⁸ вашей милости, пода-
рокъ духовныи, орацію едину Григо- 30
рія Богослова, а другое слово Велико-
го Василья переводу нашего: прошу,
иже бы есть принялъ тотъ малыи
нашъ упоминокъ съ любовію.
Прости мя глаголати еще дерзну- 35

¹ П. лѣтъ. ² П. Пг. будущи. ³ П. и навикъ. ⁴ П. на. ⁵ П. послужилъ; *позд-
нее исправлено*: послушалъ. ⁶ П. оставя, оставя; *первое зачеркнуто*. ⁷ Пг. дѣти. ⁸ Ар.
купить.—П. купилъ.—Пг. купилъ. ⁹ Пг. оперы. ¹⁰ Пг. некую. ¹¹ П. Пг. на латын-
скои. ¹² П. предложеную. ¹³ П. нѣякого. ¹⁴ П. Калиста. ¹⁵ Пг. переписавши. ¹⁶ П.
реестръ рѣстра; *последнее зачеркнуто*.—Пг. рѣстра.—П. на полъ: рестръ.—Пг. на полъ:
ренстръ. ¹⁷ П. книжныи. ¹⁸ П. не обвыкли мы.—Пг. не обвыкли мы; *правлено мы*. ¹⁹ П.
и князь; «и» *добавлено позднѣй*. ²⁰ Пг. но. ²¹ П. бо; *позднѣе добавлено н: ибо*. ²² Пг.
скалъ. ²³ П. ваша. ²⁴ П. ибо; *зачеркнуто и сверху, позднѣй: или*. ²⁵ П. темъ.

²⁶ Такъ (Ар. П. Пг.). ²⁷ Такъ.

вша¹: аще бы еси имѣлъ и покинулъ сотъ копъ отъ его милости княжати Слутцкаго юркелту², мнимаю честнейши и похвальнейши предъ Богомъ братъ цкимъ прозбамъ въ духовныхъ вещахъ уступить, нежели текущаго и влекомаго держатися, а данное ти сребро отъ Господа торжникомъ дати и³ талантъ умножати, къ тому еще во
 10 единокопѣнныхъ просвѣщеніе. А слышалъ есмь отъ нѣкоторыхъ, иже его
 л. 201 милости князь Слутскій || разумѣть отъ насъ, иже бы азъ тебѣ отъ него представлялъ до службъ моихъ: а которыи,
 15 умъ имѣющіи, христіанинъ, не радъ бы собѣ товарища имѣлъ, а еще къ тому сына свѣта⁴, яко Богословъ пи-
 шеть въ томъ реченью, отъ меня до тебя посланномъ? Но азъ того никакже дерзнувъ, тобою свѣдѣю⁵; не⁶ токмо ныне прозбы мои простираю до васъ, того ради предреченнаго дѣла, а ни службъ для, а ни иные коея вещи, воистинну. А памятамыя, иже⁵ его милости молвилъ, иже бы ми вашу милость прислалъ въ помощь къ тому дѣлу; а у ихъ милости свое обыкновеніе: мнимани бо. О томъ милость ваша вѣдали⁶: естли ся коснетъ тои преводъ, ни за чѣмъ, токмо того ради, иже бесъ помощи не можемъ а не смѣемъ дерзнути. А всяко пуцаю
 15 произволенію воли твоеи. Аминь.

¹ Пг. дерзнувши. ² Пг. юркелту. ³ Пг. и жмъ. ⁴ Пг. дерзнувъ съ тобою притчею.
⁵ Ар. П. Пг. ижемъ. ⁶ П. Пг. ведав.

⁴ Migne. Patr. gr., t. 36, Oratio XL, In Sanctum baptismum, cap. V, col. 363. ⁶ Такъ (Ар. П. Пг.).

XIV.

л. 201 об.

|| Листъ Андрѣя Курбского до Кузьмы Мамонича.

Господину и брату моему милому, пану Кузьмѣ, обычное и добροхотное поздравленіе, со женою и съ чады и со всѣмъ домоу твоимъ.

6 Слышахъ отъ не малыхъ людей зацныхъ, такъ же, яко и отъ вашей милости, и отъ пана Петра, о ономъ¹ езуите, иже много отрыгалъ ядовитыми слогами на святую непорочную вѣру нашу, нарипающе насъ схизматиками; а сами будуще совершенные схизматицы, написавшеся² отъ мутныхъ источниковъ, истекающихъ отъ новомудренныхъ ихъ папъ³, преступниковъ явственныхъ и соперниковъ святыхъ вселенныхъ великихъ седми синодовъ⁴, кои были удержаніи⁵ не только восточныхъ нашихъ церквей епископами, но ихъ и западными и самыми святыми папѣже⁶ древними.

20 Но о семъ Богъ дастъ ширеи устъ и бесѣдовати потчимся, но точію съ своими; но аще съ ними⁷ случится, а ныне едино воспоминаемъ, чѣмъ онѣ⁸ нашихъ, несовершенныхъ во писаніяхъ, устрашаютъ, повѣдующе: «елицы, аще не повинуются Римскому, не повни⁹ суть своего избавленія». Сіе⁹ ложное ихъ страшилище латвіе¹⁰ обличится; а нынѣ совѣтъ¹¹ нашимъ, иже бы л. 202 безъ ученыхъ нашей страны не сражались съ ними гаданными и не ходили бы къ нимъ на ихъ наказанье: глѣтъ бо, рекъ апостолъ, обычаи добрыи бесѣды хитротелестныя¹². А 10 что же сего хитролестнѣиши, еже правовѣрныхъ, въ седмостолпныхъ догматехъ стоящихъ, наругати и сромотити? и со еретики смѣшевати, съ Люторы, и съ Цвигліяны, и съ Калви- 15 нами, и со иными нечестивыми ругателями? И отводити отъ правовѣрія и апостольскихъ догматовъ къ полувѣрію, къ новомысленной и хлومی есологіи отъ истиннаго богословія не 20 стыдятся. и мало на томъ мающе¹³! Еще горше ко горшему прикладающе: начинаютъ крестити поеторей¹⁴ крещенныхъ во имя тріипостаснаго Божества и мозанныхъ¹⁵ миромъ радова- 25

¹ Пг. а ономъ. ² Ар. написавшеся.—П. Пг. написавшеся. ³ Ар. папѣхъ.—П. Пг. папъ. ⁴ Ар. П. Пг. на полъ: соборовъ. ⁵ Пг. удержаны. ⁶ Ар. было: папѣжи; исправлено: папѣже.—П. папѣже.—Пг. папѣжи. ⁷ Ар. саниими.—П. Пг. и съ ними. ⁸ П. не певни.—Пг. не повни.—Ар. П. на полъ: вѣдоми.—Пг. на полъ: вѣдома. ⁹ Ар. Пг. сие.—П. было сее; исправлено: сіе. ¹⁰ Ар. П. Пг. на полъ: лутши. ¹¹ Пг. советуете. ¹² П. хитролесныи; зачеркнуто ши. ¹³ Ар. на полъ: того мяще.—П. Пг. на полъ: того мяще. ¹⁴ Ар. П. Пг. на полъ: паки.

¹⁵ 1 Коринѣ. XV, 33. ⁶ Такъ.

нія¹ и елеомъ милосердія, забывше | повсемученическу¹² терпящихъ, а бла-
заповѣди Христа своего и апостоловъ | гочестія дохматы невредно соблюдаю-
Его, наипаче же подтверженія велика- | щихъ, хуляще. О шкода¹³, иже не на-
го третіяго синоду², о томъ чполку³ | питались¹⁴ тѣхъ¹⁵ розмовъ, кои были
б явственно пишуще⁴: исповѣдую, рече, | при вашей милости съ ними, у меня б
едино крещеніе во оставленіе греховъ; | на обѣде. Такъ рокъ¹⁶ бо ся было
они же, запамятавъ всѣ тѣ и прикло- | имъ статечне отвещано священни¹⁷
ня уши свои къ еретику древнему До- | писанными на ихъ новысмышленные¹⁸
натисту, во Италискихъ странахъ быв- | то есть¹⁹, яко оне ныне держатъ о
10 шему, о немъже святыи Августинъ^а | произхожденію Святаго Духа и о биб- 10
ихъ⁵ много тружался и напасти подѣ- | ліяхъ²⁰ ихъ различныхъ преводни-
л. 202 об. ялъ, истробляюще⁶ его || ученіе. Бога | ковъ, и о лѣтѣхъ || о созданія мира^а и л. 203
ради, молю, не ужасаетея ихъ и не | четвертое, о зверхѣтности²¹ папы ихъ,
дивитися остротѣ языка и елокуцїи⁶ | чѣмъ ныне страшать правовѣрныхъ.
15 ихъ, сирѣчь словесту, або вымове⁷; | А такъ и поеторе²² прошу, ижъ бы 15
ибо зѣло похвално словесту навика- | наши не ходили къ нимъ часто на
ти и дѣистровати, ижъ бы оброну- | нихъ наказаніе²³, безъ искусныхъ на-
ти⁸ правду, ꙗ они, смешавши елоку- | шихъ, и не²⁴ вдавались въ гадки,
цію зъ діалектическими соизматы и | преслушающе самого Господа, чрезъ
20 предающе къ тому понунцыацію⁹, на | Іоанна Θεолога²⁵ глаголющаго къ 20
правовѣрныхъ обращаютъ, истинну | Оіарейской церкви, кое въ себѣ сїце
тщатся⁹ разорити араторскими шту- | ся имѣеть: «Вамъ же глаголю и прот-
ками¹⁰, похлѣбующе папе¹¹, своему, | чимъ сущимъ во Аеире²⁶, иже не
возносяще и хваляще грознаго и ве- | имуть ученія сего, и иже не разу-
25 лемого епискупа, оруженіемъ пре- | мѣть глубины сатанинскіе, яко же 25
поясаннаго и полки воиновъ со раз- | глаголють²⁷: не возложу на вы тяго-
личными бронями около себя водяща- | ты иные²⁸; токмо, еже имѣете, дер-
го; а нашихъ патріарховъ, по Божію | жите, дондеже прїиду^а. А естъли Богъ
попущенію, убогихъ и нищихъ, сми- | восхощетъ, и мы къ вамъ поспѣшимъ-
30 ренномудріемъ Христовымъ украшен- | ся со двѣма²⁹ нарочитыми свѣдками: 30
ныхъ, и между безбожными Турками | зъ Діонисіемъ Ареопагитскимъ, и со

¹ Пг. радованія. ² П. сиводу.—Ар. П. Пг. на полъ: собора. ³ П. о томъ елавкѣ или артокулицу чполку.—Ар. на полъ: главкѣ или артокулицу.—Пг. на полъ: главкѣ или арто купцѣ. ⁴ П. пишущихъ.—Пг. пишутъ. ⁵ П. Пг. иже. ⁶ Ар. члокуды.—П. елокуцїи.—Пг. елокуды. ⁷ Пг. на полъ: разуму. ⁸ П. обраняти; *зачеркнуто и сверху: обороняти*. ⁹ Пг. тшася. ¹⁰ П. на полъ: риторскими стихи. ¹¹ Пг. попе. ¹² Пг. повсемученискому. ¹³ Пг. на полъ: о бѣда. ¹⁴ Ар. П. Пг. написалися. ¹⁵ Ар. П. тѣ.—Пг. техъ. ¹⁶ П. обѣде тому нынѣ годъ.—Пг. обѣде такъ рокъ тому нынѣ годѣ. ¹⁷ П. Пг. священными. ¹⁸ П. новосмысленне.—Пг. нововымышленные. ¹⁹ П. Пг. сирѣчь. ²⁰ Ар. о біоляхъ.—П. о біблїяхъ.—Пг. о біблїяхъ. ²¹ П. Пг. на полъ: начальствѣ. ²² П. на полъ: паки. ²³ П. наказанія. ²⁴ П. и но; *переправлено: и не*.—Пг. и но. ²⁵ П. на полъ: богослова. ²⁶ П. оіаеире.—Пг. оіаеиръ. ²⁷ П. Пг. глаголетъ. ²⁸ Ар. было ни все; *исправлено: иные*.—П. Пг. иные. ²⁹ П. Пг. со тремя.

^а Противъ донатистовъ блаж. Августинъ говоритъ во многихъ своихъ сочиненїяхъ (Migne. Patr. lat., t. 32—46); къ данному мѣсту см., напримѣръ, t. XXXIII, 225—226; ib., 159—173. ^б Такъ. ^в См. выше, столб. 402—404. ^г Апокалипс., II, 24—25.

Іоанномъ Златоустымъ, и со Іоанномъ Дамаскинымъ, и со иными святыми древними учителями, кои ихъ явствен- не обличаютъ новосмышленную еологию, что они блядутъ о происхо- 5 жденію Святаго Духа; о чемъ намъ съ ними гаданіе трудно зѣло, ихъ для упрямства, нежели о иныхъ ихъ раско-

лехъ, а звлще о томъ¹ томъ² папе¹.

А такъ естыли бы ся здаю вашей милости, прочти то посланеицо въ дому пана Зарецкаго || и всѣмъ во л. 203 об. правовѣрїи стоящамъ Виленскимъ ме- 5 щаномъ; а меня *многогрешнаго*² въ любви своей и во молитвахъ предъ Богомъ, не забывайте. Аминь³.

¹ Пг. папе. ² Ар. много грѣшнаго.—П. Пг. многогрѣшнаго. ³ П. Аминь.

⁴ Такъ (Ар. П. Пг.).

XV.

л. 204

|| До Кузьмы Мамонича листъ 2.

А еже пишеша ко мнѣ, любимиче, о¹ злохитрствахъ езуитскихъ, уже къ тебѣ есми² первіе сего писалъ: не ужесаетеся соизматовъ ихъ, но стойте токѣмо во православной вѣре крѣпче, и пребывайте бодре и трезве, яко верховный Петръ рече³, да не трудъ⁴ вась мысленные звери.⁵ Злохитрствы своими изгубятъ супостаты восточныхъ 10 церквей! Бо они что выдали супротивъ церкви нашей? Книжки⁶, своими силогизмами поганскими поваплени, и паче же реши, соизматички превращающе и расчлѣвающе⁷ апостольскую теологію⁸ и влекуще чрезъ естество воду на прегордаго ихъ епископа Римскаго. Коль оле, уже благодати ради Божія, подана намъ книга въ помощь отъ Святыхъ Горы, яко самую рукою 20 Божіею принесена, простоты ради и глубокаго⁹ неискусства церковниковъ Рускихъ церквей, а не глаголю глѣности для¹⁰ и обжорства епископовъ нашихъ, о неже первіе изъявихъ ти, 25 юже княже Костянтинъ далъ пану Гарабурде на перепись и мнѣ¹¹, яко у меня уже переписана скорописью и исправлена по силѣ¹² моеи. Въ той-то книгѣ не теперешніе дутки ихъ, або пишущи¹³, новѣѣ силогизмы ихъ, папоу и всѣмъ || кардинами¹⁴, паче же сымымъ превознесеннымъ ихъ и выше небесъ взимающимся налѣпшимъ¹⁵ ихъ ееологомъ, некимъ мнихомъ Ѳомою¹⁶, рыгано ядовите хитролесне на апостольскую ееологомъ восточныхъ церквей, паче же потварь¹⁷ сшивана¹⁸ на блаженнаго Домаскина, понеже онъ паче всѣхъ острѣише ихъ навоявленную ересь обличаетъ о прохожденію Духа Святаго. Ото жъ, пане 15 брате, на всѣ те острые ихъ и ядовитые соизматы уже давно имъ собране отвѣщено и отписано, и праве безстыдные уста ихъ затканы чрезъ некихъ боговидныхъ мужей, Григорія и Нила, митрополитовъ Селунскихъ¹⁹, что все въ той книгѣ, прилѣжне читаючи, обряцете. Азъ же совѣтую вамъ сію пицулу мою прочести всему собору Виленскому, му- 25 жемъ во правовѣрныхъ дохматехъ

¹ Ар. о нѣтъ.—П. о прибавлено поздній.—Пг. о. ² П. есми зачеркнуто. ³ П. Пг. трудъ; поздній переправлено: туть. ⁴ Ар. Пг. книжки.—П. книжки. ⁵ Пг. разстѣвающе. ⁶ Ар. на полъ: богословію.—П. Пг. на полъ: богословію. ⁷ Ар. Пг. слубокаго.—П. глубокаго. ⁸ Пг. а не лгу о лености для. ⁹ Ар. poste моеи.—П. было poste мое; исправлено поздній: по силѣ моеи.—Пг. по силѣ моеи. ¹⁰ П. пишущи.—Пг. пишущи. ¹¹ П. кардинали. ¹² Ар. налѣпшии.—П. налѣпшимъ.—Пг. налѣпшиемъ. ¹³ Ар. еомою сверху строки. ¹⁴ Ар. П. Пг. на полъ: лжа. ¹⁵ П. было: шивана; добавлено с: сшивана.—Пг. паче же лжи вина.

¹⁶ 1 Петр., V, 8. ¹⁷ См. ниже, столб. 435—436. ¹⁸ См. ниже, Исторію о осьмомъ соборѣ, въ концѣ.

стоящимъ¹, да возревнують ревностію Божию по пратеческомъ сродномъ своемъ правовѣрію, да наймутъ писаря добраго, кто бы переписую-
 5 чи² еѣ, не поспавалъ, взявъши тую книгу у пана Гарабурды, або у меня, да переписутъ; и переписавше, трезве да прочитають, отлучившеся отъ пиявства³: бо⁴ тамъ готовые отвѣты бла-
 10 женныхъ оныхъ мужей. А если⁵ же л. 205 || будемъ простерты лежати во дав-
 но и⁶ обыкновенномъ пиянстве, тогда [отъ чего Боже сохрани!] не токмо паны езуиты и презвитерове Римскіе
 15 церкви, сильныя во священномъ писанію силогизмами⁷ и соизматы поганскими, аки бо рысьими скурами⁸ обол-
 чени, и здыбавши, нашедши, могутъ пораждати⁹ и растерзати васъ лежа-
 20 щихъ, но и дидаякіе¹⁰ звѣрѣтка, сиречь новоявленного глупѣства исполненныя еретики, могутъ растерзати и
 развѣлчати васъ кождыи во свою азвину¹¹; отъ сего¹² Боже сохрани
 25 насъ! А такъ, любимиче, по второи и про третей кротъ¹³, напоминаю васъ, духовныя ради любви, не унывайте, а ни отчаявайтесь¹⁴; не ужасаетесь
 лехъ-то предреченныхъ соизматовъ,
 30 но избѣрите¹⁵ себѣ мужа единого отъ презвитеровъ, а не будетъ ли, и вы хотя отъ простыхъ словесна и

писаніямъ искусна и, пріавъ тую книгу въ руки, противитися непреодолимымъ онымъ и непреодоливаемымъ оружіемъ, призываючи въ помощь пребезначальную Троицу, еже зело б
 обидѣть паны езнывы¹⁶, полагающе въ божествѣ естественныя два начала или два источника животворящаго Параклита, явственне сопротивляюща Діонисію || Ареопагиту; онъ бо рече л. 205 об.
 во образной богословіи¹⁷: Источникъ божества Отецъ: Сынъ же и Духъ богосажденнаго божества отрасли, аки бы цвѣти суестанцы¹⁸ и свѣти¹⁹. А како²⁰ ли суть, нареши ни помысли-
 15 ти²⁰ мощно не токмо человѣкомъ, а ни премирнымъ ближайшимъ ко Богу силамъ, бо и тѣ, зряще на явленіе божества, лица свои крылы закрываютъ. А паны езуиты со прочими своими
 нагою главою безстыдствуютъ, хотяще показати силогизмами⁶ предреченными два начала и два источника во пресущественномъ божестве, презрѣвши
 20 або занедбавши²¹ всѣхъ источниковъ древнихъ богословцовъ, и что глаголю богословцевъ? и самого апостола Діонисія Ареопагита, ученика
 небопрешественнаго²² Павла, еже апостольствомъ своимъ уловилъ всю Гер-
 30 манію и Францію и великіи грады Парижъ, идѣже и мучительствомъ

¹ П. стоячимъ. ² Ар. П. Пг. переписываючи. ³ П. отъ пиянства; д. переправлено на н.—Пг. пиянства. ⁴ П. ибо; «и» прибавлено позднѣй. ⁵ Ар. а сѣи.—П. а если; «и» добавлено позднѣй.—Пг. а есть. ⁶ П. Пг. в нѣтъ. ⁷ П. силогизманы. ⁸ П. скурами. ⁹ П. подражати. ¹⁰ Ар. П. на полъ: и худѣиши. ¹¹ П. язвину. ¹² П. Пг. отъ чего. ¹³ П. на полъ: второе и третѣе. ¹⁴ Пг. отчаявайте. ¹⁵ П. изберете.—Пг. избѣрите. ¹⁶ П. езуиты; переправлено: езуиты.—Пг. езуиты. ¹⁷ П. благословіи. ¹⁸ П. аки бы свѣты и паче субстанцы.—Ар. П. на полъ: существа.—Пг. аки бы цвѣти существа; на полъ: субстанцы. ¹⁹ Ар. а кѣ.—П. Пг. а како. ²⁰ Ар. помыслити.—П. помыслите.—Пг. помыслити. ²¹ Ар. занедбавшихъ.—П. Пг. занедбавши.—Ар. П. Пг. на полъ: или ни во что же виѣннѣши. ²² П. небопрешественнаго.

¹⁸ С.м. выше, столб. 362. ¹⁹ Такъ.

отъ Доментіана, нечестиваго цесаря, преукрашенъ скончался. Кому ныне вѣрити, да рассудятъ всѣ разумъ имущіе: или тому всему древнему бо-
 5 гословному лику со апостолы, или тѣмъ прегордымъ и упрямымъ, кото-
 рые нагою¹ главою безстудне грядутъ, презрѣвши всѣхъ восточныхъ
 л. 206 || ееологовъ? А что глаголю восточ-
 ныхъ ееологовъ! своихъ древнихъ папъ и епископовъ западныхъ бого-
 словныхъ, Амбъросима² Медіаламско-
 го и святого Августина, яко въ книге оной узрите отчасти вкратце воспо-
 5 минаю, ото отвещатели оныхъ, за восточные церкви борящиеся сопро-
 тивъ ихъ упрямству; но они хотятъ всяко на своемъ поставить.

¹ Пг. ногою. ² П. Пг. Амбросія.
 Сочиненія кн. А. Курвскаго.

XVI.

Отвѣтъ восточныхъ или шить церкви православной ^а.

- л. 234 об. || Стрела наострѣвшая¹ и наядо-
витшая, а мню и послѣдняя, еуже
стреляють, по превзишней ненависти
на церкви восточные, Римляне. Кто
5 того прить, абы Духъ Святый не по-
ходилъ отъ Сына, яко и отъ Отца, чи-
нить въ божестве неравность, а Отца
во истинности божества разного отъ
Сына разумѣти принудится: бо если
10 Духъ Святый отъ Отца исходитъ, а
отъ Сына не исходитъ, уже имѣеть
Отецъ то, чего Сынъ не имѣеть. А
то есть ложь и великая ласѣимія Аріан-
ская.
- 15 А если ты глаголати будешь, иже
Духъ Святый неравенъ во всемъ Сыну,
разделишь божество, и будетъ другіи
Богъ, понеже того не имѣеть Духъ
Святый, что имѣеть Сынъ; а чего жъ
20 не имѣеть²? рожденія сыновня. По-
неже Сынъ ото Отца единого рожденъ,
подаи же, равности для духове ипо-
л. 235 стаси, сыновне || раздѣленіе со отцемъ,
яко и намъ повелеваемъ изхожденія
25 Духа Святаго подавати Сыну, равности
ради божества, о новыи теологу³, да-
- вати равность, для сыновня изхожде-
нія, Духа со Отцемъ. А такъ, по твоему
мнѣнію, равни будутъ три упостаси?
и будутъ два родители сыну? Еже есть
всякіе хулы наггоршее! И возбѣсишь- 5
ся бѣгая, яко же Григорія Бого-
словъ рекъ сопротивъ Макидонянь
и Аріанъ⁶, ищуще Божія естествен-
наго таинства, человекъ сыи, чего хе-
рувимы и сераѣими не видають, тре- 10
пещуть, ужаются и не испытуютъ,
но хвалятъ и прославляютъ безпре-
станне, и то мѣрне, поколику ихъ на-
тура⁴ знесетъ, яко являютъ явственне,
иже закрываются крылы своими. А 15
такъ рожу⁵ и совѣтую и вашимъ и
нашимъ, и собѣ и тебѣ, не дер-
зостно, или безстыдно входити въ
таинства божества, но вѣровати, и со
молчаніемъ почитающе таинство бо- 20
жества, яко Сыновню преждевѣчному
рожденію ото Отца, тако и Духа Свя-
таго преждевѣчному похожденію ото
Отца, понеже и нижнее рождество
есть отъ девицы не изреченно, яко 25
вси учителя великого⁶ свидѣтель-

¹ П. Пг. строла. ² П. Духъ Святый что имѣеть Сынъ а чего жъ не имѣеть
внизу л. ³ П. основы богословѣ теологу.—Пг. основныи теологу.—Ар. на полъ: богослове.

⁴ Ар. на полъ: естество можетъ поднять.—П. въ текстъ: подъяти натура знесетъ. ⁵ П.
ражу. ⁶ П. Пг. великіе.

^а Ар. П. Пг. Это заглавіе въ текстъ передъ словами: А если ты глаголати
будешь. ⁶ Ср. Migne. Patr. gr., t. 35, Oratio XX, De dogmate et constitutione episcopo-
rum, cap. IX—XII, col. 1075—1079; ib., t. 35, Oratio II, apologetica, cap. X, col. 459; ib., t. 36,
Oratio XLIV, In Sanctum Pascha, cap. IV, col. 630.—См. ниже, столб. 466.

л. 235 об. ствуютъ; || а кромѣ того, всѣ мы съ вами о Отцѣ и Сыне и Духу Святому едино держимъ мудрованіемъ¹.

Не токмо сіе да прочтешь самъ, но 5 своимъ премудрымъ езуитомъ покажешь²; а глѣпше и пространѣше отвѣтъ въ новопринесенной книзѣ отъ святыхъ горы княжати Костянтину³ сопротивъ всѣхъ силогизмовъ вашихъ 10 и святаго вашего⁴ преславнаго Домаскинова потварпы Ѳомы, отвѣтъ прилѣжне прочитающе, обряцете, и

другіи отвѣтъ Максима Ѳилософа со- противъ Николая Немчина во епис- толи, писанной до разумнаго мужа Ае- дора Карпова, емуже начало⁴: «Сло- венство ихъ истинна и въ вѣкъ всѣ 5 судьбы правды твоея⁶», и прочіе. Тамо да прочитайте готовые отвѣты, давно уже написанные прежде, на всякой, са- новнымъ или субтѣльнымъ разумомъ, а не грубымъ и упрямымъ, яко из- 10 давна вамъ обычаи.

¹ П. мудрованіе. ² Ар. П. Пг. покажетъ. ³ П. и вашего. ⁴ Ар. П. Пг. начало дважды.

⁵ См. выше, столб. 427—428. ⁶ Сочиненія преп. Максима Грека, изданныя при Казанской Духовной Академіи. Часть первая. Изданіе второе. Казань 1885, стр. 213—258: XII. «Максима Грека слово на латиновъ, яко негѣтъ есть ни единому приложить что, или убавити въ божественномъ исповѣданіи непорочныя христіянскія вѣры».

XVII.

Епистола ко Кодіану¹ Чапличу Андрѣя Ярославскаго.

На тую то епистолію збирали по три роки соборъ люторове и не описавши разыдошась кождым во свои норы, яко зміеве церковные, ядомъ смертоноснымъ на правовѣрныхъ дышущей.

Пане господине Чапличу² на широкѣщательныи твои листъ, который писалъ еси до насъ зъ должникаю³ 10 *экзордію*³, малыи сокращенныи отъ л. 206 об. вѣтъ нашъ. || Припомянати намъ рачишь отъ святаго писанія ветхаго и новаго не мало, паче же аки бы научая насъ, яко недостаточныхъ и не- 15 искусныхъ. Въ томъ есть вашей милости воля. Але аще есмя и многогрѣшныи и бурями въ море семъ многмятежномъ *волнуемы*⁴, паче же отъ потвари⁵ и отъ ненависти окре- 20 стныхъ стѣсняемы⁶, но всяко благодаримъ Бога, иже есма, за благодатию⁷ Его, отъ младости нашеи во священныхъ писаніяхъ, по силе нашеи, научени и утвержени въ вѣре хри- 25 стіанской благочестивыхъ догматовъ, яко проповѣдали прароды⁸, яко уставили отъ Христа приѣмши апостоли; не такъ, яко ваша милость пишетъ

«единымъ писаніемъ», но и словесы, яко рекъ апостолъ къ Коринѣомъ: «Хвалю васъ, братіе, яко всегда мя помните, и яко же предахъ вамъ, преданіе держите»⁹; паки ко Селуніаномъ⁹: 5 «Тѣмъ же убо, братіе, стоите и держите преданія, имъже научистесь, аще словомъ, аще посланіемъ *нашимъ*»^{10 6}, и инде¹¹. Словомъ первіе являетъ, потомъ писаніемъ, что на тотъ часть, 10 кратости для пишущи¹² оставляю, тако же и святыхъ древнихъ || вели- л. 207 кихъ отецъ, седмижды отъ конецъ вселѣнныи стекшихся по различнымъ временамъ и лѣтомъ, и на истребле- 15 ніе различныхъ ересеи, ихъже насѣялъ плевелосѣятель врагъ на среде чистыи пшеницы, и на розсужденіе, и на разознаныя¹³ праведнаго отъ не- 20 честиваго, яко, чрезъ Езекеіа зрится¹⁴, отъ Бога заповѣданно, ихъже разсмотря и разсудя, отогнали отъ церкви и анаѣмѣ предали; ни огнемъ, ни мечемъ, яко есть нѣкоторымъ нынѣ 25 обычаи, апостольскіе догматы утвердили и укрѣпили, и уставы церквѣ¹⁴ писаніи своими, яко градъ твердыи, правовѣрнымъ предали. Тѣхъ, госпо-

¹ Ар. ко кодіакону.—Пг. ко кодіану.—П. ка кодіану. ² П. чапличу. ³ Ар. П. экзордію.—Пг. екзордію. ⁴ Ар. П. Пг. волну есмы. ⁵ Пг. отъ потвори. ⁶ Пг. стесняемы. ⁷ Ар. за благоданію.—П. было за благоданію; и переправлено на т.—Пг. за благодатию. ⁸ Пг. пророды. ⁹ П. къ селуніаномъ; «но» сверху добавлено.—Пг. ко селуніаномъ. ¹⁰ Ар. П. Пг. вашимъ. ¹¹ П. инде. ¹² П. Пг. пишущице. ¹³ П. роззонація.—Пг. разгонанія. ¹⁴ Пг. церкви.

* 1 Коринѣ., XI. 2. 6 2 Солун., II, 15. * Ср. Іезек., III, 18—21.

дине, и ¹ таковых и ² для сипевыхъ держуся. яко и апостольскихъ. А твою милость есми о томъ не просилъ, чего бы мя есть научилъ, альбо мнѣ тол-
 5 ковалъ святое письмо; а наипаче, вѣдая вашу милость, иже еси отъ мутныхъ источниковъ напоенъ и отъ истиннаго ³ самочинника⁴, который есть достоинъ нарицатися истиннымъ са-
 10 мочиникомъ⁵, иже по апостольскимъ уставомъ и намѣстниковъ отъ ихъ обѣщанъ былъ чистоту хранить и нестяжаніе, и паки возвратился въ миръ ко широкому и пространному пути, и
 15 жену поялъ. Нечему ему иноку⁶ научити васъ, только тому, иже бы ся поживилъ зъ женою, и изгнелся у
 л. 207 об. васъ || въ домехъ, яко зми со ядомъ, и растворилъ его съ медомъ, сиречь ⁷
 20 смѣшиваючи свое самочиніе со священными писаніи, понеже всѣмъ и древнимъ⁸ еретикомъ есть обычаи смѣшивати ученія свои и укрепляти
 25 ихъ свидѣтельства священныхъ писаній, соеистицкіи, аки церковнически. А того дѣля, господине, прошу тя, дай ми покои съ тѣми новыми толко-
 30 ваніи: бо яко апостоли и ихъ ученицы не потребовали толкованей Симоновыхъ и Николаевыхъ, яко Петръ заповѣ-
 дуетъ вѣрнымъ древнимъ во второмъ посланіи при концѣ, также а ни ⁹ Діонисіи Ареопагитъ и Тимоѳеи Маркіоновыхъ и протчихъ, тако же о ни ¹⁰
 35 Аѳонасеи Александріискіи и три вели-
 кіе святители Аріевыхъ, и Макѣдоніевыхъ, и Аполлинаріевыхъ и Евноміевыхъ, тако же и Кириллъ Александріискіи, Келестинъ Римскіи Несторіевыхъ хуленей, тако жъ Амбросіи, и Августинъ, и Герасимъ Донатинтовыхъ и Пелегіоновыхъ, тако же и Метоѳрастъ премудрыи и Дамаскинъ блаженныи, твои непріятель, его же ти оклеветалъ, велможныи панъ, Игнатей предречен-
 10 ныи, Севирова, и Евтихіева, Сергія, и Пира и Петра Кнаѳуса толкованіи, ихъже ныне ерестъ Армены держать, || —такъ же, господине, и азъ, л. 208
 грѣшныи и послѣдній отъ собранія 15 христіанского, Меленктона¹¹ Филиппа, и Лютора Мартина, и учениковъ его, Цвингліяна, Калвина и протчихъ, которые яже еще за живота его съ нимъ не згодились¹² во скверныхъ ихъ 20 дохматѣхъ, яко неуставичныи¹³ отъ неуставичнаго¹⁴ духа движеми. Симъ же послѣдуютъ¹⁵ ныне панъ Θεодосеи и панъ Игнатей, не такъ ради учений, яко запныхъ для своихъ паней, не 25 согласуютъ¹⁶ имъ, а ни приѣмлютъ, ни вкушаютъ и не прикоснутся, яже суть во истлѣніе: бо имъ о томъ немало тцаніе, иже бы, вкратчися въ церковь, отъ усаго и прискорбнаго пути 30 нѣкотораго слабѣишихъ нашихъ ко широкому и пространному, брюхъ ласкающему¹⁷, пути уловили.

А что ваша милость пишешь, иже бы я тебѣ написалъ и указалъ о 35

¹ П. Пг. и *мѣт.* ² П. и *мѣт.* ³ Ар. на *полъ*, П. въ *текстѣ*: еже есть Игнатій Чернецъ и вторыи Θεодосіи Кривои (П. вторыи Θεодосіи Кривов), а последи и Аріанномъ сталъ, яже развращенъ очима (П. очима) развращенъ душею (П. и душею) бысть.
⁴ Пг. на *полъ*: еже есть Игнатій Чернецъ и вторыи Θεодосіи Кривои, а последи и Аріанномъ сталъ, яже развращенъ ачими и душею бысть. ⁵ П. самочиникомъ. ⁶ П. Пг. иному.
⁷ Пг. сирѣчь. ⁸ Пг. и всемъ древнимъ. ⁹ П. оніи. ¹⁰ Пг. а ни. ¹¹ Пг. меленктона.
¹² Ар. П. Пг. на *полъ*: не согласились. ¹³ Пг. неуставленные. ¹⁴ Ар. П. Пг. на *полъ* непостоянные отъ непостояннаго духа подвижаеми. ¹⁵ Ар. послѣдуютъ.—П. Пг. послѣдуютъ
¹⁶ Ар. П. не огласую.—Пг. не согласую. ¹⁷ Ар. П. Пг. на *полъ*: чреволюбному.

Люторе, почому есть нарицаѣ его псевдопроѡитомъ, и о томъ есми съвашею милостию устне молвилъ¹ широпы², и указывалъ тебѣ, иже онъ не только презрѣлъ всѣхъ, отъ вѣка угодившихъ святыхъ, але изъ³ вѣтхихъ книгъ многихъ и апостольскихъ посланныхъ некоторыхъ приѣмлетъ. Ваша милость подобно не памятливы, 10 альбо⁴ хочеть отъ насъ нѣякое вытягинути писаніе и дати пану Игнатію на руганіе нашеи церкви Божіе⁵. Того у насъ не обрящещи; бо сохранимъ, по Господню || словеси², повер- л. 208 об. гати святыя псомъ и сыпати бисеры честныя и световидныя Богоукрашенія⁶; а къ тому и апостолъ заповѣдаетъ, по первомъ и второмъ наказанію, всякого еретика отлучитися, вѣ- 20 ды, яко сичевыи развратилъ уже до конца: бо ваша милость уже давно къ одной странѣ приклонилъ ухо недосвѣдша гаданіемъ и навѣкъ таковымъ. Еще къ тому, яко слышимъ ото многихъ пановъ Волинцовъ, яко на лы- 25 цыяхъ, такъ⁶ и на сѣздохъ, со жарты и шутками, поразитски, слова священныя отъ божественныхъ книгъ хватаячи, лопатами не срамляешься—яко и мы слышали ото мно- 30 гихъ вашей страны инославныхъ, за купки полными малмази⁷—писанми⁸ вещати евангельскіе проповеди, паче же реку на церковь Бога живаго 35 худеніе рыгати. А мы, господине, такъ не обыкли; но яко научихомся отъ древнихъ святыхъ писаніи, тако же и отъ живыхъ учителей нашихъ, Максима многострадальнаго и Артемія

отца, новаго исповѣдника, со смиренномудріемъ, и со кротостию, и со многимъ прилѣжаніемъ и охотою, священнаго писанія читати и разумѣвати, не отлучающесе древнихъ великихъ толковниковъ || церковныхъ, а не вне- л. 209 млюще еретическимъ бреднямъ. А вашей милости есмо довольно со кротостию хотѣли отвѣщати, у⁹ его милости князя воеводы въ Корпу при многихъ 10 свѣткахъ¹⁰: бо ваша милость сперва былъ дался слышати, аки бы не въ чомъ хотѣлъ отъ насъ научиться и пользоваться, вопрошаючи насъ, яко съ молчаніемъ дали мѣсто вопросамъ 15 твоимъ; тогда ваша милость простеръ вопросы, и притомъ вскоре¹¹ разширилъ и выклады, утвержаючи ихъ свидѣтельства инославныхъ. И того было вяще, неже на¹² годину, яко и 20 всемъ диватися, не выслушавъ повѣсти а ни мало; а егда мы тѣми отвѣщати, аще и мало зело глаголали, а ваша милость заразъ возопилъ: «О долготѣ звягъ¹³ твоихъ! О, рече, хочешь 25 мя препрети своимъ велеречіемъ!» Мы виде, иже по страсти гнѣвнои, а не по разуму, дали есмо покои вашей милости, яко и нынѣ просимъ. А такъ герцуи, господине, по стремнинахъ¹⁴, 30 яко хочешь, бо каждыи человекъ самовластнаго естества, еже есть: что передъ себя взялъ, отъ того умысла трудно тебѣ отвратити. А естли бы 35 ваша милость неуксущательне, а ни съ со упрямствомъ, хотѣлъ отъ насъ пользоваться, не темъ бы было обычаемъ показати, а ни начало || вопрошенія, л. 209 об. а ни произволенія ваше, естли бы

¹ Ар. и о томъ есми... молвилъ *снизил*. ² П. Пг. широпѣ. ³ П. але изъ изъ. ⁴ П. было анбо; *зачеркнуто*: или. ⁵ Пг. божія. ⁶ Ар. такю.—П. Пг. такъ. ⁷ П. малмази. ⁸ П. писанныи. ⁹ Ар. П. а.—Пг. у. ¹⁰ Ар. П. Пг. на полѣ: свѣдѣтелехъ. ¹¹ Пг. заразъ. ¹² Ар. ни.—П. Пг. на. ¹³ Ар. П. Пг. на полѣ: неподобныхъ словъ. ¹⁴ Ар. П. Пг. на полѣ: по высокихъ мѣстехъ.

² Мате., VII, 6. ⁶ См. выше, столб. 414. ¹⁴ См. выше, столб. 241—244.

было пользы для духовныя и спасенія души.

А что ся тыче о епископехъ богатыхъ и о мнихехъ многостязательныхъ, имѣже были надавали предки наши именей не на кормство¹, а ни на пожитки скверныя, но страннопріимства ради и убогихъ за поможенія и на благолѣпіе церковное, а яко нынѣ ими шаюють²,—нехай имъ Богъ судитъ, а не азъ, бо маю и свое бремя греховъ тяжко, о немѣже есми повелѣнъ³ отвѣтъ дати праведному Судіи. Но не о тѣхъ намъ слово, но о⁴ истинныхъ, апостолоподобныхъ епископехъ и мнихехъ нестяжательныхъ, ангельское житіе проходящихъ, ихѣже Люторъ вкупѣ смешавъ съ нынешними законопреступники, похулилъ⁵ и уставы ихъ отвергъ, яко и ваша милость блаженнаго онаго и многія святыни исполненнаго Домаскина; а мню, ихъ же не читаючи, а ни досвѣтча, только слыша отъ претора⁶, хулишь⁷: бо

книга его не преведена во Словенско, а естли часть нѣкая и преведена, тогда такъ отъ нерадящихъ и отъ преписующихъ заповано, ижъ неудобно ко выразумѣнію; а у Грековъ⁸ и у Латынь вся есть; и ваша милость и учительство⁹, панъ Игнатей, не токмо || по-Грецки, але и по-Латыне, л. 210 сподеваюся, а ни мало не умѣете, только хулити и сваритися искусны есте. Можате тамо, на тои Польском баргари¹⁰ наученные, сѣти робити¹¹, не стыдящесь боговидца Исаи¹² пророка словесъ: «Горе прелагающему свѣтъ во тму и тму во свѣтъ, и глаголющому сладко горко и горкое сладко»¹³, и прочіе; чего быхъ вашей милости вседушно не зычилъ¹⁴, естли бы могло быти, иже бы есте отворили и другой странѣ ухо, ноипаче же памятающе на проотецъ своихъ правовѣріе. Писанъ въ Ковлю, по роженіи Иисуса Христа, сына Божіяго, 1575-го, мѣсяца марта двадесять перваго дня.

¹ Пг. кормчество. ² Ар. П. Пг. на полъ: владѣють. ³ Ар. П. повелѣтъ.—Пг. повеленъ. ⁴ Пг. о нѣтъ. ⁵ Пг. пахуливъ. ⁶ Ар. П. Пг. на полъ: преступника. ⁷ Пг. хулишь ю. ⁸ П. учитель твой. ⁹ П. барбари.—Пг. барбарія. ¹⁰ Пг. рабити.—Ар. П. Пг. на полъ: творити. ¹¹ Пг. Исаія. ¹² Ар. П. Пг. на полъ: не изволяхъ.

¹³ Исаіи, V, 20.

XVIII.

л. 210 об. || Листъ Андрѣя Ярославскаго ¹ до ² пана Федора Божія Печихвостскаго ³.

Пишеша ⁴ ми, возлюбленныи брате, добрыи сѣи и богопріятныи новины ⁵, иже оставилъ еси горшее, а возлюбилъ наилѣпшее, сирѣчь оставя еретическихъ бредней новосмышленія, паче жъ ни отъ кого свидѣтельствованную и ни съ кѣмъ же гаданіемъ имущую, вынешнюю многоглавную ересь, и обратился еси, возлюбилъ церковныи, древле преданныи отъ апостолъ, священныи догматы и свидѣтельствованныи отъ седми великихъ синодовъ: о семъ не токмо родителя твоего, мужа зацнѣго ⁶ и въ роде знаменитаго, и насъ всѣхъ, елицы правовѣріемъ ко Богу дышемъ, но ⁷ пресильныхъ и накрепчайшихъ оныхъ небесныхъ всѣхъ ангеловъ, и елицы безъ посредства насыщаются трисіяннаго божества красоты, тѣхъ всѣхъ возвеселилъ еси и возрадовалъ, яко самъ Сынъ Божій рече: «Радость бываетъ на небеси о единомъ грѣшникѣ кающимся, нежели отъ девяностыи праведныхъ, не требующихъ покаянія» ⁸. Но ныне паче и паче стрещися тебѣ подобаетъ отъ древняго супостата нашего, || завидя-

ща *еще* ⁹ изъ начала праотцу нашему въ раю наслажденіе ⁹, тако же и всему роду нашему ажъ поднесъ спасенію: бо онъ ни на кого такъ не гнѣваетца, яко на правовѣрныхъ, и ни на кого такъ не гонитъ, яко церковь Божію, обтишуще безпрестанне и рыкающе, яко левъ, ища кого уловити и поглотити отъ церковныхъ догматовъ, яко Петръ рече ⁶. А наипаче ¹⁰ наигоршимъ бываетъ непріателемъ тѣмъ, которые, бывши въ воле его, но обратятся ¹⁰ отъ него ко Богу, сирѣчь, або будучи въ яковой будутъ ереси, або отъ превеликихъ грѣховъ, въ покаяніе приидуть. А сего ради и стрещися отъ него тобѣ наипаче достойтъ. А яко же бы стрещися и ухронитися отъ него? Такъ воистинну, иже прочитати священная писанія въ великихъ нашихъ учителей, яко самъ совѣтуетъ Господь: «Причитайте, рече, писанія; въ нихъ обрящете животъ вѣчныи» ⁸, и часто молитися, да отверзетъ ти очи сердечніи поразумѣти въ нихъ глубину, наставляюще тя ко правовѣрію бесѣдовати ¹¹ со благочесті-

¹ Пг. ярославича. ² Пг. да. ³ П. печихвостовскаго.—Пг. печихвостного. ⁴ П. Пг. пише. ⁵ Ар. П. Пг. на полъ: вѣсти. ⁶ Пг. зацного. ⁷ П. Пг. но и. ⁸ Ар. еже.—П. Пг. еще. ⁹ П. наслажденія.—Пг. насажденія. ¹⁰ П. но братятся. ¹¹ П. и бѣседовати.

⁸ Лук., XV, 7. ⁶ 1 Петров., V, 8. ⁸ Ев. Іоан., V, 39.

выми мужми и со искусными во писаніяхъ, и тое все творити со смиренномудріемъ, понеже смиреніе Христо-
во подражаніе и есть ¹, всѣмъ добро-
л. 211 об. дѣтелемъ корень и основаніе, || и уже
бы не водворятися, а ни во многіе
размовы ² вдоватися съ мужми нече-
стивыми, еретичесствомъ дышущими.
Тля бо [рече апостолъ] обычаи доб-
10 рые бесѣды хитролесныя ³, яко и
пророкъ глаголетъ ⁴ не седати въ
сонмѣ ⁵ суетныхъ и ненавидѣ ⁶ цер-
кви лукавнующихъ ⁷, и индѣ: «Не
ненавидящихъ ⁸ ли ты, Господи, возне-
15 навидѣхъ, и о вразѣхъ твоихъ наста-
яхъ? Совершенную ненавистію возне-
навидѣхъ ихъ, и враги быша ми» ⁹. А
кто суть таковы врази Божіи, яко
нынешняго послѣдняго вѣка ругатели,
20 по своимъ похотямъ ходяща ¹⁰ и гла-
голюще прегордые уста ихъ хуленіе
на Бога, о нихъже святіи апостоли
въ посланіихъ ¹¹ своихъ пререкоша?
Се ти уже, возлюбленны брате, блю-
25 стися отъ таковыхъ псовъ подобаетъ,
отъ расколовъ безверниковъ, имѣхъ ¹²

Богъ чрево и похвалы ихъ безвстыд-
ней ¹³, а любити же и чтити вседушне
по Бозѣ друзи Божіихъ, яко тои жъ
пророче рече: «Мнѣ жъ зело честнѣ
быша друзе твои, Боже ¹⁴!» А кто ¹⁵ жъ 5
суть друзи Божіи? Развѣ святіи из-
браніи ¹⁶ первородные, ихъже совер-
шенныя духи праведныхъ на небе-
сѣхъ, стояща || у престола Господня, л. 122
молящіяся за насъ беспрестанно Хри- 10
сту Богу нашему, а намъ по себѣ
оставили памяти образъ жительства
священнолѣпныя ¹⁷, въ заповѣдехъ ¹⁸
Господнихъ утвержденныя, а другія
со житіемъ и книги свои священныя. 15
Въ тѣхъ ученіяхъ пребываи, въ тѣхъ
основаніе вѣры своея полагаи, яко
основу злата, и поставъ свои, яко ут-
комъ златотканнымъ, добрыми дѣлы
сочинаи, и мене пріятеля своего часто 20
въ дому моемъ посещаи, прошу ты,
да ¹⁹ нѣкое дарованіе духовное обря-
щеши отъ прочитанія священныхъ
книгъ, сущихъ у мене ко утверженію
твоему. Аминь. 25

¹ П г. подражаніе мѣстъ. ² Ар. П. Пг. на полъ: бесѣдованія. ³ Ар. П. на полъ: псал. 25. ⁴ П. въ сонмѣхъ. ⁵ Пг. ненавидѣть. ⁶ П. и нѣтъ. ⁷ Ар. ненавидѣющихъ. — П. Пг. ненавидящихъ. ⁸ П. Пг. ходяще. ⁹ Ар. посланія. — П. Пг. посланіихъ. ¹⁰ Пг. имѣже. ¹¹ Ар. а. — П. ктому. Пг. а кто. ¹² П. священнолѣпіе. ¹³ Пг. заповѣдехъ. ¹⁴ Ар. П. до. — Пг. да.

¹⁵ 1 Коринѣ., XV, 38. ¹⁶ Псал., XXV, 4. ¹⁷ Псал., CXXXVIII, 21—22. ¹⁸ Филиппис., III, 19. ¹⁹ Псал., CXXXVIII, 17. ²⁰ Такъ.

XIX.

Листъ второй Андрѣя Ярославскаго да Ѳедора Бокѣя.

Познахъ твое¹ писаніе, яко же брати своихъ познають, не по сродству
л. 212 об. плотскому, но паче по духовному || со-
узу любви, отъ Христа Бога въ ми-
5 лость приведенныхъ; и зело о семъ
возрадовахомся, иже во правовѣрныхъ
дохматехъ утвердился еси и во истин-
не ходиши обещаешься², яко и азъ,
вѣрныи пріятель твои, тебя о томъ
10 молю и совѣтую: потщися угодили Го-
споду твоему, ходяще въ заповѣдехъ
Его, иже волею своею мирочиститель-
ную кровь за насъ изліялъ. Сиче и
намъ подобаесть по силе нашеи про-
15 стиратися, уподобляющеся Ему распи-
натися, сиречь во всѣхъ терпѣти на-
водимыхъ намъ отъ діаволя дѣлехъ и
помыслехъ, воюющеся и храбре заста-
навляющеся противу князя тмѣ, вла-
20 сти темныи, миродержителя вѣка сего,
иже беспрестанно прельщаетъ роды хри-
стіанскіе, не токмо богохульными раз-
личными ерестыми³ [да отпадутъ отъ
вѣры, яжъ во Христа], но⁴ богомерски-
25 ми плотными страстями разъятельными-
ми, сиречь⁵ всякими разкошми, да
опровержетъ насъ нечистотами во гнус-
ное житѣльство, и сиче Богу омерз-
ить, и отвѣдетъ во пропасти пре-
исподняя, яже ему уготованны, отъ
нихъже сохрани, Боже, всѣхъ пра-
вовѣрныхъ! А сего ради подобаесть
ти паче подщательну быти, яко юно-
ше благородному, не токмо въ родѣ б
свѣтлому, || но и разумомъ отъ Бога л. 213
обдаренному, и къ тому во мужествѣ
храбрства украшенному: и аще храбре
явился еси и мужественъ, противу
супостатовъ, въ телесныхъ дѣлехъ 10
славу себѣ добрую набывая предо
всѣми людьми въ мире семъ, колыми
паче подобаесть ти мужатися и храбр-
ствовати сопротивъ невидимыхъ вра-
говъ Христу, ты на таковую воину 15
изведшу и за таковыи одолѣнія сла-
ву вѣчную и неизреченную обещаваю-
щу, еяже получитьи ты сподобитъ Го-
сподъ пашъ Исусъ Христосъ! Сеи бо
истинныи Богъ не токмо въ мире 20
семъ, но и въ будущемъ вѣцѣ, яко
Іоаннъ Богословъ, при концѣ перваго
посланія своего рече: «Да познаемъ
Бога истиннаго и да будемъ во истин-
номъ Сынѣ Его, Исусѣ Христѣ: се бо 25
есть истинныи Богъ и животъ вѣч-
ныи^а», Емуже слава со Отцемъ и со
Святымъ Духомъ во вѣки. Аминь.

¹ Пг. твое и. ² Пг. обещаешься. ³ П. ерестыми. ⁴ Пг. но зъ. ⁵ Пг. сирѣчь.

^а 1 Іоан., V, 20.

XX.

об. 213 л. || Листъ князя Андрѣя Курбского до княгини Ивановое¹ Черторыжское².

Честнѣишее³ госпожи, велеможной и свѣтлой въ роде, паче же во правовѣрію свѣтлеишей и вдовства чистою сіяюще, отъ насъ покорное поклоненіе честности твоеи. Да будеши здрава со возлюбленными чады твоими!

А за то благодаримъ велице, яко твоя честность писала къ намъ, иже сынъ твой во страстѣ Божіи и во правовѣрїи правотеческомъ утвержденъ и охоту маєтъ по⁴ священнымъ писаніемъ и, что дивнѣишаго, иже въ таковомъ юномъ вѣку къ таковымъ прилѣжить, послушающе Христа своего, яко онъ рекъ: 15 «Испытайте писанія, въ нихъже обрящете животъ вѣчный»⁵. Сихъ бо ради во юношескіе души вселятся благодать духовная отъ младости и, егда во совершенныи возрастъ достигнуть, бывають съ нихъ мужи велицы и знамениты; егда же не утеснятся во утробахъ, добрымъ произволеніемъ 20 бывають и сынове⁶ свѣта и образи добротъ и церковныи поборники запныхъ⁷ родовъ своихъ похвалами. Господи Исусе Христе, Боже нашъ! со- 25 верши въ || таковыхъ того младенца.

А еже твоя милость писала еси къ намъ, иже хочещи послати его до Вильни, до⁸ Римскаго закона честныхъ⁹ презвитеровъ язудовъ¹⁰, и то умышленіе твое похвально. Но всяко не хочу тя утаити, 5 яко слуга и прїятель твой, во всемъ тебѣ доброхотны¹¹, иже многіе родители были дали имъ, яко княжатскихъ родовъ, такъ и шляхетскихъ и честныхъ гражданъ, дѣтки своя учити наускомъ 10 вызволеннымъ¹² [яко слышимъ отъ нѣкоихъ], но они не научя, первіе мало не всѣхъ, въ неразумномъ еще будучи вѣку, намовя ихъ хитролестне, отлучили отъ правовѣрія и покрестили во свое¹³ 15 полувѣріи, яко Крошинскаго князя сыночковъ и другихъ. И того ради многіе отцы отъ нихъ дѣти свои паки отобрали: бо¹⁴ они ненавистники и противники зѣло велики¹⁵ нашему правовѣрію, и нарицають¹⁶ четырехъ патриарховъ и всѣ восточныи церкви схизматиками, сиречь раскольниками, а сами паче будучи сущіе схизматицы, съ ихъ папою и со всѣми кардиналы. 25 А сіе пишу, не ихъ ненавижда, аки¹⁷ завидя имъ, не буди, но правду во-

¹ Пг. Иваново. ² Пг. Черторыжскіе. ³ Пг. честнѣишей. ⁴ Ар. и съ небесъ.— П. светлыхъ небесъ; «светлыхъ» добавлено на полъ.—Пг. бывають и сынове. ⁵ П. на полъ: свѣтлыхъ. ⁶ Пг. до нѣтъ. ⁷ П. честныхъ. ⁸ П. язудовъ.—Пг. инзудовъ. ⁹ П. доброхоты.—Пг. доброхотѣ. ¹⁰ П. на полъ: свободнымъ. ¹¹ Пг. во свое. ¹² Пг. бо нѣтъ. ¹³ Пг. великіи. ¹⁴ Ар. нарицають.—П. Пг. нарицають. ¹⁵ П. Пг. ани.

¹⁶ Такъ. ¹⁷ Ев. Іоан., V, 39.

истинну и, что ся дѣетъ, остерегаючи твою честность.

А всяко Василии Великии, Григоріи л. 214 об. Богословъ, || Іоаннъ Златоустыи и мно-
5 ги къ тому нарочитые мужіе ѣздили
учитися тѣхъ наукъ зъ домовъ отъ
родителей своихъ до Аѳинъ¹, ко по-
ганскимъ философамъ; но правости ду-
шевные и проотеческого правовѣрія
10 ни на мненіи отменѣли², но украсяся бла-
голѣпне, по внутреннему челоуѣку,
возвратилися³ ко отечеству, яко ко-
рабли великіе, со дражайшими⁴ ко-
рыстями; а Іоанъ Домаскинъ и Козьма
15 Пѣснопѣвецъ научени были тѣмъ всѣмъ
наукамъ возлюбленнымъ⁵ отъ еди-
ного учителя въ дому отца ихъ, его-
же набылъ⁶ отецъ имъ, и такъ фи-
лософіи онъ навѣкъ, яко естественно,
20 такъ и обычаи⁷, иже вышѣши его
никто же обрѣлся. Азъ же глѣпи сіе
пушаю на мудрое разсужденіе вашей
милости и пріятелей твоихъ.

А тотъ листъ, писанныи отъ насъ
25 ко единому брату, имъже есмо отча-
сти отвѣчали противъ⁸ тѣхъ езуитовъ

державенія, обранячи наше правовѣ-
ріе, посылаю переписавъ до вашей ми-
лости вмѣсто малого подарка, что ваша
милость рачи⁹ принять отъ мене, со
обычною кротостію, яко святой вдо-
5 вицѣ достойтъ. А книжъки тое, о
нейже пишешь ми, при собѣ не маю:
есть она въ Ковлю; || которая велми л. 215
полезна, албо пожиточна¹⁰, наипаче же
юного возраста отрокомъ, и я пошлю 10
еѣ вашей милости и сыну моему на
прочитаніе, а естли полюбить и на
перепись; а переписавъ, мнѣ ея ваша
милость возвратити рачите, бо и са-
мымъ намъ оно потребно дѣло¹¹. Прошу 15
тое жъ¹² вашей милости о томъ ли-
стѣ, до езуитовъ писаномъ—скорымъ¹³
переписавъ до вашей милости есми
послалъ—не¹⁴ давай ваша милость
его читати, а ни переписывати иновѣр- 20
нымъ, одно¹⁵ правовѣрнымъ, бо того
есть писанія потреба.

А за тымъ¹⁶ прошу, ижъ бы моя ваша
милость во святыхъ молитвахъ своихъ
не запамятала.

25

¹ П. до Оѳинъ. ² П. ни на мненіи отменили.—Пг. ни на мненіи отменили. ³ Пг. возвратился. ⁴ Ар. дражайши.—П. Пг. дражайшими. ⁵ Пг. свободнымъ.—П. на полъ: свободнымъ. ⁶ П. Пг. на полъ: обрѣлъ. ⁷ Пг. обычай ихъ. ⁸ Ар. было: привѣ; исправлено: противъ.—П. Пг. противъ. ⁹ П. на полъ: изволи. ¹⁰ П. Пг. албо пожиточно. ¹¹ П. намъ она потребна зело.—Пг. намъ оне потребна. ¹² Пг. тежъ. ¹³ Пг. скорымъ. ¹⁴ Пг. но. ¹⁵ П. съ одно.

XXI.

Цедула писана до пана Остаѣя Троцкаго.

По Христа нашего заповеди, должны есми не токмо ко всѣмъ любовію простиратися, но и обидимымъ къ обидящимъ прибегати, и совершенною любовію любить ихъ, яко и мы отъ твоего величества честности печалимся и усильствуемъ: нѣкогда въ тѣхъ уже л. 221 об. честныхъ, || во маститыхъ седмицахъ воспомянеши праотцовъ твоихъ правовѣріе и, ото инославныхъ ученія заткнувши честные слухи свои, возвратився¹ добрымъ прехвальнымъ возвращеніемъ, и паки утвердишися во церковныхъ дохматехъ, прочитающе со 15 потщаніемъ, прилѣжне, часто, отъ насъ посылаемое того великого и нарочитого и во всей вселенне славного учителя, егоже востокъ и западъ възхваляетъ, яко и самые глаголы 20 его свидѣлствуютъ отъ златыхъ² устъ языка его, подобны воистинну меду каплющему, а къ тому, что нолѣпшаго, крѣпкими, или непререко- мыми, доводы, или свидѣтельства, утвержденны, пророческими и апостальскими, и самые ипостасные премудростями вещаньми. Время уже, яко отовсюды зрится, бодрствовать и зело 5 чюинымъ³ быти, и отовсюду обозрительнымъ и подщательнымъ, шествующе по Христову пути, ускому и прискорбному: бо уже и седины власовъ нашихъ свѣтлыя ко одному свѣту свѣтлѣйшему 10 образъ являютъ и возваніе къ небеси; а къ тому Господь явственне уже напоминаетъ, же || ото всѣхъ странъ врази л. 222 уже приближаются и находятъ; ово въ части земли тое ходилъ ныне мечъ варварскіи, мститель закона Божія, ово 15 другіи супостатъ приближились—и еще яковыи супостатъ? лютъ зело и бесчеловѣченъ!—и во безгласномъ⁴ отечествѣ границы полагають и зами- 20 рають⁵. И воистинну Господь напоминаетъ, ждуще возвращенія къ покаянію.

¹ Пг. возвратишия. ² Ар. отъ златоустыхъ устъ.—П. Пг. отъ златыхъ устъ. ³ Пг. чюднымъ. ⁴ П. *изъ текстъ*: и во безглавномъ во время интереснумъ сирѣчь между кролен.—Пг. *на полъ*: во время интереснумъ сирѣчь между кролен. ⁵ Пг. замѣрають.

XXII.

Цыдула Андрѣя Курбского до ¹ пана Древинского писана.

О милыи ² пане Базиліи! Обрѣтемись въ листѣ вашей милости недчное ³ поздравленіе, и не вѣрю, есть ли то вышло гнушеніе отъ твоеи милости 5 устѣ ученаго ⁴ мужа? Но мню, никако же бы нарочитыи мужъ дерзнулъ сего, иже бы сицевые глумленія и ру-
л. 215 об. ганія писалъ до христіянина: || напи- сано, мню, быти сіе отъ нѣкоего вар-
10 вара, або предитора праотеческого правовѣрія, або паки отъ того само- го истинно прегрубѣшаго варвара, который отпалъ отъ зацности ⁵ и шля- хетства ангельского князьства ⁶ [яко
15 рече пророкъ: денница, восходящая завтра, ниспаде ⁷, не соблюде сво- его чину, або повинности], и развра- тився ⁷ въ разумѣ ⁸, и безпрестанно сопротивляясь своему Создателю и
20 ангеломъ Его, и *учить* ⁹ всякого че- ловѣка грубству и варварству, иже забвеніемъ помрачилъ первородные доброты зацность ¹⁰, и подущаетъ раз- личнымъ ересемъ и хуламъ слагаю- щихся своихъ ему стаинниковъ, яко бы отъ церковнаго разума ово на свя- тыхъ дерзая хвалы, мертвыя ¹¹ на- рицаая ихъ, ово на святыя иконы Хри- стовы и Рождѣшную Его отрыгати ху- 5 ления, Кронову и Діеву и Аполнову ¹² поганскимъ болваномъ уподобляя ихъ ⁶, ово на самого Сына Божія различны- ми лязоніями дерзати, отъ присносу- щія и равенства Отча отлучающе ¹³ 10 Его, и, по Арію, великого и мало- го Бога ¹⁴ вводяще—поганства мно- гобожіе!—христіанскимъ родомъ ⁵, и другія безчисленныя хуленія помыш- ляюще, о ¹⁵ нихъже порядку есть вре- 15 мя ¹⁶ писати,—тои - то ¹⁷, || глаголю, л. 216 воистинну, або нѣчто ¹⁸ отъ стаин- никъ его, написалъ ми сицевое по- здравленіе, а не ваша милость, яко предрекохъ, мню, пріятель мои: кому 20 бы ся благодарно было, яко христіа- нину ми сушу, отъ праотецъ моихъ княжатъ христіанскихъ по роду ¹⁹ веле- комаго, поздравляти мя бездушною

¹ Пг. да. ² Ар. было: омы; исправлено: о милыи.—П. Пг. о милыи. ³ П. немч- ное.—Пг. невдячное.—Ар. П. Пг. на поль: неблагодарно. ⁴ П. ачегона ⁵ Пг. засности. ⁶ Пг. княжства. ⁷ Ар. равратися.—П. развратився.—Пг. развратися. ⁸ П. въ разумехъ. ⁹ Ар. учинить.—П. Пг. учить. ¹⁰ Пг. затность; на поль: благородіе. ¹¹ П. Пг. мерт- выми. ¹² П. ополонуву.—Пг. аполонуву. ¹³ П. отлучающе. ¹⁴ Пг. боговъ. ¹⁵ Пг. и о. ¹⁶ П. о нихъ же проедсу есть время. ¹⁷ Пг. тои то то. ¹⁸ П. некто. ¹⁹ П. породъ.

² Исаи, XIV, 12.—См. выше, столб. 212—213. ⁶ См. выше, столб. 374. ⁵ См. выше, столб. 433—434.

тварію? Писано бо въ листѣ томъ¹ язычливымъ: поздравляю тя новымъ рокомъ 76-мъ! О смѣху² достойное поздравленіе и руганіе полная! Остань³ 5 вилъ³ памяти празднуема⁴ воплощенія слова Божія отъ дѣвицы и явленія на Іордане Сына Божія, идѣже трисіяннаго Божества наипервіе изъявилося свѣтлость—яко рече еванге- 10 листъ: Сыну, исходящу⁵ отъ воды, Духу ходящу отъ небесѣ въ видѣнія голубицы, Отцу вопіащу: «се Сынъ Мой возлюбленный!» сии есть⁶ присносущныи Мнѣ и равныи по Боже- 15 ству, «о Немъже благоволихъ⁷», сирѣчь упокоихся со человекѣи и миръ пріяхъ, страданій ради плоти его, враговъ бывшихъ примирихъ къ себѣ,—оставитѣ всѣ и забывъ, аки неистовъ нѣкто, 20 вмѣсто Сотворителева имени, налегшее созданіе и царя твари⁷ поздравляти,

яко рекохъ, сотвореніемъ якимъ? еще сотвореніемъ нѣ токмо || не чювствен- х. 216 об. нымъ, но и бездушнымъ! Молю тя, господина моего, естли вѣдаешь, хто писалъ до насъ то поздравленіе, ижъ 5 быхъ⁸ впередъ хъ тому насъ не срамотилъ, а, яко молвятъ простую пословицу, прекрестясь, образумилъ бы и проклянувъ діавола, и впредь бы такъ не глупалъ, и рабомъ пана не 10 поздравлялъ: бо роки и времена, яко ваша⁹ милость самъ гѣпей вѣшь¹⁰, со всею видимою тварію человекѣомъ служатъ, Божіимъ повелѣніемъ; а которая вещь не имѣтъ въ себѣ чего 15 отъ прироженія. або гѣпей, ижъ которые силы¹¹ въ нее миросоздатель не вложилъ¹², како можетъ¹³ доти¹⁴ та поздравляемому¹⁵ здравіе? Разумъ здравъ имѣющему довѣтъ. 20

¹ П. въ томъ. ² Ар. о смѣху.—П. Пг. о смѣху. ³ П. Пг. оставивъ. ⁴ Ар. празднуема.—П. Пг. празднуема. ⁵ Пг. сходящу. ⁶ П. возлюбленный сирѣчь.—Пг. возлюбленный сирѣчь. ⁷ Ар. Пг. на полъ, П. въ текстъ: сирѣчь (Пг. сирѣчь) человекѣа по образу Божію и по подобію сотвореннаго, отъ Бога Царя надъ всею тварію поставленна. ⁸ Пг. бы. ⁹ Пг. вашъ. ¹⁰ П. вѣшь. ¹¹ Пг. силы нѣтъ. ¹² Ар. П. миросоздательно вложилъ.—Пг. миросоздатель не вложилъ. ¹³ Ар. можать.—П. Пг. можетъ. ¹⁴ П. Пг. дати. ¹⁵ П. поздравленіемому.

⁷ Матѣ., III, 16—17.

XXIII.

л. 217 || Листъ Андрѣя Ярославскаго до князя Костянтина воеводы Кіевскаго.

Листъ твоего величества, такъ и книжица Скаркги езуита¹, соизматовъ исполненная, такъ же и листъ до твоеи милости писаныи ото инославна- 5 го и прелукаваго Мотовила [не вѣмъ, естъли и ныне еще, або и поднесъ, любимаго твоего слуги]² пріяхомъ ихъ и вразумѣхомъ. Другое оставя, немощи ради недуга моего, обдержаша- 10 го мя, о томъ-то мало Мотовиле речу: хто слышалъ отъ вѣка, или гдѣ³ писано въ кроникахъ, ижъ бы волко-растерзателя ко стаду овецъ на пожити⁴ взывати? свѣтъ. ижъ бы хри- 15 стіанинъ правовѣрный ото аріанина христоненавистнаго услаждался епис-толіями, или примовалъ отъ него писанія, на помощь церкви Христа Бога? А той-то Мотовило инославный не 20 аріанскаго духа въ себѣ имѣетъ, но воистинну сугубѣ злѣйшаго неистовнѣйшаго дьявола, ланѣима на общаго владыку⁴, Христа нашего, оты-гающаго, далеко⁵ горчаишии и ядо- 25 видши, нежели Аріи безбожныи: бо онъ согласникъ и обновитель Павла Самосаднаго⁶ || ереси и Оотинуса не- 30 якаго, древнихъ еретиковъ, которые прѣли преждевѣчность⁷ Сына Божіаго и не вѣрили пророческимъ словесемъ, начало полагающе отъ Маріи Христу⁸, ихъже давно погрѣшна и обличенна

ересь, и проклятіемъ осуждена и съ ними вкупѣ.

Годить ли ся ти отъ таковаго, о вельможныи свѣтлѣйшии княжа хри-стіанскіи, догматовъ испытovati и от- 5 вѣтовъ просити на езуитцкіи оабулы, соизматы повапленные? А⁹ мнѣ¹⁰! Отъ лѣности вся ся намъ приключаютъ, нерадѣнія ради прочитаней свя-щенныхъ писаней, яко ти много о 10 семъ и устнѣ стужахъ¹¹, или доку-чахъ, до¹² прочитаеши ихъ часто, аще и помалу; и не престану ти воистин-ну докучати и до моеи смерти—поне-же zelo люблю тя—дондеже узрю тя 15 лучшее тѣшаніе о семъ приложить и охоту въ сердцы твоємъ подвинути, понеже въ томъ избавленіе наше на-лежитъ¹³, яко самъ Христосъ рече: Прочитаите, рече, писанія, въ нихъ¹⁴ 20 обрящете животъ вѣчныи⁶; и паки: Прочитаите¹⁵ писанія, понеже тѣ сви-дѣтельствуютъ а¹⁶ мнѣ⁶. Естъли, го-сударю, былъ еси хотя мало прочи-талъ, послушавъ мене, слуги твоего 25 вѣрнаго, не токмо бы возгнущася || еси самъ отъ таковыхъ дохматовъ л. 218 или отвѣтовъ просити, или изыскива-ти, но и другимъ¹⁷ наши¹⁸ страны пра-вовѣрнымъ христіаномъ возбранилъ бы 30 еси и запретилъ.

¹ П. скаркги езуита.—Пг. скарки езуита. ² Ар. П. этой скобки нѣтъ.—Пг. есть. ³ Ар. здѣ.—П. Пг. гдѣ. ⁴ П. человекъ. ⁵ Пг. подалека. ⁶ П. самосаднаго.—Пг. самосад-скаго. ⁷ Пг. вѣчности. ⁸ Ар. Христу *сверху строки*. ⁹ Пг. охъ. ¹⁰ П. а мнѣхъ. ¹¹ Ар. стужахъ.—П. Пг. стужахъ. ¹² П. да. ¹³ П. нележитъ. ¹⁴ П. Пг. въ нихъ же. ¹⁵ Пг. прочитаите. ¹⁶ П. о. ¹⁷ Ар. П. со другимъ.—Пг. другимъ. ¹⁸ П. нашия.—Пг. наша.

¹⁹ Такъ. ⁶ Ев. Іоан., V, 39.

XXIV.

Цыдула¹ князя Андрѣя Курбскаго до² князя воеводы Кіевскаго.

И не вѣмъ³, откуда сія приключишася⁴ вашему величеству: прислалъ⁵ ми ваша милость книгу отъ сына діаволя написану и⁶ отъ явственнаго 5 непріятеля Христа нашего, истиннѣише⁷ рекше, отъ Антихристова помощника и вѣрнаго слухи его сочинену! Мнѣ ваша милость⁸, христіанину правовѣрному, брату своему присяг- 10 лому, негли вмѣсто поминка⁹ шлетъ? О беда, воистинну плачу достойна! О *неизда*¹⁰ преокаяниѣишая! Въ таковую дерзость и ступицею¹¹ начальницы христіанскіе внидоша, иже не токмо 15 тыхъ ядовитыхъ драконовъ въ домѣхъ своихъ питати и ховати не стыдятся, но и за обронителен и помощниковъ ихъ себѣ мнимають¹²! И что еще дивнѣишаго: за духовныхъ, бевъ || духовныхъ. Церковь Божію обр- 20 няти имъ расказуютъ и книги сопротивъ полувѣрныхъ Латиновъ писати имъ повелевають! О заслеплѣніи и безуміи нашего! Пророкъ глаголетъ: Се 25 дніе грядуть: будутъ ходити чловѣцы во дни, яко въ нощи, и, во свете ходяще, осезати будутъ, яко слепецъ, стѣну¹³. Кто слышалъ, или¹⁴ кто видѣлъ отъ вѣка, волка о¹⁴ стража овцамъ поставляти, и ядовитого аспида дѣткамъ опекуна¹⁵ вѣтворити? Воистинну сіе не токмо предивнѣише, но 5 и тысущу кратъ горше: учениковъ Павла Самосадкаго и Ѳотинуса, древнихъ еретиковъ, давно уже проклятыхъ и поправныхъ, церкви¹⁶ Божіи, во православныхъ дохматехъ сіяюще, 10 тако и такъ презлыхъ, обронительми и защитниками поставляти! То се убо: еретицы предреченные нынѣшніе ученицы ихъ не токмо Сына Божіа ото Отца существа отлучаютъ, яко Аріи, 15 но¹⁷ и преждевѣчное рождество Его—ото Отца пріять—точію отъ Маріи начало ему полагающе; а пророческимъ глаголомъ о преждевѣчномъ рождествѣ Его и апостольскимъ проповѣ- 20 даніемъ не вѣрятъ и смеются прескверно!¹⁸ || А Сына Божіа Его глаго- л. 219 лютъ, предъ простѣишими и глупыми нашими, аки бы то медомъ смертоноснымъ ядъ помазующе и неправду 25 злости своей тощею ихъ правдою покрывающе, яко на удуръ лценіе¹⁹ ры-

¹ Пг. цедула. ² Пг. да. ³ Ар. ныне вѣмъ.—Пг. Пг.и не вѣмъ. ⁴ Пг. приключишися. ⁵ Ар. Пг. присланъ.—Пг. прислалъ. ⁶ П. и *нѣтъ*. ⁷ Пг. истиннен. ⁸ П. вневаяша милость. ⁹ Ар. П. *было поминка*; исправлено: поминка.—Пг. поминка. ¹⁰ Ар. П. Пг. *неизда*.—Ар. П. Пг. *на полъ*: о нужда. ¹¹ П. Пг. ступицею. ¹² Ар. П. *на полъ*: мнѣтъ. ¹³ П. Пг. и. ¹⁴ П. Пг. о *нѣтъ*. ¹⁵ Ар. П. Пг. *на полъ*: гѣстуна. ¹⁶ Пг. отъ церкви. ¹⁷ Ар. П. на.—Пг. но. ¹⁸ П. прескверные. ¹⁹ П. но удовъ лценіе.—Пг. на удѣ лценіе.

¹³ Исаія, LIX, 9—10.

Сочиненія кн. А. Курбскаго.

бамъ рыбаловъ¹ полагаетъ. А та-
кова² Сына Божія разумѣютъ, яко
Аарона и Самуила и протчихъ чело-
вѣковъ, по существу тлѣнія рожден-
5 ныхъ! О, государю мой превозлюб-
ленныи, паки не усамишися и не
устыдишися Христа твоего, присно-
сущнаго, совѣчнаго и равнаго Отцу,
Сына Божія, умершаго за насъ пло-
10 тию, искупившаго тя мирочистельною³
кровию своею! Съ таковыми дружи-
тися, и сообщатися, и ихъ на помощь
призывать—подобно не токмо уже пре-
слушавши, иже⁴ негли и возгнушав-
15 шися⁵ пророковъ и апостоловъ, ибо
пророкъ глаголющъ: «Не⁶ ненави-
дѣвшихъ ли тя, Господи, возненавидѣхъ,
и о вразѣхъ твоихъ изумѣхся? Совер-
шенною ненавистію возненавидѣхъ ихъ
20 и непріатели быша мнѣ»⁷; апостолъ ве-
ликии вопіетъ: «Блюдитесь псовъ, хра-
нитесь злыхъ дѣлателей⁸, расколовъ не-
вѣрныхъ»⁹, «тлѣтъ бо, рече, обычаи доб-
рыя бесѣды злыя»¹⁰; и инде: «Не вкуси,
25 рече, не прикоснись, яже суть во истлѣ-
л. 219 об. ніе»¹¹. || А любовникъ твой, Мотовило,
не токмо во всей¹² презверной¹³ книзе
своеи оацшине пророческіе словеса вы-
кладаетъ, паче же пресквернѣе и грубе¹⁴,
30 по¹⁵ и въ конклюдіи¹⁶ тое-то книги
своеи Христа проповѣдуетъ паки
пріити, и на тысячу лѣтъ еще тлѣн-
ное житіе устави вѣрнымъ своимъ,
и ясти и пити и подѣ вишницами¹⁷

наслаждатися. А сіе подобно и малые
дѣтки вѣдають: гдѣ яденіе и питіе¹⁴,
тамо и истеканіе, сіирѣчь въ оба-два¹⁵
прохода, а и гдѣ истеканіе, тамо и
тлѣніе, а гдѣ тлѣніе, тамо и дѣто-
рожденіе. Новыи Магмете! И еще пре-
горши въ дохметехъ своихъ сквер-
ныхъ о Христе, нежели Магметъ, бо
и Магметъ въ олкарано¹⁶ таковыхъ
о Христѣ и о Рождѣшей Его хуленіе 10
не полагаетъ, но сполу нѣяка исповѣ-
дуетъ¹⁷.

А могъ бы ваша милость тую книгу,
сваровъ и ядовъ смертоносныхъ испол-
ненную, дивно¹⁷ святу своему Алексѣю 15
даровати, бо онъ умѣетъ и тому иску-
сень, яко за едовитые плюхавыи¹⁸
словесы и нечистыми глаголы равные
отдавати. А мнѣ, служѣ твоему вѣр-
ному и пріятелю || присяжному, на что л. 220
сеи бызъ въ домъ гнои¹⁹—бо люди
изъ дому гнои возятъ—паче же душев-
ная и неспельная гагринна, а по ва-
шему-то канцеръ заразливъ и неспе-
дельный, отъ негоже ужъ мало не 25
вся Волянь заразилася и неспель-
не²⁰ болятъ²¹, скверными догматы по-
дущати. А писалъ бы отъ пророковъ
и апостоловъ, вкратце беручи на тые
бретки того нового Өотинна; но праздно 30
и ту не видѣломися, премудрому Соло-
ману²¹ глаголющему, иже не достоятъ
безумнымъ, паче въ конецъ растлѣн-
нымъ, отвѣту²²; такъ же и Павелъ къ

¹ П. рыбаловомъ. ² П. а якова. ³ Пг. мирочистительною. ⁴ Пг. п уже. ⁵ П. возгнушавшися. ⁶ Ар. было: на; исправлено: не — П. не. — Пг. не нѣтъ. ⁷ Ар. П. дѣлателей. — Пг. дѣлателей. ⁸ Ар. П. вась всей. — Пг. во всей. ⁹ Пг. прескверной. ¹⁰ Пг. грубо. ¹¹ Пг. по нѣтъ. ¹² Пг. на полъ: во оконченія. ¹³ Ар. П. Пг. на полъ: подѣ древесы. ¹⁴ Ар. П. питаетъ. — Пг. питіе. ¹⁵ Пг. вободѣя. ¹⁶ П. въ олкарене. — Пг. во алкоране. ¹⁷ Ар. П. Пг. дивно. ¹⁸ Ар. П. Пг. на полъ: скверными. ¹⁹ П. гнои нѣтъ. ²⁰ Ар. П. Пг. неспельного. — неспельные. ²¹ Пг. Соломону.

²² Псалом., СХХХVIII, 21—22. ²³ Филипп., III, 2. ²⁴ 1 Корин., XV, 33. ²⁵ Колос., II, 21—22. ²⁶ Коранъ. Арабскій текстъ съ русскимъ переводомъ Гордія С. Саблукова. Изд. 3-е. Казань. 1907. «Глава (3-я): семейство Имрана», ст. 30—43 (стр. 99—101); «Глава (4-я): жены», ст. 155—156 (стр. 185—187), ст. 169 (стр. 189). ²⁷ Такъ (Ар. П. Пг.) ²⁸ Сирахъ, XXII, 12.

Тимоѣю: «По первомъ, рече, и второмъ наказаніи¹, всякого челоуѣка еретика отрицатися, вѣды, яко таковыи развратилъ до конца и согрешаетъ, 5 самъ въ себѣ осужденъ²»; сирѣчь поправши сумнѣніе свое, или совесть, бесрамне и ни о комъ же радяща, всѣхъ святыхъ премудрыхъ учителей выше разумѣти мнящеся³, а ни⁴ толкованія ихъ пріемлюще, и не имѣюще 10 предъ очима страха Божія; но⁵ нагою главою, сиречь безстыдне, толкуетъ и выкладаетъ: яко ему видится, яко и словеса его свѣтчатъ⁶, называюще Рим-
л. 220 об. скихъ епископовъ Антихристовыхъ, || что есть смѣху и преудивленію до-
стоинно предъ тѣми, яже умъ имѣетъ⁷. А тую книгу послалъ⁸ до вашей милости вцѣле⁹. А до вашего величества 20 того ради дерзнухъ написати, вѣдымъ, яже князя христіанское¹⁰, отъ святыхъ и прародителей по роду влекоу, и¹¹ желатель преотеческого¹² благочестія, и къ тому мужъ разуменъ и от-
25 части во правовѣрныхъ дохматехъ искусенъ еси. Да претерпишь отъ друга вѣрнаго¹³, аще, господине, прикро¹⁴ и жестице обрящется, послѣдующе премудраго слову: «Лѣпше, рече, лоза 30 пріятеля, нежели ласкательные целованія вражьи»¹⁵; и инде: «Обличи, рече, пре-
мудра, и возлюбитъ тя», и протчіе; и паки: «Покажи¹⁶, рече, праведнаго», сирѣчь напомнимъ, «и приложитъ принимати» со благодареніемъ¹⁷, або завдячко¹⁸, и протчіе. А сего ради¹⁹, государю мой, 5 мнѣ зело превозлюбленнѣиши²⁰, не прогнѣваися о дерзновенномъ²¹, яже, воистинну любви ради духовныя, написано, и приими сіе отъ мене, слуги твоего вѣрнаго, со Христоподобною 10 кротостію. А къ тому возвесели общаго || царя нашего, Христа, Бога л. 221 твоего: престани уже дружитися съ тѣми²² непріятельми Его, прелукавыми и презлыми, ибо никто же можетъ другъ 15 царевъ быти, кто съ непріятельми²³ его дружбу ведетъ, или кто ихъ у себя ховаетъ, яко за надрами²⁴ змievъ. И трикратне молются: престани, уподобляеся²⁵ праотецъ твоихъ ревности 20 благочестія, отжени ихъ ко подобнымъ²⁶, не вкушай, ни прикоснися, яже суть во истгнѣніе²⁷, аще хоцещи Христа твоего помощь въ дому имѣти; отжени²⁸, глаголю, прелютыхъ и пре- 25 лукавыхъ ругателей, да будещи отъ Него благословенъ и возлюбленъ со всѣмъ домомъ твоимъ княжатцкимъ въ сѣмъ²⁹ вѣце и въ будущемъ³⁰. Аминь.

30

¹ Пг. мнящася. ² П. они. ³ Ар. П. Пг. на. ⁴ Ар. П. Пг. на полѣ: свидѣтель-
ствуютъ. ⁵ Пг. посылагъ. ⁶ П. въ цѣле. ⁷ Пг. христіанскіе. ⁸ Пг. и нѣтъ. ⁹ Пг.
праотеческаго. ¹⁰ П. вгорного. ¹¹ П. трудно прикре.—Пг. прикре.—Ар. Пг. на полѣ:
трудно. ¹² Ар. П. Пг. ради нѣтъ. ¹³ П. Пг. прижелательнѣиши. ¹⁴ Ар. о дерзновен-
новеномъ.—П. Пг. о дерзновенномъ. ¹⁵ Ар. Пг. на полѣ: супустаты.—П. въ текстѣ: су-
постаты. ¹⁶ Ар. П. Пг. сіе пріятели. ¹⁷ Ар. П. Пг. за днрами. ¹⁸ Пг. уподо-
бляюся. ¹⁹ П. Пг. подобнымъ имъ. ²⁰ П. онъжени. ²¹ П. Пг. въ тѣмъ. ²² П. Пг.
грядущемъ.

²³ Такъ (Ар. П. Пг.). ²⁴ Титу, III, 10. ²⁵ Притч. Солом., XXVII. 6.—См. выше, столб.
129. ²⁶ Притч. Солом., IX, 8, 9.—См. выше, столб. 129. ²⁷ Такъ. ²⁸ Колос., II, 21—22.

XXV.

л. 222 **Посланице краткое къ Семену Седлярю, мещанину Львовскому, мужу честному, о духовныхъ вещахъ вопрошающему¹.**

О превозлюбленный мой брате, правовѣрїемъ украшенный! Епистолїю твою прїяхъ, и прочтохъ, и выразумѣхъ, и познахъ въ тобѣ искры отъ Божественнаго огня возгорѣніемъ являемїя. Желалъ еси насъ ^а отъ ^б духовной вещи, иже нѣщїи раскольники, взявши предъ себя упрямство, и отъ Аригенъ ^в будучи нахващени, пурготорїю нѣкоею ^г утверждаютъ, сирѣчь чистельныи ^д огонь, гегене ^е бесконечной конїецъ полагати || хотяще, и самого Христа, бесконечною гегену проповѣдующаго, грѣшнымъ намъ милостивѣишии ^ж и премудрейшии показуещеся ^з, и на свидѣтельство ^и ереси своей приводяще апостольское слово, яко писалъ еси къ намъ во епистолїи своей, идѣже Павелъ глаголетъ Коринѣомъ: ^к Дѣла убо згорятъ, самъ же спасетца ^л, аки бы «очишутъ ^м ихъ» проповѣдалъ апостолъ. Твоя же честность, ревность ко благочестїю имуща, хотящеся учителя вселенскаго толкованїя ^н о семъ довѣдати, яже златыми усты

¹ Ар. П. возвращающему.—Пг. вопрошающему ² П. о. ³ П. Пг. арзгегенъ.
⁴ П. нѣкую. ⁵ П. чистенныи. ⁶ П. геену.—Пг. гегеньне. ⁷ Ар. Пг. милостивнѣишии.—
П. милостивѣишии. ⁸ Пг. показующе. ⁹ Ар. и на сви и на свидѣтельство.—Пг. Пг.
и на свидѣтельство. ¹⁰ Пг. очисти. ¹¹ П. заблагодарно вдячно.—Пг. на полѣ: благодарно.
¹² Ар. усаждаются.—П. усажася.—Пг. усаждаася. ¹³ П. а не.

^а *Такъ.* ^б 1 Коринѣ., III, 15. ^в *Такъ* (Ар. П. Пг.).

пророчества дарованіемъ украшен-
ному. А проси отъ мене отца Минны,
иже бы мя наведилъ¹, или самъ поч-
тися навести² мя, прошу тя, въ тѣхъ
5 приключившихся бедахъ; аще бы
могло быти, тогда, благодать Духа на
помощь призвавши, усты ко устамъ
бесѣдовати а³ томъ будемъ, како съ
ними подобаетъ поступовати, да не
10 возмогутъ противитися правде: бо имъ
есть обычеи въ томъ, зѣло искусны-
ми силогизмами поганскихъ философовъ,
смешавши⁴ ихъ со упорностію своею,

истинне евангельской соевѣстницѣми со-
противлятися и проповѣдь апосталь-
скую разорити⁵; а паче же на тако-
выхъ нападаютъ⁵ и сопротивъ тѣхъ
возмогають, которые, зброи || оружіе л. 223 об.
отъ священнаго писанія аще и имѣють,
а дѣйствовати ими не умѣють и со-
противлятися врагомъ неискусны. Муд-
рому или разумному довѣстъ. Данъ⁶
зъ Милетовичъ року 80, мѣсяца ген- 10
варя⁶.

Андрѣи Курбавскіи и Ярославскіи.

¹ П. посѣтилъ наведилъ.—Пг. на полѣ: посѣтитъ. ² Пг. ненавидити. ³ П. о.
⁴ Ар. П. Пг. смешавшихъ. ⁵ П. Пг. нападаютъ. ⁶ Пг. року 80 мѣсяца генваря мѣстъ.

⁵ Такъ (Ар. П. Пг.). ⁶ Такъ.

XXVI.

Исторія о осьмомъ соборѣ ^а.

- л. 245 || О той исторіи, о осьмомъ соборе, и о разорваніи или раздраніи ¹ уми-
 ленномъ восточныхъ . церквей зъ за-
 падными, написано въ Вилне ⁶ отъ
 5 нѣкояго субдіакона, недостатку ради
 исторіи тои ²: въ Римскомъ сраму ра-
 ди ³ не написано; въ Русской же исто-
 ріи, яко мню, невѣденія ⁴ ради, или
 тогдашнего ради гоненія внезапнаго
 10 и прелютаго. А ныне предреченное
 мало изъяснимъ, Богу намъ помогающе,
 изъясляюще всякому христіанину, како
 и которые ради вины та трагедія до-
 стохвальная въ конецъ злыи и жа-
 15 лостныи прииде, всѣмъ, Христа чествую-
 щимъ ⁵, во вселенной на уничиженіе и
 скорби, а безвернымъ Жидомъ и Тур-
 комъ ⁶ на радость и на руганіе хри-
 стіанское.
- л. 245 об. || Егда уже умножишася ⁷ Антихри-
 стовы стаинники ⁸ на земли ⁹ Срацы-
 не, псевдопрофита ¹⁰ Магмета чествую-
 щее, мало же последи возшумѣша
 окрестъ ходящіе Турцы безбожныи,
 25 несогласія ¹¹ ради и преизлишныи ради
 гордости безумныхъ Грецкихъ началь-
 никовъ, и досаждаху оныи нечести-
 вые не токмо Грецкому скипетру, но
 и Римскому не по малу; узрѣвше сіе,
 папа Римскіи посылаетъ ко цесарю
 Грецкому Іоанну Калуняну Палеологу
 и ко всѣмъ четыремъ патріархомъ и
 ко протчимъ начальникомъ, ко царемъ ⁵
 и княжатамъ Болгарскимъ и Серб-
 скимъ ¹² и ко всѣмъ королямъ *запод-*
нымъ ¹³. Царь же Греческій и пат-
 ріархъ Константинопольскій ¹⁴ под-
 виже повелители сѣверскихъ, сирѣчь ¹⁰
 великихъ княжатъ Рускихъ и еписко-
 повъ ихъ, призывающе ихъ на вели-
 кихъ ¹⁵ соборъ, миру ради всего хри-
 стіанства, на уреченные и завѣщан-
 ные дни, во грады Θряскіе или вло- ¹⁵
 скіе ¹⁶, Θерару и Θлоренцію, яко пи-
 сано пространнее во предреченныхъ
 исторіяхъ, во Греческомъ и Римскомъ
 языке, и во протчихъ. И тогда устре-
 мишася || на таковое достохвальное л. 246
 дѣло епископи ото всѣхъ странъ и
 языковъ, и съѣхашася отцы восточ-
 ные и западные католики во оныи
 предреченныи грады ¹⁷, и избраша отъ
 восточныхъ церквей ритора, мужа во ²⁵
 благочестивыхъ дохматехъ сіяюща, и
 многими видами добродѣтели украшен-
 ного, саномъ митрополита Евескаго,

¹ Пг. разорванію. ² П. тое. ³ Пг. исторіи тои... ради *нѣтъ*. ⁴ П. вѣденія.
⁵ Ар. чествующимъ. — П. Пг. чествующимъ. ⁶ Пг. туркомъ. ⁷ Ар. П. Пг. умножишася.
⁸ Пг. стананики. ⁹ П. антих... земли: *листъ сверху выкрошился*. ¹⁰ Ар. срамы (ис-
 правлено: срацы) нищевъ до провѣста.—П. срацыне въ допрофита.—Пг. срацынищевъ да-
 провѣста. ¹¹ Пг. и несогласія. ¹² Пг. Сибирскимъ. ¹³ Ар. П. заповеднымъ.—Пг. запод-
 нымъ. ¹⁴ П. константинопольскій. ¹⁵ П. великимъ. ¹⁶ Ар. П. или скоскіе.—Пг. или влоскіе.
¹⁷ П. католики... грады: см. столб. 473, вар. 10.

^а Ар. П. Пг. *нѣтъ заглавія*. ^б *Такъ*.

славнаго, глаголю, преименитого Марка, святыхъ трехъ патріарховъ седалища наполняющаго, Александрѣйскаго, и Антиахѣйскаго, и Ерусалимскаго, понеже тые уже подъ державою презлыхъ Срацыномъ^а были и ихъ ради гоненія не возмогоша сами отъ своихъ престоловъ двинутись, но все оному предреченному Марку во область поручиша: аще бы что достойного и пристойного постановили, вмѣсто ихъ подписати и утвердити синодъ повѣлѣли. Западныя же церковники со честнымъ ихъ папою избрали со свою страну ритора, Іоанна именемъ, мужа во словенстве многа, не токмо въ Римскомъ языце преискуснѣйшаго, но и во Еллинскомъ языце нарочита вел. 246 об. щателя ||.

20 Схождашася¹ вкупе во великихъ церквахъ², или святилищахъ, духовно бесѣдующе и вопрошеніе о³ благочестивыхъ догматахъ, тихо и со любовію, отсецающе⁴, и ичистити хотяще 25 отъ расколовъ, наквашенныхъ отъ еретиковъ многими лѣты, и тщашеся зѣло со обою страну случати церковь Христову въ любовь духовную благочестивыхъ дохматовъ⁵. Сатана же, роду 30 человѣческому супостатъ, подвигаше прегордыхъ, паче и паче непокорящихся, ко благочестію упрямыхъ. По немалыхъ же днехъ и по многихъ пряхъ [яко слышахъ отъ преподоб- 35 наго Максима Философа, мужа въ тѣхъ

лѣтехъ суща, ученика славнаго Іоанна Ласкиря, учащаго отъ него въ Пари- зии философи]⁶, иже Марко Евееки со всѣми восточными позволили уже бы- ли⁷ папе Римскому и всѣмъ запад- 5 нымъ церковникамъ всѣ преданіе ихъ держати и уставы ихъ; толико о трехъ просили явственныхъ расколахъ цер- ковныхъ да оставятъ: о первомъ, да не прилагаютъ во святомъ символѣ 10 еологій Духа Святаго отъ Отца и отъ Сына исходящаго, но да читаютъ Еллинскимъ языкомъ въ Рим- скихъ церквахъ || по древнему бого-л. 247 словію⁸, еже святыи Леонъ папа по- 15 велѣлъ скудости ради рѣчи Римскаго языка; другое, да не литургисають преснымъ тѣстомъ, но да полагають, по апостольскому уставу, во просоору квась и соль, понеже квась образуетъ 20 душу живу, а соль сладость ума, со- вершенному животу, Христу нашему, совершенну жертву приносяще, а не жертвую и бездушную, яко Аполина- рій хотѣлъ; третее⁹, да не держати¹⁰ 25 пургуторіи, по Оригену, еяже взялъ отъ Платоны⁶ внѣшняго философа, бесконечной муце конецъ полагающе, но да молитву приносятъ за усопшихъ у святаго олтаря, такъ, яко Деонисіи 30 Ареопагитъ написалъ въ своей свя- щенной книзе⁹, и другіе святыи, сирѣчь яко Іоаннъ Хризостомъ¹¹ и Іоанъ Дамаскинскій; и о другихъ хри- стіанскихъ догматахъ гадающихся, яко 35

¹ П. схосдажеся. ² Ар. П. царствахъ.—Пг. было: царствахъ; исправлено: церк- вахъ. ³ Ар. П. Пг. отъ. ⁴ Пг. отвѣщающе. ⁵ П. церковь Христову... стивыхъ догма- товъ: см. 473, вар. 10. ⁶ П. Пг. скобокъ нѣтъ. ⁷ П. бы. ⁸ Пг. благословенію. ⁹ П. бездушную... ретее: см. 473, вар. 10. ¹⁰ Пг. не держать. ¹¹ Ар. Пг. на полъ, П. въ скоб- кахъ, въ текстѣ: въ первомъ посланіи къ Коринѣомъ (Пг. Коринѣонъ) въ бесѣдѣ 43, ко Филиппіомъ въ (Пг. въ нѣтъ) бесѣдѣ (Пг. бесѣды) 18, (Пг. 18 нѣтъ) Іоаннъ Дамаскин- скій во ерагментахъ своихъ глава 1.

^а Такъ (Ар. П. Пг.). ⁶ Такъ.—«Федонъ». ⁹ Migne. Patr. gr., t. III. De ecclesias- tica hierarchia, cap. VII.

предлагается хлѣбъ и вино въ харизму¹.

И сходяхуся² отцы во градѣ Ѳараре, и заседаше³ на⁴ престолахъ своихъ со чеснымъ папою шестнадесятъ кратъ: бо тогда, глаголютъ, въ Ѳораре повѣтрее явилося, а тогда ради⁵ во Ѳлоренцію преѣхаша. И во мно-
л. 247 об. зѣхъ трудѣхъ || и потѣхъ позволилъ
10 папа и всѣ великіе кардиналы и епископы Италискіе⁶ оставить тые три ереси предреченныя, обещали церковь Божию во едино, да не будетъ радость безвѣрнымъ Жидомъ и поганомъ⁷; и
15 уже яко днесъ цѣловашеся⁸ святымъ целованіемъ, а во утрѣи день соитись паки во церковь великую мѣли и утвердiti священныи синодъ и руки свои⁹ подписати.
20 О коль страшно и жалостно ко изреченію воспоминаuti¹⁰ оное трагедіи конецъ! Како воскипѣла внезапно буря отъ истовящаго¹¹ моря! Негли сбышася тогда пророчество и видѣніе свя-
25 того Іоанна Богослова, во святой Апокалипсисѣ писаное, яко рече онъ: И видѣхъ янаго ангела, вопіюща велѣмъ гласомъ и глаголюща: горе, рече, живущимъ на земли и на мори, иже раз-
30 решенъ бысть сатана отъ темницы свои на прельщеніе языковъ¹²!

Тогда-то всѣялъ супостатъ ревность

не по Бозѣ великого мѣста Радья¹³ опату пребогатому, или маистру, и потече скоро, во дву тысящахъ коней воиновъ вооруженныхъ, на тотъ || ве- л. 248
ликии соборъ. И глаголютъ его приѣ- хавша въ нощи оной, и рече папе¹⁴ Евгенію со прещеніемъ о соединеніи¹⁵ одного собора таковыми словесы: «Прочто, рече, честныи папа, безумныхъ¹⁶ Грековъ и Сиріянъ и другихъ варва- 10 ровъ послушалъ еси, и три артикулы ись церкви Римскія истребити хошеши?» Глаголютъ, папе¹⁷ отвѣщати на то: «Бранихомся, рече, восточнымъ епископомъ много днѣи, многими аргу- 15 менты свидѣтельствовахомъ, защищающе, и не возмогохомъ ихъ преодолѣти и препрѣти, но побеждаху насъ не силою словесною, а ни силогизмами, священными писаними преодолѣваху 20 насъ, и великихъ столповъ церковныхъ, сирѣчь древнихъ еологовъ, предлагаху намъ на свидѣтельство; а сего ради, миру ради церковного, сіе сотворихомъ». И раздиратель¹⁸ папе 25 рекль: «Естьли такъ будетъ, то уже отцовъ нашихъ и дѣдовъ своихъ проклипати намъ¹⁹! А сего ради росторгни соборъ той!» Папа²⁰ отвѣщаша: «Не могу сего сотворити». Разбойникъ рече: 30 «Азъ оружіе обнажу²¹ и погублю²² всѣхъ!» И паки рече: «Аще ли соборъ

¹ Ар. на полъ, П. Пг. въ текстъ: сирѣчь въ таниѣ (П. въ танне въ харизму). О той-то харизмѣ или таннахъ позволили было Латины Грекомъ, тако же Греки и Сиріане (П. Пг. сиріане) и всѣ правовѣрные (П. православныи.—Пг. правовѣрные) со святымъ Маркомъ епископомъ (Ар. епископъ.—П. Пг. епископомъ) съ ними соединились было въ томъ, яже и въ преванцыи се или предословіи о томъ (П. Пг. въ томъ) свидѣствуетъ, еи, списатель. ² Ар. П. сходяшася.—Пг. сходяхуся. ³ Пг. заседаху. ⁴ Ар. П. не.—Пг. на. ⁵ Пг. и того ради. ⁶ П. великіе к...скіе: см. 473, вар. 10. ⁷ Пг. и поганымъ. ⁸ Пг. целовавшеся. ⁹ П. свое.—Пг. свои. ¹⁰ Ар. П. воспанути.—Пг. воспоминаuti. ¹¹ Пг. неистовящаго. ¹² П. Родися.—Пг. Радися. ¹³ Ар. П. Пг. пане. ¹⁴ Ар. добавлено на полъ: и рече папе Евгенію со прещ. (обръзано).—П. со прещеніемъ и соединеніемъ.—Пг. со прещеніемъ о соединеніи. ¹⁵ П. прочто...ныхъ: см. 473, вар. 10. ¹⁶ Ар. пане.—П. Пг. папе. ¹⁷ Ар. П. раздиратель.—Пг. раздиратель. ¹⁸ Пг. намъ нѣтъ. ¹⁹ Ар. пана.—П. Пг. папа. ²⁰ Ар. обнажу.—П. Пг. обнажу. ²¹ Пг. порублю.

²² Ср. Апокалип., XII, 12; XX, 7.

росторгнешь, послушаеши мене, азъ
л. 248 об. цесаря Гредцкаго и патріарха || Ко-
нстантинопольскаго и другихъ послу-
шавшихъ, аки птицы, въ руки тобѣ
5 подамъ; а непослушавшіе принудятъся
и по неволѣ послушати». *Папу*¹ же
глаголють, со великою скорбію позво-
лившу ему на то; звѣрь же онъ вмѣ-
сто согласія² несогласіе и гоненіе пре-
10 лютное и хитролестное начинается.

*Пана*³ тогда во утріе не входитъ
во церковь, а ни садится по обычаю
на сѣдалище престола своего, тако же
и всѣ западные епископы; восточные
15 же на завещанное и уложенное со-
держаніемъ приходятъ, и оныя стран-
ны ритора Іоанна взыскають, не вѣ-
дающе ничто же о тайномъ ночномъ
ихъ совѣтѣ неблагочестивомъ. Егда же
20 красноглазольникъ онъ, Іоаннъ, ихъ
страны открылъ измененія уложение⁴
вчерашее, тогда восточные познаша
прелесть, возмущашася и восколеба-
шеся и зело оскорбѣшася⁵ и воспла-
25 каша. Тогда Римляны со онымъ звѣ-
ремъ паки входятъ въ совѣтъ и уто-
ляютъ цесаря Гредцкаго златомъ мно-
гимъ, сопротивъ Турковъ дають сребра
л. 249 довольно || на помощь, тако же и пат-
30 ріарха Константинопольскаго Іосіа
дарми великими растлѣвають⁶, и нѣ-
которыхъ другихъ епископовъ сребро-
любивыхъ приклоняють ко подписанію
рукъ къ собору. Марко жъ блажен-
35 ны избѣгаетъ ото оногo соборища
во градъ Еѳесъ, улучивши помощь отъ
благочестивыхъ нѣкоторыхъ мужей,
Богомъ сохраняемъ, яко Аѳонасіи из-

бѣже⁷ отъ неправедныхъ судей, яже
въ Тири собраны были, за совѣтомъ
праведнаго Архелая судіи и⁸ Кон-
стантина цесаря⁹. Они же, ощутивши
избеганіе мужа, предреченнаго Марка, 5
крѣпкую область имуща и сѣдалище
содержаща отъ трехъ патріархъ и прот-
чихъ епископовъ восточныхъ, имають
и узами тяжкими облагаютъ и во пре-
мрачные темницы глубокіе заточають 10
мужей священныхъ, вящеи двусотъ
числомъ епископовъ, кромѣ презвите-
ровъ и дьяконовъ, пятнадцать дней
удручая. Замоленные же епископы въ
темницахъ голодомъ, которые живы 15
остали, выняты отъ нихъ едва ды-
шуще, по неволи подписаха || къ си- л. 249 об.
ноду оному руки свои.

Егда же возвратишася ко престо-
ломъ къ своимъ, патріархомъ испове- 20
дующе беду свою, приключившуюся⁹
имъ, и принесши руки и положивши¹⁰
ихъ, глаголють, и молиша патріар-
ховъ, яко въ Константинополю, такъ
и въ Сиріи, да отсечены будутъ руки 25
ихъ, яже бѣды ради оныя подписаха.
Нашіе тогда *Руси*¹¹ презвитеровъ и
клириковъ избегоша вящеи ста, и епи-
скоповъ два, яже не произволиша со-
боровъ ихъ; и нѣкоторыхъ колько де- 30
сятъ по дорогомъ избиша; а семьде-
сятъ¹², памятамыя, и три, здравы
возвратишася въ землю свою, за яв-
леніемъ ангела, въ нѣкоторомъ Гер-
манскомъ граде у некоторыя жены 35
вдовицы благочестивыя въ¹³ вино-
граде крышася¹⁴, яко пространней о
томъ въ лѣтописной Русской книгѣ

¹ Ар. поне же. — П. папу же. — Пг. папу же. ² П. зве... согласія: см. 473, вар. 10.

³ Ар. П. пана. — Пг. папа. ⁴ П. уложенія. ⁵ П. Пг. оскорбѣша. ⁶ П. распяваютъ.

⁷ П. сохраняемъ... беже: см. 473, вар. 10. ⁸ П. Пг. и нѣтъ. ⁹ П. приключившую.

¹⁰ П. положившихъ. ¹¹ Ар. руки. — П. Пг. руси. ¹² П. колько де... семьдесятъ: см. 473,

вар. 10. ¹³ П. Пг. въ нѣтъ. ¹⁴ Пг. скрышася.

¹⁵ См. Великія мненіи четіи митрополита Макарія. Подъ 18-мъ января. Рук. Московской Синодальной бібліотеки, № 990, л. 644.

- пишетъ. Цесарь, со златомъ предавши догматы благочестія, въ Константинополѣ не возвратился¹, но въ Коливріи² издше. Іосифъ же патріархъ со драгоценными дарами на свои престолы не прииде, но въ Венеціи³ внезапно умре.
- л. 250 И что потомъ || послѣдовало Грекомъ, попуцаю, и Сирияномъ⁴; о семъ лѣпше вѣдати и повѣдати, и что и какое гоненіе и кровопролитіе отъ того маистра Родисскаго уросло, за советомъ его, отъ папы и кардиналовъ, и како лютое нашествіе и пустошеніе и разореніе святыя горы Аѳонскія, сіе зело свѣжое, еще всѣмъ Македоніи вѣдомое, доднесь во ушехъ гремитъ; но намъ не вѣдомо въ нашемъ языкѣ.—Вспомните, Бога ради, молимъ васъ о семъ, и въ память подайте писаніемъ!—Разгнѣвался онъ зѣбрь предреченныи и пребогатыи, изнуривъ на тое богатство великіе, и собравъ воинство крыжакъ⁵, двадцать и шесть тысячъ, и армату великую устроивъ, послалъ на святую гору Аѳонскую на разореніе градовъ, сущихъ на томъ островѣ [понеже тамъ было сто и тридцать монастырей великихъ въ мурехъ⁶, за благочестивыхъ цесарей, повелѣлъ тамъ весь мнишескій родъ истребити, и всѣ Божіи церкви и грады ихъ разорити] понеже⁷ оныя Святыя Горы мнихи не сложишася, а ни произволиша собору ихъ, имже Латыны || зело и поднесъ л. 250 об. похваляются, великимъ его синадомъ нарицающе. Восточныя же церкви, предреченныхъ ради бывшихъ на немъ, 5 отнюдь его не приѣмлютъ, яко и мы сами слышахомъ отъ простыхъ мужей, нѣкоторыхъ ученыхъ и искусныхъ, яко и между ими той соборъ лотріискій⁸ синодусъ⁹ нарицается. 10
- Тогда-то и въ тые лѣта отъ восточныхъ церквей процвѣте на силлогизмы, писаныя отъ папы, отвѣтъ собранны, написанъ ото избранныхъ и премудрыхъ мужей, отъ митрополитовъ Селунскихъ, Нила Кавасила и Григорія¹⁰.
- А коея ради¹¹ вины написали? Егда видѣша презлое¹² и прелукавое сіе дѣло начальники христіанскіе, сущіе 20 въ востоке и въ западе¹³, и возопиша всѣ на папу, иже декретъ магметанскій [Магметъ въ бесодухновеннои книзѣ своей, въ куране написалъ: аще причесмуся магметану со хри- 25 стіанами будетъ недоставо¹⁴ правды отъ писанія, мечемъ да наполнить и обраняетъ законъ его или рекгулу¹⁵] и срамомъ заляяны, тогда Римляне, аки оправдающеся, уже не мечемъ, но 30 словесы, и послали ко патріарху л. 251 книжныи силлогизмими¹⁶ по чину разложены, имже церкви восточныя искушали, просяще отвѣту у четырехъ

¹ Ар. было: въ константинополе не и возвратился; исправлено: въ константинополе не и возвратился.—П. въ Константинополѣ и возвратился.—Пг. въ Константинополѣ и возвратился.

² П. но въ коливріи.—Пг. на вѣлаврѣи. ³ Пг. въ венециѣ. ⁴ П. Сирияномъ. ⁵ Ар. Пг. на полѣ: П. въ текстѣ: у нихъ же на ризахъ нашивались кресты со звездою по Римской рекгуле (Пг. рекгу) къ лести (П. си есть) закону. ⁶ П. великихъ каменныхъ въ мурехъ.—Ар. Пг. на полѣ: въ каменныхъ. ⁷ Ар. П. [понеже; другой скобки нѣтъ.—Пг. нѣтъ скобокъ здѣсь. ⁸ Ар. П. на полѣ, Пг. въ текстѣ: разбойническія. ⁹ Пг. синодусъ. ¹⁰ П. якои ради. ¹¹ Ар. Пг. презлое.—П. презлое. ¹² П. христі... и въ западе: см. 473, вар. 10. ¹³ Пг. недоставало.

¹⁴ См. выше, столб. 427—428. ¹⁵ Ср. Коранъ. Арабскій текстъ съ русскимъ переводомъ Г. С. Саблукова. 3-е изд. Казань. 1907. Стр. 27. Глава 2, ст. 186—189. ¹⁶ Такъ (Ар. П. Пг.).

патріарховъ. Патріархи же, собрав-
 шесь на едино мѣсто и избравши на
 то предреченныхъ оныхъ дву му-
 жеи, соборне имъ чрезъ нихъ отве-
 5 чали, тако же ¹ по чину, благолѣпіе ²
 устроенъ отвѣтъ восточныхъ церквей,
 егоже послази къ папе въ Римъ, яко
 о немъ ³ воспоминаено вкратце въ
 преѡаціи на библію семидесяти пре-
 водниковъ. Получимъ благихъ бла-
 годатію и челоуколюбіемъ Господа
 нашего Исуса Христа, съ имъже 5
 Отцу слава со Святымъ Духомъ во
 вѣки вѣкомъ. Аминъ.

¹ Пг. соборне ... тако же *мѣтѣ*.
 о немъ.

² Ар. П. Пг. благолѣпіе.

³ П. Пг. яко мало

ПРИЛОЖЕНІЯ.

I.

Листъ Тимоѳея Тетерина къ Михаилу Яковлевичу Морозову^а.

л. 122 об. Въ то же время^б писалъ изъ Польши листъ Тимоѳея Тетеринъ къ Михаилу Яковлевичу Морозову, а въ немъ пишетъ¹:

5 Господину Михаилу Яковлевичу Тимоха Тетеринъ да Марко Сарыгозинъ² челомъ бьютъ³. Писалъ еси, господине, въ Волмерю⁴ ко князю Александру Полубинскому; а называешь, господине, насъ измѣнники неподѣльно⁵, и мы бѣ, господине, и сами такъ, подобаяся, собакой⁶ умѣли противъ лаяти, да не хотимъ того⁷ безумія сотворити; а были бы мы, господине, измѣнники тогда⁸, коли бы мы, малые⁹ скорби не претерпѣвъ, побежали отъ¹⁰ государева жалованья; а то, господине, и такъ виновати¹¹, что не исполнили долго¹² Христова слова и апостольскаго¹³, и не бѣжали отъ гонителя, а побѣжали уже во¹⁴ многихъ нестерпимыхъ мукахъ и отъ поруганія¹⁴ ангельскаго образа. И ты, господине, боися¹⁵ Бога, паче гонителя, и не зови православныхъ христіанъ, бесъ

правды мучимыхъ и прогнанныхъ, измѣнники¹⁶.

А твое¹⁷, господине, честное Юрьевское намѣстничество не лутчше моего Тимохина чернечества; былъ еси¹⁸ намѣстникъ¹⁸ пять лѣтъ на Смоленскѣ, а ныне тебя государь даровалъ¹⁹ намѣстничествомъ || Юрьевскимъ съ пригороды²⁰,—что Турской Мутьянскаго воеводствомъ²¹; жену у²² тебя²² взялъ въ закладъ²³, а доходу тебѣ не сказалъ²⁴ ни пула; велѣлъ тебѣ двѣ тысячи²⁵ проести занявши, а Полукашину заплатить нѣчемъ²⁶. А невѣжливо, господине, молвити: чаю²⁷ 10 недобрѣ тебѣ²⁷ и вѣрятъ. А есть у великаго князя новыя вѣрники дьяки, которыя его половиною кормятъ, а большую себѣ²⁸ емлютъ, которыхъ²⁹ отцы вашимъ отцамъ въ холопство³⁰ 20 не пригожались, а нынѣ не токмо землею владѣютъ, но и головами вашими³¹ торгуютъ.

Да хочешь, государь, саблю до насъ доводити, и въ томъ, государь,

¹ П. Въ то же время . . . пишетъ *нѣтъ*. ² С. Сарыгозинъ. ³ П. Пг. бьютъ. ⁴ С. волмеръ. ⁵ С. не по дѣломъ. ⁶ Пг. собакъ.—С. собаки. ⁷ С. такова. ⁸ С. тогда. ⁹ С. ни мала. ¹⁰ С. или отъ. ¹¹ С. есмь виновати. ¹² С. долго апостольскаго паче же Христова слова. ¹³ С. по. ¹⁴ С. и по наругани. ¹⁵ С. убоися. ¹⁶ С. изменниками. ¹⁷ С. а и твое. ¹⁸ С. былъ еси господине намѣстникомъ. ¹⁹ С. одаровалъ. ²⁰ С. съ пригородки. ²¹ Пг. воеводство. ²² С. воеводствомъ пожаловалъ а жену и детей у тебя. ²³ Пг. въ закладѣ. ²⁴ С. не указалъ. ²⁵ С. а велелъ тебѣ съ бою две тысячи рублевъ. ²⁶ С. а Полукашинымъ господине будетъ тебѣ заплатить нечемъ. ²⁷ С. тебѣ *нѣтъ*. ²⁸ С. кормятъ а другую половину себѣ. ²⁹ С. у которыхъ дьяковъ. ³⁰ С. въ холопстве. ³¹ Ар. ваши.—П. Пг. вашими.

^а Ар. П. Пг. С. заглавія *нѣтъ*. ^б См. выше, столб. 8, пр. 6. ^в Матв., X, 23; Дѣянiя, XIII, 51. ^г См. Памятники старинной русской литературы, вып. II. Спб. 1860. Стр. 402.

Богъ, сердца зритель, воленъ¹. Онъ | нами⁵ головы кладете, а ихъ губите⁶,
 бо есть, зрѣть на всѣхъ, и вину и | а тѣмъ имъ не пособите. Смѣть⁷, го-
 правость сердечную. *Не спешу*², въ | сударь, спросити: каково тѣмъ же-
 стрѣне сидя шестой годъ, хвалитися! | намъ и дѣткамъ⁸, у которыхъ мужей
 5 И Богъ³ за грехи у васъ, государь, | или у дѣтей⁹ отцовъ различными 5
 умъ отнялъ, что вы надъ женами и | смертями побили безъ *правды*¹⁰? А мы
 надъ дѣтками⁴ своими и надъ вотчи- | тебѣ, господине, много челоуъ бьемъ.

¹ С. да саблю государю хочешь на насъ доводить въ томъ государь сердцамъ зри-
 тель воленъ Богъ. ² Ар. П. Пг. сердечную не тѣшнѣвъ.—С. сердечную и ты господи не
 спешу. ³ С. а Богъ государь. ⁴ С. надъ детми. ⁵ С. вотчиннѣшками. ⁶ С. а женъ
 своихъ и дѣтей губите. ⁷ С. а смѣть. ⁸ С. детемъ. ⁹ С. мужей или у дѣтей *мѣтъ*.
¹⁰ Ар. бесъ справды.—П. Пг. бесъ правды.

II.

л. 58 об.

Грамота къ Тимохѣ къ Тетерину ^а.

Такова грамота послана къ Тимохѣ къ Тетерину.

Отъ царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи и многихъ земель государя къ Тимоею Тихану Иванову сыну Пухову Тетерину. Что писалъ еси прежь сего къ нашему боярину и воеводѣ и намѣстнику Юрьева Лиелянскаго къ Михаилу Яковлевичу Морозову ^б, что онъ сидя въ стрелницѣ, а къ тебѣ посылалъ грамоты съ прещеніемъ, а его намѣстничество л. 59 Юрьевское таково, что мы || ему не вѣрячи, держимъ жену и дѣти въ закладѣ, — ино ты, рострига ^в богатырь, Изборокъ измѣною взялъ, чево для нынѣ за Двину въ Литву побѣждалъ, а ни въ которомъ ^г стрелнице не удер-

жалъся? А въ томъ опалѣномъ намѣстничествѣ, въ Юрьевскомъ, нынѣ мы сами сидимъ. А вамъ нынѣ пригожѣе на покой томъ насъ туту дожидатися, и мы бѣ васъ ото всѣхъ вашихъ бѣдъ ^д упокоили. А нечево къ тебѣ къ страднику и много и писати. Какову еси страдничую ^е и дѣлаешь, и каковы еси грамоты къ намъ привозилъ отъ Андрея отъ Шенна, коли первое съ май ^ж 10 стромъ наши люди видѣлися въ нашей отчинѣ Лиелянской землѣ.

Писанъ въ государя твоего, въ князя Ондreja Курбского убѣжищѣ, въ нашей отчинѣ Лиелянской землѣ во градѣ ^з 15 Волморѣ, лѣта 7086, Сентября въ 12 день.

¹ «Одного слова недостаетъ въ подлинникѣ». *Примѣчаніе А. Н. Попова.*

^а *Въ рукописи этого заглавія нѣтъ.* ^б *См. выше, столб. 489—492.* ^в *См. выше, столб. 31; 490.* ^г *Такъ.*

III.

Грамота Полубенского.

л. 10 об.

Отъ гетмана Лиолянскіе земли и отъ
справцы рыцарскихъ людей, отъ князя
Александра Ивановича Полубенского
память Якову Шабликину да Игнатью
5 Огибалову.

Здесь у насъ, Яковъ, твои человекъ
взять, а Игнатьева жена, да сынъ, да
сноха; и будетъ тобѣ, Яковъ, чело-
вѣкъ надобенъ, и ты бы допытался
10 книгъ княжъ Андреевыхъ Курбского,
которые остались въ Юрьеве. Книга
одна въ полдестъ, писана скорописью,
а кожа на ней не на всей, лише на
пятъ кожа клѣена; а тетратей въ ней
15 есть съ шестьдесятъ и съ семьде-
л. 11 сятъ; || а словеса въ ней писаны: слово
Іосіѳа Евреенина о Макковѣяхъ, да
слово о Аавраме и о Мелхиседѣке и
Оригенѣ, да и иные многіе словеса,
20 Максима Философа да и иныхъ свя-
тыхъ. А другая книга—мученіе князя
Михаила Черниговского да боярина
его Феодора, житіе Августія Ипани-
скаго да и иные словеса, а переведено
25 изъ Латынского языка, а переплетено
новѣ, а кожи на ней еще не поло-
жено. Да книга Апостолъ, а писанъ
въ дестъ, а писмо доброе, а перепле-
-тенъ по Немецки. И будетъ тебѣ, Яковъ,
30 человекъ твои надобенъ, и ты бы тѣ
книги приготовилъ да срокъ учинилъ,
какъ будутъ книги готовы; а мы че-

ловѣка твоего приготовимъ, приве-
демъ его изъ Вильны въ Вольмеръ. || А л. 11 об.
будетъ книгъ не допытаться и не
приготовишь ихъ, и мы человекъ твоего
обѣсимъ.

5

А тебѣ, Игнатіи, будетъ надобетъ
жена да сынъ да сноха, и ты бы до-
пытался княжъ Андреевыхъ Курбского
зерцалъ обѣихъ и наручей обѣихъ же;
а будетъ не допытаться зерцалъ и 10
наручей княжъ Андрѣевыхъ, и ты бы
на Москвѣ купилъ таковы же зеркала
да и наручи, да и приготовилъ бы еси
на срокъ, какъ у тебя поспеютъ, да
къ тому бы еси придалъ триста руб- 15
левъ; а мы жену твою и сына и сноху
приготовимъ на тотъ срокъ, какъ у
тебя поспеютъ. А будетъ не пришлешь
зерцалъ да наручей да трехсотъ руб-
левъ денегъ, и ты бы прислалъ пять- 20
сотъ рублей, и мы здесь зеркало по-
делаемъ⁶.

А будетъ, Яковъ, тутъ не допы-
таешься въ Юрьеве || Августинова жи- л. 12
тія, и ты бы велелъ списать у старца 25
у Васяна у Муромца въ Печерскомъ
монастыре да и явленіе чудесъ Авгу-
стиновыхъ^а; а писаны при конце.

А на Адамѣ на Татаринѣ дадимъ
на обмену Ушакова брата Митьку да 30
Ушакову жену зъ детьми.

^а См. во II томѣ Сочиненій князя Курбскаго. ⁶ См. ниже, столб. 537 и Те-
стаментъ 1583 года.

IV.

Изъ книги городской Владимирской 1574 года.

л. 73 об. Лѣта по нароженію Исуса Хрыста | десять четвертого, месеца Априля трид-
Сына Божого тысяча пятьсотъ семь- | цатого дня¹.

¹ У Н. Иванничева находится слѣдующій переводъ акта (Жизнь князя Андрея Михайловича Курбскаго въ Литвѣ и на Волыни. Акты, изданные Временною Коммиссією, Высочайше учрежденною при Кіевскомъ Военномъ, Подольскомъ и Волынскомъ Генералъ-Губернаторѣ. Томъ II, Кіевъ. 1849. Стр. 273—281):

«Лѣта отъ рождества Исуса Христа, Сына Божія, тысяча пятьсотъ семьдесятъ четвертаго, мѣсяца апрѣля, тридцатаго дня.

Писалъ и присылалъ ко мнѣ, Михаилу Привередовскому, подстаростѣ Владимірскому, благородный панъ Станиславъ Хмелевскій, землянинъ повѣта Луцкаго, Несухойжскій и Черногогородскій намѣстникъ ея милости, княгини Анны Деспотовны, объявляя на его милость, князя Андрея Михайловича Курбскаго, слѣдующую жалобу:

Посылалъ я къ его милости, князю Андрею Михайловичу Курбскому, слугу ея милости княгини, госпожи своей, Олехна Духова, вмѣстѣ съ вознымъ земскимъ повѣта Владимірскаго, Демьяномъ Мокренскимъ, отряженнымъ мнѣ твоею милостію, изъ уряда Владимірскаго. При мнѣ была также шляхта, добрые люди: слуга пана Богдана Дрозденскаго, Янъ Жураковскій, слуга пана Семена Дрозденскаго, Станиславъ Стабурскій, и слуга пана Михаила Дрозденскаго, Матіасъ Гусовскій. А посылалъ я вышепоименованнаго слугу для того, чтобы вручить князю Курбскому заручный листъ его королевской милости, данный для охраненія себя самого, слугъ и крестьянъ своихъ отъ нападеній князя Курбскаго, также отъ нападеній его слугъ и крестьянъ, подъ штрафомъ въ пятьсотъ копѣ грошей. Въ этомъ листѣ пишется также и о слугѣ моемъ Федорѣ Голодовичѣ, Несухойжскомъ крестьянинѣ ея милости княгини, госпожи моей. Этотъ слуга былъ семь лѣтъ у меня дьякомъ. Я довѣрялъ ему свою печать и, посылая его по своимъ дѣламъ, давалъ ему свои открытые бланковые листы за своею печатью и собственноручною подписью; я сдѣлалъ его также управляющимъ Боровенскими желѣзными рудниками Несухойжской волости. Ни въ чемъ онъ не отдалъ мнѣ отчета, и даже, находясь у меня на службѣ, часто обкрадывалъ меня. Сверхъ того, въ прошедшемъ тысяча пятьсотъ семьдесятъ третьемъ году, ночью, онъ измѣннически, тяжело изранилъ и изуродовалъ въ замкѣ Несухойжскомъ, безоружныхъ слугъ, моихъ пріятелей, пана Яна и пана Андрея Залонскихъ, шляхтичей, за что былъ посаженъ въ тюрьму. Не оправдавшись въ исчисленныхъ выше проступкахъ своихъ, онъ измѣннически бѣжалъ изъ тюрьмы, и тѣмъ нанесъ мнѣ не малый вредъ. Такъ какъ дошло до моего свѣдѣнія, что Федоръ Голодовичъ служить у князя Курбскаго, то я посылалъ спросить его милость, имѣетъ ли онъ у себя Федора Голодовича и считаетъ ли его своимъ слугою? Князь Курбскій въ отвѣтъ на это сказалъ: «я къ самому Хмелевскому, слугамъ и крестьянамъ его никакой вражды не имѣю, на жизнь ихъ не посягаю, Федора Голодовича въ дворѣ своемъ на службѣ не имѣю, объ немъ ничего не знаю и не вѣдаю». А прежде сего, въ слѣдствіе не однократнаго пись-

Писалъ и присылалъ до мене, Ми- Володимирского, урожоны панъ Ста-
хаила Привередовского, подстаростего | ниславъ Хмелевскій, земенинъ повѣту

меннаго требованія ея милости, княгини, госпожи моей, князь Курбскій, выдумывая на меня безчестныя и непристойныя клеветы, порочить честь мою небывалыми вымыслами. Доказательствомъ сему служатъ письма, которыя князь Курбскій и намѣстникъ его милости Ковельскій, панъ Кириль Зубцовскій, писали ко мнѣ, ходатайствуя о Ѳеодорѣ Голодовичѣ. Недавно князь Курбскій присылалъ ко мнѣ пана Марка Городищскаго, прося объ измѣнникѣ Ѳедкѣ Голодовичѣ, чтобы я простилъ ему и не гнѣвался на него. Панъ Марко Городищскій просилъ меня также словесно объ этомъ измѣнникѣ, по дѣнной ему письменной довѣренности. Князь Курбскій, въ отвѣтъ на письмо княгини ея милости, моей госпожи, объявилъ что у него нѣтъ измѣнника Ѳедька Голодовича; тоже самое подтверждалъ онъ предъ паномъ вознымъ и шляхтою, а между тѣмъ, не смотря на штрафъ, держать того измѣнника въ своемъ дворѣ, у себя на службѣ, и скрываетъ его, не смотря на листъ господарскій и на штрафъ, назначенный въ этомъ листѣ его королевскою милостію, для охраненія отъ нападеній князя Курбскаго и слугъ его. Поименованный выше измѣнникъ мой проживаетъ, какъ слышно, въ Ковлѣ, и прежде самъ писалъ письмо къ княгинѣ, ея милости, а теперь писалъ панъ Зубцовскій, ходатайствуя объ этомъ измѣнникѣ. А видѣлъ Ѳедька Голодовича въ Ковлѣ слуга, подскарбій ея милости, княгини, моей госпожи, и князей ихъ милостей, Прокопъ Григорьевичъ. Ѳедько Голодовичъ сидѣлъ, попивая, въ домѣ жада Аврама Якововича, и похвалялся, говоря пану Прокопу: «панъ Хмель ѣздитъ съ большою свитою, но я и съ маюю его перегоню». Сверхъ того, Голодовичъ похваляется погубить меня измѣною, отравить ядомъ, сжечь находящійся въ моемъ управленіи Несухоѣжскій замокъ, чтобы навлечь на меня немилость панскую и причинить мнѣ вредъ. Онъ похвалялся также предъ паномъ Прокопомъ Григорьевичемъ, почетнымъ шляхтичемъ, сжечь и мой собственный домъ».

Упомянутыя выше два письма князя Курбскаго къ княгинѣ ея милости, а третье намѣстника Ковельскаго, пана Кирила Зубцовскаго, къ пану Хмелевскому, слуга ея милости княгини Ганны Деспотовны, Олехно Духовъ, представилъ мнѣ въ урядѣ и просилъ отъ имени пана Хмелевскаго, чтобы я приказалъ вписать въ книги гродскія какъ его объявленіе, такъ и самыя письма, то есть два письма князя Курбскаго къ княгинѣ, ея милости, и одно письмо Ковельскаго намѣстника къ пану Хмелевскому. Я, разсмотрѣвъ представленные мнѣ письма и приказавъ достаточно прочитать предъ собою, велѣлъ слово въ слово записать ихъ, вмѣстѣ съ объявленіемъ пана Хмелевскаго, въ гродскія книги. Эти письма написаны такъ:

Милостивая княгиня! Изволишь, ваша милость, писать ко мнѣ о какомъ-то слугѣ вельможнаго Хмеля, слуги вашей милости, будто бы онъ, причинивъ немало вреда, бѣжалъ, и будто находится въ имѣніи моемъ Ковлѣ. Такъ изволь же, ваша милость, вѣдать, что я этого слуги у себя не имѣю, татей въ имѣніи своемъ укрывать не намѣренъ и не укрываю. Но слышалъ только, что былъ въ Ковлѣ какой-то человекъ, отецъ котораго безвинно на цѣпяхъ повѣшенъ въ тюрьмѣ, въ Несухоѣжахъ. Этотъ человекъ поѣхалъ къ его милости, князю воеводѣ Кіевскому, и если онъ нуженъ вашей милости, то можешь его искать тамъ; а я для бѣглыхъ людей Хмеля сыщиковъ не держу. Хмель есть нашъ непріятель. Онъ привыкъ постоянно причинять бѣдствія намъ, пріятелямъ покойника, грабить крестьянъ нашихъ, забираетъ волю и употребляетъ ихъ въ свою пользу въ Несухоѣжахъ, бросая наземъ по десяти грошей за большаго вола; захватывая цѣлыя стада свиней, принадлежащихъ слугамъ и крестьянамъ моимъ, загоняетъ въ замокъ Несухоѣжскій и употребляетъ въ свою пользу; приказываетъ выдирать мои собственные пчелы и возить медъ къ себѣ. Сверхъ того, онъ причиняетъ намъ и другихъ убытковъ немало, о чемъ я часто писалъ къ вашей милости, прося справедливаго удовлетворенія. Но у меня уже и бумаги не стало, а ваша милость, не только не даешь намъ удовлетворенія, но даже жалобы нашей слушать не хочешь, и еще, нанося намъ обиду, насъ

Луцкого, наместникъ ее милости кне- Черногородскіи, обтежливе жалуючи,
гини Анны Деиспотовны, Несухоежскіи | оповедуючи на его милость князя Ан-

же изволишь обвинять предъ нѣхъ милостями опекунами и въ урядахъ господарскихъ. Объ этомъ я слышала своими ушами, когда былъ въ Луцкѣ. А за тѣмъ, поручая себя лучшей пріязни вашей милости, госпожи своей, прошу вашу милость обращать хотя малое вниманіе на насъ, вѣрныхъ пріятелей покойнаго сына вашей милости. Прошу также удовлетворить меня за убытки, причиненные слугами вашими, и не позволять имъ болѣе обижать насъ. Писано въ Миляновичахъ, февраля седмаго. Вашей милости искренній пріятель, *Андрей Курбскій Ярославскій*. Вручить вельможной княгинѣ, ея милости, княгинѣ Николаевой Збаражской, старостиной Кременецкой, княгинѣ Аннѣ Деспотовнѣ, госпожѣ и пріятелькѣ моей милостивой.

Вельможная княгиня, пани и пріятелька моя! Добраго здоровья и всѣхъ благъ, по желанію вашему, искренно желаю вашей милости, отъ Господа Бога, на долгіе годы. Изволила писать ко мнѣ ваша милость о томъ, что будто я не даю справедливаго удовлетворенія крестьянамъ вашей милости. Но я не могу дать удовлетворенія. У меня не стаеъ уже бумаги, отъ того что я такъ часто писалъ и посылалъ къ вашей милости свои жалобы на великія, жестокия и бесчисленныя обиды и убытки, разбои и грабежи, причиняемые безпрестанно подданнымъ моимъ вашей милостію, а особливо Хмелемъ. За всѣ эти обиды я никакъ не могу испросить и получить отъ вашей милости удовлетворенія. Хочешъ, ваша милость, получить отъ меня справедливое удовлетвореніе, а между тѣмъ, сама не желаешь удовлетворить меня за обиды, причиненныя слугами вашей милости и Хмелемъ. Ужъ не боишься ли ты этого Хмеля, когда такъ полагаешься на него и ему одному вѣришь? Между тѣмъ всѣмъ людямъ на свѣтѣ извѣстно, что онъ поѣлъ воловъ и свиней, отнятыхъ у крестьянъ моихъ, и другія причинилъ великія обиды; подданныхъ моихъ Нюенскихъ, шедшихъ ко мнѣ на работу, на жатву, онъ перехватилъ въ Несухоежахъ, посадилъ нѣсколько десятковъ въ тюрьму и мучилъ ихъ. Когда я посылалъ вознаго и шляхту сказать, чтобъ онъ крестьянъ моихъ не мучилъ и выпустилъ изъ тюрьмы, то онъ самого вознаго и шляхту также посадилъ въ тюрьму. Чрезъ такое задержаніе крестьянъ моихъ, я понесъ великую потерю; потому что некому было работать на пашнѣ. Сверхъ того, Хмель беретъ и велитъ брать незаконное мыто съ крестьянъ моихъ, когда они пріѣзжаютъ къ мельницамъ вашей милости. Также и жида въ имѣніи вашей милости Локачахъ, берутъ у крестьянъ моихъ непомерное мыто съ моихъ подводъ. Тотъ же Хмель ссорилъ меня съ покойнымъ княземъ Романомъ, сыномъ вашей милости, братомъ моимъ, и насъ ко враждѣ приводилъ; но его милость, князь Романъ, былъ не женщина, а мужъ разумный. Онъ понималъ ложные и злые наветы Хмеля и вѣрить ему не хотѣлъ, а жилъ со мною въ братской пріязни. Такъ и ваша милость если бы во всемъ мнѣ вѣрила и меня удовлетворяла, то и я съ своей стороны охотно далъ бы вашей милости справедливое удовлетвореніе. А что ваша милость грозишь мнѣ судомъ и статутомъ, то я готовъ судиться съ вашей милостію не только въ судѣ повѣтовомъ, но и предъ самимъ господаремъ королемъ, его милостію, гдѣ ясно докажу божіи и великія обиды, претерпѣваемыя мною отъ вашей милости и отъ Хмеля. Если бы я имѣлъ дѣло не съ вашей милостію, а съ кѣмъ нибудь другимъ, то уже давно потерялъ бы терпѣніе; но я, помня дружбу покойнаго брата моего, сына вашей милости, князя Романа, помня также оставшееся послѣ него семейство, не желалъ бы имѣть съ своей стороны никакой вражды и несогласія. Поэтому, изволь и теперь, ваша милость, избрать съ своей стороны посредниками пріятелей, людей добрыхъ, а я изберу съ своей, и пусть они, разсудивъ по закону о всѣхъ спорныхъ предметахъ, рѣшатъ, какъ намъ кончить дѣло, чтобы потомъ мы могли спокойно жить въ сосѣдствѣ. А что ваша милость пишешь ко мнѣ о какомъ-то крестьянинѣ Голодовичѣ, котораго, по наветамъ Хмеля, уличаешь въ воровствѣ и измѣнѣ, то я этого крестьянина у себя не имѣю, воровъ и измѣнниковъ не укрываю. Да если бы я и имѣлъ крестьянъ вашей милости, а особливо такъ безвинно осужденныхъ,

дрея Михайловича Курпского тымъ
 обычаемъ, ижъ деи посылаѣ еси до
 его милости, князя Андрея Михайло-
 вича Курпского, служебника кнегини
 5 ее милости, панее своее, Олехна Духова,
 зъ вознымъ земъскимъ повету Воло-
 димерского, мѣ отъ тебе зъ уряду
 Кгродского приданымъ, Демяномъ Мок-
 ренскимъ, и шляхтою, людьми доб-
 10 рыми, служебникомъ пана Богдана
 Дрозденского Яномъ Жураковскимъ
 а служебникомъ пана Семена Дрозден-
 ского Станиславомъ Стабурскимъ а
 служебникомъ пана Михаила Дрозден-
 15 ского Матысомъ Кгусовскимъ, зъ ли-
 стомъ его королевское милости заруч-
 нымъ о небезпеченстве здоровья своего
 слуги и подданныхъ своихъ отъ самого
 князя Курпского слугъ и подданныхъ его
 милости, подъ петмасты копами грошен
 писанымъ, и тежъ о подданомъ кнегини
 ее милости, панее своее, Несухоежскомъ|| л. 74
 а слуге своемъ Федору Голодовичу, ко-
 торый деи черезъ семъ лѣтъ у мене слу- 5
 жилъ и дѣякомъ былъ, которому съ
 деи еси былъ печати своеи зверилъ, и
 мамрамы деи еси свои отвористые подъ
 печатью своею и съ подписью руки своее,
 на справы свое его посылаючи, ему да- 10
 валъ, и тежъ деи на рудахъ железныхъ
 волости Несухоежское Боровенскихъ
 отъ мене справкою и шафаромъ былъ,
 съ чого деи всего мне личбы не вчинилъ,
 и особливе деи, служечи въ мене, въ мно- 15
 гихъ речахъ мене крадывалъ; и къ тому
 деи року прошлого тисечного пять-
 сотного семьдесятъ третего въ замку
 Несухоежскомъ слугъ прѣтелеи моихъ

то я бы не выдалъ ихъ. Знаю достовѣрно, что ваша милость имѣешь много моихъ кре-
 стьянъ и немало моихъ вотчинныхъ людей, въ Локачахъ и другихъ своихъ имѣнїяхъ. За
 тѣмъ, поручаю себя прїязни вашей милости. Дано въ Ковлѣ, мѣсяца марта, двадцатаго
 дня, семьдесятъ четвертаго года. Вашей милости доброжелательный прїятель, *Андрей*
Курбскій Ярославскій. Вручить вслѣдственной пани, ся милости, княгинѣ Аннѣ Деспо-
 товнѣ, прїятелькѣ моей милой.

Мой милостивый панъ Хмелевскій! Добраго здоровья и всѣхъ благъ, по желанію
 вашему, искренно отъ Господа Бога на долгіе годы желаю вашей милости вмѣстѣ съ
 госпожею супругою вашею и потомствомъ вашимъ. Вовсе не считаю нужнымъ напоми-
 нать вашей милости, какъ мудрому мужу, о всѣхъ вещахъ, на семъ свѣтѣ совершаю-
 щихся при содѣйствіи Божіемъ; потому что я считаю вашу милость христїаниномъ и по-
 лагаю вмѣстѣ съ тѣмъ, что ваша милость, читая святое евангеліе, читаешь и *отче нашъ*,
 въ евангелїи написанный, также и другіе предметы въ евангелїи видѣть и разумѣть из-
 волишь. И такъ какъ убогій чаловѣкъ, Федоръ Голодовичъ, навлекъ на себя опалу и
 гнѣвъ вашей милости, то я покорно и усердно прошу, изволь, ваша милость, простить
 ему, чтобъ жизнь его не подвергалась опасности, чтобъ онъ ни въ чемъ не боялся ва-
 шей милости; потому что изъ рода и племени вашей милости никто не былъ разбойни-
 комъ и убійцею, чѣмъ и ваша милость быть не захочешь. Не прилично вашей милости
 сгубить убогаго чаловѣка, лишить его жизни и тѣмъ помрачить свою совѣсть и добрую
 славу. Для этого, я нарочно посылаю къ вашей милости прїятеля своего, пана Марка
 Городищскаго, которому я поручилъ изустно сообщить вашей милости и о другихъ пред-
 метахъ. Прошу вашу милость, повѣривъ этому посланцу во всемъ, отпустить его бла-
 госклонно и милостиво. Полагаясь на ласку вашей милости, я вполнѣ надѣюсь, что ваша
 милость, мой панъ и благодѣтель, поступая со мною попрїятельски, уважишь мою просьбу.
 А я, съ своей стороны, испытавъ благорасположенность и усердіе ваше, не оставлю
 письма вашего безъ вниманія и все охотно исполню. За тѣмъ поручаю себя доброй
 прїязни вашей милости. Дано въ Ковлѣ. Во всемъ доброжелательный вашей милости Ки-
 рилъ Зубцовскій, намѣстникъ Ковельскій. Высокоблагородному его милости, пану Ста-
 ниславу Хмелевскому, старостѣ Несухоежскому, искренно милостивому моему пану и
 благодѣтелю».

пана Яна а пана Андрея Залонскихъ шляхтичовъ, у ночи, зрадливе а шкодливе, безобронныхъ, поранилъ и на члонкахъ ихъ поображевалъ, за што
 5 деи у везенье всажонъ былъ; и того всего не съправившись, яко ся звыше поменило, съ того везенья зрадливе втекъ, въ чомъ деи я не мало собе шкоду, его милости, князя Курпского
 10 пытаючи, если же тотъ Хведоръ Голодовичъ, яко деи мене справа дошла, ижъ въ его милости князя Курпского служить, если бы его милость князь Курпскіи у себе его слугою своимъ
 15 быти поведилъ и призналъ. Князь Курпскіи деи, чинечи на то .отказъ, поведилъ, ижъ деи я Хмелевскому самому слугамъ и подданнымъ его не отповедаю, и на здоровье ихъ не стою, и
 20 того Хведора Голодовича на дворе своемъ при службахъ своихъ не маю, а ни его знаю, а ни ведаю о немъ. И первей тогоза писаньемъ неоднократнымъ отъ ее милости, кнегини панее
 25 моее, ещо змышленные речи на мене неучтивые, образливые, ко доброй славе моеи шкалюючи на поцтивости моеи небылыми речми, чого ся ему справити хотечи во всемъ тые листы князя
 30 Курпского, наместника его Ковелского, пана Кириловъ Зубцовского, писаныи до мене, у причине бо тыхъ часовъ
 л. 74 об. присылаъ пана Марка || Городишского до мене, просечи мене за тымъ зра-
 35 цю моимъ Федкомъ Голодовичомъ, абыхъ то ему пребачилъ и гневъ ему отпустилъ. И водле писанья листу вѣрующего и словне панъ Марко Городискіи за тымъ зрадцою мене про-
 40 силъ. А ижъ князь Курпскіи за писаньемъ листу кнегини, ее милости панее моее, того зрадцы въ себе не поведилъ, а и передъ паномъ вознымъ и шляхтою такежъ не признавалъ быти
 45 въ себе, а черезъ листъ господарскіи

и заруку, отъ его королевское милости на листе меновите описаную о небезпечности здоровья отъ него слугъ его, а того зрадцу въ себе на дворе своемъ при собе при службахъ своихъ маеть
 5 и ховаеть, о заруку недбаючи. Дался слышати тотъ зрадца деи мои въ Ковли перемешкиваетъ. Первеи самъ писалъ листъ до кнегини ее милости, а теперъ панъ Зубцовскіи за тымъ зра-
 10 цю писалъ просечи. И виделъ въ Ковлѣ того Федка Голодовича въ дому у Жида Абраама Якововича, пѣючи его, служебникъ ее милости, кнегини панее моее, и княжатъ ихъ милости,
 15 панъ Прокопъ Григоревичъ, подскарбін ихъ милости. А пану Прокопу словне мовилъ и презъ пана Прокопа отповедь чинечи: панъ Хмель ездитъ у велкомъ почте, а я у маломъ его
 20 упережу. Похваляется забити зрадою, отрутою о горло приправити, огнемъ замокъ Несухоежскіи на вряде моемъ спалити, хотечи о неласку панскую мене приправити и мяѣ шкоду учи-
 25 нити, и на дворецъ мой такежъ огнемъ пофалку вчинилъ предъ паномъ Прокопомъ Григоревичомъ, шляхтичомъ учтивымъ. Которыи листы князя Курпского, два до кнегини ее милости пи-
 30 санные, а третіи листъ пана Кирила Зубцовского, наместника Ковелского, до пана Хмелевского писаныи, служебникъ ее милости, кнегини Ганны Деиспотовны, Олехню Духовъ, на вряде передо мною положилъ и просилъ именемъ пана Станислава Хмелевского, абыхъ я, яко тую жалобу и оповеданье
 40 его, такъ тежъ и тые листы отъ князя Курпского, до кнегини ее милости, панее его, писанные, и листъ наместника князя Курпского его милости Ковелского, до него писаннымъ, въ книги кгородскіе вписати || казалъ. Я, тыхъ л. 75
 листовъ оглядавши и достаточне ихъ 45

передъ собою вычитати давши, яко жалобу и оповеданье его, и тые листы слово отъ слова въ книги кгородскіе вписати велелъ, которые такъ ся въ 5 собе мають:

Милостивая кнегине. Што ваша милость рачишь писати до мене о неякомъ слуге слуги вашей милости велможного Хмеля, яко бы немало за- 10 шкодивши отъ него втекъ и во именью моемъ въ Ковлю былъ, ино рачишь ваша милость о томъ ведати, ижъ я такового слуги въ себе не мамъ, и во именью своемъ татеи ховати не радъ 15 и не ховамъ ихъ. Веджемъ толко то, слышалъ, ижъ былъ нѣякіи человекъ въ Ковлю, которого слышу отца невинне на ланцохохъ у Несухоежохъ у везенью завешоно. Тотъ деи ехалъ 20 до его милости князя воеводы Кіевскаго. А естли вашей милости потреба его, тамъ ваша милость находить можешъ; але я для збеговъ Хмелевыхъ цекляровъ не держу, которые Хмель 25 есть непріателемъ намъ пріателемъ небожчиковскимъ и уставичне звыкъ беды намъ чинити и подданныхъ нашихъ грабити, беручи волю, поживаетъ ихъ въ Несухоежохъ, а по де- 30 сети грошей на земли кидаетъ за вола великого подданнымъ моимъ; свини тежъ чергами слугъ и подданныхъ моихъ заимуючи и до замку Несухоежскаго пригонивши поживаетъ; бчолы кажетъ 35 выдирати мое власныи и собе медъ возити. И иншихъ шкодъ не мало чинить, о чомъ часто кротъ пишу до вашей милости, о справедливости просечи, нижли и паперу вже не стало; 40 а ваша милость не толко справедливости учинити, але и жалобы нашео слухати не хочешъ, и еще, учинивши намъ кривду, насъ же передъ опекунами ихъ милостью оскаржати рачишь 45 въ невинности нашей и передъ уряды

господарскими, яко самъ слышалъ въ Луцку будучи въ свои уши неласку. А за тымъ ся ласце лѣпшой вашей милости залецамъ, госпожи своеи, и прошу, ижъ бы ваша милость на насъ, верныхъ 5 пріятелей сына вашей милости небожчика, хотя мало взгляды и баченье рачила мети, и на слугъ своихъ справедливость мне учинити, и болшь кривдъ намъ чинити доущати имъ не рачила. 10

Писанъ у Миленовичохъ, || Февраля л. 75 об. сегого. Вашей милости пріатель зычливыи Андреи Курпскіи Ярославскіи. Велможной кнегини, ее милости, кнегини Миколаевои Збаразскои, старо- 15 стинои Кремянецкои, кнегини Анне Деиспотовне, госпожи и пріателце мне ласкавои ма быти данъ.

Велможная кнегини, пани и пріателко моя! Доброго здоровья и всихъ 20 помыслъ вашей милости фортуны отъ Пана Бога на часы долгиіе верне зычу. Писати ми ваша милость рачила, ижъ быхъ я справедливости подданнымъ вашей милости не чинилъ, 25 которое не lze ми чинити, кгда жъ вже и паперу не ставаетъ за частымъ писаньемъ и посыланьемъ моимъ ку вашей милости, просечи о великихъ окрутныхъ и незличоныхъ кривдахъ и шко- 30 дахъ, боехъ и грабежохъ подданныхъ моихъ, которые ми ся зъ стороны вашей милости, а наболшь отъ Хмеля, безпрестани деють. Во всемъ томъ у 35 вашей милости справедливости упро- сити и одержати жаднымъ обычаемъ не могу, ижъ ваша милость справедливость отъ мене мети хочешъ, а мне зъ слугъ своихъ зъ Хмеля вчинити не 40 хочешъ. Не вемъ, естли ся того Хмеля боишь, такъ въ немъ уфаешъ и одному ему веришь, нижли всемъ людемъ на свете. Подданныхъ моихъ онъ волю, свини поелъ и иншіе великіе шкоды починилъ; подданныхъ моихъ Нюен- 45

свихъ, кгда шли сюда на дело на живно, онъ, ихъ перенемши у Несухоежохъ, чоловековъ колко десять, до турмы посажалъ, мордовалъ. Я по-
 5 слалъ въ томъ возного и шляхту, на-
 поминаючи его, ижъ бы подданныхъ
 моихъ не мордовалъ, зъ везенья выпу-
 стылъ; онъ еще возного и шляхту у
 везенья посажалъ. И за осаженемъ
 10 подданныхъ тыхъ моихъ мне великая
 ся шкода въ пашнѣ стала, ижъ не
 было кому робити. А особливе на под-
 данныхъ моихъ, кгда до млыновъ
 вашей милости приедутъ, мыта не-
 15 слухные беретъ¹ и брати розказуетъ.
 Такъ тежъ у во имени вашей мило-
 сти Локачохъ Жидове на мнѣ самомъ
 съ подводъ моихъ на подданныхъ моихъ
 мыта непомерные берутъ. И тотъ же
 20 Хмель и зъ небожникомъ княземъ Ро-
 маномъ, сыномъ вашей милости, бра-
 томъ моимъ, мене зважалъ, ку злomu
 мешканью приводилъ; але его милость
 князь Романъ, не будучи белою голо-
 25 вою, але мужемъ мудрымъ, вырозумевши
 таковую омыльную злую справу
 его, верити ему не хотелъ и зо мною
 милостивне братерскіи мешкалъ. Такъ
 30 тежъ и ваша милость, кгда бы до||
 конца мне верила а справедливость
 мне зъ стороны своее чинити рачила,
 тогды и я зъ стороны своее справед-
 ливость вашей милости делати буду
 радъ. А ижъ ваша милость грозилъ
 35 ми правомъ и статутомъ, тогды не
 такъ на праве у повете, але радъ
 буду передъ самымъ господаремъ ко-
 родемъ его млостью зъ вашею мло-
 стью розправитися и таковую непо-
 40 мерную великую а окрутную кривду,
 которую отъ вашей милости и отъ
 того Хмеля маю, досытъ значне окажу.

И где бы то кому иному дяло, южъ
 давно бы того не терпелъ, але я, по-
 мнечи на захованье небожчика брата
 моего, сына вашей милости, его мило-
 сти князя Романа, и на потомство его 5
 милости zostалое, не радъ быхъ ни въ
 чимъ зъ стороны моее заипти и роз-
 ниць мелъ, для чого и теперъ рачъ,
 ваша милость, зъ стороны своее, а я
 также зъ стороны моее высадивши 10
 пріятель людеи добрыхъ, которые не-
 хаи зъ обохъ сторонъ правне розсуд-
 комъ своимъ обо всѣ речи и долег-
 лости знаидуть, на чомъ маемъ пе-
 рестати а потомъ супоконне въ су- 15
 седстве мешкати. А што ваша милость
 пишешъ до мене о некоторого подда-
 ного своего Голодовича, причитаючи
 ему за справку Хмелевою злодеиство
 и зрадецтво, тогды я подданого ва- 20
 шей милости въ себе не маю, злодеевъ
 и зрадець не ховаю. А хотя быхъ
 подданныхъ вашей милости имелъ тыхъ,
 а звлаща такъ обвиненныхъ, безправне,
 быхъ не выдавалъ. Вѣмъ добре, ижъ 25
 ваша милость во имению своемъ въ
 Локачахъ и по иншихъ именияхъ много
 подданныхъ и отчичовъ моихъ не мало
 маешъ. За тымъ ся пріязни вашей ми-
 лости поручамъ. 30

Данъ съ Ковля месеца Марца вто-
 рогонадцать дня, року семьдесять чет-
 вертого. Вашей милости зычливый пріятель
 Андреи Курпскіи Ярославскіи. Вел-
 можной пане, ее милости, кнегини Анне 35
 Деиспотовне, пріятелце моеи милои,
 маеть быти данъ.

Мои ласкавыи пане Хмелевскіи! Доб-
 рого здоровья и всихъ фортувъ по
 мысли вашей милости отъ Пана Бога 40
 съ панею малжонкою и потомствомъ
 вашей милости на часы долгіе верне

¹ Въ рук.: берутъ.

л. 76 об. зычу. При томъ, пане || Хмелевскіи, аче
 ми далеко всихъ речей тыхъ, которые
 ся отъ Пана Бога и тутъ на свете
 деють припоминати вашей милости
 5 мудрому не потреба, кгда жъ такъ
 розумею вашу милость хрестіаниномъ
 и держу съ тымъ, ижъ ваша милость
 читаючи евангелію светую и Отче
 нашъ, писаныи у евангеліе, мовить
 10 и иншіе речи въ тои евангеліи бачити
 и розумети рачишъ. А ижъ тотъ убо-
 гіи чоловекъ, Федоръ Голодовичъ, упалъ
 въ неласку и гневъ вашей милости,
 за которымъ покорне и пишне прошу:
 15 рачъ, ваша милость, ему гневъ свои
 отпустить и безпечнымъ здоровья его
 отъ себе вчинити, ижъ бы ся ни въ
 чомъ вашу милость не выстерегалъ,
 кгда жъ зъ роду и на роду вашей ми-
 20 лости ни хто забонцемъ и мордережъ
 не былъ, чого и ваша милость учи-
 нити не рачъ, бо то ваша милость не
 пристойтъ убогого чоловѣка звалчити
 горла збавити а тымъ сумненье свое

и славу добрую образити, для чого
 умыслине посылаю ку вашей милости
 пріятеля моего, пана Марка Городисц-
 кого, которому есми поручилъ и
 иншіе речи устне вашей милости мо- 5
 вить. Ваша милость, ему во всемъ ве-
 ры додавши, ласкаве и милостиве от-
 правити рачъ и заховываючисе зо
 мною добре пріятелскіи ухвамъ и мамъ
 зупольную надею власпе, ваша милость, 10
 ижъ прозба моя местце у вашей ми-
 лости, пана и добродее моего, мети
 будетъ, што я дознавши въ томъ
 ласку и вчинность вашей милости на
 противко себе также писанья вашей 15
 милости не понехамъ и все на немъ
 радъ уделама. За тымъ ся доброй
 пріязни вашей милости поручамъ.

Данъ съ Ковля. На всемъ зычливыи
 вашей милости Кирилъ Зубцовскіи, на- 20
 местникъ Ковелскіи. Зацне врожоному
 его милости, пану Станиславу Хмелев-
 скому, старосте Несухоежскому, пану
 и добродее мне зычливе ласкавому.

V.

Изъ книги гродской Владимирской 1577 года.

л. 37 об. Листъ одъ его милости, пана вое-
воды Кіевскаго, до его милости, пана
подстаростего Володимирскаго, писа-
ного. Лѣта по нароженію Иисуса Христа
Сына Божого тисеча пятьсотъ семьде-
сятъ сегого, месеца Априля двадцать
второго дня ¹.

¹ Письмо его милости, пана воеводы Кіевскаго, писанное до его милости, подстаросты Владимирскаго.—У Н. Иванничева находится слѣдующій переводъ письма (Жизнь князя А. М. Курбскаго въ Литвѣ и на Волыни. Томъ II, 286—290):

«Лѣта отъ рождества Иисуса Христа, Сына Божія, тысяча пятьсотъ семьдесятъ седмаго, мѣсяца апрѣля, двадцать втораго дня.

Пріѣзжалъ въ урядъ гродскій, въ замокъ господарскій Владимирскій, ко мнѣ Станиславу Граевскому, стольнику Подляшскому, подстаростѣ Владимирскому, его милость, князь Андрей Михайловичъ Курбскій Ярославскій съ листомъ, писаннымъ ко мнѣ отъ его вельможной милости, князя Константина Острожскаго, воеводы Кіевскаго, маршала земли Волынской, старосты Владимирскаго. Вмѣстѣ съ этимъ письмомъ, князь Курбскій представилъ для записанія въ книги, копію съ письма, писаннаго къ нему его милостию, паномъ Василиемъ Загоровскимъ кастеляномъ Браславскимъ, маршаломъ его королевской милости, городничимъ Владимирскимъ, за печатью князя его милости. И просилъ меня его милость, князь Курбскій, чтобы я, исполняя приказаніе его милости, князя Острожскаго, велѣлъ записать вышеозначенную копію въ гродскія книги. Въ слѣдствіе чего, я, рассмотрѣвъ представленную мнѣ копію и прочитавъ ее внимательно, велѣлъ отъ слова до слова записать въ гродскія книги. Эта копія есть слѣдующая:

«Копія съ письма пана Загоровскаго, написаннаго собственною его рукою. Милостивый господарь, князь Андрей Курбскій! Бѣдный плѣнникъ желаетъ вашей милости, какъ истинному своему пану и благодѣтелю, наслаждаться всѣми благами, по милосердію Божію. Полагаю, уже не безызвѣстно вашей милости, что я, находясь на службѣ республики, по милости Божіей, святымъ праведнымъ судомъ Божіимъ, впалъ за грѣхи свои, въ руки людей царевича Крымскаго, а именно въ руки князя Девія Мурзы. Дѣло идетъ только о томъ, чтобы бѣдный человѣкъ могъ, въ назначенный волею Божіею часъ, сложить во гробъ кости свои, хотя въ убогомъ жилищѣ, но въ прирожденной свободѣ, возлѣ гробовъ родителей своихъ. Поэтому, покорно и униженно бью челомъ вашей милости, моему милостивому пану: утри мои слезы кровавыя и будь мнѣ, въ настоящемъ бѣдствіи моемъ, милостивымъ отцемъ и благодѣтелемъ. Хотя еще не назначили за меня выкупа, но отложили на благоусмотрѣніе царя, его милости; не смотря на то, я уже билъ челомъ, чтобъ съ меня, какъ съ человѣка убогаго, взяли четыреста червонцовъ, а наконецъ я предлагалъ и пятьсотъ. Поэтому, покорно и униженно прошу вашу милость, моего милостиваго пана и благодѣтеля, окажи въ настоящемъ бѣдствіи моемъ христіанскую любовь надо мною, не пожалѣй ссудить мнѣ пятьсотъ червонцовъ, чтобъ освободить меня изъ тяжкой неволи; а я обязуюсь и обещаю честнымъ словомъ своимъ уплатить эту сумму съ покорною и низжайшею благодарностію и отслуживать вѣчно, какъ только ми-

Приѣздиш на врьдѣ кгородскіи въ | до мене, Станислава Кграевъского, стол-
замокъ господарьскіи Володимерьскіи | ника Подляского, подстаростего Воло-

лосердный Богъ вызволять меня изъ этой неволи; а сверхъ того, милосердный Богъ заплатить вашей милости особо. Если же Господь Богъ здѣсь изыметъ душу мою изъ тѣла моего, то ваша милость, какъ прежде обѣщала и руку мнѣ дать, возьметъ, вмѣстѣ съ паномъ Яномъ Бокіемъ, моихъ дѣтокъ и домъ мой убогій подъ свою опеку и оборону и будетъ держать дѣтокъ моихъ до совершеннолѣтія. А если дастъ имъ Богъ дожить до тѣхъ лѣтъ, когда они будутъ способны къ наукѣ, то отдать ихъ въ науку. Это распоряженіе я и теперь симъ собственноручнымъ писаніемъ утверждаю, избирая и назначая васъ двухъ, то есть вашу милость и пана Яна Бокія, брата своего, опекунами и защитниками дѣтокъ и убогаго своего имуществъ. А пока дѣти мои не прійдутъ въ возрастъ, до тѣхъ поръ ея милость пани Александровая Загоровская, ихъ крестная мать, будетъ воспитывать ихъ и будетъ управлять домомъ моихъ и убогимъ моимъ имѣніемъ. А если они доживутъ до такихъ лѣтъ, когда будутъ способны къ наукѣ, то она должна будетъ отдать ихъ къ вашей милости въ науку и, собирая деньги, должна будетъ платить, сколько придется, учителямъ, а сама должна будетъ во всемъ слушаться совѣта вашей милости, уплачивать вышеозначенный долгъ пятьсотъ червонцевъ, или въ уплату долга уступить часть моего имѣніища, стоющую пятьсотъ червонцовъ. Бью также челомъ, защищай дѣтокъ и убогое мое имущество отъ всякихъ обидъ, кѣмъ бы онѣ причиняемы ни были. Особенно, если бы войтъ Владимірскій вздумалъ отнимать войтовство, котораго онъ безъ особаго договора со мною, равно какъ и села Дубникъ, отнимать насильно не можетъ. А если бы отнял насильно, то прошу вашу милость поступить съ нимъ по законамъ; записавъ объ этомъ въ книги замковыя и предъявивъ возному, изволь искать на немъ судебнымъ порядкомъ, какъ бы я и самъ это сдѣлалъ. Для этого прикажешь, ваша милость, взять изъ книгъ за печатью урядовою судебный актъ у писаря гродскаго, который кончилъ со мною дѣло законнымъ порядкомъ. Впрочемъ я готовъ и милосердіе оказать, если только войтъ Владимірскій доставитъ мнѣ обѣщанные листы. Жена моя, которая бросила меня, своего мужа, и дѣтокъ нашихъ, и уже немалое время живетъ по своей волѣ, не исполняя присяги своей, не должна и теперь бывать въ домѣ моемъ, у дѣтокъ моихъ. Но когда они достигнутъ совершеннолѣтія, то пусть почитаютъ ее, какъ свою мать, и должны служить ей, какъ долгъ велитъ. Но пока не достигнутъ совершеннолѣтія, до тѣхъ поръ она не должна имѣть никакого дѣла ни до моего дому, ни до дѣтей моихъ, ни до моего убогаго имущества; потому что она пренебрегла мною и дѣтьми моими. А вышеупомянутые червонцы, если ваша милость не пожалѣешь ихъ для моей истинно крайней и плачевной надобности, изволь вручить пану Бокію. Я писалъ къ нему, чтобы онъ эти пятьсотъ червонцовъ вмѣстѣ съ деньгами, назначенными для выкупа брата его, пана Федора Бокія, послалъ чрезъ слугу моего Марка, который отправится съ какимъ нибудь купцомъ въ Крымъ или въ другое мѣсто, гдѣ царь находится будетъ. За тѣмъ, поручая себя милостивою ласкѣ вашей милости, челомъ бью и вторично со слезами челомъ бью, не оставь меня въ настоящей моей тяжелой неволѣ и будь мнѣ отцемъ и благодѣтелемъ. Подробнѣе писать къ вашей милости не могу; пишу столько, сколько позволяетъ время бѣдному узнику. Только челомъ бью, въ другой и въ третій разъ, ради Бога, ради Бога, смилюйтесь надо мною, слугою своимъ. Дано на полѣ, не далеко отъ Пскова ¹, на четвертой недѣлѣ великаго поста, семьдесятъ седмаго года. А сей листъ и порученіе мое изволь, ваша милость, хранить у себя, какъ настоящее дѣйствительное завѣщаніе, и прикажи записать его въ урядѣ; ибо хотя, находясь въ неволѣ, я печати своей не имѣлъ, однакоже все писалъ самъ, собственною рукою. А для засвидѣтельствованія и панъ Федоръ Бокій руку свою приложилъ. Доброжелательный слуга вашей милости, *Василій Загоровскій*, собственною рукою. *Федоръ Бокій Печизгостскій*, собственною рукою».

Источно; въ рук.: отъ Псковна. См. ниже, столб. 520.

димерского, его милость, князь Андрей
 л. 38 Михайловичъ Курпскіи || Ярославскіи
 зъ листомъ его велможное милости, кня-
 зя Костентина Острозского, воеводы
 5 Киевского, маршалка земли Волинское,
 старосты Володимерского, до мене пи-
 санымъ, и съ копеею зъ листу его ми-
 лости, пана Василя Загоровского, каш-
 таяна Браславского, маршалка его
 10 кролевское милости, городничого Во-
 лодимерского, до его милости писаного,
 подъ печатью княжати его милости, для
 записанья до книгъ. И просилъ мене
 его милость, князь Курпскіи, абымъ я,
 15 ведлугъ писанья листу княжати его ми-
 лости, тую копею въ книги кгродскіе
 записати казалъ. А такъ я, тое копен
 огледавши и достаточне ее вычитавши,
 слово отъ слова въ книги кгродскіе
 20 вписати велелъ, которая такъ ся въ
 собе маеть:

Копея зъ листу пана Загоровского,
 властною рукою писана.

Милостивый господару, княже Ан-
 25 дрею Курпскіи! Убогіи вязень всего доб-
 рого вашей милости въ милосердью Бож-
 скомъ властне, яко пану и добродею сво-
 ему, уживати зычу. Тотъ упадъ мои въ
 руки людеи царевича его милости Крым-
 30 ского а меновите князя Девія мурзы,
 до которогомъ пришло зъ ласки Бож-
 ское справедливымъ судомъ Его све-
 тымъ за грехи мое на службе Речи
 Посполитое вязнемъ въ руки, мамъ за
 35 то, ижъ до сего часу у вашей милос-
 ти не есть тainо. Только ижъ о то
 идеть, абы человекъ бедныи, хотя и
 у вубогомъ жилищу, толко бы въ при-
 рожоной волности кости свои озле гро-
 40 бовъ родителей своихъ въ гробъ за

часомъ воли Бозское погребъ. Про то
 покорне униженне вашей милости, моему
 милостивому пану, чоломъ бью: утри
 мое слезы кривавые а въ томъ упаде
 моемъ стани мнѣ милостивымъ отцомъ 5
 и добродеемъ. Хотя жъ еще окупю за
 мене не менать, але до цара его ми-
 лости откладають, ведъ же уже я чо-
 ломъ билъ, абы отъ мене, яко чоло-
 века убогого, чотыриста золотыхъ чир- 10
 вонныхъ взяли, а на остатокъ и пять-
 сотъ поступоваломъ. Про то вашу ми-
 лость, моего милостивого пана а добро-
 дея, покорне и унижене прошу: часу
 тое моее пригоды покажи хрестіанскую 15
 любовь надо мною а золотыхъ пятьсотъ
 чирвонныхъ, ослобожуючи мене съ тое
 тяжкое неволи, позычати не пожаљуи,
 которые, скоро ли Богъ милостивыи
 съ тое неволи вызволить, шлюбую и 20
 обещаю цнотливымъ словомъ моимъ съ
 покорнымъ и унижонымъ подякова-
 ньемъ вашей милости отдати и вечно
 заслуговати; а особливе Богъ милости-
 выи то вашей милости будетъ пла- 25
 тити. А если Панъ сезде душу мою
 Богъ съ тѣла моего озметъ¹, тогды,
 яко ми ся ваша милость обещалъ и
 руку на томъ далъ, ижъ сполне съ па-
 номъ Яномъ Бокіемъ детки² и убогіи 30
 домокъ мои въ опеце и обороне своен
 до летъ ихъ держати; а потомъ, спо-
 добить ли ихъ Богъ летъ годныхъ
 науце, на науку ихъ дати тогды.
 Я и теперъ тымъ писаньемъ властное 35
 руки моеи вашихъ милостей дву, то
 есть особу вашу милость и пана Яна
 Бокія, брата моего, || опекунами и обо- л. 38 об.
 ронцами деткамъ и убогон маетностце
 моеи обираю и прикладаю подъ тымъ 40

¹ Духовное заступаніе Василя Петровича Загоровскаго, написанное 11-го іюля 1577 г., см. въ Архивѣ юго-западной Россіи, ч. I, т. I. Киевъ 1859. № 16, стр. 67—94 (Книга гродская Владимирская 1579 г., л. 287 об.). ² Василий и Максимъ: Архивъ юго-западной Россіи, ч. I, т. I, 69.

способомъ, абы детки мои до бол-
шихъ летъ ихъ ее милость, пани Але-
ксандровая Загоровская, яко matka ихъ
хрыщоная, въ дому моемъ выховала
5 и сама домоу моимъ убогоу мает-
носткою редила; а кгда летъ тако-
выхъ науце годныхъ доидуть, жебы
ихъ ку вашей милости на науку да-
ла и, што заплаты научителемъ при-
10 ходити будетъ, жебы то збираючи пла-
тила а рады вашей милости во всемъ
держала, и тотъ долгъ пятьсотъ чир-
воныхъ золотыхъ, або въ нихъ часть
именьечка моего, што бы за то стояло
15 вашей милости въ тыхъ пенезехъ пя-
тисотъ чирвоныхъ золотыхъ, въ за-
плате подала. А отъ всѣхъ кривдъ,
которые бы ся отъ кого колвекъ деяли,
челомъ бью, рачъ милостивую оборону
20 деткамъ и убозству моему дѣлати,
злаца если бы воить Володимерскіи
зъ воитовства, которое безпегого
зо мноу постановенья и Дубникъ не
можетъ кгвалтомъ отнимати, тогды,
25 где бы кгвалтовне съ того выбилъ,
прошу, абы урядовне противко нему,
ваша милость, поступити а до книгъ
замковыхъ то записавши и вознымъ
обведши правомъ противо нему, яко и
30 я самъ, попирати рачъ, бо съ книгъ
листъ судови у писара кгродского,
што зо мноу право докончене взялъ,
роскажешъ ваша милость подъ печатью
урядовоу взять. Ведъ же я и мило-
35 сердъе вделати близокъ, толко бы ли-
сты таковые, яко обещагъ мне, отъ
него дошла. Жена тежъ моя¹, кото-

рая, отъ мене, мужа своего, и отъ де-
токъ нашихъ отъ часу немалого отъе-
хавши², по своей воли живеть а при-
сязе своей досытъ не чинить, тая
абы и теперъ въ дому моемъ убогомъ 5
до детокъ моихъ нехай не бывала бы.
Ведъ же кгда дастъ Богъ летъ они зу-
полныхъ доростуть, нехай ее, яко мат-
ку свою, водлугъ повинности своее, че-
стуютъ и ей услугуютъ, але поколѣ 10
лѣтъ еще мети не будутъ, кгда жъ
мноу и ими възгордила, нехай въ домъ
мои къ нимъ а ни до наменьшее убо-
гое маетности моее ничего не маеть.
А тые золотые, кгда будетъ воля ва- 15
шей милости до тое потребы моее а
праве горячее и слезное не боронити
толко, рачъ ихъ ваша милость на руки
пану Бокію дати, до которогомъ пи-
салъ, абы съ тымъ окупомъ, который 20
за брата своего пана Федора Бокія
способить, и тую пятьсотъ золотыхъ
черезъ слугу моего Марка при якомъ
купцу до Криму, або где царъ будетъ,
послали. За тымъ поручамъ се милости- 25
вои ласце вашей милости, челомъ бью
и повторе слезне чоломъ бью: не опу-
скайте мя въ тои моеи тяжкой неволи,
а станіи ми отцомъ и добродеемъ. Бо
ширен ку вашей милости писати не 30
могу: часу столко, яко то бидному
вязню остало. Толко чоломъ бью по-
воре и потрете: для Бога, для Бога,
змилютеся надо мноу || своимъ слугою. л. 39.
Данъ на полю, недалеко Пскоива, въ 35
неделю четвертую вступивши въ постъ
великіи³, року семьдесятъ сегого. И

¹ Это—вторая жена В. П. Загоровскаго, урожденная княжна Чарторыйская, Екатерина Ивановна. О. А. Фотинскій. Обыкновенные люди старой Волыни. Изъ семейной хроники двухъ поколѣній фамилии дворянъ Загоровскихъ, во второй половинѣ XVI в.: Волынскій историко-археологическій сборникъ. Выпускъ второй. Изданіе Распорядительнаго Комитета Волынскаго Церковно-Археологическаго Общества. Житомиръ. 1900. Стр. 159. ² Отъѣхала въ 1575 г. 29 іюня. О. А. Фотинскій. Уж. соч., стр. 160. ³ 17—24 марта: Н. Горбачевскій. Археографическій календарь. Вильна. 1869. Стр. 44. Таблица № 17.

тотъ листъ и порученье мое за влас- ныи кгрунтовныи тестаментъ ваша милость у себе ховати и на уряде ве- лѣти записати рачъ, бомъ аче печати 5 будучи въ неволи не мѣлъ, алемъ его всего самъ моею рукою писалъ, до	которого на свидетельство и панъ Фе- доръ Бокіи и свою руку подписалъ. Слуга вашей милости повольныи Ва- силии Загоровскіи власною рукою; Федоръ Бокіи Печихвостскіи рукою 5 власною ¹ .

¹ *Василій Загоровскій умеръ въ Ордѣ въ 1580 году, февраля 29. Н. Ивановичъ. Жизнь князя А. М. Курбскаго, т. II, 290, пр. 41.*

VI.

л. 225 об.

Тестаментъ князя Курбскаго (1581 года)¹.

Лѣта Божего нароженъа 1581, ме- На рочкахъ кгородскихъ Володимер-
сеца Іюля 10 дня. скихъ, того же месеца Іюля шостого

Духовное завѣщаніе князя Курбскаго.

Лѣта отъ рождества Христова 1581, мѣсяца іюля 10 дня.

Въ сроки судовъ городскихъ Владимирскихъ, начавшихся того же мѣсяца іюля шестого въ четвергъ и производившихся по узаконенной судебной формѣ, передъ нами, Александромъ Курцевичомъ, подстаростомъ, и Лазаремъ Иваницкимъ, судьей, урядниками градскими Владимирскими, ставъ лично, въ замку господарскомъ Владимирскомъ, его милость, князь Андрей Михайловичъ Курбскій Ярославскій, будучи въ полномъ разумѣ и памяти, самъ добровольно и устно просилъ сдѣлать запись въ книгахъ городскихъ, согласно письменному духовному завѣщанію, засвидѣльствованному печатью и подписью собственной руки его милости и печатями нѣкоторыхъ уважаемыхъ людей, каковое (письменное духовное завѣщаніе) онъ оставилъ женѣ своей, ея милости, княгинѣ Александрѣ Семашковнѣ. Въ немъ онъ далъ подробное порученіе и наставленіе по смерти своей распоряжаться ихъ милостямъ, панамъ опекунамъ, и ея милости, княгинѣ женѣ своей, какъ то пространѣй и подробнѣй все поименно въ томъ духовномъ завѣщаніи его милости описано и изложено. И то духовное завѣщаніе свое, положивъ передъ нами, просилъ, чтобы мы велѣли записать дословно въ городскія книги, какъ то добровольное и устное показаніе согласно духовному завѣщанію его милости, такъ и то духовное завѣщаніе его милости. И такъ мы, рассмотрѣвъ то духовное завѣщаніе его милости и давъ внимательно прочтатъ его передъ собою, вслѣдствіе просьбы его милости, приказали записать слово въ слово въ городскія книги, какъ то добровольное показаніе его милости, такъ и то духовное завѣщаніе. Оно гласитъ слѣдующее²:

«Во имя трепостаснаго Божества, Отца, и Сына, и Святаго Духа, аминь. Я рабъ Божій, Андрей Михайловичъ Курбскій Ярославскій и Ковельскій, будучи въ полномъ умѣ и совершенной памяти, не по чьему нибудь внушенію, но только по своей доброй волѣ, объявляю, на все будущее время, свою послѣднюю волю симъ своимъ завѣщаніемъ; такъ какъ всѣ людскія распоряженія, не выраженные на письмѣ, исчезаютъ изъ памяти людской. Помня, что для каждого человѣка нѣтъ на свѣтѣ ничего вѣрнѣе смерти и желая по смерти своей благоустроенно оставить, въ своемъ домѣ, жену свою милую, княгиню Александру Семашковну, и дочку свою милую, княжну Марину, согласно съ христіанскою обязанностію и долгомъ супружескимъ, чтобы онѣ, по смерти моей, ни въ чемъ и ни отъ кого, въ имѣніи моемъ, ни какихъ обидъ не терпѣли, завѣщаваю нижеслѣдующее:

Вопервыхъ, когда смерть, по волѣ Божіей, разлучитъ мою душу съ грѣшнымъ тѣломъ моимъ, а Богъ вседержитель благоволитъ взять душу мою къ святой хвалѣ своей; тогда жена моя милая, княгиня Александра, вмѣстѣ съ ихъ милостями, панами опеку-

¹ 1581 года въ рук. нѣтъ. ² Далѣе переводъ Н. Иванничева.

въ четвергъ припалыхъ и судовне отпра- | дромъ Курцевичомъ, подстаростимъ, а
вовати зачатыхъ, передъ нами, Алексан- | Лазаромъ Иваницкимъ, судьей, вряд-

нами, ниже въ семъ завѣщаніи поименованными, похоронитъ тѣло мое грѣшное въ монастырѣ Ковельскомъ Святыя Троицы, въ Вербѣ, у ногъ отца моего духовнаго, священниока Александра. На сорокоустъ жена моя милая, княгиня Александра, и паны опекуны, тотчасъ при погребеніи моего тѣла, дадутъ въ тотъ монастырь, изъ моего имѣнія, пять копъ грошей Литовскихъ; а священникамъ, которые брдутъ при погребеніи моего тѣла, каждому дать по золотому польскому. Для раздачи нищимъ, которые также будутъ на моихъ похоронахъ, дать пятнадцать копъ Литовскихъ. А отцу моему духовному Карпу, священнику Смединскому, и протопопу Ковельскому, отцу Силѣ—тѣмъ дать особо по десяти копъ грошей Литовскихъ. На вѣчный синодикъ, въ томъ же монастырѣ Вербскомъ, дать игумену десять копъ грошей Литовскихъ; а въ соборную церковь въ Ковлѣ дать также, на вѣчный синодикъ, десять копъ грошей Литовскихъ. Въ госпиталь Ковельскій должно быть дано пятнадцать копъ грошей Литовскихъ, которыя деньги раздасть убогимъ въ Ковлѣ протопопъ Ковельскій, отецъ Сила, подъ подзоромъ пана Кирила Зубцовскаго. А въ Вильно, въ соборную церковь Пречистыя Богородацы, должно быть дано протопопу съ братією, на вѣчный синодикъ, двадцать копъ грошей Литовскихъ, а въ госпиталь при этой церквѣ должно быть дано бѣднымъ двадцать копъ грошей Литовскихъ. Тамъ же, въ Вильно, въ соборную церковь Св. Троицы, дать игумену съ братією, на вѣчный синодикъ, двадцать копъ Литовскихъ грошей, а въ госпиталь при этой церквѣ должно быть дано бѣднымъ двадцать копъ грошей Литовскихъ. Такъ какъ я, въ продолженіи своей жизни, пользовался благосклонною ласкою ихъ милостей: вельможнаго князя Константина Острожскаго, воеводы Кіевского, и сына его милости, князя Константина Острожскаго, кравчаго великаго княжества Литовскаго; то, полагаясь на благорасположеніе ихъ милостей, моихъ милостивыхъ пановъ, я питаю полную надежду, что они, какъ при жизни, такъ и по смерти моей, будутъ изъяслять и оказывать неизмѣнную милостивую ласку женѣ моей милой, княгинѣ Александрѣ Семашковнѣ, и дочери моей, княжнѣ Маринѣ, и будутъ защищать ихъ самихъ и оставленное мною имущество, во всѣхъ дѣлахъ и нуждахъ, какъ опекуны милостивые. Вмѣстѣ съ ихъ милостями, моими милостивыми панами и опекунами, я поручаю опеку надъ женою своею милою, княгинею Александрою Семашковною, надъ своею милою дочерью княжною Мариною, и надъ ихъ имуществомъ, шурина своему милостивому, его милости, пану Василю Павловичу, и пріятелю моему милому, пану Кирилу Зубцовскому, которые также будутъ покровительствовать и защищать жену мою и мое потомство, во всѣхъ дѣлахъ и нуждахъ. Имѣнія мои: городъ Ковель съ замкомъ, мѣстечко Вижва съ замкомъ, съ принадлежащими къ нимъ волостями, мѣстечко Миляновичи съ дворомъ и волостію, къ нему принадлежащею, а въ Литвѣ мѣстечко Кривичино съ дворомъ и дворъ Упитопотоки съ волостями, къ этимъ дворамъ принадлежащими, даны мнѣ пожалованными грамотами господаря короля его милости, славной памяти Сигизмунда Августа, какъ въ замѣнъ за мои имѣнія, оставленные мною въ государствѣ Московскомъ, такъ и по милости королевской, за мою вѣрную службу. Вышеозначенныя имѣнія мнѣ дозволено укрѣплять за женою и потомствомъ моимъ, владѣть и пользоваться тѣми имѣніями, какъ объ этомъ подробнѣе и достаточно написано и изображено въ грамотахъ его королевской милости. Поэтому я, имѣя право, на основаніи пожалованныхъ мнѣ грамотъ, записываю, даю и дарую женѣ своей милой, княгинѣ Александрѣ, въ пожизненное владѣніе, мѣстечко Миляновичи съ дворомъ и принадлежащею къ нему волостію, со всѣмъ на все, что только въ томъ дворѣ находится, ничего не взявъ, отъ мала и до велика. А всѣ прочія, означенныя выше имѣнія, я оставляю потомству своему милому—княжнѣ Маринѣ. А если продолжитъ Богъ жизнь мою и дастъ мнѣ имѣть съ женою моею больше потомства, то, на такой случай, я отдаю и записываю всѣ свои означенныя выше имѣнія своему потомству. Но если мнѣ Богъ пошлетъ потомство мужескаго пола, съ женою моею, княгинею Александрою Се-

ники кгородскими Володимирскими, по- дарьскомъ Володимирскомъ его ми-
становившихся очевидно въ замку госпо- лость князь Анѣдрей Михайловичъ

машковною; то имѣнія мои выше исчисленныя должны поступить потомству моему мужскаго пола, а дочка моя и другія дочери, если Господу Богу угодно будетъ еще дать ихъ мнѣ, должны получить приданное изъ вышеозначенныхъ имѣній моихъ, согласно съ статутомъ и общими узаконеніями. Что касается до заложенныхъ мнѣ имѣній: Добрытина, Смедина, Кеновъ, Ворколабишекъ; то я, для своихъ необходимыхъ и крайнихъ надобностей, занявъ у жены своей, княгини Александры Семашковны, четыре тысячи золотыхъ польскихъ, и за эту сумму перезаложилъ и тотъ же часъ отдалъ ей во власть и пользование половину заложеннаго мнѣ имѣнія Добрытина¹, предоставивъ ей половину всѣхъ доходовъ съ того имѣнія, какъ объ этомъ подробнѣе и достаточнѣе написано и изображено въ данной мною записи. Поэтому я и теперь, симъ своимъ завѣщаніемъ, укрѣпляю и утверждаю за женою своею милою, княгинею Александрою, означенную выше сумму денегъ, согласно съ своею записью. А остатокъ этой суммы денегъ, обезпеченныхъ имѣніемъ Добрытиннымъ и другими означенными выше имѣніями, я предоставляю и записываю своему потомству, на слѣдующемъ основаніи: если мнѣ Богъ пошлетъ потомство мужскаго пола, то раздѣлить ту сумму пополамъ съ дочкою моею княжною Мариною, давъ поровну сыну и дочери или дочерямъ, если ихъ нѣсколько будетъ. А если бы по волѣ Божіей, было потомства мужскаго пола болѣе нежели дочерей, тогда сыновьямъ и дочерямъ раздѣлить поровну, какъ тѣ суммы, которыя обезпечены на означенныхъ выше имѣніяхъ, такъ и тѣ, которыя впредь Господь Богъ мнѣ приобрѣсть поможетъ. А если не будетъ потомства мужскаго пола, тогда дочери наследовать будутъ. Движимое имущество, которое останется по смерти моей: золото, драгоценныя вещи, серебро, наличныя деньги, одежды, табуны, домашній скотъ, домашнюю утварь и всѣ другія вещи, все отъ мала до велика, завѣщаю потомству моему раздѣлить на равныя части. А по смерти моей, жена моя милая, княгиня Александра Семашковна, владѣя всѣми моими имѣніями, какъ пожалованными по королевскимъ привилегіямъ, такъ и находящимися у меня въ залогъ, будетъ воспитывать при себѣ мое потомство, будетъ пользоваться всѣми доходами съ тѣхъ имѣній и, по долгу своему, будетъ приобрѣтать имущество для моего потомства, подъ вѣдѣніемъ ихъ милостей, пановъ опекуновъ. А если бы она замужъ пошла, тогда его милость, князь Константинъ Острожскій, кравчій великаго княжества Литовскаго, папъ и благодѣтель мой милостивый, благоволитъ взять мое потомство къ себѣ, для милостиваго воспитанія. А вышеозначенныя имѣнія мои, принадлежащія моему потомству, также движимую собственность, паны пріатели и опекуны, панъ Василій Павловичъ и панъ Кирилъ Зубцовскій, возьмутъ въ свое владѣніе и храненіе, будутъ собирать и умножать всякіе доходы съ тѣхъ имѣній, увеличивая ихъ по своему усмотрѣнію. Потомъ, ежегодно они будутъ отдавать тѣ доходы, при отчетѣ, его милости князю Константину Острожскому, кравчему великаго княжества Литовскаго, и будутъ получать отъ его милости росписки. И я возлагаю несомнѣнную надежду на поименованныхъ выше добрыхъ пріателей и опекуновъ потомства моего, будучи увѣренъ, что они усердно, по волѣ Божіей, будутъ собирать доходы и въ цѣлости отдавать его милости, князю Константину Острожскому. Возлагаю также несомнѣнную надежду и на его милость, князя Константина, и увѣренъ, что онъ, милостиво принявъ на себя заботу о воспитаніи потомства моего и получая отъ упомянутыхъ выше пріателей моихъ доходы съ моихъ имѣній, прикажетъ сохранять тѣ доходы для моего потомства. Залогъ, полученный мною отъ его милости, пана Ивана Чаплича, войскаго Лудцаго, за триста копѣ грошей Литовскихъ, я дарую и оставляю женѣ своей милой, княгинѣ Александрѣ. Сверхъ того, изъ моего движимаго имущества должно быть дано женѣ моей, золота или серебра, на сто копѣ грошей Литовскихъ. А если бы выше означенный залогъ былъ выкупленъ его милостію, паномъ Чапличемъ, тогда паны опекуны дадутъ женѣ моей, княгинѣ Александрѣ, изъ моего движимаго имѣнія, золота и серебра цѣною на четыреста копѣ грошей Литов-

¹ См. ниже столб. 535.

Курпскіи Ярославскіи, будучи при зупольномъ розуме и памети, самъ добровольне а устне ку записанью до книгъ кгородскихъ визналъ, воддугъ 5 листу тестаменту своего подъ печатью и съ подписомъ властное руки его милости и подъ печатями некоторыхъ зацныхъ людей справленого, которого малжонце своей, ее милости, княгини 5 Александре Семашковне, zostавилъ, въ 5

скихъ. Мои доблестные и вѣрные слуги, надѣленные отъ меня имѣніями, какъ получившіе, по моему старанію, королевскія подтвердительныя грамоты, такъ и владѣющіе имѣніями на основаніи однихъ только моихъ дарственныхъ записей, всѣ должны служить моему потомству, по своей обязанности, какъ они и мнѣ служили. Въ знакъ моей дружеской памяти, я дарую и завѣщаваю его милости, князю Константину Острожскому, кравчему великаго княжества Литовскаго, доспѣхи свои: зеркала булатныя, пшашакъ и наручи булатныя золоченыя. А пріятелю своему моему милому, пану Кирилу Зубцовскому, саблю серебромъ оправленную. Всѣмъ слугамъ моимъ дворовымъ, которые постоянно при мнѣ служатъ, ихъ милости, паны опекуны, заплатятъ заслуженное жалованье, сколько будетъ слѣдовать по реестру; сверхъ того, ихъ милости паны, опекуны, должны дать каждому изъ нихъ награду лошадьми верховыми и экипажными или оружіемъ, по своему усмотрѣнію, обращая вниманіе на лѣта и заслуги каждого. А что останется отъ тѣхъ коней и оружія, все то ихъ милости, паны опекуны, присоединятъ къ имуществу дѣтей моихъ. Слугѣ моему Янку, ихъ милости паны, опекуны, дадутъ пятнадцать копѣ грошей Литовскихъ, коня съ сѣдломъ и панцырь; слугѣ моему Алексѣю, ихъ милости, паны опекуны, дадутъ также пятнадцать копѣ грошей Литовскихъ, коня съ сѣдломъ и оружіе; мальчику моему Фронцу дать десять копѣ грошей Литовскихъ. Подданному моему Ковельскому, жиду Мордухаю Симшичу, я долженъ сто золотыхъ польскихъ, которые деньги панъ Кирилъ Зубцовскій уплатить изъ моего имущества. Купецъ Данцигскій Аркель долженъ мнѣ и пану Зубцовскому тысячу триста тридцать два золотыхъ польскихъ, на что есть и росписка: изъ этой суммы мнѣ слѣдуетъ больше, чѣмъ пану Зубцовскому. И такъ какъ панъ Зубцовскій знаетъ, сколько прійдется на мою долю, то всю эту сумму, взыскавъ сполна, панъ Зубцовскій долженъ присоединить къ прочему принадлежащему моимъ дѣтямъ движимому имуществу. Пріятель и слуга мой милый, панъ Кирилъ Зубцовскій, будучи немалое время урядникомъ моимъ въ Ковлѣ, получалъ отъ всѣхъ урядниковъ, управлявшихъ имѣніями моими, какъ наличныя деньги, такъ и другіе мои доходы; имѣлъ также на сохраненіи и другое мое имущество: наличныя деньги, золото, серебро, платье, оружіе и всякія другія вещи. Во всемъ этомъ онъ отдавалъ мнѣ удовлетворительный отчетъ, и всѣ имущество, находившееся у него, мнѣ сдавалъ, и уже съ сего времени, по смерти моей, онъ никому не повиненъ давать отчетъ, какъ по уряду Ковельскому, такъ и по управленію другимъ моимъ движимымъ и недвижимымъ имуществомъ, ни женѣ, ни потомству моему, ни панамъ опекунамъ, и никому другому. А кто осмѣлится не выполнить или въ чемъ нибудь нарушить сіе завѣщаніе и послѣднюю волю мою, тотъ разсудится со мною на страшномъ судѣ, предъ Христомъ, нелицемѣрнымъ судьей всѣхъ насъ, православныхъ Христіанъ. И на то я оставляю и даю женѣ своей милой, княгинѣ Александрѣ Семашковнѣ, сіе завѣщаніе послѣдней воли своей, за своею печатью и собственноручною подписью, выраженною польскимъ письмомъ. А при томъ были и съ совершеннымъ сознаніемъ, по моей устной просьбѣ, печати свои приложить изволили ихъ милости, паны и пріатели мои: его милость, въ Бозѣ велебно-достойный Теоодосій, епископъ Владимірскій и Брестскій; панъ Оедоръ Кадьяновича сынъ, Чапличъ Шпановскій; панъ Григорій Кисель Низкиницкій и панъ Иванъ Шпаковскій. А къ тому, духовникъ мой, священникъ Смединскій, отецъ Карпъ, по моему желанію, руку свою приложилъ. Писано въ Милановичахъ, лѣта отъ рождества Сына Божія тысяча пятьсотъ семьдесятъ перваго, мѣсяца іюня пятаго дня». (Н. Иванишевъ. Жизнь князя А. М. Курбскаго, т. I, 191—200).

которомъ достаточне его милость по
 животе своемъ рядити и шаговати
 ихъ милости, паномъ опекуномъ, и
 ее милости, кнегини малжонце своей,
 5 злецилъ и науку далъ, яко то ширеи
 а достаточнеи все меновите на томъ
 тестаменте его милости есть описано
 и доложено, яко же и тотъ testamentъ
 свои, передъ нами положивши, просилъ,
 10 абы, яко то добровольное а устное
 вызнанье водле того тестаменту его
 милости, такъ и тотъ testamentъ его
 милости слово отъ слова до книгъ кгород-
 скихъ записати казали. А такъ мы,
 15 того тестаменту его милости огледавши
 и достаточне его передъ собою вычи-
 тать давши, за прозбою его милости,
 яко то добровольное сознание его ми-
 лости, такъ и тотъ testamentъ его
 20 милости слово отъ слова до книгъ
 кгородскихъ записати велили. И такъ
 ся въ себе маеть:
 л. 226 || Во имя треипостатного Божества,
 Отца и Сына Святого Духа, аминь.
 25 Я рабъ Божіи, Анѣдрей Михайловичъ
 Курѣпскіи Ярославскіи и Ковельскіи,
 будучи при зупольномъ розуме и целои
 памети, не будучи ни отъ кого намо-
 вленъ, толко по своей доброй воли,
 30 во вси пришлые часы ознаимую остат-
 нею волею моею тымъ моимъ теста-
 ментомъ, кѣдышъ справы всѣ людскіе,
 которые писмомъ не бывають объяс-
 нены, съ памети людскихъ выходить.
 35 Я, паметаючи на то, ижъ каждому
 человеку нетъ ничего певнейшого на
 свете, толко часть смергельныи а хо-
 течи по моемъ животе, водлугъ по-
 винности моеи хрестіанское и при-
 40 стоености малжонской, жону мою ми-
 лую, кнегиню Александру Семашковну,
 и дочку мою милую, кнежну Марину,
 порядне въ дому моемъ оставити, яко
 бы по моемъ животѣ ни въ чомъ ни
 45 отъ кого въ маестности моеи жадное

трудности не уживали: на первей, коли
 за волею Божею часть смертныи душу
 мою съ тѣломъ грѣшнымъ разлучитъ
 а Богъ вседержитель душу мою до
 5 фалы своеи святой взяти рачитъ, тогда
 тѣло мое грѣшное жона моя милая,
 кнегиня Александра, восполкъ зъ ихъ
 милостью паны опекуны, которые ни-
 жеи въ семъ тестаменте будутъ опи-
 саны, маеть поховати въ монастыре 10
 Ковельскомъ, у Святой Троицы у
 Вербѣце, передъ церковью, у ногахъ
 отца моего духовного, священноинока
 отца Александра. На сорокоусть въ
 томъ монастыре зъ маестности моеи жона 15
 моя милая, кнегиня Александра, и па-
 нове опекуны заразы при погребѣ тѣла
 моего мають дати пять копѣ грошей
 Литовскихъ; также на сорокоусть до
 церкви соборной въ Ковлю пять копѣ 20
 грошей || Литовскихъ мають дати; а л. 226 об.
 священникомъ, которые будутъ при
 погребѣ тѣла моего, каждому по зо-
 лотому Польскому дати; на роздѣлъ
 убожства, которые будутъ также при 25
 погребѣ тѣла моего, копѣ петнадцать
 Литовскихъ дати. А особливе отцу
 моему духовному Карпови, священнику
 Смединскому, а протопопе Ковельскому,
 отцу Силѣ, тымъ по десяти копѣ гро- 30
 шей Литовскихъ дати; а на вечныи
 сеноникъ въ томъ монастыру Вербѣ-
 скомъ игуменови десеть копѣ грошей
 Литовскихъ дати; а въ Ковлю до церкви
 соборной такъже на вечныи сеноникъ 35
 десеть копѣ грошей Литовскихъ дати.
 Въ шпиталь Ковельскіи маеть быти
 дано петнадцать копѣ грошей Литов-
 скихъ, которые маеть убожству Ко-
 вельскому роздѣлити протопопу Ко- 40
 вельскіи, отецъ Силѣ, за дозоромъ пана
 Кирилы Зубцовского. А у Вильне у
 святой Пречистой Богородицы собор-
 ной церкви протопопу и зъ братьями
 маеть быти дано на вечныи сеноникъ 45

двадцать копъ грошен Литовскихъ; а на шпиталь тое жъ церкви межи убо-
 зство маеть быти дано двадцать копъ грошен Литовскихъ. Тамъ же у Вильне
 5 на церковь Святое Троицы соборную игумену зъ братею на вечныи сено-
 никъ двадцать копъ грошен Литовскихъ дати, а на шпиталь при той же
 церкви убозству двадцать копъ гро-
 10 шен Литовскихъ маеть быти дано. А ижъ есми знатъ по увесь часть живота
 моего милостивую ласку ихъ милости, вельможного княжати Костентина
 Острозского, воеводы Киевского, и
 15 сына его милости, княжати Костенъ-
 тина Острозкого, крапчого великого князства Литовского, маючи зупольную
 л. 227 надѣю въ ми||лостивои ласке ихъ ми-
 лости, моихъ милостивыхъ пановъ, ижъ
 20 яко за живота моего, такъ и по жи-
 воте моемъ неотменная милостивая ласка оказовати и полнити будетъ надъ
 малжонкою моею милою, кнегинею Але-
 ксандрою Семашковною, и дочкою
 25 моею, княжною Мариною, во всякихъ
 справахъ и потребахъ оборонцами ихъ
 самыхъ и маетности моее, по мне имъ
 zostало, яко милостивые опекунове,
 быти рачать. А при ихъ милости, моихъ
 30 милостивыхъ панехъ и опекунехъ, тежъ
 опекунами той же малжонце моеи ми-
 лой, кнегини Александре Семашковне,
 и дочке моеи милой, княжне Марине,
 и маетности ихъ оставую швакгра
 35 моего милостивого, его милости пана
 Василья Павловича, а пріятеля моего
 милого, пана Кирила Зубцовъского,
 которые при ихъ милости также за-
 ровно во всѣхъ справахъ потребахъ
 40 малжонки потомства моего догожати
 и оборонцами быти мають. А што се
 тычетъ именей, замку мѣста Ковля,
 замку мѣстечка Вижви и волостей
 ку нимъ належачихъ, двора местечка
 45 Милановичъ и волости, къ тому двору

належачое, а въ Литве дворъ и мѣ-
 стечко Криничино и дворъ Упитопо-
 токи, волостей къ нимъ належачихъ,
 мнѣ отъ государя короля его милости,
 славное памяти Жиггимонта Августа, 5
 привиліями за мои властныи имения,
 которыми на Москви мѣлъ, такъ же
 и зъ ласки его королевское милости за
 мои верные послуги данные, позво-
 ляючи на тыхъ именьяхъ малжонце и 10
 потомству моему, по мне zostало, за-
 писы чинити, въ держанье уживанье
 мети, яко о томъ ширей и достаточ-
 ней на привиліяхъ его королевской ми-
 лости есть описано и доложено,—про 15
 то маючи такую волость, водлугъ
 привилей моихъ, дворъ Миленовичи,
 мѣстечко, волость къ нему належачая,
 то малжонце моеи милой, кнегини Але-
 ксандре, зо всимъ на все, што кол- 20
 векъ въ томъ дворе есть не выме-
 няючи, отъ мала и до велика, по жи-
 вотѣ моемъ до||живота ее записую, л. 227 об.
 даю и дарую; а тые вси именья, вышей
 описанные, потомству моему милому, 25
 княжне Марине. И пробавить ли ми
 Богъ живота моего, а дать ли ми
 Богъ съ тою малжонкою моею боль-
 шей потомства мети, тогды тые именья
 мои всѣ на потомство мое отдаю и за- 30
 писую. Только если бы ми Панъ Богъ
 мѣти потомство стану мужского съ
 тою малжонкою моею, кнегинею Але-
 ксандрою Семашковною, тогды именья
 мои, вышей описанные, всѣ потомству 35
 моему мужского стану, а дочке моеи,
 або и колько бы ихъ и еще мнѣ Панъ
 Богъ мѣти дати рачилъ, тогды, вод-
 лугъ статуту и права посполитого, съ
 тыхъ именей моихъ вышей описанныхъ 40
 выposaжоны быти мають. А тые именья
 мои закупные: Добратинъ, Смѣдинъ,
 Кены, Ворколабишки, а ижъ съ пев-
 ныхъ а пильныхъ потребъ моихъ по-
 зычлюмъ у малжонки моее, кнегини 45

Александры Семашковны, чотырохъ
тысечей золотыхъ Польскихъ, у кото-
рыхъ заставилъ есми заразы въ моцъ
и въ держанье, подагъ ей половицу
именя моего закупного Добрытина,
Жадное Керечи, въ кождыхъ пожит-
кахъ оного имения половицу на нее
приходячую, яко ширей и достаточней
на листе моемъ, отъ мене ей даномъ,
описано и доложено есть про то, и
теперь тымъ тестаментомъ моимъ ей,
малжонце моеи милои¹, кнегини Але-
ксандре, умоцняю, утвержаю оную
суму пенезей, водле листу моего. А
остатокъ тое сумы пенезей на томъ
именю Добрытине, яко и на тыхъ
иныхъ именияхъ, вышей помененыхъ,
тые всѣ сумы на потомство мое вли-
ваю и записую таковымъ обычаемъ:
если бы ми Богъ далъ потомство муж-
ского стану мети, тогда съ тою доч-
кою моею, княжною Мариною, || на
полы такъ сынови, яко и дочке, або
и колко ихъ будетъ было. Ли бы тежъ
зъ воли Божое потомства болшей муж-
ского стану, а нижи дочокъ, тогда
на ровные части такъ сыновъ, яко и
дочкамъ, маеть быти, такъ тые сумы,
которые теперь на тыхъ именияхъ
маю, яко и впередъ што ми Панъ Богъ
дати набыти рачить. А не будетъ ли
мужского стану потомства, тогда на
дочки мои спадати маеть. А што се
дотычетъ речей моихъ рухомыхъ, ко-
торые по животѣ моемъ зостануть,
золото, клеиноты, серебро, гроши, го-
товые шаты, стадные кони, быдла,
статки домовые и всѣ иные речи, то
все, отъ велика и до мала, потомству
моему на ровные части отписую. А по
животѣ моемъ малжонка моя милая,
кнегиня Александра Семашковна, меш-
каючи на всихъ именияхъ, мне приви-

лями отъ господара даныхъ, такъже
и закупныхъ, ховаючи при себе потом-
ство мое, всякихъ пожитковъ оныхъ
именей уживати и оному потомству
моему, водлугъ повинности своее, маетъ
ности привлащати, за ведомостью ихъ
милости пановъ опекуновъ, маеть. А
если бы замужъ пошла, тогда его
милость, княжа Костентинъ Остроз-
скій, краичи великого князства Ли-
товского, панъ и добродей мои мило-
стивыи, потомство мое въ милостивое
выхованье до себе взяти рачить, а
именя тые, вышей описанные, которые
на потомство мое належать, такъже
и маетность тая, которая на потомъ-
ство належить, панове пріятели и опе-
кунове, панъ Василен Павловичъ, панъ
Кирилъ Зубьцовскій, до рукъ и за-
хованья своего взяти изъ оныхъ име-
ней всякіе пожитки належачіе и болшей
прибавляючи, водле баченья своего,
выбирати и примножати мають; а по-
томъ на каждыи рокъ зъ личбою до
рукъ его милости княжати Костенътина
Острозского, краичого великого княз-
ства Литовского, || тые пожитки отда-
вати и квиты на то отъ его милости
собе брати, маючи зупольную надѣю въ
тыхъ ласкавыхъ пріятель и опеку-
новъ потомства моего, ижъ тое зычливе
и пристоине водле Бога выбирати и
въ целости ку его милости отдавати
будуть. Такъже мамъ зупольную на-
дѣю и въ его милости княжати Ко-
стантину, ижъ тое потомство мое маючи
въ милостивомъ выхованью своемъ и,
беручи пожитки зъ именей тыхъ, отъ
тыхъ пріятель моихъ, оному потомству
моему ласкаве и милостиве доховати
росказати будетъ рачиль. Застава, ко-
торая у мене есть отъ его милости,
пана Ивана Чапълича, войского Луп-

¹ Въ рук.: мило.

кого, у трехсотъ копахъ грошей Литовскихъ, тую заставу дарую и зоставую малжонце моеи милои, кнегини Александре, и къ тому зъ речен моихъ 5 рукомыхъ золота або серебра тои же малжонце моеи маеть быти дано за сто копъ грошей Литовскихъ. А если бы тая заставка отъ его милости пана Чаплича была выкуплена, тогда зъ 10 речен моихъ золота и серебра маеть быти дано тои моеи малжонце, кнегини Александре, отъ пановъ опекуновъ такъ много, яко за чотыриста копъ грошей Литовскихъ стояти бу- 15 деть. Слуги мои цюотливые и вѣрныя, которые есть отъ мене именьями опатрены, на што иншіе и подтверженье его королевское милости за стараньемъ моимъ мають, также и тые, 20 которые толко за моими листы именья держать, тые всѣ потомству моему, водлугъ повинности своее, яко и мне служили, служить мають. А на знакъ вспоминанья пріятельского отъ мене, 25 поволного служебника его милости, княжати Костентину Острозскому, краичому великого князства Литовского, зброю мою, зеркала булатные, шишакъ и карвашъ булатный, позолотистый, 30 дарую и отписую; а пріятелеви моему, милому пану Кирилу Зубцовскому саблю, серебромъ опъраженую. А съ 1. 229 тыхъ слугъ моихъ дворныхъ, || которые уставичне при мне служатъ, тымъ 35 всимъ ихъ милость панове опекунове заслужоное властное водлугъ реистру, яко ся покажетъ, заплатити мають; также и нагороду, водлугъ лѣтъ и заслугъ кождого, водле баченья своего, 40 ихъ милость панове опекунове коньями ездными, возниками, зброями нагороджати мають. А если бы што съ тыхъ речен, вышен помененныхъ, конен, зброи, зостало, то мають ихъ милость панове 45 опекунове до маетности потомству моему належачое отдати. Служебнику моему Янкови отъ ихъ милости пановъ опекуновъ петнадцать копъ грошей Литовскихъ, коня зъ седломъ, панцырь дати мають. Служебнику моему Оле- 5 ксѣю также ихъ милость панове опекунове пятнадцать копъ грошей Литовскихъ, коня зъ седломъ, зброю дати мають. Хлопцу моему Фронцкови маеть быти дано десеть копъ грошей 10 Литовскихъ. Подданому моему Ковельскому, Жиду Мордухаю Симшичу, сто золотыхъ Полскихъ есми виненъ, тые мають быти заплачены зъ маетности моее черезъ пана Кирила Зубцовского. 15 А што мнѣ и пану Зубцовскому виненъ, на што и квитъ есть, купецъ Кгданскій Аръкель тринадцать сотъ тридцать два золотыхъ Польскихъ, съ которое суммы мне большеи, а нижъ 20 пану Зубцовскому, приходить, про то панъ Зубцовскій вѣдаючи, што на мою часть пріидеть, тое въ целости отыискавши, маеть до иншое маетности моее рухомое потомству моему належачое 25 отдати. А што пріятель и служебникъ мои милыи, панъ Кирило Зубцовскій, отъ часу немалого маючи урядъ отъ мене въ Ковлю и за вѣдомостью его вси вридники дворовъ моихъ до рукъ 30 его, яко гроши готовые, такъ и иншіе рѣчи маетности моее належачіе отдавали, также и иншіе маетности мои, гроши готовые, золото, серебро, шаты, зъброи и иные всякіе речи на рукахъ 35 своихъ мевалъ, съ того вьсего по достатку личбу мне учинивши, до рукъ моихъ поотдавалъ и вжо отъ того часу по моемъ животе некоторое личбы, 40 яко зъ уряду Ковельского, также и 40 з ыншихъ || именей маетностей моихъ 1. 229 об. малжонци и потомству моему а ни паномъ опекуномъ и никому жъ кольвекъ давати неповиненъ. А хто жъ бы кольвекъ тотъ testamentъ и остатнюю 45

волю мою не выполнить и въ чомъ
коллекъ нарушити смилъ, тотъ се зо
мною розсудитъ передъ Хрыстомъ
на страшномъ судѣ, нелицемирнымъ
5 судьей насъ, правовѣрныхъ хрестіанъ.
И на то оставую и даю тотъ мой те
стаментъ остатнее воли моее мал
жонце мои милои, кнегини Алексан
дре Семашковне, зъ моею печатью и
10 за подписомъ власное руки моее пис
момъ Польскимъ. А при томъ, будучи
того добре сведоми и за устною проз
бою моею, печати свои приложити ра
чили ихъ милость панове а пріятели
мои: его милость, въ Бозе велебнодо
стоинныи отецъ Феодосіи, епископъ
Володимерскіи и Берестейскіи, панъ
Федоръ Кадьяновича Чапличъ Шпа
новскіи, панъ Григорей Кисель Низ
киницкіи а панъ Иванъ Шпаковскіи.
А къ тому духовникъ мой, священ
никъ Смедивскіи, отецъ Карпъ, за во
лею моею, руку свою подписалъ. Пи
санъ въ Миленовичахъ, гѣта отъ на
10 роженья Сына Божія тисеча пятьсотъ
осмѣдесять первого, месеца Іюня пя
того дня.

VII.

Тестаментъ князя Курпского (1583 года)¹.

г. 1583 об. Лѣта Божего нароченья тисеча пять-
сотъ осмьдесять третего, месеца Мая
двадцать четвертого дня.

Тестаментъ ² князя Курпского.
Писала и присылала до мене, Але-
ксандра Курцевича, подстаростего а

Лѣта отъ рождества Христова тысяча пятьсотъ восемьдесять третьяго, мѣсяца мая
двадцать четвертаго дня.

Духовное завѣщаніе князя Курпского.

Писала и присылала до меня, Александра Курцевича, подстаросты, и Лазаря Ива-
ницкаго, судьи, урядниковъ городскихъ Владимирскихъ, ея милость, княгиня Андреева
Курпская Ярославская, Александра Петровна Семашковна, пріятеля своего, его милость,
пана Андрея Петровича Загоровскаго, объявляя о смерти мужа ея милости, славной па-
мяти его милости, князя Андрея Михайловича Курпскаго и Ярославскаго, и (прислала)
духовное завѣщаніе—последнюю волю его милости, — засвидѣтельствованное печатью и
собственноручной его (князя) подписью и печатями людей почтенныхъ и вступившее въ
силу за смертью его милости. Просила (княгиня), чтобы то духовное завѣщаніе—послед-
няя воля покойнаго его милости, князя Курпскаго—было принято и записано въ книги
городскія. Осмотрѣвъ это духовное завѣщаніе, мы приказали читать (его) передъ собою.
Оно гласить слѣдующее ³:

«Во имя триипостаснаго Божества, Отца и Сына и Святаго Духа, аминь. Я рабъ
Божій, Андрей Михайловичъ Курбскій Ярославскій и Ковельскій, будучи, по допущенію
Божію, посѣщенъ болѣзнію и зная, что на свѣтѣ нѣтъ ничего вѣрнѣе смерти, которая
никого миновать не можетъ, понимая также, что всѣ распоряженія легко исчезли бы изъ
памяти людской, если бы для потомства не были письменно объявлены и объяснены,
изъявляю последнюю свою волю, при здоровомъ умѣ и совершенной памяти, оставляю на
письмѣ сиихъ своимъ завѣщаніемъ, сознаю и объявляю всѣмъ вообще и каждому въ осо-
бенности, кому бы о томъ вѣдать надлежало, настоящему и будущему поколѣнію. Прежде
всего, поручаю душу свою Господу Богу, а тѣло свое землѣ. И когда Господь Богъ раз-
лучитъ тѣло мое съ душою, то жена моя милая, княгиня Александра Петровна Семаш-
ковна, вмѣстѣ съ нижепоименованными опекунами, назначенными отъ меня ей самой, дѣ-
тями и имуществу, также вмѣстѣ съ моими и своими пріятелями, погребетъ меня похри-
стіански и покоронитъ въ Ковельскомъ монастырѣ Святыя Троицы въ Вербѣ, въ церквѣ,
у ногъ отца моего духовнаго священноинокъ отца Александра. На сорокоустъ въ этотъ
монастырь, жена моя милая, княгиня Александра, и паны опекуны должны дать, тотчасъ
при погребеніи тѣла моего, пять копъ грошей Литовскихъ, а священникамъ, которые
будутъ на погребеніи моего тѣла, дать каждому по золотому Польскому; на раздачу бѣд-
нымъ, которые также будутъ при погребеніи моего тѣла, дать пятнадцать копъ Литов-

¹ Заглавіе это взято изъ рук.; добавлено: 1583 года.

² Въ рук.: таментъ.

³ Далѣе переводъ Н. Ивановича.

Лазара Иваницкого судьи, врядниковъ | лость, кнегиня Андриева Курпская Яро-
гродскихъ Володимерьскихъ, ее ми- | славская, Александра Петровна Семаш-

скихъ. Отдамъ моимъ духовнымъ: Карпу, священнику Смединскому, и отцу Силѣ, протопопу Ковельскому, дать по десяти копѣ грошей Литовскихъ; а навѣчный синодикъ въ монастырь Вербскій дать игумену десять копѣ грошей Литовскихъ; а въ соборную церковь въ Ковлѣ, на вѣчный синодикъ, дать также десять копѣ грошей Литовскихъ. Въ госпиталь Ковельскій дать десять копѣ грошей Литовскихъ, которыя деньги должнъ раздѣлить нищимъ протопопъ Ковельскій, отецъ Сила, подъ надзоромъ пана Кирила Зубцовскаго; а въ Вильно, на госпиталь при соборной церкви святой Пречистой Богородицы, должно быть дано на бѣдныхъ десять копѣ грошей Литовскихъ, въ Вильно же, на госпиталь при соборной Троицкой церкви, должно быть дано нищимъ десять копѣ грошей Литовскихъ. А что касается жены моей милой, княгини Александры Сѣмашковны, и дѣтокъ моихъ милыхъ: сына, князя Дмитрія, и дочери, княжны Марины, прижитыхъ мною въ законномъ бракѣ съ нею, моею женою, что касается также имѣній моихъ и всего моего имущества, то я вполне надѣясь на природную доброту и милосердіе его королевской милости, пана моего милостиваго, нижайше прошу его королевскую милость, пана моего милостиваго, чтобы онъ, какъ помазанникъ Божій и панъ мой милостивый, соизволилъ по смерти моей быть исполнителемъ сего моего завѣщанія, послѣдней воли моей, такъ точно, какъ онъ при жизни моей изволилъ быть милостивымъ паномъ мнѣ, наименьшему и подножному слугѣ своему. Потому что я служилъ его королевской милости, господарю своему милостивому, вѣрно, доблестно и правдиво, на собственный счетъ и на своемъ иждивеніи, по мѣрѣ силъ своихъ, о чемъ его королевская милость, панъ мой милостивый, какъ государь Христіанскій, самъ знать изволить. Поэтому, я жену свою и дѣтей своихъ отдаю и поручаю прежде всего милостивой ласкѣ и обороны Господа Бога и его королевской милости, пана своего милостиваго: ибо я увѣренъ, что его королевская милость, панъ мой милостивый, обращая милостивое вниманіе на вѣрную службу мою, будетъ милостивымъ паномъ женѣ и дѣткамъ моимъ, и своею верховною властью будетъ защищать ихъ отъ всякихъ обидъ. Благоволитъ также приказать, по своему благочестію и милостивой ласкѣ королевской, чтобы это завѣщаніе послѣдней воли моей во всемъ было исполнено; за что Господь Богъ, по своей щедролюбивой и святой благодати, заплатить и наградить обильно его королевскую милость, какъ своего помазанника. А опекунами женѣ своей, княгинѣ Александрѣ Семашковнѣ, дѣткамъ своимъ и своему имуществу, я назначаю и устанавливаю симъ своимъ завѣщаніемъ ихъ милостей, пановъ благодѣтелей моихъ милостивыхъ, отъ которыхъ я при жизни всегда пользовался великою любовью и важными благодѣянiami, именно: ясновельможнаго пана Константина Острожскаго, воеводу Кіевскаго, маршала Волынской земли, и сына его милости, пана Константина князя Острожскаго, кравчаго его королевской милости великаго княжества Литовскаго, старосту Владимірскаго, его милость, пана Станислава Красицкаго, обознаго его королевской милости, старосту Любимскаго и Болевовскаго, шурина своего, его милость пана Василя Петровича Сѣмашка, и свояковъ своихъ, его милость пана Ивана Хренницкаго, подсудка Земскаго Луцкаго, и пана Кирила Зубцовскаго, городничаго Луцкаго, родственника и пріятеля моего. И я усердно и нижайше прошу ихъ милостей, пановъ опекуновъ, какъ своихъ милостивыхъ пановъ, чтобы они, какъ были при жизни моей моими милостивыми панами и благодѣтелями, такъ точно по смерти моей имѣли бы въ своей опекѣ жену и дѣтокъ моихъ, защищали бы ихъ отъ обидъ, о всемъ добромъ и полезномъ для жены и дѣтокъ моихъ промышляли и прилагали бы о нихъ стараніе, по милостивой любви своей; за что они получаютъ награду отъ Господа Бога. Имѣнія мои: городъ Ковель съ замкомъ, мѣстечко Вижва съ замкомъ и съ селами къ нимъ принадлежащими, мѣстечко Милянновичи съ дворомъ и селами, къ тому имѣнію принадлежащими, а въ Литвѣ мѣстечко Криничинъ съ дворомъ и дворъ Упитопотокъ и села, къ этимъ имѣніямъ принадлежащія, пожалованы мнѣ грамотами господаря короля его милости,

ковна, пріятеля своего, его милость, | оповедаючи зеще зъ сего света мал-
пана Андрія Петровича Загоровского, | жонка ее милости, славное памяти его

святой славной памяти покойнаго Сигизмунда Августа, въ вознагражденіе за собственныя мои вотчинныя имѣнія. Оставивъ эти имѣнія въ государствѣ Московскомъ, я пріѣхалъ сюда, въ государство его королевской милости, будучи обнадеженъ его королевскою милостию, получить королевскую охранительную грамоту и положившись на присягу ихъ милостей, пановъ сенатаровъ. Я получилъ полное право записывать пожалованныя мнѣ, исчисленные выше имѣнія, отдавать ихъ во владѣніе и пользованіе женѣ своей, какъ объ этомъ подробнѣе и достаточнѣе написано и изображено въ пожалованныхъ мнѣ его королевскою милостию грамотахъ¹. Поэтому, вступая въ бракъ съ нынѣшнюю женою своею милою, княгинею Александрю Сѣмашковною, и взявъ за нею не малую сумму денегъ, я выдѣлилъ означенныя выше имѣнія мои въ Литвѣ и записалъ ихъ какъ третью часть всѣхъ своихъ имѣній, женѣ своей милой въ двѣнадцать тысячъ копѣй Литовскихъ грошей. Это право и запись на вышеупомянутыя имѣнія мои Литовскія² я подтверждаю симъ своимъ завѣщаніемъ. На основаніи вышеозначеннаго права и сего моего завѣщанія, жена моя милая будетъ владѣть и пользоваться, по своей волѣ тѣми имѣніями, мѣстечкомъ Крыничнымъ съ дворомъ Уцитопопки и селами, къ тѣмъ дворамъ принадлежащими, за означенную выше сумму денегъ, за двѣнадцать тысячъ копѣй Литовскихъ грошей; вольно ей будетъ ту сумму денегъ, всю разомъ или по частямъ, кому угодно отдать, подарить и записать. Я надѣюсь однакоже на жену свою милую, что она этого имѣнія не отчуждитъ отъ дѣтокъ своихъ и моихъ. Сверхъ того, такъ какъ жена моя милая, княгиня Александра Сѣмашковна, оказывала мнѣ добротныя услуги, вѣрность и благородныя поступки; такъ какъ она при добромъ моемъ здоровьи веда себя услужливо, вѣрно и благородно, равно какъ и въ настоящей болѣзни моей усердно и искренно служивала мнѣ и теперь услуживаетъ, и прилагала большое стараніе о поправленіи моего здоровья, съ немалыми для себя издержками: то я, будучи ей за все это благодаренъ и желая вознаградить ея усердіе, дарю, по своей доброй волѣ, и записываю ей, женѣ своей, симъ завѣщаніемъ, послѣднюю волею своею, въ пожизненное владѣніе и пользованіе, мѣстечко Милянновичи съ дворомъ и всѣми селами, къ тому имѣнію принадлежащими, и со всякими доходами. Вышеозначенное имѣніе, мѣстечко Милянновичи съ дворомъ и всѣми селами и доходами, жена моя милая должна взять по смерти моей въ свое владѣніе, со всѣмъ на все, ничего не изъема и не оставляя, и должна безпрепятственно владѣть тѣмъ имѣніемъ и пользоваться до смерти своей; а въ томъ владѣніи и пользованіи, до самой ея смерти, не должны дѣлать ей никакихъ препятствій и затрудненій ни ихъ милости, поименованные выше паны опекуны, ни дѣти мои, когда достигнутъ совершеннолѣтія; а по смерти ея, жены моей, то имѣніе Милянновичи долженъ получить сынъ мой, князь Дмитрій, владѣть и пользоваться имъ вѣчно. Городъ Ковель съ замкомъ и селами, къ нему принадлежащими, мѣстечко Вижива съ замкомъ и селами, къ нему принадлежащими, имѣніе Смедино, на которое я имѣю такое же право, какъ и на Ковель (когда это имѣніе было еще во владѣніи покойнаго его милости, князя Михаила Чарторійскаго, то я заплатилъ его милости обеспеченную тѣмъ имѣніемъ Смединою суму денегъ, тысячу копѣй грошей Литовскихъ, сверхъ того особо пять сотъ копѣй грошей за право пожизненнаго пользованія тѣмъ имѣніемъ), имѣніе Добрытинъ, данное мнѣ въ залогъ шурыями моими, ихъ милостями панами Сѣмашками (половину этого имѣнія я зложилъ женѣ своей, занявъ у нея для своей надобности четыре тысячи злотыхъ Польскихъ; этотъ залогъ я обеспечилъ ей своею записью³ и созналъ въ урядѣ, что и теперь симъ завѣщаніемъ своимъ подтверждаю, а половину того имѣнія Добрытина я

¹ См. Н. Иванишевъ. Жизнь князя А. М. Курбскаго, т. I, 10—18. ² См. Н. Иванишевъ. Ук. соч., т. I, 170—173. ³ См. Н. Иванишевъ. Ук. соч., т. I, 173.

милости, князя Андрія Михайловича | ментъ остатнее воли его милости, подъ
 Курпского и Ярославского, и теста- | печатью и съ подписомъ влостное ру-

до сихъ поръ имѣлъ въ своемъ владѣніи),—всѣ исчисленныя имѣнія жена моя, княгиня Александра, оставаясь во вдовствѣ вмѣстѣ съ дѣтками моими, должна имѣть въ своемъ владѣніи и пользованіи до совершеннолѣтія дѣтей моихъ, должна давать дѣтямъ моимъ приличное воспитаніе, употребляя всѣ доходы съ имѣній моихъ на пользу дѣткамъ моимъ. А вышеозначенныя суммы денегъ, обещанныя Добрытиномъ и Смединомъ, записываю дѣткамъ моимъ князю Дмитрію и княжнѣ Марушѣ по поламъ: сдѣлавшись совершеннолѣтними, они раздѣляютъ тѣ суммы между собою. А если Господь Богъ дастъ, что дѣти мои доживутъ до совершенныхъ лѣтъ, тогда сынъ мой, князь Дмитрій, долженъ и повиненъ будетъ дать дочери моей, а сестрѣ своей, княжнѣ Марушѣ, вѣно и приданное изъ четвертой части всѣхъ имѣній своихъ, согласно съ статутомъ государственныхъ узаконеній. Мое движимое имущество, котораго осталось у меня не много (ибо все что имѣлъ я, издержалъ и истратилъ на службѣ его королевской милости, на содержаніе немалого числа слугъ и на тяжбы съ разными лицами), пменно: двѣ золотыя цѣпи, двѣ серебряныя енды, два кубка серебряные малые, одна чара великая серебряная, девятнадцать чарокъ серебряныхъ, я даю, дарую и на вѣчность записываю женѣ своей милой, княгинѣ Александрѣ Сѣмашковнѣ. Вольна она будетъ всѣмъ этимъ распорядитъ по своей волѣ и желанію, какъ своею собственностію, и я надѣюсь, что жена моя не отчуждитъ тѣхъ вещей отъ дѣтокъ моихъ. А мои одежды, деньги, наличныя и отданныя въ долгъ, военные доспѣхи, оправленные серебромъ и неоправленные, збруи, лошади верховыя и табунныя, скоть рогатый и мелкій, и что ни находится въ Ковлѣ и въ Выжлѣ, все то, написавъ на реестрѣ, за свою печатью и собственноручною подписью, даю, дарую и записываю сыну своему, князю Дмитрію. А еслибы, Боже сохрани, дѣти мои умерли до совершеннолѣтія, на такой случай, сумму денегъ, обеспеченную половиною Добрытина, также сумму, обеспеченную Смединомъ, и все исчисленное выше движимое имущество я даю, дарую и на вѣчныя времена записываю женѣ своей, княгинѣ Александрѣ Сѣмашковнѣ. А если жена моя, оставивъ вдовство, замужъ пойдетъ, тогда ихъ милости, вышепоименованныя паны опекуны: его милость князь Константинъ Острожскій, воевода Кіевскій, и сынъ его милости, князь Константинъ Острожскій, кравчій великаго княжества Липовскаго, паны мои милостивые, возмуть къ себѣ дѣтей моихъ для милостиваго воспитанія; а имѣнія мои и вышеозначенное движимое имущества вѣрятъ и препоручать во власть и управленіе кому нибудь одному, кого они изберутъ изсреди себя, и выбранный ими долженъ будетъ умножать доходы въ тѣхъ имѣніяхъ, и все, что только соберетъ и прибавитъ, свѣдома всѣхъ ихъ милостей, пановъ опекуновъ, долженъ сохранить въ цѣлости, на пользу дѣтямъ моимъ, чтобъ у тѣхъ спроть моихъ доходы не пропадали. И я возлагаю полную надежду на ихъ милостей, поименованныхъ выше опекуновъ потомства моего, что они будутъ собирать тѣ доходы усердно и добросовѣстно, какъ велитъ Богъ, и будутъ хранить въ цѣлости. Возлагаю также полную надежду на его милость, князя Константина, что онъ будетъ имѣть о моемъ потомствѣ милостивое свое попеченіе. А что слуги мои доблестные и вѣрные, служившіе вѣрно и доблестно, какъ мнѣ, такъ и его королевской милости и республикѣ, имѣющіе подъ властію моею осядлости свои въ Ковлѣ и въ иныхъ имѣніяхъ моихъ, на что я и грамоты свои далъ имъ,—и тѣхъ слугъ, женъ и дѣтей ихъ не должны трогать ни жена моя, ни дѣти, ни потомки мои и никто иной, и не должны причинять имъ никакой обиды; а они должны, по долгу и обязанности, служить, за пользованіе тѣми имѣніями, женѣ и потомкамъ моимъ. Нѣкоторымъ изъ моихъ слугъ записана сумма денегъ, обеспеченная имѣніями, съ дозволенія и на основаніи грамотъ его королевской милости и моихъ записей; всѣ эти слуги должны поступать согласно съ записями. А хотя бы тѣмъ слугамъ моимъ и была уплачена должная сумма денегъ, то все таки они должны оставаться въ вышеозначенныхъ имѣніяхъ, и за пользованіе ими служить дѣткамъ моимъ. А слугамъ моимъ наем-

ки его и подъ печатями людей добрыхъ | подтвержоныи, просечи, абы тотъ те-
справленыи и смертию его милости | стаментъ остатнее воли небожьчика

нымъ, какъ дворовымъ, такъ и поселеннымъ на особыхъ земляхъ, если я что нибудь долженъ, то всѣмъ имъ, ихъ милости, паны опекуны, заплатятъ заслуженное жалованье, по реестру, сколько кому слѣдовать будетъ; также и награду дадутъ ихъ милости, паны опекуны, по лѣтамъ и заслугамъ каждого изъ нихъ, по своему благоусмотрѣнію: лошадыи, верховыми и экипажными, и военною збрую. А челядь мою вольную, какъ плѣненную на войнѣ, такъ и всякую другую, паны опекуны должны отпустить на волю, наградивъ по своему усмотрѣнію, чтобъ по смерти моей ни кто не оставался въ неволѣ у жены моей и у моего потомства. Слугѣ моему Янку паны опекуны дадутъ пятнадцать копѣ грошей Литовскихъ, коня съ сѣдломъ и военную збрую; слугѣ моему Алексѣю—также пятнадцать копѣ грошей Литовскихъ, коня съ сѣдломъ и военную збрую; слугѣ моему Юмшану—пять копѣ грошей Литовскихъ; мальчику моему Петроку—десять копѣ грошей Литовскихъ. А что касается бывшей жены моей, княжны Маріи Юрьевны урожденной Голшанской, которая позывала меня на судъ къ его королевской милости и къ митрополиту, то я заключилъ съ ея милостію мировую сдѣлку на вѣчныя времена, согласно съ рѣшеніемъ митрополита и на основаніи записей, данныхъ другъ другу. Въ этихъ записяхъ подробно означенъ вѣчный нашъ уговоръ, и по этому бывшей женѣ моей, княжнѣ Маріи Юрьевнѣ урожденной Голшанской, уже нѣтъ болѣе никакого дѣла ни до меня самаго, ни до моего имущества. Купецъ Данцигскій, Юрій Аркель, долженъ мнѣ семь сотъ двадцать шесть злотыхъ Польскихъ, на что я имѣю его росписку, а пану Кирилу Зубцовскому, городничему Луцкому, тотъ же Данцигскій купецъ Юрій Аркель долженъ шесть сотъ восемь злотыхъ Польскихъ, по той же роспискѣ. Зная, сколько изъ этихъ денегъ прійдется на мою долю, панъ Зубцовскій истребуетъ сполна и отдастъ ихъ милостямъ, панамъ опекунамъ, а ихъ милости, паны опекуны, должны присоединить къ прочему моему движимому имуществу, принадлежащему дѣтямъ моимъ. Маркъ Сарыгозинъ долженъ мнѣ сто злотыхъ, на что я имѣю и росписку. Всю эту сумму паны опекуны истребуютъ и присоединятъ къ имуществу дѣтей моихъ. Имѣнія, въ повѣтѣ Виленскомъ лежащія, Кены и Баркалабишки я получалъ отъ пана Зарецкаго, скарбнаго его королевской милости, въ залогъ за тысячу копѣ грошей. Взявъ тысячу копѣ грошей у пріятеля своего, пана Кирила Зубцовскаго, я уступилъ ему вышеозначенныя имѣнія въ залогъ за тысячу копѣ грошей Литовскихъ и укрѣпилъ своею записью; и панъ Зубцовскій будетъ владѣть и пользоваться тѣми имѣніями, за тысячу копѣ грошей Литовскихъ, до полной уплаты. Тотъ же пріятель мой милый и родственникъ, панъ Кирилъ Зубцовскій, былъ съ немалого времени поставленъ мною въ Ковлѣ урядникомъ, и подъ его надзоромъ всѣ урядники дворовъ моихъ отдавали въ его руки какъ наличныя деньги, такъ и другія вещи, принадлежащія къ моему имуществу. Во всемъ этомъ панъ Зубцовскій далъ мнѣ удовлетворительный отчетъ, какъ по уряду Ковельскому, такъ и по управленію другимъ моимъ движимымъ и недвижимымъ имуществомъ; и поэтому онъ не обязанъ болѣе никому иному давать отчетъ, ни мнѣ самому, ни потомству моему, ни опекунамъ моимъ, и въ этомъ ни кто ему никакихъ затрудненій причинять не долженъ. Слуга мой, Иванъ Мошинскій, завѣдывая, по моему порученію, казною моею, уже нѣсколько лѣтъ имѣлъ на своихъ рукахъ наличныя деньги, золото, серебро, одежды, оружія, оловянные и мѣдныя вещи и другое движимое имущество. Во всемъ этомъ онъ отдалъ мнѣ отчетъ; и онъ долженъ всѣ вышеозначенныя вещи, находящіяся теперь въ его завѣдываніи, на его рукахъ, сохранить въ цѣлости, чтобъ онѣ сполна перешли къ дѣтямъ моимъ. И сіе завѣщаніе послѣдней воли моей должно быть вездѣ и на всякомъ мѣстѣ исполняемо и еохраняемо въ полной силѣ и цѣлости, во всѣхъ статьяхъ. А кто бы отважился нарушить сіе завѣщаніе послѣдней воли моей, тотъ будетъ судиться со мною на страшномъ судѣ, предъ нелицемѣрнымъ судьею всѣхъ насъ, православныхъ христіанъ. А что я, прежде сего, написалъ завѣщаніе, которое было заявлено въ урядѣ гродскомъ Владимірскомъ и вписано въ книги, то въ на-

его милости, князя Курпского, мал-
 жонка ее милости, до книгъ кгород-
 скихъ Володимирьскихъ принять и
 уписанъ быть, которого мы теста-
 5 менту огледавши передъ собою чи-
 тати казали. И такъ ся въ себе маеть.

Во имя триипостасного Божества,
 Отца и Сына и Светого Духа, аминь.
 Я рабъ Божій, Андрей Михайловичъ
 10 Курпскій Ярославскій и Ковелскій, бу-
 дучи зъ допущенья Божого навежонъ
 хоробю а ведаючи то, ижъ ничего
 певнейшого на свете не есть надъ
 15 жеть, а бачечи, же вси справы лацно
 бы съ паметей людскихъ зошли, если
 бы впередъ будучимъ писмомъ объяв-
 лены и объяснены не были ||, про то
 20 за целого розуму и зупольное памети
 моее остатнюю волю мою такъ мети
 хочу, и на писме симъ testamentомъ
 моимъ zostавую, сознаваю и всимъ
 вобецъ и каждому зособна, кому бы
 25 то ведати належало, теперъ и на по-
 томъ будучимъ ознаимую. На первей

поручаю душу мою Господу Богу, а
 тѣло мое земли, которое кгда Господь
 Богъ зъ душею моею розлучить, мал-
 жонка моя милая, кнегиня Александра
 Петровна Семашковна, зъ ихъ мило- 5
 стью, паны опекунами, отъ мене ей,
 дѣткамъ и маетностямъ моимъ вста-
 новленными, ниже описанными, такъ же
 съ пріятельми моими и своими маеть
 хрестіанскіи погresti и поховати въ 10
 монастыру Ковелскомъ, у Светои Трои-
 цы въ Вербце, въ церкви, у ногахъ
 отца моего духовного, священноиннока
 отца Александра. На сорокоусть въ
 томъ монастыру зъ маетности моее жона 15
 моя милая, кнегиня Александра, и па-
 нове опекуны заразъ при погребѣ тѣла
 моего мають дати пять копъ грошей
 Литовскихъ; такъ же на сорокоусть
 до церкви соборное въ Ковлю пять 20
 копъ грошей Литовскихъ мають дати,
 а священникомъ, которые будутъ при
 погребѣ тѣла моего, каждому по зо-
 лотому Полскому дати. На роздѣль
 25 убозства, которые будутъ также при

стоящее время, я принужденъ былъ, по важнымъ причинамъ, отмѣнить то завѣщаніе, и
 теперь уже оно не должно имѣть никакой силы и дѣйствительности и нигдѣ не должно
 быть признаваемо законнымъ; такъ какъ я то мое прежнее завѣщаніе отмѣняю, уничто-
 жаю и обращаю въ ничто, на вѣчныя времена, симъ настоящимъ завѣщаніемъ, сею по-
 слѣднею волею своею. И на то далъ я женѣ своей милой, княгинѣ Александрѣ Семаш-
 ковнѣ, и дѣткамъ своимъ: князю Дмитрію и княжнѣ Марушѣ, сіе свое завѣщаніе по-
 слѣдней воли своей, къ которому, для большей достовѣрности, дѣйствительности и не-
 сомнѣнности, печать свою приложилъ и собственноручно подписался Польскимъ пись-
 момъ. А при этомъ были и, хорошо зная объ этомъ дѣлѣ, по моей устной и личной
 просьбѣ, печати свои приложить и собственноручно подписаться изволили ихъ милости
 паны и благодѣтели мои: его милость панъ Янъ Бокій Печихвостскій, подкоморій Вла-
 димірскій, панъ Евстафій Еловичъ Малинскій, судья городскій Луцкій, панъ Лазарь Ива-
 ницкій, судья городскій Владимірскій, панъ Семенъ Дрозденскій, панъ Михаилъ Лазско-
 вичъ и панъ Жданъ Цирскій, возный повѣта Владимірскаго. Писано въ Мияновичахъ,
 лѣта отъ рождества Христова тысяча пятьсотъ восемьдесятъ третьяго, мѣсяца апрѣля
 двадцать четвертаго дня. *Андрей Ярославскій Курбскій* рукою своею; *Янъ Федоровичъ*
Бокій Печихвостскій, подкоморій Владимірскій, собственною рукою; *Евстафій Малин-*
скій, судья Луцкій городскій, собственною рукою; *Лазарь Ивановичъ*, судья городскій
 Владимірскій, собственною рукою; *Семенъ Гулевичъ Дрозденскій*, собственною рукою;
Михайло Ласко, собственною рукою; *Жданъ Цирскій*, возный Владимірскій, собственною
 рукою». (Н. Иванішевъ. Жизнь князя А. М. Курбскаго, т. I, 228—241).

погребѣ тѣла моего, копѣ пятнадцать Литовскихъ дати. А особливе отцомъ моимъ духовнымъ, Карпови, священнику Смединскому, а протопопе Ковелскому, отцу Силе, тымъ по десети копѣ грошей Литовскихъ дати. А на вечный сыноникъ въ томъ монастырю Вербскомъ игуменови десеть копѣ грошей Литовскихъ дати; а въ Ковлю до церкви соборное такъже на вечный сеноникъ такъже десеть копѣ грошей Литовскихъ дати. Въ шпиталь Ковелскій маеть быти дано десеть копѣ грошей Литовскихъ, которые маеть убозству Ковелскому розделити протопопа Ковелскій, отецъ Сила, за дозоромъ пана Кирила Зубцовского. А въ Вильни на шпиталь у светой Пречистой Богородицы, въ соборной церкви, межи убозство маеть быти дано десеть копѣ грошей Литовскихъ; въ Вильне жъ на шпиталь при церкви соборной Троецкой убозству десеть копѣ грошей Литовскихъ маеть быти дано. А што ся дотычетъ малжонки моее милое, кнегини Александры Семашковны, и дѣтоѣ моихъ милыхъ, которые есми зъ нею малжонкою моею, учтивѣ въ стане малжонскомъ мешкаючи, сына князя Дмитрія а дочку княжну Марину¹, сплодилъ, такъже именей и всее маестности моеи, ино ижемы я его

л. 139 об. королевской || милости, господарю моему милостивому, верне цнотливѣ а спра-
ведливѣ своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ, водлугъ можности моее, служилъ, чого самъ его королевская милость, панъ мои милостивыи, яко панъ хрестіанскій, сведомъ быти рачить, а
маючи добрую надѣю о прирожоной добротѣ и о ласце его королевской милости, пана моего милостивого, унижо-

ными прозбами моими его королевское милости, пана моего милостивого, прошу, жебы его королевская милость, яко помазанецъ Божій а панъ мои милостивыи, яко за вѣку моего мне на меншому а подножному слуге своему паномъ моимъ милостивымъ быти рачилъ, такъ по животе моемъ сему тестаменту остатнее воли моее екъзекуторомъ быти рачилъ. А я малжонку и дѣти мои въ милостивую ласку и оборону впродѣ Господу Богу и его королевской милости, пану моему милостивому, подаю и поручаю, будучи того певенъ, ижъ его королевская милость, панъ мои милостивыи, жонѣ и дѣткамъ моимъ, маючи милостивое баченье на верные службы мои, милостивымъ паномъ быти рачить и зъ вирхности своее королевское отъ всихъ кривдъ боронити и, абы ся во всемъ сему тестаменту остатнее воли моеи досытъ стало, того всего, просте речи, спобожности и милостивое ласки своее королевское розказати будетъ рачилъ, што все гоине Господь Богъ его королевское милости, яко помазанцови моему, зъ щодробливое ласки своее светое платити и нагорожати будетъ. А опекунами тои малжонце моеи, кнегини Александры Семашковне, дѣткамъ моимъ и маестности моеи симъ тестаментомъ моимъ назначаю и ихъ встановляю, въ надѣи ласки ихъ милости, пановъ добродѣевъ моихъ милостивыхъ, которыхъ я великое ласки и значного добродѣиства за живота моего завжды дознавалъ, то есть яснѣ вельможного пана, пана Костентина княжа Острозское, воеводу Кіевского, маршалка земли Волынской, и сына его милости пана, пана Константина княжа Остроз-

¹ Въ рук. было: Маруну; позднѣе исправлено: Марину.

ское, краичого его королевское милости великого князства Литовского, старосту Володимирского, его милости, пана Станислава Красицкого, обозного его 5 королевское милости, старосту Любимского и Болевовского, и швакгровь моихъ, его милости, пана Ивана Хреницкого, подсудка земского Лудкого, а его милости, пана Василя Петровича 10 Семашка, пана Кирила Зубцовского, городничого Лудкого, повинного пріятеля моего. Пилне унижоне за то ихъ милость, пановъ опекуновъ, яко моихъ л. 140 милостивыхъ пановъ || прошу, жебы 15 ихъ милость, яко за живота моего мне милостивыми панами и добродѣлими быти рачили, такъже по животе моемъ малжонку мою, такъже дѣтки мои увъ опеце своей мѣти и ихъ отъ кривдъ 20 боронити и о всемъ добромъ пожиточномъ малжонки и дѣтокъ моихъ объмышлявати и старанье зъ милостивое ласки своее дѣлати рачили, за што ихъ милость заплату отъ Господа 25 Бога мети будутъ. А што ся дотычетъ именей моихъ, замку и мѣста Ковля, замку и мѣстечка Вижъвы, и селъ къ нимъ належачихъ, двора и мѣстечка Миленовичъ, и селъ къ тому 30 именью належачихъ, а въ Литве двора и мѣстечка Крыничина, и двора Упитопотокъ, и селъ къ тымъ дворомъ належачихъ, мне отъ господара короля, его милости, святое славное памяти зешлого 35 Жикгимонта Августа. привиліями за мои властные именья отчизные, которые я, на Москве оставивши а за упевненемъ и клгентомъ его королевское милости, такъже за присягою ихъ ми- 40 лости, пановъ радъ, сезде до панства его королевское милости пріехалъ, данныхъ, съ позволеньемъ певнымъ на тыхъ именьяхъ малжонце мои записы дѣлати и ихъ въ держанье и уживанье 45 подати, яко то ширей и достаточней на привиліяхъ моихъ, отъ его королевское милости мне данныхъ, описано доложено есть, ино ижемъ я поимуючи за себе въ станъ малженскій малжонку мою милую, кнегиню Александру Се- 5 машковну, а взявши по неи немалую суму пенезей записатьъ ее, вынемши за часть третью именья мои Литовскіе, верху писаные, въ дванадцати тисечей копахъ грошей Литовскихъ, тогда я 10 и симъ тестаментомъ моимъ тое ее право и записъ на именьяхъ моихъ Литовскихъ, вышей помененныхъ, подтверждаю; за которымъ правомъ своимъ и за симъ тестаментомъ моимъ маеть 15 малжонка моя милая тые именья, дворъ и мѣстечко Крыничино, дворъ Упитопотоки, и села къ тымъ дворомъ належачіе, въ тои суме пенезей у дванадцати тисечей копахъ грошей Литов- 20 скихъ держати и по воли своей уживати, волна будучи тую суму пенезей такъ всю огуломъ, яко и по частемъ кому хотечи отдати, даровати и записати. Ведъ же я маю тую надѣю о мал- 25 жонце мои милои, же она того отъ дѣтокъ моихъ и своихъ не отдалитъ. Къ тому маючи я баченье на поволные службы и верное цнотливое противъ мене || захованье малжонки моее милое, л. 140 об. кнегини Александры Семашковны, которая яко за доброго способного здоровья моего поволне и верне и цнотливе ся заховала, такъже и въ тои 35 хоробе мои пилне зычливе мне услуговала, и вслугуетъ, и великое старанье о порадованье здоровья моего зъ немалымъ прикладомъ маетности своее чинила, чого всего я, по неи будучи вдячонъ а хотячи тое нагородити, по мои 40 доброй воли дарую и записую ей, малжонце мои, симъ тестаментомъ, остатнею волею моею, доживотное мешканье и уживанье на дворе и мѣстечку Миленовичохъ и на всихъ селахъ, къ тому 45

именню належачихъ, и всякихъ пожит-
 кохъ, которое именье, дворъ и мѣстечко
 Миленовичи зо всеми селы и пожитки
 по животе моемъ зо всимъ на всемъ,
 5 ничого не вынимуючи а ни завещаючи,
 маеть малжонка моя милая, на себе
 взявши, спокоине держати и уживати
 ажъ до живота своего. А въ томъ дер-
 жанью и уживанью ее не мають ей ихъ
 10 милость, панове опекунове, верху ме-
 нованные, а ни дѣти мои, лѣтъ до-
 росшы, ниякое переказы и затруд-
 ненья чинити ажъ до живота ее. А по
 животе ее, жоны моее, тое именье Ми-
 15 леновичи сынови моему, князю Дмит-
 рію, зостатися и вечно въ держанье и
 уживанье пріити маеть. А што ся до-
 тычетъ замку и мѣста Ковля, и селъ
 къ нему належачихъ, такъже замку
 20 и мѣстечка Выжвы, и селъ къ нему
 належачихъ; къ тому именье Смедино,
 на которое однакое, яко и на Ковель,
 право маю, и еще, кгда въ рукахъ
 зошлого его милости, князя Михаила
 25 Чорторыиского тое именье было, суму
 пенезеи тисечу копъ грошей Литов-
 скихъ, которая была на томъ именью
 Смедине уищена, также за доживоте
 его особливе пятьсотъ копъ грошей его
 30 милости заплатилъ; къ тому именье До-
 брятинъ, которое у мене въ заставе отъ
 швакгроу моихъ, ихъ милости, пановъ
 Семашковъ, есть, которого я именья
 половицу малжонце моеи, съ потребы
 35 моее позывивши у нее чотыри тисечи
 золотыхъ Польскихъ, заставилъ, и то
 листомъ моимъ ей варовалъ и на вряде
 вызналъ, што ей и симъ тестаментомъ
 моимъ подтверждамъ, а половицу того
 40 именья Добрятина ажъ по сей часъ
 на себе мелъ и держалъ,—тогда тые
 вси именья маеть малжонка моя, кне-
 гини || Александра, седечи на вдовимъ
 45 столцу зъ дѣтками моими до лѣтъ де-

вати, даючи имъ учтивое выхованье, а
 вси платы, з ыменей приходячіе, ку по-
 житку дѣткамъ моимъ привлацаючи.
 А тые сумы пенезеи, менованные на
 Добрятине и Смедине, записую дѣт- 5
 камъ моимъ, князю Дмитру и княжне
 Маруши, на полы, которыми они, до-
 росши лѣтъ, межи себе разделитися
 мають. И естли то Господь Богъ дасть,
 жебы дѣтки мои лѣтъ доросли, тогда 10
 сынъ мой, князь Дмитрей, доче моеи
 а сестре своеи, кнежне Маруши, съ
 четвертое части всихъ именей своихъ
 вѣно и посагъ, водлугъ статуту права
 посполитого, дати маеть и повиненъ 15
 будетъ зъ речеи тежъ моихъ рукомыхъ,
 которыхъ немного маю, бомъ, служечи
 его кролевской милости и ховаючи не-
 малыи почотъ слугъ, также ведучи
 права зъ розными особами, то, штомъ 20
 одно мелъ, выложилъ и утратилъ, то
 есть ланцуховъ золотыхъ два, коно-
 вокъ серебряныхъ две, кубковъ сереб-
 рныхъ малыхъ два, чару одну, великую
 серебряную, чарокъ серебряныхъ девет- 25
 надцать, малжонце моеи миллии, кне-
 гини Александре Семашковне, даю, да-
 рую и на вечность записую: вольна она
 тымъ всимъ, яко влостностью своею,
 водлугъ воли и уподобанья своего ша- 30
 фовати, маючи въ томъ надѣю, же
 того малжонка моя отъ дѣтокъ моихъ
 не отдалить. Нижли што ся дотычетъ
 шатъ моихъ, пенезеи готовыхъ и на
 долзехъ, рынштунковъ военныхъ, сре- 35
 бромъ оправленныхъ и неоправленныхъ,
 зброи, коней ездныхъ, стада, све-
 репшего быдла, рогатого и дробного,
 и што колвекъ въ Ковлю и въ Вижве
 есть, то все на реистре моемъ подъ 40
 печатью и съ подписомъ руки моеи,
 есть описано, даю, дарую и отписую
 сыну моему, князю Дмитру. А, ухован
 Боже, на дѣти мои первей, нижли бы
 леть доросли, смерти, тогда, яко су- 45

му пенезеи на половницу Добрытина, также суму пенезеи на Смединъ, и оную всю маетность мою ей, малжонце моеи, кнегини Александре Семашковне, 5 даю, дарую, на вечность записую. А естли бы малжонка моя, не седечи на вдовимъ столцу, замужъ пошла, тогда ихъ милость, панове опекуны, верху помененные, его милость, княжа Константинъ || Острозскіи, воевода Кіевскіи, и сынъ его милости, княжа Константинъ Острозскіи, краичіи великого князства Литовского, панове мои милостивые, потомство мое до себе до 15 милостивого выхованья взяти мають, а именья мои и маетность вышей писаную кого жъ колвекъ межи собою оберуть, толко то одному злецыти и поручити въ держанье и уживанье по 20 дати мають, которые жебы пожитки въ тыхъ именьяхъ помнажалъ и все штобы одно зобралъ и прибавилъ за ведомостью всихъ ихъ милости, пановъ опекуновъ, ку пожитку детей моихъ 25 цѣлю доховалъ такъ, жебы у тыхъ сиротъ пожитки не гинули, яко жъ маю зупольную надѣю у ихъ милости, предречонныхъ пановъ опекуновъ потомства моего, ижъ тое зычливе и пристоине водле Бога выбиратьи и въ целости ховати будутъ. Такъже маю зупольную надѣю въ его милости, княжати 30 Константину, ижъ тое потомство мое въ милостивымъ выхованью своемъ мѣти будетъ рачилъ. А слуги мои, цнотливые и верные, которые мнѣ верне и цнотливе, такъже и его королевской милости и речи посполитой, при мнѣ будучи, служили, которые подо мною въ 40 Ковлю и в ыншихъ именьяхъ моихъ оѣлости мають, на што есми имъ и листы мои подавалъ, тыхъ слугъ жонъ и детей ихъ жона моя и дѣти мои и потомки мои и ниhto жъ колвекъ ин- 45 шіи не мають ихъ рушати и кривды

Сочиненія кн. А. Курбскаго.

20

жадное чинити; а они мають, водле повинности и пристоинности, жонѣ и потомкомъ моимъ служити съ тыхъ именей. А нѣкоторые те жъ слуги мои на именьяхъ суму пенезеи мають за дозво- 5 леньемъ и листами его королевское милости и моими листы, тые водле опису заховатися мають; а хотя бы тымъ слугамъ моимъ и сума пенезеи ихъ была отдана, тогда предъ ся они на тыхъ 10 именьяхъ зостати и дѣткамъ моимъ съ тыхъ именей служити мають. А тымъ слугамъ моимъ, такъ дворнымъ, яко и оселымъ, которые мне зъ юргелту служили, которымъ заслужоного 15 виненъ || есми зосталъ, тымъ всимъ ихъ л. 142 милость, панове опекунове, заслужоное властное, водлугъ реестру, яко ся которому покажетъ, заплатити мають; такъже и нагороду, водлугъ лѣтъ и 20 заслугъ, каждому, водлугъ баченья своего, ихъ милость, панове опекунове, коньми ездными, возниками, зброями нагрожати мають. А челядь моя не- 25 вольная, яко бранцы, и якіе жъ кол- векъ суть, наделивши ихъ, водле баченья своего, панове опекунове отпустить мають, жебы жадеи при малжонце моеи и при потомстве моемъ по смерти моеи при нихъ въ неволи 30 не осталъ. А служебнику моему Янку петнадцать копъ грошей Литовскихъ, коня зъ седломъ и зброю; служебнику моему Олексѣю такъже петнадцать копъ грошей Литовскихъ, коня зъ седломъ и 35 зброю; служебнику моему Юмшану пять копъ грошей Литовскихъ; хлопцу моему Петроку десеть копъ грошей Литовскихъ панове опекуны отдати мають. Што ся тежъ тычетъ жона 40 моя бывшая, княжна Марья Юрьевна Голшанская, позывала мене до его королевское милости, такъ тежъ и до митрополита, тогда есми зъ ее милость угоду вечную взялъ, подлугъ митро- 45

полегю декрету и листовъ, межѣ нами
данныхъ, яко жъ есть на нихъ тое
нашее вѣчное постановленіе достаточне
описано, которая уже до мене и до
5 маестности моее ничого не маеть. А
што ми виненъ купецъ Кгданскіи Юріи
Аркель семсотъ двадцать и шесть зо-
лотыхъ Польскихъ, на што и квитъ
его есть, а пану Кирилу Зубцовскому,
10 городничому Луцкому, тотъ же купецъ
Кгданскіи Юріи Аркель виненъ шест-
сотъ и осмъ золотыхъ Польскихъ, на
томъ же квите, про то панъ Зубцов-
скіи ведаючи, што на мою часть при-
15 деть, то, въ целости отыскавши, маеть
до ихъ милости, пановъ опекуновъ, от-
дати; а ихъ милость, панове опекуны,
до иншое маестности моее рухомое, по-
томству моему належачое, отдати
л. 142 об. мають. Умаръ Сарагозинъ || виненъ сто
золотыхъ и опись на него маю; то все
панове опекуны выправити и дѣткамъ
моимъ привлачити мають. А которые
именя, въ повете Виленскомъ лежаціе,
25 Кены и Баркалабишки, я отъ пана
Зарецкого, скарбного его кролевское
милости, въ тисечи копахъ грошей
мелъ, иномъ я тую тисечу копъ гро-
шей у пріятеля моего, пана Кирила
30 Зубцовского, взявши и оныя имена въ
той сумѣ пенезей тисечи копахъ грошей
Литовскихъ завелъ и листовъ своимъ
описагъ, которые имена менованые
панъ Зубцовскіи въ тисечи копахъ
35 грошей Литовскихъ до отданья ему
зупольное заплаты держати и уживати
маеть. А што оныя же пріятель мой,
милы и повинны панъ Кирилъ Зуб-
цовскіи, отъ часу немалого маючи урядъ
40 отъ мене въ Ковлю и за ведомостью
его вси урядники дворовъ моихъ до
рукъ его, яко гроши готовые, такъ и
иншіе речи, маестности моеи належа-
чіе, отдавали, съ того всего по до-
45 статку панъ Зубцовскіи мне личбы, яко

зъ уряду Ковельского, такъ тежъ и зъ
ыншихъ именей маестностей моихъ,
личбу достаточную учинилъ, и уже
мне, малжонце и потомству моему, а
ни паномъ опекуномъ и никому иному, 5
личбы никоторое чинити неповиненъ,
а въ томъ ему никто ниякое труд-
ности задавати не маеть. А што тежъ
служебникъ мой, Иванъ Мошнинскіи,
за порученьемъ въ скарбе моемъ бу- 10
дучи, заведаль такъ гроши готовые,
золото, серебро, шаты, зброи, цыны
и мѣдъ, и всякіе речи рухомые отъ
колка лѣтъ на рукахъ своихъ мелъ, и
съ того мне личбу здагъ; ведъ же всѣ 15
речи, маестность мою, которые теперь
на рукахъ въ схованью и за ведомостью
его суть, цѣло доховати, жебы то дѣ-
токъ моихъ сполна дошло, онъ маеть.
Которыи же сесь тестаментъ остатнее 20
воли моее вездѣ и на каждомъ мѣстцу
при зупольной моцы и цѣлости во всехъ
артикулахъ держанъ и хованъ быти
маеть; а хто жъ бы колевекъ сесь те-
стаментъ, остатнюю волю || мою, нару- л. 143
шити важилъ, тотъ ся зо мною роз-
судитъ передъ Исусъ Хрыстомъ, на-
страшномъ нелицемерномъ судьею
насъ правоверныхъ хрестіянъ. А што
если былъ перво сего тестаментъ 30
справилъ, которые на врьде кгород-
скомъ Володимерскомъ оповеданъ и
въ книги вписанъ былъ, ино для пев-
ныхъ причинъ отменити есми муселъ,
которые уже жадное моцы и важно- 35
сти мети и нигдѣ заслушныи пріимо-
ванъ быти не маеть, яко жъ я его
симъ тестаментомъ теперешнимъ по-
следнимъ и остатнею волею моею ка-
сую, уморяю и въ нивечъ вѣчно обо- 40
рочаю. И на то дагъ есми малжонце
моеи милости, кнегини Александре Се-
машковне, и дѣткамъ моимъ, князю
Дмитру и княжне Маруши, сесь мой
тестаментъ остатнее воли моее, до ко- 45

торого есми для лепшое веры певно- сти и ведомости печать свою прило- жилъ и руку свою подписалъ литерами Полскими. А при томъ будучи и того 5 добре сведоми, за устною очевистою прозбою моею, ихъ милость, панове а добродѣи мои, печати приложить и руки свои подписати рачили: его милость, панъ Янъ Бокіи Печифостскіи, под- 10 коморіи Володимерскіи, панъ Остафеи Еловичъ Малинскіи, судья кгородскіи Луцкіи, панъ Лазаръ Иваницкіи, судья кгородскіи Володимерскіи, панъ Семень Дрозденскіи, панъ Михаило Лазско- 15 вичъ а панъ Жданъ Цирскіи, возныи	повету Володимерского. Писанъ у Ми- ляновичохъ, лета Божого нароженья тисеча пятьсотъ осмъдесять третего, месеца Априля двадцать четвертого дня. Андреи Ярославскіи Курпскіи 5 ренкаъ свѣ. Янъ Федоровичъ Бокіи Пе- чифостскіи, подкоморіи Володимерскіи, властная рука. Остафеи Малинскіи, судья Луцкіи кгородскіи, властна рука. Лазаръ Иваницкіи, судья кгородскіи Во- 10 лодимерскіи рукою властною. Семень Гулевичъ Дрозденскіи властною ру- л. 143 об. кою. Михаило Ласко рукою властною. Жданъ Цирскіи, возныи Володимер- скіи, рука властна. 15

УКАЗАТЕЛЬ

- Ааронъ**, первосвященникъ израильскій. 22, 51, 465.
Абраамъ, Авраамъ Якововичъ, еврей. 500, 506.
Августинъ, блаженный (354—430). 156, 423, 432, 440; Августинovýchъ чюдесъ. 496; Августинова житія. 496; Августія Испанскаго житіе. 495.
Августъ (Бай Юлій Цезарь Октавіанъ), кесарь (63 до Р. Х.—14 по Р. Х.). 51.
Авениръ, сынъ Нировъ, израильтянинъ. 33, 38, 40.
Авесоломъ (Авессаломъ), сынъ царя Давида. 35, 40.
Авимелехъ, сынъ Гедеона. 28, 54.
Авиронъ, израильтянинъ. 24, 51.
Авраамъ, патріархъ библейскій. 96, 103, 213, 495; Авраамова вѣра. 96, 103; Авраамля дѣла. 96, 101; Авраамъ сынъ. 325; сыновца Авраамля. 44, 75; Авраамле сѣмя. 96; Авраамля чада. 96, 101, 103.
Агаряны. 11, 12, 311.
Агмезъ уланъ. 90.
Адамъ, праотець. 353; Адамскій грѣхъ. 30, 83.
Адамъ, татаринъ. 496.
Адашевъ Алексѣй, приближенный царя Іоанна IV. 29, 62, 63, 65, 66, 74, 82, 90, 91, 119, 122, 170, 210, 252, 259, 260, 264, 268, 276, 277, 278, 318.
Адашевъ Данило, единоутробный братъ Алексѣя Адашева. 240, 278.
Адашевъ, Тархъ Даниловичъ, внукъ Алексѣя Адашева. 278.
Адріанопольскій, Андреянопольскій, митрополитъ. 340.
Азарій, «ложно прорикавшій». 387.
Азія, Асія, страна свѣта. 51, 173.
Азонія (Авзонія), земля авзоновъ (Италія). 51.
Аламанія, земля аламанновъ (Германія). 51; Аламанскія грады. 246; Аламанскій языкъ. 298.
Алвистъ, Наримборхъ (Маріенбургъ, Лифлгуб.), городъ. 236.
Алгердъ, Олгордъ, Ольгирдъ (Ольгердъ), великій князь литовскій, 285.
Александрія, городъ. 51, 391.
Александръ Невскій, князь. 11, 12.
Александръ Свирскій, чудотворецъ. 325.
Александръ, священноинокъ, отецъ духовный кн. А. Курбскаго. 525, 532, 541, 552.
Александръ, «Суздальскій княжа», см. Горбатый. 189.
Аленскій, (V) Дука Марцуфль, императоръ византійскій. 53.
Аленскій, слуга кн. А. Курбскаго. 529, 538, 549, 560.
Аленскій, приближенный кн. К. Острожскаго, воеводы кievскаго. 466.
Аленъ Черемиснинъ, князь. 220.
Аленкинъ Андрей, князь ярославскій. 307.
Амаликъ (Амалекъ), народъ. 119, 122; Амалехиты (амалекиты). 214.
Амврій (Амврій), волхвъ египетскій, противникъ Моисея. 32, 49.
Амвросій Медіоланскій (Миланскій), святой (ок. 340—397). 37, 392, 432, 440.
Аммонитинъ, изъ племени аммонитянъ. 8, 44, 75.
Амосъ, пророкъ. 387.
Ананій, сынъ Заравля (Зораваеля). 387.
Анастасій, (I) Дикотръ Драчанинъ, императоръ византійскій (491—518). 52.
Анастасія (Романовна), царица, супруга ц. Іоанна IV. 65, 96, 101, 133.
Ангеноръ (Агеноръ), «тройнецъ». 67.
Андрей Протопоповъ, пресвитеръ, исповѣд-

- никъ ц. Іоанна IV. 210.—См. Аѳанасій, митрополитъ.
- Андрей, изъ князей ростовскихъ. 283.
- Андрей (Боголюбскій), князь. 281.
- Андрей Ивановичъ, князь, дядя Іоанна IV. 57, 58.
- Андрей Углицкій, князь. 30, 55, 272.
- Анній (Іанній), волхъ египетскій, противникъ Моисея. 32, 49.
- Антихристъ. 74, 87, 368, 372, 400; Антихристовъ путь. 349; Антихристово убіеніе. 353; Антихристовъ помощникъ-Мотовило. 463.
- Аптоній (Великій), святой († ок. 356). 163.
- Апсъ, «телець» (священный быкъ египтянъ). 71.
- Апокалипсисъ. 275, 353, 477.
- Аполлинарій, еретикъ (Аполлинарій младшій, епископъ лаодикийскій въ Сиріи, въ половинѣ IV в.). 440, 476. — См. еще Полинарій.
- Аполлонъ, богъ. 68.
- Аполоновъ (Аполлоновъ) болванъ. 268, 458.
- Апрѣль, мѣсяць. 564.
- Аспимаръ. См. Аспимаръ.
- Аресъ. См. Арисъ.
- Аригене, послѣдователи Оригена. 469.
- Аристотельскіе филокены. 366.
- Арисъ (Аресъ), богъ. 69.
- Арій, еретикъ (IV в.). 364, 388, 458, 461, 464; Аріанская великая ласкѣнія. 433; Аріевы толкованія. 440; Аріяне, послѣдователи Арія. 434.
- Ариель Юрій, купецъ данцигскій. 529, 538, 549, 561.
- Арменскій, Армянинъ, см. Левъ (V) Арменскій, византійскій императоръ (813—820). 13, 14, 52.
- Армены (армяне), народъ. 440.
- Армусъ (Эринса), городъ лифляндскій. 251.
- Арсій городъ (въ Казанскомъ царствѣ). 190.
- Арсій языкъ. 206.—См. еще Войтецкій.
- Арсное поле (у Казани). 180, 181, 182, 186, 188, 196.
- Артеміѣ, старецъ «преподобный» (XVI в.). 329, 333, 335, 336, 337, 338, 415, 418.
- Архелай, судія. 480.
- Аспимаръ, Аспимаръ (Тиверій III), императоръ византійскій (698—705). 52.
- Астроханскій царь. 117 (въ ц. титулъ ц. Іоанна IV), 237.
- Астроханское царство. 124, 237.
- Астроханъ (Астрахань), городъ. 72.
- Африка. См. Аерикія. 51.
- Афродита, богиня. 70; Афродитовы болваны. 349; Афродитовы болваны. 374; Аѳрадитскія дѣла. 6; Аѳродитовы дѣла. 135.
- Ахаръ, сынъ Хармін, сына Замвріи, сына Зары, отъ племени Іудина. 148.
- Ахитовель (Ахитофель), израильтянинъ. 35, 40, 57, 217.
- Аѳанасій Великій, архіепископъ александрійскій, святой (298—373). 39, 46, 311, 439, 479.
- Аѳанасій, митрополитъ московскій. 310.—См. Андрей, пресвитеръ.
- Аѳины, городъ. 453.
- Аѳиръ (Ѳіатиръ), городъ въ Лидіи (въ Малой Азіи). См. еще Ѳіарѳонская церковь. 424.
- Аѳонская гора святая. 207, 481.
- Аерикія (Африка). 51.
- Багметъ, «баша великаго двора». 289.
- Баркалабиши, имѣніе кн. А. М. Курбскаго въ Виленскомъ повѣтѣ. 549, 561. См. еще Воркалабиши.
- Басмановъ (-Плещеевъ) Алексій (Даниловичъ), «преславный похлѣбникъ» ц. Іоанна IV. 305, 318.
- Басмановъ, Ѳеодоръ (Алексѣевичъ), «кромѣшникъ» (крайчій). 305, 349.
- Баторій Стефанъ, король польскій. 153, 160.
- Батый, ханъ. 246, 281, 290.
- Бахусова звѣзда. 350.
- Бахусъ, богъ. 350.
- Башиирды (Башкиры), народъ. 206.
- Башиирскій языкъ. 206, 220.
- Белобаевъ Іоасафъ. См. Іоасафъ Белобаевъ. 329.
- Бѣлозерскіе (Бѣлозерскіе) князата. 319.
- Бѣлоозеро (Бѣлое озеро, Новгород. губ.). 59, 289.
- Бѣльскій Семенъ. См. Бѣльскій С.
- Богородицы Пречистой соборная церковь въ Вильнѣ. 532, 543, 553.
- Богословъ 419. См. Григорій Богословъ, св. Богословъ Іоаннъ 477. См. Іоаннъ Богословъ.
- Боній Ѳеодоръ. См. Печихвостскій Ѳеодоръ Боній.
- Болгарскій «великій князь» (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117.
- Болгары, народъ (славянскій). 58, 391.

- Бона, богиня. 145.
 Боровенскіе желѣзные рудники Несухойжской волости. 497, 504.
 Борышь, рѣчка. 177.
 Булань, рѣчка (впадаетъ въ рѣку Казанку). 180, 181, 183, 186, 196.
 Булгановъ Ѳеодоръ, ротмистръ. 305.
 Бутурлинъ, Василій (Андреевичъ, воевода). 303.
 Бутурлины, «мужіе свѣтли въ родѣхъ своихъ». 304.
 Бѣлое озеро. См. Белоозеро.
 Бѣлозерскіе князата. См. Белозерскіе князата.
 Бѣлоозерскій «государь и великій князь» (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117.
 Бѣлый камень, «отъ Дерпта осьмнадцать миль» (= Вейсенштейнъ, уѣздный городъ Эстлянд. губ.). См. еще Пайда. 248.
 Бѣльская, Евдокія Дмитріевна, княжна, въ замужествѣ Морозова. 309.
 Бѣльскіе, князья «богомерскіе». 155.
 Бѣльскій, Дмитрій (Ѳеодоровичъ), князь. 309.
 Бѣльскій, Иванъ Ѳеодоровичъ, князь. 58, 59, 167.
 Бѣльскій, Семенъ (Ѳеодоровичъ), князь. 57.
 Вавилонъ. 381.
 Варанъ, сынъ Авиіемля изъ Кедеса Немфалимова, судія израильскій. 24, 51.
 Василий Великій, святой. 334, 335, 415, 416, 417, 418, 453.
 Василий Михайловичъ, князь верейскій. (Карамзинъ VI, 113). 272.
 Василий III (Ивановичъ), великій князь московскій. 11, 12, 30, 55, 57, 162, 164, 211, 272, 290, 326.
 Василий Владимировичъ, сынъ стрячанаго брата ц. Іоанна IV. 286.
 Василий Ярославичъ, князь (серпуховскій). 272.
 Васьянъ (Вассіанъ) Бѣснй (Бесной), мнхъ. 263.
 Васьянъ (Вассіанъ) Муромецъ, старецъ Псково-Печерскаго монастыря. 321, 496.
 Васьянъ (Вассіанъ) Патрикѣвъ-Топорковъ, епископъ коломенскій, «осифлянскіе чети». (Въ мирѣ Патрикѣвъ-Босый, князь Василій Ивановичъ, бояринъ). 151, 163, 164, 211, 217, 321, 383, 405.
 Ватапедъ (Ватопедъ), монастырь афонскій. 207.
 Вейсенштейнъ. См. Пайда, Бѣлый камень.
 Велзауль (Вельзевулъ), князь бѣсовскій. 127.
 Великій перевозъ. 221.
 Веліаръ, діаволъ. 351.
 Вельзавелины ерен. 313.
 Венація (Венеція), городъ. 481.
 Венденъ. См. Кесь.
 Верба, село (Ковельскаго уѣзда, Волынской губ.). 525, 531, 541, 552.
 Вербскій монастырь во имя св. Троицы. 525, 532, 543, 553.
 Ветхій Заветъ. 125, 147, 148, 348, 366, 393, 401.
 Вешняковъ Игнатій. 237.
 Вижва, мѣстечко, имѣніе кн. А. Курбскаго. 525, 533, 543, 545, 547, 555, 557, 558.
 Виленская соборная церковь Пречистыя Богородицы. 525, 532.
 Виленская Троицкая соборная церковь. 533.
 Виленскіе мѣщане. 426.
 Виленскій госпиталь при соборной церкви Пречистой Богородицы. 543, 553.
 Виленскій повѣтъ. 549, 561.
 Виленскій «соборъ мужей во правовѣрныхъ дохматехъ стоящихъ». 428.
 Вильна, Вильно, Виленское мѣсто, городъ. 196, 473, 496, 520, 525, 532, 533, 543, 553.
 Вильянь (Феллинъ, по-эстонски Виліанди-Линъ), городъ (Лифлянд. губ.). 82, 247.
 — См. еще Феллинъ.
 Вирсавимъ сынъ, Соломонъ, царь израильскій. 380.
 Витебская губ. 160.
 Витепское великое мѣсто (Витебскъ). 131.
 Витовтъ, кн. литовскій. 255.
 Вишнинецкій (Вишневецкій), Дмитрій (Ивановичъ, князь). 240.
 Виолянскіе грады. См. Лифляндскіе грады. 264.
 Виолятская земля. См. Лифляндская земля. 105.
 Владимирскій великій князь (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117.
 Владимиръ (Владимиръ), св., великій князь. 9, 10, 115, 272, 281.
 Владимиръ Андреевъ, двоюродный братъ ц. Іоанна IV. 65, 121, 133, 275, 286.
 Владимиръ Мономахъ см. Мономахъ Владимиръ. 284.
 Владимирскій городскій урядъ (на Волинѣ). 549, 551, 562. См. еще Володимирскій.
 Владимирскій войтъ (на Волинѣ). 515, 519.

- Владимірскій замокъ господарскій (на Во-
лыни). 514, 515.
Влахи, народъ. 53.
Влохи, итальянцы. 417.
Войнь, литовскій посолъ. 65.
Войтецкій (або Арскій) языкъ. 206.
Волга, рѣка. 174, 177, 179, 180, 183, 186,
206, 217, 237, 238, 281, 325.
Воловичъ Евстафій 455. См. Троцкій Оста-
фій.
Вологда, городъ. 342.
Володимирскіе речки, сроки судовъ вла-
димирскихъ. 524.
Володимирскій подстароста. 513. См. еще
Владимірскій.
Володимиръ Андреичъ. См. Владимиръ Ан-
дreichъ.
Волинцы, жители Волыни. 245, 441; во-
лынскій полкъ. 244.
Волинь, область. 466, 497, 514.
Вольмаръ, Волимеръ, Волимеръ, Волимеръ,
Волимаръ, городъ (Лифлянд. губ.). 6, 9,
44, 100, 105, 123, 124, 257, 489,
494, 496.
Воркалабишки, имѣніе кн. А. Курбскаго,
въ Виленскомъ повѣтѣ. 527, 534. См.
еще Баркалабишки.
Воробьево, село. 61.
Воронцовъ Василій. 167.
Воронцовъ Іоаннъ. 304.
Воронцовъ, Семенъ Ѳедоровичъ, бояринъ.
59.
Воронцовъ Ѳедоръ, посолъ московскій ве-
ликій. 167, 299, 304.
Воротынскіе князата. 290.
Воротынскій, Михаилъ (Івановичъ), князь.
286, 287.
Воскресенія Христова день. 207, 229.
Вятцкій великій князь (въ царскомъ ти-
тулѣ ц. Іоанна IV). 117.
Вяцкіе кораблицы, зѣло скоро плавающіе.
192.
Гаврилъ, архангелъ. 22, 72.
Галаты, область. 392.
Галаты, жители области Галатин. 49, 365,
366, 392.
Галицкая дорога (въ Казанской области).
183, 186, 191.
Гарабурда, панъ. 427, 429.
Гедеонова жена. 28, 54.
Гедеоныхъ 70 сыновъ. 28, 54.
Гедеонъ, судія израильскій. 24, 51.
Гената 68. См. Лиската.
Гензерихъ (Гейзарихъ) 51. См. Зинарихъ.
Георгій Даниловичъ, кн., см. Юрій Да-
ниловичъ.
Георгій Іоанновичъ, кн., см. Юрій Іоан-
новичъ.
Георгій (Васильевичъ), братъ ц. Іоанна IV.
57, 58.
Герасимъ («не потребовалъ толкованій До-
натинтовыхъ и Пелегионовыхъ»). 440.
Герберштейнъ (Герберштейнъ Сигизмундъ,
баронъ), великій посолъ цесарскій
(1486—1566). 164.
Геркулесъ 69. См. Ираклій.
Германія, страна. 83, 298, 392, 430;
Германскіе грады. 2, 74, 93, 122.
Германскій градъ нѣкоторый, гдѣ укры-
лись русскіе. 480.
Германъ Полевъ, епископъ казанскій. 317,
318.
Германы, народъ. 15, 65, 74, 247, 249,
302, 405. См. еще Ермане.
Геронимъ (Іеронимъ), блаженный (330—
419). 370.
Гіезій, отрочище пророка Елисея. 54.
Глинская Анна, княгиня. 60, 61.
Глинская, Елена (Васильевна), жена в. кн.
Василія III. 163. См. еще Елена (Ва-
сильевна), «царица».
Глинскій, Михаилъ Васильевичъ, князь.
61, 74, 169, 284.
Глинскій, Юрій Васильевичъ, князь и бо-
яринъ. 60, 169.
Гнафевъ Петръ 440. См. Кнаѳусъ Петръ.
Гноетезный, Константинъ V Копронимъ
или Каваллинъ, византийскій императоръ
(741—775), сынъ имп. Льва III. 14.
Головинъ Ховринъ Петръ см. Ховринъ П.
Голодовичъ Ѳедоръ, несхоѣжскій крестъ-
янинъ кн. А. Д. Николаевой-Збаражской.
497, 499, 500, 501, 503, 504, 505,
506, 510, 511.
Голшанская, урожденная, Марія Юрьевна,
вторая жена кн. А. Курбскаго. 549, 560.
Гомел (Гомель), городъ. 57.
Гора Святая. См. Афонская гора святая.
427.
Горбатый Суздальскій, Александръ (Борн-
совичъ), князь. 187, 199, 281, 282.
Горбатый Суздальскій, Петръ Александро-
вичъ, князь. 281.
Горбачевскій Н., авторъ «Археографиче-
скаго календаря». 520.
Городицскій Маркъ, пріятель Кирилла Зуб-
цовскаго. 499, 500, 503, 505, 521.

- Готвскій языкъ. 83.
 Готвы (Готы), народъ. 51, 53.
 Граевскій Станиславъ, подстароста владимирскій. 514, 516.
 Греки, народъ. 11, 12, 47, 52, 53, 207, 254, 444, 478, 481; Греческая власть. 51, 53; Грецкіе начальники. 473; Гретцкій родъ. 281, 297; Греческіе чародѣицы. 326.
 Греческій языкъ. 413, 416, 417, 474. См. еще Еллинскій языкъ.
 Греческое царство. 51, 52, 53. Грецкій скипетръ. 473; Гредцкій, Грецкій, Греческій, цесарь, царь. 347, 474, 479.
 Гречкая баба (Софія, жена в. кн. Іоанна III). 271.
 Григорій Богословъ, святой (ок. † 390 г.). 24, 68, 72, 85, 109, 110, 311, 363, 365, 383, 417, 418, 419, 434, 453.
 Григорій Нисскій (Нисскій), святой, родной братъ Василія великаго († около 394 г.). 365.
 Григорій (Палама), митрополитъ солунскій († 1360). 428, 482.
 Громовъ сынъ. См. Іоаннъ Богословъ.
 Григорьевичъ Проконъ, подскарбій княгини А. Д. Николаевой-Зборжской. 499, 500, 506.
 Гупсаль, городъ (нынѣ Гапсаль, уѣздн. городъ Эстлянд. губ.). 251.
 Гусовскій Матіасъ, слуга пана Михаила Дрозденскаго. 497. См. еще Кусовскій М. 503.
 Давидъ, Давыдъ, царь и пророкъ. 24, 33, 39, 40, 48, 50, 51, 110, 111, 131, 148, 154, 156, 158, 213, 217, 277, 329, 366, 372, 377.
 Дамаскинъ Іоаннъ см. Іоаннъ Дамаскинъ.
 Дамаскъ, городъ. 51, 52.
 Дамасъ I, папа, см. Димасъ.
 Данилъ (Даніилъ), пророкъ. 24, 85.
 Даниль (Даніилъ), московскій митрополитъ. 58, 207, 211.
 Данило, гетманъ в. кн. Іоанна III, см. Щеня Даніилъ. 255.
 Даованъ, сынъ Кліава (Числа, XVI). 24, 51.
 Двина, рѣка. 247, 258, 342, 493.
 Девій, Дивій, мурза крымскій. 287, 514, 517.
 Дельфійскій треножникъ. 70.
 Деметра. См. Димитра. 70.
 Демофилъ, инокъ. 76, 78, 80, 82, 93, 105, 106, 107, 108.
 Дорптъ, городъ. 236, 234, 235, 246, 247, 248, 249, 250, 264. См. еще Юрьевъ.
 Димасъ (Дамасъ I), папа (336—384). 365.
 Димитра (Деметра), богиня. 70.
 Димитрій, великомученикъ солунскій († 306). 60.
 Димитрій Прилуцкій, святой († 1392). 342.
 Димитрій (Ивановичъ, Донской), в. кн. 11, 12.
 Димитрій, «царь», сынъ в. кн. Іоанна III. 30, 55, 272.
 Димитрій, сынъ ц. Іоанна IV. 64, 206.
 Дій (Зевсъ), богъ. 68, 70, 374, 458.
 Діонисій Ареопagitъ, святой. 34, 76, 78, 93, 105, 106, 107, 215, 362, 414, 424, 430, 439, 476.
 Діонисъ (Деонисъ), богъ. 69, 68, 70, 350.
 Дмитровъ, городъ (Москов. губ.). 210.
 Днепръ (Днѣпръ), рѣка. 240.
 Добрынскіе, родъ старожитный. 297.
 Добрытинъ, имѣніе закупное кн. А. Курбскаго. 527, 534, 535, 545, 547, 557, 558, 559.
 Додонскій дубъ. 70.
 Долгіе, глаголемые Сабуровы. 307.
 Долматія (Долмація), страна. 51, 53.
 Доментіанъ (Домиціанъ), нечистивый цесарь, (римскій императоръ, 51 — 96). 431.
 Донатистъ (Донатъ), еретикъ, епископъ карфагенскій (IV в.). 423, 440.
 Донецъ, глаголемый Сѣверскій, рѣка. 236.
 Донъ, рѣка. 11, 12, 74; см. еще Танансъ. 305.
 Дорогобужскій, Іоаннъ (Ивановичъ), князь. 167, 294.
 Древинскій Василій, панъ. 457.
 Дрисса, рѣка. 160.
 Дрозденскій Богданъ, шляхтичъ. 497, 503.
 Дрозденскій Михаилъ, шляхтичъ. 497, 503.
 Дрозденскій Семенъ Гулевичъ, шляхтичъ. 497, 503, 551, 563, 564.
 Дубини, имѣніе В. Загоровскаго. 515, 519.
 Дунскій король (Датскій). 247.
 Духовъ Олехно, слуга княгини А. Д. Николаевой-Збаржской. 497, 499, 503, 506.
 Дѣвичъ домъ въ Римѣ. 145.

- Евангелики, лютеране. 228.
 Евгений (IV'), папа римскій (1431—1447). 478.
 Евдокія, супруга кн. Владимира Андрееча. 285, 286.
 Евдонсія (Евдокія), императрица византийская (супруга имп. Аркадія, † 404). 96, 101, 407.
 Евномій, ересіархъ († 398), представитель крайняго аrianства, родомъ изъ Каппадокіи. 440.
 Евреи, народъ. 402. См. еще Жиды, Израиль, Іудея, Каіаеяне. Еврейскій (еврейскій) языкъ. 369.
 Евтихіи, ересіархъ (V вѣка), монофизитъ. 440.
 Евтропій, первый министр императора Аркадія (395—407). 88.
 Евтропія, страна. 391.
 Евоиміевъ монастырь суздальскій. 334, 338.
 Египетъ, страна. 370, 387, 391.
 Египтяне, народъ. 68, 71. Египетская власть. 51, 52. Египетскій царь. 371. Египетская мудрость. 369.
 Едемъ (ѡдемъ), рай. 387.
 Едигеръ (Едигерей), царь казанскій, см. Идигеръ.
 Езекииль (Іезекіиль), пророкъ. 377, 438.
 Елеазаръ, священникъ, судья израильскій. 24, 51.
 Елевзисъ, одинъ изъ демовъ Аттики, въ плодородной Оріасійской равнинѣ, между хребтомъ Эгалеемъ и Мегаридой. 70.
 Елена (Васильевна), «великая царица», жена в. кн. Василя III. 30, 55, 57, 58. См. еще Глинская.
 Еллинскій языкъ. 361, 369, 475, 476. См. еще Греческій языкъ.
 Еллины (эллины), народъ. 70, 72, 106, 367, 375, 376. Еллинское блядословіе. 68. Еллинская деянія. 69. Еллинское многобожіе. 363. Еллинская мудрость. 369.
 Ерданъ (Іорданъ), рѣка. 147, 459.
 Еремѣй (Іеремія), пророкъ. 387.
 Еремѣй (Іеремія), попъ болгарскій. 386.
 Ерихонскія (Іерихонскія) стѣны. 148.
 Ермане, народъ. 74, 405. См. еще германы.
 Еронимъ. См. Іеронимъ.
 Ерусалимъ (Іерусалимъ), городъ. 39, 48, 51, 53, 75, 153, 362, 475.
 Ерославичи. См. Ірославскіе князья.
 Ерпилионъ, (Негрылион), неповинно осужденный военачальникъ. 149.
 Ерусалимскій (Іерусалимскій) патриархъ. 475.
 Ефросинья, урожденная княжна Хованская, мать кн. Владимира Андрееча. 285.
 Еффай. Евваан (Іефай), галаадитянинъ, судья израильскій (Суд., XI). 24, 51.
 Евесъ (Ефесъ), городъ. 367, 479.
 Еѡіопія, страна. 391.
 Еѡіопское лице. 91.
 Еѡремовы (Ефремовы) словеса (Ефрема Сирина). 389.
 Еѡремъ (Ефремъ), младшій сынъ Іосифа, родившійся въ Египтѣ. 32, 35. Ефремли сынове. 32, 35.
 Жабна, нанесъ поражение русскимъ. 134.
 Жадное Керечи, Добрятинъ, имѣніе закупное кн. А. М. Курбскаго. 535.
 Ждановъ, И. Н., академикъ. 73.
 Жигимонтъ, Жигмунтъ-Августъ, король. 1, 6, 44, 100, 105, 525, 534, 555; см. еще Сигизмундъ.
 Жиды, Жидове, народъ. 127, 131, 273, 282, 363, 371, 375, 387. 402, 473, 477, 509; жидовская брань. 369; жидовскія книги. 368, 402; жидовскія люди. 362; вся жидовская мудрствующе. 375; разума жидовскаго. 402; ярость жидовская. 375; см. еще Евреи, Израиль, Іудея, Каіаеяне.
 Журановскій Янъ, слуга пана Богдана Дрозденскаго. 497, 503.
 Заболацкій Богданъ. 303.
 Заболацкій Игнатій. 303.
 Заболацкій Феодосій. 303.
 Заволжскія, Заволскія пустыни. 335.
 Заволскіе татары, сирѣчь ногайская орда. 168, 177, 238; см. еще нагайскіе татары.
 Загоровская Александрова, крестная мать Василя и Максима Васильевичей Загоровскихъ. 515, 519.
 Загоровская, Екатерина Ивановна, вторая жена Василя Загоровскаго, маршалка brasлавскаго. 519.
 Загоровскій, Андрей Петровичъ, пріятель княгини А. П. Курбской. 541, 545.
 Загоровскій Василій, brasлавскій, маршалкъ королевскій и володимерскій городничій. 514, 515, 517, 518, 522.

- Загоровскій, Василій Васильевичъ. 518.
 Загоровскій, Максимъ Васильевичъ. 518.
 Занхейно, Закъхсѣево, преславное покая-
 ніе. 126, 275.
 Залонскій Андрей, шляхтичъ. 497, 505.
 Залонскій Янъ, шляхтичъ. 497, 505.
 Замерій, царь израильскій, см. Самвріи.
 Замятня, по нареченію, (Ивановичъ), роду
 великихъ Сабуровыхъ. 304.
 Заноила Іоаннъ, воевода трансильванскій.
 См. Юношъ Угорскій. 73.
 Зарецкій, панъ (домъ его въ Вильнѣ).
 326.
 Зарецкій, бывший владѣтель имѣній Кены
 и Баркалабишки. 549, 561.
 Зароавель (Зароавель), сынъ Салаоміла
 (1 Пар., III, 19). 387.
 Захарьинъ - Юрьевъ, Романъ Юрьевичъ,
 отецъ супруги ц. Іоанна IV, царицы
 Анастасіи. 133.
 Збаранская-Николаева, Анна Деспотовна,
 княгиня, см. Николаева - Збаранская,
 А. Д.
 Зевсъ см. Дій. 458.
 Земля святоруская. См. руская земля.
 Зеніешъ, наибольшій корачъ, совѣтникъ
 казанскаго царя Едигера. 200.
 Зимзирихъ (Гензерихъ, Гейзарихъ), король
 вандалскій (V в.). 51.
 Златоустъ Іоаннъ. См. Іоаннъ Златоустъ.
 Зосима Соловецкій, святой. 325, 333.
 Зосима, пресвитеръ, наставникъ Теодори-
 та. 325.
 Зубцовскій Кириллъ, намѣстникъ ковенскій,
 городничій лѣцкій, своякъ кн. А. М.
 Курбскаго. 499, 500, 503, 505, 506,
 512, 525, 527, 529, 532, 533, 536,
 537, 538, 543, 549, 553, 555, 561.
 Ивангородъ. См. Иванъгородъ. 229.
 Иваницкій Лазаръ, судья, урядникъ грод-
 скій владимирскій. 523, 526, 541, 543,
 551, 563, 564.
 Иванишевъ Н. Д., проф. 497, 514, 522,
 523, 529, 551.
 Иванова-Черторыжская, княгиня. 451.
 Иванъ, св. («на такую высоту, еже Иванъ
 святыи, водою кропятъ»). 61.
 Иванъ Коловъ, святой. 26, 86, 87.
 Иванъ III (Васильевичъ), великій князь
 московскій. 11, 12, 30, 55, 215 255.
 Иванъ IV Васильевичъ, царь и великій
 князь. 1, 117, 125, 161, 165, 493.
 Иванъ, многоученный, премудрый, (ему
 «Отвѣтъ о правой вѣрѣ»). 361, 366,
 367.
 Иванъ, князь Семеновъ сынъ, см. Ярослав-
 скій кн., Иванъ Семеновичъ. 57.
 Иванъгородъ (Ивангородъ, нынѣ Спб. губ.,
 Ямбург. у.). 227, 228, 229, 321.
 Игнатій, панъ, послѣдователь Лютера. 440,
 441.
 Идигеръ (Едигерей), царь казанскій. 200.
 Изборокъ, (Изборскъ) городъ (нынѣ село
 Псковской губ. и уѣзда). 493.
 Изида см. Исидъ.
 Измаильтѣе, потомки Измаила, татары,
 басурмане. 146, 205, 283, 306, 326.
 Измайлѣтскіе варвары. 132. Из-
 майлѣтскій градъ. 305. Измайлѣ-
 теско избіеніе. 306. Измайлѣте-
 скій народъ. 238. Измайлѣте-
 скій пестъ (царь). 130. Измаилѣ-
 тскіе цари. 162. Измайлѣтскій
 языкъ. 173.
 Израиль, народъ. 1, 8, 18, 22, 24, 27, 28,
 33, 35, 38, 40, 46, 51, 52, 54, 55,
 72, 75, 148, 208, 213. См. еще Евреи,
 Жиды, Іудеи, Каіаѣяне. Израилево
 войско. 148. Израилева земля. 131;
 въ десятию колѣны израиловыми.
 32, 35. Израилѣтскихъ людей.
 213. Израилѣвъ людъ. 213.
 Изюмъ-курганъ, на него дорога изъ Кры-
 ма. 220, 221.
 Иларіонскія (празднества), дни веселій. 93.
 Илія, пророкъ. 396.
 Илья, «презвитеръ», израильскій перво-
 священникъ. 24, 51, 62, 107, 108,
 148.
 Имбѣкъ (Эмбахъ), рѣка. 251.
 Имперія святоруская см. руское царство.
 307.
 Имана семейство, названіе 3-ей главы ко-
 рана. 466.
 Индѣя (Индіа), страна. 253, 391.
 Инокентій (Иннокентій I), папа римскій
 (402—417). 266.
 Ираклій (Геркулесъ), полубогъ. 69.
 Иродъ (Великій), царь іудейскій. 28, 54,
 65, 270, 271, 273, 313. Иродова
 лютость. 165, 271. Иродово немство-
 ство. 15.
 Исаакъ Сиринъ, святой († ок. 550 г.).
 152.
 Исавръ, Левъ III Исавріецъ, императоръ
 византійскій (717—741), иконоборецъ.
 13, 14.

- Исаия, пророкъ. 52, 151, 363, 372, 444.
Исида (Изида), богиня. 68, 71.
Испанія, страна. 53, 392. Ишпанскій
кроль. 253.
Исусъ Наввинъ (Исусъ Навинъ), преемникъ
Моисея въ дѣлѣ управленія народомъ
еврейскимъ. 22, 24, 51, 72, 148.
Исусъ (Исусъ сынъ) Сираховъ, авторъ
«Книги премудрости Исуса, сына Сира-
хова». 135.
Италійскіе епископы. 477.
Италійскія мѣста. См. Талиская мѣста. 51.
Италія, страна. 51, 52, 392; страны Ита-
лійскія. 53, 423.
Иоифаллы, репес егеті. 70.
Иолянская земля. См. Лифляндская земля.
227.
Іаковъ. См. Іаковъ.
Іамврій. См. Амврій. 32, 49.
Іанній. См. Анній. 32, 49.
Іаронъ (Кронъ), богъ. 44.
Іевоосей. См. Мумъіосъ.
Іевусей. См. Усеинъ.
Іевъ (Іовъ), праведникъ ветхозавѣтнй.
119, 122, 376.
Іезекиль. См. Езекиль.
Іеремія, пророкъ, см. Еремѣй. 387, 394.
Іерихонскія стѣны. См. Ерихонскія стѣны.
148.
Іеровоамъ, сынъ Наваца (Навата). 32, 35.
Іеронимъ, блаженный (330—419). См. еще
Геронимъ. 370.
Іерусалимъ. См. Еросалимъ.
Іефай. См. Еффай. 51.
Іисусъ Навинъ. См. Исусъ Навинъ.
Іисусъ (сынъ) Сираховъ см. Исусъ Сира-
ховъ. 135.
Іоавъ, сынъ Саруй (Саруинъ). (2 Цар.,
XIII, 16). 33, 40.
Іоакимъ, патріархъ александрійскій. 371.
Іоаннъ Креститель. 163, 271. Іоанново
преподобіе. 165, 270, 346.
Іоаннъ Богословъ, апостолъ. 361, 380,
390, 424, 477, 450.
Іоаннъ Дамаскинъ, святой. 152, 417, 425,
428, 435, 440, 443, 476.
Іоаннъ Златоустъ, святой, архіепископъ
константинопольскій. 37, 39, 46, 159,
165, 266, 273, 275, 293, 334, 380,
386, 390, 396, 408, 411, 417, 418,
425, 453, 476.
Іоаннъ Савантскій, преподобный. 86.
Іоаннъ, риторъ. 475, 479.
Іоаннъ III, в. кн., см. Иванъ III.
Іоаннъ, сынъ в. кн. Іоанна III. 271.
Іоаннъ IV Васильевичъ, царь, см. Иванъ IV
Васильевичъ.
Іоаннъ Калунянъ Палеологъ см. Палео-
логъ. 474.
Іоаннъ Ласкирь. См. Ласкирь Іоаннъ. 476.
Іоасафъ Белобаевъ, пустынный. 329, 336.
Іоасафъ (Іоасафъ), митрополитъ москов-
скій. 59.
Іовъ. См. Іевъ.
Іозія. См. Озія. 81.
Іорданъ. См. Ерданъ. 147, 459.
Іосифъ (Іосифъ) Аримаѳейскій, членъ Си-
недріона, тайный послѣдователь Христа.
383, 384, 385.
Іосифъ Евреннинъ (Іосифъ Флавій), еврей-
скій историкъ. 495.
Іосифъ (Іосифъ), патріархъ константино-
польскій. 479, 481.
Іуда, Іюда, предатель Христа. 43, 67, 89.
Іюдино окаянство. 66. Іюдино от-
верженіе. 292.
Іудем, народъ. 43, 109, 375, 376, 385;
см. еще Евреи, Жиды, Израиль, Каіаѳеяне.
Іудейское сонмище. 58, 60. Іудей-
скіе сонмы. 375. Іудейскіе росты
и мшелоимства. 398.
Іюда (Іуда), судія израильскій (=Іаиръ?).
24, 51.
Іудея (Іудея), страна. 75.
Іюдино (Іудино) царство. 32, 35.
Іюль, Іулій, мѣсяць. 102, 112, 524.
Іюнь, мѣсяць. 529, 540.
Іяковля Бога отъ лица. 147.
Іяковъ (Іаковъ), апостолъ. 30, 36, 43, 94,
101.
Іабанъ, озеро. 180, 181.
Іавасмла Нилъ, митрополитъ солунскій.
См. Нилъ Іавасмла. 482.
Іазанская земля. 73, 220. Іазанскіе
предѣлы. 177. Іазанское царство.
72, 124, 237.
Іазанскій царь (въ царскомъ титулѣ ц.
Ів. IV.). 117.
Іазанцы, народъ. 179, 226, 250. Іа-
занское возмущеніе. 226. Іазан-
скіе князи. 218, 219. Іазанскій
царь. 168, 173, 174, 181, 183, 184,
186, 194, 196, 198, 203. Іазан-
скій языкъ. 64, 205. См. еще Татары
(іазанскіе).
Іазанъ, городъ. 57, 73, 74, 90, 174, 175,

- 177, 179, 180, 183, 189, 204, 205, 206, 218, 219, 226. Казанское взятіе. 237, 281, 302.
 Казань, рѣка. 180, 181, 183, 201.
 Казариновъ Никита. 307.
 Казариновъ, Феодоръ Никитичъ, сынъ зацнаго землянина. 307.
 Каіаѳа (Каіафа), первосвященникъ іудейскій. 308, 385. Каіаѳини согласники. 313.
 Каіаѳейне. Такъ названы евреи. 402.
 Калаврія. См. Коливрія. 481.
 Каласам (Колоссам), жители города Колоссы, въ ю.-в. части Фракіи (въ Малой Азіи). Впослѣдствіи городъ назывался Ханы. 368.
 Калвинъ (Кальвинъ), реформаторъ (1509—1564). 440.
 Калвины, послѣдователи Кальвина. 422.
 Калунянъ Іоаннъ Палеологъ. См. Палеологъ Іоаннъ. 474.
 Калуръ. 365, 367.
 Кама, рѣка. 180, 206, 220.
 Каппадокискія страны (Каппадокія, восточная область Малой Азіи). 51.
 Каргапольская (Каргопольская) земля. 163.
 Карамзинъ Н. М., историкъ. 160.
 Карамышъ (Курбскій), Михаилъ Феодоровичъ, князь. 30, 55, 88, 89.
 Карлусъ (Карлъ V), «славный цесарь христіанскій», (императоръ священной Римской имперіи и король испанскій 1519—1556). 164.
 Карповъ, Феодоръ (Ивановичъ). Ему писалъ Максимъ Грекъ. (Б.-окольничій при Василии III). 436.
 Карпъ, одинъ изъ 70 апостоловъ І. Христа. 93, 97, 99.
 Карпъ, священникъ смеднискій. 525, 529, 532, 540, 543, 553.
 Картагены, народъ. Ср. лат. текстъ (а роепіс). 138.
 Карсагенъ, городъ. 392.
 Каспійское море. 238, 281, 352.
 Настальскій источникъ. 70.
 Кателина (Катилина), «презлой и прелукавый» римлянинъ. 262. Кателинова запаленія. 143.
 Кашинъ (— Сухой Оболенскій), Іоаннъ Іоанновичъ, князь. 279.
 Кашинъ (— Оболенскій), Юрій Ивановичъ, князь. 279.
 Кашкаровъ Азарій. 304.
 Кашкаровъ Андрей. 303, 304.
 Каѳиме, жители Каффы (нынѣ Феодосія въ Крыму). 51.
 Квашня-Разладина Феодосія, мать Василия Квашина-Разладина. 302.
 Квашня-Разладинъ, Василій Іоанновичъ. 302, 301.
 Квашня-Разладинъ, Іоаннъ Васильевичъ. 302.
 Квашня, Іоаннъ Родіоновичъ. 301.
 Квашня Никифоръ. 302.
 Кгусовскій, слуга пана Михаила Дрозденскаго. 503; см. еще Гусовскій.
 Келей, сынъ Клевсина, правитель елевсинскій. 70.
 Келестинъ (Целестинъ I), папа римскій (422—432). 367, 440.
 Кены, иѣнне кн. А. М. Курбскаго, въ Виленскомъ повѣтѣ. 527, 534, 549.
 Несъ (Венденъ, по-латыш. Цезе), городъ (Лифлянд. губ.). 134, 234, 246, 247, 257.
 Киликія, юговосточная область Малой Азіи. 51.
 Кирилловъ монастырь (Кирилло-Бѣлозерскій). 207, 217, 218, 325, 338, 339.
 Кириллъ, архіепископъ александрійскій († 444). 417, 440.
 Кириллъ, преп. (Бѣлозерскій). 208, 209.
 Клаудіусъ. Противъ него рѣчь Цицерона. 141.
 Кнаѳусъ (Гнафевъ, Фулонъ) Петръ, еретикъ (монофозитъ; былъ одно время антиохійскимъ патріархомъ; былъ друженъ съ Евтихіемъ). 440.
 Ковель, городъ. 137, 153, 160, 444, 454, 499, 500, 503, 506, 507, 510, 512, 525, 529, 532, 533, 538, 543, 545, 547, 549, 552, 553, 555, 557, 558, 559, 561. Ковельскій госпиталь. 525, 532, 543, 553. Ковельскій урядъ. 529, 538, 549, 562. Ковельское убозство. 532, 553. Ковельская соборная церковь. 532, 543.
 Ковельскій монастырь Троицкій въ Вербѣ. 525, 532.
 Козьма (Косма) Пѣснопѣвецъ (Маіумскій, VIII в.), святой. 453.
 Колоссам. См. Каласам. 368.
 Кола, рѣка. 330, 331, 342.
 Коливрія (Калаврія), древнее названіе о. Пароса въ Сароническомъ заливѣ. 481.
 Колмогоры (Холмогоры), городъ. 342.
 Коловъ Иванъ, св., см. Иванъ Коловъ. 87.
 Коломна, городъ (Москов. губ.). 86, 175.

- Колычовъ, Іоаннъ Борисовичъ. 300.
 Колычовыхъ родъ. 299, 301.
 Кондійскій (югорскій) повелитель (въ царскомъ титулѣ ц. Ів. VI.). 118.
 Константинъ. См. Бовстантинъ.
 Константинополь (Бовстантинополь), столица Византійской имперіи. 241, 289, 340, 365, 391, 480, 481.
 Константинопольскій (Константинопольскій) патріархъ. 312, 313, 340, 474, 479.
 Константинъ (Константинъ Великій), императоръ. 9, 10, 72, 148, 149, 152, 245, 364, 480.
 Константинъ (Константинъ) въ Далматіи, сынъ Константина Великаго. 51.
 Константинъ (Константинъ) иже въ Риме, Константъ, сынъ Константина Великаго. 51.
 Константинъ (Константинъ) во Цариграде, Констанцій, сынъ Константина Великаго. 51.
 Константинъ Гноетезный, Константинъ V Копронимъ или Каввалинъ, византійскій императоръ (741—775), сынъ императора Льва III. 14, 52.
 Константинъ, нарицаемый Дрогмась, византійскій императоръ (Константинъ XII Палеологъ, 1449—1453). 53.
 Коранъ, священная книга магометанъ. 466.
 Корелы см. Корѣлы.
 Корецкій, князь (Богущъ Оедоровичъ, потомокъ Ольгерда, воевода волынской, староста луцкій, винницкій, брацлавскій). 132.
 Корець, городъ (нынѣ мѣстечко Волынской губ., Новоградоволынскаго уѣзда). 442.
 Корибанты, отъ Кориба, сына Ясіона и Кибелы — названіе мистическихъ предшественниковъ жрецовъ Кибелы или Реи во Фригіи, въ дикомъ воодушевленіи, съ музыкою и танцами, отправлявшихъ служеніе великой матери боговъ. 70.
 Коринескій беззаконникъ. 111.
 Коринѣъ, городъ. 111.
 Коринѣы (коринѣяне), жители г. Коринѣа. 373, 438, 469.
 Корнилий, игуменъ Псково-Печерскаго монастыря. 320, 321.
 Корнитицмусъ (Cognificius), другъ Катилины. 145.
 Корсуръ (Курсоръ), посланникъ Пилата ко Христу (по Накодимову евангелію). 379, 386.
 Корѣлы (Корелы), народъ. 291. Корѣлска языка. 264.
 Косма Маіумскій. См. Козьма Пѣснопѣвецъ. 453.
 Косой Θεодосій см. Θεодосій Косой.
 Кострома, область. 59.
 Краковъ, городъ. 299, 417.
 Красицкій Станиславъ, обозный его королевской милости. 543, 555.
 Криничино, мѣстечко въ Литвѣ (принадлежало кн. А. М. Курбскому). 525, 534, 543, 545, 555, 556.
 Критъ, островъ. 93.
 Криты, жители о. Крита. 68.
 Кронъ, богъ. 69, 349. См. еще Іаронъ. Бронову болвану. 458. Броновымъ болваномъ. 374. Броновы жрецы. 6, 104. Броновы жертвы. 120. Броновы дѣла. 135.
 Крошинскій, князь. 452.
 Крымскій царевичъ. 514, 517. Крымскій царь. 90, 168. Крымскаго пса (царя). 179; см. еще Татары (крымскіе), Перекопъ.
 Крымъ, полуостровъ. 57, 73, 74, 515, 520.
 Куала, рѣка, «та Измаилескимъ языкомъ Куала глаголется, а по Славенскіи Медведица». 173.
 Кубенскій, Іоаннъ Ивановичъ, князь. 167.
 Кубенскій, Михаилъ (Ивановичъ), князь. 59, 88, 89.
 Кулшерифъ-молва (Кулшерифъ-мулла), великій анарый або амиръ (казанскій).— См. лѣтопись занятій Имп. Археографич. Ком., вып. XVI, 482.—198.
 Курбская Ярославская Андреева, Александра Петрова Семашева, княгиня. 523, 525, 527, 529, 530. 531, 532, 533, 534, 535, 537, 539, 541, 543, 544, 545, 547, 551, 552, 553, 554, 556, 557, 558, 559.
 Курбская, Марина, Маруша, княжна, дочь кн. А. М. Курбскаго. 523, 525, 527, 533, 534, 535, 543, 547, 551, 553, 558, 561.
 Курбскій-Карамышъ, Михаилъ Оедоровичъ, князь; см. Карамышъ М.
 Курбскій, Андрей Михайловичъ, князь. 528, 531, 542, 547, 551, 564.
 Курбскій Дмитрій, князь, сынъ кн. А. М. Курбскаго. 543, 545, 547, 551, 553, 557, 558, 561.
 Курбскій, Семенъ (Оедоровичъ), князь. 163, 164, 165.
 Курбскій, Оедоръ (Семеновичъ), «внукъ

- славнаго князя Теодора Романовича». 284.
- Куреты**, мифологическія существа, спасшія Зевса въ дѣтствѣ, когда его хотѣлъ погубить пожравшій дѣтей своихъ Кроносъ; иногда отождествляются съ корибантами. 70.
- Курлетевъ** (Курлятевъ) Владиміръ, князь. 305.
- Курлятевъ** (Шкурлятевъ-Оболенскій), Дмитрій Ивановичъ, князь. 63, 65, 120, 134, 280.
- Курлетевы** (Курлятевы). 135.
- Курлянская земля**. 247.
- Курцевичъ** Александръ, подстароста владимирскій. 523, 526, 541, 542.
- Лазковичъ, Ласковичъ, Михаилъ, шляхтичъ**. 551, 563, 564.
- Лакедемонскіе юноши**. 70. **Лакидонскимъ** юношамъ. 68.
- Ласкирь** Іоаннъ (Ласкарисъ Андрей-Іоаннъ или Яносъ Л. (около 1445—1535), по прозванію Риндакинъ. 476.
- Латини, латины, латыны, католики**. 53, 477, 482.
- Латинскій языкъ**. 164, 416, 417, 444.
- Латыши, народъ**. 134.
- Левиты, ветхозавѣтные священнослужители (діаконы)**. 79.
- Левкій, архимандритъ чудовскій**. 269.
- Левъ (I) Великій, императоръ византийскій** (457—474). 51.
- Левъ III Исавріецъ**. См. Исавръ.
- Левъ (V) Арменскій, родомъ изъ армянъ, византийскій императоръ** (813—820). 13, 52.
- Ледовое, Ледовитое море, Сѣверный Ледовитый океанъ**. 324, 330, 342.
- Леонъ (Левъ I Великій), папа римскій** (440—461). 476.
- Ливія, страна**. 391.
- Лисната (Геката), богиня (преисподней и всего таинственнаго), дочь Персея и Астеріи, титанка, или дочь Зевса и Деметры или Геры, дочь Тартара и т. д. Призывали Г. при колдовствѣ и заклятіяхъ. Поэты изображаютъ Г. страшнымъ чудовищемъ**. 68, 70.
- Литва, государство**. 57, 123, 493, 497, 514, 525, 534, 543, 545, 555.
- Литва, народъ**. 119. **Литаонскій языкъ**. 57. **Литовскій языкъ**. 83. **Литаоны**. 15, 53. **Литовская брань**. 15. **Литовское войско**. 298. **Литовскіе рати**. 82. **Литовскіе гетмани**. 134. **Литовскимъ посломъ**. 65.
- Литовская земля**. 386.
- Литовское княжество**. 246. **Литовскіе князата**. 163, 167, 255.
- Лифляндская земля, Лиолянская, Иолянская, Виолянская. (Юлянтоская земля 9)**. 100, 105, 118, 124, 227, 236, 253, 257, 258, 495.
- Лифляндскіе грады, Виолянскіе**. 247, 264, 277.
- Лиолянты, Лаолянты, народъ**. 82, 134, 236, 248, 253, 257. **Лиолянскій народъ**. 252. **Лиолянская власть**. 246. **Лиолянскіе властели**. 257. **Лиолянскій маистръ**. 230, 233, 299. **Лиолянскій начальникъ**. 252. **Лиолянская война**. 245.
- Лоначи, имѣнныя княгини А. Д. Николаевой-Збаражской**. 501, 503, 509.
- Лопари дикіе, Лопяны, народъ**. 330, 332, 343. **Лопскій языкъ**. 332, 342.
- Лопъ дикая, страна**. 264, 342.
- Лотъ, сынъ Авраама, брата Авраамова, внукъ Фары**. 44, 75.
- Луговая Черемиса, народъ**. 183, 191. См. Черемиса Луговая.
- Луна, евангелистъ**. 254, 380.
- Луцкая волость**. 132.
- Луцкъ, городъ (Волин. губ.)**. 501, 508.
- Лыновъ Матѣей, воевода**. 298.
- Лыновъ, Михаилъ Матвѣевичъ, «мужъ свѣтлаго рода»**. 298, 299.
- Львовъ Теодоръ, князь (изъ княжатъ ярославскихъ)**. 181, 284.
- Лѣствечникъ (Іоаннъ Лѣствичникъ), святой, († ок. 606)**. 38.
- Лѣствица, сочиненіе св. Іоанна Лѣствичника**. 32.
- Любекъ, «мѣсто великое»**. 247.
- Лютерская ересь**. 243, 334. **Люторскіе расколы**. 335.
- Лютеръ Мартинъ, Люторъ, германскій реформаторъ**. 366, 368, 374, 390, 402, 440, 441, 443. **Люторовъ переводъ**. 402.
- Люторы, лютеране**. 422.
- Ляпунія дикая, страна**. 291.
- Лятцой (Лятскій), Иванъ (Васильевичъ), окольничій и воевода**. 57.
- Ляховица, именемъ Марія, нарицаемая Могдалыня**. 277.

- Ляцкое войско. 298. Лятцкіе гетмани. 134. См. еще Поляки.
- Магмедыминъ (Мухаммедъ - Эминъ), царь казанскій, 303.
- Магметъ (Мухаммедъ), основатель магометанской (мухаммеданской) религіи, 466, 473, 482.
- Магметъ, (султанъ турецкій, «Греческую власть погаси»), Магометъ II эль-Фатихъ (Завоеватель), иначе М. Буюкъ (Великій), 1430—1481), 53.
- Май, мѣсяцъ, 541.
- Макарій, митрополитъ московскій (XVI в.). 59, 63, 331, 339.
- Македоняне, послѣдователи Македонія. 434.
- Македоняне, жители Македоніи. 481.
- Манидоній (Македоній), константинопольскій архіепископъ (355—359), ересіархъ, 363, 364, 365, 388, 440.
- Макковей, книга (4-ая Макковейская), приписываемая Іосифу Флавію и помѣщаемая въ концѣ его сочиненій; въ ней разсказывается о мученической смерти Елеазара и 7 братьевъ съ ихъ матерью (о чемъ есть и во 2 книгѣ, гл. 6 и 7). 495.
- Максентій, римскій императоръ (306—312), противникъ Константина Великаго. 119, 122, 149.
- Максимъ Философъ (Философъ) Грекъ, преподобный. 165, 207, 208, 210, 318, 319, 403, 436, 475, 495.
- Малега (Мальта), островъ.
- Малинскій, Евстафій Еловичъ, судья градскій лудскій. 551, 563, 564.
- Мальта, островъ, см. Малега. 254.
- Мамоничъ Кузьма, житель г. Вильны. 362, 421, 427.
- Манамахъ Владимѣръ (Мономахъ Владиміръ), «блаженный», великій князь. 11, 12, 283, 284.
- Манассія. См. Монасія.
- Манихеи, Монахѣи, еретики. 84. Манихейстеси ереси. 18, 83.
- Маргаритъ Новый. См. Новый Маргаритъ.
- Маріамъ, Марія, сестра Аарона. 79, 81.
- Маріенбургъ. См. Наримборхъ. 236.
- Марія, княжна тверская, первая жена в. кн. Іоанна III. 271, 272.
- Марія, «преподобная, нарицаемая Могдальница», «родомъ Ляховица». 277.
- Маркіонъ, христіанскій еретикъ (II вѣка). 51, 439.
- Маркіянъ (Маркіанъ, Флавій), восточно-римскій императоръ (450—457). 51.
- Маркусъ, Маріусъ. 138.
- Маркъ, евангелистъ. 380.
- Маркъ Ефесскій, представитель трехъ патріарховъ (александрійскаго, антиохійскаго и іерусалимскаго) на Флорентійскомъ соборѣ. 474, 475, 476, 480.
- Маркъ, слуга Василя Загоровскаго. 520.
- Марцупль Дука Алексѣй (V), императоръ византійскій (1203—1204). 53.
- Марья, жена Іоанна Петровича. 294.
- Матвѣй, Матеѣй (Матѣей), апостолъ. 293, 380.
- Медвѣдица, рѣка. 173. См. Кузала.
- Медиоламъ, Медиоланъ, градъ многонародный. 164, 392.
- Междорѣчье (Месопотамія), страна. 51.
- Меленктонъ (Меланхтонъ Филиппъ), знаменитый нѣмецкій гуманистъ и сподвижникъ Лютера (1497—1560). 440.
- Мелетій (Милетъ), городъ въ Малой Азій, на Карійскомъ берегу (Дѣян. XX, 15; 17). 254.
- Мелхиседекъ (Мелхиседекъ), царь салимскій. (Бытіе, XIV, 18). 495.
- Мемфивосеи. См. Мумъюисты.
- Мемфисъ, древняя столица египетская. 71.
- Мендесіяне (Мендесіицы), жители города Мендесы, при устьѣ Нила. У нихъ былъ культъ Мендеса, египетскаго божества, изображаемаго въ видѣ козла и отождествляемаго съ греческимъ Паномъ. 71.
- Метафрастъ. См. Метеофрастъ.
- Метеофрастъ Семіонъ (Метафрастъ Симеонъ, † ок. 940), святой, авторъ «Житій святыхъ». 149, 330, 440.
- Метъ, рѣка. 220.
- Мещерская земля. 177.
- Мещерскій Андрей, князь. 306.
- Мещерскій Никита, князь. 306.
- Микулинскій, Семенъ Ивановичъ, князь. 73, 189, 219.
- Милетъ. См. Мелетій. 254.
- Милянновичи, Миленовичи, Милетовичи, мѣстечко. (Волинской губ., Ковельскаго у. Около мѣстечка среди болота видна насыпь, на которой кн. Курбскій (въ концѣ XVI в.) основалъ замокъ. Город. посел., I, 411. Семеновъ. Геогр. словарь). 471, 501, 508, 525, 529, 533, 534, 540, 543, 545, 551, 555, 556, 557, 564.

- Мина**, «отецъ». 471.
- Митрофанъ**, Митрофанъ, старецъ, пустынный. 331.
- Михаилъ**, архангелъ. 22, 72.
- Михаилъ**, пресвитеръ. 340.
- Михаилъ** Аморенъ (Михаилъ II Косноязычный), византийскій императоръ (820—829). 52, 53.
- Михаилъ** «первый» (Михаилъ VIII) Палеологъ, византийскій императоръ (1261—1282). 53.
- Михаилъ**, черниговскій князь, сынъ Василия Святославича Чермного, причтенный къ лику святыхъ († 1246). 281, 290, 495.
- Михаилъ** (Ярославичъ), великій князь Тверской (род. 1271, † 1319). 133.
- Михаилъ** (Андрейчъ), князь верейскій. († 1485. «Положиша его въ Пафнутевъ монастырь». Архив. Лѣт., 135. Карамз. VI, пр. 291). 272.
- Миера** (Mithras), персидскій богъ, обозначавшій, первоначально, яркій день и свѣтлый эфиръ, а потомъ солнце. Культъ его былъ и въ Римѣ и съ нимъ были связаны мистеріи. 71.
- Моавитинъ**, потомокъ Моава, сына Лота и его старшей дочери. 8, 44, 75.
- Можайскъ**, городъ (Москов. губ.). 65.
- Моисей**, пророкъ. 22, 32, 49, 51, 72, 135, 148, 154, 163, 214, 366, 387, 402. Книги Моисейскія. 368.
- Мокренскій** Демьянъ, возный земскій повѣту Владимирскаго. 497, 503.
- Молчанъ** Митковъ, мужъ храбрый, обличившій царя Іоанна IV посреди пиру предо всѣми. 350.
- Мономахъ** Владимиръ см. Манамахъ В.
- Монасія** (Манассія), 15-ый царь іудейскій (697—642). 118, 125, 270.
- Мордовскіе** лѣса. 177.
- Мордовскій** языкъ (въ Мещерской землѣ). 177; (въ царствѣ Казанскомъ). 205.
- Морозова** Евдокія, дочь кн. Дмитрія Бѣльскаго. 309.
- Морозовъ**, Морозъ, Борисъ Ивановичъ, глаголемый Салтыковъ, гетманъ русскій. 133, 218.
- Морозовъ** (-Поплевинъ), Василій Григорьевичъ, бояринъ; великій московскій посолъ въ Краковѣ. 59, 299.
- Морозовъ**, Владимиръ (Васильевичъ), окольничій и воевода. 303.
- Морозовъ** (-Поплевинъ), Иванъ Григорьевичъ, бояринъ и воевода. 59.
- Морозовъ**, Іоаннъ Михайловичъ. 309.
- Морозовъ** Мисса (Михаилъ). 303.
- Морозовъ**, Михаилъ Яковлевичъ, бояринъ, воевода и намѣстникъ Юрьева Лифляндскаго. 309, 489, 493.
- Морозовъ**, Петръ (Васильевичъ), бояринъ и воевода. 303.
- Морозовыхъ** родъ. 303.
- Москва**, городъ. 50, 59, 60, 64, 102, 112, 130, 146, 163, 164, 168, 192, 206, 207, 218, 221, 224, 225, 229, 235, 236, 241, 257, 265, 270, 286, 287, 297, 327, 335, 340, 342, 496.
- Москва**, государство. 258, 525, 555, 534, 545.
- Московскій** митрополитъ. 211.
- Московскіе** князья. 326.
- Московскій** царь (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117.
- Московская** Духовная Академія. 85, 110.
- Мотовило**, Мотовила, еретикъ. 461, 465, 466. **Мотовило**—помощникъ Антихриста. 463.
- Мошнинскій** Иванъ, слуга кн. А. Курбскаго. 549, 562.
- Мстиславскій**, Іоаннъ (Феодоровичъ), князь. 210, 236.
- Мумъѳіосъ** (Мемфивосей), «сынъ Саула». Ошибочно: должно быть Іевосей (2 Цар., III, 7). Мемфивосей—внукъ Саула, сынъ Іонафана, сына Саула. (2 Цар., IV, 4). 33, 40.
- Мурманская** земля. 342.
- Муромскаго** повѣту шляхта. 185.
- Муромская** земля. 218.
- Муромъ**, городъ. 177.
- Мутьянскій** воевода, Дракулъ, государь волошскій († 1446). 490.
- Мутьяны**, молдаване. 53.
- Мухамедъ-Эминъ**. См. Магмедеминъ.
- Наватъ**. См. Новатъ.
- Навуея**. См. Науея. 396.
- Нагаи**, татарское населеніе южно-русскихъ степей, получившее будто бы это названіе отъ золотордынского хана Ногай (XIII в.). 57, 168. **Нагайскіе** татары. 168, 226, 238. **Нагайская** орда. 226, 238. **Нагайская** страна. 180, 182. **Нагайскіе** князата. 173, 177. См. еще **заволскіе** татары.
- Нагайскій** углубій (князь). 183.
- Нарва**, «нѣмецкое мѣсто», городъ (Спб. губ.,

- Ямбургскаго у.). 228, 232, 233; см. еще Руголевъ.
- Нарва (Нарова), рѣка. 233, 321.
- Наримборхъ, Аливистъ, городъ (нынѣ Маріенбургъ, лишь развалины, Лифлянд. губ., Валекскаго у.). 236.
- Нарова. См. Нарва.
- Науеи (Навуеи), израильтянинъ, побитый камнями, по наущенію Іезавели, жены царя Ахава. 396.
- Невель, городъ (Витеб. губ.). 90, 284.
- Невъжа Ѳеодоръ, «защитный и богатый земляникъ». (= ? Ѳеодоровъ-Лядиниъ, Иванъ Петровичъ, бояринъ и воевода. См. Карамзинъ, VIII, пр. 146). 167.
- Нейгаузенъ. См. Новый градъ. 233.
- Нейшлосъ. См. Сыренскъ. 233.
- Нентарій, мнихъ. 336.
- Непотіанъ (Nepotianus), неповинно осужденный военачальникъ. 149.
- Неронъ, римскій императоръ (54—68). 291.
- Несторій, патріархъ константинопольскій, ересиархъ (V в.). 367, 388.
- Несторіевы хуленія. 440.
- Несухотжи, имѣніе кн. А. Д. Николаевъ-Збаражской 499, 501, 507. Несухотжская волость. 497, 504.
- Несухотжскій замокъ. 499, 500, 504, 506, 507, 509.
- Неудача-Цыплятевъ, «съ роду князятъ Белозерскихъ». 319.
- Нижній Новгородъ, «Русское мѣсто великое». 192, 206, 218.
- Низовскія земли Новгорода государь и великій князь (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117.
- Низиницій Григорій Бисель, шляхтичъ. 529, 540.
- Никандръ, ростовскій владыка. 337.
- Никита Аванасьевичъ, казначей. См. Фуниковъ Н. А. 86.
- Николае, (Николай) святой, Мирликійскій. 149, 152, 330.
- Николаева Збаражская Анна, Ганна Деспотона, княгиня. 497, 499, 501, 503, 506, 508, 510.
- Николаевъ-Збаражскій Романъ, князь. 501, 509, 510.
- Николай, одинъ семи діаконъвъ Апостольской церкви. (Дѣянія, VI, 5). Его (ошибочно) считаютъ основателемъ секты, которую обличали апостолы (2 Петр., II, 10—22; Іуд. I, 8—13). 439.
- Никѣя (Никея), городъ въ Малой Азіи (нынѣ Исникъ). 304.
- Ниль Кавасила, митрополитъ солунскій XIV в.), противникъ латинянъ и поборникъ православія. 428, 482.
- Ниль, рѣка въ Африкѣ. 71.
- Никифоръ Калинѣтъ (Калистъ), авторъ «Церковной исторіи», монахъ Софійскаго монастыря въ Константинополѣ († ок. 1350 г.). 417.
- Никійской (Никейскій) соборъ. (325 г.). 361.
- Никодимъ, тайный ученикъ І. Х. 377, 383, 384, 385.
- Новатъ, Наватъ, пресвитеръ Карфагенской церкви (III в.); глава раскола, принимавшій отпадшихъ отъ церкви безъ всякаго разсмотрѣнія ихъ дѣлъ. 23, 110, 111.
- Навацкое мудрствуеши. 23, 29.
- Новгородская земля. 333. Новгородскіе пятинны. 229.
- Новгородцкій царь и великій князь (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117.
- Новгородъ Великій, «великое мѣсто». 57, 169, 287, 319, 320, 331. Новгородцкій архіепископъ. 325.
- Новый градъ (Нейгаузенъ), «отъ границы Псковской аки полторы мили», Лифлянд. губ., Юрьевскаго у., въ 6 верстахъ отъ границы Псковской губ., верстахъ въ 17 отъ Печерскаго монастыря, въ 35—40 вер. отъ Пейпуса (нынѣ видны еще развалины замка). 233.
- Новый Заветъ. 126, 148, 170, 348, 370, 393, 401.
- Новый Маргаритъ, сборникъ переводовъ твореній Іоанна Златоуста, составленный кн. А. М. Курбскимъ. 165, 266, 275.
- Нѣмецкая земля. 298, 299. Немецкіе грады. 235. Немецкія власти. 230.
- Нѣмцы, народъ. 11, 12, 119, 227, 228, 230, 231, 233, 234, 247, 251, 258, 303, 368, 405. Нѣмецкій людъ. 230. Немецкіе людие. 231. Немецкое войско. 230, 233, 235.
- гусецъ Нѣмецкій. 248. Нѣмецкіе ротмистры. 248. Нѣмцовъ ратаировъ. 251. Нѣмецкихъ шляхтичей. 252. Нѣмецкій языкъ. 167. Вышній Нѣмецкій языкъ. 53.
- Нѣмчинъ Николай. Ему отвѣтъ Максима Философа. 436.
- Нюенскіе подданные князя Бубрסקаго. 501.

- Обдорскій** повелитель (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 118.
- Оболенскіе** князата. 168.
- Оболенскій** Михайлъ, князь. 417, 418.
- Оболенскій** Серебряный (Щепинъ-Серебряного-Оболенскій), Петръ (Семеновичъ), князь (бояринъ и воевода). 28.
- Овчина** (Телепневъ-Овчининъ-Оболенскій), Іоаннъ (Теодоровичъ), князь (бояринъ и воевода). 167.
- Овчининъ** (Телепневъ - Овчининъ - Оболенскій), Дмитрій (Теодоровичъ), князь. 278.
- Овчининъ** (Телепневъ - Овчининъ - Оболенскій), Федоръ (Ивановичъ), князь. 295.
- Огibalова** Игнатъ ва жена. 495.
- Огibalовъ** Игнатій, 495, 496.
- Одоевская**, Евдокія Никитична, княжна, въ замужествѣ за кн. Владимиромъ Андреемъ. 285, 286.
- Одоевскіе** князата. 290.
- Одоевскій**, Никита, Микита (Романовичъ), князь (бояринъ и воевода). 286, 289.
- Озерищи** (Озерище), «литовскій градъ» (Витеб. губ., Городецкаго у., при о. Озерищѣ. Нынѣ уцѣлѣли отъ замка только окопы, окружавшіе замокъ). 9.
- Озирись**, богъ египетскій. 71. См. еще Осиродавъ.
- Озія**, сынъ Іуды, царь іудейскій (2 Парал., XXVI). 79, 81.
- Она**, рѣка. 168, 175, 224, 225, 308.
- Ольгердъ**. См. Алгердъ.
- Оптина** (—Введенская Макаріева) пустынь (защитная, съ 1764 г.; Калужск. губ., Козельскаго у.). 32.
- Ордынский** царь (Золотой орды). 215.
- Оригенъ**, знаменитый христіанскій богословъ и философъ (+254 г.) 474, 495.
- Орфей**, сынъ оракійскаго царя Эагра, бога рѣки, и музы Калліопы; установилъ особое вѣроученіе и религиозные обряды и учредилъ секту орфиковъ. Жилъ въ до-гомеровскую эпоху. 71.
- Осиродавъ** (Озирись), богъ египетскій. 68.
- Осиолянская** (Осифлянская) чета. 151, 211.
- Осиолянскіе** (Осифлянскіе) мнѣхи, 207, 319.
- Осиоляны** (Осифляны) презлые, 164.
- Острожскій**, Константинъ (Ивановичъ), князь, воевода кievскій. 342, 411, 427, 435, 461, 463, 499, 514, 517, 525, 533, 543, 547, 554, 559.
- Острожскій**, Константинъ Константиновичъ, князь, кравчій великаго княжества Литовскаго. 525, 527, 529, 533, 536, 537, 543, 547, 554, 559.
- Отрочъ** (Успенскій) монастырь (въ г. Твери). 316.
- Офни**. См. Оѳній.
- Оѳній** (Офни), сынъ первосвященника Іліи (1 Цар. I, 3—IV, 4). 24, 51.
- Оворось**, Осворось (Фосфорось - Lucifer), сатана. 212, 213.
- Павель**, апостолъ. 14, 15, 17, 20, 32, 43, 46, 48, 49, 54, 67, 70, 73, 109, 111, 153, 214, 254, 328, 330, 332, 353, 354, 362, 366, 368, 373, 374, 385, 392, 399, 413, 418, 430, 466, 469.
- Павель** Самосадскій, еретикъ (III в., учившій, что Христосъ былъ только величайшимъ праведникомъ и пророкомъ, въ которомъ преимущественно передъ другими обитало 2-е лицо Св. Троицы.—Самосата, гл. городъ Сирійской провинціи Коммагены, на западномъ берегу Евфрата, нынѣ Самсатъ). 461, 464.
- Павель** (Пашка), «истопникъ или отверникъ». 328, 329.
- Павловичъ** Василій, опекунъ семьи и имущества кн. А. М. Курбскаго. 525, 527, 533, 536.
- Пайда**, Вейсенштейнъ (у эстовъ Пайделинъ), уѣздный городъ, Лифлянд. губ. 82. См. еще Бѣлый камень.
- Палеологъ** Іоаннъ Калунянъ, Іоаннъ VI Палеологъ, сынъ Эммануила II византійскій императоръ (1425—1448). 479.
- Палеологъ**, Михайлъ (VIII) «первый», византійскій императоръ (1261—1283). 53.
- Палестина** «земля священная». 391. Палестинская земля. 53.
- Парижъ**. Парижъ, городъ. 430, 476.
- Патрикій** (Патрикій Наримановичъ), князь литовскій. 163, 263, 283.
- Патрикѣвъ**—Бисый, кн. Василій Ивановичъ. См. Васьянъ.
- Пелагій**. См. Пелегіонъ.
- Пелегіонъ** (Пелагій), ересіархъ, кельтскаго происхожденія (Род. ок. 360 въ Бретани или Шотландіи. Годъ смерти неизвѣстенъ). 440.
- Пеньковъ**, Теодоръ Романовичъ, князь 284, 307.
- Перекопъ**, перекопскіе татары, Перекоп-

- ская орда. 57, 220, 238, 239, 240, 250, 326. Перекопскій царь. 132, 168, 173, 175, 176, 221, 222, 224, 226, 236, 239, 247, 286, 289.
- Пермѣскій великій князь (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117.
- Персы, народъ. 52, 53. Перскія державы. 51.
- Песношскій монастырь, на Песочне монастырь, мужской, нынѣ заштатный, Пѣшношскій-Николаевскій или Песношскій-Мефодіевъ монастырь; въ старину Никола на Песнушѣ, Никола на пескахъ; въ 25 вер. къ сѣверо-зап. отъ г. Дмитрова (Моск. губ.), на правомъ берегу р. Яхромы, при впаденіи въ нее рч. Пѣшноши. (Основанъ въ 1361 г. ученикомъ преп. Сергія Мефодіемъ). 210.
- Петровича Іоанна жена Марья. 294.
- Петрокъ, мальчикъ у кн. А. М. Курбскаго. 549, 560.
- Петръ, апостолъ. 85, 110, 111, 159, 312, 362, 365, 379, 385, 392, 427, 439, 446.
- Петръ Кнаѣбусъ. См. Кнаѣбусъ П. 440.
- Петръ, панъ, знакомый кн. А. М. Курбскаго. 421.
- Печенга, рѣка Архангельской губ., Кольскаго у., въ Лапландіи, близъ норвежской границы, вытекаетъ изъ оз. Мометяури и впадаетъ въ Печенгскую губу Сѣв. Ледовитаго океана. 342.
- Печерскій монастырь, Псково-Печерскій-Успенскій мужской монастырь (нынѣ I класса), Псков. губ. и уѣзда, названъ печерскимъ отъ пещеръ, находящихся внутри его и ископанныхъ въ горѣ надъ рѣкою Каменцемъ. 359, 377, 405, 496; Печеры, Псково-Печерскій монастырь. 359, 360.
- Печихвостскій Бокій, братъ Федора Печихвостскаго. 520.
- Печихвостскій Янъ Бокій, опекунъ дѣтей Василія Загоровскаго, подкоморій владимирскій. 515, 518, 551, 563, 564.
- Печихвостскій, Ѳеодоръ Бокій, адресатъ кн. А. М. Курбскаго. 445, 449; Печихвостскій, Ѳеодоръ Бокій, плѣнникъ. 515, 520, 522.
- Пилать (Понтій), римскій прокураторъ, управлявшій Палестиной, какъ частью римской провинціи Сирія, во время земной жизни Іисуса Христа. 313, 385, 386.
- Пиминъ (Пименъ), архіеп. Новаграда Великаго. 319.
- Пиръ, еретикъ. 440.
- Платона (Платонъ), греческій философъ. 476.
- Погаръ. См. Радогоснъ. 57.
- Привередовскій Михайлъ, подстароста владимирскій. 497, 499, 500.
- Поганое озерко у Казани, «лежитъ подле самую Казань реку». 181.
- Полевы, шляхта. 318.
- Поликарпъ, преподобный (епископъ Смирнскій, II в.). 36, 91, 92, 99, 101.
- Полинарій Ладикийскій (Аполлинарій Лаодикийскій, младшій), епископъ лаодикийскій въ Сиріи, въ половинѣ IV в. Его ученіе о личности Христа признано церковью еретическимъ. 367. — См. еще Аполлинарій Л.
- Полотскъ, градъ великій. 117, 150, 151, 153, 160, 284; Полоцкій уѣздъ. 160.
- Полубенскій, Александръ Ивановичъ, князь. 489, 495.
- Полукашинъ, заимодавецъ М. Як. Морозова. 490.
- Польша, государство. 1, 117, 489.
- Поляки, народъ. 53, 57. См. еще Ляцкое войско. 298. Ляцкіе гетманы. 134. Польская барбарія. 413, 444. Польскій языкъ. 379. Польскому крадеви. 246. Польское писмо. 539, 551, 563.
- Поповъ А. Н., ученый. 120.
- Португальскій (Португальскій) король. 253.
- Порфирій, игуменъ. 325, 326, 327, 329.
- Постническая книга св. Василія Великаго. 415.
- Прозоровскіе (князья). 120, 135.
- Прозоровскій Александръ, князь. 285.
- Прозоровскій, Василій (Ивановичъ), князь. 285, 349.
- Прозоровскій, Михайлъ (Ѳеодоровичъ), князь. 285.
- Прозоровскій, Никита (Ивановичъ), князь, опричникъ. 349.
- Пронскій (—Рыбинъ), Василій (Ѳеодоровичъ), князь. 285.
- Пронскій, Іоаннъ (Ивановичъ), князь. 285.
- Пронскій (—Шемакинъ), Юрій (Ивановичъ), князь. 181, 237.
- Протопоповъ Андрей, пресвитеръ, исповѣдникъ ц. Іоанна IV. 210.

- Прусы (прусы), народъ. 254.
 Псково-Печерскій монастырь. См. Печерскій монастырь.
 Псковскій государь (въ царскимъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117.
 Псковъ, городъ. 227, 233, 321. Псковскихъ властехъ. 235. Псковскіе границы. 233;
 Птоломей (Филадельфъ), царь египетскій (284—247), «книголюбецъ». 370.
 Пуховъ Титеринъ. См. Титеринъ Пуховъ. 493.
 Пушкинъ Дмитрій. 302.
 Пъскоивъ, мѣстечко «на полѣ». 515, 520.
 Пѣшношскій монастырь. См. Песношскій монастырь. 210.
 Пянтикостія, праздниѣ св. Пятидесятницы. 326.
 Рагуилъ, тестъ Моисея пророка. 214.
 Радогоснѣ, городъ (нынѣ Погаръ, заштатный г. Черниговской губ., Стародубскаго у., при рѣкѣ Судости). 57.
 Разладинъ, Василій Іоанновичъ. См. Квашня, Василій Іоанновичъ.
 Райская Книга глаголемая. 377.
 Ревль (Ревель), городъ. 230, 247, 254.
 Регулюсъ Маркъ. См. Рекъгулюсъ М. 137.
 Резанская (Рязанская) земля. 168, 177; Резанскій великій князь (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117; Рязанскіе князья. 285; Резанскіе сингелиты. 305; Резанская шляхта. 304.
 Рекъгулюсъ Маркъ. 137.
 Репнинъ (—Оболенскій), Михайло (Петровичъ), князь (бояринъ). 278.
 Ресеа (Ресфа), дочь Іоля, наложница Саулова. 33, 40.
 Рея, по Θεогоніи Гесіода, дочь Урана и Геи, супруга Кроноса, мать олимпійскихъ божествъ: Зевса, Ада, Посидона, Гестія, Деметры и Геры. 68, 70.
 Рига, городъ. 51, 236, 254, 257.
 Римляне, католики. 136, 433, 479, 482.
 Римскій папа. 422, 427, 474, 476; Римскія церкви, 476, 478; Римскіе презвитерове. 429; Римскій законъ. 452; Римская пословица. 262; Римскій языкъ, латинскій языкъ. 299, 412, 417, 470, 473, 474, 476.
 Римское царство. 51; Римскій скипетръ. 474; Римскій цесарь. 340, 347.
 Римъ, городъ. 51, 141, 145, 371, 392, 483.
 Ровоамъ, царь іудейскій. 213.
 Родисъ (Родосъ), островъ. 254.
 Радый, Родосъ, островъ. 478. Родоскому опату. 254; Родисскій маистръ. 481.
 Родосъ. См. Родисъ.
 Романъ, отецъ царицы Анастасіи, см. Захарьянъ-Юрьевъ, Р. Ю. 133.
 Романъ (Мстиславичъ), галицкій князь. 31, 38.
 Россійская земля. См. Руская земля.
 Россійское царство см. Руское царство.
 Россія. См. Русь.
 Ростовскій Андрей, князь. 283.
 Ростовскій Василій, князь. 283.
 Ростовскій, Семень (Василіевичъ), князь (бояринъ). 65, 283.
 Ростовъ, городъ (Ярослав. губ.). 324; Ростовскій великій князь (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117.
 Ругодевъ (Ругодивъ), городъ (древне-руское названіе г. Нарвы). 299.
 Русія. См. Русь.
 Руская бесѣда. 262. Русскій языкъ. 267.
 Руская (Русская) земля. 9, 119, 132, 164, 173, 205, 218, 221, 246, 276, 286, 288, 291, 321, 337, 393, 404; Святоруская земля. 134, 216, 267, 271, 305, 306; Рускіе краи. 173; Рускіе предѣлы. 222; Россійская земля 18, 112, 130.
 Руская митрополія. 310, 317. Рускій митрополитъ. 260, 312, 313. Російскій митрополитъ. 334. Церковь Руская. 413. Церковниковъ Рускихъ церквей. 427.
 Рускіе князья. 146, 162, 193, 255, 284, 286, 303, 313, 348, 474. Рускіе роды. 185. Руская власть. 281.
 Рускіе кони. 173.
 Рускіе лѣтописцы. 133. Руская лѣтописная книга. 281, 313, 386, 480. Руская исторія. 473.
 Руское (Русское) царство. 9, 11, 135; Російское царствіе. 10, 12, 117, 124; Святорускаго царства. 262; Святоруская имперія. 305, 307; Російское самодержство. 25.
 Русь, народъ. 119, 185; Рускіе сыновья. 134; Рускіе купцы. 230; Рускіе народи. 231; Рускіе писари. 221; Рускіе стрельцы. 232.
 Русь, страна. 117, 122, 146, 149, 217, 221, 228, 351, 480; Росія. 102, 418.

- Рыбинъ - Пронскій Василій, князь, см. Пронскій-Рыбинъ В. 285.
- Рындехъ, городъ, «аки за четыре мили отъ мѣста Дерпта». 235.
- Рѣпнинъ М. См. Репнинъ М.
- Рѣшскіе князата, имперскіе. 167.
- Рюринъ, князь, прародитель русскихъ княжатъ. 303.
- Рюрикъ Ростиславичъ Смоленскій, князь. 31, 38.
- Рязанская земля. См. Резанская земля.
- Ряполовскій, Дмитрій (Михайловичъ), князь. 282.
- Ряполовскій, Симеонъ (Ивановичъ), князь. 272.
- Саблуковъ, С. Гордій, переводчикъ Кюрана. 466.
- Сабурова, Соломанида (Соломонія Юрьевна), первая жена в. кн. Василя III. 162, 304.
- Сабуровъ, Замятня Ивановичъ. См. Замятня. 304.
- Сабуровы. См. Долгіе. 307.
- Сабуровыхъ великихъ родъ. 304.
- Саваоѡ, Богъ, Господь силъ. 75.
- Саватій (Савватій), преподобный Соловецкій. 333.
- Савва, по нареченію Шахъ, старецъ (монахъ) нарочитый, въ жителствѣ нестяжательномъ провозсіявшій и писаніемъ священнымъ искусный. 336, 337.
- Савелій (Савеллій), еретикъ (III в., родомъ изъ Птолемаиды Ливійской въ Пентаполисъ). 363.
- Савроматы (Сарматы), народъ. См. еще Сарматы. 51.
- Саддунейская ересь (Возникла ок. 150 г. до Р. Х. и просуществовала до покоренія римлянами Іудейскаго государства, 70 г. по Р. Х.). 83.
- Салтыковъ Б. См. Морозовъ Б. 218.
- Салтыковъ, Левъ (Андрейчъ), «синглитскимъ саномъ почтенный» (бояринъ и воевода). 303.
- Самарійское царство, Самарія. 32, 35.
- Самарія, городъ въ Палестинѣ (3 Цар., XVI, 23—24; 4 Цар., XVIII, 9—10. Нынѣ жалкая деревушка). 32, 35.
- Самаряне, самаритяне, народъ, занявшій область Израильскаго царства послѣ разрушенія его ассиріянами. 107, 108.
- Самвріи (Замвріи), царь израильскій (3 Цар., XVI, 9—19). 35.
- Самосата. См. Павелъ Самосатскій. 464.
- Самуиль, послѣдній и знаменитѣйшій изъ судей израильскихъ (XI в.). 148, 156, 465.
- Сарматы. См. Сарматы и Савроматы. 266.
- Сарматы (Сарматы), народъ. 266.
- Сарыгозинъ Маркъ, ученикъ Артемія. 415, 489, 549, 561.
- Сарыхозины всеродне погублены. 307.
- Сатана. См. Сатона. 268.
- Сатинъ Алексѣй. 278.
- Сатинъ Андрей. 278.
- Сатинъ Ѳеодоръ. 278.
- Сатона (Сатана), діаволъ. 213, 268.
- Саулъ, царь еврейскій. 33, 40, 79, 81, 131, 156.
- Свіяга, рѣка. 174, 177, 178.
- Святая гора, Аѡнъ. 481.
- Святая святыхъ (въ скинии). 148.
- Святоруская земля. См. Руская земля.
- Святоруская имперія. См. Руское царство. 305, 307.
- Святоруское царство. См. Руское царство. 262.
- Севирь, еретикъ - монофизитъ, (патріархъ антиохійскій — 512—519; доводилъ крайности монафизитства до абсурда). 440.
- Седларъ Семенъ, мѣщанинъ львовскій. 469.
- Седѣновъ правнукъ. 380.
- Селиверстъ (Сильвестръ), пресвитеръ (московскаго Благовѣщенскаго собора, политическій и литературный дѣятель XVI в.). 22, 62, 63, 65, 66, 74, 91, 119, 122, 129, 152, 169, 260, 259, 265, 276, 318. Селивестровъ духъ. 268.
- Селуняне, жители г. Селуня (Солунн). 399, 438.
- Семашки. См. Сѣмашки.
- Семашковна, Александра (Петровна), княжна, въ замужествѣ княгиня Курбская. 523.
- Семела, дочь Кадма и Гармоніи, мать Діониса, котораго она зачала отъ самого Зевса. 68, 70.
- Семенъ Яковлевичъ, братъ стряечный жевы ц. Іоанна IV (Анастасіи). — Яковлевъ, Семенъ Васильевичъ, бояринъ и воевода. 297.
- Семіонъ (Симеонъ), Метафрастъ. См. Метафрастъ Симеонъ.
- Сенатъ въ Римѣ. 145.

- Сентябрь, мѣсяцъ. 117.
 Серафимская (серафимская) служба. 62.
 Сербы, народъ. 53, 391.
 Сергіевъ монастырь, Троице-Сергіевъ монастырь. 207, 326, 333, 335, 337.
 Сергій, еретикъ - моноелитъ (патріархъ константинопольскій — 610—638). 440.
 Сергій (Радонежскій), святой. 120, 324.
 Сергій Блининъ, «духовный мнихъ». 325.
 Сибирскія земли повелитель (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 118.
 Сибирь, страна. 220.
 Сигизмундъ старый, Сигизмундъ I, король польскій. 298.
 Сигизмундъ (II) Августъ, король польскій. 131, 545. См. еще Жигимонтъ.
 Сидоровъ, Григорій Ивановичъ. 306.
 Сидоровъ, Григорій Степановичъ, «съ роду великихъ синглитовъ Резанскихъ». 305.
 Сидоровъ, Степанъ, «съ роду великихъ синглитовъ Резанскихъ». 305.
 Сила, ковельскій протопопъ. 525, 532, 543, 553.
 Силванъ (Сильванъ), ученикъ Максима Грека. 211.
 Сильвестръ. См. Селиверстъ.
 Симонъ (волхвъ), еретикъ (изъ самарійскаго мѣстечка Гиттонъ, современникъ апостоловъ, основатель существовавшей еще въ III в. гностической секты симоніанъ или еленіанъ, — по имени его супруги Елены). 439.
 Симишичъ, Мордухай жидъ, подданный ковельскій кн. А. М. Курбскаго. 529, 538.
 Сирея (Сирія), страна. 51, 391, 480.
 Сиріяне, Сиряне (Сирійцы), народъ. 478, 481.
 Ситцкіе. 135.
 Ситцкій (Сицкій), князь. 65, 120.
 Сіонъ, юго-западная гора въ Іерусалимѣ, на которой возвышается крѣпость Іерусалимская. 52.
 Снарига (Повенскій, Петръ), іезуитъ (и проповѣдникъ польскаго короля Сигизмунда III). 461.
 Скевы, первосвященника, 7 сыновъ (Дѣян., XIX, 14). 79.
 Скифы (Скионы), народъ. 52, 266.
 Скорина Полотскій (Францискъ, Георгій, докторъ лѣкарскихъ наукъ, типографщикъ и переводчикъ Библии на русскій языкъ). 402. Скоринныя книги. 401, 403.
 Слобода, Александровская слобода (Владимір. губ.). 308, 316.
 Словенскій языкъ. 173, 332, 412, 413, 416, 418, 444, 470.
 Слуцкъ (Слудкъ), городъ, (нынѣ уѣздный, Минской губ., при р. Случѣ). 416.
 Слуцкій, князь. 419.
 Смедино (Смѣдинъ), имѣніе кн. А. М. Курбскаго. 527, 534, 545, 547, 557, 558, 559.
 Смоленскій великій князь (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117.
 Смоленскъ, городъ. 39, 48, 490. Смоленскіе князата. 164, 167.
 Соколище, село Витебск. губ., Полоцкаго у., на р. Дриссѣ. 160.
 Соколь, городъ, нынѣ село Соколище. 160.
 Соловецкій островъ (острова) въ Бѣломъ морѣ. 310, 324, 337.
 Соловки, Соловецкій монастырь (на Бѣломъ морѣ). 265, 264, 337.
 Соломонъ, царь еврейскій. 102, 115, 129, 135, 166, 172, 353, 466.
 Солуняне. См. Селуняне. 399.
 Софія (Софія), церковь въ Новгородѣ. 320.
 Спартанусъ (Спартакъ), предводитель рабовъ въ т. н. войнѣ гладіаторовъ въ 73—71 г. 144.
 Спасово судище. 20.
 Срацины, турки. 254, 473, 475.
 Сребренный - Оболенскій (Щепинъ - Серебряного-Оболенскій), Петръ (Семеновичъ), «синклитскимъ саномъ украшенъ» (князь, бояринъ и воевода). 280.
 Стабурскій Станиславъ, шляхтичъ. 497, 503.
 Станиславъ, панъ, посолъ литовскій. 65.
 Стародубскіе князата. 319.
 Стародубъ, городъ (нынѣ уѣздный, Чернигов. губ.). 57, 298.
 Старчество, книга. 86.
 Стефанъ Баторій. См. Баторій Стефанъ. 153.
 Студеное море, Сѣверный Ледовитый океанъ. 207, 264, 291.
 Суздальскій (Суздальскій) епископъ. 334, 336, 338, 339.
 Суздаль, „великое мѣсто“ (нынѣ уѣздный городъ, Владимірской губ.). 334.
 Суздальскіе князата, влекомы отъ роду великаго Владимира. 167, 236, 281.
 Сүкинъ Мисанъ, мнихъ. 263.
 Сүлиманъ (Судейманъ II, Великій или Великолѣпный), (сынъ Селима I), султанъ турецкій (1520—1556). 254.

- Супрасльская Е. К. В. типографія. 86.
Сура, рѣка (правый притокъ средняго теченія Волги). 177, 178.
Сыренескъ (Нейшлосъ), городъ, «стоитъ на рѣкѣ Нарвѣ, идѣже она исходитъ изъ великаго озера Чюдского». 233.
Сѣверныя страны повелитель (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 118.
Сѣверъ, область (Новгородъ-Сѣверская). 326. Сѣверскіе грады. 298, 307.
Сѣдларъ С. См. Седларъ С.
Сѣмашини, шурыя кн. А. М. Курбскаго. 545, 557.
Сѣмашно, Василій Петровичъ, шуринъ кн. А. М. Курбскаго. 543, 555.
Тавры, жители Херсонеса Таврическаго. 70.
Талинская (Италійская) мѣста. 51.
Танаисъ, «по Римски, а по Руску Донъ, яже Европу делить со Асією, яко космографи описують въ землѣмѣрительной книгѣ». 173, 305.
Тархъ (Адашевъ). См. Адашевъ Тархъ.
Татары, народъ. 119. Татарскіе зимовища. 173. Татарскіе цари. 224.
Татары (казанскіе). 181, 196, 199, 294.
Татарскій языкъ, языкъ казанскихъ татаръ. 205. См. еще Казанскіе татары.
Татары (крымскіе). 130, 223, 224, 236, 240, 242, 250. Татарское войско. 176. Татарскіе полки. 223, 244, 250.
Татарская стража. 176. Татарскій царь. 176, 223.—См. еще Перекопъ, Перекопскіе татары.
Тверская земля. 316.
Тверскіе князата великіе. 167, 189, 281, 294.
Тверскій великій князь (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117.
Тверской епископъ. 313.
Тезицкій ровъ въ г. Казани. 196.
Темкинъ (-Ростовскій), Василій (Ивановичъ), князь, (бояринъ). 283.
Темкинъ (-Ростовскій), Григорій (Ивановичъ), князь. 90.
Тетеринъ Василій. 304.
Тетеринъ Григорій. 304.
Тиверій III. См. Аспимаръ.
Тимовой, апостолъ. 49, 330, 414, 439, 467, 470.
Тиръ, городъ. 480.
Титеринъ Пуховъ, Тимофей Тихоновъ сынъ. 489, 490, 493. Въ Тимохину версту. 31, 38.
Топорковъ Васьянъ, епископъ, четы Оселанскія. 151, 217. См. еще Васьянъ Т. 217.
Торускіе князата. 168.
Триптолемъ, герой цикла елевзинскихъ и аттическихъ мифовъ о Деметрѣ, сынъ елевзинскаго царя Белея и Метаниры. 70, 532.
Троицы Святые монастырь ковельскій въ Вербкѣ. 532, 541, 552.
Троицы Св. перковь соборная въ Вильнѣ. 525, 533, 543, 553.
Троицы Пребезначальной перковь въ монастырѣ, на устьѣ рѣки Колы; создана Θεодоритомъ. 332.
Троицы Живоначальные, глаголемый Сергіевъ монастырь. 207. См. еще Сергіевъ монастырь.
Трофоній, Подземный Зевсъ. (Храмъ Т. находился близъ Беотійскаго города Лебадіи; здѣсь же существовалъ извѣстный въ древности пещерный оракулъ). 68, 70.
Троцкій, Остафій (Евстафій Воловичъ), адресатъ кн. А. М. Курбскаго. (Съ 1569 г. каштелянъ Троцкій, —1581 въ Сандомирѣ). 455.
Трубецкой Богданъ, князь. 167.
Трубецкой, Михаилъ Богдановичъ, князь. 167.
Тула, городъ. 90, 175, 176, 224, 225.
Тулуновъ Андрей, князь. 319.
Турки, народъ. 47, 241, 289, 371, 372, 473, 479. Турецкое войско. 289.
Турской государь. 490.
Туровъ Петръ. 278.
Тучкинъ, Тучко (Тучковъ), Василій (Борисовичъ). 30, 55, 133.
Тучкинъ, Тучко (Тучковъ), Иванъ (Борисовичъ). 30, 55, 133.
Тучковъ, Михаилъ Васильевичъ, дѣдъ кн. А. М. Курбскаго. 30, 55, 58, 133.
Тыртовъ Брикъ (Тырковъ Кирикъ), стратилать. (Ср. Карамзинъ, IX, 95), 302.
Тютинъ Хозяинъ (Юрьевичъ), мужъ Грека роду, зѣло богатый. 297.
Углицкіе князья. 133.
Удорскій повелитель (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 118.
Украина, земля по южной границѣ Московскаго государства. 236.
Упитопотоки, дворъ кн. А. М. Курбскаго въ Литвѣ. 525, 534, 543, 545, 555, 556.
Уржумъ (Уржумка), рѣка (правый притокъ р. Вятки). 220.

- Урсь, неповинно осужденный. 149.
 Усеинъ (Іевусей), горное племя ханаанское (Іевусей), имѣвшее укрѣпленный городъ на горѣ Сіонѣ. (Родоначальникъ Іевусеей, внукъ Хама. 2 Цар., V, 8). 39, 48.
 Успенія соборная церковь въ Москвѣ. 60.
 Ушанова жена, плѣнница. 496.
 Ушановъ Митька, плѣнникъ. 496.
 Ушатые, князья. 285.
- Фаллы, репес. 70.
 Фараоновъ богъ. См. Фараоновъ богъ. 214.
 Фарисейское киченіе. См. Фарисѣйское киченіе. 86.
 Фармосъ (Формозъ), папа римскій (891—896). 365, 367.
 Феллинъ. См. Феллинъ, Вильянь. 82, 247.
 Феодоръ (Теодоръ), бояринъ (†1244) черниговскаго князя Михаила, святой. 495.
 Феррара, городъ. См. Фераръ.
 Филиппъ(-Варданъ), византийскій императоръ, (711—713). 52.
 Филиппъ, Филиппъ, митрополитъ московскій, св. (Въ мѣрѣ Федоръ Степановичъ Колычевъ, 1507—1569). 271, 299, 309, 310, 317, 319.
 Филиппъ, «ленсмаршалакъ» ливонскій. 251, 252.
 Финеесъ. См. Финеесъ.
 Финляндія, страна. 291.
 Фирстенбергъ, магистръ ливонскій. См. Фриштембергъ.
 Флоренція, городъ. См. Флоренция.
 Фока, цесарь. См. Фока, цесарь. 347.
 Формозъ. См. Фармосъ.
 Фотинскій, О. А., изслѣдователь. 519.
 Фотинъ. См. Фотинусъ, еретикъ.
 Франція. См. Францыя, страна. 430.
 Французы. См. Фрэнцуги.
 Фряги, народъ. См. Фряги. 53.
 Фригія, страна. 53. См. еще Фригія. 149.
 Фригіяне, жители Фригіи. 70.
 Фронцекъ, холопецъ (мальчикъ) кн. А. М. Курбскаго. 529, 538.
 Фуниковъ, Никита Афанасевичъ, казначей. 86.
- Хабаровъ, Іоаннъ (Івановичъ), «синглитъ», (бояринъ). 297, 299.
 Халдейская астрономія. 71.
 Халдѣйская пещь. 231.
 Хмелевскій Станиславъ, Хмель, староста несухойжскій. 497, 499, 500, 501, 503, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 512.
 Хованская Евфросинія, урожденная, мать кн. Владимира Андреича. 285.
 Ховринъ, Михаилъ Петровичъ, братъ Ховрина Петра. 281.
 Ховринъ (-Головинъ), Петръ (Івановичъ), «мужъ Гретьскаго роду, зело благородного и богатаго, сынъ подскарбія земскаго», (казначей). 281.
 Ходкевичъ. См. Хоткевичъ.
 Холмогоры. См. Колмогоры.
 Хопръ (Хоперь), рѣка (лѣвый притокъ Дона). 74.
 Хоткевичъ Еронимъ, (Ходкевичъ Іеронимъ), гетманъ литовскій. 257.
 Хренницій Иванъ, своякъ кн. А. М. Курбскаго, подсудокъ земскій лудскій. 543, 555.
 Хрисостомъ, Хрисостомосъ. 380, 418. См. Іоаннъ Златоустъ.
 Хусій Арахинъ (Архитянинъ), другъ царя Давида (2 Цар., XVII). 35.
- Царскія врата въ Казани. 198.
 Царство сѣвотурское. См. Русское царство.
 Царьградъ (Константинополь), столица. 31, 38, 57.
 Цвингліанъ (Цвингли), «ученикъ Лютора Мартина» (швейцарскій реформаторъ, 1484—1531). 440.
 Цвингліаны, послѣдователи Цвингліана (Цвингли). 422.
 Целестинъ, папа. См. Келестинъ. 367, 440.
 Цирскій Жданъ, возный повѣта Владимірскаго. 551, 563, 564.
 Цицеронъ (Маркъ Туллій), римскій писатель, ораторъ (106—43). 136, 137, 141.
 Цыплетевъ, «нареченный Неудача, съ роду княжатъ Бѣлозерскихъ». 319.
 Цыплетевъ Елизаръ, дьякъ. 30, 55.
- Чапличъ Иванъ, войсковою лудскій. 527, 536, 537.
 Чапличъ Кодіанъ, адресатъ письма кн. А. М. Курбскаго. 437.
 Чапличъ, Шпановскій, Федоръ Кадьяновичъ, шляхтичъ. 529, 540.
 Чарторыйская, Екатерина Ивановна, урожденная. См. Загоровская. 519.
 Чарторыйская - Иванова. См. Черторыжская-Иванова.

- Чарторыйскій Михаилъ, князь. 545, 557.
 Челяднинъ, Іоаннъ, Петровичъ. 294, 295, 297, 300, 304.
 Челяднинныхъ родъ. 302.
 Черемиса Горная, «по ихъ языку Чуваша зовомые». 178.
 Черемиса Луговая, народъ. 183, 186, 191, 226.
 Черкаская земля, земля черкасовъ Пятигорскихъ. 221.
 Черемискій хлѣбъ. 178.
 Черемискій языкъ. 206, 226.
 Черкасы Пятигорскіе, народъ. 220.
 Черниговскій великій князь (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117.
 Черторыйская (Чарторыйская) — Иванова, княгиня. 451.
 Читаръ ханъ. 57.
 Чуваша, черемиса Горная. 178. Чувашскій языкъ. 205, 206.
 Чюлковъ Данило, отъ «Реванскіе шляхты». 305.
 Чюцкое (Чудское) озеро. 233.
 Шабликинъ Яковъ. 495, 496.
 Шамятичъ, Шемятичъ (Шемячичъ), Василій (Івановичъ), «Верейскій князь». («Сѣверскій князь», внукъ Дмитрія Юрьевича Шемяки, князя Галицкаго, †1529). 326, 327.
 Шаховской Іоаннъ, князь. 284.
 Шахъ—Али. См. Шигалей.
 Шахъ Савва. См. Савва Шахъ, монахъ—старецъ. 336.
 Швеціи (Шведскій), король. 247.
 Шевыревъ Д. См. Шовыревъ Д.
 Шеинъ, Андрей (Івановичъ). 494.
 Шеинъ, Дмитрій (Васильевичъ), (бояринъ и воевода). 303.
 Шексна, рѣка (лѣвый притокъ Волги). 217.
 Шемячичъ Василій. См. Шамятичъ В.
 Шереметевъ, Іоаннъ (въ монашествѣ Іонна) (Васильевичъ, Старшій, бояринъ и воевода) 74, 219, 220, 221, 222, 295, 296.
 Шереметевъ, Никита (Васильевичъ). «Синклитъ», (бояринъ и воевода). 296.
 Шереметевыхъ родъ. 299.
 Шибановъ Васка, «рабъ» кн. А. М. Курбскаго. 16, 21.
 Шигалей (Шахъ—Али), царь, (касимовскій, трижды бывшій ц. казанскимъ, сынъ касимов. царя Шейхъ-Ауліяра). 74, 182.
 Шишкинъ Іоаннъ, сродникъ Алексѣя Адашева. 278.
 Шовыревъ (Шевыревъ) Дмитрій, князь. 280.
 Шпановскій Иванъ, шляхтичъ. 529, 540.
 Шпаковский Чапличъ, Ѳеодоръ Кадьяновичъ, шляхтичъ. 529, 540.
 Шуйскій, Андрей (Михайловичъ), князь (бояринъ и воевода). 59, 167.
 Шуйскій, Иванъ Васильевичъ, князь (бояринъ и воевода). 58, 59.
 Шуйскій, Петръ Ивановичъ, князь (бояринъ и воевода). 74, 236.
 Щеня, Даниилъ Васильевичъ, князь, бояринъ и воевода. 255.
 Щенятевъ Іоаннъ, князь. 283.
 Щенятевъ, Петръ (Михайловичъ), князь «внукъ княжати Литовскаго Патрикѣя» (Патрикѣя Наримантовича). 283.
 Эдемъ. См. Едемъ. 387.
 Эйнерлингъ И., издатель «Исторіи» Карамзина. 160.
 Эллины. См. Еллины, Греки.
 Эмбахъ. См. Имбѣкъ, рѣка. 251.
 Эней, троянецъ. 67.
 Эрмисъ. См. Армусъ. 251.
 Югорскій великій князь (въ царскомъ титулѣ ц. Іоаннъ IV). 117.
 Юмшанъ, слуга, кн. А. М. Курбскаго. 549, 560.
 Юношъ Угорскій, по толкованію акад. И. Н. Жданова (сочиненія, т. I, 115—116), Янушъ Угорскій, Іоаннъ Заполя, воевода трансильванскій. 73.
 Юрій (Даниловичъ), московскій князь († 1325). 133.
 Юрій (Іоанновичъ), братъ в. кн. Василія III. 290.
 Юрьевъ Ливонскій, городъ. 1, 234, 493, 495, 496 Юрьевское намѣстничество. 490, 493, 494. См. еще Дерптъ.
 Ягайло, (великій князь литовскій и) польскій король. 167, 285, 309.
 Яковлевъ, Семенъ Васильевичъ. См. Семенъ Яковлевичъ. 297.
 Янко, служебникъ, кн. А. М. Курбскаго. 529, 538, 549, 560.
 Янчюра (Янгюра), князь казанскій. 220.
 Ярославль, городъ. 339.
 Ярославовъ, Александръ, (Івановичъ), князь. 280.
 Ярославскіе князата. 133, 164, 167, 181, 283, 284, 285, 307.

- Ярославскій великій князь (въ царскомъ титулѣ ц. Іоанна IV). 117.
- Ярославскій, Иванъ Семеновичъ, князь. 57.
- Яхрома, рѣка (правый притокъ р. Сестры, Московской губ., Дмитровскаго у.). 210, 217.
- Ѳараоновъ (Ѳараоновъ) богъ. 214.
- Ѳаристійское (фарисейское) вѣщеніе. 86.
- Ѳармось. См. Фармось. 365.
- Ѳедоровъ - Лядникъ, Ив. П. См. Невѣжа Ѳедоръ.
- Ѳедоръ, сынъ ц. Іоанна IV. 120.
- Ѳелинъ, Ѳилинъ, (Феллинъ, по эстонски— Виліанди-Линъ) городъ (нынѣ уѣздный Лифлянд. губ.). 247, 249, 251, 252, 257, 258. См. еще Вильянь. 264. Ѳелинскій антипатъ (Феллинскій). 230.
- Ѳеодора царица (супруга византійскаго императора Ѳеофила (829—842) и мать Михаила III (843—867). Умерла ок. 867 г. 53.
- Ѳеодоритъ Суздальскій, архимандритъ (Спасо-Евѣнгіева монастыря). 324, 333, 336, 337, 340, 342. Ѳеодоритъ діаконъ. 325. Ѳеодоритъ преподобный. 329. Ѳеодоритъ пресвитерь. 831.
- Ѳеодоръ (Семеновичъ, Курбскій), «внукъ славнаго князя Ѳеодора Романовича». 284.
- Ѳеодоръ Романовичъ, князь (Пеньковъ). 284, 307.
- Ѳеодоръ Ростиславичъ, князь смоленскій и ярославскій (въ 6 колѣнѣ потомокъ Мономаховъ; ст. 13 отъ Рюрика, † 1299; мощи его обрѣтены въ Ярославѣ въ 1463 г. Церковь совершаетъ его память 19 сентября), 5, 39, 48, 94, 96, 101, 133, 283, 339.
- Ѳеодоръ, бояринъ, св. См. Ѳеодоръ.
- Ѳеодосій, (I) Великій, римскій императоръ (379—395). 364, 396.
- Ѳеодосій (III) Брада Адраминчскій, византійскій императоръ (716—717). 52.
- Ѳеодосій, епископъ владимирскій и брестскій. 529, 540.
- Ѳеодосій, епископъ коломенскій. 86.
- Ѳеодосій (Косой), еретикъ (XVI в.). 440.
- Ѳераръ, Ѳараръ, (Феррара) городъ (въ Италіи, на рукавѣ р. По, въ 50 км. отъ Адриатическаго моря). 474, 477.
- Ѳеоимъ (Ѳеофилъ), патріархъ alexандрійскій († 412). 266, 407.
- Ѳеоимъ, (Ѳеофилъ), византійскій императоръ (829—842). 52, 85.
- Ѳивяне, жители Ѳивъ. 70. Ѳивѣи 68.
- Ѳиля, народъ; «сидитъ на великихъ горахъ, подле Студенаго моря». 291.
- Ѳинеесъ, Ѳинюсъ, Ѳіесъ (Финеесъ), сынъ нечестивый первосвященника Иліа (1 Цар., I, 3). 24, 51, 107, 108.
- Ѳиническія (Финикійскія) страны. 53.
- Ѳиштембергъ (Фирстенбергъ Вильгельмъ) магистръ ливонскій. 230, 247, 258.
- Ѳіаремская церковь (Ѳіатирская). См. еще Лемръ. 424.
- Ѳіесъ. См. Финеесъ. 108.
- Ѳлоренцыя (Флоренція), городъ (въ Италіи, на р. Арно). 474, 477.
- Ѳлянтоская (Лифляндская) земля. 9.
- Ѳока (Фока), византійскій императоръ (602 — 610). 347.
- Ѳома (Аквинатъ), знаменитый схоластикъ. (Род. 1225 или 1227, умеръ 1274 г. Папа Іоаннъ XXII канонизировалъ его въ 1323 г.). 428, 435.
- Ѳотинусъ (Фотинъ), еретикъ (епископъ сирійскій, ученикъ анкирскаго епископа Маркелла, утверждалъ что Христосъ— простой человекъ, одушевленный только Словомъ Божіимъ. Умеръ Ф. въ ссылкѣ, въ 375 г.). 461, 464, 466.
- Ѳракіяне, жители Ѳракіи. 71.
- Ѳранцыя (Франція), страна. 430.
- Ѳригія, страна. См. еще Фригія. 149.
- Ѳрігіиска я резанія. 68.
- Ѳронцуги (французы), народъ. 53.
- Ѳряги, народъ. 53.
- Ѳряскіе грады или Влоскіе (Италійскіе). 474.

СЛОВАРЬ.

Объясненія, поставленныя въ ковычкахъ, взяты изъ текста сочиненій кн. А. М. Курбскаго.

абіе, тотчасъ.	вуй, дядя (по матери).
або, или.	вызволеньныя науки, «свободныя» науки.
аеръ, воздухъ.	вымова, краснорѣчіе, витійство.
абсамитъ, бархатъ.	выспа, островъ.
алавастръ, узкогорлый металлическій сосудъ, употреблявшійся для храненія аромать.	гадка, разговоръ, рѣчь.
албо, или.	гаковница, ручная пицаль, мушкетъ.
антидось, отдача въ замѣнъ чего.	галія, кгалія, шляпка, галера.
антипатъ, проконсулъ въ Римской имперіи.	гобзовати, способствовать обилію, умножать.
армата, воинство.	година, время, часъ.
байракъ, сухой оврагъ.	гонзнути, убѣжать; лишиться.
батожникъ, служитель съ батогомъ (палкою), идущій впереди, для очистки дороги отъ народа (какъ донныя еще водятся во всей Азіи).	гуеъ, рать, полчище.
берно, бревно.	гяуръ, кгауръ, невѣрный.
бискупъ, епископъ.	декретъ, опредѣленіе, приговоръ.
блазень, дуракъ, «шутъ».	досвѣтчити, дознаваться.
бобровый казакъ, казакъ, занимающійся ловлей бобровъ.	другойцы, иногда.
бокаляръ (баккалавръ), низшее академическое званіе.	дѣлвы, дѣла, родъ бочки.
бретей, бредни, нелѣпыя мысли.	дѣло, пушка.
буй, глупый, несмысленный.	славуцыя, краснорѣчіе.
важить, вѣсить.	жарты, шутки, насмѣшки.
вальный, всеобщій; главный, отличный.	жебы, чтобы.
варъ, кипятокъ.	живити, давать жизнь.
вдячно, благодарно.	животный, жизненный.
вежа, шатеръ, башня.	завдячно, «заблагодарно».
взустити, научать.	загонъ, набѣгъ.
винницы, «древесы»; виноградники.	заисте, «воистинну».
внѣшнія писанія, свѣтскія сочиненія.	занѣдбать, пренебречь.
волоть, великанъ.	зацный, почтенный, уважаемый.
вотунія, «жена чаровница», предсказательница.	звѣще, особенно.
вручь, въ руконашную.	звяги, «непоходныя слова».
	звягливо, брюзжа, бранчиво ворча.
	здыбать, заставать, улучить, поймать.
	зекрый, закрый, голубоглазый.
	зима, холодъ.
	зычити, «изволить», желать, хотѣть.

изгребіе, соръ.
израда, измѣна, предательство.
икономахъ, иконоборецъ.
имилдеші, «мамичи, яже бываютъ питаеми единымъ сосцомъ съ царскимъ отрочатемъ».
интерегнумъ, междуцарствіе.
источники, цвѣтныя полосы на святительскихъ одеждахъ.

казна, кладовая, мѣсто для храненія имущества.
канцеръ, ракъ (болѣзнь).
катъ, палачъ.
кляшторъ, монастырь.
кнегты, пѣхотинецъ, батракъ, слуга.
кожухъ, шуба, тулупъ.
козньствовати, строить козни.
коло, колесо.
комора, комната.
конклюдія, заключеніе.
кортуна, 48-ми фунтовая пушка.
кошъ, станъ, обозъ.
крыжакъ, крестоносецъ.
куля, ядро.
кунтуры, «старосты».
куны, куніи мѣхъ.

ланейма. См. лясейма.
латвіе, «лутши».
лехтатъ, щекотать.
лидаякій, «худѣйшій», всякій, какой-нибудь.
лотровскій, разбойничій.
лѣишій, лучшій.
лядокій, какой-нибудь, всякій.
лясейма, лясеймия, «хуленіе».

маестатъ, величество.
малвазія, малмазня, ликерное вино.
маньякъ, маянкъ, мянякъ, безумецъ.
марцыпанъ, пирожное.
матропа, матрова, почтенная женщина.
машкаръ, маска, личина, харя.
маю, имѣю (мѣтъ, имѣтъ).
минимани, мнительны.
минмати, мнить.
мурованный, кирпичный, каменный.
муръ, стѣна.
мухояръ, азіатская (бухарская) ткань, бумажная съ шолкомъ или шерстью.
мшелъ, корысть, взятка.
мѣсто, городъ.

набыть, достать.
нажмилить, насиловать.
наквашенный (отъ еретиковъ), пропавшій отъ ереси.
наляцать, натягивать, напрягать.
наперъ (паперъ), бумага.
наузіе, юношескій возрастъ, когда усы пробиваются.
невдячный, «неблагодарный».
нензда, «снужда».
неотрочный, неизбѣжный.
непщевать, думать.
неуставичный, безъ устава, правилъ; непостоянный.
нехай, пусть.

обавить, заговорить, околдовать.
обличне, лицомъ къ лицу.
оболченый, облаченный, одѣтый.
обумертвіе, обморокъ.
обточить, окружить.
окромный, сторонній, чужеземный.
опашъ, хвостъ.
оперы, сочиненія.
оплазивый, деракій.
опоко (опаки), назадъ.
орацыя, рѣчь.
осе, вотъ.
осельскій, ослиный.
оскордъ, большой топоръ.
осень, острый конецъ трости. (Остенъ, остроконечная трость, которой погоняютъ).
отхи ротонисати, рукоположить, посвятить въ санъ духовный.

паперъ, бумага.
пахолнѣъ, мальчикъ, слуга.
пащека, «челюсть».
певнѣ споведался, «истинно надѣяшеся».
пенези, деньги.
печенегъ, блюдолюзъ, прихлебатель, объѣдало.
пленница, корзина; цѣнь.
плювія, дождь.
плюхавый, «скверный».
повапленный, покрытый вапомъ, т. е. краской, раскрашенный.
пожиточный, полезный.
позычати, ссужать, давать, займы, занимать.
показитъ, испортить.
поки, пока.
половица, половина.

- польныйй, полевой.
 поляцать, натягивать, разстилатъ.
 попсовати, испортить.
 поразить (паразитъ), тунядецъ.
 постинать, обезглавить.
 посаждать, владѣть.
 потварецъ, клеветникъ.
 потварь, клевета.
 похлѣбовати, угождать кому по хлѣ-
 бословству, родству, дружбѣ, изъ ко-
 рысти; поновлявать.
 предиторъ (продиторъ), предатель.
 преторъ, «преступникъ». См. преди-
 торъ.
 пречресліе, боль въ поясницѣ.
 прещеждать, прекословить, запре-
 щать.
 преанція (префация), предисловіе.
 пригода, приключеніе, случай.
 прикрый, крутой, отвѣсный.
 приразитися, удариться, устремиться.
 проблековати, пробормотать.
 проунцяція, произношеніе, мнѣ-
 ніе.
 простаторъ, «гетманъ великій», пред-
 водитель.
 протисалъ, (протопсалтъ, прото-
 псалтъ), чинъ константинопольской церк-
 ви въ средніе вѣка; п. былъ главнымъ
 регентомъ.
 проторъ, расходъ, издержка.
 прытко, прутко, быстро, скоро.
 псевдопроитъ, лжепророкъ.
 пулъ, денежная мелкая единица, мѣд-
 ная монета.
 пургаторія, чистилище.
 рада, совѣтъ.
 раздрочить, возбудить.
 рало, плухъ, соха.
 рамо, плечо.
 рачить, «изволять», благоволять.
 рекула, правило.
 ретиться, ревновать, стараться.
 робить, дѣлать.
 розмова, разговоръ.
 роковать, совѣщаться.
 рокъ годъ.
 ручница, ручная пищаль, мушкетъ.
 рядникъ, сановникъ.
 рядничество, сановничество.
 сваритися, ссориться, ругаться.
 сваръ, ссора, ругань.
 свѣдчю, свидѣтельствую.
 свѣдокъ, свидѣтель.
 свято, праздникъ.
 северы, суровые дни (серены—ясные дни).
 сенсъ, смыслъ.
 сеунчевати, извѣщать.
 сеунчъ, вѣстникъ.
 сякованты, клеветники.
 сякованцы, «лжесшиванія».
 сяарбъ, имущество, вещи.
 скоетати. Въ греч. текстѣ: ὑπογράφειν, щекотать, раздражать.
 skutаться, спрятаться.
 словенство, даръ слова, вѣлѣчіе.
 слугатай, служитель.
 соизматы, мудрованія, ложныя умоза-
 ключенія.
 спаднути, напасть.
 спекуляторъ, надсмотрщикъ.
 сподѣваться, ожидать, чаять, на-
 дѣяться.
 сирава, дѣло.
 спѣти, спѣшить.
 стаинникъ, конюхъ, клевереть.
 станія, конюшня.
 статечне, степенно, солидно, благора-
 зумно.
 стегно, бедро.
 сточить битву, завязать сраженіе.
 стрычный, двоюродный.
 стрый, дядя по отцу.
 стрыти, стереть.
 стултиція, глупость.
 суестанца, субстанца, существо.
 сынонецъ, племянникъ, сынъ брата.
 сѣчиво, сѣкира, топоръ.
 талавень, воръ? (Таловатъ, воровать.
 Даль).
 таней, «дешево», дешевле.
 теологъ, богословъ.
 трвать, длиться, продолжаться.
 трунекъ, нанитокъ.
 туга, угнетеніе, печаль, бѣда.
 туне, напрасно.
 тшаливой, тшаливый, тшательный.
 тыждень, недѣля.
 тѣсла (тесла), особый родъ топора.
 удуръ, обманъ.
 фабула басня.
 филоклизмы, силлогизмы.
 фолговать, См. оолговать.

х а и т ь, осуждать, хулить.
х о в а т и, прятать.
х у д о г ы й, искусный, умѣлый.

ц и д у л а, письмоце.

ч а д ь, дѣти, люди, народъ.
ч и м б у р ы, оковы.

ш а е о в а т и, «владѣти», тратить, ра-
сточать.

ш к о т а, шкoda, убытокъ; жаль.
ш л я х ь, проѣзжая дорога.

ю р е г е л ь, годовое жалованье.

э к з о р д і я, приступъ (въ сочиненіи).
э п и с т о л і я, посланіе, письмо.

я р т а у л ь, передній полкъ.
я с а к ь, «знаменіе»; сторожевой и опозна-
тельный блнчъ, сигналъ.

о о л г о в а т ь (фолговать), «щадить», об-
легчать.

ОПЕЧАТКИ.

Столбецъ:	Строки:	Напечатано:	Должно быть:
2	17	наши?	наши ? <i>на полъ:</i> л. 120.
4	33	моего	моего,
14	5	и Гноетезныи Арменинъ	и Гноетезныи Арменинъ.
23	14—15	во православіи пресвѣтлыахъ явившеся	во православіи пресвѣтлыхъ явившеся
25	15	вашего	вашего
26	7		<i>См. ниже стр. 86, прим. а.</i>
32	3	обуа-обуадалъ	обуадалъ
34	36	бонся не	бонся: не
42	24	совѣта	совѣта,
42	25	вѣсть	вѣсть,
45	3	¹ Пг. П.	¹ Ар. се и конямъ... тѣло нѣтъ.—Пг. П.
48	6	л. 70 об.	л. 71
48	28	л. 70	л. 71 об.
49	43	Тим. III, 1—9;	² Тим. III, 1—9.
55	вар. 22	²² понеже	²² Тл. А. понеже
56	вар. 8	Пг. Ар. П. см. вар. 7.	Пг. Ар. П. см. вар. 6.
57	35	вседитъ	вселити
71	30	этитъ	этимъ
71	4	поклоненія.	поклоненія».
74	22	воеводу	воеводу,
80	22	Дельмофилъ	Демофилъ
98	22	но	по
130	4	яко во	яко, во
165	10	днесъ	«Днесъ»
165	15	скутался	скутался»
220	2	волки	полки
243	вар. 21.	а—ла по выскобленному.	<i>Тире по выскобленному.</i>
292	24	просяще	просяще <i>на полъ:</i> л. 84.
302	вар. 18	Ар. ради.—П.	Ар. П. ради.—Пг.
354	прим. г.	¹ Солув.	¹ Солув.
435	8	святыя горы	Святыя Горы
449	1	листь второй	листь вторыи
526	7	брдутъ	будутъ

Цѣна 2 рубля.

Русская Историческая Библиотека.

- Т. II. (Сборный). Ц. 2 р.
III. Уставъ церковныхъ обрядовъ Московскаго Успенскаго собора и Описи сего собора Ц. 2 р.
VI. Памятники древне-русскаго каноническаго права. Кн. I. изд. 2-е съ доп. Ц. 3 р.
VII. Памятники полемической литературы въ Западной Руси. Кн. II. Ц. 3 р.
VIII. (Сборный). Ц. 2 р. 50 к.
XI. Записныя книги Московскаго стола. Ц. 2 р. 50 к.
XII. Акты Холмогорской и Устюжской епархій. Кн. I. Ц. 2 р.
XIII. Памятники древней русскаго письменности, относящиеся къ Смугному времени. Изд. 2-е съ доп. Ц. 3 р.
XIV. Акты Холмогорской и Устюжской епархій. Кн. II. Ц. 2 р.
XV. (Сборный). Ц. 2 р. 50 к.
XVI. Акты Копенгагенскаго Архива. Ц. 2 р.
XVII. (Сборный). Ц. 3 р.
XVIII. Довскія дѣла. Кн. I. Ц. 2 р.
XIX. Памятники полемической литературы въ Западной Руси. Кн. III. Ц. 3 р.
XX. Литовская Метрика. Ч. II, т. I. Ц. 3 р.
XXI. Дѣла Тайнаго Приказа. Кн. I. Ц. 3 р.
XXII. Дѣла Тайнаго Приказа. Кн. II. Ц. 2 р. 50 к.
XXIII. Дѣла Тайнаго Приказа. Кн. III. Ц. 3 р.
XXIV. Довскія дѣла. Кн. II. Ц. 2 р.
XXV. Акты Холмогорской и Устюжской епархій. Кн. III. Ц. 2 р.
XXVI. Довскія дѣла. Кн. III. Ц. 2 р.
XXVII. Литовская Метрика. Ч. I, т. II. Ц. 3 р.
XXVIII. Приходо-расходныя книги Московскихъ приказовъ. Т. I. Ц. 2 р.
XXIX. Довскія дѣла. Кн. IV. Ц. 2 р.
XXX. Литовская Метрика. Ч. III, т. I. Ц. 3 р.

Подробный каталогъ изданій Императорской Археографической Коммисіи (съ 1886 по 1912), съ приложеніемъ списка названій Коммисіи печатаній Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ. Изд. 5-е. Спб. 1913. Ц. 50 к.

Складъ изданій: въ С.-Петербургѣ, въ помѣщеніи Императорской Археографической Коммисіи (Надеждинская, д. 27), и въ Москвѣ, въ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ (на Воздвиженкѣ) и въ домѣ графа С. Д. Шереметева (Воздвиженка, 8).

Въ помѣщеніи Императорской Археографической Коммисіи можно также получать всѣ изданія Коммисіи печатанія Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ, состоящей при Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.

Наложеннымъ платежомъ изданія не высылаются.